

Waaaren-Lexicon
IN
Zwölf Sprachen
DER
Hamburgischen
COMMERZ-DEPUTATION

Zugeeignet
P. S. R.

PHILIPP ANDREAS NEMNICH, I.U.L.

Hamburg.^K
1797.
Vincent fecit.

K. Mühlbach



Waaren - Lexicon

in

Zwölf Sprachen.

Hamburg, bey Licentiat Nemnich.

Leipzig, bey Adam Friedrich Böhme.

Preis. 1 Duc. Holl.

Warten - Lexicon

Zweit Spracher.

Warten, boy, Lexicon: Warten

Warten, boy, Adam: Warten

Warten: Warten

III

Ein Lexicon zu bearbeiten, welches die Benennungen von Waaren in den dem Kaufmann interessirenden Sprachen in sich faßt, ist, ungeachtet seines vielfältigen Nutzens, eine ganz neue, noch nie versuchte Unternehmung. Sprachkenntnisse und Büchergelehrsamkeit, so ausgebreitet diese auch seyn mögen, wollen allein nicht hinreichen, sondern es werden auch das Anschauen vieler Waarenartikel, und vornämlich die Belehrungen und Beyträge von Kaufleuten, denen die Kultur der Handlungswissenschaften angelegen ist, dazu erfordert. Ich habe mir diese Erfordernisse, so viel es mir möglich war, zu erwerben gesucht, und mich durch keine Schwierigkeiten und vorauszusehende Vorwürfe, abschrecken lassen, den Grund zu einem Werke zu legen, welches nur stufenweise und durch die Vereinigung der so sehr zerstreuten Kenntnisse von eigenenthümlichen Benennungen, den möglichsten Grad der Vollständigkeit erreichen kann.

Die Vereinbarung der zerstreuten Kenntnisse von Benennungen wird nun lediglich dadurch bewirkt, wenn die Besitzer meines Waarenlexicons sich die Mühe geben wollen, die darin vorhandenen Mängel aus ihrem Vorrathe zu ersetzen, und mir die Sammlung ihrer Verbesserungen und Zusätze mitzutheilen. Diese werde ich dann zweckmäfsig verbinden und als Supplemente herausgeben. Wie interessant und zuverlässig dergleichen Beyträge sind, wenn sie von Kennern herrühren, erlaube ich mir gegenwärtig nur aus dem portugiesischen Waaren-Lexicon zu beweisen, wozu Herr Joh. Gabe die Benennungen der Sorten von Flachs, Zucker

X

und

und Taback, und Herr G. H. Hector die von
Leinwand, geliefert haben.

Das deutsche Waaren-Lexicon läßt sich in An-
sehung der Wörter, wo die Benennungen in den
übrigen Sprachen beygefügt sind, nicht leicht erwei-
tern, indem es nur die Hauptartikel, ohne deren
Eintheilung und Verschiedenheiten, enthalten soll.
Die Vermehrung betrifft also nur die einzelnen Wör-
terbücher, wovon aber wieder die Favoritnamen,
und die Benennungen, welche sich nicht übersetzen
lassen, ausgeschlossen sind.

Hamburg, im May
1797.

Nemnich Lt.

Nachweisung.

	Seite	r.
1) Englisches Waaren-Lexicon	—	1.
2) Holländisches Waaren-Lexicon	—	49.
3) Schwedisches Waaren-Lexicon	—	81.
4) Dänisches Waaren-Lexicon	—	113.
5) Französisches Waaren-Lexicon	—	145.
6) Italienisches Waaren-Lexicon	—	233.
7) Spanisches Waaren-Lexicon	—	279.
8) Portugiesisches Waaren-Lexicon	—	333.
9) Russisches Waaren-Lexicon	—	369.
10) Polnisches Waaren-Lexicon	—	385.
11) Lateinisches Waaren-Lexicon	—	401.
12) Deutsches Waaren-Lexicon	—	415.

Verzeich-

Verzeichniss

der

Pränumeranten.

Altona. H. C. Martensen. Zeise. Paulsen. I. N. Meyer.
B. Nibol. F. Knaust. F. Kallfen. Mackler. G. C. Lotz.
Witt. Buchhändler Hammerich, 5 Exempl. H. Dede. H.
van der Smiffen Söhne. Consul und Hof-Agent A. C. Becker. Loep-
ke Smidt.

Amsterdam. G. P. Gerlach.

Annaberg. Buchhändler Freyer.

Arnstadt. Stadt-Cassirer Langbein.

Archangel. Peter Gemel,

Augsburg. J. G. Süsfrind.

Barth. J. J. Bennin. C. M. Fäcks. P. Kraft. J. N. Rodbertus.
J. F. Struck. Willert.

Berlin. Doctor J. G. Krünitz. Haude & Spener, 2 Exempl.
C. Selmer.

Bernburg. J. C. Rossl.

Braunschweig. Die Schulbuchhandlung, 2 Exempl. P. C.
Röer.

Bremen. H. R. Watermeyer. O. E. Bley. J. A. Engelbrecht.

Brunshufen. H. J. M. Boje. Oberzollinspector Wyncken.
Crüdop. Heitmann. C. A...

Breslau. W. G. Korn, 6 Exempl. Korn, senior, 3 Exempl.

Brüssel. Charles Hirsens, 2 Exempl.

Calbe an der Saale. Bernh. Grobe.

Deizisan. Ferd. Zoller,

Dietz. J. G. Zinck.

Dillenburg. W. J. H. Speck, 2 Exempl.

Dresden. Hilscher, 2 Exempl.
Elbingen. Post-Secretair Zimmermann. Truhars.
Eßlingen. G. F. Seeger. C. J. Schumann, 2 Exempl.
Flensburg. Arnold Katt. Korte Jessen.
Frankfurt. Die Andrä'sche Buchhandlung, 2 Exempl. Henrich
 Rheinhardt, Post-Commissair Dietz.
Fuld. Controlleur Comitti.
Fürth. J. A. Gephardt.
Gera. W. Heinzius, 2 Exempl.
Gotha. Commissions-Rath Hendrich. Kammerd. Henneberg.
 Kaufdiener Leffler, Rath Becker. Registrator Schencke, 2 Exempl.
Göttingen. Vandenhoeck, 2 Exempl. Dieterich.
Görlitz. Hermsdorff & Anton.
Göppingen. C. F. Lidel.
Greifswald. J. C. Schurich. A. H. Drewitz. D. Post. J. C.
 Binder. Senator Pogge.
Grimmen. Senator Mohnicke. Senator Mathaei, F. F. Glose-
 meyer.
Hamburg. Der Club der Freundschaft. P. Amsinck, 3 Exempl.
 J. J. N. Albrecht. A. Ahlberg. N. G. Arnold. A. Adriansen. J. L. Ander-
 son. Otto Alff, 2 Exempl. J. Adamy. J. H. Ahlers. P. Adolfsen.
 Bachmann & Gundermann, 16 Exempl. J. Bargemann. G. H. Beusch.
 G. H. Beuck. D. M. Behrmann. N. Bernegau. F. J. Berg, 2 Exempl.
 J. Beltzer. J. Beckmann. J. Bartels. F. Broock. E. C. Boisson.
 J. H. Brödermann. F. D. Bieber. J. D. Brodermann. D. H. Brauer.
 T. Bräse. I. G. Baetcke. J. H. Böse. C. van der Breling. J. F.
 Blancke. N. A. Bueck. J. F. Burgmann, 2 Exempl. C. E. Bohn,
 20 Exempl. F. Blech. J. A. Brinckmann. Böttger & Nagel. Boue,
 G. A. Brune. J. B. B. B. W. M. Braasch. J. C. F. Brauer. A.
 G. Braenig. Die Commera-Bibliothek. J. P. Clamer. J. G. Cau-
 hier. F. Chaufepie. J. D. Cordes. J. A. Cunitz. J. H. Cohen. J.
 Claessen. J. A. Crop. J. Dereckens. Mathias van Drateln.
 J. F. Duncker. J. C. Däncke. W. von Döhren. W. Dumas. Li-
 centiat Dresky. F. Damm. J. H. Eimbeke Matth. Sohn. A. W.
 C. Eimbecke. J. H. Eimcke. C. Eimcke. Eschen & Compagnie.
 Eggers. H. C. H. I. E. Frerking. Louis Fallati. Fritzing.
 Feddersen. P. F. Feindt. F. I. Fischer. L. I. Fetting. I. H. Frercks.
 I. L. Fürstenau. H. C. G. Feindt. F. Fixsen. J. Gabe. H. C. Göt-
 tig, 2 Exempl. Senator Griess. Senator Günther. J. Greve. Gä-
 decken. J. H. Gerecken. P. F. Griem. Grünfels. G. C. Grofse. C.
 M. Gilbert. A. H. A. Giesecke. I. P. Graeve. H. F. Goverts. A.
 D. Goverts, 4 Exempl. T. H. Goverts, 3 Exempl. Gädeckens.

45. Exemplare für folgende Eleven aus Herrn Andreas Grünings
 Handlungsschule.

T. Austrup, aus Gotha. J. H. Bohnenberg, aus Altona. F. M. Binard,
 aus Brest. Gaspard Certain, aus Frankreich. C. F. Cirsovius, aus
 Kiel. S. Curtis, aus Gainsburg in England. F. B. Desbordes, aus

Brest. J. C. Donner, aus Altona. J. C. Green aus London. F. Henrotay, aus Brüssel. J. S. Knoch, aus Hirschberg im Voigtlande. A. Knude, aus Ringkøping in Jütland. C. A. Lundbeck, aus Drontheim. F. Mühlbruch, aus dem Mecklenburg. J. H. Riss, aus Altona. J. H. Schencke, aus Schwerin. J. D. L. Tieden, aus Mitau. A. R. Edler von Uhl, aus Wien. J. G. Weidlich, aus Leipzig. Knud Westensen, aus Warde in Jütland. H. C. Eggers, aus Göttingen. C. Elstrand, aus Gelle in Schweden. A. Boyesen, aus Drammen. A. Grüning. J. F. Grüning. C. L. Grüning. P. Knoch, aus Hirschberg im Voigtlande. B. Lange, aus Christiania in Norwegen. H. Meincke, aus Drontheim. J. Meincke, aus Drontheim. O. P. Lubbés, aus Altona. H. W. Oldermann, aus Hamburg. A. Roussatier, aus Vevay in der Schweiz. J. Rahr, aus Repen in Jütland. H. Langfeld, aus Hamburg. W. Sabine, aus Bath in England. P. Schmidt, aus Altona. I. Dencker, aus Lützenburg. L. Steindorff, aus Hamburg. F. Stuhmann, aus Altona. G. Waeber, aus Libau. H. Hasperg, aus Hamburg. H. Peyron, aus Hamburg. R. Deighton, aus England. G. W. Mathæi, aus Hamburg.

Die Harmonie. G. C. Hansen. I. P. Henningk. Hector. I. C. Haack, 2 Exempl. C. Haffe. F. Holtermann, 2 Exempl. I. F. Heintze. Registrator Hartmann. A. G. A. Herru. C. F. Hermann. I. P. Heymann. C. E. Hingsted. C. F. Heuser. Heischel, junior. Controlleur Hülsemann. U. Hencke, von Horn. I. H. Hoppe. F. C. Holtz. H. Haupt. F. A. Hoepner. U. G. Halske. R. A. Hildebrand. R. Hasselgreen. R. Heinichen. F. Hip. H. N. Hammann. J. D. Harder, 2 Exempl. H. C. Harder. I. C. Hesse, 2 Exempl. Notarius Haase. P. P. Hegmann. I. N. L'hoest. M. I. H. 6 Exempl. A. H. Hübener. E. jenisch. M. I. jenisch. H. G. Ide. I. C. lungheun. H. I. iustus. F. W. labncke. I. G. Köster. I. D. Koch. H. A. Klinck. I. H. Knedeysen. I. F. Kirchhoff. I. F. Kleinecke. F. H. Kluckau. H. Korth. H. Köhl. A. F. Kothén. C. M. Knogler. H. I. Koch. H. Kramer, junior. M. Krechler. C. Köpcke. A. Klaucke. Kruhl. F. F. Kruckenberg. Klinghufen, junior. P. I. Krüger. I. M. Kreep. I. N. Kahrs. D. H. Klingner. C. Koepke. Krüger & Oppermann. Köhn, 10 Exempl. Senator Lienau. Dispacheur Lienau. I. M. D. Lienau. I. I. G. Lübeck. I. I. Lampe. P. H. Leverkusén. I. W. Loffhagen. Obrist-Lieut. Lohmann. I. H. Löhr. N. G. Lütken. I. H. Langhans. I. H. Luterloh, 2 Exempl. Vincent Luis. I. D. Luis. I. C. Lang. Lotz & Soltau. P. C. von Maack. I. F. Mohn. I. V. Meyer. Meyer aus Lorient. R. van Mafyck. I. C. Münster. H. P. Moenck. C. I. W. Moenck. D. H. Moenck. Licentiat Mönckeberg. I. G. Martens. G. Mittag. P. Münster. N. L. van der Meden. I. P. F. Metzenthin. Notarius Meldola. H. Mutzenbecher, 4 Exempl. N. Mehlhopp, 2 Exempl. H. M. Meuck. I. Möller. Vincent Matzen. Mummé & Hoffbauer. Bonaventura Meyer. Mahn & Reinhard. C. A. Müller, 2 Exempl. Mourbray. I. B. Meyer. J. Nonnen. I. H. Nolte. T. P. Nuppnau. G. Neckelmann. N. I. N. I. W. Otte. F. C. L. Orth. I. H. W. Oetzmann. M. I. Paulsen. F. I. Poppe. H. Petersen. Petzold. I. S. van der Porten. H. A. Printzhafen. L. A. Prösch. W. Peltzer. I. P. de Polti. W. Peper. A. D. Pehmöller. H. A. Peesmann. H. I. Ravn. M. A. Rücker. I. H. Rücker. I. H. Reimers. D. H. Rowohl. P. F. Röding. I. H. Röding. G. Rahusen. H. Roosen. J. Rahusen. F. C. Reuter. H. Rieke. J. Reye. F. W. Radicke. G. H. Rolffsen. I. H. Rodatz. P. D. Rösch. A. Roosen. H. Rendtorff. A. Rust. Reinbold und Drachenhauer. Bürgermeister von

Siegen. Syndicus Sieveking. C. Schickedantz. Salamon & Gottschalk. Adde Schröder. C. H. Schlumpff. S. C. Schützer. Schiller. I. C. Stäcker. Schröder. F. L. Schlüter. I. H. Schwefel. I. D. Schumacher. A. Saurr. G. L. Schneider. G. H. Sander. C. H. Sander. I. Schlüter. G. I. Schmidt. I. C. Sievert. C. H. Soltan. F. H. Spalding. I. H. Sylan. I. L. Soltan. F. G. Söhle. S. Schwartz. V. Schnackenburg. G. C. H. Schröder. C. H. Sonntag. C. M. Schröder. H. Steindorff. I. M. Steinfurth. Chirurgus Seywert. A. Schuback. A. Schultz. G. A. Sieveking. H. Schüller. H. Schwalb. Schulte et Schemmann. Dr. Ledesma. J. Sammelson. H. J. S. H. Schramm. Post-Secretair Stöcker. Stählström, 5 Exempl. J. Sterelevart. J. C. Simon. A. F. Schubert. R. Schröder. J. A. Schwormstedt. Schmiemann. Ober Alter Tönnies. J. U. Thode. J. J. Thalmann. J. Tacchi. G. Thierry. I. V. D. de Toledo. G. Thomson. H. Tiedemann. Candidat Unkart. C. Voigt. J. F. Voigt. Doctor J. C. Vogel. Vidal & Comp. Pierre Vitrack. Lucas de Vofs. J. Th. Vlaar. G. Walter. Licentiat Wittenberg. G. Wehncke. J. C. F. Westphalen. H. Wieggers Söhne. I. G. Wolff. F. H. Wiebeke, 2 Exempl. C. L. Wilsmann. H. Wortmann. J. H. Weghorst junior. J. C. Wertmüller. H. P. Witt. S. F. Westermann. Controlleur Wesselhöft. Weinhardt, 2 Exempl. Watermeyer. J. W. F. Wagner, 3 Exempl. J. A. de Ybarreta. J. Zeller. C. A. Ziese.

Halle. Krafft.

Hameln. J. H. Böck. J. F. Wiedum.

Hannover. Gebrüder Hahn, 20 Exempl.

Helmstedt. Fleckeisen.

Herborn. H. Erlemeyer. H. Wever.

Kiel. Professor Ehlers. J. H. Bolte. A. F. Bastian. C. J. Jahn. Thomas Kanth. G. D. Möller. Ch. Meyer. J. C. Schulz. C. F. Berner.

Kopenhagen. Ihre Königl. Hoh. Prinz Christian Friedrich von Dänemark. Seibmann. Buchhändler Schubothe, 8 Exempl. Professor von Eggers. Mackler Meldola. Jacobsen. Rose. Thortsen. Gouverneur Fix. Schule, 2 Exempl. Wedersoe. Cramer. Supercargo Dressler. Guldager. P. A. Heiberg. Proft et Storch, 2 Exempl. Copist Möller. Drewsen.

Königsberg. G. P. Abegg.

Künzelau. D. J. Arnold.

Landshut. C. F. Endell.

Lauenburg. Legations-Rath von Rüdinger. G. D. Kober. G. Neumann. G. Jauch. T. H. Thun.

Leipzig. Frege et Compagnie, 2 Exempl. Jorkan. C. S. Pohler. Banquier Blafs. B. F. Ferbig. J. G. Wolff. Buchhändler Wolf. Buchhändler Hilscher. Buchhändler Fleischer. Buchhändler Barth. Buchhändler Böhme, 6 Exempl. Müldner. Papyenhardt. Schindler. C. G. Hemrich. C. G. Horn. C. G. Schreidt.

Liegnitz. Siegert, 3 Exempl.

Livorno. Otto Francke.

London. Geo Soltan.

Lübeck. Bohn, 25 Exempl. W. H. Kampke. H. Rollff. S. H. Leulichau.

Lüneburg. J. G. Damhen. J. G. Timäus. J. G. Du Mesnil,
Spediteur Gerstenkorn. Sped. Haase. Sped. Heitmann. Sped. Pen-
seler. Sped. N. Plehn. Candidat Seidel. Sped. J. P. Schmidt.
Sped. Wilhelms. Senator C. Stehn.

Magdeburg. Scheidhauer. F. B. Zieme.

Manheim. Schwan et Götz, 4 Exempl.

Marburg. Johannes Rosli und Söhne.

Maystadt. G. J. Mündinger.

Meiningen. Hof-Apotheker Treiber.

Möln. C. D. Dahme.

Moskow. Nicolaus Krook.

Münster. Platvoet.

Nienburg. Lieutenant Timäus.

Nordhausen. F. T. Knochenhauer.

Norden. Steinbömer et Lubinus. Jan Classen Backer.

Nürnberg. Monath er Kufiler. Frellecker. Reichelet Ludwig.

Oehningen. Joh. H. Ziegler.

Otterndorff. Joh. Peter Schalla.

Pernau. F. W. Fächer.

St. Petersburg. F. W. Amburger. *Amburger & Sohn. C. Ame-
lung. C. Arhusen & Söhne. J. G. Andersen. G. Bacheracht et Söhne.
J. J. B. Boissonnet. P. J. Blessig. Bond et Littledale. H. C. Bock Witwe
et Söhne. H. Böhlingk et Comp. F. Brandsteller. A. Bardewick. Gebrü-
der Blandou. F. G. Brückner. C. J. Bagge. J. W. J. Biller. C. Clemens.
N. Cazalet. F. Channeaux. J. H. Cantzler. G. L. Danckwerts. C.
Dannenberg. J. Doboli. C. Dahler. Eisermann et Comp. C. Fehl-
eisen. Peter Gülich. Grundt. D. Jenquel. Haeseler et Compl. C.
G. Heidermann. C. G. Harth. J. Higginbotham. J. H. Hasse, 2 Exempl.
J. E. Kruckenberg. Ilia Kussow. N. Kramp. F. W. Kummel. Krays
Engberts & Comp. M. Karll. L. A. Klüver. D. Kamper, 7 Exempl.
N. Laptjek. Gebrüder Livio 2 Exempl. Lengaro et Chipuero, 2 Exempl.
J. C. Leesenberg. S. Lechavoy. C. L. Lind. C. L. Lindermann.
Died. Loffus. Meybohms et Compl. J. H. Müller. H. Meese. J. G.
Méddelein, 2 Exempl. J. Mollwo. F. A. Mufehl. J. Mahs. C. Nath.
C. J. Opitz. Richter et Comp. H. Reisner. C. W. Richter. A. F. Rall.
A. Picheler. Paris Warre Harvey et Compl. J. A. Severin et Söhne.
C. J. Smith et Compl. G. C. Siricius et Söhne. Jesim Slinin. J. Scha-
dimerowsky. M. Stillert. F. Schumacher. A. Simonten. B. P. Sa-
marajew. B. P. Salzmann. J. A. Scharffenberg. N. Schuback. J. A.
Stuht. A. F. Thüringk. Thornton, Smalley Bugley et Compl. Thorn-
ton, Cayley et Ritter. M. G. Trosien. Thomson Peters Bonar et
Compl. 2 Exempl. W. M. Thamsen. I. P. C. Velho. P. Van der
Vliet. Viaroli et Compl. W. Whischau. Wolf et Schlüsler. I. Whi-
taker. F. W. Zuckerbecker. F. C. Ulich. I. G. Quatz. Bulkeley
Russell et Compl. Ant. Colombi. C. Thum. I. Maschmeyer. I. C. M.
Steffens. C. D. Thal. L. Pitet. A. I. Schröder. A. I. Wulff. A. I.
Friderici. Jansen et Gebr. Prinsen. Ungeannte, 2 Exempl.

Plön. Pastor Eman. Martini.

Quedlinburg. Ernst.

Rendsburg. Organist Martini.

Reutlingen. G. E. Memminger.

Riga. G. E. Hartknoch, 2 Exempl. Hofrath von Wiesender,
2 Exempl. I. R. Schmidt. Iustus Blanckenhagen.

Rostock. Stiller, 7 Exempl. Professor Nolde. Walters-
dorff, 2 Exempl.

Satzungen. I. W. Abé. J. C. Vogt. I. H. Schwerdt. I. W. de Lakum. I. C. Hosfeldt. Doctor Sulzberger.

Schleswig. Buchhändler Röhrs, 2 Exempl.
Siegen. Röttger.

Stettin. I. F. Amende. I. R. Buyrette. D. H. Bunes. I. C. Brede. Baumann et Stolle. Behm et Rahm. I. E. Böttcher. C. F. Behm. P. Braumüller. D. Cuny. F. W. Dilschmann. I. F. Dreher. I. L. Eichborn. I. L. Engelbrecht. A. G. Fleck. Fuchs et Compl. Göthenbeutel et Massin. Goldammer et Schleich. Gottschalk et Karp. I. G. Henniges. I. E. Hevernicks. E. G. Herrlich. N. F. Herberg. C. L. Kahrus. C. H. Köhler. F. Kraft. I. I. Klese. C. F. Langmasius. Lahl. Hof-Apotheker Meyer. G. E. Masche. G. E. Manger et Sietz. I. G. Maafs. I. N. Maske. I. E. Meyer. I. Nouvet. I. I. Pfeil. E. F. Peters. C. G. Plantiko. Robrah senior. Robrah junior. Röhrich. I. Salinger. C. L. Schumann. C. L. Schafft. Seime et Söhne. S. G. Schmaedicke. Sebert junior. I. C. Straus. F. Schultz. G. W. Schultze. I. F. Schomann. I. F. Sponholtz. I. G. Treppmacher. Vanselow et Comp. Commissions-Rath Wesenberg. Senator Weinreich. I. W. Wilsenach. S. G. Waechter. H. I. Wellmann. A. F. Wolfram. L. F. Zolchow. G. C. Velthusen. Nitte et Comp. I. M. G. Lücke. G. S. I. W. Plantiko. G. I. A. Steffens. C. G. Schöndrup. Willman et Michaelis. Georg Vofs.

Stralsund. C. H. von Bohlen. I. G. Krüger. I. G. Bevernis. P. I. Wilde. P. I. Reimer. I. C. Müggenburg. I. G. Klopstock. D. F. Paepke. C. Kietzmann. C. C. Grimm. I. E. Völger. H. C. Ballmann. Carl v. d. Wettem. W. Münchmeyer. I. Israel. I. C. Schlüter. D. G. Haltermann. L. E. Hagemeister. F. B. Müller. I. M. Fock. I. M. Petry. I. G. Hevernicks. M. C. Mutze. I. H. Israel. I. A. Schultz. I. Wendt. C. D. Andersen. I. A. Bartels. P. I. Behn. C. F. Beyer. H. H. Blumenthal. H. Dittmer. I. A. Hientzsche. C. B. Klünder. I. C. Pagels. W. Rosenbaum. C. N. Soft. Camerarius Stegmann. Ludewig Willert.

Stuttgart. Die Herzogl. Bibliothek. Metzlers Buchhandlung. Weiss. Hilscher. I. L. Stritter. C. C. Liesching. C. T. Enslin. Gottlob Rapp. Hartmeyer et Comp. Löfflund.

Stockholm. F. E.

Tübingen. Die Cotta'sche Buchhandlung, 4 Exempl. Heerbrand, 2 Exempl.

Tondern. Carstensen. C. Oentzen.

Ulm. C. A. Schnicke.

Urach. I. F. Schmidt.

Waiblingen. I. R. Röhn.

Weilburg. Carl Dünckelberg.

Weimar. Die Herzogl. Bibliothek. Postfactor Blume. Martini. Meyer.

Wetzlar. Hofrath Abel. Hofrath Tils. F. C. Müller. Johannes Hinkel et Söhne. C. Monné. W. I. Spinola. I. I. Waldschmidt zur Kette. Bücher-Antiquarius Budge. Gumpb. Hoechster.

Wyk auf Föhr. Nicolaus Petersen, 2 Exempl.

Wismar. I. P. Wehberg. C. G. Lehmann.

Wildberg. F. G. L. Schweickhard.

Zelle. I. F. Heinsmann.

Zittau. Schöps Buchhandlung, 3 Exempl.

Zürich. Ziegler et Söhne, 2 Exempl.

I. C.
C. F.
eher.
ompl.
k et
Her-
E. F.
h. E.
nvet.
trahn
rinne
ultz.
pma-
tator
ann.
omp.
hon-

W a a r e n - L e x i c o n .

A

W. B. Allen - Lexington

Ab
Acc
Acc
Acc
Ad
J
Ad
K
Add
Add
Add
F
Ag
Ag
Ag
b
Ag
Air
Air
Air
Ala
Alc
Alc
Ala
Alc
l
Ala
Alc
Ala
F
Alk
Alk

Abelmusk. Bisamkörner.
Aberdeen fish. Labberdan.
Acacia. Acaciensaft.
Aconite. Eisenhütlein.
Acorns. Eicheln.
Adam's apples. Paradiesäpfel,
 Judenäpfel.
Addices, Adzes. Deiffeln,
 Krummhauen.
Addle. Trockene Weinhefen.
Adopters. Vorstöße.
Adrianople red. Levantische
 Fa. berrötho.
Agaric. Lärchenschwamm.
Agate. Achat.
Agnus castus seeds. Keusch-
 baumsamen, Schafmüllen.
Agrimony. Odermennig.
Air-balloon. Luftballon.
Air guns. Windbüchsen.
Air pump. Luftpumpe.
Alabaster. Alabaster.
Alcanna root. Alkannawurzel.
Alcanna oil. Cyprusöl.
Alder. Ellernholz.
Ale. Englisch Ähl, Malzbier;
 Burton ale.
Alegar. Bieressig.
Alembic. Brennzeug.
Alexandrian purging cassia.
 Röhrenkassie, Purgierkassie.
Alkanet. Rothe Ochsenzunge.
Alkehengi. Judenkirschen.

All-spice. Piment.
Almonds. Mandeln; *bitter,*
sweet, in the shell &c.
Almond oil. Mandelöl.
Almond soap. Mandelseife.
Aloe, Aloes. Aloe.
Aloe wood. Aloeholz.
Alquifon. Bleyglanz.
Alum. Alaun.
Amadou. Zunderschwamm.
Amber. Bernstein.
Ambergris. Amber; *black*
(Fuchsamber); white (Vo-
gelamber).
Amber seed. Bisamkörner.
Ameos seed. Ammeyfaat.
Amethyst. Amethyst.
Sal Ammoniac. Salmiak.
Gum Ammoniac. Ammoniak.
Amomi seeds. Amömlein.
Anaclastic or vexing glasses.
 Vexiergläser.
Anchor. Anker.
Anchor stocks. Ankerstöcke.
Anchovies. Anshovia.
Andirons. Feuerböcke, Brand-
 böcke.
Angelica roots. Angelika.
Angling lines. Angellienen.
Angling rods. Angelnruthen.
Angora rabbits. Sogenannte
 Englische Seidenhasen.

- Angustura bark.* Angusturarinde, Abyssinische Ruhrrinde.
Anise, Aniseed. Anis.
Indian Aniseed. Sternanis.
Anotto, Annatto. Orlean; in flags, in Baften.
Antimony. Spiesglas.
Antlet late. Zäckchen.
Anvil. Amboss.
Apparel. Kleidungsstücke.
Apples. Aepfel.
Apricots. Aprikosen.
Aprons. Schürzen.
Aqua fortis. Scheidewasser.
Aqua regia. Königswasser.
Aqua vitae. Aquavit.
Arabic troches. Gummi arabicum in Zeltchen, Englisches Gummi.
Arrack. Arrack.
Arrangoes. Zu Perlen geschnittene Steine von allerley Farben, für die Afrikaner.
Archil, Archilia. Orseille.
Argal, Argol. Weinstein.
Argll. Thon, Töpfererde.
Aridas of herbs. Grastast.
Arlet. Ostindischer Kumin.
Arms. Gewehr, Waffen.
Armenian stone. Armenischer Stein, Blauer Bolus.
Aromatics. Gewürze.
Arquifou. Bleyglanz.
Arras - hangings. Gewirkte Tapeten.
Arsenic. Arsenik, Ratzenpulver.
Artichokes. Artischocken.
Asa foetida. Teufelsdreck.
Asarabacca, Asarum roots. Haselwu z.
Asbest. Asbest.
Ash, Ashen. Eschenholz.
Ashes. Asche.
Asp, Asp - tree. Espe.
Asparagus. Spargel.
Asses skin. Eselshaut, Oels-
 haut, zu Schreibtafeln.
Assay balances. Probierwagen.
Altar, Atyr. Bengalische Rosenessenz.
Womens Attire. Damenputz.
Avellanea. Ackerdoppen.
Avens. Nelkenwurzel.
Avignon berries. Fransche oder gelbe Beeren.
Auger. Schülbohr.
Auriculas. Aurikeln.
Awls. Ahlen.
Axes, Aexte.
Azaroles. Lizarollen.
Backs. Backs (Sohlleder).
Backbones. Die kleinste Sorte
 Barden.
Backgammon. Triptrak.
Bacon. Speck.
Badger grease. Dachsfett.
Badger skins. Dachsfelle.
Badiane. Sternanis.
Baize. Boy; Coarse and fine
 Barnstaple; Double Baize;
 Myikin Baize &c.
Balances. Waagen.
Balass. Balsrubin.
Bale madder. Beraubter Krapp.
Balks. Balken.
Balls. Kugeln.
Ballast. Ballast.
Balm gentle. Melisse.
Balsam. Balm, Balsam; Balsam of Tolu, of the Levant, of Copivi, of Gilead or Mecca &c.
Balsam apples. Balsamäpfel.
Bamboos. Bambus.
Bandages. Bandaschen.
Bandboxes. Putzschachteln.
Bantam work. Vorzüglich schöne japanische Arbeit.

Oels.

agen.

e Ro.

utz.

oder

Sorte

d fine

Seide;

Krapp.

Bal-

vant,

Mec.

el.

ln.

glich

ita

Bar

Bar shot. Knüppelkugeln, Stangenkugeln.

Bars. Barren; Stangen.

Bar wood. Afrikanisches Rothholz; kömmt in Menge vornämlich von Angola.

Barbadoes aloes. Leberaloe.

Barbadoes aloes in gourd shells.

Kürbissaloe.

Barbadoes nuts. Amerikanische oder Westindische Purgiernüsse.

Barbadoes tar. Bergtheer.

Barbers vices. Schlüsselschrauben.

Barberries. Berberis.

Barilla. Barilla, spanische Soda.

Bark, Peruvian bark. China-

rinde.

Barley. Gerste.

Peeled Barley. Gerstengraupen.

Barley sugar. Gerstenzucker.

American caustic Barley. Sabadille.

Barracan, Barragan. Berkan.

Barrel staves. Tonnenstäbe.

Gun Barrels. Flintenläufe.

Artificial Basalt or black porcelain. Basaltware, Wedgwood.

Sweet Basil. Basilien.

Baskets. Körbe.

Basket rods. Korbruthen.

Basons. Becken.

Bastard Jesuit's bark. Unächte Färberrinde.

Bastard lignum vitae. Unächtes Pockholz.

Bastard saffron. Safflor.

Bastard scarlet. Unächte Scharlachfarbe.

Bastard sugar, Bastards. Bastern.

Bastard moulds. Basterformen.

Bass hats. Basshüte.

Bass strings. Basssaiten.

Bath metal. Prinzmetall.

Battens. Latten von 8 bis 20 Fuß Länge, 7 Zoll Breite und 2 $\frac{1}{2}$ Zoll Dicke.

Batten ends. Dergleichen Latten, wenn sie unter 8 Fuß lang sind.

Bay berries. Lorbeeren.

Bay leaves. Lorbeerblätter.

Bay oil. Loröl.

Bayonets. Bayonette.

Bay salt. Boysalz, Seesalz.

Bay wax. Grünes Wachs.

Bay yarn. Gemeines Wollengarn.

Bedellium. Bdelium.

Beads. Paternosterkörner, Perlen von Glas, Steinen, Bernstein, Knochen, Holz &c.

Beams. Balken.

Scale Beams. Waagebalken.

Beam compasses. Stangenzirkel.

Beans. Bohnen.

Bear skins. Bärenhäute.

Bear's grease. Bärenfett.

Bear's breech. Bärenklatz.

Beaver's hair. Biberhär.

Beaver's cuds. Bibergeilen.

Beaver skins. Biberfelle.

Beaver hats. Kastorhüte.

Beds. Betten.

Bed-feathers. Bettsfedern.

Bedsteads. Bettstellen.

Bee hives. Bienenkörbe.

Beech. Büchenholz.

Beech mast. Bucheckern.

Beef. Rindfleisch.

Beema wood. Bimasholz.

Beer. Wintergerste.

Beer. Bier; Gerstenbier.

White Beet. Mangold.

Red Beet. Rother Beeten.

Beg.

Beggars lace. Grobe Holländische Zwirnspitzen.

Bells. Glocken.

Bell glasses. Glasglocken.

Bell metal. Glockenmetall.

Bell pepper. Glockenpfeffer.

Bellowses. Blasbälge.

Belts. Degenkuppeln.

Bengal cane. Spanisches Rohr.

Ben roots. Rother und weißer Behen.

Herb Bennet. Benedictwurzel.

Ben nuts. Salbnüsse.

Benjamin. Benzoin.

French or yellow Berries. Französische oder gelbe Beeren.

Essence of Bergamot. Bergamotteffenz.

Beryl. Beryl.

Besoms. Besen.

Betony. Betonien.

Bevel. Eine Schmiege.

Bezoar. Bezoar.

Bezoar nuts. Moluckische Purgiernüsse.

Bickern. Ein Sperrhaken.

Big. Wintergerste.

Red Bilberries. Preiselbeeren.

Billiards. Billiard; *balls* (Bälle); *sticks* (Queues).

Birch. Birke.

Birch brooms. Birkenbesen.

Birch oil. Birkentheer, Dagert.

Birdcalls. Lockpfeifen.

Birds. Vögel.

Bird cages. Vogelbauer.

Bird lime. Vogelleim.

Birds nests. Indianische Vogelnester.

Birmingham ware. Kurze Waaren.

Birth-wort. Osterluzey.

Sea Biscuit. Schiffszwieback.

Biscuit. Rauhes Steinzeng, Porzellan ohne Glasur.

Bismuth. Wismuth.

Bistre. Bister.

Bitter apples, *Bitter gourds.* Koloquinten.

Bitter damson. Simaruba.

Bitter salt. Bittersalz, Englisches Salz.

Bitter-sweet. Bitterrüß.

Blackamoore's teeth. Kauris, Schnakenköpfe.

Black amber. Gagat.

Black cats. a) Genotten oder schwarze Katzen; b) Fischer oder amerikanische Zobel.

Black foxes. Silberfüchse.

Black lead. Pothoth.

Black lead pencils. Bleyffiste.

Black cattle. Rindvieh.

Black chalk. Schwarze Kreide, Rußkreide.

Black jack. Blende.

Blackthorn. Schwarzdorn.

Black work. Grobschmiedearbeit.

Blacking. Schuhschwärze.

Bladder fenna. Blasenfenna.

Bladders. Blasen.

Blades. Klingen.

Blankets. Weiße wollene Bettdecken.

Bleaberries. Bickbeeren.

Blessed thistle. Kardobenedict.

Blocks. Blöcke.

Block sheaves. Blockscheiben.

Blockwood. The logwood.

Block-tin. Blockzinn.

Blond lace. Blonden.

Blood-stone. Blutstein.

Blood-wood. Blutholz, Nikoragaholz.

Bloom raisins. Die besten Ziebeln.

Blotd herrings. Bücklinge.

Blotting paper. Löschpapier.

Blow-pipes. Blaspfeifen.

Blubber. Wallfischspeck.

Blut

Blue black. Reifskohle.
Blue bottles. Kornblumen.
Blue glass. Blauglas, Smalt.
Boards. Breter.
Boarts. Finnige Diamanten.
Bobbins, Lace Bobbins. Spitzenklöppel.
Bodkins. Schnürpinnen; Kopfnadeln; Pfriemen &c.
Bodice. Leibchen.
Bohea tea. Theebuh.
Bole. Bolus, Bissen; *Fine, Armenian, red, white, French, Silesian &c. bole.*
Bolts. a) Riegel, b) Bolzen.
Bolting cloth. Siebtuch, Stramey.
Bone. Knochen, Bein.
Bone black. Knochenschwarz.
Bone - glue. Knochenleim, Osteocolla.
Bone-lace. Klöppelspitzen.
Books. Bücher.
Boots. Stiefel.
Half Boots. Halbstiefel.
Boot legs. Stiefelschäfte.
Borage. Boragen.
Borachio. Ein Weinschlauch.
Borax, Borace. Borax.
Bosses. Geschirrnägel.
Botargo. Botargo.
Bottles, Glass bottles. Bouteillen.
Stone Bottles. Kruken.
Bottle brushes. Flaschenbürsten.
Bottle cases. Flaschenkeller.
Bottle noses. Seelöwen.
Bottle sands. Bouteillenbricken, Bouteillenteller.
Bovey coal. Erdkohlen.
Bowls. Bolen, Kummern.
Tobacco-pipe Bowls. Pfeifenköpfe.
Bowspriets. Bugspriete.
Boxes. Schachteln; Büchsen; Dosen &c.

Nest Boxes. Schachteln und Laden in Sätzen.
Box-irons and heaters. Streicheisen und Bolzen, Schüttelisen.
Box wood. Buxbaumholz.
Bracelets. Armbänder.
Brace and bits. Druve, Bohrdruve.
Brads. Tapetennägel; Dücker.
Brake. Breche, Brake.
Brambles. Brombeeren.
Brandy. Brantewein.
Brass. Messing.
Cast Brass. Gussmessing, Stückmessing.
Brass. Bronzirbronze; *Red Brass; Yellow or gilt Brass; Powder of Brass.*
Brass ore. Galmey.
Brass wire. Messingdraht.
Brasil wood. Brasilienholz.
Braziletto. Brasilettholz, Jamaikaholz.
Breeches. Beinkleider.
Breechings. Klunkerwolle, Füsling.
Bricks. Ziegelsteine, Mauersteine.
Brick clay. Ziegelerde.
Brick trowels. Maurerkellen.
Brilliants. Brillianten.
Brimstone. Schwefel.
Bristles. Borsten; *Rough, Dressed.*
Bristol stones. Unächte Diamanten.
Broadcloth. Siehe Cloth.
Brocade. Brokat.
Brocoli. Brokoli.
Bronze. Erz, Bronze.
Brooklime. Bachbungen.
Brooms. Besen.

Brown

Brown red. Braunroth.
Brown stone. Braunstein.
Brushes. Bürsten.
Brushes, Painting Brushes.
 Borstenpinsel.
Bryony. Zaunrübe.
Buck or Deer skins. Rebhäute.
Buck-bean. Biberklee.
Buck leather. Bockleder.
Buck suet. Bockstalg.
Buck ashes. Laugenasche.
Buckets. Eimer.
Buckles. Schnallen; *Square,*
round, oval, cut &c. buck-
les.
Buckram. Schetter, Steife
 Leinwand.
Purging Buckthorn. Kreuz-
 dorn.
Buck-wheat. Buchweizen.
Budge. Pelzwerk von Läm-
 mern.
Buff. *Buff-skin, Buff leather.*
 Büffel, Büffelhäute.
Bugle. Venezianische Glasper-
 len oder Glaskorallen; *Great*
Bugle; Small or Seed-Bugle.
Official Bugloss. Officinelle
 Ochsenzungen.
Dyer's Bugloss. Rothe Ochsen-
 zunge.
Bulbs. Blumenzwiebeln.
Bull's pizzle. Ochsenziemer.
Bull rushes. Teichbinfen.
Bullion. Ungemünztes Gold
 oder Silber.
Bunch madder. Kammkrapp.
Bungs. Fafs-punde.
Bung corks. Spundkorke.
Bunkins. Virginische Schlan-
 genwurzel.
Buntin. Flaggtuch.
Burdock, Bur. Klette.
Burgundy pitch. Burgundisch
 Pech.
Buruet. Pimpinell.

Burning glasses. Brenngläser.
Burnishers. Poliereisen.
Burnishing stone. Brunirstein.
Bur-stones or Bur for mill-sto-
nes. Rohe oder unbehauene
 Mühlsteine.
Butcher's steel. Wetzstahl.
Butts. Butts (Soblieder.)
Butter. Butter.
Butter of antimony, arsenic,
tin, cacao &c.
Butter bur. Pestilenzwurzel.
Buttons. Knöpfe; *Common or*
mohair, horse-hair, silk,
gold twist, metal, thread,
brass, steel, latten &c.
buttons.
Farrier's Buttress. Ein Wirk-
 eisen.

Caballine oil, or melted horse
grease. Kammfett.
Cabbage. Kohl, Kopfkohl.
Cabinets. Kabinette, fein und
 künstlich gearbeitete Schrän-
 ke.
Cabinet ware. Englische Kabi-
 netware oder feine Tischler-
 arbeit.
Cable. Kabel. Ankertau.
Cacao nuts. Kakaobohnen.
Cade oil. Oleum cadae.
Cajeput oil. Kajeputöl.
Cake ink. Dinte in Kuchen.
Calabar skins. Grauwerk.
Calamine. Galmey.
Caldrons. Kessel.
Calender stones. Glättsteine.
Kaliatour wood. Kaliaturholz.
Calicoes. Kattune; *plain white,*
printed, stained, painted or
dyed Calicoes.
Calimanto. Kalmank.
Callipers. Tafterzirkel.

Calve

- Salve skins.* Kalbfelle.
Cambay stone. Ostindischer Karneol.
Cambric. Kammertuch, Batist.
Camel's hay. Kameelheu.
Camels hair. Kameelhaar.
Came. Fensterbley.
Camlet. Kamelott.
Camomile. Kamillen.
Campeachy wood. Blauholz.
Camphire. Kampfer; *unrefined,* *refined.*
Camwood. Feines Rothholz, kommt aus Afrika und Brasilien.
Canary wine. Kanariensect.
Canary birds. Kanarienvögel.
Canary seed. Kanariensamen.
Canary weed. Kräuterorseille.
Candles. Lichter, Kerzen; *mould* (gegossene); *dipped* (gezogene).
Candlesticks. Leuchter.
Candle wood. Zitronenholz.
Candy crust. Decksel.
Canes, Walking Canes. Spanische Rohre, Spatzierstöcke.
Cane mats. Rohrmatten.
Cane chairs. Rohrsthühle.
Cane ferrets. Stockzwingen.
Cane hats. Rohrhüte.
Cane heads. Stockknöpfe.
Cane strings. Stockbänder.
Cantalupe melons. Kantalupen.
Cantharides. Spanische Fliegen.
Canvas. Kannefafs.
Canvas. Irländisches Segeltuch.
Caoutchouc. Federharz.
Caps. Mützen; Hauben.
Caparisons. Pferdedecken.
Capers. Kappern.
Caper spurge. Springkörner.
Capravens. Kleine Sparren.
Caput mortuum. Todtenkopf.
Caraway seed. Kümmel, Feldkümmel, Brodkümmel.
Carbitacle. Karfunkel.
Cards, Playing Cards. Karten, Spielkarten.
Caras, Wool Cards. Kardätchen.
Card boards. Krämpelbreter.
Pressing Cards. Presspäne.
Card tables. Spieltische.
Card wire. Kratzdraht.
Cardamom. Kardamum.
Carikanet. Halschmuck.
Carlock. Hausenblase.
Carmenia wool. Kirmanische Wolle.
Carmine. Karmin.
Carob. Johannisbrod.
Carpets. Teppiche.
Gun Carriages. Lafetten.
Carrot tobacco. Karotten.
Carrot seed. Möhrensaamen.
Carthamus seeds. Papageyen-
saamen.
Carthusian powder. Karthäuser-
pulver, Mineralischer Kermes.
Cartridges. Kardusen.
Cartridge paper. Karduspapier.
Cartwrights timber. Wagner-
holz.
Carving knives. Transchiermes-
fer.
Carving chisels and gouges.
Bildhauerbetels.
Cascarilla bark. Kaskarille.
Cases. Futterale; *Cases for*
combs, needles, spectacles &c.
Cases. Bälge; *Fox cases &c.*
Case shot. Kartätschen.
Cashew nuts. Akajunüsse.
Casks. Fustasche.
Cassada, Cassava. Kaffave.
Cassia buds. Kaffienblumen.
Cassia bark. Kaffienrinde.
Cassia sticks, Cassia in the cane,
Cassia fistula. Kaffienröhren.
Casso.

- Cassonade.* Kaffonade.
Cassimar. Eine dem Zittwer ähnliche Wurzel.
Cast iron. Gufseisen.
Cast - steel. Geschmolzener Stahl.
Castors. Stuhl- und Bettrollen.
Castor nuts. Purgiernüsse.
Castor oil. Ricinusöl.
Catches. Tischschnapper.
Catchers. Schmetterlingsfänger.
Catchup, Ketchup. Schampignonsaft mit Salz und Gewürzen.
Catgut. Marly.
Catgut, Catling. Darmsaiten.
Cat skins. Katzenfelle.
Catechu, Cautch. Japanische Erde.
Cauliflower. Blumenkohl.
Cavezon. Kappzaum.
Caviare. Kaviar.
Cedar. Zedernholz.
Celandine. Schöllkraut.
Celery. Selleri.
Cement. Zement.
Centaury. Taufendgülden.
Cerecloth. Wachspflaster.
Ceruse. Bleiweiß.
Chafing dishes. Feuerpfannen.
Chains. Ketten.
Chain shot. Kettenkugeln.
Chairs. Stühle.
Chalcedony. Chalcedonier.
Chalk. Kreide.
Chamber mats. Kammermatten.
Chamber pots. Nachttöpfe.
Chandler's wares. Fettwaaren.
Chapes. Orthänder.
Chaplets. Rosenkränze.
Charcoal. Holzkohlen.
Charts, Sea-charts. Seekarten.
Checker work. Tafelwerk.
Cheese. Käse.
Cherries. Kirschen.
Chervil. Kerbel.
Chefs board. Schachbret.
Chestnuts. Kastanien.
Chests. Kisten, Kuffers &c.
Chest of drawers. Kommode.
Chick peas. Kichern.
Chilla weed. Kränterorfeille.
Chimney backs. Kaminplatten.
China ink. Tusch.
China; China ware. Porzellan.
Rough or unglazed China. Rauhes Steinzeug.
China oranges. Apfelsinen.
China root. Chinawurzel.
Chintzes. Ostindische Zitze.
Chip ax. Schlichtbeil.
Chip hats. Spanhüte.
Chipt wood. Klein gestüktes Färbehholz.
Chisels. Meißel oder Betels.
Chives. Schnittlauch.
Chocolate nuts. Kakaobohnen.
Chopping knives. Hackmesser.
Chucking. Schucken.
Chum. Taback zum Käuen.
Cider. Zider.
Ciderkin. Ordinärer oder kleiner Zider.
Cider rager. Zideressig.
Cigaroës. Spanische Zigarren.
Cinders. Siehe Coaks.
Cingles. Gurte.
Cinnabar. Zinnober.
Cinnamon. Zimmet, Kanehl.
Cinnamon oil. Zimmetöl, Zimmetwachs.
Citron wood. Zitronenholz.
Cives. Schnittlauch.
Civet. Zibeth.
Clap boards, Clapholt. Kiappholz.
Claret. Rother Franzwein.
Clary. Scharley.
Clasp knives. Einlegemesser.
Clasps. Agraffen, Spangen.
Clasps for books. Klausuren.
Clasp

Clasp nails. Plattköpfige Spiker.
Claw hammers. Splitthammer.
Clay. Thon; Töpfererde.
Clean hemp. Reinhanf.
Half Clean. Halbreinhanf.
Cleats. Klampen.
Clincher nails. Klinkspiker.
Clinkers. Klinker.
Clip blades. Säbelspitzklingen.
Clippings. Abschnittsel, Abfall.
Clocks. Groſſe Uhren; *Table, Chime, Musical, Eight day* &c. *Clocks.*
Clock work. Uhrwerk.
Clogs. Holzſchuhe; Ueberziehschuhe.
Close stools. Nachſtühle.
Cloth. Tuch, Laken; *Broad cloth* (feines Tuch); *Cloth in grain* (von ächter Farbe, welche nicht verſchieſt); *Second cloth; Wilton cloth* (Sommertuch) &c.
Cloth, Table cloth. Tiſchtuch.
Chlothes, Bed clothes. Betttücher.
Clothes, Kleider.
Cloth provers. Tuchgläſer; Gläſer um die Güte des Tuches zu erkennen.
Clottings. Klunkerwolle, Zottelwolle.
Common red or purple Clover. Rother Klee.
White or Dutch Clover. Weiſſer Klee.
Cloves. Nägelein, Gewürznägelein.
Clove bark, Clove cinnamon. Nägeleinzimmet, Nageſholz.
Clove nuts of Madagascar. Nägeleinnüſſe.
Clout nails. Schuhnägel.
Clyſter pipes. Klyſtirröhren.
Coach's. Kuſtſchen.
Coach harness. Kuſtſchgeſchirr.

Coak and Cinders. Verkohlte oder abgeſchwefelte Steinkohlen; jene in Meilern, dieſe in Oefen.
Coal; Sea coal. Steinkohlen.
Coat beavers. Fette Biberfelle.
Cobalt. Kobald.
Cobweb lawns. Klahr, Schier, feinſte Schleyer.
Cochineal. Koſchenilje.
Garbled Cochineal. Fein geſiebte Koſchenilje.
Brass Cocks. Hähne, zu Fäſſern.
Cockades. Kokarden.
Cockle ſeed. Raden.
Cocoa nuts, Cacao nuts, or Chocolate nuts. Kakaobohnen.
Cocoa nuts. Kokosnüſſe.
Cocoons. Kokons.
Cod fiſh. Kabliau; Bakalau.
Cod oil. Leberthran.
Cod ſounds. Schwanenbalken.
Codilla. Kodiljehanf, Centille.
Coffee, Coffee beans. Koffee, Koffeebohnen; *Fine, Good, Middling, Ordinary; Mocha* &c.
Coffee mills. Koffeemühlen.
Coifs. Hauben.
Coin. Münze.
Copper Coin plates. Münzplatten.
Colcothar of vitriol. Todtenkopf.
Cold chiſels. Hartbetels.
Coleſeed. Rapſaat, Kohlſaat.
Cologne earth. Kölniſche Erde.
Colophony. Geigenharz.
Coloquintida. Koloquinten.
Catour ſhells. Muſcheln mit Farben.
Colt's foot. Huſlattich.
Columbine. Ackeley.
Columbine lake. Kolumbinlak.
Columbo root. Kolumbowurzel.

- Comasches.* Gamaschen.
Combs. Kämme.
Comfits, Confectionary. Konfect, Konfitüren.
Comfrey. Schwarzwurzel.
Compass. Kompaß.
Compass timber. Krummholz.
Compasses. Zirkel, Passier.
Concave glasses. Hohlgläser.
Conductor. Ein Blitzableiter.
Cones. Gießspuckeln.
Conessi. Koneßsirinde.
Cany skins. Kaninchenfelle.
Cony wool. Kaninchenwolle.
Conger eels. Meeraale.
Contrayerva or Counter poison. Amerikanische oder Peruanische Giftwurzel.
Convex glasses. Erhoben geschliffene Gläser.
Copal, Gum Copal. Kopal.
Copper. Kupfer; *Copper in bars, rods, ingots; Copper in plates.* *Copper in pigs.*
Copperas. Kupferwasser, Englischer Vitriol (d. i. grüner, oder Eisen-Vitriol.)
Green, blue and white Copperas. Grüner, blauer und weißer Vitriol.
Copper plates. Kupferplatten.
Copperplate prints. Kupferstiche.
Copper wire. Kupferdraht.
Copy paper. Konzeptpapier.
Coral. Korallen; *White, red Coral; whole, and in fragments; Polished; Beads.*
Coral-wood. Korallenholz.
Cordage. Tauwerk.
Cordials. Herzstärkende Getränke.
Cordovan leather. Korduan.
Cord wood. Klastenholz.
Coriander seed. Koriander.
Cork, Cork wood. Kork, Korkholz, Pantoffelholz.
Corks. Pirope, Korkstöpsel.
Cork screws. Korkzieher.
Corn. Korn; Getreide.
Corn brandy. Kornbrandtwein.
Corn fans. Kornschwingen.
Corn roses. Klapperrosen.
Corn tongs. Kornzangen.
Cornelian. Karneol.
Cornel tree. Kornelbaum.
Corner tiles. Holzziegel.
Cosmetics. Schminke und andere Schönheitsmittel.
Catch. Terra Japonica.
Cotton. Baumwolle.
Spun Cotton. Baumwollengarn.
Cotwool. Schlechte Wolle, Ausschufs.
Coverlets. Bettdecken.
Coulter. Sech, Pflugeisen.
Counters. Zahlpfennige, Rechenpfennige, Spielmarken.
Court plaister. Englisches Pflaster.
Cowitch, Cowage. Juckbohnen, Peruanische Purgierbohnen.
Cowries. Kauris, Schnakenköpfe.
Crab's claws. Krebscheeren.
Crab's eyes. Krebsaugen.
Cracknels. Kringel.
Cradles. Wiegen.
Cramp-irons. Krampen.
Crape. Krausflohr.
Thick Crape. Krepon.
Crayons of all colours. Pastellfarben.
Cream of tartar. Weinsteinrahm.
Cream cheese. Rohmkäse.
Cream-coloured ware. Rohmfarbiges Steingut.

Crim-

Crimson. Karmesin.
Crooked lane ware. Allerley kurze Waaren, welche diesen Namen führen, weil sie in einer Gasse in London, *Crooked lane* (krumme Twiete) genannt, verfertigt werden.
Crop bones. Baarden von der Mittelgrösse.
Cropling. Mittelfisch.
Cropmadder. Beraubter Krapp.
Cross-cutsaws. Kerbsägen.
Cross fox. Kreuzfuchs.
Croute, Sour Croute. Sauerkraut.
Crowfoot. Ranunkel.
Crown-glass. Krönglas.
Crown paper. Krönenpapier; *Fine and second Genoa; German; Fine printing; Second ordinary printing.*
Crucibles. Schmelztiigel.
Cruets. Oel- und Essigflaschen.
Cruet-stands. Plat-de-mena-gen.
Crystals. Krystalle.
Crystal, Crystal-glass. Krystallglas.
Cub skins, Cubs. Felle von jungen Bären, Füchsen &c.
Cubebs. Kubeben.
Pickled Cucumbers. Essiggurken, Pfeffergurken.
Cucurbits. Brennkolben.
Cullender. Durchschlag.
Culm. Grus von Steinkohlen.
Cummin. Kumin, Komin.
Cups. Becher; Schalen; Ober-tassen &c.
Cupping glasses. Schröpfköpfe.
Cupels. Kapellen, Treibschernben.
Curbs. Kinnketten.
Curling irons. Kräuseleisen.

Black, red and white Currants. Schwarze, rothe und weisse Johannisbeeren.
Currants. Korinthen.
Curry combs. Striegel.
Curtains. Gardinen.
Curtain rings. Gardinenringe.
Curtain rods. Gardinenstangen.
Cushions. Küssen, Sitzküssen.
Cutlery. Kurze Waaren, insbesondere Messerschmiedewaaren.
Cuttings. Abschnittsel.
Cuttle bone. Weisses Fischbein, oder Meerfschaum.

D
Daggers. Dolche.
Damask. Damast.
Damask tabling. Damasten Tafelzeug.
Damask towels and napkins. Damastene Handtücher und Handservietten.
Damask service. Ein Tischtuch mit 12 Servietten.
Damascus blades. Damascener Klingen.
Dandelion. Löwenzahn.
Dandriff combs. Staubkämme, Nisskämme, Feine oder enge Kämme.
Dates. Datteln.
Deals. Dielen.
Deal ends. Dielen unter 8 Fuss Länge.
Deer skins. Rehhäute.
Delft ware. Unächtes Porzellan, Fayence.
Demi-castors. Halbe Kastorhüte.
Dentrifice powder. Zahnpulver.

Devil's

Devil's bit. Teufels Abbiss.
Devil's dung. Teufelsdrek.
Dial plates. Zifferblätter.
Diamonds. Diamanten.
Diamond powder. Diamant-
 bord.
Diaper. Drell.
Dibbles. Hauen, Harken.
Dice. Würfel.
Dill. Dill.
Dishes. a) Schüsseln; b) Tas-
 sen. &c.
Distaff. Spinnrocken.
Distilled waters. Abgezogene
 Getränke.
Dittany. Diptam.
Diving bell. Taucherglocke.
Dodder. Filzkraut, Flachsseide.
Dogs. Hunde.
Dogs. Krampen.
Dog. Feuerbok.
Dog-fish skin. Fischhaut.
Dog nails. Häspennägel.
Dog skins. Hundefelle.
Dog stones. Mühlsteine, wel-
 che zwischen 6 und 12 Zoll
 dick, und nicht über 4 Fuß
 hoch sind; Wölfe.
Dogweed. Hartriegel.
Dolls. Puppen, Docken.
Door mats. Faulmatten.
Dormice. Bilche.
Doublets. Doppelsteine.
Donbling nails. Blaffers.
Doves. Dauben.
Dove-tail saws. Schwalben-
 schwanzsägen.
Dowlas. Dowlas.
Down. Dunen.
Live Down. Nestdunen.
Drags. Holzflöße.
Draught board. Dambret.
Drawers. Schiebladen.
Drawing compasses. Reifszirkel.
Drawing pens. Reifsfedern.

Drawing shaves. Zugmesser
 für Küper.
Draw plates. Zieheisen.
Drapery. Wolliene Zenge.
Dragon's blood. Drachenblut;
 in drops and in lumps.
Dragon's blood canes. Ofin-
 dische Drachenblutstöcke.
Dresden China or porcelain.
 Dresdner Porzellan.
Drill bow. Drillbogen.
Drill. Drill stock. Drillbohr.
Drillings. Sackzwilch, Pack-
 zwilch.
Drinking glasses. Trinkgläser.
Dripping pans. Bratenpfannen.
Drugs. Droguerien.
Drugget. Droguet.
Drums. Trommeln.
Kettle Drums. Pauken.
Drysaltery. Färbematerialien,
 Farben.
Dutch gold. Goldschamm.
Dutch pink. Schüttgelb.
Dutch or Flemish tiles. Kacheln.
Dyers broom. Färbeginster.

Eagle stones. Adlersteine,
 Klappersteine.
Eagle wood. Adlerholz.
Ear pickers. Ohrlöffel.
Ear rings. Ohrringe.
Earthen ware. Irdene Waaren.
Ebony. Ebenholz; black, red,
 green.
Eels. Aale; Pimper eels, shast,
 kine or Dole eels, Spruce
 eels, Stub eels, Quick eels.
Eggs. Eyer.
Egrets. Egretten.
Eider down. Eiderdunen.
Elastic gum or resin. Feder-
 harz.
Elbow chairs. Armstühle.
 Elder.

Elder. Flieder, Holunder.
Dwarf Elder. Attich.
Elecampane. Alant.
Electuary. Latwerge.
Elephant paper. Elephanten-
 papier; *Ordinary and Fine.*
Elephants teeth. Elephanten-
 zähne.
Elk's hair. Elendshaare.
Elk hoofs. Elendsklauen.
Elk skins. Elendshäute.
Elm. Ulme, Rüster.
Embroidery. Stickerey.
Emerald. Smaragd.
Emery, Emeril. Smirgel.
Emetic tartar. Brechweinstein.
Emrod. Glaserdiamant.
Endive. Endiven.
Ermine skins. Hermeline.
Enamel. Email.
Fire Engine. Feuersprütze.
Erasing knives. Radiermesser.
Essences. Essenzen.
Etiweecases. Etuis.
Euphorbium. Euphorbiengum-
 mi.
Ewers. Waschkannen.
Eye-bright. Augentrost.
Extinguishers. Lichthütchen.
F
Falcons. Falken.
Fans, Fan sticks, and Fan
paper. Fächer, Fächerstäbe,
 und Papier zu Fächern.
Fawn colour. Fahlfarbe, Wur-
 zelfarbe.
Feathers for beds. Bettfedern.
Fellwool. Blotwolle, Blutwolle.
Fells. Häute, Felle.
Fellies. Felgen.
Felt. Filz.
Felts, Felt hats. Filzhüte.
Fenders. Feuerstülpfen.
Fennel seed. Fenchel.

Fenugreek. Bockshornsamem.
Ferns. Rarrnkrauter.
Fernambuco wood. Fernambuk.
Ferret, or floret silk. Florett-
 seide.
Ferret, Ferret ribbon. Florett-
 band.
Fescue. Mannagrütze, Schwa-
 den.
Feverfew. Mutterkraut,
Fiddles, Fiddle-sticks, and
Fiddle-strings. Geigen, Fi-
 delbogen und Violine.
Figs. Feigen.
Figwort. Braunwurz.
Figured. Fazonnirt; Gemu-
 stert.
Filberts. Lambertsnüsse.
Files. Feilen; *Rough or coarse*
toothed Files; Fine toothed
files; Round, square &c.
Files.
Smooth files, Soft files. Po-
 lierfeilen, Schlichtfeilen.
Filings, File dust. Feilicht,
 Feilstaub.
Filigree; Filigrane work. Fili-
 gran, Kornfaden.
Filtering stones. Filtrirsteine.
Fire arms. Schießgewehre.
Fire boxes, Tinder boxes.
 Zunderbüchsen, Feuerzeug.
Fire buckets. Feuereimer.
Fire forks. Ofengabeln.
Fire shovels. Feuerschaufeln.
Fire locks. Flinten.
Fire tongs. Feuerzangen.
Fire wood. Brennholz.
Fish. Fische.
Fish hooks. Fischangeln.
Fishing tackle. Fischergeräth-
 schaften.
Fishes. Fischen, Spielmarken,
 Dantes.
Fish-pools, and Pool-dishes.
 Spiel-

- Spielbricken. (letztre sind
 Einsatzbricken).
Fish gigs. Elgers.
Fish glue. Fischleim.
Fisher skins. Amerikanische
 Zobel.
Fishing nets. Fischernetze.
Fish kettles. Fischkessel.
Fish oil. Fischthran.
Fish skin. Fischhaut.
Fistnuts. Pistaschen.
Fitchat. Iltis.
Flacons. Flakons.
Flag stones. Englische Fliesen.
Flake white. Feines Bleiweiß.
Flannel. Flanell.
Flasks. Flaschen.
Powder Flasks. Pulverhörner.
Flaskets. Große Körbe.
Flat points. Platte Spiker.
Flax. Flachs, Lein; 12, 9 and
 6 head *Flax*; *Rough or un-*
dressed, and dressed Flax.
Flax seed. Leinsaat.
Flea seed. Flöhsamen.
Fleams, Flames. Lasseisen,
 Flieten.
Fleece. EinDunk, Tunk Wolle.
Fleece wool. Schurwolle.
Flints, Gun flints. Flinten-
 steine.
Flint glass. Flintglas, Kiesel-
 glas.
Flint ware. Englisches Stein-
 zeug.
Float. Flößholz.
Flocks. Flocken, Flockwolle.
Flock beds. Betten mit Woll-
 flocken gefüllt.
Flock paper hangings. Flok-
 kentapeten.
Floor cloths. Flurdecken.
Florence or florentine lake. Flo-
 rentinerlak.
Floret silk. Floretseide.
Floss silk. Wattseide.
- Flour.* Das feinste Mehl.
Flour sieves. Mehlsiebe.
Artificial Flowers. Putzblumen.
Flowered. Geblümt.
Flower pots. Blumentöpfe.
Flue. Kaninchenwolle.
Fluellin. Ehrenpreis.
Flutes. Flöten.
Common Flutes. Flöddusen.
German Flutes. Queerpfeifen.
Fly flaps. Fliegenklappen.
Foil. Folie zu Edelsteinen.
Foils, Fencing foils. Rapiere.
Foin. Steinmarder.
Holding tables. Klapptische.
Food's cap. Pro-patria Papier;
Fine and second; Genoa fine,
and second; German; Fine
printing; Second ordinary
printing.
Foot. Fuß, oder Oelsatz.
Foot stools. Schemel.
Forks; Table forks. Gabeln.
Former chisels. Stemmeisen.
Forrel. Grobes Pergament.
Fovick. Französische Gerber-
 myrte.
Fountain pens. Linierfedern.
Fowling shot. Vogeldunst.
Fowling pieces. Vogelflinten.
Fowling powder. Firschpulver.
Fox-lungs. Fuchslungen.
Fox cases. Fuchsbälge.
Frail figs. Korbfeigen.
Frames. Rahmen, Einfassun-
 gen.
Frank wines. Frankenweine.
Frankfurt black. Kupferdru-
 ckereschwärze.
Frankincense. Weihrauch.
Free stone. Quadersteine.
French beans. Türkische Boh-
 nen.
French berries. Fransche oder
 gelbe Beeren.

French

French brandy. Franzbranntwein.

French chalk. Meerschäum zu Pfeifenköpfen.

French roses. Essigrosen.

French wines. Franzweine.

Fret saws. Kleine Lochsägen.

Frieze. Fries.

Fringe. Franzen.

Frit. Fritte.

Frizzling combs. Frisirkämme.

Frost nails. Eisnägel.

Fresh and dry Fruits. Frische und trockne Früchte.

Frying pans. Bratpfannen.

Full herrings. Vollheringe.

Fuller's earth. Walkererde.

Fuller's thistle. Weberdistel.

Fulminating gold, silver, lead, powder. Knallgold, Knallsilber, Knallbley, Knallpulver.

Fumitory. Erdrauch.

Funnels. Trichter.

Fur, Fur-skins. Pelzwerk, Rauchwerk.

Household Furniture. Hausgeräth, Möbeln.

Furriers waste. Leimleder.

Fusces. Flinten.

Fusses of cloves. Nägleinköpfe.

Fustian. Barchent.

Fustick, Fustock. Fustickholz, Fustock, Gelbholz; Jamaica, Tobago and young Fustick.

Galangal, Galangale. Galgant.

English Galangale. Lange Cyperwurzel.

Galbanum. Mutterharz.

Galley pots. Apothekerkrüge.

Galley tiles. Asters.

Galls. Galläpfel.

Galloons. Galonen.

Gall-stones. Gallensteine.

Galoshes. Galoschen.

Gamboge. Gummigutt.

Gammons. Schinken.

Garble. Grus von Materialwaaren.

Garden shears. Große Gärtnerscheeren.

Gare. Langgrobe Wolle.

Garlic. Knoblauch.

Garments. Kleidungen.

Garnets. Granaten; Rough and cut Garnets.

Gauze. Gaze.

Gems. Edelsteine.

Geese. Gänse.

Genets, Gennets. Genotten.

Gentian. Enzian.

Geneva. Genever, Janever.

German black. Kupferdruckerschwärze.

Pickled Gherkins. Essiggürkchen.

Gimlets. Bohrer, Nagelbohrer.

Gin. Englischer Genever.

Ginger. Ingwer; Green ginger or preserved in syrup; Dry ginger; White-race ginger; Ground ginger.

Ginger-bread. Gewürzkuchen, Lebkuchen.

Gingles. Schellen.

Ginseng. Kraftwurzel.

Girdles. Gürtel.

Girths. Gurte.

Pickled Girkins. Essiggürkchen.

Glass. Glas; White transparent glass; Coloured glass; Common green or bottle glass; Round glass; Table or window-glass; Plate glass or Mirror glass.

Broken Glass. Glasscherben.

Glass of lead. Bleyglass.

B

Glass

- Glass-balls.* Glaskugeln.
Glass beads. Glaskorallen.
Glass gall. Glasgalle.
Glass porcelain. Glasporzellan.
Glauber salts. Glaubersalz,
 Wundersalz.
Glazed. Glasirt.
Glazed paper. Geglättetes Pa-
 pier.
Glazed boards. Pressspäne.
Terrestrial and celestial Globes.
 Erd- und Himmelskugeln.
Gloves. Handschuhe; *Leathern,*
filk, thread, cotton, wor-
sled- &c. Gloves; *Sweet or*
perfumed Gloves.
Glove glue. Lederleim.
Glover's clippings. Leimleder.
Glover's wool. Raufwolle.
Glue. Leim.
Common or strong Glue. Tisch-
 lerleim.
Glutton. Vielfraß, Rosomak.
Goa stones. Goasteine; Eine
 künstliche Zusammensetzung
 von mineralischen Substan-
 zen, mit Räucherwerk ver-
 mischt.
Goat's beard. Bocksbart.
Goats hair. Ziegenhaar.
Goat skins. Ziegenfelle.
Gold. Gold.
Gold-beaters skin. Goldschlä-
 gerhaut.
Gold brocade. Goldstück.
Gold lace. Goldtressen.
Gold leaf, or beaten gold. Blätt-
 chengold.
Gold-paper. Goldpapier.
Gold-size. Glühwachs.
Goldsmith's ware. Goldschmie-
 de waaren.
Gold spangles. Goldflittern.
Gold thread, or Spun-gold.
 Gesponnen Gold.
Gold weights. Goldwaage.
- Gold of pleasure seed.* Dotter-
 saut, Leindotter.
Gold wire. Golddraht.
Gome. Wagenschmiere.
Goods. Güter, Waaren.
Goose quills. Gänsekiele.
Gouges. Hohlbetel, Gudsen.
Gourds. Kürbisse.
Bitter Gourds. Koloqninten.
Grafting saws. Baumslagen.
Grain. Getreide.
Grain or Scarlet powder. Schar-
 lachpulver.
Grain tin. Rosenzinn, feines
 Zinn.
Grains of Paradise. Paradies-
 körner.
Grain or Scarlet berries. Ker-
 mesbeeren, Scharlachbee-
 ren; *Grains of Seville in*
berries, and Grains of Por-
tugal or Rotta.
Granates. Granaten; *Garnets.*
Granite. Granit.
Grape madder. Beraubter
 Krapp.
Grapes. Trauben.
Grates. Fenstergitter.
Fire Grates. Roste, Feuer-
 roste.
Graters. Reibeisen.
Grave stones. Leichensteine.
Gravel. Singel, Grand.
Gray skins. Dachsfelle.
Grease. Schmalz.
Grebe skins. Grebenhäute.
Green wood. Grünholz.
Hand Grenades. Handgranaten.
Gridirons. Bratroste.
Grindstones. Schleifsteine.
Grit-stones. Sandsteine, wel-
 che, nachdem sie mehr oder
 weniger fest sind, zu Mühl-
 steinen, Bausteinen, Schleif-
 steinen und Filtrirsteinen be-
 nutzt werden.

Groats

Groats. Grütze.
Fine Groats. Gries.
Grocery. Materialwaaren, Gewürzwaaren.
Grogam. Grobgrün.
Gromwell. Perlhirse.
Ground ivy. Erdepheu.
Grooving planes. Nuthobel.
Gum Guajac. Guajakgummi.
Guimp-lace. Guipure.
Guinea grains. Paradieskörner.
Guinea pepper. Spanischer Pfeffer.
Guinea pigs. Meerschweinchen.
Guinea wood. Rothholz von Guinea.
Gum. Gummi; *Gum arabic.* Senegal, elemi, anime &c.
Gum-lac. Gummilak.
Guns. Gewehre, Schießgewehre.
Gun barrels. Flintenläufe.
Gun locks. Flintenschlösser.
Gun stocks. Flintenschäfte.
Gunflints. Flintensteine, Feuersteine.
Gun metal. Stückgut, Stückmetall.
Gun powder. Schießpulver.
Gunpowder tea. Schießpulverthee.
Gut strings. Darmsaiten.
Gutters. Dachrinnen.
Gutter tiles. Kehlziegel.

H*aberdashery.* Modewaaren.
Hack saws. Drillsägen.
Hail shot. Hagel.
Hair. Haare.
Hair cloths. Haardecken.
Hair bottoms for sieves. Siebtuch, Haartuch.

Hair brooms. Borsten - Besen, Uhlen.
Hair compasses. Haarzirkel.
Hair pins. Haarnadeln.
Hair ribbon. Zopfband.
Hair powder. Puder.
Hair seating. Rosshaarenes Stuhlzeug.
Half grain scarlet. Halbscharlachfarbe.
Westphalia Hams. Westphälische Schinken.
Hambleton hookers. Muscheln von vorzüglich gutem Geschmack.
Hammers. Hammer.
Hammocks. Hangmatten.
Hampers. Boureillenkörbe.
Hand baskets. Handkörbe.
Hand bells. Klingeln.
Handles. Handhaben, Hefte, Griffe.
Handkerchiefs. Schnupftücher, Halstücher.
Hand mills. Handmühlen.
Hand pad with bits. Druve, Bohrdruve.
Hand saws. Handsägen.
Hand screws. Daumkräften.
Hand spikes. Handspeichen.
Hand vices. Feilgloben.
Hangings. Tapeten.
Hard rosin. Geigenharz.
Hardware. Kurze Waare, englische Hartwaare.
Hards. Heede.
Hare skins. H. Senfelle.
Hare's wool. Hasenwolle.
Horse Harness. Pferdegeschirr.
Coach Harness. Kutschgeschirr.
Harps and Harp-strings. Harpfen und Harpensaiten.
Harpoons, Harping irons. Harpune.
Harpsicords. Klaviere.
Harrows. Eggen.

- Hartall.** Gelber Arsenik.
Harts hair. Hirschhaare.
Hart's horn. Hirschhorn.
Hartshorn shavings. Geraspelt
 es Hirschhorn.
Hartshorn drops, Spirit of
Hartshorn. Hirschhorngeist.
Hats. Hüte.
Hat strings. Hatlizen.
Hatchels. Hecheln.
Hatchets. Beile.
Hawthorn. Hagdorn.
Hay. Heu.
Hay-seed. Heusaamen.
Hazel nuts. Haselnüsse.
Women's Head-dress. Kopf-
 putz.
Heading slaves, Head pieces.
 Bodenstücke. Bodenholz.
Head matter. Das Gehirn nebst
 allem Speck um den Kopf
 der Wallfische im Südmeer,
 (36sten Grad südlicher Brei-
 te); es wird diese Kopsmat-
 erie in Tonnen geschlagen,
 und aus derselben ein Sper-
 maceti bereitet.
Head stall. Hauptgestelle.
Heath. Heidekraut.
Heavy goods. Stürzgüter.
Hellebore. Nieswurz.
Black Hellebore. Christwurz.
Helves. Hefte, Griffe.
Hemlock. Schierling.
Hemp. Hanf, Hemp; *Rough*
or undressed and Dressed
Hemp.
Hemp seed. Hanfsamen, Hemp.
Hempseed oil. Hanföl.
Henbane. Bilsen.
Hepatic aloes. Leberaloe.
Heps. Hagbutten.
Herbs. Kräuter.
Hermine. Hermeline.
Hermodactyl's. Hermodatteln.
Herrings. Heringe.
- Heron feathers.** Reiherfedern.
Hides. Häute; *Raw or green*
hides; Pickled or Salted Hi-
des; curried, tanned, dres-
sed, undressed Hides; Hides
in the hair &c.
Sword Hilt. Degengefäße.
Hinges. Häßen.
Hips. Hagbutten.
Hip tiles. Hohlziegel.
Hippocras. Gewürzwein, Lu-
 tertrank.
Hives. Bienenkörbe.
Hive dross. Bienenkütt, Beth-
 wachs.
Hob nails. Hufeisennägel.
Hocks. Kleine Schinken.
Hock, Hockamure. Hochhei-
 mer, Rheinwein.
Hock. Der Name eines starken
 englischen Bieres.
Hogs. Schweine.
Hog's bristles. Schweineborsten.
Hog'shead slaves. Oxhofdstäbe.
Hollow-root. Hohlwurzel;
round, and long.
Holly. Stechpalme.
Hylsters. Holster.
Hones. Feine Wetzsteine.
Honey. Honig.
Honey suckle. Geisblatt.
Hoofs. Hufe.
Hooks. Haken; *Hooks and*
eyes. Haken und Oehsen.
Hoops. Falsreifen, Falsbänder;
of iron, of wood.
Hoop-iron. Reifeisen.
Hoop rings. Fingerreife.
Hops. Hopfen; *Bags and Po-*
ckets; Die besten Sorten
sind: The white and the
grey Bind.
Horehound. Andorn.
Hörn. Horn.
Horns. Geweihe; *of harts or*
flags, of raindeer &c.
- Horn

Horn for lanterns. Laternenhorn.
Horn plates. Hornplatten zu Kämmen; Kammplatten.
Horn tips. Hörnerspitzen.
Hornbeam. Hagbüche.
Horse. Pferde.
Horse aloes. Rossaloe.
Horse cloths. Pferdedecken.
Horse chesnuts. Rosskastanien.
Horse hair. Pferdehaare; *Horse hair hats;* *Horse-hair seating.*
Horse hides. Rosshäute.
Horse nails. Hufeisennägel.
Horse oil. Kammfett.
Horse radish. Märrettig.
Horse shoes. Hufeisen.
Horse tail. Kannenkraut.
Horse-tails with hair. Rossschweife.
Fleecy Hosiery. Gewürktes Pelzwerk, Englischer Gesundheitsflanell; *Tricotage à toison.*
Hosiery. Strumpfftrickerwaaren, Baretkrämerey.
Hour-glass. Ein Stundenglas.
House leek. Hauslauch.
Household furniture. Hausgeräthe, Möbeln.
Eowitzers. Haubitzen.
Hulsters. Holster.
Human hair. Menschenhaar.
Hurdles. Hürden.
Horse skin, Hulse skin. Fischhaut.
Housing, House-line. Hüfing.
Housings. Schabracken.
Hyacinths. Hyacinthen.
Hypocist. Cistenfaß.
Hyssop. Isop.

Jack, or Hand-screw. Ein Flaschenzug.

Roasting Jacks, Meat Jacks. Bratenwender.
Jack-boot. Stiefelknecht.
Jack plane. Schrupphobel.
Jade. Nierenstein.
Jagging irons. Backrädlein.
Jalop, Jalap. Jalapp.
Jamaica pepper. Englischer Piment.
Jamaica wood. 1) Blauholz, 2) Brasiletholz; 3) Die bessere Sorte des Mahogany, im Gegensatz des Honduras Mahogany.
Jambee. Ein Spanisches oder Indianisches Rohr.
Japans. Japanische Spazierstöcke oder Wangees.
Japan earth. Japanische Erde.
Japan work, Japanning, Japan ware. Japanische oder lakirte Sachen.
Jar raisins. Pottrosinen.
Jargon. Schargon.
Jasmine, Jessamine. Jasmin.
Jasper. Jaspis.
Jaunts. Radselgen.
Ice. Eis.
Iceland fish. Flachfisch.
Iceland moss. Isländisches Moos.
Icespurs. Eissporn.
Icinglass. Siehe *Isinglass.*
Jelly. Gallerte.
Jennet skins. Genetten.
Jerusalem artichokes. Erdäpfel, Topinamburs.
Jesuits bark. Chinarinde; *Best, Second, and Common, red or yellow Bark.*
Jesuit's beans. Ignatiusbohnen.
Jet. Gagat.
Jew's ears. Judasohren oder Fliederschwämme.
Jew's pitch. Judenpech.

Jew's

Jew's trumps, Jew's harps. Maultrommeln.
Jewels. Juwelen, Geschmeide.
Jewel cases. Schmuckkästchen.
Ignatius's beans. Ignatiusbohnen.
Jingles. Schellen.
Imperial paper. Imperialpapier.
Incense. Weihrauch.
Incle, Inkle. Zwirnband.
Indian anise. Sternanis.
Indian bark. Kaskarille.
India berries. Fischkörner.
Indian corn. Mais, Türkischer Weizen.
Indian ink. Tusch.
Indian leaf. Sorgsaamen.
Indian red. Indianisch Roth.
Indian root. Lopezwurzel.
India rubber. Federharz.
Indian saffron. Kurkumey.
Indigo. Indigo.
Coppery Indigo. Geseuerter Indigo.
Dutch Indigo. Holländischer Plattindig, Plattblau.
Infernal stone. Höllenstein.
Ingots. Gold oder Silber in Klumpen.
Inkhorn. Ein Dintenhorn.
Ink pots; Ink stands. Dintenfässer; Schreibzeuge.
Ink, Writing ink. Dinte.
Ink powder. Dintenpulver.
Inkle. Zwirnband.
In-laid work. Eingelegte Arbeit.
Jobent nails. Häspennägel.
St. John's wort. Johanniskraut.
Jointers. Blankhobel.
Joinery. Tischlerarbeit.
Ireos root. Violenwurzel.
Ipecacuana. Amerikanische Brechwurzel.
Jordan almonds. Krachmandeln.

Iron. Eisen.
Irons. Eisen, eiserne Instrumente; *Smoothing, pressing, crimping &c. irons;* Plane irons &c.
Rolled iron. Rolleisen.
Iron slaves, Flat iron bars. Stafeisen.
Square iron bars. Stangeneisen.
Round iron, Iron rods. Rundeisen.
Old Sable iron. Russisches Altsobeleisen.
New Sable iron. Russisches Neufsobeleisen.
Dort square iron. Deutsches Eisen.
Redshort or redsear iron. Rothbrüchig Eisen.
Coldshort iron. Kaltbrüchiges Eisen.
Cast iron. Gegossen Eisen.
Forged iron. Geschmiedetes Eisen.
Iron slit or hammered into bars. Geschpitten Eisen, in Stangen.
Iron backs for chimneys. Kaminplatten.
Iron stoves and furnaces. Eiserne Oefen.
Iron pots. Grapen.
Iron hoops for casks. Eiserne Reifen.
Iron bands, clouts, streaks or strakes. Radschienen.
Iron tools. Eiserne Geräthe.
Iron ordnance. Eisern Geschütz.
Iron pig or sow. Eisengans oder Ganz.
Osleom iron. Eisen zu Draht.
Iron wire. Eisendraht.
Sheet-iron. Dünne Eisenplatten.
Cast Iron plates. Eisenplatten.
Iron

Iron
S
Wh
T
Don
Sing
Iron
Iron
Spa
H
Iron
Iron
Old
ca
Iron
Ifing
a
on
g
Ifing
ri
Ifue
Juff
Jug
Jui
m
Jui
Jun
be
Jun
Ivor
Ivor
S
Ivor

Ke
Ker
M
Ker
Ker
Ket
Kett
Kett
Key

Iron plates (beaten). Eisenblech, Schwarzblech.
White Iron plates. Weißblech;
Tin plates.
Double plates. Kreutzblech.
Single plates. Futterblech.
Iron chests. Geldkisten.
Iron aross. Eisenschlacken.
Sparkles or Scales of iron.
 Hammerschlag,
Iron work. Eisenwerk.
Ironmongery. Eisenkram.
Old bushel, broken and old cast iron. Alt Eisen.
Iron wood. Eisenholz.
Isinglass. Hausblase; *Long and short staple;* Bock and ordinary staple; *Leaf isinglass;* *Cake isinglass.*
Isinglass, Isinglass stone. Marienglas.
Isue plaister. Fontanellpflaster.
Juffs. Juften.
Jugs. Kannen.
Juice of lemons and limes. Limonensaft, Zitronensaft.
Jujubes. Rothe Brustbeeren.
Juniper berries. Wachholderbeeren.
Junk. Bitterenden.
Ivory. Elfenbein.
Ivory black. Elfenbeinschwarz, Sammettschwarz.
Ivory shavings. Eboris rasurae.

K*elp.* Schottländische Soda.
Kermes. a) Kermesbeeren; b) Mineralischer Kermes.
Kersey. Kirsey.
Kersey mire. Kasimir.
Ketchup. Siehe Catchup.
Kettles. Kessel.
Kettle drums. Pauken.
Keys. Schlüssel.

A set of Keys. Klaves zum Klavier.
Kid gloves. Bocklederne Handschuhe.
Kid leather. Handschuhleder.
Kid skins. Felle von jungen Böcken.
Kidney beans. Fasolen, Türkische Bohnen.
Kingfishers skins. Häute von Paradiesvögeln oder ostindischen Eisvögeln.
Kings blue. Königsblau.
King's red. Königsroth.
King's yellow. Königsgelb.
Kits. Eimer.
Kitchen furniture, Kitchen utensils. Küchengeräth.
Kneading troughs. Backtröge.
Timber Knees. Kniehölzer.
Knee bands. Kniebänder.
Knee buckles. Knieschnallen.
Knee-holly. Mäusedorn.
Knitting needles. Stricknadeln.
Knives. Messer.
Knife blades. Messerklingen.
Knife cases. Messerbestecke.
Knife handles, hafts, and scales. Messerhefte, Messerschaalen.
Knockers. Thürklopfer.

L*ac, Gum lac.* Gumilak.
Lace. Spitzen, Kanten; *Silk, thread, gold, silver &c. lace.*
Laces. Schnürbänder.
Twisted laces. Litzen.
Round laces. Rundschnüren.
Lacques, Lakes. Lackfarben.
Lackers, Lac varnishes. Lackfirnisse.
Lacked wares. Lackirte Sachen.
Round Lake. Kugellak.
Lacmus. Lackmus.

Lad-

Ladles. Kochlöffel.
Lady's thistle. Mariendistel.
Lady's mantle. Sinau.
Lady's bedstraw. Wallstroh,
 Labkraut.
Lambs. Lämmer.
Lamb skins. Lammsfelle.
Slink Lamb skins. Felle von
 unzeitig gebornen Lämmern.
Lamb's wool. Lämmerwolle.
Lambert's blue. Eine hellblaue
 Farbe, welche aus dem armen-
 nischen Stein bereitet wird.
Lamps. Lampen.
Lamp-black. Kienruss.
Lampreys. Lampreten.
Lampreys, River Lampreys.
 Bricken, Neunaugen.
Lances. Lanzen.
Lancets. Lanzetten.
Lanterns. Laternen, Leuchten.
Larch. Lärchenbaum.
Hog's Lard. Schweineschmalz
Larding pins. Spicknadeln.
Lasques. Lasken. (Eine Art
 Diamanten.)
Laths; Lath-wood. Latten;
Heart of oak, Sap, and
Deal laths.
Lathe. Drechslerbank.
Latten-brass, Latten. Messing-
 blech; *Black Latten, Sha-*
ven Latten.
Rolled Latten. Rollenmessing.
Latten wire. Messingdraht.
Lavender flowers. Lavendel-
 blüthe.
Lavender oil. Lavendelöl.
French Lawn. Linon.
Cobweb Lawns. Klare Schleyer.
Silesia Lawn. Schleyer, Estop-
 pilles.
Lead. Bley.
Pig Lead. Bley in Blöcken
 und Mulden.
Sheet Lead. Bley in Tafeln.

Sugar or salt of Lead. Bley-
 zucker.
Lead ashes. Bleyasche.
Lead eater. Federharz.
Lead glass. Bleyglas.
Lead nails. Bleyenägeln.
Lead pencils. Bleystifte.
Lead shot. Bley, Hagel.
Leaf brass. Flittergold.
Leaf gold. Blättchengold.
Leaf silver. Blättchen Silber.
Mixed Leaf-gold. Zwischgold.
Leaves. Blätter; *Leaves of ro-*
ses, violets &c.
Leather. Leder.
Wax Leather. Gewichstes Le-
 der.
Leather black in the grain. Ge-
 narbtes Leder.
Leather hangings. Lederne Ta-
 peten.
Leeches. Blutegel.
Leek. Lauch.
Boot Legs. Stiefelschäfte.
Lemnian earth. Lemnische Er-
 de.
Lemons. Limonen, Zitronen.
Pickled Lemons. Pökellimonen.
Lemon juice. Zitronensaft.
Lemon-peel. Limonschellen.
Lentils. Linsen.
Leopard's bane. Gamsenwurz.
Leopard skins. Leopardenfel-
 le, Tigerfelle.
Lice-bane. Läusesaamen.
Licorice, Stick Licorice. Süß-
 holz.
Licorice juice. Lakritzenaft.
Lids. Deckel.
Light wood. Zitronenholz.
Lignum vitae. Pockholz.
Lily. Lilie.
Lily-convally. Lilienconvallen.
Limbec. Brennzeug.
Lime. Kalk.

Quick-

Bley. Quick - lime. Bethkalk, Unge-
löschter Kalk.
Slacked Lime. Gelöschter Kalk.
Lime stone. Kalkstein.
Lime, Bird lime. Vogelleim.
Lime, Linden. Lindenholz.
Limes. Zitronen.
Lime juice. Zitronensaft.
Linen. Leinwand, Linnen;
Checker, striped, printed,
painted, stained, dyed &c.
Linch pins. Lünzen, Axnägel.
Ling, Heath. Heidekraut.
Ling. Lengfisch.
Links of a chain. Kettenglieder.
Links. Pechfackeln.
Link, to solder with. Löth-
korn.
Linn-boards. Zuschneidebre-
ter für die Schuster.
Linseed. Leinfaat.
Linseed oil. Leinöl.
Linsseywoolfsey. Bedermann, Pe-
termann, Tiretaine.
Er. Lintstocks. Luntentöcke.
Lint. Scharpie.
en. Lion skins. Löwenhäute.
nen. Lip glue. Mundleim.
Liquidamber. Flüssiger Amber.
Liquors. Likörs.
Liquor cases. Flaschenkeller.
Liquorice. Siehe Licorice.
Lift of cloth. Saalband.
Litharge. Glötte.
Litharge of gold. Goldglötte.
Litharge of silver. Silberglötte.
Litus. Lackmus.
Live stock. Großes und klei-
nes Vieh; Zuchtvieh.
Liver. Leber; Liver of anti-
mony, arsenic, Sulphur.
Lizary or Adrianople red. Le-
vantische Färberröthe.
Load stone. Magnet.
Loam ware. Irdene Waare.
Lobsters. Hummer.

Locks. Schlösser.
Wool Locks. Wollflocken.
Lock saws. Lochsägen.
Locust. Johannisbrod, Sod-
schoten.
Logwood. Blauholz; Campea-
chy, Honduras and Jamaica
Logwood.
Long poil. Felp, Velp.
Longrel. Schrot.
Looking glasses. Spiegel.
Locm. Weberstuhl.
Lovage. Liebstöckel.
Losh hides. Büffelhäute.
Lub-fish. Lumm; Klippfisch.
Lucerne seed. Luzerne.
Lumber. Im Amerikanischen
Handel führt diesen Namen
das Nutzholz und kleinere
Bauholz, z. B. Boards,
Planks, Joists, Shingles,
Hoops, Staves, Anchor-
stocks, Hand-spikes &c.
Lump lack. Klumpenlack.
Lump-sugar, Lumps. Lum-
penzucker, Lumpen.
Lungwort. Lungenmos, Baum-
lunge.
Lunar caustic. Höllenstein.
Lupines. Lupinen, Feigbohnen.
Lustres. Krystalleuchter, Kron-
leuchter.
Lustrings. Ostindische Tafte.
Lute. Klebwerk, Lutum.
Lutes. Lauten.
Lutestrings. Saiten.
Lynx. Luchs.

Mace. Muskatblüthe, Ma-
cis.

Mace oil. Macisöl.

Mackarels. Makrelen.

Maculatures. Makulatur.

Madder. Krapp; Röthe.

Crop

- Crop madder.* Beraubter oder feiner Krapp.
Omboro madder. Unberaubter Krapp.
Gamene madder. Gemeiner Krapp.
Mull madder. Mullkrapp.
Madder roots. Krappwurzeln.
Madera Mahogany. Holz vom indianischen Lorbeerbaum.
Magic lanterns. Zauberleuchten.
Magnesia. Weiße Magnesia.
Magnus. Braunstein.
Magnifying glasses. Magnifiziers. Vergrößerungsgläser.
Mahogany. Mahogany; Honduras, Jamaica, Providence Mahogany.
True Maiden-hair. Frauenhaar.
Golden Maiden-hair. Widerthon.
Maize, Maiz. Türkischer Weizen.
Malacca beans. Ostindische Anakardien.
Maldiva nuts. Maldivische Nüsse.
Malloes. Malven, Pappelrosen.
Malmsey wine. Malvasier.
Malt. Malz.
Mandrake. Alraunwurzel.
Manganese. Braunstein.
India Mangoes. Eingemachte Mangokerne.
Manheim gold. Manheimer oder unächtes Gold.
Manilles. Armringe für die Afrikaner.
Manna. Manna.
Flake Manna. Mannamorselen.
Manufactures. Manufacturwaren.
Maple. Ahornholz.
Maps. Landkarten.
Marble. Marmor.
Marble blocks. Marmor in Blöcken.
Marble tables. Marmortafeln.
Marble slabs. Marmorne Fliesen.
Playing Marbles. Marmels, Schüssler.
Marbled paper. Buntes oder türkisches Papier.
Marchpane. Marzipan.
Sweet Marjoram. Majoran.
Marle, Marl. Mergel.
Marline. Marling.
Marmelade. Marmelade, Schachtelsaft.
Marmots. Murmelthiere.
German Marmots. Hamster.
Casan Marmots. Zifelmäuse.
Marquetry. Eingelegte Arbeit.
Marshmallows. Althäen, Eibisch.
Marsh trefoil. Biberklee, Fieberklee.
Martial balls. Eisenkugeln, Stahlkugeln.
Martens. Marder.
Masks. Masken.
Masticot, Massicot. Mastikot, Bleygelb.
Masts. Masten.
Master wort. Meisterwurz.
Mastich. Mastic. Mastix; White, Red.
Mats. Matten.
Match. Zunder.
Match for guns. Quickmatch. Lunten, Zündstricke.
Matches. Schwefelsticken.
Mather. Krapp; Madder.
Matresses. Phiolen.
Mattresses. Schlafmatt ratzen.
Maw seed. Magsamen.
Mead. Meth; Hydromel.
Meal. Mehl.
Meal sieves. Mehlsiebe.

Meal

- Meal brimstone.* Gestoffener Schwefel.
Meat. Fleisch.
Mechoacan. Mechoakana oder weisse Rhabarber.
Medals. Medaillen.
Medicines. Arzneyen.
Medium paper. Medianpapier; *Fine and second writing;* *Genoa fine and second.*
Medlars. Mispeln.
Melasses. Melassen.
Melilot trefoil. Meliloten.
Melting pots. Schmelztöpfe.
Mercery, Silk Mercery. Seidenwaaren.
Merchandise. Waaren.
Mercury. Quickfilber.
Herb Mercury. Bingelkraut.
Messin. Mengkorn.
Metal. Metall.
Metheglin. Meth; *Melicratum.*
Microscopes. Mikroskope.
Mitfoil. Schafgarbe.
Milk. Milch.
Millboards. So heisst das Spanholz (Scaleboards), wenn es für Hutfuttrale, Putzschachteln u. d. gl. zu recht gemacht ist.
Milled. Gewalkt.
Millet seed. Hirsen.
Millinery. Putzwaren.
Millstones. Mühlsteine; *Rhenish millstones.*
Miltwaste. Milzkraut.
Miniver. Fehwammen.
Minikins, Minikin pins. Jungfernadeln, Mückenbeine.
Minikins. Feine italienische Darmsaiten.
Mink skins. Minken.
Minium. Mennige.
Curled Mint. Krausemünze.
Minute watch. Minutenuhr.
Mirobolans. Myrobalanen; *Dry and condited.*
Mirrors. Spiegel; *Plain, convex, concave mirrors; Metallic burning mirrors.*
Mirror plates. Spiegeltafeln.
Mistletoe. Mistel.
Mithridate. Mithridat.
Mithridate mustard. Baurensenf.
Mittens. Klapphandschuhe.
Mockadoes. Mokaden.
Mohair. Mohr.
Mohair; Mohair yarn. Kamelgarn.
Mole skins. Maulwurfsfelle.
Molosses. Melassen, Remels.
Mohicca nuts. Granatillkörner, Molukische Purgierkörner.
Molybdena. Wasserbley.
Money boxes or chests. Geldkisten.
Monkies. Meerkatzen.
Moose skins. Amerikanische Elendhäute.
Moreen. Wollener Mohr.
Morels, Morils. Morcheln.
Morkins. Abdeckerleder.
Morocco. Saffian; *Spanish, and Turkey morocco.*
Morse skins. Wallrosfhäute.
Morse teeth. Wallroszähne.
Morsels. Morfellen.
Mortars. Mörser, Stückmörser.
Mortars and Pestles. Mörser und Stößel.
Mortice chisels. Lochbetels.
Mortlings, Morlings. Sterblingswolle.
Mosaic work. Musiv oder Mosaische Arbeit.
Mother cloves. Mutternäglein.
Mother of pearl shell. Perlmutter.
Mother of thyme. Quendel.

Moulds. Formen.
Moulding planes. Kehlhubel.
Mountain. Mallaga.
Mountain blue. Bergblau.
Mountain green. Berggrün.
Mountain lasserwort. Bergküm-
 mel.
Mountain parsley. Bergeppich.
Mourning buckles. Trauer-
 schnallen.
Mourning crape. Trauerflohr.
Mouse traps. Mäufefallen.
Mouth glue. Mundleim.
Muffs. Muffen.
Muffles. Muffeln.
Mugwort. Beifafs.
Mugs. Irdene oder porzellä-
 nene Kannen.
Mull madder. Mullkrap.
Mullein. Wollkraut.
Muller. Der Läufer zu einem
 Reibstein.
Mum. Mumme.
Brunswick Mum. Schiffsmum-
 me.
Mummy. Mumie.
Muscadine wine. Muskatwein,
 Muskateller.
Muscles. Muscheln.
Muscovado. Moskovade.
Muscovy glass. Russisches Glas.
Muscovy hides. Juften.
Mushrooms. Schwämme, Pilze.
Musical instruments. Musikali-
 sche Instrumente.
Music paper. Notenpapier.
Music pens. Roftrale.
Musk. Bifam, Moschus.
Musk cods. Bifamnieren.
Musk melons. Melonen.
Musk rats. Moskowitzsche Bi-
 famratzen.
Musk seed. Bifamkörner.
Muskets. Musketen, Flinten.
Musket barrels. Flintenläufe.
Musket locks. Flintenschlösser.

Musket stocks. Flintenschäfte.
Muslin. Musselin, Nesseltuch.
Musquash skins; *Musk beavers.*
 Amerikanische Bifamratzen.
Must; *New wine.* Most.
Mustard. Mustert; Senf; *Whi-*
te, and *Brown;* *Durham.*
Myrrh. Myrrhen.
Myrtle. Myrte.
Myrtle wax. Wachs von Myr-
 tenbeeren, Grünes Wachs.

N*nails.* Eiserne Nägel, oder
 Spiker.
Nail nippers. Nagelzangen.
Nail rods. Zähne (woraus
 Nägel geschmiedet werden).
Nanqueen. Nanking.
Naphtha. Bergbalsam.
Napkins. Servietten.
Naples yellow. Napelgelb.
Naval stores. Schiffsbedürf-
 nisse.
Navews. Steckrüben.
Neats leather. Rindsleder.
Neats tongues. Ochsenzungen.
Necklaces. Halsbänder.
Neckhandkerchiefs, *Neckcloths.*
 Halstücher.
Needles. Nähnadeln.
Needle cases. Nadelbüchsen.
Needle-work. Stickerey.
Nephritic wood. Griesholz.
Nets. Netze.
Newfoundland fish. Backalan.
Nicaragua wood. Nikaraga-
 holz; long, middling and
 small.
Nickers. Schüffer, Schnell-
 käulchen.
Night-shade. Nachtschatten.
Nippers. Drahtzangen.
Nitre. Salpeter.

Nose

Nose spectacles. Nasenbrillen,
d. i. Brillen ohne Stangen
oder Bügel.

Nuns thread. Klosterzwirn.

Nuts, Walnuts. Wallnüsse.

Nut cracker. Nufsknacker.

Nutmegs. Mu katnüsse.

Nut-oil. Nufsöl.

Nut wood. Nufsbaumholz.

O*ak.* Eichenholz; *Oak bo-*
ards, planks, timber.

Oak bark. Eichenrinde, Bork.

Oakum. Altes aufgedrehtes
und auseinander gepflücktes
Tauwerk; Werg.

Oars. Riemen, zu Fahrzeu-
gen.

Oats. Hafer.

Object-glass. Objectivglas.

Ochre. Oker.

Oil. Oel; *Oil of amber, al-*
monds, mace, rosemary,
spike, &c.

Oil nuts, Oil-seed. Porgier-
nüsse; Ricinuskörner; *Se-*
mina cataputiae majoris.

Oil cakes. Oelkuchen.

Oil colours. Oelfarben.

Oil stones. Oelsteine.

Oily grain. Sesam.

Oil cloth; Oil case. Wachstuch.

Oil skin. Wachstaf.

Ointments. Salben.

Blue Ointment or unction. Na-
pelsalbe, Renterfalbe; *Un-*
guentum mercuriale.

Oker. Oker.

Olives. Oliven.

Olive oil. Baumöl.

Olive wood. Olivenholz.

Onyx. Onyx.

Onion. Zwiebel, Zippel.

Opal. Opal.

Opera glasses. Operngläser.

Opium. Opium, getrockneter
Mohnsaft.

Opopanax. Hellywurzfalt.

Oranges. Pomeranzen.

China Oranges, Portugal

Oranges. Apfelsinen.

Seville Oranges. Saure Pome-
ranzen.

Orange-chips. Eingemachte
Stückchen von Pomeran-
zenschalen.

Orange oil. Pomeranzenöl.

Orange peel. Pomeranzen-
schalen.

Orange lake. Orlean.

Orcant, Orcanet. Rothe Och-
senzunge.

Orchilla. Orseille.

Orgal, Orchal. Weinstein.

Organ pipes. Orgelpfeifen.

Origany. Dosten.

Orpiment. Operment.

Orrice. Treslen.

Orris, Orrice. Violetturzel.

Orsedew. Flittergold.

Osters. Kaneyen.

Osnabrugs. Osnabrücker Lein-
wand.

Ostrich eggs. Straußeneyer.

Ostrich feathers. Straußfedern.

Otta, Otter. Bengalische Ro-
senessenz.

Otter skins. Otternfelle.

Lesser Otters. Nörzen.

Canada Otters. Spiegelottern.

Ounce pearls. Lothperlen.

Ounce skins. Afrikanische Tie-
gerfelle.

Dutch Ovens, Tin Ovens. For-
neusen.

Ouse, Ouse. Lohe.

Outshot hemp. Ausschusshanf.

Oxen. Ochsen.

Ox bones. Ochsenknochen.

Ox guts. Ochsendärme.

Oy

Oysters. Austern.
Pickled Oysters. Ausgestochene
 und marinirte Austern.
Oyster shells. Austerschalen.

Pacan skins. Amerikanische
 gefleckte Kaninchenfelle.

Pack cloth. Packlinnen.

Pack needles. Packnadeln.

Packthread. Bindfaden, Segel-
 garn.

Padlocks. Vorlegeschlösser.

Paint. Schminke.

Paices. Zahnbrecheisen.

Pales. Pfähle.

Palm berries. Datteln.

Palm oil. Palmöl.

Palm sack. Palmsect.

Palmetto leaves. Judenpalmen.

Pans. Pfannen.

Petty Pans. Tortenpfannen.

Pan tiles. Dachpfannen.

Panax. Panaxgummi.

Panes of glass. Glastruten.

Panic. Fench, Italienische
 Hirse.

**Pantaloons, Pantaloon bree-
 ches.** Pantalons.

Pannel-saws. Sticklägen.

Pan Sapan. Japanholz.

Panther skins. Panterfelle.

Paper. Papier; Die englischen
 Papierforten führen folgen-
 de Namen: 1) Drawing,
 Copper-plate and Printing
 papers: *Atlas double, infe-
 rior and small; Columbian;
 Copy writing; Crown single,
 inferior, double, double in-
 ferior, and tissue; Cartridge;
 Copy plate; Crown plate;
 Demy single, inferior, plate,
 short, tissue, writing, large
 double, and double; Eagle*

*grand; Elephant; Fan lar-
 ge, and small; Fool's cap;
 Imperial writing, plate, and
 littrefs; Medium writing
 and printing; Post thick lar-
 ge, thin large, thick, thin,
 extra thin, and small; Pott
 fine, second, and double;
 Royal writing, plate, super
 writing, printing, inferior,
 and long; 2) Second class:
 Blue demy; Blotting; Blue
 Elephant, Blue crown single,
 royal and couples; Double 2
 pound, and 2 lb. single;
 Lumber hand; Middle hand;
 Purple royal; Royal hand;
 Small hand; Sugar blue;
 Smaller Size; Demy Size;
 Crown Size; Blue double
 crown; Middle hand double;
 3) Third class: Bag cap;
 Four pound; Double four
 pound; Pound and Half
 pound; Couples; Havin or
 Heaven Cap; Imperial Cap;
 Kentish Cap; Small Cap;
 Single 2 brown.*

Glazed paper. Geglättetes Pa-
 pier.

Stamped Paper. Stempelpa-
 pier.

Paper knives. Falzbeine.

Paper hangings. Papiertape-
 ten.

Paper prints. Ostindisches
 buntes oder bemahltes Pa-
 pier.

Parangons. Parangonperlen.

Parasols. Sonnenschirme, Re-
 genschirme.

Parchment. Pergament.

Parchment glue, or Size. Per-
 gamentleim.

Parquet. Gips.

Parings. Abschneidseil.

Shoe-

Shoemaker's Paring knife. Schusterkneif.
Parmesan cheese. Parmesan-
 käse
Parrofin. Weißes Fichtenharz.
Parrots, and Poppingays. Pa-
 pageyen.
Parsly. Peterfilië.
Parsnip. Pastinak.
Partisans. Partisanen
Partridges. Rebhüner.
Pash hemp. Pashanf.
Pastes. Flüße, Glasflüße.
Pasteboard. Pappe, Papp-
 deckel.
Pastils, Pastels. Pastelfarben.
Patches. Muschen, Schönfleck-
 chen.
Paternosters. Rosenkränze.
Paut. Ostindischer Flachs.
Paving stones. Pflastersteine.
Paving tiles, marble &c.
 Fliesen.
Peaches. Pfirschen.
Peach-brandy. Persiko.
Peachy wood. The Campeachy
 wood.
*Peacocks, Peahens, and Pea-
 chicks.* Pfauhähne, Hennen
 und Küchlein.
Pears. Birnen; *dried.*
Pearls. Perlen.
Ragged Pearls. Brockperlen.
Pearl-ashes. Perlasche; *Blue
 and white Pearlashes.*
Pearl barley. Perlgrauen.
Pearl seed. Perlsamen.
Pearl white. Perlenweiß.
Pease. Erbsen.
Peat. 1) Lohkuchen, Lohkä-
 se; 2) Eine Art Torf.
Pebbles. Kieselsteine.
Pedlar's ware or trade. Ta-
 blettkrämerey.
Pegs. Pföcke.
Pellitory. Bertram.

Pelts of goats. Ziegenpelze.
Pens. Geschnittene Schreibfe-
 dern.
Penknives. Federmesser.
Pen cases, Penners. Feder-
 büchsen, Pennale.
Pensils. Pinsel.
Black or lead Pencils. Bley-
 stifte, Schwarze Bleyfe-
 dern.
Red pencils. Röthelstifte, Ro-
 the Bleyfedern.
Pencil-cases. Bleystifthalter.
Pendants. Ohrgehänge.
Pendulum clocks. Pendeluhren.
Pepper. Pfeffer; *Black, white,
 long Pepper.*
Round Pepper. Ganzer Pfeffer.
Ground or beaten Pepper. Ge-
 stoßener Pfeffer
Pepper boxes. Pfefferbüchsen,
Pepper-mint. Pfeffermünze.
Perfumes. Wohlriechende Sa-
 chen; Räucherwerk.
Perfumed cherries. Mahalep-
 kirschen.
Perfuming pans. Räucherpfan-
 nen.
Pernambuco wood. Fernambuk.
Perukes. Parucken.
Perry. Birnwein.
Perspective glasses. Perspective.
Petars, Petards. Petarden.
Petty wares. Kleine Waren;
 als Nähnadeln, Stecknadeln,
 Kämmе, Fächer, Zwirn,
 Band, Schnüren &c.
Petty pans. Tortenpfannen.
Pewter. Zinn (mit anderen
 Metallen vermischt, und ver-
 arbeitet); Zinngießterzinn;
 1) *Plate pewter* zu Schüssel
 und Teller; 2) *Trifle pewter*
 zu Bierkannen; 3) *Ley
 pewter* zu Weinkelchen,
 und

- und anderen grossen Gefä-
sen.
Old Pewter. Altes Zinn.
Pewter-grass. Kannenkraut.
Pheasants. Fasanen.
Phials. Phiolen.
Philosophers stone. Eine Com-
position von braunem ve-
nezianischen Glas mit Gold-
flittern.
Phosphorus. Phosphorus; *Bo-
lognian;* *Mr. Canton's;* *Mr.
Baldwin's;* *of urine &c.*
Indian Physic nuts. Granatill-
körner, Moluckische Pur-
gierkörner.
Pick. Spitzhammer.
Pick-axes. Karften.
Pick-locks. Hakenschlüssel.
Pickles. Eingemachte Sachen.
Pickled cucumbers or gherkins.
Essiggurken.
Pickled herrings. Pökelheringe.
Pickled lemons. Pökellimonen.
Pictures. Gemälde.
Piece goods. Stückgüter.
Piercers. Fassbohrer.
Piercing saws. Lochsägen.
Pig iron. Roheisen.
Pig-tail tobacco. Dünngespon-
nener Taback, zum Käuen.
Pigs. Ferkel.
Pig-nuts. Erdeicheln.
Pigeons. Tauben.
Pigments. Farbestoffe.
Pikes. Piken.
Pikes. Hechte.
Pilchards. Englische Sardellen.
Pilchard oil. Englischer He-
ringsthran.
Pills. Pillen.
Pillows. Kopfküffen.
Pimento. Englischer Piment.
Pins. Stecknadeln.
Pins, Nine-Pins. Kegel.
Pin cases. Nadelbüchsen.
Pin cushion. Nadelküffen.
Pin dust. Nadelstaub.
Pincers. Beißzangen.
Pinchbeck. Pinschbeck.
Pine. Föhrenholz, Kiefer.
Pine apples. Fichtenäpfel,
Tannzapfen.
Pine apples. Ananasse.
Sweet Pine-kernels. Pinien.
Pine martin. Baumarder.
Pinks. Nelken.
Pinions. Stockkiele, Ortposen.
Pink root; *Indian Pink.* Mary-
landsche Nelkenwurzel.
Piony seeds. Päonien, Gicht-
körner.
Pipe staves. Pipenstäbe.
Pistachio nuts. Pistaschen.
Pistols. Pistolen.
Pitcoal. Steinkohlen.
Pit saws. Krahnssägen.
Pitch. Pech; *Small and great
band Pitch.*
Pitchers. Krüge.
White pitch. Bergundisches
Pech.
Pitch-forks. 1) Heugabeln;
2) Stimmgabeln.
Plaices. Schollen, Schullen.
Plaster, Plaster. Pflaster.
Planes. Hobel.
Plane irons. Hobeleisten.
Double plane irons. Doppelte
Hobeleisten.
Tooth plane irons. Zahnhobel-
eisen.
Planks. Planken.
Plaster. Gips.
Plaster of Paris. Pariser Gips,
besonders zum Düngen.
Plates. Platten.
Plates. Teller.
Plates. Siehe *Iron plates.*
Plate Gold and Silver. Verar-
beitetes Gold und Silber;
Gold- und Silbergeschirr.

Old and broken Plate. Bruch-
silber.
Plate glass. Spiegelglas.
Plate wire. Lahn.
Plated ware. Plätirte Sachen.
Platters. Hölzerne Schüsseln.
Platting. Rohrspäne zu Spahn-
hüten.
Playing cards. Spielkarten.
Pliers. Biegzangen.
Plough. Pflug.
Plough and grooving irons. Fe-
der und Nutheisen.
Plugs. Große Pföcke.
Plums. 1) Pflaumen, 2) Ro-
sinen.
Plumes. Putzfedern.
Plume alum. Federalaun.
Plush. Grober Plüsch.
Pocket books. Briettafchen.
Pocket knives. Taschenmesser.
Points. Stichel.
Points, Tagged Points. Schnür-
bänder, Nestel.
Point lace. Points, oder fein
genähete Spitzen.
Poison nuts. Krähenaugen.
Poison. Gift.
Pokers. Pokers oder Schüre-
isen
Pole-axes. Enterbeile.
Poldavies. Poledavis.
Polypody. Engelfüß.
Polishers. Poliereisen.
Pomatum. Pommade.
Pomegranates. Granatäpfel.
Pompholix. Zinkblumen.
Pool-dishes, and Fish-pools
Spielbricken.
Poplar. Pappelbaum.
Pop guns. Knallbüchsen.
Poppy seed. Mohnsamen.
Porcelain, Porcelane. Porzel-
lan.
Pork. Schweinefleisch.
Porphyry. Porphyr.

Porringers. Näpfe.
Porter. Porter; Luftmalzbier.
Portmanteau. Ein Mantelsack.
Post paper. Postpapier; *Small,*
and fine large.
Potable gold. Goldtinktur.
Pots. Töpfe.
Potashes. Pottasche; *Russia or*
Muscovy ashes; *Cashub as-*
hes; *Marcoft ashes.*
Pot hangers. Kesselhaken.
Pot paper. Pottpapier; *Fine*
and second Genoa; *Ordina-*
ry; *Superfine;* *Second fine.*
Potsherds. Topfscherben.
Potatoes. Kartoffeln.
Spanish Potatoes. Batatten.
Pottery, Potter's ware. Töp-
ferwaaren.
Potter's clay. Töpfererde, Pott-
erde.
Potter's ore. Bleyglanz.
Poultry. Federvieh.
Pounce. Sandarakpulver.
Powder. Pulver (als Arzney).
Powder, Hair powder. Puder.
Powder, Gun-powder. Schiefs-
pulver.
Powder blue. Blausfel.
Powder brass. Streuglanz.
Powder chests. Springkisten.
Powder boxes. Puderfchach-
teln.
Powder horns. Pulverhörner.
Powder puffs. Puderquaste.
Powder sugar. Puderzucker.
Praße. Praßer.
Precipitate. Niederschlag.
Precious stones. Edelsteine.
Preserves. In Zucker einge-
machte Sachen.
Pressing boards, Pressing cards.
Pressspäne.
Primers. Fibeln.
Prince's metal. Prinzmetall.

- Prince Rupert's drops.* Glas-
tropfen.
Prince wood. Cypernholz.
Printing ink. Druckerchwärze.
Printing paper. Druckpapier.
*Printing presses, Letter pres-
ses.* Druckerpressen.
Printing types. Lettern, Druck-
schriften.
Privet. Rainweide.
Probes. Sonden, Sucher.
Prongs. Gabelzinken.
Provence oil. Provenzer Baum-
öl.
Prunes, French Prunes. Ka-
tharinenpflaumen.
*Pruneloes, Prunes of Brug-
nolia.* Prunellen, Brunellen.
Pruning knives. Gartenmesser.
Prussian red. Berlinerroth.
Prussian blue. Berlinerblau.
Pudding-stone. Puddingstein.
Puddings, Sausages. Würste.
Puff-ball. Bofist.
Pulleys. Kloben.
Pumice stone. Bimstein.
Pummels, Pommes. 1) Sattel-
knöpfe; 2) Degenknöpfe.
Pump nails. Pumpenspiker.
Punch. Ein Durchschlag.
Punches. Schusterpfriemen.
Puncheons. Stechbetel;
Grabstichel.
Puppets. Gliederdocken.
Purging flax. Purgierflachs.
Purging nuts. Purgiernüsse.
Purging salt. Purgiersalz, Eng-
lisches Salz.
Purls. Kantiljen; Gold and
Silver purls.
Purl or Antlet lace. Zäck-
chen.
Purl royal. Wermuthwein.
Purple. Purpur.
Purses. Geldbeutel.
Purser's ware. Beutlerwaren.
- Purflane.* Portulak.
Putchock. Indianische Kost-
wurzel.
Putty. Zinnasche.
- Q***uadrants.* Quadranten.
Quail pipes. Wachtelpfeifen.
Quassi wood. Quassien.
Queen's ware. Gelbes Steinzeug.
Queen's metal. Weissmetall.
Quercitron bark. Quercitron-
rinde; sie kommt von der
gelben Eiche in Neuengland,
und ist von Dr. Bancroft
statt des Waus, zum Färben,
vorgeschlagen worden.
Quern stones. Grützsteine;
Large and small.
Quickhatch. The wolverene.
Quicklime. Bethkalk.
Quicksilver. Quickfilber.
Quiddemy. Quittenbrod.
Quills. Posen, Federkiele;
Firsts (Breitfedern); Seconds
(Schlachteposen); Thirds and
Pimions (Stockkiele, Ortpo-
sen); Quills in the rough
(Rohe Kiele); Dutched Quills
(Gezogene Kiele, Strichkie-
le); Hamburgh Quills (See-
kiele); Hudsons bay Quills
(diese haben einen kurzen
Kiel, sind hart und dauer-
haft, und dienen vorzüg-
lich um auf Pergament zu
schreiben).
Quilts. Matratzen.
Quilting. Pique.
Quinces. Quitten.
Quire. Ein Buch Papier.
- R***abbit skins.* Kaninehenselle.
Racoon skins. Schuppen.
Rack. Arrack-Rack.

- Radishes.** Rettige.
Rags; Old Rags. Lumpen;
 In den Papiermühlen haben
 die Sorten eigne Namen, als:
Fine Rags, Seconds, Thirds,
Bible crown rags, Tea crown
rags, Ropes, Grays.
Raisins. Rosinen.
Raisins of the sun. Zibeben.
Rakes. Harken.
Rameales. Remels oder Me-
 lassen.
Ramrods, Rammers. Ladstöcke.
Range. 1) Ein Rost; 2) Ein
 Mehlsieb.
Rangoes. Siehe *Arangoes.*
Rapes of grapes. Rosinen-
 stengel.
Rape wine. Raps.
Rape seed. Rübsamen, Rübsen.
Rape oil. Rüböl.
Rapes Hufaspeln.
Rapée. Rapé.
Rashes. Rasch.
Rasped wood. Geraspelttes Holz.
Raspberries. Himbeeren.
Rasps. Raspeln.
Ratafia. Ratafia; *Fine; Dry*
and strong, and Common
Ratafia.
Ratsbane. Ratzenpulver.
Rat traps. Ratzenfallen.
Rateen, Ratine. Ratin.
Rattans, Rattan canes. Rot-
 tings; *Patna Rattans*, die
 beste Sorte; *Malay Rattans*,
 Mittelsorte; *Borneo Rattans*,
 schlechte Sorte.
Raven-feathers. Rabenfedern.
Ravensduck. Ravenstuch.
Razors. Rasiermesser.
Razor straps. Lederseilen.
Reading glasses. Lesegläser.
Ream. Ein Riefs Papier.
Indian Red. Braunroth.
Red earth. Rothe Erde.
Red pencils. Röthelstifte.
Red hides. Justen.
Red ochre. Braunroth.
Red orpiment. Rauschgelb.
Red herrings. Bücklinge.
Red lead. Mennige.
Red wood. Rothholz, *Roths*
Sandelholz.
Reddle. Röthelfarbe, *Engli-*
sche rothe Farbe.
Reed-cane. Rohr.
Reels. Haspeln; Weifen.
Refuse. Wrack.
Regulating screws. Stellschrau-
 ben.
Rein hides. Rennthierhäute.
Rennets. Renettäpfel.
Resin. Harz.
Retorts. Retorten.
Rhapontic. Rhapontik.
Rhinehurst Rheinharz; ist aus
 dem Holländischen *Rhynse*
harst entstanden.
Rhubarb. Rhabarber.
Ribbon. Seidenband.
Rice. Reis.
Rice flour. Reisblumen, Reis-
 mehl.
Riddles. Kohlenliebe.
Ridge-back mortices. Kantbe-
 tel, Rückbetel.
Ridge tiles. Forstziegel.
Rims for sieves. Siebränder.
Rine hemp. Reinhanf.
Risgal. Rauschgelb.
Rings. Ringe.
Rock or Rock alum. Gemeiner
 oder weisser Alaun.
Rochetta. Levantische Asche.
Rock. Spinnrocken.
Rock crystal. Bergkrystall.
Rock moss. Orseille.
Rock oil. Steinöl.
Rock salt. Bergsalz, Steinsalz.
Rocket. Rauke.
Sky Rockets. Steigende Raketen.
Rollbrimstone. Stangenschwefel.
Rolls. Rollen.

- Roof tiles.* Forstziegel.
Ropes. Seile, Stricke, Taue.
Rope yarn. Kabelgarn.
Rosalgar. Rauschgelb.
Roses. Rosen.
Rose galls. Rosenschwämme.
Rosehay. Oleander.
Rose copper. Rosenkupfer, Gar-
 kupfer.
Rose diamonds. Rosensteine.
Rose cakes. Rosenkuchen.
Rose lake. Rosenlak.
Rose vinegar. Rosenessig.
Rose root. Rosenwurzel.
Rose wood. Rosenholz.
Jamaica Rose wood. Zitronen-
 holz.
Rosemary. Rosmarin.
Rosin, Hard Rosin. Geigenharz
Rosin. Harpüse.
Rosolis, Rosa solis. Rossoli.
Rottensone. Englischer Trippel.
Roucou. Orlean.
Round fish. Rundfisch.
Round wood. Rundholz.
Round glass. Hohlglas, Hohl-
 waare.
Round planes. Rundhobel.
Rowels. Spornräder.
Royal paper. Rega'papier.
Scythe rubbers. Sententeine.
Rubicell. Rubacel.
Ruby. Rubin.
Rudder nails. Raderspiker.
Ruddle. Siehe Reddle.
Rue. Raute, Weinraute.
Ruffles. Manschetten.
Irish Rugs. Rauhe Bettdecken.
Rules, Rulers. Lineale.
Rum. Rum.
Runners. Läufer, Laufende
 Mühlsteine.
Rupert's drops. Glastropfen.
Rupture wort. Bruchkraut.
Rushes. Binsen.
Rush candles. Binsenlichter,
 Nachtlichter.
Rush chairs. Binsenstühle.
Russia hides. Juchten.
Rye. Roggen, Rogken.

Sables. Zobel.
Tails or tips of Sable. Zobel-
 schwänze.
Sabres. Säbel.
Sack wine. Sect.
Sacks. Säcke.
Sack cloth. Sacklinnen.
Saddles. Sättel.
Side Saddles. Quersättel.
Safflower. Safflor.
Saffron. Saffran.
Saffre. Saffra.
Gum Sagapen. Sagapen.
Sage. Salbey.
Sago; Sago powder. Sago.
Sail cloth. Segeltuch.
Russia Sail duck. Russisches Se-
 geltuch.
Holland Sail duck. Holländi-
 sches oder Flämisches Se-
 geltuch.
Sail yarn. Segelgarn.
Sailors palms. Segelplatten.
Sainfoin. Esparzett.
Sal ammoniac. Salmiak.
Sal gem. Steinsalz.
Salad oil. Baumöhl von Flo-
 renz.
Salep, Salop. Salepwurzel.
Salmon. Lachs, Salm.
Sal. Salz.
Salt cellars. Salzfässer.
Saltpetre. Salpeter.
Salvers. 1) Silberne Präsentir-
 teller; 2) Untertassen.
Samphire. Bacillen.
Sand. Sand.
Sand boxes. Sandbüchsen.
Sand stone. Sandstein.
Sandarac. Sandarak, oder
 Wachholderharz.

Sanders. Sandelholz; *white*,
yellow and red Sanders.
Sanders blue. Verditer, oder
eine Art davon; *Cendres*
bleues.
Sandiver, Sandever. Glasgalle.
Sandix. Röthlicher Maffikot.
Sanicle. Sanickel.
Sap green. Saftgrün.
Japan wood. Japanholz, Sa-
panholz
Saphora. The barrilla.
Sapphire. Sapphir.
Sarcenet. Futtertaft.
Sardels, Sardines. Sardellen.
Sardonix. Sardonyx.
Sarplier. Packlinnen.
Sarsaparilla. Sarsaparille.
Sash saws. Fuchschwanzsägen.
Sassafras. Sassafras.
Sassafras wood. Fenchelholz.
Satin. Atlas.
Satin ribbon. Atlasband.
Satin wood. Feroleholz.
Satinet. Satinet, Sogenann-
tes Englisches Leder.
Saucers. Untertassen.
Sauces, Sauce boats. Sauce-
schalen.
Saunders. Siehe *sanders.*
Sausages and Puddings. Würste.
Savadillos. Mexikanischer Läu-
fesamen.
Sa e-alls. Sparendchen.
Savin. Sadebaum.
Savory. Saturey.
Savoy. Savoyekohl.
Saws. Sägen.
Saw blades. Sägenblätter
Saw set. Schränkeisen.
Saw wort. Färbercharte.
Saxifrage. Steinbrech.
Saxon blue. Sächsisch Blau.
Saxon green. Sächsisch Grün.
Scabbards. Degenscheiden
Scabious. Skabiose.
Scales or Balances. Waagen.

Scale beams. Waagebalken.
Scaleboards. Späne, Spanholz,
Schleifholz.
Scammony. Skammonien.
Scantling. Viereckige Stücke
Holz von 6 Zoll im Qua-
drat, und darunter.
Scarlet grains. Scharlachkör-
ner.
Scates. Schlittschuhe.
Scenanth. Kamelheu.
Scissars. Scheeren.
Scoops. Oehsfässer.
Sconces. Wandleuchter.
Scorpion oil. Skorpionöl.
Scorzonera. Skorzonere.
Scrapers. Ziehklingen, Ab-
zieheisen; Schrapeisen.
Fire Screens. Feuerschirme.
Candle Screens. Lichtschirme.
Screws. Schrauben; *Male and*
female Screws.
Screw plates. Schraubeneisen.
Endless Screws. Schrauben
ohne Ende.
Scrivellos. Kleine Elephanten-
zähne oder Stücke davon,
welche nicht einzeln, son-
dern im Rummel verkauft
werden.
Scummers. Schaumlöffel.
Scurvy grass. Löffelkraut.
Scythes. Sensen.
Sea cabbage. Meerkohl.
Sea charts. Seekarten.
Sea coal. Steinkohlen.
Sea green. Meergrün.
Sea horse. Seepferd.
Sea onions. Meerzwiebeln.
Sea otter. Seeotter, Seebiber.
Sea samphire. Meerfenchel.
Sealed earth. Siegelerde.
Sea stores. Schiffsbedürfnisse.
Sea-holly roots. Blaue Meer-
würzeln
Sea morse teeth. Wallroszähne.
Seals. Petschafte.

Seal

Seal rings. Petschierringe.
Sealing wax. Siegellack.
Seal blubber. Robbenspeck,
 Sälspeck.
Seal oil. Robbenthran.
Seal skins. Seehundfelle.
Hooded Seals. Klappmützen.
Searces. Haarfiehe.
Sear cloth. Wachspflaster, Cerat.
Sebestines. Schwarze Brüstbeeren, Sebesten.
Sedan chairs. Portschäfen.
Seeds. Saamen, Sämereyen.
Seed pearls. Saamenperlen.
Seething pots. Kochtöpfe.
Seltzer water. Seltzerwasser.
Gum Senegal. Senegalgummi.
Seneka rattle snake root. Klap-
 perschlängenwurzel.
Senna leaves. Sennesblätter.
Senna pods. Senneschoten.
Senvy. Senf.
Serge. Sarsche; Rasch.
Serpentine. Serpentinstein.
Service. Ein Service.
Service, Sorb tree. Speierlin-
 ge, Sperberbaum.
Sesame. Sesam.
Set. Eine Garnitur Steine,
 Knöpfe &c.; Ueberhaupt
 ein ganzer Satz von zusam-
 mengehörenden Sachen.
Set iron. Streicheisen.
Setwall. Zittwer.
Settees. Kanapés.
Setting sticks. Pflanzeisen.
Sewing cushion. Nähküssen.
Sewing needles. Nähnadeln.
Sewing press. Heftlade.
Sewing silk. Nähseide.
Shaddock. Pompelmus.
Shag. Plüsch; (Franz. Pane).
Shagreen. a) Schagrin, Zap-
 fenleder; b) Fischhaut.
Shalloon. Schalong.
Shalots. Schalotten.
Shamoy leather. Sämisch Leder.

Shark fins. Hayflossen.
Shave grass. Schachtelhalm.
Shavings. Späne, Hobelspäne.
Shavings for hats. Hutspäne.
Shaving boxes. Rasierdosen.
Shaving brushes. Rasierpinsel.
Shaving knives. Schabemesser.
Shears. Große Scheeren, als
 Tuschscheeren, Wollschee-
 ren, Blechscheeren.
Shearings. Scheerwolle.
Sheaths. Scheiden.
Sheep. Schafe.
Sheep guts. Schafdärme.
Sheep's leather. Schaffleder.
Sheep skins. Schaffelle.
Sheep's wool. Schafwolle.
Sheer hooks. Enterhaken.
Sheets. Bettlaken.
Old Sheets. Lumpen.
Sheet lead. Tafelbley.
Bomb Shells. Bomben.
Grenade Shells. Handgranaten.
Shell gold. Muschelgold.
Shell silver. Muschelfilber.
Shell-lac. Schellack.
Sherds. Scherben.
Sherry wine. Xereser.
Shifts. Frauenhemder.
Shining sand. Glänzender Sand.
Shirts. Mannshemder.
Shingles, Shides. Schindeln.
Ship bread or biscuit. Schiffs-
 zwieback; Schiffsbröd.
Ship chandlery ware. Allerley
 kleine Waaren und Bedürf-
 nisse, welche die Seefahrer
 auf ihrer Reise für sich mit-
 nehmen; Die *Ship chand-*
lers geben über solche Waa-
 ren Verzeichnisse aus.
Shoes. Schuhe.
Shoe blacking. Schuhschwärze.
Shoe buckles. Schuhschnallen.
Shoe brushes. Schuhbürsten.
Shoe heels. Absätze.
Shoe leather. Schubleder.

Shoot

Shoot silk. Einschlagseide.
Shotten herrings. Hohlheringe.
Shoulder belts Schulterriemen.
Shovels. Schaufeln.
Shreds. Stufenden.
Shruff. Altes Messing.
Shumac. Schmack.
Shuttle. Weberschiffchen.
Shuttlecocks. Federbälle.
Sickles. Sicheln.
Side arms. Seitengewehr.
Sieves. Siebe.
Silk. Seide; *Raw; Thrown; Boiled &c.*
Silk, Silk stuff. Seidenzeug.
Silk mercery. Seidenwaren.
Silk nubs, knubs, husks or Cocoons. Kokons.
Silk - worms eggs or seed.
 Eyer oder Saamen von Seidenwürmern.
Silk gloves, lace, stockings.
 Seidene Handschuhe, Spitzen, Strümpfe &c.
Silk lace. Blonden.
Silk reels. Seidenhaspeln.
Silver. Silber.
Silver cloth or brocade. Silberstück.
Silver fir. Tanne, Silbertanne.
Silver lace. Silbertreffen.
Silver weed. Gänserich.
Silver powder. Mahler Silber.
Silver spangles. Silberflittern.
Silver wire. Silberdraht.
Silvester. 1) Sylvester Koschenille; 2) Sylvester Indigo.
Simarouba. Ruhrinde.
Similor. Similor.
Simples. Officinelle Kräuter.
Singing birds. Singvögel.
Sinking paper. Löschpapier.
Siphons. Heber.
Sirups. Syrupe.
Sisters thread. Klosterzwirn.
Size. Lederleim, Pergamentleim, Hornleim.

Sizel. Mahlschatz.
Skain. Ein Strang Zwirn &c.
Skates. Schlittschuhe.
Skimmers. Schaumlöffel.
Skink. Meerstintz.
Skins. Felle; Häute; *Raw or undressed; in the hair; dressed in oil; dressed in alum; tawed; tanned.*
Skirret. Zuckerwurzel.
Slabs. Schillen, Schillstücke.
Marble Slabs. Marmorne Fliesen.
Slags. Schlacken.
Slate. Schiefer.
Slates, Slate-boards. Rechentafeln.
Slate paper. Schieferpapier zu Schreibtafeln.
Slate pencils. Rechensticken.
Slaters. Kellereisel, Affeln.
Slaughter skins. Schlachtfelle.
Sledges. Schlitten, Schleifen.
Sledge hammers. Große Schmiedehammer.
Sleeve buttons. Doppelte Hemdknöpfe.
Sleeve silk. Dockenseide.
Slick - stones, Sleek - stones.
 Gnidelsteine, Glättsteine.
Slips. Seidene Schnüren.
Slippers. Pantoffeln.
Slies. Schlehen.
Slops. Matrosenzeug.
Slope blades. Hepklingen.
Sluda. Marienglas.
Smallcoal. Holzkohlen (von dünnen Reisern.)
Smalt. Smalte; Blauffel.
Smellage. Eppich.
Smelling bottles. Riechflaschen.
Smelling water. Riechwasser.
Smocks. Weiberhemder.
Smoothing irons. Plätteisen.
Smooth files. Polierfeilen.
Virginian Snake-root. Virginische Giftwurzel.

- Indian Snake root.* Mungo-
 wurzel.
Snake wood. Schlangenhholz.
Snuff. Schnupftobak.
Snuff boxes. Tabatieren.
Snuffers. Lichtputzen.
Snuffer stands. Lichtputzenscha-
 len.
*Soap, Seife; Soft, green and
 white soap; Hard soap; Spa-
 nish or Castile soap; Almond
 soap &c.*
Mottled soap. Bunte Seife.
Soap tallow. Seifentalg.
Soap wort. Seifenkraut.
Bali soap, Soap balls. Seifen-
 kugeln.
Soap earth, Soap stone. Sei-
 fenerde, Seifenstein.
Socotrine aloes. Succotrinalee.
Socks. Socken.
Solar microscopes. Sonnenmi-
 kroskope.
Soldering pipe. Löthrohr.
Solder, Sodder, Soder. Loth,
 Løthe *Hard Solder.* Schlag-
 loth, Hartloth. *Soft solder.*
 Schnellloth.
Soles. Sohlen, Schuhsohlen.
Sole leather. Sohlleder.
Soot. Ruß.
Sorrel. Sauerampfer.
Wood Sorrel. Sauerklee.
Sorrel salt. Sauerkleesalz.
Sounds. Sonden.
Cod Sounds. Schwanenbalken.
Southernwood. Stabwurz.
Sow bread. Saubrod.
Soy. Soya.
Spades. Spaden, Grabscheide.
Spangles. Flitterchen.
Spanish reed. Spanisch Braun-
 roth.
Spanish weed. Orseille.
Spanish leather. Spanischer
 Saffian.
Spanish licorice, Spanish juice.
- Spanischer Saft, Lakritzen-
 saft.
Spanish flies. Spanische Fliegen.
Spanish white. Spanisch Weiss.
Spars. Sparren, Spieren.
Sparadrap. Wachsplaster.
Spatterdashies. Gamaschen.
Speaking trumpet. Sprachrohr.
Spear blades. Spitzklingen.
Spear mint. Englische oder
 römische Münze.
Speckled wood. Schlangenhholz.
Spectacles. Brillen.
Speculum metal. Spiegelmetall.
Speedwell. Ehrenpreis.
Spelt wheat. Spelt, Dinkel.
Spelter. Spiauter, Zink.
Spelter folder. Zinkloth.
Spermaceti. Wallrath.
Spermaceti candles. Wallrath-
 lichter.
Spices, Spicery. Spezereyen,
 Gewürzwaaren.
Spice wort. Kalmus.
Spignel. Bärwurz.
Spigot. Der Schlüssel zum Hahn
 eines Fasses. &c.
Oil of Spike. Spiköl.
Spikes. Grosse Spiker.
Spikenard, Indian Spikenard.
 Spikanarden, Indianische
 Narden.
Celtic Spikenard. Celtische
 Narden.
Spiles. Spikerpinnen.
Spinage. Spinat.
Spindle tree. Spindelbaum,
 Pfaffenhütlein.
Spindles. Spindeln.
Spinel. Spinell.
Spinet. Ein Spinet.
Fine Spinal or Spinnel. Feines
 weißes Baumwollen - oder
 Leinengarn.
Short Spinnel. Grobes Baum-
 wollen - oder Leinengarn.
Spinning wheels. Spinnräder.
 Spi-

Spirit of wine. Weingeist,
 Spriet.
Spits. Bratspießse.
Spleenwort. Milzkraut.
Spokes. Radspeichen.
Spools. Garnspuhlen.
Spouts. Sprützen.
Spoons. Löffel.
Sprats. Sprotten.
Sprigs. Kurze Dükers; Stifte.
Spring locks. Springschlösser.
Springs. Federn, Springfe-
 dern, Stahlfedern.
Spring saws. Bügelsägen.
Spruce fir. Fichte; Rothtanne.
Spruce essence. Amerikanische
 Bieresenz; Sie wird aus den
 Sprossen oder jungen Zwei-
 gen verschiedener nordame-
 rikanischen Fichten (vor-
 nämlich der schwarzen Ca-
 nada Fichte) gezogen.
Spruce leather. Dänisches Le-
 der.
Spunge. Schwamm, Sauge-
 schwamm, Rosschwamm,
 Badeschwamm.
Spunge stone. Schwammstein.
Spunk. Zunder, Feuer schwamm.
Spurge. Wolfsmilch.
Spurge laurel. Seidelbast.
Spurge olive. Kellerhals.
Spurry. Spörgel, Spark.
Spurs. Sporen.
Spying glasses. Ferngläser,
 Fernröhre.
Squabs. Polster, Polsterstühle.
Square. Winkelmaß.
Square frame saws. Schülpsägen.
Square nails. Vierkantige Spi-
 ker.
Squibs. Feuerchwärmer.
Squils. Meerzwiebeln.
Squirrels. Eichhörnchen.
Squirting cucumbers. Spring-
 gurken, Eselsgurken.
Stags horns. Hirschgeweihe.

Stake. Schlosseramboss.
Standish, Ink Stand. Schreib-
 zeug.
Staple commodities. Stapelwa-
 ren.
Starch. Amidom.
Starch blue. Blaßfärb.
Start hammer. Setzhammer.
Stationary wares. Papier- und
 Buchbinderwaaren; als Fi-
 beln, Bibeln, Psalmen,
 Schreibtiseln, Oblaten, Sie-
 gellack &c.
Statuary or Parian marble. Pa-
 rischer Marmor.
Staves. Stabholz, Dauben.
Stavesacre. Steffenskörner,
 Läufesamen.
Stays. Schnürbrüste.
Stechados. Stöchas.
Steel. Stahl.
Cast-steel. Gegossener Stahl.
Blistered Steel. Blasenstahl.
Steel in faggots. Bundstahl.
Hard-steel. Hartstahl.
Qad-steel. Kurzer Stangenstahl,
 Falsstahl.
*Whip-steel, Wisp steel, Long
 steel.* Langer Stangenstahl.
Steel mirrors. Stahlspiegel.
Steel pearls. Stahlperlen.
Fire-Steel. Ein Stahl, Feuerstahl.
Butcher's Steel. Wetzstahl.
Steel buckles. Stahlschnallen.
Steel spangles. Stahlglittern.
Steel wire. Stahldraht.
*Steelyards, Stilliards, Schnell-
 wagen.*
Spring Steelyard. Besemer.
Step stones. Treppensteine.
Stew pans. Dämpfspannen.
Stirrups. Steigbügel.
Stithy, Stuthy. Amboss für
 Grobschmiede.
Sticking plaister. Hestpflaster.
Lady's black Sticking plaister.
 Englisches Pflaster.

Wal-

- Walking Sticks.* Spatzierstöcke.
Stick lac. Sticklak, Holzlak.
Stoats. Röthliche Hermeline oder Wiesel.
Stock. Rothes Sandelholz.
Musket Stocks. Flintenschäfte.
Stockfish. Stockfisch.
Stockings. Strümpfe; *Knit;* *wove,* *filk* &c. *Stockings.*
Stock-locks. Mahlschlösser.
Stones. Steine.
Stone bottles. Kruken.
Stone fox. Steinfuchs.
Stone blue. Smalte.
Stone ware. Steinzeug.
Stopples. Stöpfel.
Stools. Stühle ohne Lehnen.
Storax. Storax; *Storax calamita et liquida;* *Fine or red Storax,* or in the tears.
Iron Stoves. Eiserne Oefen.
Stranded goods. Strandgüter.
Straw. Stroh.
Straw hats. Stroh Hüte.
Strawberries. Erdbeeren.
Straw mats. Strohmaten.
Strickle. Streichholz.
Strings. Saiten, Schnüren &c.
Striking knives. Zugmesser.
Strong waters. Likörs.
Stub nails. Alte Nägel.
Studs. Beschlagknägel.
Studs (for wristbands). Einfache Hemdknöpfe.
Stuffs. Stoffe.
Sturgeon. Stöhr.
Sublimate. Sublimat.
Wet Succade. Sukkade in Syrup.
Dry Succade. Trockne Sukkade.
Succory. Zichorien.
Suffolk powder. Wird als ein Mittel gegen den Biss toller Hunde gerühmt.
Sugar. Zucker.
Raw Sugar or Muscovado. Ro-
- her Zucker oder Moskova-
 de.
Strained or brown Sugar. Braune Zuckern.
White Sugar in powder. Pudern.
Soft Sugar, Moist Sugar, Powder Sugar. Puderzucker.
Earthed or clayed Sugar. Terre.
Royal Sugar. Fein Canary, Kandisbrod.
Refined Sugar. Rafinirte Zuckern; *Single loaves;* *Double loaves;* *Lumps;* *Low lumps;* *Powder loaves;* *Single dito;* *Faces;* *Middles;* *Tips.*
Sugar in lumps. Zucker in Lumpen.
Sugar in loaves. Zucker in Broden.
Bastard or ground Sugar. Bastern.
Sugar candy. Kandiszucker, Zuckerkand; *White, yellow, and red.*
Sugar moulds. Zuckerpotten, oder Formen; *Loaf moulds, Lump moulds, Bastard moulds.*
Sugar-baker's clay. Zuckerbeckererde.
Sugar loaf. Ein Brod oder Hut Zucker.
Sugar slag. Zuckerrohr.
Sugar plums. Zuckerkörner, Zuckerbohnen, glatte Zuckermendeln.
Sugar sticks, Sugar cinnamon. Zuckerstengel, Ueberzuckerter Zimmt.
Sugar scum. Zuckerschäum.
Sugar spirit. Zuckerbrantwein.
Sulphur. Schwefel.
Summers. Jagdheeringe.
Sumpter saddles. Saumlättel.

Sun.

Sun. Ostindischer Hanf.
Sun dials Sonnenuhren.
Swallow wort. Schwalbenwurz.
Swanskin. Feiner englischer Flanell, Gekeperter Flanell.
Swan skins. Schwanenhäute.
Swan quills Schwanenkiele.
Swarf Feilstaub von Eisen.
Swathes. Windeln.
Goldsmith's Sweepings. Krätze.
Sweets. Wohlriechende Sache.
Sweets. Süße Weine.
Sweet bags. Riechküssen.
Sweet balls. Riechbüchsen.
Sweet flag. Kalmus.
Constantinople Sweet - hoofs. Räucherklauen; *Blattae byzantinae.*
Sweetmeat. Konfitüren.
Sweet water. Riechwasser.
Sweet wood. Holz von India. nischen Lorbeerbaum.
Swine. Schweine.
Swords. Degen.
Sword - blades. Degenklingen.
Sword - hilts. Degengefässe.
Sword - shells. Stichblätter.
Syder. Zider; Cider.
Syringes. Sprützen.
Syrups. Syrope.
Syrop of sugar. Syrup; Der erste und schlechteste Syrup heisst: *Green syrop*; der zweyte: *Second runnings*; der dritte und beste: *Drippings*. Im gemeinen Leben wird der Syrup *Treacle* genannt.

Tables. Tische.
Tables. Tafeln; Tischblätter;
Tables of marble, slate &c.
Table books, Tablets. Schreib- tafeln.
Table clocks. Stutzuhren.
Table diamonds. Tafelsteine.

Table mats. Tischmatten, Strohteller.
Table plate. Goldenes und silbernes Tafelgeschirr.
Tacamahaca. Takamahak, Hack und Tack; *The Tacamahaca in shells is the best.*
Tacks. Kammzwecken.
Taffety. Taftt.
Tags. Nestelstifte.
Tagged points. Schnürbänder, Nestel.
Tails. Schwänze; *Tails of cows, fables &c.*
Tail vices. Schwanzschrauben, Stielgloben.
Talc. Talkstein; *Green, White.*
Tallow. Talg.
Tallow candles. Talglichter.
Tamarinds. Tamarinden.
Tamarisk. Tamarisken.
Tammy. Etamin.
Tanned hides. Gegerbte oder lohghahre Häute.
Tan. Lohe.
Taps. Zapfen.
Tape. Band.
Tape lace. Zwirns spitzen.
Tapers. Fackeln.
Tapestry, Tapestry hangings. Gewürkte Tapeten.
Tapioca. Weisser Sago.
Tares. Wicken.
Tar. Theer.
Tarragon. Dragun.
Tarras. Trass.
Tart pans. Tortenpfannen.
Tartar. Weinstein.
Tassels. Troddeln.
Tawed skins. Weissghahre Häute.
Tea. Thee; *Bohea*; *'Singlo*; *Speck leaf*; *Bloom*; *Congou*; *Souchong*; *Pekoe*; *Hyson fine, ordinary, and skin*; *Campo*; *Tutankay*.
Green Tea. Grüner Thee.

Tea

- Tea canisters.* Blecherne Theebüchsen.
Tea chests. Theekästchen.
Tea spoons. Theelöffel.
Teasels. Kratzdisteln, Kardendisteln, Weberdisteln.
Teeth. Zähne; *Artificial teeth of ivory,* morse-teeth &c.
Telescopes. Telekope.
Temple spectacles. Stangenbrillen, Ohrbrillen.
Tennis balls. Bälle, Spielbälle.
Tenant saws. Sticksägen.
Tent. Tintowein.
Tent-cloth. Zeltlinnen.
Tent hooks. Hakennägel zu Tuchrahmen.
Terra de Siena unburnt. Italienischer gelber Oker.
Terra de Siena burnt or calcined. Italienisches Braunroth.
Terra verte. Grüne Erde.
Terrace, Terras. Trafs.
Terrrens. Terrinen.
Tesi. Treibscherbe.
Thatch. Dachstroh, Deckrohr.
Thimbles. Fingerhüte.
Thongs. Switschen.
Thorn apple. Stechapfel.
Thread. Zwirn; *Bridges, and Outnal* (holländischer oder flämischer brauner Zwirn.) *Crossbow; Nun's or sister's* (Klosterzwirn) *and Whited brown Thread.*
Thread lace. Zwirnspitzen.
Thread tape. Zwirnband.
Thrown silk. Organinside.
Thrum. Trum, Drömt.
Tick beans. Pferdebohnen.
Ticking, Ticken. Bührenzeug.
Tiffany. Flohr, Milchflohr.
Tiffany veils. Flohrkappen.
Tiger skins. Tigerfelle.
Tiles. Ziegelsteine, Dachziegel.
Timber. Bau- und Nutzholz.
Timbrels. Türkische Trommeln.
Tin. *Tin-plates.* Blech, Weißblech.
Tin solder. Zinnloth, Schnellloth.
Tin-al. Tinkal, oder roher Brax.
Tinder. Zunder.
Tinder box. Zunderbüchse, oder Feuerzeug.
Tin-foil. Stanniol.
Tin-glass. Wismuth.
Tinned. Verzinnt.
Tinsel, Tinsel. Lahn.
Titling. Tirling, eine Sorte Stockfisch.
Toad flax. Krötenflachs.
Tobacco. Tabak, Rauchtobak; *Long leaf, Black leaf, Striped leaf, Coloured, Dark &c.* Tobacco.
Twist or Pig-tail Tobacco. Gedrehter Tabak zum Käuen.
Tobacco in the leaf, Leaf tobacco. Blättertobak.
Roll Tobacco. Tabak in Rollen.
Cut Tobacco. Kurzgeschnittener Tabak.
Shag Tobacco. Langgeschnittener Tabak.
Sweet-scented Tobacco. Swizent.
Tobacco stalks. Tabaksstengel.
Tobacco pipes. Tabakspfeifen.
Tobacco-pipe clay. Pfeifenthon.
Tobacco-pipe bowls. Pfeifenköpfe.
Tobacco-pipe shanks. Pfeifenhöhren.
Tobacco stoppers. Pfeifenstopfer.
Tokay wine. Tokayer.
Tomahawks. Indianische Beile oder Streitäxte; sie werden in England verfertigt, und an die Indianer verhandelt.
Tombac. Tombak.

Tongs. Zangen, Feuerzangen, Zuckerzangen &c.
Tools. Werkzeuge, Geräthschaften.
Tooth-drawers. Zahnbrecheisen.
Tooth-picks. Zahnstocher.
Tooth shells. Antalien, Dentalien.
Topaz. Topas.
Smoaky Topaz. Rauchtupas.
Tormentil. Blutwurz.
Tortoises. Schildkröten.
Tortoise shell. Schildpad.
Touch-boxes. Feuerzeug.
Touch needles. Probiernadeln, Streichnadeln.
Touch stones. Probiersteine.
Touchwood. Zunder, Holzzunder.
Tourmalin. Aschenzieher.
Tow. Heede.
Tow cloth. Packlinnen.
Towels. Handtücher.
Toys for children. Spielzeug, auch Naschwerk für Kinder.
Tragacanth. Gummi Dragant.
Train oil. Thran.
Trame silk. Tramseide.
Treacle. Theriak; *Common and Venice Treacle.*
Treacle. Syrup (von Zucker.)
Treble strings. Diskantsaiten.
Trees. Bäume.
Trefoil. Klee.
Trellis. Steife Leinwand.
Trenchers. Hölzerne Teller.
Trepans. Trepane, Schedelbohrer.
Trimming. Garnirung, oder Besetzung von Tressen, Spitzen, Litzen &c.
Tripe, Velure. Tripp.
Tripoli. Trippel.
Trocar. Ein Troikart.
Trochisks. Zeltchen; Brustku-chen.

Troughs. Tröge.
Trowels. Maurerkellen.
Troy white. Blanc de Troyes.
Truffles. Trüffel.
Trunks. Kuffers.
Trunk nails. Kuffernägel.
Trunnels. Hölzerne Nägel.
Tuberoze. Tuberoze.
Tubs. Kufen, Wannen &c.
Tulips. Tulpen.
Tumblers. Biergläser.
Tuns. Sonnen.
Tuners, Tuning hammers. Stimmhammer.
Tuning forks. Stimmgabeln.
Tunny fish. Thunfisch.
Turbot. Steinbutt.
Turcois. Türkisch.
Tureens. Terrinen.
Turf, Dry turf. Torf.
Turkey corn. Mays.
Turkey cotton - yarn. Türkisches Garn.
Turkey red. Türkisch Roth.
Turkey millet. Mohrrhirse, Sorgsaamen.
Turkey leather. Türkischer Saffian.
Turkish earth. Lemnische Erde.
Turmeric. Kurkumey.
Turnery. Drechslerarbeit.
Turn bench. Drechslerbank.
Turn screw. Schraubenzieher.
Turnesol, Tornsol. Turnesol.
Turning chisels and gouges. Flache und hohle Dreheisen.
Turnip cabbage. Kohlrabi über der Erde.
Turnip-rooted cabbage. Kohlrabi unter der Erde.
Turnips, Turneps. Turnips, englische Rüben.
Turpentine. Terpentin; *Common; of Chio or Cyprus, of Venice; of Strasburgh.*
Oil of Turpentine. Terpentinöl.
Tur-

- Turrets.* Ziehschrauben, Zugbohrer.
Tusk. Dorsch.
Tutty. Ofenbruch.
Tweezers. Haarzangen.
Twill'd. Geköpert.
Twine. 1) Nähgarn; 2) Schusterdraht; 3) Bindfaden.
Two-hand frame-saws. Stofsägen.
Tyles. Dachziegel.
Types. Lettern.
Type metal. Schriftgießermetal.

Valances. Bettbehängsel.
Valonia. Ackerdoppen.
Vamp. Oberleder, Fahlleder.
Vans. Kornschwingen.
Vanilla. Vanille.
Varnish. Firniß.
Vases. Vasen.
Vellum. Velin, feines Pergament, Kalbspergament.
Vellum lace. Kartifane.
Vellum paper. Velinpapier.
Velure, Vellure. Tripp.
Velvet. Sammet; *Plain, Figured, Ramage or branched, Cut, Uncut, Striped Velvet.*
Velvet black. Sammetfchwarz, Elfenbeinschwarz.
Velvet lace. Sammetspitzen.
Velveret. Ungeköpelter Manscheſter.
Velveting. Geköpelter Manscheſter.
Veneering. Furnirte Arbeit.
Venetian red. Venezianischer Bolus.
Venice shumac. Fiſetholz; Fuſtel.
Venison. Wildpret.
Verdigrise. Grünſpan.
Crystals of Verdigrise. *Distilled Verdigrise.* Kriftallirter Grünſpan.

Verditer. Künſtliches Kupferblau oder Bergblau: *Common and Refiner's Verditer,* welches letztere das beſte iſt.
Verjuice. Agreß.
Vermicelli. Nudeln.
Vermilion. Vermillon.
Vexing or anaclastic glasses. Vexiergläſer.
Ufers. Halbbeſtürztes Bauholz;
Tuffers.
Vice. Schraubenſtock.
Vices for benches. Bankschrauben. Tiſchſchrauben.
Victuals. Viſtualien, Lebensmittel.
Vinegar. Eſſig.
Vinelloes. Vanille.
Syrup of Violets. Veilchenſaft.
Violins. Violinen, Geigen.
Vipers. Vipern.
Virgin oil. Jungfernöl.
Virgin wax. Jungfernſwachs.
Virginal wire. Spinettſdraht.
Vitriol. Vitriol; *Blue, white and green Vitriol.*
Oil of Vitriol. Vitriolöl.
Vizards, Viſors. Maſken.
Vizer skins. The fiſher ſkins.
Ultramarine. Ultramarin.
Umber, Umbre. Umbra; *raw and burnt.*
Umbrellas, Umbrels. Regenschirme, Sonnenschirme.
Unchipt wood. Färbholz in ganzen Stücken.
Unicorn. Einhorn.
Upholstery. Tapezierwaren; als Betten, Tapeten, Vorhänge, Ueberzüge für Stühle u. dgl.
Upper leather. Siehe *Vamp.*
Usquebaugh. Ein ſtarkes Getränk, welches in Irland und England bereitet wird.

Wad,

Wad, *Wadding*. Watte.
Wafers. Oblaten.
Vermilion Wafers. Rothe Oblaten von der besten Sorte.
Irish Wafers. Bunte oder melirte Oblaten.
Wafers seals. Petschafte zu Oblaten, Oblateniegel.
*Waggon*s. Wagen.
Wake-robin. Arum.
Wales. Berghölzer.
Walnuts. Walnüsse.
Wainscoting boards. Wagenschofs.
Waistcoats. Westen.
Waiters. Präsentirteller.
Wanghees. Ostindische oder japanische Spazierstöcke.
Ware. Waaren.
Warming pans. Bettwärmer.
Wash balls. Seifenkugeln.
Wash-hand basons. Waschbecken.
Wash leather. Waschleder, Sämisich Leder.
Waste paper. Makulatur.
Watches. Uhren, Taschenuhren.
Watch-boxes. Uhrgehäuse.
Watch-cases. Uhrkapseln.
Watch glasses. Uhrgläser.
Watch keys. Uhrschlüssel.
Watch chains and strings. Uhrketten und Uhrbänder.
Watch springs. Uhrfedern.
Watch trinkets. Uhrgehänge, Berlocken.
Watch work. Uhrwerk.
Mineral Waters. Mineralwasser.
Water colours. Wasserfarben.
Water cresses. Brunnenkresse.
Water gold. Muschelgold.
Water melons. Wassermelonen.
Watered. Gewässert.
Watering pots. Sprengkannen.
Wax. Wachs; *White wax*

Tellow wax; *Hard wax*;
Cake wax.
Wax candles. Wachslichter.
Wax pearls. Wachsperlen.
Wearing apparel. Kleidungsstücke.
Weasel skins. Wiesel felle.
Weather glasses. Wettergläser.
Webs. Spannsägen.
Wedges. Keile.
Lead in Wedges. Bley in Mulden.
Wedgwood's ware. Wedgwood, Englisches raubes Steinzeug.
Weed-ashes. Waidasche.
Weighable goods. Stürzgüter.
Weld. Wau.
Whale's spizzle. Wallfischpensel.
Whale bone. Fischbein.
Whale fins. Wallfischbarden.
Wheat. Weizen.
Wheat flour. Feines Weizenmehl.
Wheels. Räder.
Spinning Wheels. Spinnräder.
Wheel work. Räderwerk.
Whetstones. Wetzsteine.
Whip saws. Bretsägen.
Whips. Peitschen.
Coach Whips. Kutscherpeitschen.
Horse Whips. Reitpeitschen.
Postilion's Whips. Parforcepeitschen.
White balsam. Mekkabalsam.
White flake. Feines Bleyweiß.
White iron. Weißblech.
White lead. Bleyweiß.
Whiting. Feingeschlammte englische Kreide in Kuchen.
Wick yarn. Dachtgarn.
Wickers. Kaneyen, Weiden, Korbgerien.
Windsor chairs. Hölzerne Stühle, vornämlich Gartenstühle; meistens sind sie grün angemahlt.
Wine. Wein; *white, claret, &c.*
wine; French, rhenish &c.
wines;

wines; Mountain (Mallaga);
Port, Burgundy, Champa-
gne, Tokay &c. wine; Par-
tridge-eye Frontiniac &c.
Wine eager. Wine vinegar.
 Weineffig.
Spirit of Wine. Weingeist. Spriet
Wine glasses. Weingläser.
Winnowing sieves. Kornsiebe.
Winter's bark. Wintersrinde.
Winter cherries. Judenkirschen.
Winter green. Wintergrün.
Wire. Draht; Silver, brass,
iron, gold, latten, steel, vir-
ginal wire; Dagger and
quartern wire; Strasburgh
wire &c.
Wire strings. Drahtsaiten.
Witch meal. Hexenmehl; Se-
men lycopodii.
Woad. Waid; Green or Island
woad; Toulouse woad.
Wold. Wau.
Wolf's bane. Eisenhütlein.
Wolf skins. Wolfshäute.
Wolf stone. Ein Wolf, d. i.
ein Mühlstein zwischen dem
13ten Stein und 8ten Quern
oder Grützstein.
Wolverings, Wolverenes. Ame-
rikanische Vielfraße oder
Halbfüchse.
Wombs. Wammen; Beaver
wombs &c.
Woodhocks. Amerikanische
oder virginische Marmel-
thiere.
Wood, ashes. Holzasche.
Wood-knives. Hirschfänger.
Woodfoot. Bister, Rußschwärze.
Wool. Wolle.

Wool cards. Wollkratzen, Kar-
dätschen.
Woollen, Woollen cloth. Wol-
lenzeug.
Woollen yarn. Wollen Garn.
Gunners Worms. Kugelzieher.
Wormseed. Wurmsamen.
Wormwood. Wermuth.
Worsted. Starkgedrehtes Wol-
len Garn.
Worsted binding. Wollenband,
Strumpfband.
Wrapping paper. Packpapier.
Writing desk. Schreibpult.
Writing ink. Dinte.
Writing paper. Schreibpapier.
Wrought. Broschirt (von Zeu-
gen.)

Yards. Raan.
Tarn. Garn.
Yarrow. Schafgarbe.
Yellow berries. Gelbe oder
fransiche Beeren.
Yellow amber. Bernstein.
Yellow lead. Bleygelb.
Yellow ochre. Gelber Oker.
Yellow ware. Geßes Steinzeug.
Yellow weed. Wau
Yew. Taxus, Eibe.
Tokes for oxen. Joche für Och-
sen.

Zaffer. Zaffre, Saffer. Zaffra.
Safflor.
Zebra wood. Zebraholz.
Zedoary. Zittwer; Long and
round Zedoary.
Zinc, Zink. Zink, Spiauter.

Kar-
Wol-
arn.
eher.

Wol-
and,

ier.
pier.
Zeu-

oder

eug.

Och-

ffra.

and

än-

Holländisches

Waaren - Lexicon.

Holländische

Waren-Lexicon

A
Ro
J
Aa
Aa
Aa
Aa
Aa
Aa
n
Aa
g
Aa
Aa
n
Aa
Abe
Abr
Ada
P
Affu
Afur
Aga
Age
ho
Agr
Agr
Agu
gi
Aho
Ajui
Akel
Aker
Aker
Aks.

Aale. Aale.
Roode, witte en zwarte Aalbessen. Rothe, weiße und schwarze Johannisbeeren.
Aanbeelden. Ambosse.
Aandoorn. Andorn.
Aardakers. Erdeicheln.
Aardappelen. Kartoffeln.
Aardbezien. Erdbeeren.
Aardewerk, Aardegoed. Irdenne Waaren.
Aardgoed. Siehe Bovenlands goed.
Aardkoolen. Erdkohlen.
Aardpeeren. Erdäpfel, Topinamburs.
Aarons mispelen. Lazarollen.
Aberdaan. Labberdan.
Abrikoosen. Aprikosen.
Adamsappelen. Adamsäpfel, Paradiesäpfel.
Affuiten. Lafetten.
Afuyzel. Feilicht.
Agaat. Achat.
Agelhout, Aguilhout. Adlerholz.
Agraffen. Agraffen.
Agrimonie. Odermennig.
Agurkjes, Agurretjes. Essiggürkchen.
Ahorn. Ahorn.
Ajuinen. Zwiebeln.
Akelei. Ackeley.
Akers. Eicheln.
Akerdoppen. Eckerdoppen.
Aks. Axt.

Alantswortel. Alant.
Albast, Albaster. Albaster.
Allspice. Piment.
Aloe, Aloës. Aloe.
Aloehout. Aloeholz.
Alpistre. Kanariensaamen.
Alruin. Alraunwurzel.
Alsem, Alst. Wermuth.
Alsembier. Bitterbier.
Alsemwijn. Bitterwein.
Aluin. Alaun.
Roomfche Aluin. Römischer oder rother Alaun.
Aluinzuker. Alaunzucker.
Amandelen. Mandeln; *Bittere en zoete Amandelen; Lange en korte Amandelen; Amandelen in doppen.*
Amandelöli. Mandelöl.
Amarantsteen. Smaragd.
Amaril. Smergel.
Amathiststeen. Amethyst.
Ambeelden. Ambosse.
Amber, Ambergrys. Ambra.
Ambrozynamandelen. Ambrosinmandeln.
Ammelaken. Tafellaken.
Ammoniakzout. Salmiak.
Ammyzaad. Ammyssaamen.
Amomi. Piment.
Amydon. Amidam.
Ananassen. Ananasse.
Anchovis. Anchovis.
Andivien. Endiven.
Angelica. Angelica.
Angelieren. Nelken.

Ankers. Anker.
Ankerflokken. Ankerstöcke.
Ankertouw. Kabel.
Ansjovis. Anschovis.
Antimonie. Spiesglas.
Antoffels. Mutternäglein.
Anyl. Indigo.
Anys. Anis.
Anyshout. Anisholz.
Appelen. Aepfel.
Appeldrank. Zider.
Arak. Arrack.
Arduin. Schiefer.
Arendshout. Adlerholz.
Armelyn, Armyn. Hermelin.
Armenische steen. Armenischer Stein.
Armoezyn. Armesin.
Arsenik. Arsenik.
Artisjokken. Artischocken.
Ashel. Eschel.
Aschtrekker. Turmalin.
Aspergie. Spargel.
Atlas. Atlass.
Avegaar. Schülphohrer.
Averoon, Averuit. Stabwurz.
Azyn. Essig.
Azynhout. Azynholz, Tirolisches Essigholz.

Baai. Bay.
Baaljen. Baljen.
Baarden. Barten, Baaren.
Baaren. Barren.
Badkoppen. Schröpfköpfe.
Bagynepotten. Nonnentöpfe.
Bak. Ein Bak oder Trog.
Bakelaaren. Lorbeeren.
Bakkelsaiw. Backalau.
Baksteen. Backsteine.
Balein, Balyn. Fischbein.
Balken. Balken.
Balkplanken. Bohlen.
Balsen. Balsam

Bamboesrieten. Bambus.
Band. Band von Wolle und Leinen.
Banden. Reifen; Radschienen &c.
Banille. Vanille.
Banket. Zuckerwerk, Konfect.
Bardezaanen. Partisanen.
Barkaan. Berkan.
Barnsteen. Bernstein.
Bastaardkoper. Tomback.
Basterden. Baffern.
Batist. Batist.
Bayonetten. Bayonette.
Beddedeken. Bettdecke.
Beddetyk. Bettzeug, Bettlinen.
Bedvŕern. Bettfedern.
Beekeboom. Bachbungen.
Beeker. Becher.
Beelden. Bilder.
Beeldwerk. Bildhauerarbeit.
Beenen. Knochen, Beine.
Beentym. Knochenleim; *Osteocolla.*
Beenzwart. Knochen schwarz.
Beerenhuiden. Bärenhäute.
Beerwortel. Bärwurz.
Beestiaal. Großes Vieh.
Bert. Mangold.
Beevergeil. Bibergeil.
Beeverhair. Biberhaar.
Beeverhoed. Kastorhut.
Beevervellen. Biberfelle.
Beezemen. Besen.
Behangzels. Tapeten.
Beitel. Betel, Meißel.
Bekkens. Becken.
Bellen. Schellen.
Bennen. Körbe.
Benzoin, Benjuin. Benzoin.
Berberissen. Berberitzen.
Berden. Breter.
Bereidzel. Mundleim.
Bergaarde. Gelber Oker.
Bergbalsam. Naphtha.

Berg

Bergblauw. Bergblau.
Berggeel. Berggelb, Gelber Oker.
Bergglas. Bergkryftall.
Berggroen. Berggrün.
Bergöli. Naphtha.
Bergrood. Rauschgelb.
Bergsteen. Wismuth.
Bergteer. Bergtheer.
Bergzout. Steinsalz.
Berilsteen. Beryll.
Berkenbezem. Birkenbesen.
Berkenhout. Birkenholz.
Berkenöli. Daggert.
Berlyns blaauw. Berlinerblau.
Bernsteen. Bernstein.
Besigoed. Siehe Bovenlandsch goed.
Bever. Siehe Beever.
Bevernel. Bibernel.
Beukenhout. Büchenholz.
Beukennooten. Bucheckern.
Beursen. Geldbeutel.
Bewerkelyk hout. Nutzholz.
Bezemen. Besen.
Bezoarsteen. Bezoar.
Biekorf. Bienenkorb.
Bierazyn. Bieressig.
Bier. Bier.
Biezen. Binsen.
Bieslint. Strohbandchen.
Bieslook. Schnittlauch.
Bilsenkruid. Bilsen.
Bindgaren. Bindfaden.
Bimashout. Sapanholz von Bima.
Bismuth. Wismuth.
Bitterappelen. Koloquinten.
Blaasbalg. Blasebalg.
Blaauwzel, Blaauw. Blaußel.
Bleek Blaauwzel. Eschel.
Blaauwbessen. Heidelbeeren.
Bladgoud. Blättchengold.
Bladkoper. Metallgold.
Blaker. Blacker.
Blanketzel, Blanket. Schminke.

Blanketulekjes. Färbeläppchen, Rosentuch.
Bleekgoud. Zwischgold.
Bleikaart. Bleichert.
Blik, Blek. Blech.
Vertind of wit Blik. Weißblech.
Onvertind of zwart Blik. Schwarzblech.
Blikzilver. Blicksilber.
Blixemgoud. Knallgold.
Bloedhout. Blutholz.
Bloedkoraalen. Blutkorallen, rothe Korallen.
Bloedsteen. Blutstein.
Bloem. Feines Mehl.
Bloem. Sublimat.
Bloemkool. Blumenkohl.
Bloempotten. Blumentöpfe.
Blokken. Blöcke.
Bloktin. Blockzinn.
Blokedoer. Runder Zittwer.
Blenden. Blonden.
Blouwvel. Breche, Brake.
Bobberellen. Judenkirschen.
Bodemhout. Bodenholz.
Boegsprieten. Bugspriete.
Boeken. Bücher.
Boekenhout. Büchenholz.
Boekjes-goud en zilver. Blättchen Gold und Silver.
Boeklinnen. Buchlinnen.
Boekweit. Buchweizen.
Bokkeleer. Bockleder.
Bokkenhair. Ziegenhaar.
Bokkenvellen. Bockselle.
Bokkingen. Bücklinge.
Bokshoornzaad. Bockshorn.
Bokshoorntje. Johannisbrod.
Bollen. Blumenzwiebeln.
Bolk. Bolchen.
Bollepees. Ochsenziemer.
Bolsprieten. Bugspriete.
Bolus. Bolus oder Bissen.
Bombazyn. Bombasin.
Bomben. Bomben.

Bont,

- Bont, Bontwerk, Bonte vellen.**
 Rauchwerk, Buntfutter.
Bonten. Bonten.
Bontsem. Iltis.
Boomen. Bäume.
Boomolie. Baumöl.
Boomwol. Baumwolle.
Boonen. Bohnen.
Boor. Bohrer.
Boordlint, Boordzel. Borte.
Boras, Borax. Borax.
Borden. Breter.
Borden. Teller.
Bordpapier. Pappe.
Borduurwerk, Borduurzel.
 Stickerey.
Borkaan. Berkan.
Borstheffen. Brustbeeren.
Borstel. Bürste.
Borsteldraad. Schusterdraht.
Borstels. Borsten.
Bosboom, Boschboom. Buxbaum.
Boter. Butter.
Bottels. Bouteillen.
Bovenlandsch goed. Deutsche
 Tobacksblätter; sie werden
 unterschieden in: *Bestgoed,*
Uitschot, Aardgoed, Zand-
goed, und Zuigers.
Bovenleër. Schmalleder.
Bovist. Bostt.
Bouten. Bolzen.
Boutjes. Dünne Federkiele.
Boutkens. Garnspulen.
Braadpan. Bratpfanne.
Braadspit. Bratspieß.
Braaknooten. Brechnüsse, Krä-
 henaugen.
Braakwortel. Brechwurzel, Ipe-
 cacuana.
Braakwynsteen. Brechwein-
 stein.
Braambeffen. Brombeeren.
Brandewyn. Brantewein.
Brandglas. Brennglas.
Brandharingen. Brandheringe;
- Jakobibrand, Bartholomei-**
brand, Kruisbrand; Groote
of Roaansche brand.
Brandhout. Brennholz.
Brandkolue. Brennkolbe.
Brandchildering. Schmelz,
 Email.
Brandspiegel. Brennspiegel.
Brandspuit. Feuersprütze.
Brandversf. Schmelz, Email.
Brandvos. Brandfuchs.
Brat. Borat.
Brazeletten. Brasseletten.
Breigaren. Strickgarn.
Breihoutjes, Breikokers, Brei-
naalden. Strickstöcke, Strick-
 nadeln.
Breiuwerk. Gestrickte Sachen.
Brem. Ginster.
Brucksteen. Bruchstein, Osteo-
 colla.
Brezilienhout. Brasilienholz.
Brezilethout. Brasiletholz.
Briefjestabak. Briestabak.
Brieflak. Siegellack.
Brillanten. Brillanten.
Brillen. Brillen.
Broekotter. Nörz.
Broeken. Beinkleider.
Brons, Bronze.
Brood. Ein Brod oder Hut
 Zucker.
Bruineeryzer. Poliereisen.
Bruinrood. Braunroth.
Bruinsteen. Braunstein.
Bruinwortel. Braunwurz.
Buffelskuiden, Buffelsleër. Büf-
 felhäute.
Bussen. Büchsen; Dosen.
Bussen. Büchsen zum Schießen.
Buskruid. Schießpulver.
Byekorven. Bienenkörbe.
Byen. Bienen.
Bylen. Beile.
Byvoet. Beyfufs.

C*abritlére* handschoenen.
 Bocklederne Handschuhe.
Cabritte vellekens. Felle von
 jungen Böcken.
Cacao. Kakao.
Cachou, Catsjoe. Catechu.
Caliatourshout. Kaliaturholz;
 Rothes Sandelholz.
Camelot. Kamelot.
Calmyn. Galmey.
Campechehout. Kampescheholz.
Canaryvogelen. Kanarienvö-
 gel.
Canarysek. Kanariensect.
Canaryzaad. Kanariensaamen.
Canaster. Knaster.
Candybrood. Kandisbrod.
Candyzuiker. Kandis; Witte,
 Blanke, Geele, Lightbruine
 en Bruine Candi.
Canefas. Kannefafs.
Cardamom. Kardamomen.
Cappeletten. Kappletten.
Carinthen. Korinthen.
Carmyn. Karmin.
Carreldoek. Siehe Zeildoek.
Carivy. Brodkümmel, Küm-
 mel.
Cassenollen. Puischgalläpfel.
Cassariet. Cassia fistula.
Cassonnade. Kassonade.
Cattoen. Kattun.
Catryne pruimen. Katharinen-
 pflaumen.
Cauris. Kauris.
Caviaard. Kaviar.
Cebollen. Zippeln.
Cederenhout. Zedernholz.
Cellerei. Zelleri.
Cement. Cement, Steinkütt.
Ceruy. Bleyweiß.
Chalons. Schallong.
Chalotten. Schalotten.
Chicorey. Zichorien.
Chinas appelen. Aepfelfinen.

Chinawortel. Chinawurzel.
Chocolade. Schokolade.
Cider. Zider.
Cingels. Gurte.
Cikorey. Zichorien.
Cinaber. Zinnober.
Cipressenhout. Cypressenholz.
Citroenen. Zitronen.
Citroenhout. Citronenholz.
Citroenkruid. Melisse.
Citroenschillen. Limonschellen.
Civet. Zibet.
Civetkatten. Ziebetkatten.
Clavecymbels. Klaviere.
Cochenilje, Conchenilje. Kösche-
 nilje.
Gezifte Conchenilje. Feingefieb-
 te Köschenilje.
Cocusnooten. Kokosnüsse.
Codille. Kodilje.
Compas. Zirkel.
Comyn. Komin.
Comyne kaas. Kümmelkäse.
Constituuren. Eirgemachte Sa-
 chen.
Cordowaan. Korduun.
Cornalyn. Karneol.
Creassen. Creas.
Cret. Schildpad.
Crystall. Krytall.
Crystallglas. Krytallglas.
Curcuma. Kurkumey.
Cysertafelen. Rechentafeln.
Cypres. Cypressen.
Cyperwortel. Cyperwurzel.

D*adels, Dadelkernen, Daayen.*
 Datteln.
Dadelöli. Dattelöl.
Dakberden. Schindeln.
Damaft. Damast.
Damaftwerk. Damasten Tisch-
 zeug.

Dam-

Dambesten. Wachholderbeeren.

Damspel. Damspiel.

Dassevellen. Dachsfelle.

Dassevet. Dachsfett.

Deelen. Dielen.

Degens. Degen.

Deken. Decke.

Dekzel. Deckel.

Delfs porcelyn. Fajence.

Dennenhout. Tannenholz.

Deuvik. Zapfen (zu einem Fasse.)

Diamanten. Diamanten; Ruwe en Geslepen Diamanten.

Dille. Dill.

Diptam. Diptam.

Disen, Disschen. Tische.

Diffel. Deißel, Krummbaue.

Doek. Tuch, Laken.

Doek. Leinwand.

Doeken. Windeln.

Dommekragt. Daumkraft.

Dondergoud. Knallgold.

Dons. Dunen, Flaumfedern.

Doodskoofd. Todtenkopf.

Doospotten. Dämpfspfannen.

Doornappel. Stechapfel.

Doornbezien. Stachelbeeren.

Doorflag. Durchschlag.

Doosen. Dosen; Schachteln.

Draad. Draht.

Draadyzer, Draadbus. Zieh-eisen.

Draaibank. Drechselbank.

Draaibitel. Dreheisen.

Draaispit. Bratenwender.

Draaiwerk. Drechslerarbeit.

Draakenbloed. Drachenblut.

Dragant. Gummi Dragant.

Dragon. Dragen.

Dravik. Schwaden, Manna-grütze.

Drekhout. Stinkholz.

Dreumen, Dreumels. Trum, Drömte.

Driakel. Theriak.

Dril, Drillboor. Drillbohr.

Drilhoog. Drillbogen

Drinkglazen. Trinkgläser.

Droessem. Hefen, Drusen.

Drogeryen, Drogen, Drogue. rie.

Droget. Droguet.

Drolzuiker. Gerstenzucker.

Drom. Knaul.

Droogdoek. Handtuch.

Drooppan. Bratenpfanne.

Drop. Lakritzenfaß.

Druiven. Trauben.

Drukinkt. Druckerschwärze.

Drukletters. Lettern.

Drukpapier. Druckpapier.

Dryffteen. Bimsstein.

Drukzwart. Druckerschwärze.

Dryfzyzer. Durchschlag.

Ducategoud. Dukatengold.

Duiffteen. Traß.

Duigen. Dauben.

Dukers. Dükers.

Duiven. Tauben.

Duivelsbeet. Teufels Abbiss.

Duivelsboonen. Stinkbohnen.

Duivelsdrek. Teufelsdreck.

Duizendblad. Schafgarbe.

Duizendgrein. Bruchkraut.

Duizendknoop. Tormetil.

Duizendkruid. Taufendgülden.

Dunkelkoren. Dinkel, Spelt.

Dus. Duffe.

Dwarsfluit. Querpfeife.

Dweilen, Dwaalen. Handtücher.

E*bbenhout.* Ebenholz.

Edelgesteernte. Edelsteine.

Edik. Essig, Weinessig.

Eek; Eik. Eichenrinde, Loh.

Eekelen. Eicheln.

Eekhoortje. Eichhörnchen.

Eenhoorn. Einhorn.

Eeren.

Eerenprys. Ehrenpreis.
Eiderdons. Eiderdunen.
Eikenhout. Eichenholz.
Eikenzwam. Eichenschwamm.
Eiloof. Epheu.
Elandshuiden. Elendhäute.
Elandspooten. Elendsklauen.
Elpenbeen. Elfenbein.
Elsen. Ahlen.
Elzenhout, Els, Elst. Ellern.
Emaus. Schmelz.
Emmeren. Eimer.
Engelsch bruin. Englisch Braunroth.
Engelwortel. Angelika.
Engelzoet. Engelfüß.
Eppe. Eppich.
Erwten. Erbsen.
Esmeroud. Smaragd.
Espannen. Schuppen.
Esparsiet. Esparzett.
Espenboom. Espe.
Esschen, Essenhout. Eschenholz.
Eyeren. Eyer.
Ezelen. Efel.
Ezelskomyn. Sefel.
Ezels-komkommers. Springgurken.
Ezelsoogen. Stinkbohnen.

F
Faizant. Fasan.
Farin. Farinzucker.
Felp. Felp, Velp.
Fenegriek. Fönümgräcum.
Fermilioen. Vermiljon.
Ficethout. Fisetholz, Fustel.
Filegrain. Filigranarbeit.
Flanel. Flanel.
Flintglas. Englisches Kryftallglas.
Floers. Safflor.
Floers. Flor, Milchflor.
Gekronkeld Floers, Krip. Krausflor. Krep.

Floretlint. Floretband.
Florentynse lak. Florentinerlak.
Floretzyde. Floretseide.
Fluiten. Flöten.
Fluweel. Sammet.
Fluweelzwart. Sammetschwarz
 Elfenbeinschwarz.
Fluwyn. Steinmarder.
Foeli, Foely, Fouly. Muskatensblüthe; *Blanke Foeli, Korte Foely.*
Foeli. Folie.
Foethuiden. Grebenhäute.
Foelinooten. Macisnüsse; *Faba piccorea.*
Framboosen. Himbeeren.
Franjes Fransen.
Fret. Frittböhrer.
Fruit. Obst, Früchte.
Frytpannen. Bratpfannen.
Fucethout. Fisetholz.
Fustel. Fustel, Fisetholz.
Fustikhout. Gelbhholz.
Fustagie. Fustasche.
Fustein. Barchent.

G
Gaarkoper. Garkupfer.
Galbanum. Mutterharz.
Galinga. Galgant.
Gallen, Galnooten. Galläpfel;
Aleppo Gallen; Smyrnsé blaauwe, witte en groene Gal-
len.
Galonen. Galonen.
Ganzepeennen. Gänsekiele.
Garbeel. Gruss oder Staub von
 Materialwaaren.
Garen. 1) Garn, 2) Zwirn.
Garst, Gerst. Gerste.
Garstensuiker. Gerstenzucker.
Gaze. Gaze
Gepelde Garst. Gerstengraupen.
Geperelde Garst. Perlgraupen.
Gebeelde servetten en tafellaken.
 Gezo-

- Gezogen oder Damasten Tischzeug.
 Gebloemd. Geblümt.
 Geele beffen. Gelbe Beeren, fransche Beeren.
 Geelhout. Gelbholz.
 Geelkoper. Messing.
 Geelkoperdraat. Messingdraht.
 Geers. Gierst. Hirsen.
 Geitebollen. Haarkugeln.
 Geitenblad. Geisblatt.
 Geitenhair. Ziegenhaar.
 Geitenleër. Ziegenleder, Bockleder.
 Geitenwellen. Ziegenfelle.
 Gekeperd. Geköpert.
 Gember. Ingwer; Blaauwe Gember, Witte geschraapte Gember, Geconsfyte Gember.
 Duitfche Gember. Arum.
 Genever. Genever, Janever.
 Geneverbessen. Wachholderbeeren.
 Gentiaanwortel. Enzian.
 Gepynde honig. Honigseim.
 Geroffels. Gewürznäglein.
 Gerst. Siehe Garst.
 Geschut. Geschütz.
 Geschrutgietersmetaal. Stückgut.
 Gespen. Schnallen; Spangen.
 Gesprengdvleesch. Pökelfleisch.
 Getaand leer. Lohgahres Leder.
 Getouwved leër. Weißgahres Leder.
 Getouw. Weberstuhl.
 Getwiynd garen. Gedrehetes Garn.
 Gevold. Gewalkt.
 Geweer. Gewehr.
 Gips. Gips.
 Gieter. Gieskanne.
 Git. Gagat.
 Gittagam. Gummigutt.
- Glas. Glas.
 Glazen. Gläser.
 Gebrokene Glazen of gruis. Glascherben.
 Glasgal. Glasgalle.
 Glasruiten. Glasrauten.
 Gleyersborden. Ordinäre Teller, von schlechter Malerey.
 Gom, Gomme. Gummi.
 Gom Senegal. Senegalgummi; Grove, en in soorten.
 Gomlak. Gummilak.
 Gordynen. Gardinen.
 Gordynringen. Gardinenringe.
 Gordynraeden. Gardinenstan-
 gen.
 Gort. Grütze.
 Goud. Gold.
 Gouddraad. Golddraht.
 Goudgelut. Goldglötte.
 Goudlaken. Goldstück, Drap-
 dor.
 Goudleër. Goldleder.
 Goudpapier. Goldpapier.
 Goudschuim. Goldschaum.
 Goudsteen. Chrysolith.
 Goudzand. Goldsand.
 Gouwwortel. Schöllkraut.
 Graan. Getreide.
 Graauwerk. Grauwerk.
 Grassteenen. Leichensteine.
 Granaaten. Granaten, Granat-
 steine.
 Granaaten, Handgranaaten.
 Handgranaten.
 Granaaten, Granaatappelen.
 Granatäpfel.
 Granaatbloemen. Granatblüthe.
 Granaatschillen. Granatrinde.
 Granadillehout. Granadillholz.
 Granitsteen. Granit.
 Graveelhout. Griesholz.
 Graveelsteen. Griesstein.
 Graveelwortel. Amerikanische
 Grieswurzel.
 Greelen. Tresien.

Greenenhout. Roth Tannenholz.

Grein, Grofgrein. Grobgrün.

Guinees grein, Genees grein.

Paradieskörner.

Grein in bezien. Scharlachbeeren, Kermisbeeren.

Grein in poeyer. Scharlachpulver.

Groenhout. Grünholz.

Grutte. Grütze.

Gudfen. Hohlbetels, Gudsfen.

Guttegom. Gummigutt.

H*Haagbeuk.* Hagbuche.

Haagheffen. Hagbutten.

Haagdoorn. Hagdorn.

Haai, Haay. Hayfisch.

Haaken. Haken.

Haaken en oogen. Haken und Oehfen.

Haal. Kesselhaken.

Haanepooten. Hagbutten.

Haazevellen. Hasenfelle.

Haddig. Attich.

Hagel. Hagel.

Hair. Haar.

Hairband. Haarband, Zopfband.

Hairdoek. Haartuch.

Hairnaalden. Haarnadeln.

Hairtrekker. Haarzange.

Halsband. Halsband.

Halsdoeken. Halstücher.

Ham. Schinken.

Hammer. Hammer.

Hamerslag. Hammerschlag.

Hamoten. Rothe Brustbeeren.

Hamstervellen. Hamsterfelle.

Handbekken. Handbecken.

Handblaker. Handleuchter.

Handdoeken. Handtücher.

Handschoenen. Handschuhe.

Handzaag. Handsäge.

Hangmak. Hangmatte.

Hangsloten. Vorlegeschlösser.

Haringstraan. Heringsthran.

Haringen. Heringe.

Harp. Harpfe.

Harpoenen. Harpunen.

Harpuis. Harpüse.

Hars. Harst. Harz.

Harteleer. Hirschleder.

Hartevellen. Hirschhäute.

Hartshoorn. Hirschhorn.

Haspel. Haspel.

Haver. Hafer.

Hazelnooten. Haselnüsse.

Hazelhoort. Haselwurz.

Hede. Hede.

Heemst. Eibisch.

Hegt. Hest, Handhabe.

Heide, Hey. Heidekraut.

Hekel. Hechel.

Helsche steen. Höllenstein.

Hemden. Hemder.

Hengsel, Hengzel. 1) Henkel; Griff; 2) Haspe.

Hennep. Hanf.

Henneplinnen. Hänfen Leinwand.

Hennepzaad. Hanfsaat, Hemp.

Hermelyn, Hermyn. Hermelin.

Hermodactyls. Hermodatteln.

Herre. Thürangel, Haspe.

Heugel. Kesselhaken.

Heul. Mohn.

Heulzaad. Magsamen.

Hielen. Absätze.

Hinnebessen. Himbeeren.

Hoeden. Hüte.

Hoefblad. Hufstich.

Hoefnagel. Hufnagel.

Hoefzyzer. Hufeisen.

Hoeken. Fischangeln.

Hoenders. Hühnervieh.

Hoepen, Hoepels. Reifen, Faszänder.

Hoepring. Fingerreif.

Holblokken. Holzschuhe.

Hol

- Holharingen.* Hohlheringe.
Holwortel. Hohlwurz.
Holyzer. Hohlbetel.
Hondurashout. Honduras Mahogany und Blauholz.
Honig, Honing. Honig.
Hooi. Heu.
Hoorens, Hoornen. Hörner.
Hoornspitsen; Topeinden van ofsen, en kojeenhoornen. Hornspitzen.
Hoorn, Hoornperkement. Hornleder.
Hoornvee. Hornvieh.
Hop, Hoppe. Hopfen.
Horden. Hürden.
Horlogiekettingen. Uhrketten.
Horlogien. Uhren.
Hout. Holz.
Houtkassie. Mutterzimmt.
Houtkoolen. Holzkohlen.
Houtlak. Holzlak, Stiklak.
Houtwyl. Hackbeil.
Huemes. Hackmesser.
Huiden. Häute; *Huiden in't hair; Gezoute Huiden &c.*
Huisblas. Hausenblase.
Huislook. Hauslauch.
Hulst. Stechpalme.
Hummer. Hummer.
Hyacinth. Hyacinth.
Hyacinthbloemen. Hyacinthen.
- J**
Jaagersharingen. Jagdheringe.
Jakhals. Schakal, Goldwolf.
Jalapwortel. Jalapp.
Jamaikahout. Blauholz von Jamaika.
Jamaika peper. Piment.
St. Jans brod. Johannisbrod.
Japanhout. Japanholz, Sapanholz.
- Japansch lakwerk.* Lakirte Arbeit.
Jasmy. Jasmin.
Jaspis. Jaspis.
Jeneverbessen. Wachholderbeeren.
Jepen. Eibe, Tax.
Ignatiusboonen. Ignatiusboonen.
Ijvoor. Elfenbein.
Ijzer. Eisen.
Ijzerdraad. Eisendraht.
Ijzerkraamery. Eisenkram.
Ijzerkoolen. Schmiedekohlen.
Ijzerslag. Eisenschlacken.
Ijzerwerk. Eisenwerk.
Imboedel. Hausgeräth.
Indigo. Indigo.
Indiaansche peper. Spanischer Pfeffer.
Indiaansch koorn. Mays.
Indiaansch blad. Malabathrum.
Indiaansche vogelnestjes. Indische Vogelnester.
Ingeleid work. Eingelegte Arbeit.
Ink, Inkt. Dinte.
Oostindische Inkt. Tusch.
Inktkooker. Dintenfass.
Joben. Jujuben.
Jodenkrieken. Judenkirichen.
Jodenlyns. Judenleim, Judenpech.
Joopen, Joppen. Hiefen.
Jopenbier. Danziger Doppelbier.
Iriaswortel. Violonwurzel.
Judasooren. Fliederchwämme.
Jugten, Juchten. Justen; Gaas, Minder gaas, en Uitschot, Roswal.
Jujuben. Rothe Brustbeeren.
Juweelen. Juweelen.

Kaarden. Kardätschen, Weberkarden.
Kaardendraad. Kardendraht.
Kaardebollen. Kardeballen, Distelkardätschen.
Kaardendistel. Kardendistel.
Kaarsen. Kerzen, Lichter.
Kaarsgaren. Dochtgarn.
Kaarsfmeer. Unschlitt.
Kaarsfuiiter. Lichtputzen.
Kaarten. Karten, Spielkarten.
Kaarten. Landkarten.
Kaas. Käse; Roodkorst en Witkorst.
Kabbelijau. Kablian.
Kabel, Kabeltouw. Kabel.
Kabelgaren. Kabelgarn.
Kachels. Kacheln.
Kakauboonen. Kakao.
Kalamyn, Kalmei, Kalamintfen. Galmey
Kalfsleër. Kalbleder.
Kalfsvoet. Arum.
Kaliffhout. Süfsholz.
Kalk. Kalk.
Kallemink, Kalmink, Kalmank.
Kalmus. Kalmus.
Kammen. Kämme.
Kameelshair. Kamelhaar.
Kamelot. Kamelott.
Kamerbehangzels. Tapeten.
Kameryksdoek. Kammertuch.
Kamfer. Kampfer.
Kamferhout. Kampferholz.
Kamillen. Kamillen.
Kamoesleër, Kamuisleër. Schwarzgefärbtes Leder.
Kampechhout. Kampescheholz.
Kampernoeljes. Schampignons.
Kannen. Kannen.
Kanaryvogelen. Kanarienvögel.
Kanaryzaad. Kanariensamen.
Kandelaars. Leuchter.
Kandy, Kandyzuiker. Kandis.

Kaneel. Zimmet, Kaneel; Lange, en korte Kaneel.
Witte Kaneel. Weißer Zimmet.
Kaneelbloem. Zimmetblüthe.
Kaneelhout. Zimmetholz.
Kaneelwafch. Kaneelwachs, Zimmetöl.
Kaneelzuiker. Ueberzuckerter Zimmet.
Kanefas. Kanefafs.
Kanonen. Kanonen.
Kanten. Spitzen, Kanten.
Gewerkte Kanten. Gewirkte Spitzen.
Genaaide Kanten. Genähete Spitzen.
Kanten van garen. Zwirnspitzen.
Kantbeitel. Kantbetel, Rückbetel.
Kappen. Kappen; Hauben.
Kappers. Kapern.
Karbonkel, Karfonkel. Karfunkel.
Kardamomen. Kardamomen.
Kardoesen. Kardusen.
Kardoesgaren. Kardusgarn.
Kardoespapier. Karduspapier.
Karret. Schildpad.
Karmyn. Karmin.
Karneol. Karniol.
Karpetten. Packlinnen.
Karjaai. Kirsey.
Kartouwen. Karthaunen.
Karidey. Kümmel, Brodkümmel.
Kaskarilla. Kaskarille.
Kassavè. Kassaia.
Kassiebloemen. Flores cassiae.
Kastanjen, Karstengen. Kastanien.
Kastoorhoed. Kastorhut.
Hal'Ve Kastoor. Halber Kastorhut.
Katoen. 1) Kattun; 2) Baumwolle.

Katoene garen. Baumwollen Garn.	Klinkkant. Flittergold.
Katsjoe. Catechu.	Klipvisch. Klippfisch.
Kattekruid. Katzenmünze.	Klipzout. Steinsalz.
Kattevellen. Katzenfelle.	Kliffen, Klitten. Kletten.
Kavejaar. Kaviar.	Klokken. Glocken.
Kauris. Kauris.	Klokspys. Glockenspeise.
Kauwoerden. Kürbisse.	Kloostergaren. Klosterzwirn.
Kawaan. Schildpad von den Antillen.	Klossen. Spitzenklöppel.
Keelduivel. Rum.	Klootkaas. Runder Käse.
Kegels. Kegel.	Knatpulver. Knallpulver.
Kelderhals. Kellerhals.	Knafter. Knafter.
Kelk. Kelch.	Knies. Knien, Kniehölzer.
Kemelshair. Kamelhaar.	Knijkers. Schüsler.
Kemelshooi. Kamelheu.	Knipmes, Knysf. Taschenmesser.
Keneborgers. Butterteller.	Knook. Knoblauch.
Kennep. Hanf.	Knokken. Knochen oder Beine.
Kennepzaad. Hanfsaat.	Knollen. Rüben.
Keper. Köper.	Knoopen. Knöpfe.
Kers, Kerse. Kresse.	Knypers. Kneipzangen.
Kerffen. Kirschen.	Koffi, Koffy, Koffiboonen. Koffie, Koffiebohnen; Koffi in vaten, Koffi in balen; Java Koffi in Gonje; Java Koffy in peperdoeken.
Kervel. Körbel.	Kobalt. Kobalt.
Ketels. Kessel.	Koehairen. Kuhhaare.
Kettingen. Ketten.	Koeienhuiden. Kuhhäute.
Keukenzout. Küchensalz.	Koelilaban. Bittere Zimmt- rinde.
Keul, Keuls. Saturey, Kölle.	Koets. Kutsche.
Keulse aarde. Kölnische Erde.	Koffers. Kuffers.
Keurtin. Probezinn.	Kogellak. Kugellak.
Kiemen. Keimröthe.	Kogels. Kugeln.
Kindwortel. Chinawurzel.	Kokeltjes. Fischkörner.
Kirmansche wol. Kirmansche Wolle.	Kokernooten, Kokosnooten, Koku- kusnooten. Kokosnüsse.
Klaphout. Klappholz.	Koloquintappelen. Koloquinten.
Klapmuisen. Klappmützen.	Kommen. Kummern.
Klapnooten. Kokosnüsse.	Komkommers. Gurken.
Klapperoli. Kokosöl.	Gezulte Komkommertjes. Salz- gurken.
Klattergoud. Flittergold.	Kompas. Kompaß.
Klaterzilver. Flittersilber.	Komyn. Komin.
Rooide Klaver. Rother Klee.	Zwarte Komyn. Schwarzküm- mel.
Witte Klaver. Weißer Klee.	
Klauwamer. Splitthammer.	
Kleeren. Kleider.	
Kley. Thon.	
Klingen. Degenklingen.	
Klinkerts. Klinkers.	

- Konfoor.* Kohlpfanne, Konfohr.
Konfyf. Konfeft.
Kongeräal. Meeraal.
Koningsblauw. Königsblau.
Koningsgeel. Königsgelb.
Koningshout. Königsholz.
Koningswater. Königswaffer.
Konynhair. Kaninchenhaar.
Kool. Kohl.
Koolen. Kohlen.
Koolzaad. Kolsaat, Rapfaat.
Koorden. Schnüren.
Koorn. Korn.
Koornbloemen. Kornblumen.
Koornrosen. Körnrosen.
Koornbrandewyn. Kornbrantewein.
Koortsbast. Fiebellinde.
Koper. Kupfer.
Koperäs. Kupferasche.
Koperblauw. Kupferblau.
Koperdraad. Kupferdraht.
Kopergroen. Grünspan.
Koperplaatjes tot duiten. Kupferne Münzplatten.
Kopperroot; Koperwater. Kupferwaffer; Englifcher Vitriol; Eifenvitriol.
Kopervitriool. Kupfervitriol.
Koppen. Schalen.
Koppen. Schröpfköpfe.
Koraalen. Korallen.
Glaze Koraalen. Glaskorallen.
Koren. Korn, Getreide.
Korenten. Korinthen.
Korent-Rozynen. Groffe Korinthen.
Koriander. Koriander.
Kork. Kork, Korkholz.
Korreltin. Zinnzwitter.
Kortfchaar. Kurzfchär.
Korven; Korffes. Körbe; Körbchen.
Korfrozyenen. Korbrosinen.
Kornellen, Kornoeljen. Kornelkirschen.
Koswortel. Kostwutzel.
Koubytel. Hartbetel.
Kouffen. Strümpfe.
Gebreide Koufen. Geftrickte Strümpfe.
Kouter. Sech, Pflugeifen.
Kraakamandelen. Krachmandeln.
Kraalen. Korallen.
Kraamery. Krämerwaaren.
Kraan. Wallfifchpensel.
Kraan. Hahn (zu einem Faſſe)
Kraanöogen. Krähenaugen.
Kraanzaag. Krahnfäge.
Krammen. Krampen.
Krap. Krapp.
Fyne Krappen. Feiner oder be-
 raubter Krapp.
Onberoofde Krappen. Unbe-
 raubter Krapp.
Gemeene Krappen. Gemeiner
 Krapp.
Mullkrappen. Mullkrapp.
Kreeftoogen. Krebsaugen.
Kreeftfchaaren. Krebsfcheren.
Kreelen. Schmale Borten.
Krenten. Korinthen.
Krieken over zee. Judenkir-
 fchen.
Krip. Krep, Krausflohr.
Kriflal. Kryftall.
Kritfen. Ringe.
Krokzaad. Wicken.
Kromhalfen. Retorten.
Kromhout. Krummholz.
Kronkelfloers. Krausflor.
Kroongallen. Krongalläpfel.
Kroonras. Kronratſch.
Kruid. Schießpulver, Kraut.
Kruid. Gewürz.
Kruidnagelen. Näglein.
Kruidnagelhout. Nägleinholz.
Kruidnooten. Muſkatnüſſe.
Kruidenierjen. Gewürzwaren.
 Kru-

Kruiken. Krüge, Kruken.
Kruisbezien. Stachelbeeren.
Kruisblik. Kreuzblech.
Kruisvos. Kreuzfuchs.
Kruizemunt. Krausemünze.
Kruikool. Krauskohl.
Krulyzer. Kräuseleisen.
Kryt. Kreide.
Kuif. Haube.
Kuip. Kufe, Bottig.
Kuiphout. Fafsholz.
Kunne, Kunneke. Saturey.
Kurk. Kork.
Kurkema. Kurkumey.
Kussen. Küssen, Sitzküssen.
Kwasiehout. Quassien.
Kwiksilver. Quickfilber.

L*aarzen.* Stiefeln.
Halve Laarsjes. Halbstiefeln.
Laatkoppen. Schröpfköpfe.
Labberdaan. Labberdan.
Labdanum. Ladanum.
Lak. Lak.
Laken. Tuch, Laken.
Lakken. Lakfarben.
Lakmoes, Laknoes. Lackmus.
Lakwerk. Lakirte Arbeit.
Lamfer. Krep, Krausflohr.
Lammertjesnooten. Lamberts-
 nüsse.
Lamoenen. Lemonen.
Lampen. Lampen.
Lampet. Lavor.
Lampretten. Lampreten.
Lamprey. Kaninchen.
Lamsvellen. Lammsfelle.
Lamwool. Lämmerwolle.
Lancet. Lanzette.
Lantaarn. Laterne, Leuchte.
Lappen. Lumpen.
Lavdeerpriemen. Spicknadeln.
Latten. Latten.
Latnagel. Lattnagel.

Latoen. Latun.
Latouw. Lattich.
Lavas. Liebstöckel.
Lavendel. Lavendel.
Laurier, Lauwerbladen. Lor-
 berblätter.
Lauwerbezien. Lorberen.
Lauweroly. Loröl.
Lazuursteen. Lásurstein.
Leder, Leér. Leder.
Leérlym. Lederleim.
Leeft. Schusterleisten.
Leeuwenhuiden. Löwenhäute.
Leeuwenvoet. Sinau.
Legger. Der Lieger, oder ru-
 hende Mühlstein, Jungfer.
Legpenningen. Rechenpfenni-
 ge.
Lei, Ley. Schiefer.
Lelien. Lilien.
Lelyconvaly. Lilienkonvallen.
Lemmeren. Messerklingen.
Lemmetgaren. Dachtgarn.
Leng. Leng, Langfisch.
Lens. Lünze, Axnagel.
Lepel. Löffel.
Lepelkruid. Löffelkraut.
Letters. Lettern, Drucker-
 schriften.
Lettergietermetaal. Schriftgieß-
 sererz.
Letterhout. Letternholz.
Leuren. Lumpen.
Levertraan. Leberthran.
Lidrotting, Leedjesrotting. Kno-
 tenrotting.
Likhout. Gláttholz.
Liksteen. Glátstein.
Limoenen. Limonen.
Zoute Limoenen. Pökellimo-
 nen.
Limoensap. Zitronensaft.
Limoenschillen. Limonschellen.
Lindenhout. Lindenholz.
Linieerpen. Rostrat.
Linnendoek. Leinwand.

Lint. Band, besonders Seidenband.
Linssen. Linsen.
Lissen. Litzen.
Liskoord, Litskoord. Kordel.
Livreilint. Livreeborten.
Lobben. Manschetten.
Lommen. Lumm.
Lompen. Lumpen, Lumpenzucker.
Lompen. Lumpen.
Longemos. Lungenmos.
Lont. Lunte.
Lontflok. Luntenstock.
Lood. Bley.
Lood van glasraamen. Fensterbley.
Loodäsch. Bleyasche.
Loodgeel. Maffikot.
Loodglans. Bleyglanz.
Loodzuiker. Bleyzucker.
Loodsoldeerzel. Schlagloth.
Loodwit. Bleyweiß.
Look. Lauch.
Loopen tot snaphaanen. Flintenläufe.
Looper. Der Läufer oder laufende Mühlstein.
Loot. 1) Bley; 2) Loth, Löthe.
Lorkenboom. Lärche.
Lorkenzwam. Lärchenschwamm.
Lovertjes. Flittern.
Lugt, Lucht, Los. Luchs.
Lupaard. Leopard.
Luiszaad. Läufesamen.
Luit. Laute.
Luitsnaaren. Lautensaiten.
Luns. Lünze.
Luuren. Windeln.
Luzernzaad. Luzerne.
Engelsche Lym. Tischlerleim.
Lym. Leim.
Lynen. Seile, Stricke.
Lynwaat. Leinwand.

Lynzaad. Leinsaat.
Lynzaadkoeken. Lynkoeken.
 Leinkuchen.
Lynzaadölle, Lynölle. Leinöl.

M*aagdekwiik.* Gediegen Quickfilber.
Maagdevasch. Jungfernwachs.
Maagdezawel. Gediegener Schwefel.
Maartel. Mutterkraut.
Maatfesharingen. Matjes, Jungfernheringe.
Maalsloten. Malschlösser.
Magneetsteen. Magnet.
Mahognyhout. Mahagoni.
Makreelen. Makrelen.
Malakkaboontjes. Ostindische Anakarden.
Maldwische nooten. Maldivische Nüsse.
Mallooten. Meliloten.
Malrove. Andorn.
Malvezi. Malvesier.
Maluwen. Malven.
Manden. Große Körbe.
Manheimer goud. Manheimer Gold.
Mankopzaad. Magfamen.
Manna. Manna.
Mannetjes nooten. Männliche Muskatnüsse.
Marentakken. Mistel.
Marjolein. Majoran.
Marmels. Marmels, Schüsler.
Marmeldieren. Marmotten.
 Marmelthiere.
Marmelade. Schachtelfast.
Marmmer. Marmor.
Marmmer papier. Bunt oder Türkisches Papier.
St. Martins hout. Martensholz.
Marter. Marder.
Mascovados. Moskovade.

E

Masker

<i>Masker.</i> Maske, Larve.	<i>Molensteen.</i> Mühlsteine.
<i>Maſten.</i> Masten.	<i>Mollezellen.</i> Maulwurfsstelle.
<i>Maſtelein.</i> Mengkorn.	<i>Mom; Bronſchweykſche Mom.</i>
<i>Maſthout.</i> Weißtannenholz.	Mumme, Schiffmumme.
<i>Maſſicot.</i> Maſtikot, Bleigelb.	<i>Mommie.</i> Mumie.
<i>Maſtik, Maſtix.</i> Maſtix.	<i>Mondhout.</i> Liguster.
<i>Matten.</i> Matten.	<i>Moor.</i> Mohr.
<i>Matraſſen.</i> Matratzen.	<i>Moppen.</i> Große Backſteine und
<i>Matraſſen.</i> Phiolen.	Klinkers.
<i>Mede, Meede, Meē, Mee-</i>	<i>Morilen.</i> Morcheln.
<i>drank Meth.</i>	<i>Mortier.</i> Mörfen.
<i>Mee, Meekrap.</i> Krapp.	<i>Mos, Moſch.</i> Moos.
<i>Meel.</i> Mehl.	<i>Mosaik werk.</i> Muſivarbeit.
<i>Meelbloem.</i> Feines Mehl.	<i>Moffelen.</i> Muſcheln.
<i>Meelreepen, Meelproppen.</i> Nu-	<i>Moffelgoud.</i> Muſchelgold.
deln.	<i>Moſt.</i> Moſt.
<i>Meelſuiker.</i> Farin.	<i>Moſtaart.</i> Senf, Muſtert.
<i>Meelzeef.</i> Mehlieb.	<i>Moſtaartzaad.</i> Senikörner;
<i>Meerredik, Mieredik.</i> Märret-	Bruin en wit.
tig.	<i>Mout.</i> Malz.
<i>Meesterwortel.</i> Meisterwurz.	<i>Mouwſjes.</i> Manſchetten.
<i>Melk.</i> Milch.	<i>Muilen.</i> Pantoffeln.
<i>Meloenen.</i> Melonen.	<i>Muisdoorn.</i> Mäuſedorn.
<i>Menie, Meny.</i> Mennige.	<i>Muizevallen.</i> Mäuſefallen.
<i>Menschenhair.</i> Menſchenhaar.	<i>Muizevellen.</i> Mäuſefelle.
<i>Mergel.</i> Mergel.	<i>Mul.</i> Mullkrapp.
<i>Messen.</i> Meſſer.	<i>Mumie.</i> Mumie.
<i>Messing.</i> Meſſing.	<i>Munt.</i> Münze.
<i>Metaal.</i> Metall.	<i>Muskaatbloem.</i> Muſkatenblüthe.
<i>Metaalſchuim.</i> Metallſchaum.	<i>Muskaatnooten.</i> Muſkatnüſſe.
<i>Metaalſteen.</i> Wiſmuth.	<i>Geflooken Muskaatnooten.</i>
<i>Metzelhamer.</i> Maurerkelle.	Durchlöcherthe Muſkatnüſſe.
<i>Meubilen.</i> Mobilien.	<i>Stukken van Muskaatnooten.</i>
<i>Milkruid.</i> Milzkrut.	Zerbrochene Muſkatnüſſe.
<i>Mirrhe.</i> Myrrhen.	<i>Muskaatwyn.</i> Muſkateller.
<i>Mirth, Mirthe.</i> Myrten.	<i>Muſkeljaat.</i> Biſam.
<i>Mispelen.</i> Miſpeln.	<i>Muſketen.</i> Muſketen.
<i>Miffing.</i> Meſſing.	<i>Muſkusrotten.</i> Biſamratzen.
<i>Mihridaat.</i> Mithridat.	<i>Muſkusaad.</i> Biſamkörner.
<i>Mo derkruid.</i> Mutterkrut.	<i>Muſkus.</i> Moſchus, Biſam.
<i>Moorbezen.</i> Maulbeeren.	<i>Muſſen.</i> Mützen.
<i>Moor Kaneel.</i> Mutterzimmet.	<i>Muurpeper.</i> Mauerpfeffer.
<i>Moor nagelen.</i> Mutternägeln.	<i>Myrrhe.</i> Myrrhen.
<i>Moesjes.</i> Muſchen.	
<i>Moff n.</i> Muſſe.	
<i>Moker.</i> Schmiedehammer.	

N*aaigaren.* Nähgarn, Näh-
zwirn.
Naajkussen. Nähküssen.
Naajnaalden. Nähnadeln.
Naajzyde. Nähseide.
Naalden. Nadeln.
Naaldekokers. Nadelbüchsen.
Naaldewerk. 1) Stickerey;
2) Genähete Spitzen.
Nagelen, Nagels. Nägel.
Nagelbolletjes, Nagelzaad.
Nägleinköpfe.
Nagelen. Gewürznägelein.
Nagelboor. Nagelbohr.
Nagelhout. Nagelholz.
Nagelpoeder. Kapletten.
Nagelöli. Nägleinöl.
Nagtschade. Nachtschatten.
Nankings linnen. Nanking.
Napelsgeel. Napelgelb.
Nappen, Napjes. Näpfe.
Nehyzer. Pflugeisen.
Negenooogen. Neunaugen.
Negerkoorn. Sorgfamen.
Nep, Neppe, Nepte. Katzen-
kraut.
Nestdons. Nestdunen.
Nestel, Nesteling. Nestel, Sen-
kel.
Neteldoek. Nesseltuch.
Neurenberger kramery. Nürn-
berger Ware.
Neusdoeken. Schnupftücher.
Nierensteen. Nierenstein.
Nieswortel. Nieswurz.
Niet. Augennicht.
Nigelle. Schwarzkümmel.
Nokpannen. Forstziegel.
Groote Nooten. Wallnüsse.
Kleine Nooten. Haselnüsse.
Nooteboomenhout. Nussbaum-
holz.
Nootemuskaat. Muskatnuss.
Nootölle. Nussöl.
Noppig. Geköpert.

Nyptangen, Nypertjes. Kneip-
zangen, Zwickzangen.

O*bli.* Oblaten.
Oesters. Austern.
Oesterschulpen. Austerschalen.
Oker. Oker.
Okergeel, Geel Oker. Gelber
Oker.
Okkernooten. Wallnüsse.
Okshoofd duigen. Oxhofsstäbe.
Oleander. Oleander.
Oli. Oel.
Olidroessem. Oelhesen.
Olisteen. Oelstein.
Oliverwen. Oelfarben.
Olm. Ulme, Rüster.
Olyfantsbeen, Olifantsbeen. El-
fenbein.
Olifantstanden. Elephanten-
zähne.
Olyfhout. Olivenholz.
Olyfoli. Baumöl.
Olyven. Oliven.
Omber. Umbra.
Ongebluschte kalk. Ungelösch-
ter Kalk, Bethkalk.
Ongel. Unschlitt, Talg.
Ooft. Obst.
Oogniet. Augennichts.
Oorband. Ortband.
*Oorhangzel, Oorcierzel, Oor-
ring, Oorbagge.* Ohrgehän-
ge, Ohrring.
Operakykers. Operngläser.
Oprement. Operment.
Oranjeappelen. Pomeranzen.
Orangeschillen. Orangeschel-
len.
Orego. Wolgemuth, Dosten.
Organzyn. Organseide.
Orgelpypen. Orgelpfeifen.
Orkanett. Rothe Ochsenzunge.
Orliaan, Orleaan. Orléan.
E 2 Or.

- Orliaan in biezen.* Orlean in Basten.
Orlogi. Uhr.
Crpiment. Operment.
Orseille, Orzel, Orchillie. Orselje.
Ossen. Ochsen.
Ossenhuiden. Ochsenhäute.
Ossenoogen. Stinkbohnen.
Roodse Osetong. Rothe Ochsenzunge.
Winkel - Osetong. Officinelle Ochsenzunge.
Gerookte Ossentongen. Geräucherte Ochsenzungen.
Ossenvleesch. Rindfleisch.
Ostervlucie. Osterluzey.
Ostervellen. Otterseile.
Ovenbreuk. Ofenbruch.
Overleer. Schmalleleder.
Ouwels. Oblaten.
- P**
Paalen. Pfähle.
Paalingen. Aale, von der besten Sorte.
Paapenhout. Pfaffenhütleinholz.
Paarden. Pferde.
Paardebloem. Löwenzahn.
Paardeboonen. Pferdebohnen, Futterbohnen.
Paardedekken. Pferdedecken.
Paardehair. Pferdehaar; Staarten en Maanen, gekrulde en losse.
Paardeveleeschhout. Pferdefleischholz.
Paauwen. Pfauen.
Padie. Ryst in de bolster.
Paerel. Perle.
Paerelgruis. Perlsamen.
Paerelzaad. Steinsamen, Perlhirse.
Paerlemoer. Perlmutter.
- Pakdoek, Paklinnen.* Packlinnen.
Pakgaren. Bindfaden.
Paknaalden. Packnadeln.
Pakpapier. Packpapier.
Palm (boom) hout. Buchsbaumholz.
Palme kammen. Buchsbaumene Kämme.
Palmöli. Palmöl.
Palmseck. Palmseck.
Pannen. Pfannen.
Pannen. Dachpfannen.
Panboor. Trepan.
Panikkoorn. Fench.
Pantherdier. Panther.
Pantoffelen. Pantoffeln.
Pantoffelhout. Pantoffelholz.
Papegaayen. Papageyen.
Papegaayenzaad. Carthami semen.
Papekullckens. Arum.
Papier. Papier: Imperiaal, Superroyaal, Royaal, Groot en Klein Mediaan, Druk Mediaan, Bastard, Schryfpapier, Lely, Schilden, Potten &c.
Papiertapyten. Papiertapeten.
Paradysappelen. Paradiesäpfel.
Paradyshout. Paradiesholz.
Parfaim. Räucherwerk, Wohlriechende Sachen.
Paruiken. Parucken.
Pashennip. Passhanf.
Passementen. Borten, Galonen.
Passer. Zirkel.
Pastet. Waid.
Pastenakel. Pastinak.
Pataten. Batatas. Pataten.
Paternosters. Rosenkränze.
Pauken. Pauken.
Peauter. Spiauter.
Peel. Breites Haarband.
Peen. Möhren.
Peeren. Birnen.

- Peereboomenhout.* Birnbaumholz.
- Pek. Pech; Enkel en Dubbeld Pek.*
- Pekelhaaringen.* Pökelheringe, Salzheringe, Heringe.
- Pekel - Limoenen.* Pökellimonen.
- Pekelvleesch.* Pökelfleisch.
- Peldegast.* Graupen.
- Pellen.* Gezogenes Tischzeug.
- Pels.* Pelz.
- Peltery.* Rauchwerk.
- Pennen.* Schreibfedern.
- Een bos Pennen.* Ein Bund Federn.
- Pennekoker.* Pennal.
- Pennemessen.* Federmesser.
- Penseel.* Pinsel.
- Peonizaad.* Gichtkörner.
- Peper.* Pfeffer; *Zwarte of bruine, Witte, Lange peper.*
- Peperboompje.* Kellerhals.
- Peperborden.* Teller von feinerer Mahlerey als die *Gleyersborden.*
- Perkement.* Pergament.
- Pertezaanen.* Partisanen.
- Perzikken.* Pfirsichen.
- Peterseli.* Peterfilie.
- Pezing.* Packstricke.
- Piauter.* Spiauter.
- Piersemyn.* Ximeneswein.
- Pillen.* Pillen.
- Piment, Piemont.* Piment.
- Pimpernooten.* Pimpernüsse.
- Pinnen.* Pinnen; Zweken.
- Pinzellen.* Pinien.
- Pinksternakel.* Pastinak.
- Pinsbek.* Pinschbeck.
- Pissebedden.* Kellereifel.
- Pistasjes.* Pistaschen.
- Pistool.* Pistole.
- Pistoolholster.* Pistolenholster.
- Plaaster.* Pflaster.
- Plaaten.* Platten.
- Plaaten.* Kupferstiche.
- Plaatpers.* Kupferdrucker-
presse.
- Plaatzilver.* Blättchenfilber.
- Pladys.* Scholle, Platteis.
- Planken.* Planken.
- Plateelen.* Irdene Schüsseln und
Teller; Fajence.
- Platindigo.* Plattindig.
- Plaveysteenen.* Pflastersteine.
- Pleister.* Gips.
- Ploeg.* Pflug.
- Ploeg.* Schnitthobel.
- Plompen.* Seebiumen.
- Pluimen.* Putzfedern.
- Pluis van zyde.* Flockseide.
- Pluimaluin.* Federalaun.
- Plukfel.* Scharpie.
- Poddeblad.* Pestilenzwurz.
- Poeder, Poeyer.* Puder.
- Poederfuiker.* Puderzucker.
- Poetjoek.* Indianische Kostwur-
zel.
- Pokhout.* Pockholz.
- Pomaad.* Pommade.
- Pompboor.* Pampenbohr.
- Pondgaren.* Pfundgarn.
- Pondpapier.* Makulatur.
- Poppen.* Puppen, Docken.
- Poppagoed.* Spielzeug.
- Popelier.* Pappelbaum.
- Porcelain.* Porzellan.
- Porfiersteen.* Porphyr.
- Porselein.* Portulak.
- Postpapier.* Postpapier.
- Potten.* Töpfe.
- Potlaarde.* Töpfererde.
- Potäsch.* Potäs. Pottasche;
*Blaauwe Kroon - en Braak-
asch; Witte gecalcioneerde
asch; Blaauwe dubbelde en
enkelde sleutelblaauwe asch.*
- Potdoek.* Pottuch.
- Potloot.* Potlooth.
- Potloot pennen.* Bleystifte.

Priemen. Pfriemen.
Prikken. Pricken, Neunaugen.
Prikken. Karotten.
Prikamandelen. Krachmandeln.
Prinsmetaal. Prinzmetall.
Printen, Prenten. Kupferstiche.
Proeffsteen. Probierstein.
Proppen. Pflöcke.
Drooge Pruimen. Getrocknete
 Pflaumen oder Zwetschen.
Pruimellen, Prunellen. Prunel-
 len
Prut. Prutt.
Puikgoed. Das Auserlesene von
 einer Waare.
Puikspuik. Das Auserlesenste.
Puim, Puimsteen. Bimsstein.
Pulver. Pulver.
Purgatienooten, Purgeernooten,
Purgeerpitten. Purgiernüsse,
 Purgierkörner.
Purper. Purpur.
Pylhout. Faulbaum.
Pynappel. Fichtenapfel.
Pynboom. Föhre, Kiefer.
Pynnootjes. Pinien.
Pynzwartzel. Kienruß.
Pypen. Pfeifen.
Pypaarde. Pfeifenthon.
Pypekoppen. Pfeifenköpfe.
Pyphout, Pypduigen. Pipen-
 stäbe.
Pypkassie. Röhrenkassie.

Quakkelsluitjes. Wachtelpfei-
 fen.

Quassiehout. Quassien.
Quee. Quitte.
Queevleesch. Quittenbrod.
Quendel. Quendel.
Quik, Quikzilver. Quickfilber.

Quinaquina, Quinquina. Chi-
 narinde.

Quintappelen. Koloquinten.

Quispedoor. Spucknapf.

Quisfel. Troddel.

Raaen. Raaen.

Raamen, Raamten. Rahmen.

Raamzaag. Spannsäge.

Raapen. Rüben.

Raaphoeken. Rapsaatkuchen.

Raapöli. Rüböl.

Raapzaad. Rübsen, Rapsaat.

Rabarber. Rhabarber.

Rabatschaaf. Nuthhobel.

Raders. Räder.

Raderwerk. Räderwerk.

Radſcheenen. Radſchienen.

Radſperken. Radſpeichen.

Radvelgen. Felgen.

Radys. Rettig.

Rafelzeide. Flockſeide.

Rapier. 1) Degen, 2) Rapier.

Rapontik. Rhapontik.

Ras. Raſch.

Rasp. 1) Raſpel, 2) Reibeifen.

Ratyn. Ratin.

Ravensdoek. Raventuch.

Razynen. Roſinen.

Reete, Reepel. Breche, Brake.

Regenſchermen. Regenſchirme.

Reigerveëren. Reiherfedern.

Reinetten. Renettäpfel.

Rekenpenningen. Rechenpfen-
 nige.

Rekentaſelen. Rechentaſeln.

Rendierhuiden. Rennthier-
 häute.

Reukpoeder. Räucherpulver.

Reukſtoffe, Ruikwerk. Räucher-
 werk.

Reukvat. Räucherfaß.

Reuzel, Reuſel. Schweine-
 ſchmalz, Kammſett.

Rha-

Rhabarber, Rheubarber. Rhabarber.
Rheehuiden. Rehhäute.
Rhody hout. Rhodiserholz.
Rhynse harst. Rheinharz.
Riemen. Riemen.
Riemen. Riemen (zu Fahrzeugen).
Riem. Ein Riefs Papier.
Riet. Rohr, Schilf.
Rietkassie. Röhrenkassie.
Ringen. Ringe.
Robbetraan. Robbenthran.
Robbevelen. Seehundsfelle.
Robyn. Rubin.
Roet. 1) Rufs, 2) Unschlitt, Talg.
Roetkaartfen. Talglichter.
Roffel, Roffelschaaf. Schrupphobel.
Rog, Rogge. Rokken, Rogken.
Rokken. Spinnrocken.
Rokoe. Orlean.
Rollen. Rollen.
Rollenloot. Rollbley.
Romanivellekens. Cabrittevellekens.
Rompen; Magere nooten. Eine Sorte Muskatnüsse; sie kommen nicht in den Handel, sondern werden verbrannt.
Rondhout. Rundholz.
Rondvisch. Rundfisch.
Roodaarde. Rothe Erde.
Roodenloop-wortel. Ruhrwurzeln, Ipekakwana.
Roodhout. Rothholz.
Roodkoper. Rothkupfer.
Roodkryt. Röthelkreide.
Roodschaar. Rothschar.
Roodzel. Röthel.
Rookvleesch. Rauchfleisch.
Roomkaas. Rohmkäse.
Roozen. Rosensteine.
Roozen. Rosen.

Roozenhout. Rosenholz.
Roozemaryn, Rosmaryn. Rosmarin.
Roozenhonig. Rosenhonig.
Rosomak. Vielfraß, Rosomak.
Rotsaluin. Felsenalaun.
Rottekruid. Ratzenpulver.
Rottevalen. Ratzenfallen.
Rottingen. Rottings; Handrottings; Bindrottings; Rottingmatten.
Rouaansch porcelyn. Fayence.
Rouwband. Trauerflohr.
Rozynen. Rosinen.
Ruiten. Glasrauten.
Ruit. Raute, Weinraute.
Run, Runne. Lohe.
Rundvleesch. Rindfleisch.
Rusgeel. Raufchgelb.
Rusleer. Juften.
Ryf. Reibeisen, Reibe.
Ryglyf. Schnürbrust.
Rygnestel. Schnürband.
Rynhennip. Reinhanf.
Rys, Ryft. Reifs.

Saaj. Say.
Sabadilleos. Mexikanischer Läufesamen.
Sabel, Sabelbont. Zobel.
Sabelstaarten. Zobelchwänze.
Saffer, Saffloor. Zaffra.
Saffiersteen. Sapphir.
Saffraan. Safran.
Wilde Saffraan. Safflor.
Indiaansche Saffraan. Kurkumey.
Saffloers. Safflor.
Sagoe. Sago.
Sagrynleder. Schagrin, Zapfenleder.
Sakerdaanhout. Sakerdahnholz.
Sal-amoniak. Salmiak.

Satap-

- Salapwortel.* Salap.
Sali, Salie. Salbey.
Salm. Lachs, Salm.
Salpeter. Salpeter: *Ruwe, Geraffineerde, en in Pypen.*
Sallaparilje. Salfaparille.
Sandelhout Sandelholz.
Sandrak. Sandarak.
Santory. Taufendgülden.
Sapanhout. Sapanholz.
Sappgroen. Saftgrün.
Sardynen. Sardellen.
Sargie. Sarsche.
Sassafras. Sassafras.
Sassafrashout. Fenchelholz.
Savonet. Seifenkugel.
Schaaf. Hobel.
Schaafbank. Hobelbank.
Schaafpaanders Hobelspäne.
Schaafstroot. Schachtelhalm.
Schaafzyzer. Hobeleisten.
Schaakbord. Schachbret.
Schaalen. Schalen.
Schaapen. Schaaf.
Schaapewol. Schaafwolle.
Schaapsleer. Schaafleder.
Schaapsvellen. Schaaffelle.
Schaapsvlies. Dunk, Tunk.
Schaaren. Scheeren.
Schaatsen. Schlittschuhe.
Schabel. Schemel.
Schabrakken. Schabracken.
Schagten. Federkiele.
Schalie. Schiefer.
Scharlakenbeffen. Scharlachbeeren, Kermesbeeren.
Scharlei. Scharley.
Scharrebtier. Kofent.
Scheel. Scheide.
Scheepsbischuit. Schifszwieback.
Scheerhair, Scheerwol. Scherwolle.
Scheerling. Schierling.
Schevinkenleer.
Schellen. Schellen.
- Schellak.* Schellack.
Schietgeweer. Schiefsgewehr.
Schildpad. Schildpad.
Schilderyen. Schildereyen.
Schink, Stink. Meerstinz.
Schinken. Schinken.
Schobben. Schuppen.
Schoenen. Schuhe.
Schoengeffen. Schuhschnallen.
Schoenlappen, Schoenzolen. Schuhsohlen.
Schoffel. Schaufel.
Schoklinnen. Schocke, Schockleinen.
Schollen. Schollen.
Schorten. Schürzen.
Schootharingen. Hohlheringe.
Schotels. Schüsseln.
Schotslood. Bleyglanz, Potloth.
Schroef. Schraube.
Schroeisel. 1) Krätze; 2) Altes Kupfer.
Schroot. Schrot.
Schrootbossen. Kartätschen.
Schryfley. Schreibschiefer.
Schryfpapier. Schreibpapier.
Schryfpennen. Schreibfedern.
Schryftafeltjes. Schreibtafeln.
Schrymwerk. Tischlerarbeit.
Schuijsladen. Schiebladen.
Schuimlepel. Schaumlöffel.
Schulpgoud. Muschelgold.
Schulpwit. Bleyweiß in Muscheln.
Schuyer. Kehrbürste.
Schyvenglas. Scheibenglas.
Schytgeel. Schüttgelb, Sittgelb.
Scukke. Schucken.
Seck, Sek. Seft.
Seep. Seife.
Segryn. Schagriin.
Seissen. Sensen.
Self. Salbey.
Senenbladen. Senesblätter.
Senekawortel. Senekawurzel.

Serillen. Zuckerwurzeln.
Serony. Japanfcher Wismuth.
Seruis. Bleyweiß.
Servetten. Servietten.
Siamshout. Sapanholz von Siam.
Silver. Silber.
Silvester. Sylvester, oder wilde Kofchenille.
Sinaasappelen. Apfelfinen.
Sindaal, Slujer. Linon, Schleyer.
Siroop. Syrup.
Sifers. Kichern.
Sitz. Zitz.
Skrofelkruid. Braunwurz.
Skorpionöli. Skorpionöl.
Slaaphollen. Mohnköpfe.
Slaaprotten. Bilche.
Slagersftaal. Wetzftahl.
Slagsoudeerzel. Schlagloth.
Slagzaad. Schlagfaat.
Slangenhoofdjes. Schnakenköpfe, Kauris.
Slangenhout. Schlangenhholz.
Slangewortel. Schlangenhwurz.
Slee. Schlehe.
Sleutel. Schlüffel.
Sleutelbloem. Schlüffelblume.
Sloten. Schlöffler.
Sluipers. Kleinköpfige Spikers.
Slypsteen. Schleifftein.
Smaasgens. Schmafen.
Smak. Schmack.
Smalkanten, Smallekens. Schmale Kanten oder Spitzten.
Smalt. Smalte.
Smaragd. Smaragd.
Smeekooten. Schmiedekohlen.
Smeer. Talg.
Smeerboter. Schmalzbutter.
Smeerkaarfen. Talglichter,
Smeerwortel. Schwarzwurzel.

Smeltkroefen. Schmelztiegel.
Smergel. Smergel.
Snaaren. Saiten.
Snithennip. Schnitthanf.
Snoeken. Hechte.
Snoeren. Schnüren.
Snuif, Snuiftabak. Schnupftaback.
Snuifdoofen. Tabatieren,
Snuit. Werg.
Snuiters. Lichtputzen.
Sokken. Fußsocken.
Solfer. Schwefel.
Souda. Soda.
Schoffe Souda. Kelp.
Spaansche Souda. Barilla.
Soudeerfel. Loth, Löthe.
Spaaken. Speichen.
Spaanderen. Späne.
Spaanhoeden. Spanhüte.
Spaanhout. Spanholz, Späne, Schleifsholz.
Spaansche leer. Korduan.
Spaansche groen, Spaangroen. Grünspan.
Gedestilleerd Spaansche groen. Grünspankrystalle.
Spaansche peper. Spanischer Pfeffer.
Spaansche erwten. Spanische Erbsen.
Spaansche tarw. Mays.
Spaansche wit. Spanisch Weiß.
Spaansche rieten. Spanische Rohre.
Spaansche vliegen. Spanische Fliegen.
Spangen. Spangen.
Spanzaag. Spannsäge.
Spargie, Sparsje. Spargel.
Sparren. Sparren.
Speceryen. Spezerey.
Specerywyn. Lutertrank.
Speelgoed. Spielzeug.
Speelkaarten. Spielkarten.
Speel-

- Speeltuig.* Musikalische Instru-
mente.
Speerhaak. Sperrhaken.
Spek. Speck.
Speksteen. Speckstein.
Spektraan. Speckthran.
Spelden. Stecknadeln.
Speldekokertjes. Nadelbüchsen.
Speldekussen. Nadelkissen.
Speldewerk. Klöppelspitzen.
Speldewerkskloffen. Spitzen-
klöppel.
Spelte. Spelt, Dinkel.
Spiauter. Spiauter, Zink.
Spiegel. Spiegel.
Spiegelglas. Spiegelglas.
Spiegelharz. Spiegelharz.
Spiesglas, Spitsglas. Spiefs-
glas.
Indiaanſche Spikenard. India-
niſche Narden, Spikanar-
den.
Celtiſche Spikenard, Spyk. Cel-
tiſche Narden.
Spillen. Spindeln.
Spilboor. Zwickbohr.
Spinaal. Schuftergarn.
Spinagie. Spinat.
Spinnewiel. Spinnrad.
Spit. Bratſpieß.
Spoelen. Weberspuhlen.
Spons, Spongie. Schwamm,
Saugeschwamm.
Spooren. Sporen.
Sporit, Springkooren. Spring-
körner.
Sporkenhout. Faulbaumholz.
Spriet. Spriet, Weingeiſt.
Engelſche Sprotten. Sprotten.
Spurrie. Spörgel.
Spyk. Speik, Spik.
Spyköli. Spiköl, Lavendelöl.
Spykers. Spiker, Eiſerne Nägel.
Spykerboor. Nagelbohr.
Spylen. Gitterſtangen.
Staafzyzer. Stabeifen.
- Staaven.* Stangen, Stäbe.
Staal. Stahl.
Staal. Feuerſtahl.
Staaldraad. Stahldraht.
Staalkleurig metaal. Spiegel-
metal.
Staartpapper. Skhwanzpfeffer,
Kubeben.
Stam. Turks garen.
Stamet. Stamet.
Stamppaaren. Stampſperlen.
Stamyn. Etamin.
Stank. Verdorbene Heringe.
Standelkruid. Stendelwurz.
Stanniool. Stanniol.
Steeegels. Steigbügel.
Steekbeutel. Stechbeutel.
Steekpalm. Stechpalme.
Steel. Ein Stiel.
Steenblaauw. Bergblau.
Steenbok. Steinbock.
Steenen. Steine.
Steenbreeke. Steinbrech.
Steenkoolen. Steinkohlen.
Steenlym. Steinleim.
Steengoed. Steinzeug.
Steenvos. Steinfuchs.
Steenöli. Steinöl.
Steenzaad. Perlhirſe.
Steenzout. Steinsalz.
Steranys. Sternanis.
Sterkwater. Scheidewasser.
Stevens. Stiefel.
Steur. Stöhr.
Steurse voeder of haver. Störs-
futter.
Stiknaalden. Sticknadeln.
Stikwerk, Stikſel. Gefstichte
Arbeit.
Stikzyde. Stickſeide.
Stink, Schink. Meerſtinz.
Stoechasbloemen. Stöchas.
Stoelen. Stühle.
Stof of gruis van ſpeceryen.
Grus, Abfall.
Stof. Stoff, Zeug.

Stok-

Stoklak. Sticklack.
Stoksuiker. Kandiszucker.
Stokvisch. Stockfisch.
Stokvischhout. Stockfischholz,
 Gelbholz.
Stolpen. Feuerstülpfen.
Stoospannen. Dämpspannen.
Stopnaalden. Stopfnadeln.
Stramyn. Stramey, Siebtuch.
Stroo. Stroh.
Stroohoter. Strohbuter.
Stroohoeden. Strohhüte.
Stroomatten. Strohmatte.
Stroomlingen. Strömlinge.
Stroop. Syrup, Rob.
Struisveeren. Straußfedern.
Stryksteen. Streichstein.
Strysyzers. Streicheisen.
Stukgoederen. Stückgüter.
Styfel. Amidam.
Styrax. Storax.
Sublimaat. Sublimat.
Suiker. Zucker.
Ruwe Suiker. Roher Zucker.
Geraffineerde Suiker. Raffinir-
 ter Zucker; *Candybrood*;
Poeijer brooden; *Raffnade*;
Melissen; *Lomp-Melissen*;
Lompen.
Suikeramandelen. Zuckerman-
 deln.
Suikerbrood. Ein Brod Zucker.
Suikerkistenhout. Zuckerkisten-
 holz.
Suikerwortel. Zuckerwurzel.
Sukade. Sukat.
Sukken. Schucken.
Sulfer. Schwefel.
Sumak. Sumach, Schmak.
Syroop. Syrup.
Sylvester. Sylvester, oder
 wilde Koschenilje.

Tan. Lohe.
Taarlingen. Würfel.

Taartpannen. Tortenpfannen.
Tabak. Tobak.
Gesponnen Tabak. Gesponne-
 ner Toback.
Gekurven Tabak. Geschnitte-
 ner Tobak.
Tabak in rollen. Tabak in
 Rollen.
Tabaksbladen. Tobaksblätter.
Tabakspypen. Tobakspfeifen.
Tabaksseelen. Tobakstengel.
Tabakstoppertje. Pfeiffenstop-
 per.
Tabyn. Tabin.
Taf. Taft.
Tafelen. 1) Tische. 2) Tafeln.
Tafelboekjes. Schreibtäfelchen.
Tafelborden. Teller.
Tafelzilver. Silbernes Tisch-
 service.
Takamahak. Takamahak.
Taljoor. Hölzerner Teller.
Tamarinden. Tamarinden.
Tamarisch. Tamariſken.
Tandestookers. Zahnstocher.
Tandpoeyer. Zahnpulver.
Tandtrekker. Zahnbrecheisen.
Tandwortel. Bertram.
Tangen. Zangen.
Tapyten tot kamerbehangzels.
 Tapeten.
Tapyten. Teppiche.
Tapytwerk. Tapezerey.
Tarbot. Steinbut.
Tartuffels. Trüffeln.
Tarw, Tarwe. Weizen.
Tarwemeel. Weizenmehl.
Taxis, Taxus. Tax.
Teenen. Kneyen, Korbgarten.
Teer. Theer.
Tecrlingen. Würfel.
Tegelen. Ziegel, Dachziegel.
Tegelsteen. Ziegelsteine.
Tekenkryt, Tekenspennen. Bley-
 federn und Röthelstifte.
Teljoor. Hölzerner Teller.
Teria.

Triakel. Theriak.
Terpentyn. Terpentin.
Terpentinöli. Terpentinöl.
Terverde. Terra verte.
Tervo. Weizen.
Tessen. Feuerkieken.
Thee. Thee.
Groene Thee. Grüner Thee.
Theeboe. Theebuh.
Theegoed. Theezeng.
Theerak. Theebret.
Thony. Thunfisch.
Thym. Thymian.
Tierentain. Bedermann, Maf-
 selan.
Tiggelen, Tiggelsteenen. Zie-
 gelsteine.
Timmerhout. Zimmerholz.
Tin, Ongewerkt Tin. Zinn.
Tinisch. Zinnasche.
Tinnegoed, Tinnewerk. Zinn-
 geschirr.
Tintel. Zunder.
Tiras. Trafs.
Tobben. Zuber.
Toetssteen. Probiierstein.
Tondel, Tonder. Zunder.
Tondeldoosje met een vuurslag.
 Feuerzeug.
Tonnenstaaven. Tonnenstäbe.
Tonyn, Tonnevifch. Thunfisch.
Toortfen. Fackeln.
Topaas. Topas.
Tors. Duffe.
Tournesol. Tornesol.
Tournesol in lappen. Färbeläpp-
 chen.
Touwen. Seile, Stricke.
Touwewerk. Takelafche.
Towak. Palmwein.
Traan. Thran.
Tramzyde. Tramfeide.
Tras. Trafs.
Tregter. Trichter.
Trekzaag. Zugsäge.
Trenffen. Rundfchnüren.

Triakel. Theriak.
Trielje. Glanzlinnen, Schetter.
Tripel. Trippel.
Trogen. Tröge.
Trom, Trommel. Trommel.
Tryp. Plüsch.
Tulpentollen. Tulpenzwiebeln.
Turf. Torf.
Turkois. Türkifs.
Turksche boonen. Türkische
 Bohnen.
Turksfluweel. Plüsch, Trip.
Turksgearen. Kameelgarn; Tür-
 kisches Garn.
Turksche aarde. Meerschaum
 zu Pfeiffenköpfen.
Turksch koorn. Mays.
Turksch leer. Saffian.
Twyn, Tweern. Zwirn.
Tyding. Titling.
Tygervellen. Tigerfelle.
Tyglas. Standenglas.
Tyk. Bettzüche.
Tym. Thymian.

Uijen. Zwiebeln, Zippeln.
Uitfchot. Ausfchufs.
Ultermaryn. Ultramarin.
Uurwerk. Uhrwerk, Uhr.

Vaamhout. Klosterholz.
Valeriaan. Baldrian.
Valken. Falken.
Valkenveeren. Falkenfedern.
Varkensborstels. Schweinsbor-
 sten.
Vaten. Fässer.
Vathout. Fafsholz.
Vederen, Veeren. Federn.
Vedervee. Federvieh.
Vee. Vieh.
Veelvaartvellen. Vielfrafs, Ro-
 somak.

Veen.

Veen. Heidetorf.
Veldkomyn. Feldkümmel.
Veil. Epheu.
Vellen. Felle.
Velgen. Felgen.
Venkelhout. Fenchelholz.
Venkelzaad. Fenchelsaamen.
Vensterglas. Fensterglas.
Venushair. Frauenhaar.
Verfhout, gemalen, geraspt en ongemalen. Färbholz, gemalen, geraspelt und in Stücken.
Verfoelyfel. Spiegelfolie.
Vergrootglas. Vergrößerungsglas.
Verguld. Vergoldet.
Verguys. Agrest.
Verkensbrod. Saubrod.
Vermiljoen. Vermillon.
Vernis. Firniß.
Verrekker. Fernglas, Fernrohr.
Versteend hout. Versteinertes Holz.
Verwen. Farben.
Vettewaar. Fettwaare.
Vigonywol. Vigogne.
Vilt, Viltje. Filz.
Vilthoeden. Filzbüte.
Vingerhoeden. Fingerhüte.
Stroop van Viooten. Veilchensafft.
Vioolhars. Geigenharz.
Vischen. Fische.
Vischdrek. Fischamber.
Vischhoeken. Fischangeln.
Vischhuid. Fischhaut.
Vischotter. Fischotter.
Vitriool. Vitriol.
Vitsen. Wicken.
Vlaaken. Hürden.
Vlaamsch linnen. Flämisches Linnen; Blank, Alderbest, en Moskovisch Vlaams linnen.
Flagdoek. Flagtuch.

Vlakpapier. Löschpapier.
Vlas. Flachs; Gehekelt, en Ongehekelt; Paternoster; 4 bands, 3 bands; 12, 9, en 6 Hoofden.
Vlasbraak. Flachsbreche.
Vlasdotter. Leindotter.
Vlaskruid. Leinkraut.
Vlassen garen. Leinengarn.
Vlaszaad. Leinlaas.
Vlatesjes. Spucknapfe.
Vleesch. Fleisch.
Vleeschlym. Fleischleim.
Vlessen. Flaschen.
Vlier. Flieder, Holunder.
Vlierstroop. Fliedermitz.
Vloeypapier. Löschpapier.
Vloersteen. Fliesen.
Vloers. Flor.
Vlokzyde. Flockseide.
Vloklapten. Flockentapeten.
Vloozaad. Flöhsaamen.
Vlot, Vloibalken. Holzflöße.
Vlothout. Flöschholz.
Voeder. Futter, Hafer.
Oude Vodden. Lumpen.
Voetbankjes. Schemel.
Vogelen. Vögel.
Vogellym. Vogelleim.
Vogelneftjes. Indianische Vogelnefter.
Volle haringen. Vollheringe.
Vollers kaarden. Karden, Kardendistel.
Voorloop van wyn. Vorlauf.
Voläarde. Walkererde.
Vorken. Gabeln.
Vormen. Formen.
Vossebeffen. Preisselbeeren.
Vosviseerde amber. Fuchsamber.
Vossenvellen. Fuchsbälge.
Vouwmessen. Taschenmesser.
Votwtafel. Klapptisch.
Vries. Frieß.

Vuläarde. Walkererde.
Vuurenhout. Föhrenholz.
Vuurslag. Feuerzeug.
Vuurstaal. Feuerstahl.
Vuursteenen. Feuersteine.
Vuurstulpen. Feuerstülpfen.
Vuurtangen. Feuerzangen.
Vuurwortel. Bertram.
Vygen. Feigen.
Vygboonen. Feigbohnen, Lupinen.
Oostersche Vygboonen. Sefam.
Vylen. Feilen; Ronde, Halfronde, Platte vylen.
Vylfel. Feilicht.

Waagen. Waagen.
Waagbalken. Waagbalken.
Waagschaalen. Waagschalen.
Waajer. Fächer.
Waalwortel. Walwurz.
Waaren. Waaren.
Wagenhout. Wagnerholz.
Wagenshot. Wagenschoß.
Walnooten. Wallnüsse.
Walrustanden. Wallroßszähne.
Walschot. Wallrath.
Walschotkaarzen. Walrathlichter.
Walvischbaarden. Baarden, Barten.
Walvischbeen. Fischbein.
Walvischlym. Walfischleim.
Walvischspek. Walfischspeck.
Walvischtraan. Walfischthran.
Wand. Grobes Tuch.
Wannen. Wannen.
Wapenen. Waffen.
Warrik. Werg.
Was, Wasch. Wachs; *Wit Wasch* in schyven, in marketten, en in kaarssen; *Geel Wasch.*
Waschdoek. Wachstuch.

Waschkkaarfen. Wachslichter.
Waschflok, Waschlicht. Wachsstock.
Eenslapeltje Waschlicht. Wachsstapel.
Waterlakken. Lackfarben.
Watermeloen. Wassermelone.
Watervellen. Seehundsfelle.
WATERVERVEN. Wasserfarben.
Watte. Watt.
Wederdood. Widerthon.
Weede. Waid.
Weedäsch, Weedüs. Weidasche.
Weérglas. Wetterglas.
Weit. Weizen.
Werk. Werg.
Werkhout. Nutzholz, Schreinerholz.
Wetsteenen. Wetzsteine.
Wezelvellen. Wiefelfelle.
Wiegen. Wiegen.
Wielen. Räder.
Wikken. Wikken.
Wierook. Weihrauch.
Wilgen. Weidenbäume,
Windmout. Luftmalz.
Wintergarst. Wintergerste.
Witgoud. Plarina.
Wit koper, Wit metaal. Weiskupfer, Weißer Tombak.
Witwerk. Ebene Tischlerarbeit.
Wolfsklaauw. Bärlapp.
Wol, Wolle. Wolle.
Wolle garen. Wollen Garn.
Wolkaarden. Wollkratzen.
Wortelhout. Nußbaummasern.
Wortelzaad. Möhrensaamen.
Wouwe, Wouw. Wau.
Wrack. Zum Theil beschädigte Waare.
Wrakswrak. Größtentheils beschädigte oder verdorbene Waare.
Wryffsteen. Reibstein.
Wyn, Wein.

Wyn.

Wynäzyn. Weinessig.
Wyngeest. Weingeist.
Wynsteen. Welnstein.
Wyrook. Weihrauch.

Ylen. Ilen.

Yslandsch mos. Isländisches Moos.

Ysporen. Eisporen.

Yvos. Eisfuchs.

Yvoor. Elfenbein.

Yzer. Eisen.

Gegooten Yzer. Gegossenes Eisen.

Gesmolten Yzer. Geschmolzenes Eisen.

Koudbreukig Yzer. Kaltbrüchig Eisen.

Roodbreukig Yzer. Rothbrüchig Eisen.

Yzerdraad. Eisendraht.

Yzerhout. Eisenholz.

Yzerplaat. Eisenplatten.

Yzerroeden. Eisenstangen.

Yzere potten. Grapen.

Yzerkoolen. Schmiedekohlen.

Yzerkraam. Eisenkram; kurze Waaren.

Yzerflag. Eisenschlacken.

Yzervitriol. Eisenvitriol.

Yzerwerk. Eisenwerk.

Yzooop. Iloop.

Zaad. Saamen; Rond en plat Zaad.

Zaadelhout. Sattelholz.

Zaadlak. Körnerlak, Saamenlak.

Verwend Zaagblad. Färberscharte.

Zaagen. Sägen.

Zaagvylen. Sägefeilen.

Zaai Lynzaad. Leinsaaf zum Säen.

Zadel. Sattel.

Zadekleed. Schabracke.

Zakhorlogie. Taschenuhr.

Zalven. Salben.

Zalm. Lachs, Salm.

Zand. Sand.

Zandgoed. Siehe Bovenlands goed.

Zandsteen. Sandsteine.

Zarken. Grabsteine; Särge.

Zedoar. Zittwer.

Zedoarzaad. Zittwersaamen.

Zeeafuin, Zeeuijen. Meerzwiebeln.

Zeehondsvellen. Seehunde.

Zeekalverenvellen. Seekälber.

Zeekompas. Seekompaß.

Zeekaarten. Seekarten.

Zeem, Zeemleer. Sämisch Leder.

Zeeotter. Seeotter.

Zeep. Seife; *Groene, en harde Zeep.*

Zeepballen. Seifenkugeln.

Zeefschuim. 1) Meerschaum, Blackfischbein, 2) Meerschaum zu Pfeifenköpfen.

Zeevellen. Seehundsfelle.

Zeeven. Siebe.

Zegel. Petschaft.

Zegeläarde. Siegelerde.

Zegellak. Siegellack.

Zegelring. Petschiering.

Zegelwasch. Siegelwachs.

Zeildoek. Segeltuch; die Sorten sind: *Kannefas, Karreldoek, Klaverdoek, Eversdoek, Ligt doek.*

Zeilgaren. Segelgarn.

Zeijsteen. Magnet.

Zeijzen, Zeinen. Sensen.

Zennip. Senf.

Zethamer. Setzhammer.

Zevenboom. Sadebaum.

Zever.

Zilverwortel. Bertram.
Zilverzaad. Zittwerfaamen.
Zikkel. Sichel.
Zilver. Silber.
Zilverdraad. Silberdraht.
Zilvergelit. Silberglötte.
Zilverfchoon. Gänferich.
Zink. Zink, Spiauter.
Zilvervos. Silberfuchs.
Zoetekoeken. Honigkuchen.
Zoethout. Süßholz.
Zoetvylen. Polierfeilen.
Zomergras. Sommergerste.
Zomertarwe. Sommerweizen.
Zonneschermer. Parasols.
Zoolen. Schuhsohlen.
Zoolleer. Sohlleder.
Zout. Salz.
Zuigers. *Siehe* Bovenlands
 goed.
Zurkel, Zuuring. Sauerampfer.
Zuurklaver. Sauerklee.
Zuurkool. Sauerkraut.
Zwanenpennen, Zwaneschag-
ten. Schwanenkiele.

Zwaagtel. Bandasche.
Zwam. Feuerschwamm.
Zwartkoper. Schwarzkupfer.
Zwartzel. Ruß, Kienruß.
Zwavel. Schwefel; *Ruwe, en*
geraffineerde Zwavel.
Zwavelgaren. Schwefelfaden.
Zwavelstokjes. Schwefelhöl-
 zer.
Zweepen. Peitschen.
Zwilg, Zwik, Zwillich.
Zwynen. Schweine.
Zwynsborstels. Schweinsbor-
 sten.
Zwynshair. Borsten von wil-
 den Schweinen.
Zydgeweer. Seitengewehr.
Zyde. Seide.
Zyden lint. Seidenband.
Zycederszyde. Gedrehte
 Seide.
Zyfelmuifen. Zifelmäuse.
Zywormszaad. Saamen oder
 Eyer von Seidenwürmern.

Schwedisches

Waaren - Lexicon.

W. A. L. E. J. O. L.

Abelmosch. Bisamkörner.
Ablater. Oblaten.
Abrod. Stabwurz.
Ackleja. Ackeley.
Afskräde. Abfall, Abschnittfel.
Afvenbok. Hainbuche.
Agat. Achat.
Agerum. Tausendgülden.
Akajunötter. Akajunüsse.
Al, Ahl. Erle, Eller.
Alabaster. Alabaster.
Alfvarsten. Oelandsstein.
Alm. Ulme.
Aloë. Aloë.
Grof Aloë. Rosaloe.
Lesversfärgad Aloë. Leberaloe.
Aloëträd. Aloeholz.
Alruna. Alraun.
Alster. Pfaffenhütleinholz.
Althe' blader och rot. Althäen.
Alun. Alaun.
Romerskt Alun. Römischer Alaun.
Alunsocker. Alaunzucker.
Ambra, Grå Ambra. Ambra.
Ambultar. Ambolse.
Ametist. Amethyft.
Amomi feimen. Piment.
Amur. Meliloten.
Ananas. Ananas.
Andiven. Endiven.
Andorn. Andorn.
Angelikarot. Engelwurz.
Angoriska gethår. Angorifches Ziegenhaar.
Anis. Anis.
Ankrar. Anker.
Ankarbojor. Ankerboyen.

Ankarstockar. Ankerstöcke.
Ankartåg. Ankertau.
Anshovis. Anshovis.
Appelsiner. Apfelsinen.
Aprikofer. Aprikosen.
Aquamarin. Aquamarin.
Arbuser. Wassermelonen.
Arco, Arko. Mengepresse.
Holländsk Ardakers. Erdnüsse.
Arirot. Arum.
Ark. Ein Bogen Papier.
Armenisk sten. Armenischer Stein.
Arsenik. Arsenik.
Astk. Esche.
Askar. Schachteln.
Afka. Asche.
Afkbly. Wismuth.
Afkbäsfare. Turmalin.
Asp. Espe.
Atlafs, Atlask. Atlafs.
Aurikler. Aurikeln.
Åderdun. Eiderdunen.
Åkermönja. Odermennig.
Ål. Aal.
Ålandsrot. Alant.
Aror. Riemen (zu Fahrzeugen.)
Åfnehudar. Eselshäute.
Adelstenar. Edelsteine.
Ägg. Eyer.
Ambar. Eimer.
Ängsyra. Sauerampfer.
Ängskära. Färbercharte.
Apple. Apfel.

Äril. Heerdplatte.

Ärter. Erbsen.

Ärtskockor. Artischocken.

Ättika. Essig.

Ättikerosor. Essigrosen.

Baggföta. Gelber Enzian.

Bajonetter. Bayonette.

Bakar. Säghakar. Schellholz.

Baktråg. Backtrog.

Baktimian. Quendel.

En Bal papper. Ein Ballen Papier.

Baljør. 1) Baljen; 2) Scheiden.

Balkar. Balken.

Ballaż. Balasrubin.

Bålsam. Balsam.

Hvit indianisk Balsam. Kopaiva.

Svart indianisk Balsam. Peruanischer Balsam.

Italiensk Balsam. Rother Balsam.

Bambos, Bamborör. Bambus.

Band, 1) Band; 2) Bänder, Reifen.

Bandjern. Bandeisen.

Bandknif. Bindmesser.

Bandstakar. Bandholz, Reifenhholz.

Baniller. Vanille.

Bark. Eichenrinde, Lohe.

Barkan. Berkan.

Barkkakor. Lohkuchen.

Barnlekor. Spielfachen.

Barrlind. Taxus.

Basar. Ueberspinnene Saiten, Basssaiten.

Bassiol. Bassgeige.

Basilika. Basilikum.

Basthatter. Basthüte.

Bastmattor. Bastmatten.

Batist. Batist.

Beck. Pech,

Beckolja. Pechöl.

Becktråd. Pechdraht.

Ben. Knochen, Beine.

Benaska. Beinasche.

Benbrottssten. Beinwel, Knochenstein.

Benetsocker. Penidzucker.

Benikband. Schmales Leinenband.

Benkläder. Beinkleider.

Bensvart. Beinschwarz.

Benved. Hartriegel.

Benzoë. Benzoin.

Bergamo-olja. Bergamottöl.

Bergbalsam. Bergbalsam.

Bergbeck. Bergpech.

Bergblätt. Bergblau.

Bergcinnober. Natürlicher Zinnober.

Berggrönt. Berggrün.

Berggult. Berggelb.

Bergkrystall. Bergkrystall.

Bergkåda. Bergharz.

Bergolja. Steinöl.

Bergråttor. Marmelthieie.

Bergsalt. Steinsalz.

Bergtjära. Bergtheer.

Berliner blätt. Berlinerblau.

Berloquer. Berlocken.

Bernsten. Bernstein.

Bertramsrot. Bertram.

Beryll. Beryll.

Besman. Besemer.

Betonie. Betonien.

Bezoar. Bezoar.

Bikorgår, Bikupor, Bistockar. Bienenkörbe.

Bibernell. Pimpinell.

Bielkar. Balken.

Bieller. Glöckchen, Schellen.

Bilor. Beile.

Bilder. Bilder.

Bindmyssor. Bindmützen.

Binnikeband. Schmales Leinenband.

Bitterfalt. Bittersalz.

Bjugg.

Bjugg. Gerste.
Bjurskinn. Biberfelle.
Björk. Birke.
Björklaka. Birkenwasser.
Björkoja. Daggert.
Björnbär. Brombeeren.
Björndill. Bärwurzel.
Björnfett. Bärenfett.
Björnskinn, Björnhudar. Bärenfelle, Bärenhäute.
Björnungar. Junge Bären.
Blader. Klingen.
Bladguld. Blättchengold.
Oägte Bladguld. Metallgold.
Bladkoppar. Kupferblech.
Bladsilver. Blattsilber.
Bladtenn. Zinfolie, Stanniol.
Bladtobak. Blättertabak.
Blagarn, Blångarn. Garn von Werg.
Blagarnsväf. Sacklinnen.
Blandsäd. Mengkorn.
Blanklattun. Rollmessing.
Blausell. Blaußel.
Blåbär. Heidelbeere.
Blåfärg; Blåstärkelse. Blaufarbe; Blaue Stärke.
Blår, Blånor. Hede, Werg.
Blåräffkinn. Blaufüchse.
Blårussin. Pottrosinen.
Blåsten. Blaustein, Kupfervitriol.
Blåsor. Blasen.
Blåsrör. Blaserohr.
Blåsstål, Blisterstål. Blasenstahl.
Blåsärter. Bläschenfenna.
Blått papper. Blau Papier.
Bläck. Dinte.
Bläckfiskskal. Weisses Fischbein.
Bläckhorn. Dintenfaß.
Bläckpulver. Dintenpulver.
Bleck. Blech.
Blickguld. Blickgold.
Blicksilver. Blicksilber.
Blindmynt. Münzplatten.

Block. Blöcke.
Blocksten. Blocksteine.
Blocktenn. Blockzinn.
Blodrot. Blutwurz, Tormentil.
Blodsten. Blutstein.
Blomkål. Blumenkohl.
Blompottor. Blumentöpfe.
Artificielle Blommor. Putzblumen.
Blomsterlökar. Blumenzwiebeln.
Blonder. Blonden.
Bly. Blei.
Blyaska. Bleyasche.
Blyerts. Pottloth.
Blyertspennor. Bleyfedern, Bleystifte.
Blyglans. Bleyglanz.
Blyglas. Bleyglas.
Blygult. Bleygelb, Maffikot.
Blyhvitt. Bleyweiss.
Blypulver. Bleypulver.
Blysocker, Blysalt. Bleyzucker.
Blytackor. Muldenbley.
Babiner. Seidenpahlen.
Bockragg, Bockhår. Ziegenhaar.
Bockskinn. Bockfelle.
Bockskägg. Bocksbart.
Bofist. Bofist.
Bogspröt. Bugspriet.
Bohag, Bohagsting. Hausgeräthe.
Bohvete. Buchweizen.
Bohvetegryn. Buchweizengrütze.
Boj. Boy.
Bojsalt. Boisalz.
Bok, Bök. Buche.
Böcker. Bücher.
Obundna Böcker. Rohe Bücher.
Böckerholt. Bücherspäne.
Bokguld. Blättergold.
Bokhyllor. Bücherbreter.
Bokmetall. Unächtes Blattgold.
 Bok.

- Boknötter.* Buchekern.
Boksilfver. Blattfilber.
Bokstäfver. Lettern.
Boktryckare-präfs. Drucker-
 presse.
Boktryckare-fvärta. Buchdruk-
 kerfchwärze.
Bollar. Bälle.
Bolmört. Bilsen.
Bolfteruar. Bettzeug, Bühren-
 zeug.
Bolus. Bolus, Bissen; *Hvit,*
röd, armenisk Bolus.
Bomber. Bomben.
Bommar. Spieren, Sparren.
Bomolja. Baumöl.
Bomull. Baumwolle.
Bomullsgarn. Baumwollen
 Garn.
Bomullslärft. Katun.
Borax. Borax.
Bord. Tische.
Boräddukar. Tafeltücher.
Bordfat. Schüsseln.
Bordsilfver. Silbernes Tischge-
 geschirr.
Bord/kisfuor. Tischblätter.
Bordor. Borten.
Borderverk. Stickerey.
Borr. Bohrer, Stangenbohr.
Borft. Borsten.
Borftar. Bürsten.
Boskap. Vieh.
Bottnar. Bodenholz.
Bottenbleck. 1) Bodenblech; 2)
 Bodenkupfer.
Battenpapper. Pappe.
Bouteiller. Bouteillen.
Boxbom. Buxbaumholz.
Böckling. Bückling.
Bök. Büche.
Bökhollon. Buchekern.
Bönor. Bohnen.
Böffor. Büchsen.
Böffor. Büchsen zum Schiessen.
Böfsflintor. Flintensteine.
Böfskrut. Schiefspulver.
Brakved. Faulbaum.
Brakört. Brückkraut.
Brandräf. Brandfuchs.
Brafilette. Brafilettholz.
Brafilieträd, *Brefilic.* Brafi-
 lienholz.
Gult Brefiljeträd. Gelbholz.
Blått Brefiljeträd. Blauholz.
Rödt Brefiljeträd. Rothholz.
Breflack. Siegellack.
Brestabak. Brieftaback.
Brestaskor. Brieftaschen.
Brickor, Spelbrickor. Spiel-
 lerchen, Bricken.
Brillanten. Brillanten.
Brocat. Brokat.
Brokoli. Broccoli.
Brombär. Brombeeren.
Broncometall. Prinzmetall.
Bronze, Bronzmetall. Bronze.
Bruneller. Prunellen.
Brunkål. Brauner Kohl.
Brunocker. Brauner Oker.
Brunrot. Braunwurz.
Brunröd. Braunroth.
Brunsten. Braunstein.
Brynstenar. Schleiffsteine.
Bråka. Breche, Brake.
Bräder. Breter.
Brädspel. Spielbret.
Brännfle. Feurung.
Brännspiegel. Brennspiegel.
Brännstål. Brennstahl, Cement-
 stahl.
Brännsten. Schwefel.
Brännved. Brennholz.
Brännvin. Brantewein.
Franskt Brännvin. Franzbran-
 tewein.
Bröstdeg. Pasta Althaeae, Le-
 derzucker.
Bröstfocker. Brauner Zucker-
 kand.
Bröstflänger. Regliffe.

Bröd-

Brödkumin. Brodkümmel.
Bröstlin. Pasta glycyrrhizae.
Bröstbär. Brustbeeren.
Buldan. Segeltuch.
Bult. Bolzen.
Bunkar. Wannen, Baljen.
Bunkstål. Brennstahl.
Buntläder. Pfundleder.
Burar. Käfichte.
Buferonger. Buferundchen.
Butta. Bütt, Steinbutt.
Buxbom. Buxbaumholz.
Bygguingstimmer. Bauholz.
Byttor. Butten, Wannen.
Byxfäcksur. Taschenuhr.

Cabeljo. Kabljau.
Cacaonötter. Kakaobohnen.
Cacaosmör. Kakaobutter.
Cahagekål. Rother Kohl.
Caieputolja. Kajaputöl.
Caffe, Caffebönor. Kaffe, Kaffebohnen.
Canariesfoglar. Kanarienvögel.
Canariesfrö. Kanariensaamen.
Canarieseck. Kanariensect.
Canariesocker. Kanarienzucker.
Candisocker. Kandiszucker.
Canel, Canelbark. Zimmet.
Hvit Canel. Weißer Zimmet.
Canelgrus. Zimmetgrus.
Canelknippa. EinBundZimmet.
Canelolja. Zimmetöl.
Canelsocker. Ueberzuckerter Zimmet.
Canoner. Kanonen.
Canonjern. Eisen zu Kanonen.
Canonenkulor. Kanonenkugeln.
Canonmetall. Stückgießermetail.
Cantiller. Kantiljen.
Carbunkel. Karfunkel.
Carmin. Karmin.
Carmosin. Karmesin.

Carneol. Karneol.
Cassia. Kaffia.
Cassia blomster. Kassienblumen.
Cassiarör. Röhrenkassie.
Castanier. Castanien.
Castorhattar. Kastorhüte.
Medelfina Castorhattar. Halbe Kastorhüte.
Catharineplommon. Kathari-nenpflaumen.
Cattuner. Katune.
Caviar. Kaviar.
Cauris. Kauris.
Cederträd. Zedernholz.
Cederolja. Zedro.
Cement, Cementpulver. Cement.
Chagrin. Schagrin.
Champignonier. Champignons.
Chocolade. Schokolat.
Chocoladbönor. Kakao.
Cinnober. Zinnober.
Målare Cinnober. Künstlicher Zinnober.
Cichorie. Zichorien.
Cirkel. Zirkel.
Citroner. Zitronen, Limonen.
Insyltade Citronknoppar eller skal. Pökellimonen.
Citronsaft. Zitronenschale.
Claver. Klavier.
Claversträngar. Klaviersaiten.
Clystirpipor. Klystirsprützen.
Cobeber. Kubeben.
Cobolt. Kobalt.
Cocarder. Kokarden.
Cochenille, Coccionell. Kofchenilje.
Cocosnötter. Kokosnüsse.
Colosonium. Geigenharz.
Coloquinter. Koloquinten.
Compass. Kompass.
Confect. Konfect.
Confecturer. Konfitüren.
Contrefaits. Porträts.
Coraller. Korallen.
Corder. Stricke.

Corian-

Coriander. Koriander.
Corinter. Korinten,
Crepon. Krepon.
Curcuma. Kurkumey.
Cyperrot. Cyperwurzel.
Cypress. Cypresse.

Dadlar. Datteln.
Damascerade sabelklingor. Damascenerklingen.
Damascinerstål. Damascenerstahl.
Damaskor. Kamaschen.
Damaft. Damaft.
Damborstar. Staubbürsten.
Däckslera. Potterde, Zuckerbeckererde.
Desman. Bisam.
Desmanskattor. Bisamkatzen.
Desmansråttor. Bisamratzen.
Diamant. *Nemant.* Diamant,
Diamantboord. *Diamantpulver.* *Diamantbord.*
Diglar. Schmelztiegel; *Ipserdiglar.* *Passauer diglar.* *Hefsiske diglar.* *Myntdiglar.*
Dillfrö. Dill.
Diptan. Diptam.
Distillerpompor. Distillirkolben.
Dockor. Puppen, Docken.
Dodra. Leindotter.
Dofhjort. Damhirsch.
Domherrar. Dompfaffen.
Domkraft. Daumkraft.
Doppsko. Ortband.
Dofor. Dosen; Büchsen.
Dofla. Dofsen.
Dödull. Blötwolle.
Dragant. Dragantgummi.
Dragjern. *Dragskifvor.* Zieh-eisen.
Draglim. Tischlerleim.
Dragon. Dragun.
Drakeblod. Drachenblut.

Drank. Trank, Sey.
Drägg. Hefen.
Dräggaska. Weidasche.
Dresmat. Bitterenden.
Drell, Dräll. Drell, Zwillich.
Dricka. Getränk.
Drill. Drillbohr.
Droppsvafvel. *Jungfrusvafvel.* Tropfchwefel, Jungfernschwefel.
Drottningvatten. Ungarisches Wasser; *Eau de la Reine.*
Drufaska. Weidasche.
Drufvor. Trauben.
Drum. Trum, Drömt.
Dryck. Getränk.
Dubbeltöl. Doppelbier.
Dufvor. Tauben.
Dukar. Tücher.
Dulcian.
Dun. Dunen.
Duppor. Troddeln.
Durchslag. Durchlag.
Dvelk, Dvälk. Steife Leinwand.
Dyffelsträck. Teufelsdreck.
Dynor. Küssen, Sitzküssen.

Ebenholts, Ebenträ. Ebenholz.
Eberrot. Eberwurz.
Ejderdun. Eiderdunen.
Ek, Ekved. Eichenholz.
Ekar. Radspeichen.
Ekbark. Eichenrinde.
Ekollon. Eichel.
Ekornar. Eichhörnchen.
Ek/vamp. Eichenschwamm.
Elastisk kåda. Federharz.
Eldkorg. Wärmkorb.
Eldkara. Schürhaken.
Eldskärm. Feuerschirm.
Eldstål. Feuerstahl.

Ela-

Elefantständer. Elephanten-
zähne.
Elfenben. Elfenbein.
Elgshudar. Elendshäute.
Elgsklor. Elendsklauen.
Emailleradt arbete. Emaillirte
Arbeit.
Enbär. Wacholderbeeren.
Engelsk jord. Köllnische Erde.
Engelskt salt. Englisches Salz.
Enhörning. Einhorn.
Enkåda. Wachholderharz, San-
darachgummi.
Erg. Kupferrost.
Eschabraguer. Schabracken.
Esparset. Esparset.
Eschel. Eschel.
Essencer. Essenzen.

F
Facklor. Fackeln.
Fajjance. Fayance.
Fanering. Farnirte Arbeit.
Fat, Bordfat. Schüsseln.
Fat. Untertassen.
Fatringar. Schüsselringe.
Fatverk. Fustasche.
Fatstål. Brennstahl.
Får. Schafe.
Fåröst. Schafkäse.
Fårskinn. Schaffelle, Schafle-
der.
Fårull. Schafwolle.
Fällbord. Klapptisch.
Fälp, Felp, Felp, Velp.
Fältstycker. Feldstücke.
Färgor. Farben.
Färgmossa. Ferberflechte.
Färgstoffer. Farbestoffe.
Feberbark. Fieberrinde.
Fenkål, Fennikel. Fenchel.
Fenugrek. Fönümgrakum.
Fernbock, Fernambuck.
Fernissa. Firniss.
Fett. Fett.

Fibler. Wolverley.
Fikon. Feigen.
Filar. Feilen.
Filfras skinn. Vielfraß, Roso-
mak.
Filigramsarbete. Kornfaden.
Filklåfva. Feilkloben.
Filspån. Feilicht.
Filstål. Feilenstahl.
Filt. Filz.
Filtthatt. Filzhut.
Filtmyssor. Gewalkte Mützen.
Filtsockor. Filzsocken.
Filtstrumpor. Gewalkte Stüm-
pfe.
Fimmerstänger. Schlittenbäu-
me.
Fingerhor. Fingerhut.
Fingerhandskar. Fingerhand-
schuhe.
Finistvål. Venezianische Seife.
Fioler. Violinen.
Fiolrot. Violenzurzel.
Fiolkåda. Geigenharz.
Fiolstrap. Veilchenfäst.
Fisk. Fische.
Fisklim. Fischleim.
Fiskkärnor. Fiskkörner, Ko-
kelskörner.
Fiskskinn. Fischhaut.
Fisktran. Fischthran.
Fjädrar. Federn.
Fjäderakun. Federweiß.
Fjädarfä. Federvieh.
Flaggduk. Flaggutuch.
Flanell. Flanell.
Flaskor. Flaschen.
Flaskfoder. Flaschenkeller.
Fläckkutor. Fleckkugeln.
Fläper. Flieder, Holunder.
Fläderblommer. Fliederblumen.
Fläsk. Speck.
Flenört. Braunwurz.
Flintor, Flintstenar. Flinten-
steine.
Flisor. Fliesen.

Fibr.

Flor. Flohr.
Florentinerlak. FlorentinerLak.
Florett. Rappier.
Floretband. Floretband.
Floretsilke. Floretseide.
Florsikt. Haarlieb, Florsieb.
Spaniska Flugor. Spanische Fliegen.
Flugblomster. Leinkraut.
Flugpulfver. Fliegengift.
Flugsmällor. Fliegenklappen.
Flundra. Bütt.
Flufs. Fluß, Glasfluß.
Fnö/ke, Fny/ke. Schwamm Zunder.
Foder, Futteraler. Bestecke, Futterale.
Foderbleck. Futterblech.
Foderlärst. Futterleinewand.
Foderpärkum. Futterbarchent.
Fodertast. Futtertast.
Foderverk. Pelzwerk.
Foglar. Vögel.
Fogelbur. Vogelbauer.
Fogelbössa. Vogelsinte.
Fogelhagel. Vogeldunst.
Fogellim. Vogelleim.
Folie. Folie für Juwelierer.
Folie til speglar. Spiegelfolie.
Formor. Formen.
Fönsterbly. Fensterbley.
Fönsterglas. Fensterglas.
Fönstertråd. Fensterdraht.
Fördigringsglas. Vergrößernsglas.
Förgylt. Vergoldet.
Förgyllare-dyna. Vergolderküssen.
Förkläder. Schürzen.
Försilfrad. Versilbert.
Förtemt. Verzinnt.
Franskt särggräs. Wau.
Fransosbark. Guajakrinde.
Fransosharts. Guajakharz.
Fransosenholts, Fransosträ. Franzosenholz, Pockholz.

Fransar. Fransen.
Fritta. Fritt.
Frästen. Höllenstein, Aetzstein.
Frö. Saamen.
Frugter, Frukt. Früchte.
Fryle. Spörgel.
Furuträ. Föhrenholz.
Fustel. Fustel, Fisetholz.
Fyrsat. Feuerfaß.
Fyrmörsare. Mörser.
Fyrstenar. Feuersteine.

Gafflar. Gabeln.
Gagat. Gagat.
Galizensten. Galitzenstein.
Gallsten. Gallenstein.
Gallingal, Galgo. Galgant.
Gälläplen. Galläpfel.
Galmesja. Galmey.
Gallotscher. Galoschen.
Galoner. Galonen.
Galtar. Eisenganz.
Gardin. Gardine.
Garffäl. Gerbstahl.
Garfwarebark, Garfwareträ. Loh.
Garkoppar. Garkupfer.
Garn. Garn.
Gastlenar. Pflastersteine.
Gaude. Wau.
Gångjern. Häspe.
Gäspennor. Gänsekiele.
Gäsört. Gänserich.
Gäddor. Hechte.
Gäddtänder. Hechtzähne.
Gelbholts. Gelbholz.
Geleerot. Salap.
Genista. Färbeginster.
Genottskinn. Genotten.
Getter. Ziegen.
Getappelsbär. Gelbe Beeren, Franche Beeren.
Gethår, Getragg. Ziegenhaar.
Getskinn. Ziegenfelle.

Ge.

Gevär. Gewehr.
 Giftrot. Contrayerva.
 Giordar. Gurte.
 Gips. Gyps.
 Gipsbilder. Gypsfiguren.
 Gjutpuckel. Giespuckel.
 Gjutstål. Gegossener Stahl.
 Glanslärst. Glanzleinwand.
 Glas. Glas.
 Glasflusser. Glasflüsse, Flüsse.
 Glasgalle, Glasiskum. Glasgalle.
 Glasklockor. Glasglocken.
 Glaspärlor. Glasperlen.
 Glasliparesten. Spanischer Smirgel.
 Glasvara. Glaswaare.
 Glasögon. Brillen.
 Glete, Glett, Glitt. Glötte.
 Glitterguld. Flittergold.
 Glitterlöf. Flittern.
 Glödvax, Glödfärga. Glühwachs.
 Gnidstenar. Gnidelsteine, Glättsteine.
 Golfmattor. Dielenmatten.
 Golfstenar. Flursteine.
 Gördlar. Gürtel.
 Gös. Eilenganz.
 Graststenar. Grabsteine.
 Grasticklar. Grabtichel.
 Grains d'Avignon. Fransche Beeren, Gelbe Beeren.
 Gran. Fichte, Schwarztanne, Rothtanne.
 Grankåda. Fichtenharz.
 Granadillträ. Granadillholz.
 Granater. Granaten.
 Granatäpplen. Granatäpfel.
 Granit; Gråsten. Granit.
 Grasstråd. Grober Silberdraht.
 Gråbo. Beifufs.
 Grått papper. Grau Papier.
 Gråfuggor. Kellerefel.
 Gråverk. Grauwerk.
 Gråffvins skinn. Dachsfelle.

Grekskt höfrö. Fenumgrekum.
 Grepar. Griffe, Stiele.
 Grepkorgar. Armkörbe.
 Grästök. Schnittlauch.
 Gredlin. Gris de lin.
 Grifflar. Griffel.
 Grifstekisvor. Leichensteine.
 Grisar. Ferkel.
 Gröpe. Schrotmehl.
 Gryn. Grütze.
 Gryn mjöl. Grob Mehl.
 Grytor. Grapen.
 Guld. Gold.
 Guldblad. Goldblättchen.
 Guldfernissa. Goldfirnis.
 Guldgaloner. Goldene Tressen.
 Guldglitt. Goldglötte.
 Guldslan. Goldlahn.
 Guldapper. Goldpapier.
 Guldtråd. Golddraht.
 Gulockra. Gelber Oker.
 Gul safsfärg. Orlean.
 Gummi. Gummi.
 Gummigutta. Gummigutt.
 Gummi. Tragant. Dragantgummi.
 Gurkor. Gurken.
 Gurkmeja. Kurkumey.
 Gyllenduk. Brokat.
 Gyllenläder. Goldleder.

Hackelse. Häcksel.
 Hackelseknif. Futterklinge.
 Hackknif. Hackmesser.
 Hafslok. Meerzwiebel.
 Hafsalt. Boifalz.
 Hafs spindle. Meerspinne.
 Hafsål. Meeraal.
 Hafre. Hafer.
 Hafregryn. Hafergrütze.
 Hafre rot. Haferwurzel.
 Hagel. Hagel.
 Hagtorn. Hagedorn.
 Haj. Haifisch.

- Hakar. Haken.*
Hakar och kysstjor. Haken und Oehsen.
Halfsidentyg. Halbseiden Zeug.
Halftjoflar. Halbstiefeln.
Hallon. Himbeeren.
Halm. Stroh.
Halmhattar. Strohüte.
Halm mattor. Strohecken.
Halsband. Halsband.
Halsdukar. Halstücher.
Hamrar. Hammer.
Hammarflagg. Hammerschlag.
Hampa. Hanf.
Hampblår. Hanfwerg.
Hampbräka. Hanfbreche.
Hampfrö. Hanfsaamen.
Hampgarn. Hanfen Garn.
Hamplärft. Hanfen Linnen.
Hampolja. Hanföl.
Hansterskinn. Hamsterfelle.
Handdukar, Handkläder. Handtücher.
Handgranat. Handgranate.
Handkannor. Gieskannen.
Handskar. Handschuhe.
Handspikar. Handspeichen.
Harf. Egge.
Harhår. Hasenhaare.
Harskinn. Hasensfell, Hasenbalg.
Harpor. 1) Harfen, 2) Drahtsiebe.
Harpun. Harpune.
Harpös. Harpüse.
Harasyra. Sauerklee.
Harts. Colophonium, Geigenharz.
Haräpplen. Trüffeln.
Haspe. Haspe.
Haspel. Haspel.
Haselmöfs. Bilche.
Haselnötter. Haselnüsse.
Haselört. Haselwurz.
Hattar. Hüte.
Hållrot. Osterluzey.
- Hår. Haare.*
Hårband. Haarband.
Hårcirkel. Haarzirkel.
Hårduk. Haartuch.
Hårkula, Hårboll. Gamsenkugel.
Hårnålar. Haarnadeln.
Hårpungar. Haarbeutel.
Hårpuder. Puder.
Hårpös. Harpüse.
Hårstikt. Haarlieb.
Hårtäcke. Haardecke.
Häfte. Hest, Griff.
Häftstol. Hestlade.
Häftväre. Ein Heber.
Hägerfjäder. Reiherfedern.
Häklar. Hecheln.
Hällar. Heerdplatten, Ofenplatten.
Hänglås. Vorlegeschloß.
Hängmattor. Hangmatten.
Hårflar. Haspeln.
Hårstråd. Trum, Drömt.
Hästar. Pferde.
Häftböror. Pferdebohnen.
Häftsvävel. Rossschwefel.
Häfthudar. Rosshäute.
Häfthof. Hufstättchen.
Häfthår. Pferdehaar; Hästman, och Tagel.
Häftkor. Hufeisen.
Häfttücke. Pferddecke.
Hedemossa. Isländisches Moos.
Häftvetessten. Höllestein.
Helgryn. Graupen.
Hellebard. Helleparte.
Hermelin. Hermelin.
Hermodadlar. Hermodatteln.
Hers. Hirse.
Hillerskinn. Iltisfelle.
Hjortetunga. Hirschzunge.
Hjorthorn. Hirschhorn.
Hjorthudar, Hjortkläder. Hirschhäute, Hirschleder.
Hjortron. Moltbeeren.
Hjorttalg. Hirschtalg.

Hirs.

Hirs. Hirse.
Hirsgryn. Hirfengrütze.
Hjul. Rad.
Hjulekar. Radspeichen.
Hjullötär. Radfelgen.
Hjulpinnar. Lünsen.
Hjulverk. Räderwerk.
Ho. Trog.
Hofvar. Hufe, Klauen.
Hofrasp. Hufraspel.
Hofång. Hufzange.
Holkjern. Hohlbetel.
Honing. Honig.
Honingsvatten. Meth.
Horletta. Perlhirse.
Horn. Horn.
Hornboskap. Hornvieh.
Hornlycktor. Hornlaternen.
Hornskifvor. Hornblätter zu Laternen.
Hornspetsar. Hörnerspitzen.
Hornspån. Hornspäne.
Hö. Heu.
Höfrö. Heufamen.
Höflar. Hobel.
Höfvelbänk. Hobelbank.
Höfveljern. Hobeisen.
Höfvelspån. Hobelspäne.
Hölster. Holster.
Höns. Federvieh.
Hör. Flachs.
Hörnskap. Eckschrank.
Hudar. Häute.
Hufvor. Hauben.
Hufvudställning. Hauptgestell.
Hufvudhår. Menschenhaar.
Huggjern. Stemmeisen, Betel.
Hulldun. Dunen.
Humle. Hopfen.
Spanisk Humleolja. Spanisch Hopfenöl; *Oleum origancret.*
Humlebinda. Flachsseide.
Hummer. Hummer.
Hundmålla. Guter Heinrich.
Hundrosva. Zaunrübe.

Hundskinn. Hundefell.
Husarfrö. Sabadille, Mexikanischer Läufesaamen.
Husblås. Hausenblase.
Hvalfiskbarden. Baarden, Barten.
Hvalfiskben. Fischbein.
Hvalrot. Wallrath.
Hvalrotljus. Wallrathlichter.
Hvete. Weizen.
Hvetmalt. Weizenmalz.
Hvetmjöl. Weizenmehl.
Hvitbly. Weiße Topfglasur, Meistergut.
Hvitglas. Kreidenglas.
Hvitkål. Weiskohl.
Hvitkoppar. Weiskupfer.
Hvitlök. Knoblauch.
Hvitmetall. Weissmetall, Weiße Composition.
Hyacinth. Hyacinth.
Hyll. Flieder.
Hypocist. Hypocistenfart.

Jagtböffor. Jagdflinten.
Jalappa. Jalapp.
Jasmin. Jasmin.
Jaspis. Jaspis.
Järffkinn. Vielfraß, Rossmak.
Ide. Taxus, Eibe.
Jern. Eisen.
Kallbräckt Jern. Kaltbrüchiges Eisen.
Rödbräckt Jern. Rothbrüchiges Eisen.
Gutet Jern. Gegossenes Eisen.
Smidt Jern. Geschmiedetes Eisen.
Jernbleck. Eisenblech.
Jernbråte, Jernskräp. Alt Eisen.
Jernsilspån. Eisenfeilicht.
Jernck. Stechpalme, Hülse.
Jern.

- Jerngalt, Jerntacka.* Eisen-
 ganz.
Jerngrýtor. Grapen.
Jernkram. Eisenkram.
Jernocker. Eisenoker.
Jernsaker. Eisenwaren, Kur-
 ze Waren.
Jernslag. Eisenschlacken.
Jernträ. Eisenholz.
Jerntråd. Eisendraht.
Jernugn. Eiserner Ofen.
Jernört. Eisenkraut.
Jernvitriol. Eisenvitriol.
Jettonlådor. Laden oder
 Schachteln mit Rechenpfen-
 nigen.
Ignatiusbönor. Ignatiusboh-
 nen.
Ikorn. Eichhorn.
Imperialpapper. Imperialpa-
 pier.
Indianisk peppar. Spanischer
 Pfeffer.
Indigo. Indigo.
Ingfära. Ingwer.
Inlagd arbete. Eingelegte Ar-
 beit.
Musikaliska Instrumenter. Mu-
 sikalische Instrumente.
Johannisbröd. Johannisbrod.
Johannislök. Johannislauch.
Johannisört. Johanniskraut.
Jonäkurbis frö. Purgiernüsse.
Jonäkurbis olja. Kastaröl.
Jordmörklar. Trüffeln.
Jordnötter. Erdnüsse, Erdei-
 cheln, Erdmäuse.
Jordpäron. Kartoffeln.
Jordres. Gundermann.
Jordrök. Erdrauch.
Jordürtskocker. Erdäpfel, To-
 pinamburs.
Isenfärga. Eisenfarbe, Pott-
 loth.
Islandsmossa. Isländisches
 Moos.
- Isop.* Isop.
Ister. Schmalz.
Judekörsbär. Judenkirichen.
Judenbeck. Judenpech.
Judöron. Judasohren, Flie-
 dereschwämme.
Jungfrukår. Frauenhaar.
Jungfrupergament. Jungfern-
 pergament.
Jungfruolja. Jungfernöl.
Jungfruvax. Jungfernwachs.
- Kabel.* Kabeltau.
Kabeljo. Kabliau.
Kafvelsvafvel. Stangenschwe-
 fel.
Kakel. Kachel.
Kalffskinn. Kalbleder.
Kalk. Kalk.
Osläckt Kalk. Ungelöschter
 Kalk, Bethkalk
Släckt Kalk. Gelöschter Kalk.
Kalmink. Kalmank.
Kalmus. Kalmüs.
Kammar. Kämme.
Kamelgarn. Kamelgarn.
Kamelhår. Kamelhaar.
Kamelhö. Kamelheu.
Kamfer. Kampfer.
Kamillblomster. Kamillen.
Kamlot. Kamelot.
Kammarduk. Kammertuch.
Kamull. Gekämmte Wolle.
Kanelbark. Zimmet, Kanel.
Kanfas. Kannefals.
Kaninhår. Kaninchenhaare.
Kanin'kinn. Kaninchenfelle.
Kannör. Kannen.
Kantringstimmer. Krummholz.
Kappor. 1) Kappen; 2) Män-
 tel.
Kappson. Kappzaum.
Kapris. Kappern.
Karbaser. Peitschen.

Karbin. Karabiner.
Karborre. Klette.
Karbunkel. Karfunkel.
Kardor. 1) Karden, Kärdat-
 schen; 2) Weberdisteln.
Kardebenedikt. Kardobenedi-
 cten.
Kardemummor. Kardemum-
 men.
Kardtråd. Kratzdraht.
Karduan. Korduan.
Kardus. Kardusen.
Karduspapper. Karduspapier.
Kardustobak. Brieftaback.
Karm. Rahm; Zarge.
Kärmstolar. Lehnstühle.
Karmentstål. Acier de Carme,
 Kärntnerstahl.
Karneol. Karneol.
Kartor. Karten.
Kastanier. Kastanien.
Katloskinn. Katzenluchs.
Kattoft. Malve.
Kattskinn. Katzenfelle.
Kauris. Kauris.
Kåda. Harz.
Kål. Kohl.
Kålsvär. Kolben.
Kålrahi. Kohlrabi über der
 Erde.
Kålrot. Kohlrabi unter der
 Erde.
Källerhals. Kellerhals.
Källsalt. Brunnenfals.
Kämling. Kämmling.
Kängor. Schnürstiefeln.
Käppar. Spatzierstöcke.
Kärnstål. Kernstahl, Brescia-
 ner Stahl.
Kedjor. Ketten.
Kermesbär. Scharlachbeeren.
Kerfing. Kirsey.
Kidling. Killingskinn. Felle
 von jungen Böcken.
Kimmar. Dauben.
Kimrök. Kienrufs.

Kinabark. Chinarinde.
Kinarot. Chinawurzel.
Kiper. Köper.
Kirsbär. Kirschen.
Kirsbärskåda. Kirschgummi.
Kittlar. Kessel.
Klappholts. Klappholz.
Klästen. Bimstein.
Kläde. Tuch, Laken.
Kläder. Kleidungsstücke.
Klädesfax. Tuchschere.
Klingor. Klingen.
Klingstål. Klingenstahl.
Klinkert. Klinker.
Klipping. Handschuhleder.
Klistirpipor. Klystirsprützen.
Klockor. a) Glocken; b) Uh-
 ren.
Klockfoder. Uhrkapsel.
Klockgods, Klockmetall. Glo-
 ckenspeise.
Knallguld. Knallgold.
Knallpulver. Knallpulver.
Knappnåler. Knöpfnadeln.
Knappar. Knöpfe.
Knappformar. Knopfformen.
Knappjern. Kleineisen.
Knaster. Knaster.
Knädetrag. Backtrog.
Knän. Knien, Kniehölzer.
Knäcker. Schüssler, Schnell-
 käulchen.
Knifvar. Messer.
Knifblader. Messerklingen.
Knifstål. Messerstahl.
Knipstänger. Kneipzangen.
Knippjern. Bundeisen, Zainei-
 sen.
Knipstål. Stangenstahl.
Knöppeldyna. Klöppelküssen.
Knöppelpinner. Spitzenklöp-
 pel.
Knöppeltråd. Spitzenzwirn.
Knytnålar. Stricknadeln.
Kobeber. Kubeben.
Kobolt. Kobolt.

Kohudar. Kuhhäute.
Kohvete. Kuhweizen.
Kokgr tor. Grapen.
Koksalt. Küchensalz.
Kol. Kohlen.
Kölsat. Kohlenfafs.
Koljor. Schellfische.
Kolm. Erdkohlen.
Koppar med Fat. Tassen mit
ihren Unterschälchen.
Koppör. Schröpfköpfe.
Koppar. Kupfer.
Kopparaska. Kupferasche.
Kopparbleck. Kupferblech.
Kopparblätt. Kupferblau.
Kopparbottnor. Kupferböden.
Kopparbrun. Kupferbraun, Kef-
selbraun.
Kopparfärga. Kupferfarbe.
Koppargrönt. Kupfergrün.
Kopperplåt. Kupferplatte.
Koparrök. Kupferwasser, Ei-
senvitriol.
Kopparstik. Kupferstiche.
Kopparvärta. Kupferdrucker-
schwärze.
Koppartråd. Kupferdraht.
Kopparvitriol. Kupfervitriol.
Koppjern. Schröpfleisen.
Koppsten. Porphyr.
Korduan. Korduan.
Korf. Wurst.
Korshorn. Wursthorn.
Korgar. Körbe.
Korgrussin. Korbrosinen.
Korkar. Korkstöpfel, Pfröpfe.
Korkträ. Korkholz, Pantoifel-
holz.
Korkskruf, Korkdragare. Kork-
zieher.
Korn. Korn, Getreide.
Korn. Gerste.
Kornsocker. Gerstenzucker.
Korsbleck. Kreuzblech.
Korsräffkinn. Kreuzfuchse.

Kort. Karten, Spielkarten.
Korumpor. Kuhschwänze.
Kökskärl. Küchengeschirr.
Köksalt. Küchensalz.
Kölnisk jord. Köllnische Erde.
Kölnepåtar. Darrtafeln.
Köningsgelb. Königsgelb.
Königsblätt; Royal bleu. Kö-
nigsblau.
Körvel. Körbel.
Körsbär. Kirschen.
Kött. Fleisch.
Krabber. Krabben.
Krakmandlar. Krachmandeln
Kramgods. Kramwaaren.
Krampsål. Butschierstahl.
Kransögon. Krähenaugen.
Krapp. Krapp.
Krasse. Kresse.
Kras. Kratzeisen.
Krats. Krätze, Gekrätze.
Krästor. Krebse.
Krästklor. Krebscheeren.
Kräststenar, Krästögon. Krebs-
augen.
Kräkrot. Brechwurzel, Ipeca-
cuana.
Kräksalt. Brechweinstein.
Kremserhvitt. Kremserweiß.
Kristall. Krytall.
Kristallglas. Krytallglas.
Krita. Kreide.
Svart Krita. Schwarze Krei-
de.
Röd Krita. Röthelkreide.
Kritglas. Kreidenglas.
Krokar, Metkrokar. Fischan-
geln.
Kronbleck. Kronenblech.
Krukor. Kruken.
Krukrußin. Pottrosinen.
Krumhals. Retorte.
Krumholts, Krumtimmer.
Krummholz.
Krusflor. Krausflohr, Krep.
Krusjern. Krauseisen.

Krus-

Krusjern. Kräuseleisen.
Krusmynta. Krausemünze.
Krut. Schiefspulver.
Kryddor. Gewürz, Spezerey.
Kryddbark. Kulilaban.
Kryddneglikor. Gewürznäglein.
Kryddpeppar. Piment.
Kulor. Kugeln.
Kullack, Kugellack. Kugellack.
Kullerstolar. Runde Sessel, Taburets.
Kum. Kümme.
Kummin. Kümmel.
Svart Kummin. Schwarzkümmel.
Kumminost. Kümmelkäse.
Kungsvatten. Königswasser.
Kurbits. Kürbiss.
Kyllersfärg. Kollerfarbe.
Kyndel. Saturey.

Lacca. Gummilak.
Lack. Siegelack.
Lackfärgor. Lackfarben.
Lackfarnissa. Lackfirnis.
Lackmus. Lackmus.
Lagerbär. Lorbeer.
Lagerblad. Lorbeerblatt.
Lagerolja. Loröl.
Laggvirke. Daubenholz.
Lakan. Bettlaken.
Lakegods. Eingepökelte Sachen.
Lakrits, Lacrisaft. Lakritzen-saft.
Lakritsrot. Süßholz.
Laktuk. Lattich.
Lammskinn. Lammfelle.
Lammull. Lammwolle.
Lampor. Lampen.
Lan. Lahn.
Landkartor. Landkarten.
Lansetter, Lanzetten.

Lappmuddar. Rennthierpelze.
Latun. Latun.
Latverg. Latverge.
Lavendel. Lavendel.
Lavendelvatten. Lavendelwasser; Eau de lavande.
Lavet. Laffete.
Lax. Lachs.
Lazursten. Lasurstein.
Lådåål. Kistenstahl, Venezianischer oder Milaneserstahl.
Lås. Schloss.
Läckter. Latten.
Läcktpik. Lattennägel.
Läder. Leder.
Läderlim. Lederleim.
Läng, Längfisk. Leng, Langfisch.
Lärkor. Lerchen.
Lärkesvamp. Lärchenschwamm.
Lärketråd. Lärchenbaum.
Lefver aloe. Leberaloe.
Lejonhudar. Löwenhäute.
Lejontand. Löwenzahn.
Lekattor. Winterhermeline oder Wiesel.
Lekdon, Lekaker. Spielzeug.
Lemoner. Limonen.
Leopardskinn. Leopardenfell.
Ler; Lera. Thon; Thonerde.
Lerkärl. Irdene Gefäße.
Lerpipor. Irdene Pfeifen.
Letblomster. Färberkamille.
Liar. Sensen.
Libsticka. Liebstöckel.
Likkistor. Särge.
Likstenar. Leichensteine.
Lilja. Lilie.
Liljeconvallje. Lilienconvollen.
Lim. Leim.
Limläder. Leimleder.
Lin. Flachs, Lein.
Linor. Seile, Stricke.
Linbråka. Flachsbreche.
Lindotter. Leindotter.

Linsfrö. Leinsaat.
Linolja. Leinöl.
Lind. Linde.
Lingon. Preisselbeeren.
Linne. Linnen.
Lingarn. Leinen Garn.
Linneband. Leinenband.
Linneväf. Leinwand.
Linsen. Linsen.
Lionerguld. Lioner Gold.
List. Saalleiste.
Lits. Litze.
Ljung. Heidekraut.
Ljus. Lichter.
Doppat Ljus. Gezogene Lichter.
Stöpt Ljus. Gegossene Lichter.
Ljusaloe. Aloe lucida.
Ljulgarn. Dachtgarn.
Ljusnektar. Sprendchen.
Ljusfax. Lichtscheere.
Ljuskärm. Lichtschirm.
Ljusstakar. Leuchter.
Lizari. Levantische Röthe.
Lofkinn. Luchsfell.
Löck. Deckel.
Lommskinn, Lomhalsar. Fellchen und Hälse von Lommen oder Polarenten.
Loppfrö. Flöhsamen.
Lödbult. Löthkolben.
Lödkörn. Löthe, Löthkorn.
Lök. Lauch.
Lökär. Blumenzwiebeln.
Lönn. Ahorn, Löhne, Lenne.
Lötar. Felgen.
Lucerne. Luzerne.
Luktflaskor. Riechfläschchen.
Luktvatten. Wohlriechendes Wasser.
Lumik. Muscus erectus.
Lumpor. Lumpen.
Lungört. Lungenkraut.
Lungmossa. Lungenmos.
Luntor. Lunten.

Luntstaker. Luntenstock.
Luntstika, Lunta. Lünse.
Luppstål. Luppstahl, Küchenstahl.
Lusfrö. Läufesamen.
Lutefixrängar. Lautensaiten.
Lycktor. Leuchten.
Lyckthorn. Laternenhorn.

M*magnet.* Magnet.
Mahagoniträd. Mahogniholz.
Makrill. Makrele.
Spansk Makrill. Thunfisch.
Malaccabönor. Ostindische Anakardien.
Maldivanötter. Maldivische Nüsse.
Malm. Erz, Bronze.
Malört. Wermuth.
Malvasir. Malvasier.
Mandlar. Mandeln.
Bittra Mandlar. Bittere Mandeln.
Söta Mandlar. Süsse Mandeln.
Brända Mandlar. Gebrannte Mandeln.
Mandelolja. Mandelöl.
Mandelsäpa. Mandelseife.
Mango, Mangål. Mangold.
Mannä. Manna.
Manschetter. Manschetten.
Mariäkåpa. Sinau.
Marienglas. Marienglas.
Marle. Marly.
Marmor. Marmor.
Marmoriskivor. Marmorplatten.
Marsvin. Meerfchwein.
Masker, Masquer. Masken.
Maskfrö. Zittwersamen.
Massicot. Massikot.
Master. Masten.
Mastix. Mastix.
Masurirä. Maserholz.

Ma-

Materialer. Materialwaren.
Matram. Mutterkraut.
Matracie. Phiole.
Matrabärber. Rhapontik.
Mattgräs. Bärlapp.
Mattor. Marten.
Målareguld. Mahlergold.
Målare silfver. Mahlersilber.
Målningar. Gemälde.
Mårdskinn. Marderfell.
Mästarrot. Meisterwurz.
Mästergut. Meistergut, Weisse
 Topfglasur.
Meccabalsam. Meccabalsam.
Medailler. Medaillen.
Medianpapper. Medianpapier.
Mejram. Majoran.
Melissa. Melisse.
Meloner. Melonen.
Melonklockor. Glasglocken.
Menk/kinn. Minken.
Menni/kohår. Menschenhaare.
Mergel. Mergel.
Mespe. Mispel.
Messing. Messing.
Messingsbleck. Messingblech.
Slaget Messingsbleck. Latun.
Messingstråd. Messingdraht.
Metall. Metall.
Metkrokar. Fischangeln.
Metvurst. Mettwürste.
Milanstål. Milanefer Kisten-
 stahl.
Miltört. Milzkraut.
Mineraltier. Mineralien.
Mispel. Mispel.
Välska Mispeln. Azarolen.
Mistel. Mistel.
Mjöd. Meth.
Mjöl. Mehl.
Fin Mjöl. Feines Mehl.
Milktistel. Milchdistel.
Mjök. Milch.
Mjöklor. Milchlohr.
Mjöl/ska, Möl/ska. Gothländi-
 sches Bier.

Modercanel. Mutterzimmet.
Modernäglikor. Mutternäglein.
Molla. Melde.
Morklor. Morcheln.
Morötter. Möhren.
Mormeldjur. Marmelthier.
Morseller. Mörsellen.
Mortlar. Mörser.
Mossa. Moos.
Moucher. Muschen.
Möbler. Möbeln.
Mönja. Mennige.
Mörsare. Feuermörser.
Möskia. Mösch, Waldmeister.
Möffer. Mützen.
Muddar. Pelzhandschuhe.
Muddskinn. Felle von Renkäl-
 bern.
Muff. Muffe.
Mufflar. Muffeln.
Mulbär. Maulbeeren.
Mulvadskinn. Maulwurfsfelle.
Mumie. Mumie.
Mumma. Mumme.
Munlack. Briefoblaten.
Mundlin. Mundleim.
Munpomada. Lippenpomma-
 de.
Murgrön. Epheu.
Murklor. Morcheln.
Musärter. Kiefern.
Mustörne. Mäusedorn.
Muskatvin. Muskateller.
Muskot, Muskotnötter. Muska-
 tennüsse.
Muskotblomma. Muskatblu-
 men.
Muskusdjur. Bisamthier.
Musselfärgor. Muschelfarben.
Musselguld. Muschelgold.
Mussel silfver. Muschelsilber.
Muslor. Muscheln.
Mynt. Münze.
Myntplåtar. Münzplatten.
Mynta, Krumynta. Krause-
 münze.
 G a *Myrrha.*

Myrrha. Myrrhen.*Myrten.* Myrthe.*Nasrar.* Bohrer, Schulpbohrer.*Nasver.* Feldahorn.*Naglar.* Nägel; Pflöcke.*Nanking.* Nanking.*Nålar.* Nadeln.*Nattpottor.* Nachttöpfe.*Nåldosor.* Nadelbüchsen.*Nåldynor.* Nadelküssen.*Nåfver.* Birkenborke.*Nåsdukar.* Schnupftücher.*Nät, Not.* Netz.*Nättelduk.* Nesseltuch.*Neapolisgelb.* Napelgelb.*Nederslag.* Niederschlag; Präcipitat.*Neglikor.* Nelken.*Neglikor, Kryddneglikor.* Gewürznäglein.*Neglikebark.* Nägleinzimmet.*Neglikeolja.* Nelkenöl.*Neglikerot.* Nelkenwurzel.*Nejnögon.* Neunaugen.*Njupon.* Hagbutten.*Njursten.* Nierenstein.*Noppkin.* Kannefafs.*Norringar.* Kleine Kompasse.*Nöiboskap.* Rindvieh.*Nötter.* Nüsse.*Nötolja.* Nussöl.*Nycklar.* Schlüssel.*Nyftot.* Garnwinde.*Oblater.* Oblaten.*Ockra.* Oker.*Ockergul.* Okergelb.*Odört.* Schierling.*Ok.* Joch.*Olia.* Oel.*Oljefärger.* Oelfarben.*Oljefrö.* Rübsamen.*Oljekakor.* Oelkuchen.*Oljeflenar.* Oelsteine.*Olifantpapper.* Elephantenpapier.*Oliver.* Oliven.*Olivetträ.* Olivenholz.*Ollon.* Eicheln, Eckern.*Onyx.* Onyx.*Opal.* Opal.*Operment.* Operment.*Orangevatten.* Orangewasser.*Organfinfilke.* Organfinseide.*Orgpipor.* Orgelpfeifen.*Orleana.* Orlean.*Ormbunker.* Farrnkraut.*Ormsfett.* Schlangenfett.*Ormröt.* Natterwurz.*Ormskaller.* Kauris.*Orsilja.* Orselje.*Orsten.* Stinkstein, *Lapis suillus.**Osmunds jern.* Osmundseisen.*Ost.* Käse.*Ostion.* Austern.*Ostionmjöl.* Austernpulver.*Oxar.* Ochsen.*Oxhudar.* Ochsenhäute.*Oxhufvudkimmar.* Oxhofsstäbe.*Oxkött.* Rindfleisch.*Oxrumpor.* Ochsenchwänze.*Oxtungor.* Ochsenzungen.*Röd Oxtungerot.* Rother Ochsenzunge.*Oxtunga.* Officinelle Ochsenzunge.*Öfverläder.* Oberleder.*Ögeljern.* Reifeneisen, Ringeisen, Gebogen Eisen.*Öl.* Bier.*Ölättika.* Biereßig.*Örhänge; Örring.* Ohrengehör, Ohrring.

Örter.

Örter. Kräuter.
Öskar. Schöpfkelle.

P*ackduk, Packväf. Packtuch,*
Packlinnen.
Packnålar. Packnadeln.
Packpapper. Packpapier.
Packtråd. Bindfaden, Segel-
garn.
Palmolja. Palmöl.
Palsternacka. Pastinak.
Panelverk. Panehlwerk, Wa-
genschofs.
Pannor. Pfannen.
Papp. Pappe.
Papper. Papier.
Turkiskt Papper. Türkisches
oder buntes Papier.
Papperstapeter. Papiertapeten.
Pappmache. Papier maché.
Paradisfrö, Paradiskorn. Pa-
radiskörner.
Parasol, Paraply. Sonnen-
schirme, Regenschirme.
Parkum. Barchent.
Passerläder Passierleder.
Pastellfärgor. Pastellfarben.
Paticntia. Mönchsrhabarber.
Påfoglar. Pfaue.
Päron. Birn.
Pelsvaror, Pelteri, Pelsverk.
Pelzwaren.
Pendelur. Pendeluhr.
Pennor. Schreibfedern.
Pennsoder. Pennal.
Penknisvar. Federmesser.
Penningkistor. Geldkisten.
Penstar. Pinsel.
Peppar. Pfeffer; Hvit, Svart,
Lång Peppar.
Pepparkakor. Pfefferkuchen.
Pepparrot. Märrettig.

Pergament. Pergament.
Perlor. Perlen.
Perlaska. Perlasche.
Perlgryn. Perlgräuben.
Perlim. Perlleim; Essence d'a-
blette.
Perlmo. Perlmutter.
Persikor. Pfirschen.
Persiko. Persiko.
Persilja. Peterfilie.
Peruker. Parucken.
Pestilentsrot. Pestilenzwurzel.
Pihl. Weidenbaum.
Piller. Pillen.
Pimento. Piment.
Pimpernella. Pimpinelle.
Pimpsten. Bimstein.
Pinnar. Pinnen.
Pinschbach. Pinschbeck.
Pionfrö. Gichtkörner.
Piphufvud. Pfeisenkopf.
Pipkimmar, Pipslafar, Pip-
släfver. Pipenstäbe.
Piplera. Pfeisenthon.
Pipskast. Pfeisenrohr.
Piskor. Peitschen.
Pistacier. Pistaschen.
Pistoler. Pistolen.
Plankor. Planken.
Plånbok. Taschenbuch.
Plånpapper. Löschpapier.
Plåtar. Platten.
Plåttadt arbete. Plätirte Ar-
beit.
Plogrist. Sech.
Plommon. Pflaumen.
Pluggar. Pflöcke.
Plys. Plüsch.
Pockenholts. Pockholz.
Poleja. Poley.
Pomada. Pommade.
Pomeranser. Pomeranzen.
Pomeranskal. Pomeranzen-
schale.
Öakta Porcellän. Fayence.
Porcellin, Porcellän. Porzellan.
Port.

Portlaka. Portulak.
Postpapper. Postpapier.
Potatoes. Kartoffeln.
Pottaska. Pottasche.
Potte. Englische Zinnasche.
Pottor. Töpfe.
Prins Roberts metal. Prinzmetall.
Probernålar. Probiernadeln.
Proberstenar. Probiersteine.
Probervåg. Probierwage.
Prustkåda. Euphorbienharz.
Prustrot. Niesewurz.
Präspapper. Prespapier.
Prässpån. Pressspäne, Presskarten.
Puder. Puder.
Puderguld. Goldpulver.
Pudersilver. Silberpulver.
Pudersocker. Puderzucker.
Pukor. Pauken.
Pung. Beutel.
Punsel. Bunzen, Hartbetel.
Purgerrot. Jalapp.
Hvit Purgerrot. Mechoacana.
Pust. Püster.
Fyndare. Schnellwage.

Qvaderstenar. Quadersteine.
Quarnsikt. Beuteltuch.
Quarnstenar. Mühlensteine.
Quastar. Quaste.
Quastiaträ. Quastien.
Quesved. Bitterfuß.
Quickrot. Graswurzel.
Quicksilver. Quick Silber.
Quitten. Quitte.
Quittenbröd. Quittenbrod.

Rabarber. Rhabarber.
Rack. Arrak.
Radband. Rosenkranz, Pateroster.

Raf. Bernstein.
Raster. Große Latten.
Ragg. Füllhaar.
Rakknifvar. Rasiermesser.
Ramar. Rahmen.
Rappetobak. Rapé.
Rapsat, Rabfat. Rübsamen, Rapsaat.
Rask. Rasch.
Rasp. Raspel.
Raspull. Kämmling.
Ratin. Ratin.
Rauschgelb. Rauschgelb.
Ravnduck. Rabentuch.
Råbock/skinn. Bockleder.
Råer. Raaren.
Råg. Rocken, Roggen.
Råkoppar. Rohkupfer, Königskupfer, Schwarzkupfer.
Råskinn. Rehleder.
Råstål. Rohstahl.
Råskakor, Råskryddor. Krähenaugen.
Råslungesast. Looch de pulm. vulp, Fuchslungen.
Råsskinn. Fuchsbalg.
Råffelkrut. Schießpulver.
Kåknepenningar. Rechenpfennige.
Råkentastor. Rechentafeln.
Rättikor. Rettige.
Redgarn, Regarn. Feines Wol-
 lengarn.
Refvar. Angellienen.
Regalpapper. Regalpapier.
Regn/skärm. Regenschirm.
Remmar. Riemen.
Renshudar. Renthierhäute;
Rensoxhudar, Renskal/skinn,
Renskohudar.
Renetter. Renettäpfel.
Reusana. Reinsarre.
Reumosså. Isländisches Moos.
Reutungor. Renthierzungen.
Rep. Seile, Stricke.
Repeterur. Repetiruhr.

Rha.

Rhabarber. Rhabarber.
Rhapontikrot. Rhapontik.
Risfern. Reibeisen.
Riffen. Reibstein.
Ringar. Ringe.
Ris. Reifs.
Rismjöl. Reismehl.
Ris. Ein Riefs Papier.
Riskor. Reizker.
Ritstift. Reifsfeder.
Ritkol. Reifskohle.
Ritpennor, Ritstift. Reifsfedern, Röthelstift.
Rocou. Orlean.
Roffrö. Rübenfaamen.
Röfolja. Rüböl.
Rosvor. Rüben.
Roser. Rosen.
Roskakor. Rosenkuchen.
Rosenrot. Rosenwurzel.
Rosenstenar. Rosensteine.
Rosenräd. Rosenholz.
Rosmarin. Rosmarin.
Rotpulver. Ratzenpulver.
Rottensten. Englischer Trippel.
Rottingar. Rottings.
Röd ängelsk jord. Rothe Englische Erde.
Röd färgarerot. Färberröthe.
Rödt färgträd. Kampescheholz.
Rödbetor. Rothe Beeten.
Rödduk. Rosentuch, Pezetten.
Rödfärg. Braunroth.
Rödkrita. Röthelstein.
Rödkritspennor. Röthelstifte.
Rödlök. Zwiebel, Zippel.
Rödmüll. Engelsk Rödmüll.
Röthelerde, Englisches Roth.
Rödoker. Rother Oker.
Rödräffkinn. Rothfuchse.
Rökelse. Räucherwerk.
Rökelskakor. Räucherkerzen.
Rökelskåda. Anime.
Röklys. Räucherkerzen.
Rökpannar. Räucherpfannen.

Rökpulver. Räucherpulver.
Röktobak. Rauchtobak.
Röktopas. Rauchtobas.
Rölleka. Schafgarbe.
Röthe. Röthe, Färberröthe.
Rubin. Rubin.
Rubifell. Rubazell.
Ruggkarduan, Rukarduan. Rauchschwarzer Korduan.
Rullbly. Rollenbley.
Rullar. Rollen.
Rulljern. Rolleneisen.
Rullmessing. Rollmessing.
Rulltobak. Rollentaback, Stangentaback.
Rulltråd. Rollendraht.
Rundholts. Rundholz.
Russin. Rosinen.
Ryffsglas. Russischglas, Frauenglas.
Ryffstäder. Juften.
Ryffsolja. Daggert.

Sabadillefrö. Mexikanischer Läusefamen.
Sabel. Zobel.
Sablar. Säbel.
Sabelklingor. Säbelklingen.
Sadlar. Sättel.
Sadeltäcke. Satteldecke.
Saffian. Saffian.
Safflor. Safflor.
Safflorfrö. Papagayensamen.
Safflor. Zaffer, Zaffrafarbe.
Saffran. Saffran.
Saftfärgor. Saftfarben.
Saft. Saft.
Saftgrön. Saftgrün.
Sagogryn. Sago.
Salmiak. Salmiak.
Salpeter, Salniter. Salpeter.
Salt. Salz.
Saltsisk. Eingesalzene Fische.
Saltskött. Pökelfleisch.
Salvia. Salbey.

Sam-

- Sammet.* Sammet.
Sand. Sand.
Sandarak Sandarach.
Sandböffor. Sandbüchsen.
Sandelträd. Sandelholz.
Sandstenar. Sandsteine.
Sanikel. Sanikel.
Saphir. Sapphir.
Sappan. Sapanholz.
Sardeller. Sardellen.
Sarder. Sarder.
Sargon. Schargon.
Sars. Sarsche.
Sassafras. Sassafras.
Savojkål. Savoyekohl.
Saxar. Scheeren.
Så. Zuber.
Såfrottor. Bilche.
Såg. Säge.
Sågbakar. Schillen, Schellholz.
Såglader. Sägeblätter.
Sålor. Sohlen.
Såll. Sieb.
Sålläder. Sohlleder.
Såpa. Grüne Seife.
Säckväf. Sacklinnen.
Südeslack. Körnerlack.
Såmskläder. Sämisch Leder.
Sängtäck. Bettdecke.
Schagg. Plüsch.
Schakerill. Kaskarille.
Schalotter. Schalotten.
Schamplunjern. Schabloneisen.
Schokolad. Schokolade.
Schutgelb. Schüttgelb, Sittgelb.
Seck. Seet.
Segelduk. Segeltuch.
Segelgarn. Bindfaden, Segelgarn.
Selleri. Selleri.
Senfnöre. Darmsaite.
Senap, *Senapsfrö.* Senf.
Malen Senap. Mustert.
Sennetsblader. Sennesblätter.
Serpentin. Serpentinstein.
Serpentinfrö. *Stichkörner.*
 (Carduus Mariae).
Servetter. Servietten.
Sesam. Sesam.
Sevenbom. Sadebaum.
Själskinn. Seehundsfelle.
Sickt, Sikt. Sieb.
Siden, *Sidentyg.* Seidenzeug.
Sidenband. Seidenband.
Sidenvaror. Seidenwaren.
Sigill-lera. Siegelerde.
Sigillvax. Siegelwachs.
Silfver. Silber.
Silfverbleck. Silberblech.
Silfverfrästen. Höllenstein.
Silfverglitt. Silberglötte.
Silfverlan. Silberlahn.
Silfverkärl. Silbergeschirr.
Silfverservice. Silbernes Tischgeschirr.
Silfverskum. Silberschaum.
Silfverstoff, *Silfverbrocad.* Silberstoff.
Silfvertråd. Silberdraht.
Sifferviktril. Silbervitriol.
Silke. Seide.
Rått Silke. Rohe Seide.
Tvinnadt Silke. Gezwirnte Seide.
Silkeshus. Kokon.
Silkesstrumpor. Seidene Strümpfe.
Silkesvadd. Watte.
Silkesvaror. Seidenwaren.
Sill. Hering.
Rökt Sill. Bückling.
Silltran. Heringsthran.
Simlomjöl. Semmelmehl.
Similor. Similor.
Singel. Singel, Grand.
Sinklair, *Sinkler.* Senklerblech.
Sirap, *Sirop.* Syrup.
Sitfärsrot. Zittwer.
Sjuppenfskinn. Schuppen.
Sjööb.

Sjöblad. Seeblumen.
Sjöbjörn. Seebär.
Sjöfenkål. Meerfenchel.
Sjökalv. Seekalb.
Sjöko. Seekuh.
Sjölejon. Seelöwe.
Sjöskums piphufvud. Meer-
 schaumener Pfeifenkopf.
Sjöslink. Meerstinz.
Sjöutter. Seeotter.
Skafgräs, Skäfte. Schachtel-
 halm.
Skäft. Griff, Heft, Handhabe.
Skal af Sepia. Weißes Fisch-
 bein.
Skalmar, Skaklor. Gabeldeich-
 feln.
Skansglete, Skägg. Trockne
 Glötte.
Skarsfya. Deißel, Krummhau-
 e.
Skällor. Schollen.
Skäll-lak. Schellak.
Skällskinn. Seehundsfelle.
Skällspäck. Sälspeck.
Skälltran. Robbenthran.
Skällor. Schellen.
Skäror. Sicheln.
Skärknifvar. Scheermesser.
Skärm. Schirm.
Skedar. Löffel.
Skedvatten. Scheidewasser.
Guld-Skedevatten. Königswaf-
 fer.
Skedört. Löffelkraut.
Skenor. Schienen.
Skeppsbeck. Schiffspech.
Skeppsbleck. Kupferblech zu
 Schiffsbekleidungen.
Skeppsbröd. Schiffszwieback.
Skidor. Scheiden.
Skjersvel. Treibscherbe.
Skifver. Schiefer.
Skifverhvit. Schieferweiß.
Skifversvärta. Schieferschwär-
 ze.
Skifvertastor. Schiefertafeln.

Skilderier. Schildereyen.
Skilpad. Schildpad.
Skin. Fell, Balg.
Skinkor. Schinken.
Skinnto, Kalkull. Füllhaare.
Skinvaror. Pelzwaren, Rauch-
 werk.
Skirduk. Schleyer, Klahr,
 Schier.
Skitgelb. Sittgelb.
Skoblader. Schuhblätter.
Skjortor. Mannshemder.
Skor. Schuhe.
Skoborstar. Schuhbürsten.
Skoklackar. Abätze.
Skoläder. Schuhleder.
Skopinnar. Schuhpinnen.
Skorpionolja. Skorpionöl.
Skospänne. Schuhfchnalle.
Skosvärta. Schuhfchwärze.
Skosälor. Schuhsohlen.
Skotråd. Pechdraht.
Skovax. Schuhwachs.
Skoflar. Hölzerne Schaufeln.
Glänsande Skorstensfot. Spie-
 gelruß.
Skottvatten. Schußwasser.
Sköldpaddor. Schildkröten.
Skrankor. Schränke.
Skrapa, Skrapjern. Kratz-
 eisen.
Skridskor. Schlittschuhe.
Skrifvoly. Pottloth, Schreib-
 bley.
Skrifpapper. Schreibpapier.
Skrifpennor. Schreibfedern.
Skriftastor. Schreibtäfel.
Skriftyg. Schreibzeug.
Skrinda. Korbwagen.
Skröjern. Altes Eisen.
Skrot. Schrot.
Skrotkappar, Skroböffor. Kar-
 tätschen.
Skrotkoppar. Altes Kupfer.
Skrotsaxar. Schrotcheeren.
Skrubbhöfvel. Schrupphobel.
 Strub,

- Skrubblor.* Schrobeln.
Skrud. Schmuck.
Skrufvar. Schrauben.
Skumlef. Schaumlöffel.
Skumträ. Hölzerner Schaumlöffel.
Skurfand. Scheuerfand.
Skyfflar. Eiserne Schaufeln.
Skyttel, Skottspole. Weber-schiffchen.
Slagfrö. Schlagsaamen.
Slagg. Schlacken.
Slagg-guld. Knallgold.
Slaglod. Schlagloth.
Slagur. Schlagühr.
Slarfvor. Lumpen.
Slänhär. Schlehen.
Sländor. Spindeln.
Släthöfvel. Schlichthobel.
Slesvar. Kellen.
Slesing. Schlesisches Linnen.
Slidor. Scheiden.
Slingpinnar. Klöppelsticken.
Slipstenar. Schleifsteine.
Smack. Schmack, Sumach.
Smalta, Smältglas. Schmelz, Schmelzglas.
Smalts, Smaltsblätt. Smalte.
Smaragd. Smaragd.
Smältpulver. Knallpulver.
Smältigel. Schmelztiegel.
Smältglas. Schmelz, Email.
Smältstål. Schmelzstahl.
Smedjekol. Schmiedekohlen.
Smedjestäd. Schmiedeamboss.
Smedsjern. Zaineisen.
Smedstok. Schmiedestock.
Smergel, Smirgel. Smergel.
Smide, Smideverk. Schmiede-arbeit.
Smidslagg. Hammerschlag.
Smink. Schminke.
Smoriäder. Schmierleder.
Smör. Butter.
Smörja. Salbe.
Smultron. Erdbeeren.
Smycke. Schmuck.
Snäckor. Schnecken.
Snickare-arbete. Tischlerar-beit.
Snickarelim. Tischlerleim.
Snidverk. Schnitzwerk.
Snöre. Schnür.
Snörband. Schnürband.
Snörlif. Schnürleib.
Snörrottingar. Schnürrottings.
Snöråtar. Schnürstifte.
Snus, Snustobak. Schnupsta-back.
Snusdosor. Tabatieren.
Sobelskinn. Zobel.
Socker. Zucker.
Sockerbinett. Penidzucker.
Sockerbrukslera. Zuckerbek-kererde, Potterde.
Sockercandi. Kandiszucker.
Sockermanclar. Zuckerman-deln.
Sockerrot. Zuckerwurzel.
Sockertopp. Ein Brod oder Hut Zucker.
Soda, Souda. Soda.
Soffa. Sofa.
Soyabönor. Soyabohnen.
Solfjädrrar. Fächer.
Solfjäderspapper. Fächerpa-pier.
Solglas. Brennglas.
Solskärm. Parasol.
Solf. Trum, Drönte.
Sommarhyll. Attich.
Sotsfärg. Rußfarbe, Bister.
Sotkrita. Rußkreide.
Söljor. Schnallen.
Söm. Hufnagel.
Spalt. Spalt.
Spanmål. Getreide, Korn.
Spaniska flugor. Spanische Flie-gen.
Spånsk gröna. Grünspan.
Spånsk lökar. Spanische Zwie-beln.

Spanst

Spankt rör. Spanisches Rohr.
Spank krita. Spanische Kreide.
Spankt peppar. Spanischer Pfeffer.
Spankt snus. Spaniol.
Spankt vax. Siegellack.
Sparbössor. Sparbüchsen.
Sparis. Spargel.
Sparrstäd, Sparrhorn. Sperrhaken.
Spån, Tackspån. Schindeln.
Spånhattar. Spanhüte.
Speceri. Spezerey.
Speck. Speck.
Specknålar. Spicknadeln.
Speglar. Spiegel.
Spiegelglas. Spiegelglas.
Spiegelfolie. Spiegelfolie.
Spiegelmetall. Spiegelmetall.
Spelpenningar. Rechenpfennige.
Spelur. Spieluhr.
Spelt. Spelt, Dinkel.
Spenat. Spinat.
Spergel. Spörgel.
Spetsar. Spitzen, Kanten.
Sömade Spetsar. Genähetes Spitzen.
Knypplade Spetsar. Klöppelspitzen.
Spiauter, Spiat, Spialt, Speauter. Zink, Spiauter.
Spik. Spiker, Eiserner Nagel.
Spikborr. Nagelbohrer.
Spikenarde. Spikanard.
Spikjern. Krauseisen, Zaineisen.
Spikktubba. Stechapfel.
Spikolja. Spiköl.
Spiktång. Nagelzange.
Spilkum. Spülkummen.
Spinell. Spinell.
Spirar. Spieren, Sparren.
Spiskumin. Kumin, Speisekummel.

Spisöl. Dünnes Bier.
Spiskärm. Kaminschirm.
Spitsglas. Spiesglas.
Spiäte. Spanholz.
Spolar, Skottspolar, Vässpolar. Weberspulen, Schiffchen.
Spollekar. Spinnradspeichen.
Sporrar. Sporren.
Springglas. Springgläser.
Glastropfen.
Springkorn. Springkörner.
Sprutkannor. Sprengkannen.
Språkrör. Sprachrohr.
Stanniot. Stanniol.
Stål. Stahl.
Stålbrillanter. Stahlbrillanten.
Stålknappar. Stahlknöpfe.
Stålgrytor. Dichte Grapen.
Stålkulor. Stahlkugeln.
Stålstänger. Stahlstangen.
Ståltränger. Stahlsaiten.
Ståltråd. Stahldraht.
Stångjern. Stangeneisen, Stabeisen.
Städ. Amboss.
Stäfsver, Stäfsrar. Stäbe, Dauben.
Ställskruf. Stellschraube.
Stämpellack. Grobes Siegellack.
Stänger. Stangen.
Egyptisk Stårkebårs saft. Aca-ciensaft.
Stårkelse. Amidon, Weisse Stärke.
Blå Stårkelse. Blausiel, Stärkblau.
Steffånsfrö. Steffenskörner.
Stegar. Leitern.
Stekpannor. Bratenpfannen.
Stekpett. Bratspiess.
Stekvåndare. Bratenwender.
Stenar. Steine.
Stenfrö. Perlhirse.
Stenporcellän, Stenkril. Steingerzeug.
Stenkol. Steinkohlen.

Sten.

- Stenmård.* Steinmarder.
Stenolja. Steinöl.
Stensöterot. Engelsüß.
Stenwandladt träd. Versteinertes Holz.
Stickelbär. Stachelbeeren.
Stickfilke. Stickseide.
Stickfåg. Stickfäge.
Stickstrumpor. Gestrickte Strümpfe.
Stjernanis. Sternanis.
Stilar, Stylar. Lettern, Druckschriften.
Stilmetall. Schriftgießermetall.
Stockfisk. Stockfisch.
Stocklack. Sticklack.
Stofter. Stoffe, Zeuge.
Stolar. Stühle.
Stoldynor. Stuhlküffen.
Stoppgarn. Stopfgarn.
Stoppår. Füllhaar.
Stoppnålar. Stopfnadeln.
Stoppfilke. Flossseide.
Stoppull. Scheerwolle.
Storax. Storax.
Stormhatt. Sturmhut.
Stöflar. Stiefeln.
Stör. Stöhr.
Störter. Stürzen.
Störtbleck. Stürzblech.
Strå. Stroh.
Stråkar. Fidelbogen.
Stråkårdor. Weberkarden.
Strängar. Saiten.
Ströglans. Nürnberger Streuglanz.
Ströguld. Streugold, Malergold.
Strömning. Strömning.
Strumpor. Strümpfe.
Strussfjädrar. Straußfedern.
Strussågg. Straußeney.
Strykjern med Lod. Streicheisen und Bolzen.
Stryknålar. Streichnadeln.
Stuf. Stufende.

- Stuthudar.* Ochsenhäute, Terzenhäute.
Stycken. Stücke, Grobes Geschütz.
Styckegods. Stückgüter.
Styckekrut. Stückpulver.
Styckekulor. Stückkugeln.
Styckemetall. Stückmetall.
Stückgut.
Styfkänfas. Steife Leinwand.
Sublimat. Sublimat.
Sublimerkrukor. Sublimirgefäße.
Succade. Succade.
Sudit stål. Schmelzstahl.
Sumack, Sumach. Schmack.
Sunnemagar. Schwanebalken.
Surkål. Sauerkraut.
Svasvel. Schwefel.
Svasvelblomma. Schwefelblumen.
Svasvelslag, Grått Svasvel. Rosßschwefel.
Svasvelsticker; Svasveltråd. Schwefelsticken; Schwefelfaden.
Svagöl. Dünnbier, Kofent.
Svaleört. Schöllkraut.
Svampar. Schwämme, Pilze.
Svampar, Hafs svampar. Schwämme, Saugschwämme.
Svampåsor. Schwammbüchsen.
Svandun. Schwanendunen.
Svanskinn. Schanenfelle.
Svanpennor. Schwanenkiele.
Svarssil. Drechselbank.
Svaria plåtar. Schwarzblech.
Svart kumin. Schwarzkümmel.
Svartkoppar. Schwarzkupfer.
Svartkrita. Schwarze Kreide.
Svarträffkinn. Schwarzfuchse.
Silberfuchse.

Svartsmide. Grobschmiedearbeit.
Svartsten. Schwarzstein, Knopffstein, Trapp.
Svärta. Schwärze.
Svickborr. Zwickbohrer.
Svinborst. Schweinsborsten.
Svinbröd. Saubrod.
Svinister. Schweineschmalz, Kammfett.
Svinkött. Schweinesfleisch.
Svimsvingel. Mannagrütze, Schwaden.
Sviskon. Getrocknete Pflaumen oder Zwetschen.
Sylynor. Nähküssen.
Syl. Ahle; Pfrieme.
Syltgurkor. Essiggurken.
Syltkål. Sauerkraut.
Syltfaker. Eingemachte Sachen.
Syndal. Zindelast.
Synålar. Nähnadeln.
Syra. Ampfer, Sauerampfer.
Syring. Nähering.
Syfilke. Nähseide.

Tacamahac. Takamahak.
Tackjern. Gusseisen, Roheisen.
Tackskinn. Schaffell.
Tafelmessing. Tafelmessing.
Taffelstenar. Tafelsteine.
Tastor. Tafeln.
Tast. Taft.
Tastband. Taftband.
Tagel. Pferdehaar.
Taket, Takling, Tokelasehe.
Takhalm. Dachstroh.
Taklök. Hauslaub.
Takpannor. Dachpfannen.
Takplåtar. Schwarzblech.
Takspån. Dachschindeln.
Talg. Talg.
Talgjus. Talglichter.

Talk. Talk.
Talkon. Buchweizenmehl.
Tall. Kiefer, Föhre.
Tallkåda. Kienharz.
Tallrikar. Teller.
Tamarind. Tamarinden.
Tamarisk. Tamarisken.
Tandborstar. Zahnbürsten.
Tandpulver. Zahnpulver.
Tapeter. Tapeten.
Påtrykte Tapeter med ull eller klädesstoff. Flockentapeten.
Tappar. Zapfen.
Tarmssträngar. Darmsaiten.
Tarras. Traß.
Taschköcker. Taschenbücher.
Taschkkräftor. Taschenkrebse.
Tastare. Tasterzirkel.
Tåg. Tau.
Tågverk. Tauwerk.
Täcken. Decken.
Tälgyxa. Zimmeraxt.
Tältduk. Zeltlinnen.
Tänger. Zangen.
Tärningar. Würfel.
Tegel, Tegelfenar. Ziegel.
Tegelolja. Ziegelöl.
Tenlikor. Kammzwecken.
Tenn. Zinn.
Tennaska. Zinnasche.
Tennfolie, Tenslöf. Zinnfolie, Stanniol.
Tennackor. Zinnblöcke.
Tennallrikar. Zinnerne Teller.
Terpentin. Terpentin.
Terpentinolja. Terpentinöl.
Test. Kapelle.
Thé. Thee.
Thebou. Thebub.
Thebräde. Theebret.
Theodosor. Theebüchsen.
Theriak. Theriak.
Tiger skinn. Tigerfelle.
Tilfor. Diehlen.
Timglas. Stundenglas.
Timjan. Thymian.

Timmer. Zimmerholz.
 Tjära. Theer.
 Tjurbast. Seidelbast.
 To. Ungehechelter Flachs.
 Tobak. Tobak.
 Tobaksbläder. Tobaksblätter.
 Tobakspipor. Tobakspfeifen.
 Tobakstjälkar. Tabakstengel.
 Todenkop. Totenkopf.
 Tofflor. Pantoffeln.
 Töfisar. Fransen.
 Tombak. Tombak.
 Topas. Topas.
 Topp. Ein Brod oder Hut
 Zucker.
 Toppformor. Zuckerpotten.
 Torf. Torf.
 Tornisöl. Turnesöl.
 Torrglete. Trockne Glötte.
 Torfk. Dorfsch.
 Tortpannor. Tortenpfannen.
 Tömmar. Zügel.
 Tramfilke. Tramseide.
 Tran. Tran.
 Trapp. Trapp.
 Trappsténar. Treppensteine.
 Trafs. Trafs.
 Frattar. Trichter.
 Tråd. 1) Garn; 2) Tvinntråd,
 Zwirn; 3) Draht.
 Trän. Bäume.
 Trä. Holz.
 Träskor. Hölzerne Schuhe.
 Trippel. Trippel.
 Tröyor. Futterhemder, Wamse.
 Trummor. Trommeln.
 Tryckbällor. Druckerballen.
 Trykpapper. Druckpapier.
 Tryffel. Trüffel.
 Tuber. Fernrohre.
 Tulkört. Schwalbenwurz.
 Tulpanlökar. Tulpenzwiebeln.
 Tumstock. Zollstock.
 Tunder. Zunder.
 Tungor. Zungen.
 Tunnor. Tonnen.

Tunnhottnar. Bodenholz.
 Tunneband. Tonnenband, Fafs-
 reifen.
 Tunnkimmar. Dauben.
 Turkiskt hvete. Mays.
 Turkiska bönor. Türkische
 Bohnen.
 Türkisk papper. Türkisches
 Papier.
 Turkos. Türakis.
 Turmalin. Asehenzieher.
 Tusch. Tusch.
 Tusengyllen. Tausendgülden.
 Tuttanago. Tottenag.
 Tvål. Weiße Seife.
 Venedisk Tvål. Venezianische
 Seife.
 Tvålkalor. Seifenkugeln.
 Tvärpipor. Queerpfeifen.
 Tvärsadel. Queersattel.
 Tvistguld. Zwischgold.
 Typer. Lettern.
 Tyre. Gemsenkugel.
 Tyfsjuärta. Kupferdrucker-
 schwärze.

Uddar. Spitzen, Kanten.
 Små Uddar. Zäckchen.
 Ugn. Ofen.
 Ull. Wolle.
 Ullgarn. Wollengarn.
 Ullkammar. Wollkämme.
 Ullkardor. Wollkarden.
 Ullfaxar. Schaffscheeren.
 Ullsträmpor. Wollene Sträm-
 pfe.
 Ultramarin. Ultramarin.
 Umbra. Umbra.
 Ur. Uhr.
 Urjoder. Uhrgehäuse.
 Urnyckel. Uhrschlüssel.

Urverk. Uhrwerk.
Uterskinn. Otternfelle.

V**add.** Watte.
Vaggor. Wiegen.
Vagn. Wagen.
Vagnskott. Wagenschoß.
Vagntimmer. Wagnerholz.
Vallenburger Sublimirgefäße.
Vallört. Schwarzwurzel.
Vallmo frö. Mohnsaamen.
Vallra. Wallrath.
Vallroständer. Wallroszähne.
Valnöträ. Nufsbaumholz.
Vanille. Vanille.
Vannor. Schwingen.
Vantar. Wollene Handschuhe.
Vapen. Waffen.
Vargbönor. Lupinen.
Varglo. Wolfsluchs.
Vargskinn. Wolfsbalg.
Vargstål. Wolfstahl.
Vargsmjolk. Wolfsmilch.
Varor. Waren.
Varmpannor. 1) Wärmpannen; 2) Feuerkieken.
Vattenmelon. Wassermelone.
Vattrade tyger. Gewässerte Zeuge.
Vau. Wau.
Vax. Wachs.
Vaxduk. Wachsduch.
Vaxljus. Wachslicht.
Vaxpärlor. Wachsperlen.
Vaxstapel. Wachsstapel.
Vayhudar. Renkuhhäute.
Vågar. Waagen.
Vågbalkar. Wägbalken.
Vågskålar. Wägeschalen.
Våtglete. Fliesgglötte.
Vädd. Skabiose.
Väderglas. Wetterglas.
Väggur. Wanduhr.
Vägvårda. Wegwarte.

Väpling. Klee; **Hvitväpling.** Weißer Klee; **Rödväpling.** Rother Klee.
Värjor. Degen.
Värjebalsjor, Värjeskider. Degen-scheiden.
Värieklingor. Degenklingen.
Västar. Westen.
Vättjstenar. Wetzsteine.
Ved. Brennholz.
Vejde. Waid.
Vendelrot, Velamsrot. Baldrian.
Vepor. Grobe Decken.
Verksfäder. Springfeder.
Vermicelli. Nudeln.
Vermillon. Vermiljon.
Vesta. Wiesel.
Vicker. Wicken.
Vide, Videträd. Weidenbaum.

Vidjor. Weidengarten.
Viktril. Vitriol.
Viktriljord. Todtenkopf.
Viktrilolia. Vitriolöl.
Villerstål. Harter Stahl, zu Zieheisen.
Villhör. Purgierleim.
Vin. Wein.
Vinättika. Weinessig.
Vinbär. Johannisbeeren.
Vingurkor. Essiggürkchen.
Vinsten. Weinstein.
Vinruta. Weinraute.
Vindugn. Windofen.
Violrot. Violonwurzel.
Violsirap. Veilchensaft.
Virack. Weihrauch.
Vismut. Wismuth.
Vitriol. Vitriol.
Vrak. Wrack, Auschuß.

Y**lle, Tllegods, Tlletyg, Tllestoft, Tlleväfnad.** Wollenzeuge.

Tlle.

Tlleband. Wollenband.**Tmpvax.** Baumwachs.**Txor.** Aexte.**Txhöfvel.** Schlichthobel.**Zibet.** Zibeth.**Zibetkattor.** Zibethkatzen.**Ziffertaflor.** Zifferblätter.**Ziffertaflor.** Rechentafeln.**Zink.** Zink.**Zinkrök.** Pompholix.**Zinkviktril.** Zinkvitriol.**Zitfersrot.** Zittwer.

Dänifches
Waaren - Lexicon.

Daniel Jones

Warren - Jackson

Aal. Aale.

Aarer. Riemen, zu Fahrzeugen.

Aberdam. Labberdan.

Abrikosen. Aprikosen.

Abröd. Stabwurz.

Abelsiner. Appellinen.

Adamsæbler. Adamsäpfel, Judenäpfel.

Æbler. Aepfel.

Æddike. Essig.

Æddikeagurker. Essiggürkchen.

Ædelstene. Edelsteine.

Ærenpris. Ehrenpreiſs.

Ærter. Erbsen.

Æsker. Schachteln.

Affald. Abfall, Grus.

Affaldslæder. Leimleder.

Affling. Feilicht.

Agat. Achat.

Agern. Eicheln.

Agermaane. Odermennig.

Agraffer. Agraffen.

Agurker. Gurken.

Akajunödder. Westindische Anakarden.

Akeleie. Ackeley.

Alabaster, Alabaſt. Alabaster.

Alandsrod. Alant.

Aldgode. Allgut, Guter Heinrich.

Allehaande. Piment.

Alm. Ulme.

Aloe. Aloe.

Aloeholt. Aloeholz.

Alrunerod. Alraun.

Althee. Eibisch.

Alun ; Romisk Alun, Röd

Alun. Römischer oder rother Alaun.

Hvid Alun, Kristalalun. Weißer Alaun.

Alunkæder. Alaungahres Leder.

Ambolter. Ambosse.

Ambra, Anbrarögelse. Ambra.

Andam. Amidam.

Ammoniak. Gummi Ammoniak.

Amomfrö. Amomsaamen.

Amur. Meliloten.

Ammyfrö. Ammysaamen.

Ananas. Ananas.

Angler. Fischangeln.

Angelikarod. Engelwurzel.

Anis, Anisfrö. Anis.

Ankere. Anker.

Ankerstokke. Ankerstücke.

Ankertov. Ankertau.

Ausjoſer. Anchovis.

Apelsiner. Appellinen.

Appeldrank. Zider.

Aprikoſer. Aprikosen.

Aquamarin. Aquamarin.

Aquavit. Aquavit.

Arak. Arrack.

Ark. Ein Bogen Papier.

Armenieſteen. Armenischer Stein.

Aron. Arum.

Arsenik. Arsenik.

Aſenagurker. Springgarken.

Ask. Esche.
Aske. Asche.
Asketrækker. Tourmalin.
Asp, Æspe. Espe.
Asparges, Asparser. Spargel.
Atlaske. Atlafs.
Atlaskesbaand. Atlafsband.
Attik. Attich.
Avenbög. Hagbüche.
Avignonsfrö. Gelbe oder frar-
 sche Beeren.
Axnardus. Spikanard.
Azurblaat. Lasurbrau.

B
Baand. Band.
Baand. Bänder, Reifen.
Baandkniv. Bindemesser.
Baandslager. Holz zu Falsrei-
 fen.
Bælg. Balg.
Bælgpeber. Spanischer Pfeffer.
Bavernaal, Baverdus. Zitter-
 nadel, Egrette.
Bakelaer. Lorbeeren.
Balancer. Balanzen oder Waa-
 gen.
Balasrubin. Balasrubin.
Balbeerknive. Rasiermesser.
Baldrian. Baldrian.
Balkuner. Barkunen.
Balje. Balje.
Balsam, Balsom. Balsam.
Balsamæbler. Balsamäpfel.
Balsilke. Ballenseide.
Bambusrör. Bambus.
Bankebyg. Gerstengraupen.
Bankefisk. Stockfisch.
Barat. Borat.
Barder. Wallfischbarden.
Bark, Malet Bark. Loh.
Barkholter. Berghölzer.
Barkkager, Barktörv. Loh-
 kuchen, Lohballen.
Barkan, Barakan. Berkan.

Barlind. Taxus.
Basilken. Basilien.
Bastmatter. Bastmatten.
Bay, Baj. Boy.
Batist. Batist.
Beeg, Bæg. Pech.
Been. Knochen, Beine.
Beenbrudsteen. Beinwell.
Beenklæder. Beinkleider.
Beensvarte. Beinschwarz.
Beenved. Pfaffenhütleinholz.
Beitel. Betel.
Behken. Becken.
Benjoinharpix. Benzoe.
Bergamotolje. Bergamottöl.
Bergfisk. Bergerfisch.
Berggel. Berggelb.
Bergrødt. Bergroth.
Berlinerblaat. Berlinerblau.
Bernsteen. Bernstein.
Bertramrod. Bertram.
Beseglet jord. Siegelerde.
Beslik. Besteck, Etui.
Betonie. Betonien.
Bevergel. Bibergeil.
Beverhaar. Biberhaar.
Beverhatte. Kastorhüte.
Beverkind. Biberfelle.
Bezoar. Bezoar.
Biekurve, Biekube, Bieslok. Bie-
 nenkorb.
Bielder. Schellen.
Bielker. Balken.
Biergaske. Braunroth.
Biergbalsom. Bergbalsam.
Biergbeeg. Bergpech.
Biergblaa. Bergblau.
Biergkristal. Bergkrytall.
Bierggrøn. Berggrün.
Biergkummen. Sefel.
Biergolje. Bergöl.
Biergtiere. Bergtheer.
Biler. Beile.
Billeder. Bilder.
Bimsteen. Pimstein.
Bingelurt. Bingelkraut.

Biö-

- Biörneditld.* Bärenmill.
Biörnehuder. Bärenhäute.
Biörneunge. Junger Bär.
Birk. Birke.
Birkolie. Birkenöl, Daggert.
Bismer. Befemer.
Bismut. Wißsmuth.
Bittersält. Bittersalz.
Bittersöde. Bittersüßs.
Blaaebær. Heidelbeeren.
Blaafarve, Blau, Blaufel. Blaufel.
Blaaklinte. Kornblume.
Blaar. Heede.
Blaasteen. 1) Aetzstein, Höl-
 lenstein; 2) Blaustein oder
 Lackmus; 3) Blaustein oder
 blauer Vitriol.
Bladguld. Blättchengold.
Bladsölv. Blattfilber.
Blæsebalg. Blasebalg.
Blandkorn. Mengkorn.
Blauholt, Brun Briffel. Blau-
 holz.
Bleghvidt. Bleyweiß.
Blek. Dinte.
Blekpulver. Dintenpulver.
Blik. Blech.
Fortinnede Blikplader. Weiß-
 blech.
Sorte Blikplader. Schwarz-
 blech.
Blikfaxe. Blechscheeren.
Bliktøj. Blechwaren.
Blodsteen. Blutstein.
Blodtræ. Blutholz.
Blodurt. Blutwurz.
Blokke. Blöcke.
Bloksteene. Blocksteine.
Bloktin. Blockzinn.
Blomkaal. Blumenkohl.
Tørre Blommier. Getrocknete
 Pflaumen oder Zwetschen.
Blommed tøj. Geblümter Zeug.
Blomstre, Kunstblomstre. Putz-
 blumen.
- Blomsterlöge, Blomsterzuvler.*
 Blumenzwiebeln.
Blomsterpotter. Blumentöpfe.
Blonder. Blonden.
Bly, Blye. Bley.
Blye i klumper. Muldenbley.
Blye i ruller. Rollenbley.
Blyant. Pottloth.
Blyantspenne. Bleyfedern.
Blyaske. Bleyasche.
Blyegult. Bleygelb, Maffikot.
Blyehvidt. Bleyweiß.
Blyglands. Bleyglanz.
Blyglas. Bleyglas.
Blyglet. Bleyglötte.
Blyplader. Bleytafeln.
Blyremme. Muldenbley.
Blysalt, Blyesukker. Bleyzuck-
 ker.
Boboreller. Judenkirschen.
Bodenholt. Bodenholz.
Boer. Bohrer.
Bog papir. Ein Bögen Papier.
Böger, bundne eller uindbundne.
 Gebundene oder ungebun-
 dene Bücher.
Bogguld. Blättchengold.
Uægte Bogguld. Metallgold.
Boghvede. Buchweizen.
Boghvedegryn. Buchweizen-
 grütze.
Bogstaver. Lettern.
Bogtrykkerfarve. Drucker-
 schwärze.
Bogtrykkerpresse. Drucker-
 presse.
Bohler. Bohlen.
Bökling. Bückling.
Boldavel. Poledavis.
Bolkram. Krakauisches Linnen.
Bolter. Bolzen.
Bolus, Fitleer. Bolus, Fettthon.
Bomber. Bomben.
Bommerfide. Böhmseide.
Bomolje. Baumöl.
Bomuld. Baumwolle.

- Bomuldsgarn.** Baumwollen-
garn.
Bomuldstøj. Baumwollenzeug,
Katun.
Boras, Borax. Borax.
Bord, Planker. Planken.
Bord. Tische.
Bordblade. Tischblätter.
Borddecken. Tafeldecken.
Borddug. Tischtuch.
Bordsad. Schüsseln.
Bordtøj. Tischservice.
Border. Borten.
Borer. Bohrer.
Bogspriet. Bogspriet.
Bouteiller. Bouteillen.
Böckerarbejde. Küperarbeit.
Böckerträ. Küperholz.
Böffelhuder, Böffellæder. Büf-
felhäute, Büffel.
Bøg. Buche.
Bøgolden. Buchecker.
Böllebær, Bøller. Heidelbee-
ren.
Bønner. Bohnen.
Børneleeg, Børnetøj. Spiel-
zeug.
Børster. Bürsten.
Børster. Borsten.
Bøsser. Büchsen.
Bøssen. Büchsen, zum Schief-
sen.
Bøsselene. Flintensteine.
Bræder. Breter.
Bræknødder. Brechnüsse, Krä-
henaugen.
Brækrod. Brechwurzel.
Brækvinsteen. Brechweinstein.
Brænde, Brændeveed. Brenn-
holz.
Brændekull. Holzkohlen.
Brændevin. Brantewein.
Franst Brændevin. Franzbran-
tewein.
Tatarist Brændevin. Arrak.
Brændgeist. Spriet.
- Brændglas.** Brennglas.
Brændspejl. Brennspiegel.
Brændsteen. Höllenstein.
Braket. Parchent.
Brakfilke. Rohe, ungekochte
Seide.
Brambær. Brombeeren.
Brasiletholt. Brasilettholz.
Brasilienholt. Brasilienholz.
Bratpande. Bratenpfanne.
Bratspid. Bratspieß.
Bratspidvender. Bratenwender.
Bregne. Farnkraut.
Brevtaske. Brieftaschen.
Briller. Brillen.
Bristling. Strömling.
Brochered. Broschirt.
Brodererguld, Broderersølv.
Gold- und Silberdraht.
Broderersilke. Stickseide.
Brodering. Stickerey.
Brokade. Brokat.
Broksit. Dachsfett.
Brokskind. Dachsfell.
Brombær. Brombeeren.
Brøndkarfe, Brunkas. Brun-
nenkresse.
Brøndsalt. Quellsalz.
Brudskind. Wiefelfell.
Brudurt. Bruchkraut.
Bruneller. Prunellen.
Brunkaal. Brauner Kohl.
Brunrod. Braunwurz.
Brunrødt. Braunroth.
Brunsteen. Braunstein.
Brynestene. Schleifsteine.
Brystbær. Brustbeeren.
Bugfoder. Fehwammen.
Bukkehaar, Bukkerag. Ziegen-
haar.
Bukkekidkind. Felle von jun-
gen Böcken.
Bukkekind. Bockfell.
Bukshorn. Bockshorn, Fönu-
grek.
Bulmeurt. Bilsen.

Bunt.

Buntlæder. Ungarisches Leder.
Buntmagervarer. Kürschner-
waaren.

Burenverk. Bührenzeug.

Burre. Klette.

Buur, Bur. Vogelbauer.

Buxbomtræ. Buxbaumholz.

Byffelhuder, Byffellæder. Büf-
felhäute.

Byg. Gerste.

Banket Byg. Gerstengraupen.

Bygsukker. Gerstenzucker.

Bygningstømmer. Bauholz.

Bynke. Beyfuß.

Cantiller. Kantiljen.

Cardamomer. Kardamum.

Cardobenedict. Kardobenedic-
ten.

Carlock. Hausblase.

Cathrineblommer. Katharinen-
pflaumen.

Cedertræ. Cedernholz.

Cederharpix. Zederharz.

Cement. Zement.

Chagrain. Schagrin.

Chalong. Schalong.

Champignoner. Schampignons.

Cheniller. Schenellen, Räu-
chen.

Chinabark. Chinarinde.

Chinarod. Chinawurzel.

Chocolade. Schokolade.

Cichorie. Zichorien.

Cidre, Cider. Zider.

Cideræddike. Zideressig.

Cinober. Zinnober.

Cinoberrödt. Vermillion.

Citroner. Zitronen, Limonen.

Citronsaft. Zitronensaft.

Citronskaller. Limonschellen.

Cypres, Cypresse.

Cyperrod. Cyperwurzel.

Daadyrskind. Felle von Dam-
hirschen.

Daafer. Dosen, Büchsen.

Dadeler. Datteln.

Dæler. Dielen.

Damask. Damast.

Damasklinnen. Leinen Damast.

Dansk ingesær. Arum.

Degeler. Tiegel.

Dekkener, Dækkener. Decken.

Demanter, Diamanter. Dia-
manten.

Desmer. Bisam.

Desmerkat. Zibetkatze.

Desmerkorn. Bisamkörner.

Abelmosch.

Desmerrotter. Bisamratzen.

Digeler. Tiegel.

Dild, Dil. Dill.

Dinkel. Dinkel, Spelt.

Diptamrod. Diptam.

Dixet, Diksel. Deissel.

Donkraft. Daumkraft.

Dödder. Döddersaat, **Lein-**
dotter.

Dörhager. Häspen.

Dödhoed. Todtenkopf.

Dörslag. Durchschlag.

Draaber. Tropfen.

Dragantgummi. Gummi Dra-
gant.

Drageblod, Drakblod. Dra-
chenblut.

Drejel. Drell, Zwillich.

Dreyebenk. Drechslerbank.

Dreyerarbeite. Drechslerarbeit.

Driftekurv. Kornschwinge.

Droget. Droguet.

Druemunke. Schwarzwarz.

Drypolje. Jungfernöl.

Duer. Tauben.

Dukker. Puppen, Docken.

Dukketøj. Spielzeug.

Dukkefilke. Dockenseide.

Duun, Dun. Flaumfedern.

Dualg.

Dvalg, *Dvelg*. Steife Leinwand.
Dyffel. Duffel.
Dykkert. Düker.
Dynevaar. Bührenzeug.
Dyvelsdræk. Teufelsdreck.

Esp. Espe.
Esparset. Esparzett.
Essentser. Essenzen.
Estoffer. Stoffe, Zeuge.
Etamine. Etamin.

E*berrod*. Eberwurz.
Ederdun, *Edderduun*. Eiderdunen.
Edikke, *Eddike*. Essig.
Eeg, *Eg*. Eiche.
Eegemos. Baumlunge.
Eegesvamp. Eichenschwamm.
Eenhjørningshorn. Einhorn.
Egg. Eyer.
Eger. Radspeichen.
Elastisk gummi. Elastisches Gummi, Federharz.
Elefanttænder. Elephantenzähne.
Elendshuuder. Elendshäute.
Elfenbeen. Elfenbein.
Elfenbeensvarte. Elfenbeinschwärze.
Ell. Elle. Eller.
Ellehsrod. Alant.
Elm. Ulme, Rüster.
Elsdyshuder. Elendshäute.
Elsdyrsklov. Elendsklauen.
Email. Email.
Endiven. Endiven.
Enebær. Wachholderbeeren.
Engbrægne. Engelsfuß.
Engelsk valkejord. Englische, oder Köllnische Erde.
Engelsk rødt. Englisch Roth.
Engelsød. Engelsfuß.
Engeskjær. Färberscharte.
Engkummen. Feldkümmel.
Engsyre. Sauerampfer.
Erteskøkker. Artischocken.
Erter. Erbsen.

F*aar*. Schafe.
Faarekæder. Schaffleder.
Faarekind. Schaffelle.
Faareuld. Schafswolle.
Fad. Schüsseln.
Fadholt. Falsholz.
Fæ. Vieh.
Falke. Falken.
Falshøvel. Falzhobel.
Fandens nøtter. Bilsen.
Farver. Farben.
Farvebolle. Druckerballen.
Farvelap. Färbeläppchen, Turnesol.
Farvermufs. Färbeflechte, Orselje.
Farverrøde. Färberröthe.
Farveskjær. Färberscharte.
Fasaner. Fasänen.
Favnebrænde. Klosterholz.
Feberbark. Fieberrinde.
Fed, *Fid*. Fitze.
Feldbereder-vare. Kürschnerwaare.
Felger. Felgen.
Fenikel, *Fennikel*. Fenchel.
Fenikelrod. Fenchelwurzel, oder Sassafras.
Fernambuk. Fernambuk.
Fernis. Firniß.
Fiellegræs. Isländisches Moos.
Fier. Federn.
Fieralun. Federalaun.
Fierdyr. Federvieh.
Fiernglas. Fernglas.
Fiergummi. Federharz.
Fierstilk, *Fierrør*. Federkiel.

Fif.

Fiffkast. Bohmsiede.
Figen. Feigen.
Figen udi kurver. Korbfeigen.
Fisfop. Bovist.
Fil. Feile; *Rund, trekantet,*
fin &c. Fil.
Filegramsarbeide. Filigran,
 Kornfaden.
Filfraskind, Sjærffkind. Viel-
 frassfelle, Rosomak.
Filsben. Elfenbein.
Filspaan, Filstöv. Feilicht.
Filstok. Feilgloben.
Filt. Filz.
Filthatte. Filzhüte.
Filtsaaler. Filzsohlen.
Fingerbøller. Fingerhüte.
Fingerhandsker. Fingerhand-
 schuhe.
Finkamme. Feine oder enge
 Kämme.
Finkobber. Feinkupfer, Rosen-
 kupfer.
Fiola. Geigen.
Fioler. Phiolen.
Violinharpix. Geigenharz.
Fiordodder. Flußotter, Land-
 otter.
Firekasted. Geköpert.
Fiset-træ. Fisetholz.
Fisk. Fische; *Ferske, tørre &c.*
Fiskebeen. Fischbein.
Fiskehud, Fiskeskind. Fisch-
 haut.
Fiskekjerner. Fischkörner.
Fiskelim. Fischleim.
Fiskeiraan. Fischthran.
Fiskodder. Fischotter.
Fit. Fett.
Fitleer. Fettthon, Bolus.
Flædetømmer. Flößholz.
Flæ. Kalmus.
Flanel, Flonel. Flanel.
Flasker. Lumpen.
Flasker. Flaschen.
Flaskefoder. Flaschenfutter.

Flekkugler. Fleckkugeln.
Flefk. Speck.
Flefskesten. Speckstein.
Fliser, Flisestene. Fliesen.
Flinter. Flinten.
Flinter, Flintstene, Flintensteine.
Flitter. Flittern.
Flitterguld. Flittergold.
Flittersölv. Flittersilber.
Flokpapir. Flockenpapier zu
 Tapeten.
Floksilke. Flockseide.
Flokuld. Flockwolle.
Flonel. Flanel.
Flor, Floer. Flohr.
Krused Flor. Krausflohr.
Glat Flor. Milchflohr.
Sörgeflor. Trauerflohr.
Florentinlak. Florentiner Lack.
Floret. Rapier.
Floretteshaand. Floretband.
Floretsilke. Floretseide.
Flasfilke. Flasseide.
Flottetræ, Flatholt. Flößholz.
Flødeost. Rahmkäse.
Fløjel. Sammet.
Fløjter. Flöten.
Spanfke Fluor. Spanische Flie-
 gen.
Fluegift, Fluepulver. Fliegen-
 gift.
Flyndre. Bütte.
Foderale. Fußtrale-
Fodmatter. Fußmatten.
Fodfokker. Fußsocken.
Fodsteen. Bimstein.
Foerverk. Pelzwerk.
Foldknife. Taschenmesser.
Folie. Folie.
Folie. Muskatblüthe.
Fontanesteen. Aetzstein.
Fonugræk. Fönugrek.
Forgylt. Vergoldet.
Forklæder. Schürzen.
Forme. Formen.
Forsølv. Uebersilbert.

For-

Fortinnet. Ueberzinnt.
Franskolt. Franzholz.
Fransvin. Franzwein.
Franzostræ. Franzosenholz.
Fres. Frieß.
Fritboer. Fritbohrer.
Fritte. Fritte.
Frö. Samen.
Fruehaar. Frauenhaar.
Fruetidsel. Frauendistel.
Frugter. Früchte.
Fryndser. Franzen.
Fugle. Vögel.
Fuglebøffer. Vogelflinten.
Fuglehagel. Vogeldunst.
Fuglelim. Vogelleim.
Indianfke Fuglereder. Indiani-
 sche Vogelnefter.
Fustel. Fustel, Fisetholz.
Fyrglas. Brennglas.
Fyrrpotter. Feuerkieken.
Fyrr. Fyr. Föhre.
Fyrstal. Feuerstahl.
Fyrstene. Feuersteine.

Gaaseurt. Gänserich.
Gafler. Gabeln.
Gagatsteen. Gagat.
Galanteriefager. Galanterie-
 waaren.
Galban. Galbanum.
Galdæbler. Galläpfel.
Galdebær. Zaunrübe.
Galdesteen. Gallenstein.
Galgantrod. Galgant.
Galmey. Galmey. Galmey.
Galonet. Galonen.
Galtteknappe. Saubrod.
Gardineringe. Gardinenringe.
Gardineslange. Gardinenstan-
 gen.
Garkobber. Garkupfer.
Garlæder. Lohgahres Leder.
Garn. Garn.

Garnespoler. Garnspuhlen.
Garverbark. Lohe.
Garvet Læder. Gegerbtes Le-
 der.
Gedeblad. Geißblatt.
Gedebukskind. Gedeskind. Bock-
 felle.
Gedehaar. Ziegenhaar.
Geder. Giedder. Hechte.
Geldyvel. Rum.
Genotter. Genotten, Schwar-
 ze Katzen.
Gentian. Enzian.
Gier. Dotter, Leindotter.
Giftrod. Amerikanische Gift-
 wurzel.
Gjorde. Gurte.
Giørtlerarbeide. Gürtler- oder
 Riemerarbeit.
Glandserts. Glandsmetal. Bley-
 glanz.
Glandslered. Glanzleinwand.
Glas. Glas.
Glasblaat. Glasblau, Smaltblau.
Glasgalde. Glasgum. Glas-
 galle.
Glaskoraller. Glaskorallen.
Glasperler. Glasperlen.
Glasruder. Glasrauten.
Glasfkaare. Glasflumpe. Glas-
 scherben.
Glothövel. Schlichthobel.
Glatteftaal. Polierstahl.
Glattefteen. Polierstein.
Glauberfalt. Glauberfals.
Glet. Glöd, Gleide. Glötte.
Glideskoe. Schlittschuhe.
Glödvox. Glühwachs.
Glötteglas. Guckglas.
Gnideftene. Gniedelsteine,
 Glättsteine.
Gode Henrik. Allgut.
Graat papier. Grau Papier.
Graahynke. Beifuss.
Graakuse. Scharley.
Graaverk. Grauwerk.

Græs.

Graskar. Kürbiss.
Græslög. Schnittlauch.
Græsrodder. Graswurzeln.
Grævingkind. Dachsfell.
Gran. Fichte, Schwarztanne, Rothtanne.
Hvide Gran. Tanne, Weiss-tanne.
Granater. Handgranaten.
Granatæbler. Granatäpfel.
Granatblomster. Granatblüthe.
Granatflene. Granaten.
Grankarpix. Fichtenharz.
Granitsteen. Granit.
Gravstene. Grabsteine.
Greeb. Griff, Handhabe.
Grevingest. Dachsfett.
Grevingekind. Dachsfell.
Griis. Ferkel.
Grodetur. Gros de Tours.
Grougrön. Grobgrün.
Grödsteen. Schiefer.
Grönsæbe. Grüne Seife.
Grönspan. Grünspan.
Amerikansk Grænsrod. Gries-wurzel, Pareira brava.
Gryder. Grapen, Küchentöpfe.
Gryn. Grütze.
Guineiske Gryn. Paradieskör-ner.
Guld. Gold.
Spunden Guld. Gesponnen Gold.
Trukken Guld. Gezogen Gold.
Malet Guld. Muschelgold.
Slagen Guld. Geschlagen Gold.
Flydende Guld. Goldtinctur.
Hvidt Guld. Platina.
Guldblad. Blättchengold.
Guldblik. Goldblech.
Guldbræmmer. Goldene Tref-sen.
Guldflitter. Goldflittern.
Guldplet. Goldglötte.
Guldim. Goldleim, Chryso-colla,

Guldpapir. Goldpapier.
Guldskaum. Goldschaum.
Guldsmedarbejde. Goldschmie-dearbeit.
Guldtraad. Golddraht.
Guldvegt. Goldwage.
Gummi. Gummi.
Gummigut. Gummigutt.
Gummiharpix. Gummiharz.
Gummilak. Gummilak.
Gultholt. Gelbholz.
Gul jord. Schüttgelb.
Gulle rødder. Möhren.
Gulstotrod. Kurkumey.
Gurgumeye, Gurkemeye. Kur-kumey.
Gyldenslyk. Goldbrokat.
Gyps. Gyps.
Gysvel, Gyl. Ginster.

H*aandbekken.* Handbecken.
Haandgreeb, Haandhabe. Griff, Handhabe.
Haandklæder. Händtücher.
Haandspiger. Handspaken.
Haandtørklæder. Schnupstü-cher.
Haar. Haar.
Haardug. Haartuch.
Haarfloer. Milchflohr.
Haarkugler, Haarbolde. Haar-kugeln.
Haarnaale. Haarnadeln.
Haarpudder. Puder.
Haarsigter, Haarsolde. Haar-siebe.
Hægler. Hecheln.
Hængelaas. Hängeschlösser.
Hængematter. Hangmatten.
Hærr. Flachs.
Hævert. Heber.
Hager. Haken.
Hagetorn. Hagedorn.
Haggel, Hagel. Hagel.

Hak

<i>Hak og tak.</i> Takamahak.	<i>Hejrefjere.</i> Reiherfedern.
<i>Halepeber.</i> Schwanzpfeffer,	<i>Hellefyndre.</i> Heilbürte.
<i>Kubeben.</i>	<i>Helvedessteen.</i> Höllenstein.
<i>Halm.</i> Stroh.	<i>Hermelin.</i> Hermelin.
<i>Halmhatte.</i> Strohhüte.	<i>Hermodadeler.</i> Hermodatteln.
<i>Halmmatter.</i> Strohmatte.	<i>Heste.</i> Pferde.
<i>Halsbaand.</i> Halsband.	<i>Heste-aloe.</i> Rossaloe.
<i>Hammere.</i> Hammer.	<i>Hestedekkener.</i> Pferdedecken.
<i>Hammerskiel.</i> <i>Hammerslak.</i>	<i>Hestehaar.</i> <i>Hestetagl.</i> Pferde-
<i>Hammerschlag.</i>	<i>haar.</i>
<i>Hamp.</i> Hanf.	<i>Hestehov.</i> Hufstättich.
<i>Hampbrække.</i> <i>Hampklamre.</i>	<i>Hesteskoe.</i> Hufeisen.
<i>Hanfbreche.</i>	<i>Hestekoefdm.</i> Hufnagel.
<i>Hampeblaar.</i> Werg, Centille.	<i>Himbær.</i> Himbeeren.
<i>Hampefrø.</i> Hanflamen.	<i>Himmelblaae.</i> Blausfel.
<i>Hampefrøolje.</i> Hanföl.	<i>Hiortehorn.</i> <i>Hiortetakke.</i> Hirsch-
<i>Hampegarn.</i> Hänfen Garn.	<i>horn.</i>
<i>Handsker.</i> Handschuhe.	<i>Hiortelæder.</i> Hirschleder.
<i>Hansjoses.</i> Anshovis.	<i>Hiortetælle.</i> Hirschtalg.
<i>St. Hans brød.</i> Johannisbrod.	<i>Hiortetunge.</i> Hirschzunge.
<i>Harekind.</i> Hasenfell.	<i>Hirse.</i> Hirse.
<i>Harpestrænger.</i> Harpsensaiten.	<i>Hirskænger.</i> Hirschfänger.
<i>Harpix.</i> Harpüse; Harz.	<i>Hiul.</i> Räder.
<i>Harpixgummi.</i> Gummiharz.	<i>Hiuleger.</i> Radspeichen.
<i>Harpune.</i> Harpune.	<i>Hiulselger.</i> Radfelgen.
<i>Harver.</i> Eggen.	<i>Hiulskinner.</i> Radschienen.
<i>Hasper.</i> Haspeln.	<i>Hiulverk.</i> Räderwerk.
<i>Hasselnödder.</i> Haselnüsse.	<i>Homle.</i> Hopfen.
<i>Hasselurt.</i> Haselwurz.	<i>Hommer.</i> Hummer.
<i>Hatte.</i> Hüte.	<i>Honning.</i> Honig.
<i>Hattesiædre.</i> Hutfedern.	<i>Honningkager.</i> Honigkuchen
<i>Haugekummen.</i> Kumin.	<i>Horn.</i> Horn.
<i>Havaal.</i> Meeraal.	<i>Hornkamme.</i> Hornkämme.
<i>Havlög.</i> Meerzwiebel.	<i>Hornlim.</i> Hornleim.
<i>Havodder.</i> Seeotter.	<i>Hornlögter.</i> Hornleuchten.
<i>Havre.</i> Hafer.	<i>Hornspidse.</i> Hörnerspitzen.
<i>Havregryn.</i> Hafergrütze.	<i>Hovedsmykke.</i> Kopfputz.
<i>Havremeel.</i> Hafermehl.	<i>Hovföm.</i> Hufnagel.
<i>Havremalt.</i> Hafermalz.	<i>Höe.</i> Heu.
<i>Hay.</i> <i>Haae.</i> Hayfisch.	<i>Höns.</i> Federvieh, Hühner.
<i>Hebentræ.</i> Ebenholz.	<i>Hör.</i> <i>Hörr.</i> Flachs, Lein.
<i>Hedenödder.</i> Erdnüsse.	<i>Vild Hör.</i> Leinkraut.
<i>Hestlade.</i> Hestlade.	<i>Hörblaar.</i> Heede.
<i>Hegler.</i> Hecheln.	<i>Hörbrække.</i> Flachsbreche.
<i>Hegter.</i> Spangen.	<i>Hörfrø.</i> Leinsaat.
<i>Hejn.</i> Wetzstein.	<i>Hörgarn.</i> Leinen Garn.

Hör

Hörolje. Leinöl.
Hörsilke. Flachsseide.
Hörurt. Leindotter.
Höstfid. Herbstheringe.
Hövel. Hobel.
Hövelbank. Hobelbank.
Höveljern. Hobeleisen.
Hövelspaan. Hobelspäne.
Huuder, Huder. Häute; *Sal-*
tede, tölre, raae &c. Hu-
der.
Huer, Huwer. Hauben.
Hulmeifel. Hohlbetel.
Humle, Humble. Hopfen.
Hummer. Hammer.
Hundekind. Hundefelle.
Huulmeifel. Hohlbetel, Gudsfe.
Huulrod. Hohlwurzel.
Huusblaas. Hausenblase.
Huusgeraad. Hausgeräthe.
Huuslög. Hauslauch.
Hualfiskebeen. Fischbein.
Hualrav, Hualsperme. Wall-
rath
Hualtrövlis. Wallrathlichter.
Hualskizl. Weisses Fischbein,
Os sepiae.
Hualrostænder. Wallroßszähne.
Hveda. Weizen.
Hvedemalt. Weizenmalz.
Hvedemeel. Weizenmehl.
Hvedfestene. Wetzsteine.
Hvæde. Waid.
Hvidtög. Knoblauch.
Hvidtörn. Weissdorn.
Hylid. Flieder, Holunder.
Hyldefvamp. Fliederschwamm.
Hyven, Hyben. Hanbutten.
Jalapperod. Jalap.
Huid Jalapperod. Mechoacana.
Jamai/k peber. Piment.
Japanholt. Japanholz.
Japonisk jord. Japanische Erde.

Jasmin. Jasmin.
Jaspis. Jaspis.
Ibenholt. Ebenholz.
Ibisk. Eibisch.
Jærffkind, Jersf. Vielfraßfelle,
Rosomak.
Jern. Eisen.
Koldskiör Jern. Kaltbrüchiges
Eisen.
Rödskiör Jern. Rothbrüchi-
ges Eisen.
Gammelt Jern, Jerngrus.
Altes Eisen.
Jernbaand. Eiserne Bänder
oder Reifen.
Jernblik. Eisenblech.
Fortinnet eller hvidt Jernblik.
Weissblech.
Jernfilspaan, Jernfilstöv. Ei-
senfeilicht.
Jerngryder. Grapen.
Jern Kakkelvone. Eiserne Oe-
fen.
Jernkanone. Eiserne Kanonen.
Jernkram. Eisenkram, Kurze
Waaren.
Jernkugler. Eiserne Kugeln.
Jernokker. Eisenoker.
Jernovne. Eiserne Oefen.
Jernplader. Eiserne Platten.
Jernstænger. Eiserne Stangen.
Jerntraad. Eisendraht.
Jerntræ. Eisenholz.
Jernverk. Eisenwerk.
Jernvitriol. Eisenvitriol.
Ignatiusbønner. Ignatiusboh-
nen.
Ilderskind. Iltisfelle.
Ildkikkert. Feuerkieke.
Ildskirm. Feuerschirm.
Ildstaal. Feuerstahl.
Ildstene. Feuersteine.
Ildtøj, Fyrtøj. Feuerzeug.
Indianiske blade. Folia mala-
bathri s. indi.

Indianisk peber. Indianischer
oder spanischer Pfeffer.

Indigo. Indigo.

Indsyttede sager. Eingemachte
Sachen.

Ingefer. Ingwer; *Tör,* syltet.

Ingeskiær. Färbercharte.

Johannisbær. Johannisbeeren.

Johannisbrød. Johannisbrød.

Jomfruhaar. Frauenhaar.

Jomfruolje. Jungfernöl.

Jomfrupergament. Jungfern-
pergament.

Jomfrusild. Jungfernhering.

Jomfruvox. Jungfernwachs.

Jopperbirr. Danziger Doppel-
bier.

Jordæbler. Kartoffeln.

Jordbær. Erdbeeren.

Jordmos. Bärlapp.

Jordnødder. Erdnüsse, Erd-
eicheln.

Jordpære. Erdbirnen, Tobir-
namburs.

Jordrøg. Erdrauch.

Jordrotkind. Ziselmannsfelle.

Jordvedbende. Erdepheu.

Jødekirsebær. Judenkirschen.

Jødelim, *Jødebeeg.* Juden-
leim.

Irisgrønt. Irisgrün, Saft-
grün.

Isenkram. Eisenkram, Kurze
Waren.

Islands mos. Isländisches
Moos.

Iso. Iso.

Ister. Schmalz.

Isterfild. Speckheringe.

Juchter, *Jugter.* Justen.

Judasören. Fliederschwämme.

Juveler. Juwelen.

Kaabber. Kupfer.

Kaal. Kohl.

Kaarder. Degen.

Kaardebølge, *Kaardefheder.*
Degenscheiden.

Kaardefæster. Degengefäße.

Kaardeklinger. Degenklingen.

Kabeljau, *Kabliau.* Kabljau.

Kadikbær. Wachholderbeeren.

Kaf. Kaffa.

Kaffe, *Kaffebønner.* Kaffé.

Kakaobønner. Kakaobohnen.

Kakaosmør. Kakaobutter.

Kalcedonier. Chalcedon.

Kalemank, *Kalamanke.* Kal-
mank.

Kaliatourholt. Kaliaturholz.

Kalk. Kalk.

Uledsked Kalk. Ungelöschter
Kalk, Bethkalk.

Ledsked Kalk. Gelöschter Kalk.

Kalkstene. Kalksteine.

Kalkuld. Raufwolle.

Kallun, *Kaldun.* Kaldaunen.

Kalmus. Kalmus.

Kalveskind. Kalbfell.

Kameel. Kamille.

Kameelgarn. Kamelgarn.

Kameelhaar. Kamelhaar.

Kameelstraa. Kamelheu.

Kamelot. Kamelot.

Kaminplader. Kaminplatten.

Kamme. Kamme.

Kamme, dug. Kammertuch.

Kampestenholt. Kampesche-
holz.

Kampestene. Feldsteine.

Kampfer, *Kamfer.* Kampfer.

Kanariesfrøe. Kanariensamen.

Kanariesfugle. Kanarienvogel.

Kanariesæk. Kanarienseß.

Kanariesukker. Kanarienzuk-
ker.

Kanastertobak. Knaster.

Kander. Kannen.

Kan-

Kandelsukker, Kandeert Sukker.
Zucker kand.

Kaneel. Zimmet, Kaneel.

Hvid Kaneel. Weisser Zimmet.

Bedste Kaneelbark. Bittere

Zimmetrinde, Kulilaban.

Kaneelsukker. Ueberzuckerter

Zimmet, Zuckerstengel.

Kaneelvox. Zimmetwachs.

Kanefas. Kannefas.

Kaninhaar. Kaninchenhaare.

Kaninskind. Kaninchenfell.

Kanoner. Kanonen.

Kanonkugler. Kanonenkugeln.

Kanter. Spitzen, Kanten.

Kapelle. Kapelle.

Kapelguld. Kapellgold.

Kapper. Kappen.

Kapers, Kappers. Kapern.

Karbunkel. Karfunkel.

Karder. Karden, Kardätschen.

Kardemommer. Kardamum.

Kardetidsel. Weberdistel.

Kardetraad. Kratzdraht.

Kardevan. Korduan.

Karduser. Kardusen.

Karduspapir. Karduspapier.

Kareet. Kutsche.

Karfiol. Blumenkohl.

Karmesinorme. Koschenilje.

Karneol. Karneol.

Karse. Kresse.

Kartaue, Kartaue. Kartaune.

Kartetser. Kartätschen.

Karve. Kümmel, Brodkümmel.

Kaskarille. Kaskarille.

Kasku. Katechu.

Kassia, Kassiarör. Kaffie, Röhrenkaffie.

Kastagner. Kastanien.

Kastorhatte. Kastorhüte.

Katgoupefskind. Katzluchsfell.

Katoft. Malve.

Kattefskind. Katzenfell.

Kattun. Kattun.

Kauris. Kauris.

Kaviar. Kaviar.

Keder, Kieder. Ketten.

Kedler, Kiedler. Kessel.

Kegler. Kegel.

Kelderhals. Kellerhals.

Kermeskorn. Scharlachkörner.

Kikkert, Kigeglas. Fernglas,

Guckglas.

Kikkert, Ildkikkert. Feuerkieke.

Kina, Kinabark. Chinarinde.

Kinarod. Chinawurzel.

Kiöd. Fleisch; *Fersk, röget, saltet eller sprengt.*

Kiödlim. Fleischleim.

Kiökkenfit. Schmalz.

Kiökkenfalt. Küchensalz.

Kiökkenføj. Küchengeräthe.

Kirsebær. Kirschen.

Kirsej. Kirsjey.

Klaaved. Tamarisken.

Klæde. Tuch, Laken.

Klæder. Kleider.

Klædelister. Saalleisten.

Klapholt. Klappholz.

Röd Klever. Rother Klee.

Hvid Klever. Weisser Klee.

Klinger. Klingen.

Klinker, Vattenklinker. Klinkers.

Klinkföm. Klinkspieker.

Klinkkrystal. Bergkrystal.

Klipfish. Klippfisch.

Kliplanger. Klippplängen.

Kloehammer. Splithammer.

Klokker. Glocken.

Klokkemalm, Klokkeerts, Klok-kenspits. Glockenspeise.

Klostertraad. Klosterzwirn.

Klude. Lumpen.

Knakmandler. Krachmandeln.

Knaldguld. Knallgold.

Knaldpulver. Knallpulver.

Knapper. Knöpfe.

Knappenaale. Knöpfnadeln.

Knier, Knien, Kniebölzer.

Knæ.

- Knægræs.* Spörgel.
Knibetænger. Kneipzangen.
Kniplepuder. Klöppelküssen.
Kniplinger. Spitzen, Klöppel-
 spitzen.
Kniplingverk. Spitzenwerk.
Knippjern. Bundeisen, Zain-
 eisen.
Knive. Messer.
Knivstaal. Messerstahl.
Knøsk. Feuerschwamm.
Knyttegarn. Strickgarn.
Knytteflikker. Stricknadeln.
Køber. Kupfer.
Kobberblade, *Kobberflykker.*
 Kupferstiche.
Kobbergrønt. Kupfergrün.
Kobberkar. Kupfergeschirr.
Kobberkedler. Kupferne Kessel.
Kobberkristaller. KrySTALLisirter
 Grünspan.
Kobberplader. Kupferplatten.
Kobberstikpresse. Kupfer-
 druckerpresse.
Kobbertraad. Kupferdraht.
Kobbervand, *Kobherrøg.* Ku-
 pferwasser, Englischer Vi-
 triol.
Kobbervitriol. Kupfervitriol,
 Blauer Vitriol.
Kobolt, *Kobalt.* Kobalt.
Koboltblaat. Saffra.
Kockekierner. Fischkörner,
 Kockelskörner.
Koehuder. Kuhhäute.
Koehvede. Kuhweizen.
Kogegryder. Kochtöpfe.
Kokosnødder. Kokosnüsse.
Kolophonium. Geigenharz.
Kologvinder. Koloquinten.
Kompas. Kompass.
Kompasnaale. Magnetnadeln.
Kongeblaat. Königsblau.
Kongeguul. Königsgelb.
Kongevand. Königswasser.
Kop. Tasse.
- Kopal.* Kopal.
Koraller. Korallen.
Korduan. Korduan.
Korender, *Korinther.* Korin-
 then.
Koriander. Koriander.
Sort Koriander. Schwarzküm-
 mel.
Kork, *Korketræ.* Kork, Kork-
 holz.
Korke. Korkpropper. Korke.
Korksaaler. Korksohlen.
Korktrekker. Korkzieher.
Korn. Korn, Getraide.
Kornbrændevin. Kornbrante-
 wein.
Korsbær. Kreuzbeeren, Gelbe
 Beeren.
Korsræuskind. Kreuzsuchsbalg.
Kort. Karten.
Kortpapir. Kartenpapier.
Koskenille. Koschenilje.
Koste. Besen.
Kostusrod. Kostwurzel.
Kove. Harz.
Kølnisk jord. Köllnische Erde.
Kønrøg. Kienrufs.
Körel, *Körvel.* Körvel.
Kradsbørster. Kratzbürsten.
Krædsetidfel. Kratzdistel.
Kradsuld. Kratzwolle.
Kræpfloer. Krausflohr.
Kræts. Krätze.
Kraftmeel. Kraftmehl.
Krageøjne. Krähenaugen.
Krakmandler. Krachmandeln.
Kramnelliker. Gewürznelken.
Kramper. Krampen.
Kramvare. Krämerware.
Krap. Krapp.
Krebskløer. Krebscheeren.
Krebsøjne. Krebsaugen.
Krep. Krepon.
Krepiner. Krepinen.
Krid, *Kride,* *Kridt.* Kreide.
Rødt Kride. Rothe Kreide.

Krisfal.

Krystal. Kryftall.
Krystalalun. Felfenalaun.
Krystalglas. Kryftallglas.
Kroge. Spangen.
Kronrafk. Kronrafch.
Krontin. Kronzinn.
Kröfhern, Krufejern. Kräufel-
 eifen.
Kröfjilke. Flockfeide.
Krud. Schießpulver.
Krukker. Kruken, Krüge.
Krumbiler. Krummhauen.
Krumholt. Krummholz.
Kruusbaer. Stachelbeeren.
Kruufloer. Krausflohr.
Krusemynte. Krausemünze.
Kruskaal. Krauskohl.
Krydde, Krydderie. Gewürz,
 Spezereyen.
Kryddekina. Kaskarilje.
Kryddernelliker. Gewürzuäg-
 lein.
Kubeber. Kubeben.
Kufferter. Kuffers.
Kugler. Kugeln.
Kuglelak. Kugellak.
Kull. Kohlen.
Kuller. Schellfische.
Kulpänder. Kohlenpfannen.
Kulsukkerrod. Schwarzwurzel.
Kummen. Kumin.
Dansk Kummen. Kümmel,
 Brodkümmel.
Sort Kummen. Schwarzküm-
 mel.
Kummer. Kummern.
Kunfblomftre. Putzblumen.
Kurve. Körbe.
Kurvmatter. Hürden.

L
Laase. Schlöffer.
Lader, Lær. Leder.
Læred. Leinwand.
Lærker. Lerchen.

Lahn. Lahn.
Lak. Siegellack.
Lak i kugler. Kugellak.
Lakfernis. Lakfirnis.
Lakjord. Siegelerde.
Lakmos. Lackmus.
Lakris, Lakrisholt. Süßholz.
Lakrisfaft. Lakritzenfaft.
Laktuk. Lattich.
Lammefkind. Lammsfell.
Lammeuld. Lammwolle.
Lamper. Lampen.
Lampesvarte, Lampesfoed. Lam-
 penschwarz.
Landkarter. Landkarten.
Langer. Lengfische.
Lanterner. Lanternen.
Larver. Macken.
Lasursteen. Lasurstein.
Latverge. Lattwerge.
Laurbaer. Lorbeeren.
Laurbaerblade. Lorbeerblätter.
Laurbaerolje. Lorbeeröl.
Lavendel. Lavendel.
Velfk Lavendel. Ströchas.
Lavendelolje. Spiköl.
Lavendelvand. Eau de lavande.
Lavetter. Lavetten.
Lax. Lachs.
Ledmyge, Lemmikel Bachbun-
 gen.
Leer. Sensen.
Leer. Thon.
Legter. Latten.
Legtenagler. Lattnägel.
Lekatskind. Winterhermelin
 oder Wiefelfelle.
Lemoner. Limonen.
Saltede Lemoner. Pökellimo-
 nen.
Lemonfaft. Limonenfaft, Zi-
 tronensaft.
Lenker. Ketten.
Leopardfkind. Leopardenfelle.
Lerkesvamp. Lärchenschwamm.
Lerketræ. Lärchenbaum.

Leveraloe. Leberaloe.
Lidser. Litzen.
Ligkister. Särge.
Ligstene. Leichensteine.
Lilje, Lillie. Lilie.
Lim, Lüm. Leim.
Limoner. Limonen.
Lind. Linde.
Lindser. Linsen.
Liner. Seile.
Linnen Garn. Leinen Garn.
Linnet, Lintöj. Linnen, Leinen Zeug.
Lisser. Litzen.
Ljsthövel. Leistenhobel.
Lod. Loth, Löthe.
Lodderör. Löthrohr.
Loestilke. Liebstöckel.
Lombardsk nödder. Lambertsnüsse.
Lommeknife. Taschenmesser.
Lommietorklæder. Taschentücher.
Lommeuhr. Taschenuhr.
Loppefrøe. Flöhsamen.
Loskind. Luchsfell.
Löber. Der Läufer zu einem Mühlstein.
Lög. Lauch.
Lögsürt. Skordien.
Lögter. Leuchten, Laternen.
Lövehuder. Löwenhäute.
Lövetand. Löwenzahn.
Lucerne. Luzerne.
Lukker. Dauben.
Lümper. Lumpen.
Lumpenfukker. Lumpen, Zucker in Lumpen.
Lungemus. Lungenmoos.
Lunter. Lunten.
Luthstrenge. Lautensaiten.
Lupiner. Lupinen.
Lusefrøe. Läusesamen.
Lyng. Heidekraut.
Lys. Lichter.
Stöbt Lys. Gegossene Lichter.

Dyppet Lys. Gezogene Lichter.
Lysegarn. Dochtgarn.
Lysekrone. Kronleuchter.
Lyseplader. Blackers.
Lysefaxe, Lysepudser. Lichtputzen.
Lysestager. Leuchter.
Lysoker. Gelber Oker.

Maaleslok. Maßstab.
Maarskind. Marderfell.
Madekernerod. Saubrod.
Madfalt. Küchensalz.
Madvarer. Eiswaren.
Magneet. Magnet.
Magneetnaale. Magnetnadeln.
Mahagony. Mahagonyholtz.
Makrel. Makrele.
Malakkabønner. Ostindische Anakarden, Malaccabohnen.
Malaktin. Malakka Ziun.
Malm. Erz, Bronze.
Malt. Malz.
Malurt. Wermuth.
Maturtvin. Wermuthwein.
Malvasier. Malvasier.
Manchester. Manchester.
Mandler. Mandeln.
Mandelolje. Mandelöl.
Manggod. Mengepresse.
Manna. Manna.
Mannagræsgryn. Mannagrütze, Schwaden.
Mansketter. Manschetten.
Marienglas. Marienglas.
Marietidfel. Mariendistel.
Marmelade. Schachtelsaft.
Marmor. Marmor.
Marrube. Andorn.
Marsepán. Marzipan.
St. Martinshoit. Martensholtz.
Masker. Masken.
Master. Masten.

Ma-

Maffikot. Maffikot, Bleygelb.
Maffix. Maffix.
Materialvarer. Materialwaren.
Matraffer. Matratzen.
Matrosklæder. Matrosenzeug.
Matrum. Mutterkraut.
Matter. Matten.
Medaljer. Medaillen.
Medekroge. Fischangeln.
Meel. Mehl.
Fint Meel. Feines Mehl.
Mejran, Merian. Majoran.
Meiffel. Meiffel, Betel.
Meles. Meliszucker.
Melk. Milch.
Melksukker. Milchzucker.
Melon. Melone.
Menneskehaar. Menschenhaare.
Mergel. Mergel.
Merlin. Marly.
Messing. Messing.
Messingblik. Messingblech.
Messingtraad. Messingdraht.
Mestertiene. Mistel.
Mesterurt. Meisterwurz.
Metal. Metall.
Metalguld. Unächtes Blattgold,
 Goldschaum.
Milturt. Milzkraut.
Minie. Mennige.
Miöd, Möd. Meth.
Mispeler. Mispeln.
Mistel. Mistel.
Moderkaneel. Mutterzimmet.
Modernelliker. Mutternäglein.
Modewarer. Modewaren.
Moor, Mohr. Mohr.
Morbær. Maulbeere.
Morkler. Morcheln.
Morter. Mörser.
Most. Most.
Möbler. Mobilien.
Möllestene. Mühlesteine.
Mönne. Mennige.
Mörser. Feuermörser.
Muffer. Muffen.

Mufler. Muffeln.
Muldvarpeskind. Maulwurfs-
 felle.
Multum. Multong.
Mumi. Mumie.
Mumme. Mumme.
Mundlim. Mundleim.
Munkepeber. Keuschbaumfa-
 men.
Munkesvands. Arum.
Murstone. Mauersteine.
Muscarter. Kichern.
Musegift. Mäusegift.
Muselög. Meerzwiebel.
Musetorne. Mäusedorn.
Muskater, Muskadnödder, Mus-
katen, Muskatennüsse.
Muskablommer. Muskatblü-
 the.
Muskadvin. Muskatwein.
Muskler, Muslinger. Muscheln.
Musketguld. Muschelgold.
Muskelsölv. Muschelsilber.
Musketer, Musqueter. Muske-
 ten.
Musketkugler. Musketkugeln.
Muss, Moss, Mofse. Moos.
Must. Most.
Mynt, Myndt. Münze.
Mynte. Münze.
Myntplader. Münzplatten.
Myrabolan. Myrobalan.
Myrre. Myrrhen.
Myrte. Myrte.

N
Naale. Nadeln.
Naalehuus. Nadelbüchse.
Naalepude. Nadelküssen.
Næver. Birkenrinde.
Nagler. Nägel.
Indianisk Nardes. Indjanische
 Narden.
Celtisk Nardes. Celtische Nar-
 den.

Narved Læder. Genarbttes Leder.
Natfkade. Nachtschatten.
Navre. Bohrer.
Neapelguld. Napelgelb.
Nesflag. Niederschlag.
Nedfyltede sager. Eingemachte Sachen.
Negenöjen. Neunaugen.
Negerpeber. Spanischer Pfeffer.
Nelliker. Gewürznäglein.
Nellikebark. Nägleinrinde, Nagelholz.
Nellikekaheel. Nelkenzimmet.
Nellikenödder. Nägleinnüsse von Madagaskar.
Nellikeröd. Nelkenwurzel.
Netteldug. Nesseltuch.
Hviid Nix. Weisses Nichts, Nihilum album.
Nonnenskiær. Nonnenschier, Klahr.
Nödder. Nüsse.
Nödderölje. Nussöl.
Nögler. Schlüßel.
Nudler. Nudeln.
Nyresteen. Nierenstein.
Nysæurt. Nieswurz.

O*blader.* Oblaten.
Odderkind. Otterfelle.
Odderslanger. Vipern.
Okker, Öcher. Oker.
Okkergel. Okergelb.
Olden, Ollen. Eicheln.
Olje. Oel.
Oljeblaae. Oelblau, Smaltblau.
Oljesteen. Oelstein.
Oliver. Oliven.
Olivenölje. Baumöl.
Olmerdug. Parchent.
Omberöfte. Unberaubter Krapp.
Operment. Operment.
Organfinsilke. Organfinside.

Orgelpiber. Orgelpfeifen.
Orkanette. Rothe Ochsenzunge.
Orleans. Orlean.
Ormefrö, Ormesæd. Wurmsamen.
Amerikansk Ormeurt. Amerikanisches Wurmkraut oder Nelkenwurzel.
Orselje. Orselje.
Ost. Käse.
Ovne. Oefen.
Oxer. Ochsen.
Oxehoudflaver. Oxhofsstäbe.
Oxehuder. Ochsenhäute.
Oxeikiöd. Rindfleisch.
Oxetunger. Ochsenzungen.
Oxetunge. a) Ochsenzunge; b) Boragen.
Röd Oxetunge. Rothe Ochsenzunge oder Orkanette.
Öjenströft. Augentrost.
Öl, Öll. Bier.
Öll-edike. Bieressig.
Örgehæng, Öreringe. Ohrengehänge, Ohringe.
Örnetræ. Adlerholz.
Ösekar. Oehsfafs.
Östers. Austern.
Östersskalær. Austerschalen.
Öxer. Aexte.

P*aafugle.* Pfauen.
Pærer. Birnen.
Pæremøst. Birnmøst.
Pakdug, Paklæred. Packtuch, Packlinnen.
Paknaale. Packnadeln.
Pakpapier. Packpapier.
Palmøilje. Palmöl.
Panaxgummi. Panax.

Pan

Pander. Pfannen.
Paneelverk. Panehlwerk.
Panik. Fench, Panikorn.
Pantherkind. Pantherfell.
Papegoisfrøe. Papagayensamen.
Pap. Pappapir. Pappe.
Papir. Papier.
Pappel. Malve.
Parafes korn. Paradieskörner.
Paradistræ. Paradisholt. Paradiesholz.
Parasol. Parasol, Sonnenschirm.
Parkken. Parchent.
Passer. Zirkel, Passer.
Pastel. Waid.
Pastinak. Pastinak.
Patates. 1) Pataten; 2) Kartoffeln.
Pauker. Pauken.
Peber. Pfeffer: *Hvidt, sort, lang, stødt &c.* Peber.
Peberkager. Pfefferkuchen.
Peberrod. Märrettig.
Pels. Pelz.
Pelsvanter. Pelzhandschuhe.
Pelsverk. Pelzwerk.
Penne. Schreibfedern.
Pennesiedre. Federkiele.
Pennehuus. Pennesederal. Pen-
 nal, Federbüchse.
Penneknive. Federmesser.
Pensler. Pinsel.
Peonfrø. Päonienfamen.
Pergament. Pergament.
Perler. Perlen.
Perlegryn. Perlgraupen.
Perlehirs. Perlhirse.
Perlemor. Perlmutter.
Perlesæd. Perlsamen.
Perryke. Parucken.
Persikker. Pfirschen.
Pestilentsurt. Pestilenzwurz.
Peterolje. Steinöl.
Peterfille. Persille. Petersilie.
Petsier. Petschaft. Petschaft.

Piber. Pfeifen.
Pibejord. Pfeisenerde.
Piberör. Pfeifenrohr.
Pibestaver. Pipenstäbe.
Pidske. Peitschen.
Pil. Pül. Weidenbaum.
Piller. Pillen.
Pimpernödder. Pimpernüsse.
Pimpinelle. Pimpernell.
Pinioler. Pinien.
Pirikon. Johanniskraut.
Pistacier. Pistaser. Pistaschen.
Pistoler. Pistolen.
Plader. Platten.
Planker. Planken.
Plaster. Pflaster.
Platfisk. Flachfisch.
Plettekugler. Fleckkugeln.
Plougjern. Pflugseisen, Sech.
Plyds. Plys. Plüsch; Linnen, Kameelhaars, Bomulds, ul-
 den Plyds.
Plygger. Pflöcke.
Pokkentæ. Pockholz.
Poleeræske. Rothe Polieræske,
 Indianisch Roth.
Poleerfil. Polierseile.
Poleerestene. Glättsteine.
Paley. Poley.
Pomade. Pommade.
Pomerantser. Pomeranzen.
Pomerantskal. Pomeranzens-
 chale.
Popel. Pappelbaum.
Popper. Pupper. Puppen, Do-
 cken.
Poppentøy. Spielzeug.
Porcelin. Porcelain. Porzellan.
Uegte Porcellin. Unächtes Por-
 zellan oder Fajence.
Porphyr. Porphyr.
Portugisisk peber. Spanischer
 Pfeffer.
Portulak. Portulak.
Posementer. Posementen.
Postpapir. Postpapier.

Potafke. Pottasche.
Potatos. Pataten.
Potter. Töpfe.
Potteteer. Töpfererde.
Pottrofiner. Topfrofinen.
Pölse. Würfte.
Prafer. Prafer.
Prene, Prene. Pfriemen.
Prespapir. Prespapier.
Prestobak. Gepresster oder geplätteter Toback.
Printsmetal. Prinzmetall.
Probeernaale, Prövenaale. Probiernadeln.
Probeerstene, Prövestene. Probiertesteine.
Probeervegt, Pröuevegt. Probierwaage.
Profit, Lyseprofit. Sparendchen.
Proppe. Pfropfen, Stöpsel.
Proppevox. Baumwachs.
Fruncler. Prunellen.
Prusteur. Nieswurz.
Frydelse. Schmuck.
Prüssing. Starkes Danziger Bier.
Pfilleurt. Flöhkraut.
Pudder. Puder.
Pudderquast. Puderquast.
Puddersukker. Puderzucker.
Puder. Küssen.
Pudevaar. Bührenzeug.
Pulver. Pulver.
Pundlader. Pfundleder.
Pung. Beutel.
Purgerebønner. Peruanische Purgierbohnen.
Purgerenödder. Purgiernüsse.
Indianske Purgerenödder. Indianische Purgiernüsse.
Nyspaniens Purgerenödder. Amerikanische Purgiernüsse.
Purkobber. Garkupfer.
Puster, Pusterbælg. Püster, Blasbalg.
Pusterör. Blaserohr.
Puts. Putz.

Quæder, Queiter. Gefalzene und getrocknete Bütte oder Heilbütte.
Quædeahler, Quæder. Quitten.
Quædesaft, Quædebrød. Quitten-saft, Marmelade.
Quæg. Rindvieh.
Quannerod. Engelwurz.
Quassehark. Quassienrinde.
Queksölv. Quickölber.

Raaskind, Raadyrshuder. Rehhäute.
Rabarber. Rhabarber.
Rædike. Rettich.
Ræveskind, Rævebælg. Fuchsfell; Fuchsbalg.
Rageknive. Rasiermesser.
Ramer. Rahmen.
Rapolie. Rübol.
Rapsaat. Rapsaat.
Rapontik. Rhapontik.
Rappe. Rapé.
Rask. Rasch.
Rasper. Raspeln.
Raspet træ. Geraspelttes Holz.
Ratin. Ratin.
Rav. Raff, Eingefalzene oder getrocknete Flossen vom Heilbütt.
Realpapier, Regalspapier. Regalspapier.
Rechslagerarbeide. Seilerarbeit.
Reensdyrskind. Rennthiersfelle.
Reenhamp. Reinhanf.
Regnepenge. Rechenpfennige.
Ragnetavler. Rechentafeln.
Regnhatte, Regnskirm. Regenschirme.
Rekling. Rekling, Rekel, Länglich geschnittene, und getrocknete Stücke vom Heilbütt.

Reme.

Reme. Riemen.
Ranagler. Dükers.
Repetereuhr. Repetieruhr.
Rhin/k vin. Rheinwein.
Rhodisertræ. Rhodiserholz, Ro-
 senholz.
Ridepidfke. Reitpeitschen.
Ridetøj. Reitzeng.
Ridsebleye. Reifsbley.
Rindlæder. Rindleder.
Ringe. Ringe.
Rips, Ribs. Rothe Johannis-
 beeren.
Ris. Ein Riefs Papier.
Ris, Riis, Risengryn. Reis.
Rismeel. Reismehl, Reisblu-
 men.
Rispe. Ahlen.
Rivejern. Reibeisen.
Rivesteen. Reibstein.
Rodskier. Rothschar.
Roer. Rüben.
Roeifrø. Rübfamen.
Roeolje. Rüböl.
Rok. Spinnrocken.
Rokker. Röchen.
Rom. Rum.
Roser. Rosen.
Rosenholt. Rosenholz.
Rosenhonning. Rosenhonig.
Rosiner. Rosinen.
Rosmaaltænder. Wallroszäh-
 ne.
Rosmarin. Rosmarin.
Rotfkiær. Rothschar.
Rottekrud. Ratzenpulver.
Rottinge. Rottings.
Rød Brissel. Rothes Brasilien-
 holz.
Rødfarve. Rothe Farbe.
Rødbeder. Rothe Beeten.
Rødder. Wurzeln.
Guule Rødder. Gelbe Wurzeln,
 oder Möhren.
Rødholt. Rothholz.
Rødjord. Rothe Erde.

Rødkrid. Röthel.
Rødkridpenne. Röthelstifte.
Rødløg. Zwiebel, Zippel.
Rødme. Tormentil.
Rød Sandel. Rothes Sandel-
 holz, Rothholz.
Røgeflesk. Geräucherter Speck.
Røgekiød. Rauchfleisch.
Røgelse. Räucherwerk.
Røgepølser. Mettwürste.
Røgesild. Bückling.
Røgpulver. Räucherpulver.
Røgtobak. Rauchtoback.
Røjtehaar. Füllhaar.
Røllike. Schafgarbe.
Rør. Rohr, Reeth.
Rørmatter. Rohrmatten.
Rørstorax. Storax in Röhren,
 Calamita.
Rørsuovel. Stangenschwefel.
Rubber. Räupchen, Schenel-
 len.
Rubike. Andorn.
Rubin. Rubin.
Rude. Raute.
Ruder. Glasruthen.
Ruejern. Gulseisen.
Ruelæder. Rauchleder.
Ruesvart. Bister.
Rug. Rocken, Roggen.
Ruku. Orlean, Roukou.
Ruller. Rollen.
Rultobak. Tabak in Rollen.
Rulletraad. Rollendraht.
Rundfisk. Rundfisch.
Rundholter. Rundholz.
Rupper. Schenellen, Räup-
 chen.
Rusgeel. Rauschgelb.
Ruslæder, Ryslæder. Justen.
Rye. Filz.
Rykketænger. Raufzangen.

Saaler. Sohlen.
Saalelæder. Sohlleder.

- Sabel, Sobel, Zobel.**
Sacradanholt. Sakerdanholz.
Sadler. Sättel.
Sæbe. Seife; Hvid, Grøn
Sæbe.
Sæbekugler. Seifenkugeln.
Sæd. Samen.
Sædlak. Samenlack.
Sæk. Sætt.
Sækkelæred. Sacklinnen.
Sækkenaale. Packnadeln.
Sælhundskind, Sælskind. See-
hundsfelle.
Sælhundspek. Sälspeck, Rob-
benspeck.
Sælhundtran. Robbenthran.
Sær, Sar, Sarr. Saturey.
Sæt. Garnitur; Service &c.
Saffian. Saffian.
Sæflor, Sæflorblaad. Zaffra,
Safflor.
Sæflor, Safflor, Unächter Saf-
ran.
Safran. Safran.
Sæft, Spansk Sæft. Lakritzen-
sæft, panischer Sæft.
Sæftfarver. Sæftfarben.
Sæftgrøn. Sæftgrün.
Sagapengummi. Sagapen.
Sago, Sagogryn. Sago.
Sælep, Sælebrod. Sælep.
Sælmiaak. Sælmiaak.
Sælpeter. Sælpeter.
Sælt. Sæltz.
Sælvær. Sælvær.
Sælvie. Sælbey.
Sænd. Sænd.
Sændel. Sandelholz; Den lvi-
de, røde, citronfarvige Sæn-
del.
Sændrak. Sandarach.
Sændstene. Sandsteine.
Sænduhr. Sanduhr.
Sænikel. Sænikel.
Sæpanholt. Sæpanholz.
Sæphir. Sæpphir.

- Sardeller. Sardellen.**
Sarder. Sarder.
Sardonix. Sardonix.
Sardug. Bohmside.
Sars, Sarge. Sarsche.
Sarsaparilie. Sæssaparrille.
Sæssafras. Sæssafras.
Sauge, Saver. Sægen.
Sæugblade. Sægeblætt.
Sævojekaal. Sævoyekohl.
Sæxe. Sæheeren.
Sæammonie. Sæammonien.
Sæchalottor. Sæchalotten.
Sæbest. Sæbesten.
Sægler. Sæheln.
Sæj, Sry. Grüne Sæhllfische.
Sæjlejord. Sægelerde.
Sæjellak. Sægellack.
Sæjglvox. Sægelwachs.
Sæjldug. Sægeltuch.
Sæjlgarn. Sægelgarn, Bindfæ-
den.
Sælerie. Sællery.
Sæment. Sæment.
Sæmskæder. Sæmisch Leder.
Sænekarod. Sænekawurzel.
Sænep. Sænf.
Sænet, Sæneblade, Sæmsblade.
Sænnensblætt.
Sænetblætt.
Sænegedekkenær. Bættdecken.
Sængefiere. Bættfedern.
Sængestæder. Bættstellen.
Særpentinsteen. Særpentinstein.
Særvietær. Særvietten.
Sæsam. Sæsam.
Sæselurt. Sæsel.
Sævehom. Sædebaum.
Sie. Durchschlag.
Signet. Pætschaft.
Signetring. Pætschierring.
Sigter. Sæbe.
Sild. Heringe.
Fuld Sild. Vollhering.
Tom Sild. Hohlhering.

Salte.

- Saltede Sild, Spegesild.** Gefalzene Heringe, Pökelheringe.
- Rögede eller törre Sild.** Bücklinge.
- Silke.** Seide.
- Raat Silke.** Rohe Seide.
- Tvunden Silke.** Torsseide.
- Spunden Silke.** Gesponnene Seide.
- Silkebaand.** Seidenband.
- Silkekniplinger.** Seidene Spitzzen, Blonden.
- Silkeorms eg.** Saamen oder Eyer von Seidenwürmern.
- Silkestof, Silketøj.** Seidenzeug.
- Silkevarer.** Seidenwaaren.
- Silkevat.** Watte.
- Simaruba.** Simaruba.
- Similor.** Similor.
- Simshövel.** Gefimshobel.
- Sindal.** Linon.
- Singel.** Zingel, Grand.
- Singrön.** Sinngrün.
- Sink.** Zink.
- Sinnober.** Zinnober.
- Sirup, Sirup.** Syrop.
- Sirts.** Sarsche.
- Sitgehl, Scheitgoll.** Sittgelb.
- Sitser, Sitzcattuner.** Zitze.
- Siv.** Binsen.
- Sivmatter.** Binsenmatten.
- Skaaler.** Schalen, Tassen.
- Skaarequeiter.** Furchenweise eingeschnittene Heilbütte.
- Skab.** Schrank.
- Skagrin, Schagrin.** Schagrin.
- Skallak.** Schellak.
- Skarlagenbær, Skarlagenkorn.** Scharlachbeeren, Kermesbeeren.
- Skarntyde.** Schierling.
- Skavejern.** Schabeisen.
- Skaugræs.** Schachtelhalm.
- Skeder.** Scheiden.
- Skedevand, Skevand.** Scheidewasser.
- Skeer.** Löffel.
- Skeurt.** Löffelkarut.
- Skiepper.** Scheffel.
- Skierdug.** Schleyer, Schier, Klahr.
- Skieruld.** Scheerwolle.
- Skifer.** Schiefer.
- Skiferplader.** Schieferplatten.
- Schilderier.** Schildereyen.
- Skildpadder.** Schildkröten.
- Skildpaddeskal.** Schildpad.
- Skiller, Skillestycker.** Schillen, Schillstücke.
- Skind.** Felle.
- Skinker.** Schinken.
- Skiorter.** Hemder.
- Skiörbugsur.** Löffelkraut.
- Skoe.** Schuhe.
- Skoespænder.** Schuhschnallen.
- Skorvox.** Schuhwachs.
- Skokolade.** Schokolat.
- Skopinde.** Schuhpinnen, Zwecken.
- Skorpionolje.** Skorpionöl.
- Skoule.** Schaufeln.
- Skouner.** Schlacken.
- Skovsyre.** Sauerklee.
- Skovsyrefalt.** Sauerkleesalz.
- Skraabøffer.** Kartätschen.
- Skreitorfs.** Kabljau.
- Skrift.** Lettern.
- Skrivepenne.** Schreibfedern.
- Skrivpapir.** Schreibpapier.
- Skrivtafler.** Schreibtafeln.
- Skrivtøj.** Schreibzeug.
- Skrot.** Schrot.
- Skrubhövel.** Schrupphobel.
- Skrukketrøld.** Kellerefel.
- Skruv, Skru.** Schraube.
- Skruvstikke.** Schraubstock.
- Skrutobak.** Rollentobak.
- Skuffer.** Schiebladen.
- Skuffer.** Schaufeln.

- Skumsteer, Skumstöver.** Schaumlöffel.
Skuppekind. Schuppen.
Skuresteen. Bimstein.
Skydegevær. Schiefsgewehr.
Grovt Skyds. Grobes Geschütz.
Slaabær. Schlehen.
Slagg. Schlacken.
Slagguld. Knallgold.
Slagnessing. Altes Messing.
Slangentræ. Schlangenhholz.
Slangeurtrod. Schlangenwurzel, Virginische Giftwurzel.
Sles-læred. Schleifisches Linnen.
Slethövel. Schichthobel.
Slibstene. Schleifsteine.
Smaasej. Kleiner Schellfisch.
Smagrad, Smaragd. Smaragd.
Smak. Schmack, Sumach.
Smedeambolt. Schmiedeambofs.
Smedehammer. Schmiedehammer.
Smeltarbeide, Smeltverk. Schmelzarbeit, Email.
Smeltedigler. Schmelztiegel.
Smeltejern. Geschmolzenes Eisen.
Smergel. Smirgel.
Sminke. Schminke.
Sminkefloer. Schminkläppchen.
Smør. Butter.
Snidkerarbeide. Tischlerarbeit.
Snidkerlim. Tischlerleim.
Snitverk. Schnitzwerk.
Snogpande. Kauris.
Snorer. Schnüren; Borten.
Snorperler. Schnurperlen.
Snørebaand; Snørlisser. Schnürband, Schnürlitzen.
Snørliv. Schnürleib, Schnürbrust.
Snørnaale. Schnürnadeln.
- Snus, Snustobak.** Schnupftoback.
Snustobaksdaaser. Tabatieren.
Sodfværte. Rufs, Kienrufs.
Solbær. Schwarze Johannisbeeren.
Solde. Siebe.
Soluhr. Sonnenuhr.
Sommerfild. Sommerheringe.
Sommerhyld. Attich.
Sover. Blicke.
Soya. Soya.
Sømaal. Meeraal.
Søefenkel. Meerfenchel.
Søefirbeen, Søefintz. Meerfintz.
Søekartr. Seekarten.
Søeløg. Meerzwiebel.
Søeodder. Seeotter.
Søeskum. Meer Schaum.
Sølv. Silber.
Sølvbrocade, Sølvstyk. Silberstück.
Sølvflitter. Silberflittern.
Sølvglåt. Silberglötte.
Sølvgran. Tanne, Weifstanne.
Sølvræve. Silberfuchs oder Schwarzfuchs.
Sølvssteen. Höllenstein.
Sølvtoj. Silberzeug.
Sølvtraad. Silberdraht.
Söm. Nägel, Spiker.
Sømbore. Nagelbohr.
Sørgeslor. Trauerslohr.
Søtholt. Süßholz.
Spaaner. Späne, Spanholz.
Spanhatte. Spanhüte.
Spænder. 1) Schnallen; 2) Spangen.
Spander. Eimer.
Spansgrøn. Grünspan.
Spansk kridt. Spanische Kreide.
Spansk peber. Spanischer Pfeffer.
Spanskrør. Spanisches Rohr.
- Spar-

Sparrer. Sparren.
Specerie. Specerey.
Spegeſild. Pöckelhering.
Speger, Spiger. Nagel, Spiker.
Spejl. Spiegel.
Spejlglas. Spiegelglas.
Spejlſoed. Spiegelruß.
Spæk. Speck.
Spekkenaale. Spicknadeln.
Sperhage. Sperrhaken.
Spelt. Spelt, Dinkel.
Spiauter. Zink, Spiauter.
*Spidſeglas, Spidſmalm, Spits-
 glas.* Spießglas.
Spidſeglasglas. Spießglasgas.
Spikenardes, Indiſk Spikrod.
 Spikanarden oder Indiani-
 ſche Narden.
Celtiſk Spikrod. Celtiſche Nar-
 den.
Spikolje. Spiköl.
Spilkort. Spielkarten.
Spinat. Spinat.
Spindel. Spindel.
Spindeltræ. Spillbaum.
Spinderok. Spinnrocken.
Spirer. Spieren, Sparren.
Spiskummen. Kumin.
Spoler. Weberſpulen.
Sporer. Sporen.
Springkorn. Springkörner.
Sprit. Spriet, Weingeiſt.
Staal. Stahl.
Staaſklinger. Stahlklingen.
Staaſpænder. Stahlſchnallen.
Staaltraad. Stahldraht.
Stangguld. Gold in Barren.
Stangjern. Stangeneiſen, Staf-
 eiſen.
Rund Stangjern. Rundeiſen.
Stanglak. Siegelack.
Stangſölv. Silber in Barren.
Stangſtaal. Stangenſtahl.
Stangſvövel. Stangeneſchweſel.
Stavetræ, Staver. Stabholz.

Steegvender. Bratenwender.
Stene. Steine.
Steenbrek. Steinbrech.
Steenbut. Steinbürt.
Steenegg. Steineiche.
Steenhirs. Steinbirſe.
Steenkull. Steinkohlen.
Steenlegter. Ziegellatten.
Steenliim. Steinleim.
Steenmaarfkind. Steinmarder-
 felle.
Steenolje. Steinöl.
Steenſalt. Steinfalz.
Steentöy. Steinzeug, Stein-
 gut.
Stemhammer. Stimmhammer.
Stierneanis. Sternanis.
Stift lærrad. Steife Leinwand,
Stighøjler. Steigbügel.
Stikable. Stechapfel.
Stikkelsbær. Stachelbeeren.
Stikpalme. Stechpalme, Hüſen.
Stivelfe. Stärke.
Stoele. Stühle.
Stof. Stoff, Zeug.
Stokke. Stöcke.
Stokfiſk. Stockfiſch.
Stokfiſkholt. Stockfiſchholz,
 Gelbholz.
Stokkebaand. Stockbänder.
Stoklak. Sticklak.
Storax. Storax.
Stör, Störje. Stöhr.
Stövler. Stiefel.
Stövleſkaſte. Stiefelſchäfte.
Straa. Stroh.
Straaſatte. Strohhüte.
Straaſlegter. Strohlatten.
Strandlög. Meerzwiebel.
Streng. Saiten.
Striknaale. Stricknadeln.
Strikſtrömper. Geſtrickte
 Strümpfe.
Ströblaat. Streublau.
Ströerögelfe. Räucherpulver.
 Ströe-

- Ströesand.* Streusand.
Strömper. Strümpfe.
Strudseg. Straußenei.
Strudsfier. Straußfedern.
Stykkugler. Stückkugeln.
Sublimat. Sublimat.
Tört Sukkat. Trockne Succade.
Indsyttet Sukkat. Succade in Syrup.
Sukker. Zucker.
Raar Sukkere. Rohe Zuckern.
Raffineret Sukker. Raffinirter Zucker; *Canarisukker.* Canarisort, *Fin fin,* Raffinade, *Meles.* Lumpen.
Sukkerkandi. Kandiszucker.
Sukkerlade. Schokolat.
Sukkermandler. Zuckermanteln.
Sukkerrod. Zuckerwurzel.
Sukkerskum. Zuckerschaum.
Sukkertop. Ein Brod oder Hut Zucker.
Sukkertøj. Zuckerwerk, Konfect.
Sumak. Schmack.
Sundmaver. Schwanebalken.
Suppegæsgryn. Mannagrütze, Schwaden.
Surkaal. Sauerkraut.
Surklöver. Sauerklee.
Surtornie. Sauerdorn.
Sværte. Schwärze.
Svalerod. Schwalbenwurz, Giftwurz.
Svaleurt. Schöllkraut.
Svamp. Schwamm, Sangeschwamm.
Svanepenne. Schwanenkiele.
- Svaneskind.* Schwanenfelle.
Svejsker. Zwetschen.
Svikbore. Zwickbohrer.
Svin. Schweine.
Svinebørster. Schweinsborsten.
Svineister. Schweineschmalz.
Svinelæder. Schweinsleder.
Svovel. Schwefel.
Svovelblomster. Schwefelblumen.
Svovetruller. Schwefelstangen.
Svøbpapir. Löschpapier.
Syenaale. Nähnadeln.
Sypude. Nähküssen.
Syringe. Nähringe.
Syle, Syele. Ahlen; Pfriemen.
Syltetøj. Konfituren.
Syre, Syrer. Sauerampfer.
Syrefalt. Sauerkeesalz.
- Talg, Tælle, Talg.* Talg.
Tælglys. Talglicht.
Tæpper. Decken.
Tæft. Taft.
Tæftesbaand. Taftband.
Tagspæner. Schindeln.
Tagstene. Dachziegel.
Talerør. Sprachrohr.
Talk, Talksteen. Talkstein.
Tallerkener. Teller.
Tamarin. Tamarinden.
Tamarisken. Tamarisken.
Tambak. Tombak.
Tandpulver. Zahnpulver.

Tand.

- Tandstikker.* Zahnstocher.
Tænger. Zangen.
Tantej. Thunfisch.
Tantes. Spielmarken.
Tapeter. Teppiche, Tapeten.
Tapetserie. Tapezerey, Tapeten.
Tarmestrenge. Darmsaiten.
Tarretorsk. Rother Dorfsch.
Tartarille. Buchweizen.
Tartufler. Trüffeln.
Tasser. Tassen.
Tave. Werg.
Tavler. Tafeln.
Tavleglas. Tafelglas.
Tavlestene. Tafelsteine.
Tax. Taxus.
Tene. Spindeln.
Tegle, Teglestene. Ziegel, Ziegelsteine.
Tegljord. Ziegelerde.
Teltdug. Zeltlinnen.
Terninger. Würfel.
Terpentin. Terpentin.
Terpentinölje. Terpentinöl.
Terriner. Terrinen.
Tertepander. Tortenpfannen.
The. Thee.
Grøn The. Grüner Thee.
Thebu. Theebuh.
Theriak, Theragel. Theriak.
Thimian. Thimian.
Vild Timian. Quendel.
Tidfelkarder. Weberkarden.
Tiere, Tiære. Theer.
Tigerskind. Tigerfell.
Timeglas. Stundenglas.
Tims. Sieb.
Tin. Zinn.
Tin i arbeide. Verarbeitetes Zinn.
Gammelt Tin. Altes Zinn.
Tinaske. Zinnasche.
Timblad. Zinnfolie, Stanniol.
Tintøj. Zinngefchirr.
Tindersvamp. Zunderschwamm, Schwamm.
Titling. Titling.
Tobak. Tabak.
Tobaksblade. Tabacksblätter.
Tobakspiber. Tobakspfeifen.
Tobakstilke. Tobakstengel.
Tobin. Tabin.
Tobis. Sandaal, Tobies.
Tol. Stöpsel.
Top, Topsukker. Ein Brod oder Hut Zucker.
Topas. Topas.
Tørsk. Kabljau, Dorfsch.
Torskeflab. Leinkraut.
Tost. Dosten.
Tov, Tong, Touverk. Tau, Tauwerk.
Tøfler. Pantoffeln.
Tøge. Werg.
Tøj. Zeug, Stoff.
Tømmer. Zimmer, Zimmerholz.
Tønder. Tonnen.
Tøndebaand. Tonnenband.
Tøndestaver. Tonnenstäbe.
Tønne. Steinbutt.
Tørklæder. Schnupstücher, Halstücher.
Tørstetræ. Faulbaum.
Tørv.

- Törv.** Torf.
Traad. 1) Zwirn; 2) Draht.
Traadtrekkerjern ; Trækjern.
 Zieheisen.
Træ; Træe. Holz.
Træer at plante. Bäume zum Pflanzen.
Træenagler. Hölzerne Nägel.
Træeskøe. Holzschuhe.
Træslaader. Holzflöße.
Trækpapir. Löschpapier.
Trækull. Holzkohlen.
Træsvamp. Schwamm, Baum-schwamm.
Tragt. Trichter.
Tran. Thran.
Trappestene. Treppensteine.
Trefod. Dreyfuß.
Tresser. Tressen.
Tril, Trille. Schetter.
Trindvildgalgan. Runde Cyperwurzel.
Trippel. Tripel.
Trommer. Trommeln.
Trompeter. Trompeten.
Tröfler. Trüffeln.
Trug. Trog.
Trykkefarve. Druckerfarbe.
Trykkerieskrift. Lettern.
Trykpapir. Druckpapier.
Tulipanløge. Tulpenzwiebeln.
Tunger. Zungen.
Turbits. Turbith.
Tusinddyder, Tusindgylden. Tausendgülden.
Tusk. Tusch.
Tvebak. Zwieback, Schiffsbrod.
Tverpiber. Queerpfeiffen.
Tversadler. Queersättel.
Tvist, eller Haardug. Stramey.
Tynder. Zunder.
Tydskebrun. Deutsches Braun oder Braunroth.
Tyrkisk garn. Türkisches Garn.
Tyrkisk papir. Türkisches oder buntes Papier.
Tyrkisk hvede. Türkischer Weizen oder Mays.
Tyrkiske bønner. Türkische Bohnen.
Tyttebær. Preiselbeeren, Tütebirn.
Uhr, Ur. Uhr.
Uhrverk. Uhrwerk.
Uld. Wolle.
Ulden strømper. Wollene Strümpfe.
Uldentøj. Wollenzeug.
Uldkarder. Wollkarden.
Ulme. Ulme, Rüster.
Ulmerdug. Parchent.
Ultramarin. Ultramarin.
Ulvestis. Bovist.
Ulveskind. Wolfsfelle.
Ulveurtrod. Wolverley.
Umbra. Umbra.
Urter. Kräuter.
Uruku. Orlean, Ruku.
Vaarsild. Frühlingshering.
Vaartorsk. Frühlingsdorsch.
Vad-

- Vadmel.* Ein starker wollener Zeug, wie der Pinchina in Frankreich.
- Vagvard.* Wegwarte, Zichorien.
- Vaverškytter.* Weberschiffchen.
- Væverspøler.* Weberspühlen.
- Valbirk.* Ahorn.
- Valkejord.* Walkererde.
- Valmuefrø.* Magsaamen.
- Valnödder, Velsk nödder.* Wallnüsse.
- Valnödtræ.* Nufsbaumholz.
- Valrustænder.* Wallroszähne.
- Vandarve.* Bachbungen.
- Vandmelon.* Wassermelone.
- Vandmerke.* Eppich.
- Vandperler.* Wasserperlen, falsche Perlen.
- Vandskræppe.* Grindwurz.
- Vaniller.* Vanillen.
- Vanter.* Handschuhe, Fausthandschuhe.
- Varer.* Waaren.
- Vat.* Watte.
- Vaturt.* Seidenpflanze.
- Vau.* Wau.
- Vede, Veide.* Waid.
- Vedbendegummi.* Epheugummi.
- Vedjæris.* Weidengerten, Kaneyen.
- Veedaske.* Waidasche.
- Vegt.* Waage.
- Vegtbløker.* Waagbalken.
- Vegtskaale.* Waagschalen.
- Vejrglas.* Wetterglas.
- Velandsurt.* Baldrian.
- Verg.* Werg.
- Vermiceller.* Nudeln.
- Vermillion.* Vermillon.
- Vesel.* Wiesel.
- Vester.* Westen.
- Victril, Victriol.* Vitriol.
- Vien.* Kaneyen.
- Vister.* Fächer.
- Vikker.* Wicken.
- Vin.* Wein.
- Vindvebly.* Fensterbley.
- Vindveglas.* Fensterglas.
- Vindveruder.* Fensterruthen.
- Vinedikke.* Weinessig.
- Vingeist.* Weingeist, Spriet.
- Vinsteen.* Weinstein.
- Vinsteenslode.* Weinsteinrahm.
- Violrod.* Violenzurzel.
- Virak, Virog.* Weihrauch.
- Virakbark.* Weihrauchrinde.
- Virginisk rod.* Virginische Klapperschlangenzurzel, Senekawurzel.
- Vismut.* Wismuth.
- Vitriol.* Vitriol; Hvind, blaa, grøn Vitriol.
- Vitriololje.* Vitriolöl.
- Vogn.* Wagen.
- Vognskud.* Wagenschoß.
- Volverlei.* Wolverley.
- Vouvre.* Wall.
- Vox.* Wachs; Hvidt, Gult Vox.
- Voxdug.* Wachstuch.
- Voxlys.* Wachslichter.
- Voxstabel.* Wachsstapel.
- Vrag.*

Vrag. Wrack.**Vugger. Wiegen.****Ympervox. Baumwachs.****Zibet. Zibeth.****Zink. Zink.****Zinober. Zinober.****Zituerrod. Zittwer.****Zitz, Zitskattun. Zitz.****Zobel. Zobel.****Zukker. Zucker.****Zvibler til blomster. Blumen-****zwiebeln.**

Franzöfisches
Waaren - Lexicon.

französisches

Waren-Lexicon

Abelmusc. Abelmosch.
Aberdaine. Labberdan.
Ablaque. La soie ardalline.
Abricots. Aprikosen.
Absinthe. Wermuth.
Suc d'Acacia. Acaciensaft.
Acajou à meubles. Mahagony-
 holz.
Noix d'Acajou. Akajunüsse.
Accordoir. Stimmhammer.
Ache. Eppich.
Achio, Achiott. Le roucou.
Achou, Achourou. Le bois
 d'Inde.
Acier. Stahl.
Acier en barres. Stangenstahl.
Acier commun, ou Petit acier.
 Stahl in Stücken.
Acier fondu. Gussstahl.
Acier de Carme, ou à la double
marque. Karmentstahl, Kärn-
 ther Stahl.
Acier à la rose. Rosenstahl.
Acier à la simple marque. Wei-
 cher, schlechter Stahl.
Acier en grain, Acier de motte
ou de mondragon. Luppstahl,
 Klumpenstahl, Küchenstahl.
Feuilles d'Acmelle. Akmellen-
 blätter.
Aconit. Eisenhütlein.
Acori. Le corail bleu.
Acorus vrai ou véritable. Aech-
 ter Kalmus.
Acorus des Indes ou asiatique.
 Ostindischer Kalmus.

Acremens. Morgenländische
 Rindshäute.
Gomme Adraganthe. Gummi
 Dragant.
Affinage. Le chanvre affiné.
Affiquet, Porte-aiguille. Eine
 Strickscheide, Knüttlscheide.
Affiquets. Flitterstaat.
Affûts. Lavetten.
Agaric mâle, pesant, ou com-
mun. Baumschwamm, zum
 Färben.
Agaric femelle, fin, purgatif.
 Lärchenschwamm zum Arz-
 neygebrauch.
Agaric faux, Agaric de chêne.
 Eichenschwamm.
Agaric brut. Rohrer Schwamm.
Agaric monde. Präparirter
 Schwamm.
Agaric en trochisques.
 Schwamm in Zeltchen.
Agate. Achat.
Tables d'Agate. Tischblätter
 von achatfarbigem Marmor.
Agneaux. Lämmer.
Agnelins. Lämmerpelze.
Agnelin. Lammwolle; la-
 vé et en suin.
Semence ou graine d'Agnus-
castus. Keuschlammssaamen.
Agraffes. Agraffen.
Aigledon. Eiderdunen.
Aigre de vitriol. Huile de vi-
 triol.
Aigrefins. Schellfische.
 K 2 *Aigre.*

- Aigremoine.* Odermennig.
Aigrettes. Egrerten
Aigue-marine. Aquamarin.
Aiguières. Waschkannen, Lavore.
Aiguilles, Aiguilles à coudre. Nähnadeln.
Aiguilles à tailleur. Schneidernadeln.
Aiguilles à brodeur. Sticker-
 nadeln.
Aiguilles à chas long ou carré.
 Lange Augennadeln; In
 Aachen: Rundaugen.
Aiguilles à chas rond. Runde
 Augennadeln.
*Aiguilles à la coupe, ou façon
 de Paris.* Hohlgefitzte Na-
 deln.
*Aiguilles passe-grosse, et passe
 très-grosse.* Dicke Nähna-
 deln, ohne Numern.
Aiguilles ou broches à tricoter.
 Stricknadeln.
Aiguilles de tête. Haarnadeln.
Aiguilles à voile. Segelnadeln.
*Aiguilles d'emballage; Aiguil-
 les à trepointe ou à trois
 carnes.* Packnadeln.
Aiguilles de relieurs. Heftna-
 deln.
Aiguilles pour lacer. Schnür-
 nadeln.
Aiguilles à cataracte. Stahlna-
 deln.
*Aiguille aimantée, Aiguille ma-
 rine.* Magnetnadel.
Aiguilles d'inclinaison. Nei-
 gungsnadeln.
Aiguilles d'essay, ou toucheaux.
 Streichnadeln.
Aiguillettes. Schnürbänder.
Aiguilliers. Nadelbüchsen.
Ail. Knoblauch.
Aimant. Magnet.
Aimant de Ceylan. La tour-
 maline.
Airain. Erz. Bronze.
Airelles. Heidelbeeren.
Ais. Breter.
Ais de carton. Starke Papp-
 deckel.
Aisceau. Ein Bindmesser,
 Bandmesser.
Aisseaux. Dachschindeln.
Aissettes. Deisseln.
Aissil. Le vinaigre.
Alambic. Brennzeug.
Alana. Röthelstein.
Alaterne. Alaternholz.
Albâtre. Alabaster; *Brut et
 pulvérisé.*
Feuilles d'Alcanna. Alkannen-
 blätter.
Alcanette. Orkanette oder ro-
 the Ochsenzunge.
Alchimille. Sinau.
Alènes. Ahlen; droites, cour-
 bes, polies.
Algales. Urinspritzen.
Alisari, Racines de Lizary.
 Levantische Krappwurzeln.
Alizes. Elsbeeren.
Alherme, ou Ecarlate. Kermes
 oder Scharlachbeeren.
Allerand. Rother Schampa-
 gner, *Oil de perdrix.*
Graine d'Alliaire. Länchelsaa-
 men.
Allumelles. Klingeneisen, Meß-
 sermassen.
Allumettes. Schwefelsticken,
 Schwefelfaden.
*Almanacs ou calendriers per-
 petuels.* Immerwährende
 Kalender.
*Aloe's succotrin, socotrin, cicö-
 trin, ou chicotin, aloes lucide.*
 Sukkotrinaloe.
*Aloe's hepaticque ou apatie, aloes
 citi in,*

citrin, aloes de Barbade. Leberaloe.
Aloës de Barbades en calabasses. Kürbissaloe.
Aloës caballin. Rosaloe.
Aloe pitte. Pittohanf.
Alonges. Vorstöße.
Alouchi. Gummi vom weissen Zimmetbaum.
Alouettes. Lerchen.
Alpargates, ou souliers de corde. Spanische Bastschuhe.
Graine d'Ipiste, ou d'Alpice, Kanariensaamen.
Alquifoux. Bleyglanz.
Altvioles. Altviolen.
Aludels. Sublimirtöpfe.
Aluine. Wermuth.
Alun, Alum. Alaun.
Alun rouge, romain, ou de Rome. Rother oder römischer Alaun.
Alun d'Angleterre, Alun de roche ou de glace, Alun blanc. Englischer Alaun, Felsenalaun, Weisser Alaun.
Alun brûlé ou calciné. Gebrannter Alaun.
Alun de sucre ou sucré, Alun succarin, ou zaccarin. Zuckeralaun.
Alun de plume, ou de Sicile. Federalaun.
Alun scazole. La pierre spéculaire.
Alun catin, ou de soude. Hefenalaun, Schüßelalaun.
Amadouvier. Rother Zunderschwamm.
Amadou. Zunder, Schwamm.
Amandes. Mandeln.
Amandes douces et amères. Süsse und bittere Mandeln.
Amandes en coques ou en coquilles tet cassées. Mandeln mit und ohne Schalen.

Amandes à craquer, Amandes princesses, Amandes des dames. Krachmandeln.
Amandes lisses ou lissées. Glatte Zuckermandeln.
Amandes à la Praline. Gebrannte Zuckermandeln.
Huile d'Amandes. Mandelöl.
Ambre gris. Ambra, Amber.
Ambre noir et renardé, ou renardet. Fuchsamber.
Ambre blanc. 1) Vogelamber; 2) Le blanc de baleine.
Ambre jaune. Bernstein.
Ambre liquide. Flüssiger Amber, Liquidamber.
Ambreade. Nachgemachter Bernstein.
Ambreades. Rothe Glasperlen.
Ambrette ou graine de musc. Bisamkörner.
Amée. La gomme animée.
Amethyste. Amethyst.
Amidon. Amidam.
Ammi. Ammisaamen, Mohrenkümmel.
Gomme Ammoniaque. Ammoniakgummi.
Sel Ammoniac. Salmiak.
Amômes. Amömlein.
Amôme en grappe ou en raisin. Amomum racemosum f. verum.
Amôme de la Jamaïque. Piment.
Amurca. Hefen von Baumöl.
Anacardes, Anarcades orientales. Ostindische Anakarden, oder Elephantenläuse, Malakkabohnen.
Anacardes antartiques ou occidentales. Westindische Anakarden oder Akajunüsse.
Ananas. Ananasie.
Anchois. Anschovis.
Anchue. La trame d'une étoffe.
 Anco.

- Ancolie.* Ackeley.
Ancres. Anker.
Andouilles de tabac. Karotten.
Anes, Anesses et Anons. Esel,
 Eselinnen und Eselsfüllen.
Anet. Dill.
Angelin. L'angelin.
Graine, racine et côte d'Angélique. Angeliken Saamen,
 Wurzel, und Rippen.
Angleterre. Kleidertaft, Gewöhnlicher Taft.
Angoure de lin. Flachsseide.
Anguilles. Aale.
Gomme ou résine Anime. Anime.
Anis. Anis; *Anis verd;* *Anis d'Espagne, d'Italie, de Magdebourg.*
Anis étoilé, Anis de la Chine, de Sibirie, des Indes, des Philippines. Sternanis oder Badian.
Anis à la Reine, Anis de Verdun. Ueberzuckerter Anis.
Anis aigre. Kumin.
Anneaux. Ringe.
Anneaux de berger, ou au soleil. Sonnenuhrringe.
Anses. Handhaben.
Aspects. Handspaken.
Antales. Entalien, oder Elephantenzähnnchen.
Antigorium. L'azur, ou gros émail.
Antimoine. Spiesglas; *cru et préparé.*
Antofles de girofle. Mutternägeln.
Antore. Giftheil.
Apocin. Syrische Seidenpflanze.
Graines d'Apocin. Beidelsaamen.
Appeau. Holländisches Blattzinn.
Appeaux. Lockpfeifen.
- Arack.* Arrak.
Arbres en plants. Bäume zum pflanzen
Arcançon. Weisscharz.
Arcanne. Röthelstein.
Archets. Fidelbogen.
Arcot, Arco; Potin gris. Mengepresse, Steinkupfer.
Ardasses, Ardassettes. Ausschuss von persischer Seide; besteht aus folgenden Sorten: *Leois, Houffets, Chouffardasses, Payas-ardasses.*
Ardassine. Feine persische Seide von der zweyten Sorte, Perlenseide.
Ardoise. Schiefer, Dachschiefer; die verschiedenen Sorten heißen: *Le poil roux, le gros noir, le poil noir, la grosse noire, la carrée forte, la carrée fine.*
Ardoise grasse. Brandschiefer.
Ardoises en tables. Schiefertafeln.
Areques. Arekanüsse.
Argent. Silber.
Argent en masses et en lingots. Silber in Klumpen und Barren.
Argent en feuilles, Argent battu. Blättchensilber.
Argent en lame, argent battu. Silberlahn; *fin et faux.*
Argent trait; Fil d'argent. Silberdraht; *fin et faux.*
Argent filé; Filé d'argent. Gesponnenes Silber.
Argent faux. Uebersilbertes Kupfer.
Argent haché. Plätirte Arbeit.
Argent en coquille. Muschelsilber.
Argent affiné ou éclairé. Blicksilber.

Argent de mosaïque. Musivsilber, Malersilber.
Argent sur peau. Darmilber.
Argent trait en gavette. Pater-
 nofterdraht, Hohlrunder
 Draht.
Argent fin fumé, Argent à la
mode. Gelb angelaufenes
 Silber.
Argent de coupelle. Kapellsil-
 ber.
Faux Argent. Weiskupfer.
Argent faux. Geschlagenes
 Zinn.
Argent verni, coloré, ou doré.
 Vergoldetes Silber.
Argent de départ. Scheidesil-
 ber.
Argent vis, Vis-argent. Quek-
 silber..
Argenté. Uebersilbert.
Argenterie. Silbergeschirr.
Argenterie cassée. Altes Silber,
 Bruchsilber.
Graine d'Argentine. Gänserich-
 saamen.
Argile. Thon.
Argile à potiers. Töpfererde.
Argile à foulons. Walkererde.
Aristoloche. Osterluzey.
Arlet. Ostindischer Kumin;
blanc, noir, et petit.
Armeline. Hermelin.
Armes à feu. Schießgewehr.
Hautes Armes. Obergewehr.
Basses Armes. Untergewehr.
Armes blanches. Säbelklingen
 und Seitengewehr.
Armes à lame. Haugewehr.
Armes à pointe. Stofsgewehr.
Armodates. Hermodatteln.
Armoires. Schränke.
Armoise. Beyfuss.
Armoisius. Armesinen.
Sel Armoniac. Salmiak.
Aromates, Aromats. Gewürze.

Arquebuses. Büchsen, Feuer-
 röhre.
Arquebuserie. Büchsenmacher-
 arbeit.
Arquisou. Bleyglanz.
Arroche. Melde.
Arrosoir. Sprengkanne.
Arsenic. Arsenik; *Arsenic blanc*
ou vrai.
Arsenic jaune. Operment.
Arsenic rouge. Rauschgelb.
Artichauts. Artischocken.
Asclepias ou Contrayerva
blanc.
Aspalathe. Aspalath.
Asperges. Spargel.
Asphalte. Judenpech,
Huile d'Aspic. Spiköl.
Aspicanardi. Spikanarden.
Aspiny ou Espines anglieres.
Asquinanti, Asquiman. Kameel-
 heu.
Assa doux. Benzoin.
Assa fetida. Teufelsdreck.
Asserbe, Azerbe. Männliche
 oder wilde Muskatén.
Assiettes. Teller.
Assiettes à mouchettes. Licht-
 putzenschalen.
Attaches. Demantschleifen.
Atlas. Ostindischer Atlas.
Attole. Orlean.
Aubépine. Weissdorn.
Aufes. Spartogras.
Aulx. Knoblauch.
Aune. Erle, Eller.
Racine d'Aunée. Alantwurzel.
Auripeau. L'oripeau.
Aurone. Stabwurz.
Autour. Antourrinde.
Oeufs d'Autruche. Straussen-
 eyer.
Plumes d'Autruche. Straußfe-
 dern; Die Folge der Sorten
 ist: *premières, secondes et*
tierces; femelles claires, fe-
melles

- melles obscures; bouts de queue; bailloques* (dunkelbraun mit weiß melirt); *noir grand et petit; et petit-gris.*
Poil, duvet, laine, ou ploc d'Autruche. Strausdunen, Strauswolle; die feinen heißen: *Fin*, und die groben *Gros d'Autruche.*
Avalis. Gerberwolle.
Avellanède. Akkerdoppen.
Avelines, Avelanes. Große Haselnüsse.
Avelines purgatives. Mexikanische Purgiernüsse.
Aventurine. Aventurin.
Avirons Riemen für Fahrzeuge.
Avoine. Hafer.
Axunge, Axonge. Schmalz.
Axunge de verre. Glasgalle.
Azala. Levantische Röthe.
Azeroles. Lazerollen.
Azercor. Mennige.
Azur de roche fin, Pierre d'azur. Lasurestein.
Azur en pierre. Blaufarben-glas, Smalte.
Azur en poudre, ou à poudrer, Cendre d'Azur, ou d'émail. Blausfel.

B
Babioles. Spielzeug.
Bacs. Tröge.
Bacalieu. Bakalau.
Badiane. Sternanis.
Badines, Cannes - badines. Reete, Handrottungs.
Baffetas. Bastas.
Bagnes. Ringe.
Baguenaude. Bläsenfenna.
Baguenaudes à paternôtres. Pimpernisse.
Baguettes de Guinée. Guineische Kupferstäbe.

Baguier. Schmuckkästchen.
Bahuts. Kuffers.
Bailloques. Siehe Autruche.
Balais. Besen.
Balances. Waagen.
Balances fines. Goldwaagen.
Balances d'essay. Probierwaagen.
Balaustes fines, ou fleurs de grenade. Granatblüthen.
Balaustes communes ou ecorce de grenade. Granatrinde.
Baleine en fanons. Wallfischbarden.
Baleine coupée et appretée. Fischbein, gerissen und fertig.
Balenas. Wallfischpense.
Balles. 1) Kugeln; 2) Bälle.
Balle de papier. Ein Ballen Papier.
Balles d'imprimeur. Druckerballen.
Bambous, Bamboucs, Bambaches. Bambus.
Bandes, Bandelettes. Leinenbänder, Garnbänder.
Bandes de roue. Radschienen.
Bandoulières. Bandelierriemen.
Bangue, Banque. 1) Ostindischer Hanf, 2) der Saamen dieser Pflanze, *Graines de Bangue.*
Banilles. Vanille.
Baques. Lorbeeren.
Baquets. Kübel.
Baras. Borax.
Barbe de bouc. Bocksbart.
Barbotine. Zittwerfaamen.
Racine de Bardane. Klettenwurzel.
Bardeaux. Schindeln.
Barille. Spanische Soda.
Baromètres. Wettergläser.
Baroques. Brockperlen.
Barracan, Barragan. Berkan.
Bar-

Barrage. Normandisches Tisch-
linnen.

Barras. Fichtenharz, Gemei-
ner Weihrauch.

Barres. Barren, Stangen.

Barreaux. Gitterstangen, Fen-
sterstangen.

Bas. Strümpfe; *Bas de soie,*
de laine, à homme, à fem-
me &c.

Bas au tricot, Bas à l'aiguille,
Bas brochés. Gestrickte
Strümpfe.

Bas drapés ou foulés. Gewalk-
te Strümpfe.

Bas à étrier. Reitstrümpfe.

Basane, Bazane. Schafleder.

Basilic. Basilikum.

Basin. Bombasin.

Basses de viole et de violon.
Grosse und kleine Bassgei-
gen.

Basse-étouffe, Petite étouffe, Claire
étouffe, Basse soudure. Zinn
mit Bley stark versetzt.

Basse-lisse. Tiefschäftige Ta-
peten.

Bassins. Becken.

Bassinoires. Wärmepfannen.

Bassombe. *Acorus verus.*

Bassons. Fagotte.

Bâts. Saumsättel.

Bâtardes. Bästern.

Bâtardes. Vorfeilen.

Batattes. Patatten.

Batiste. Barist.

Bâtons. Stöcke.

Bâtons d'un éventail. Fächer-
stäbe.

Bâtons de casse. Cassienröhren.

Bâton de cire d'Espagne. Eine
Stange Siegelack.

Batte - feu. Ein Stahl.

Batterie de cuisine. Küchenge-
räthe,

Battin. Foin ou jonc d'Espag-
ne.

Baudrier. Wehrgehänge.

Baudruche. Goldschlägerhaut.

Baume. Balsam.

Baume de Copahu. Kopaibabal-
sam.

Baume du Canada, Baume
dur. Balsam von Kanada.

Baume de Judée, d'Arabie,
d'Egypte, du Grand-Caire,
de la Mecque, de Syrie, de
Constantinople, de Gilead,
Baume blanc. Mekkabalsam.

Baume de momies. Judenpech.

Baume du Pérou. Peruanischer

Balsam; 1) *Baume blanc ou*
d'incision; Baume encoques;

2) *Baume roux ou rouge;*
Baume dur ou sec en boîtes;

3) *Baume brun ou noir, ou*
Baume de lotion.

Baume de Tolu, de l'Amerique,
de Carthagene; Baume dur
ou sec. Balsam von Tolu.

Baume vert, de Calaba, de
Marie. Le tacamaque de
Bourbon, et des Antilles.

Baume socot. Le faux tacama-
que du Mexique.

Banquins. Blaseröhren.

Bayes de laurier. Lorbeeren.

Bdelium. Bdelium.

Beauter. Spiauter.

Beauprés. Bugspriete.

Beconguilles, Beculo, Beloca-
lo. Ipecacuanha.

Bedeguar. Rosenschwamm.

Belle-dame, Belladone. Bella-
donna.

Ben racine, blanc et rouge.
Weisser und rother Benen.

Noix de Ben. Salbnüsse.

Ben grand. Mexikanische Pur-
giernüsse.

Ben de Judée. Benzoe.

Ben

- Benjoin.* Benzoe; *fin, moyen, et commun; en larmes, et en sorte.*
- Benoite.* Nelkenwurzel.
- Berceaux.* Wiegen.
- Bercelles.* Kornzangen.
- Essence de Bergamote.* Bergamottessenz.
- Beril.* Beryll.
- Beril d'or.* Chrysoberyll.
- Berle.* Wassermerk.
- Gros et petit ou menu Betail.* Großes und kleines Vieh.
- Betel.* Betel.
- Bétoine.* Betonien.
- Bette blanche ou réparée.* Weiße Beeten oder Mangold.
- Bette rouge.* Rothe Beeten.
- Beurre.* Butter; *frais, salé, fondu.*
- Beurre de nitre, de salpêtre, de cacao &c.*
- Beurre de Galaham.* Guineische Palmutter.
- Bezettes.* Pezetten oder Färbeläppchen.
- Bezettes rouges.* Schminkläppchen, Rosentuch.
- Bézoar, Bezoard, Bezouard.* Bezoar; *Bézoar d'oriental, et occidental ou de Perou.*
- Bézoard de poil, Bezoar d'Allemagne, Oeufs de vache.* Haarbälle, Gamsenkugeln.
- Bézoar de boeuf, ou Pierre de fiel.* Gallenstein.
- Bias.* Kauris.
- Bicket.* Orlean.
- Bidauff.* Russchwärze, Bister.
- Bière.* Bier: *rouge, blanche, petite, double.*
- Bièvre.* Le castor.
- Bigion.* Huile ou larmes de sapin.
- Bigorne.* Hornamboß, Sperrhaken.
- Bijoux.* Juwelen und Galanteriewaren.
- Bijoux fourrées.* Unächter Schmuck.
- Bimaes.* Bimasholz.
- Bimbloterie.* Spielkram.
- Binets.* Sparendchen.
- Biscuit de mer.* Schiffszwieback.
- Biscuit de mer.* L'os de sèche.
- Biscuit.* Rauhes Steingut.
- Bisettes.* Zwirnspitzen.
- Bismuth.* Wismuth.
- Bisnagues.* Türkische Zahnstocher.
- Bisquains.* Les houffes.
- Bistorte.* Natterwurzel.
- Bistre.* Bister.
- Bitord.* Schiemannsgarn.
- Bitume de Judée.* Judenpech.
- Bitume de Babylone.* Bergtheer, Maltha.
- Blaireau.* Dachs; *Peau, grasse, et poil de Blaireau.*
- Blanc de plomb.* Zerriebenes Bleyweiß.
- Blanc de ceruse.* Schieferweiß.
- Blanc de Venise.* Venezianisches Bleyweiß.
- Blanc de Cremnitz.* Kremnitzer Bleyweiß.
- Blanc de craie, Blanc au pinceau.* Kreidenweiß.
- Blanc d'Espagne.* Spanisch Weiß, Spanische Erde oder Kreide.
- Blanc de bismuth, Blanc de fard, ou Blanc d'Espagne.* Wismuthweiß.
- Blanc de perle.* Perlenweiß, Perlgraues Wismuthweiß.
- Blanc de Troyes.* Kreide von Troyes.
- Blanc de baleine.* Wallrath.

Blata-bizantia. Räucherklauē.
Bled. *Blé.* Getreide, Korn.
Grands Blés Weizen und
 Rocken.
Petits Blés. Gerste und Hafer.
Blé méteil. Mengkorn.
Blé. Le froment.
Blé noir Le farafin.
Blé de Turquie. *Blé d'Inde.*
Blé d'Espagne. *Blé de Gui-*
née. Türkischer Weizen oder
 Mays.
Bleu d'émail. Smalte.
Bleu d'azur. *Bleu d'empois.*
Biauffiel; *Azur fin;* *Azur*
en poudre; *Azur à quatre*
seux.
Bleu d'outremer. Ultramarin-
 blau.
Bleu de Prusse ou de Berlin.
 Berlinerblau.
Bleu d'Inde. Indigo.
Bleu flotant. Violetter Indigo.
Bleu de Java. Holländischer
 Plattindig, Plattblau.
Bleu de Roi. Königsblau.
Bleu de Flandres. Cendre
 verte.
Bleu de tournefol. Saftblau.
Bleu. Lackmus.
Blondes. Blonden.
Blondes de fantaisie. Mode-
 blonden.
Bluets. Kornblumen.
Toile à Bluteau. Beuteltuch.
Bobèches. Sparendchen.
Bobines. Spulen.
Bocaux. Zuckergläser.
Bodruche. Goldschlägerhaut.
Boeufs. Ochsen; *Peaux et*
cuir de boeuf; *Corne de*
boeuf. *Nerf de boeuf.*
Du Boeuf. Rindfleisch; *sale;*
fumé; — *Langues salées.*
Bohee. Thebuh.
Bois. Holz.

Bois de charpente; *Bois à bâtir.* Zimmerholz, Zimmer;
 Bauholz.
Bois de construction navale.
 Schiffbauholz.
Bois en grume. Unbehauenes
 Holz.
Bois flacheux ou gauche. Wahn-
 kantiges Holz.
Bois degrossi. Grob behauen
 Holz.
Bois de charronage. Wagner-
 holz.
Bois de rouage. Holz zu Rā-
 dern.
Bois de chauffage. *Bois à*
brûler. Brennholz.
Bois de corde. Klastherholz.
Bois tortu. *Bois courbant.*
 Krummholz.
Bois merrain, mairrain, ou
merrin à panneaux. Wagen-
 schofs.
Bois merrain, à pipes ou à
barils. Fafsholz.
Bois douvin. Daubenholz, Stä-
 be.
Bois d'enfonçure. Bodenholz.
Bois d'écliffes. Späne, Span-
 holz.
Bois feuillards. Holz zu Fals-
 reifen, Latten &c.
Bois flotté. Flößholz.
Bois gros ou de mâtüre. Holz
 zu Masten.
Bois madre' ou veiné. Masern-
 holz.
Bois à tan. Eichenrinde, Lohe.
Bois de teinture. Farbehholz;
moulu, en bâches, en éclif-
ses.
Bois de marqueterie et de ta-
bletterie. Feines Tischler-
 holz zu eingelegten Arbei-
 ten und Täfelwerk.
Bois d'aloés. Aloeholz.

Bois

- Bois d'aigle.* Adlerholz.
Bois de calambac. Kalambak, Edles Paradiesholz.
Bois de calambour. Kalambur.
Bois amer de Surinam. Quassienholz.
Bois amer de Cayenne. Simaruba.
Bois d'anis ou anil. Anisholz, Anilholz.
Bois de baume. Balsamholz; *Xilobalsamum.*
Bois de Brésil, ou Brésillet. Brasilienholz.
Bois de Fernambouc, ou Bois de Brésil commun. Fernambukholz.
Brésillet des Indes, Brésillet du Japon. *Bois de Sapan.*
Bois de Lamon, Brésil de la baye, Brésil de tous les Saints. Japanholz; Lamonholz; Allerheiligenholz.
Bois de Sainte-Marthe. Martensholz.
Bois de sapan de Bima. Bimasholz.
Brésillet faux d'Amerique, ou Brésillot, Bois de la Jamaïque. Brasiletholz, Jamaikaholz.
Bois caca. *Bois de merde,* *Bois de Cavalam.* Stinkholz, Kothholz.
Bois de Campêche. Kampescheholz.
Bois de cannelle. La cannelle blanche.
Bois de chandelle, Bois citron, *Bois de jasmin.* Zitronenholz.
Bois de chic. Sebestenholz.
Bois de la Chine. Letternholz.
Bois de Cayan, Le bois dur. Simarouba.
Bois de Chypre. Cypernholz.
Bois de citron. *Le bois de rose de la Guiane.*
Bois de couleur, Bois couleuré. Schlangenhholz.
Bois de crabe ou de crave. *Bois de girofle, Bois de clou du Para.* La cannelle giroflée.
Bois de dentelle. Lagettoholz.
Bois d'ébène. Ebenholz.
Bois de fer. Eisenholz; *blanc et rouge.*
Bois de Féroles, Bois marbré ou colorié. Feroleholz, mit weissem Grunde.
Bois benoit fin. Feroleholz, mit gelbem Grunde.
Bois satiné. Feroleholz mit rothem Grunde.
Bois des fieures. Fieberrinde.
Bois de fuslet. Fisetholz.
Bois gentil, Bois joli. Kellerhalsholz.
Bois garou, ou Sain-bois. Seidelbastholz.
Bois de grenadille. Granatillholz.
Bois jaune du Brésil. Gelbholz, Fustick.
Bois jaune de Virginie. Holz vom Tulpenbaum.
Bois immortel, Bois de corail. Korallenholz.
Bois d'Inde, 1) Bois d'écaille. Indianisches Myrtenholz; 2) Kampescheholz.
Bois Isabelle. Isabellholz, vom rothen Lorbeerbaum.
Bois de Mahagony, ou de Mahogani; Bois d'amaranthe; Bois d'acajou. Managonyholz.
Bois néphrétique. Griesholz.
Bois de Nicaragua, Bois de sang, Bois sanglant, Bois rouge. Nikaragaholz, Blutholz.

Bois de la palille. Zahnstocherholz von Madagaskar, in Drachenblut getaucht.
Bois de Palixandre, Bois violet. Palixanderholz, Violett-holz.
Bois punais. Pfaffenhütleinholz.
Bois de Quassie. Quassienholz.
Bois de rose, Bois de Rhodes ou de Chypre. Rosenholz.
Bois de rhodes de la Jamaïque. Zitronenholz.
Bois rouge. 1) Drachenblutholz; 2) Nikaragaholz.
Bois saint. Lignum sanctum.
Bois de Sainte-Lucie. Luzienholz.
Bois de Sandal. Sandelholz; *jaune, blanc, et rouge.*
Bois de Caliatour. Kaliaturholz.
Bois de Sassafras. Sassafrasholz; Fenchelholz.
Bois vert. Grünes Ebenholz.
Bois petrifié. Versteintes Holz.
Bois de lit. Bettstelle.
Bois de fusil. Flintenschäfte.
Bois pour polir. Polierhölzer, Buchshölzer.
Bois ou tête du cerf. Hirschgeweih.
Boiserie, Boisage. Tafelwerk.
Boiseries. Hölzerne Ackergeräthe.
Boîtes, Boëtes. Schachteln, Laden; Büchsen; Dosen; *de bois, de carton, de papier, de cuir, de tôle, de fer blanc &c.*
Boîtes en paquet, Piles, Nids, ou Famille de boîtes. Schachteln in Sätzen, Einsatzschachteln.
Boîtes à la feuille, Boîte-feuille, Feuilles en caisse. Folie-

schachteln, Kistlein oder Laden
Boîtes à éponges. Schwammbüchsen.
Boîtes à batteseu. Feuerzeug.
Boîtes à couleurs. *Couleurs en caisse.* Farbenkästchen.
Boîtes à poivre, à poudre, à soudure, de lunettes &c.
Boîtes de montre. Uhrgehäuse.
Bolliers. Salbenbüchsen.
Bol. Bolus, Bissen. Fetthon; *Bol d'Arménie ou Boliarméni, Bol fin du Levant, Bol rouge &c.*
Bombards. Maultrommeln.
Bombasin. Bombasin, Baum-bast.
Bombes. Bomben.
Bonbonniers. Dosen mit Bergamottschalen bekleidet.
Bondons. Falspunde.
Bonnets. Mützen.
Bonneterie. Strumpffstrickerwaren.
Borax brut et gras. Tinkal.
Borax purifié et raffiné. Borax.
Bords. Borten; Ränder, *Be-*setzungen; *Bords de manchons; Bords de lunettes; Bords pour chaises &c.*
Bordages. Planken für Schiffe.
Bordilles. Eiserne Bratpfannen.
Bordillon. Klappholz.
Bosses ou têtes de chardon. Distelköpfe, für Tuchmanu-facturen.
Bosselage. Getriebene Arbeit auf Silbergeschirr.
Bottes. Stiefel.
Bottes fortes. Steife Stiefel.
Tiges ou jambes pour bottes. Stiefelschäfte.
Bottines. Halbstiefel.
Bou-argues. Botargo.

Bouc.

- Bouc.* Bock; *Sang, suif,*
peaux de Bouc; Boucs ha-
billés en chamois.
Boucassin. Futterbarchent.
Bouchardes. Marmorbohrer.
Bouchons de liège. Korke,
 Korkstöpsel.
Boucles. Schnallen; *d'argent,*
plaquées, d'acier &c; de
souliers, de ceinturon, pour
jarretieres, chapeaux, che-
veux &c.
Boucles d'oreilles. Ohrenringe.
Boudelles. Ortposen, Stockkiele.
Bouées. Ankerboyen.
Bouges. Kauris.
Bougies de table. Wachslich-
 ter.
Bougies filées ou pliées. Wachs-
 stöcke.
Pain de bougie. Wachsstapel.
Bougies de blanc de baleine.
 Wallrathlichter.
Bougies. Wächserne Sonden.
Bougran. Schetter, Steife
 Leinwand.
Bouilloires. Theekeffel.
Bouillon. Krausfilber, Kraus-
 gold.
Bouillon. Beuteltuch, Stra-
 mey.
Bouis. Buchsbaumholz.
Boules. Kugeln; *d'ivoire,*
d'émail &c.
Boule. Stockamboss.
Bouleau. Birke.
Huile ou goudron de Bouleau.
 Daggert.
Boulets de canon. Stückku-
 geln.
Boulets enchainés, ou à lan-
ge. Kettenkugeln.
Boulets ramés ou à deux têtes.
 Stangenkugeln, Knüppelku-
 geln, Drahtkugeln.
- Demi-boulets ramés.* Bolzku-
 geln.
Boulons. Bolzen.
Bouquets. Bukette, Künstliche
 Sträuße; *d'émail, de plume,*
de héron, de soie, de papier,
en cantille, en feuilles &c.
Bouquetiers. Blumentöpfe,
 Straußstöpsel.
Bouracan. Berkan.
Bourdaine, Bourg. Faulbaum,
 Zapfenholz.
Bourdaloues. Hutbänder mit
 Schnallen.
Bourde. Schlechte Soda.
Bourg épine. Kreuzdorn.
Bourlets, Bourrelets. Fallhüte;
 Wulste.
Bourrache. Boragen.
Bourre, Bourre rouge. Füll-
 haare, Kuhhare.
Bourre de chevre. Ziegenhaar.
Bourre-lanice, Bourre-nolisse,
Bournatisse. Raufwolle.
Bourre tontice, ou tontisse.
 Scheerwolle (von Tüchern)
Bourre de laine. Schlagwolle.
Bourre de soie, Soies de bour-
re. Flockseide.
Bourre. Haarfarbe.
Couleur de bourre. Nakarat.
Bourses. Beutel.
Bourses de soye. Seidene Geld-
 beutel.
Bourses à cheveux. Haarbeutel.
Bourses pour grenailles. Schrot-
 beutel.
Boussole. Bußsole; Kompaß.
Bouts d'ailes. Ortposen, Stock-
 kiele.
Bouts de tuyaux. Mundstücke
 zu Pfeifenröhren.
Boutargue. Botargo.
Boute-feu. Luntenstock.
Bouteilles de verre. Bouteillen.
 Bou-

Bouteilles de grès, et de terre.
Krüge, Kruken.

Bouterolles. Ortbänder.

Boutons. Knöpfe; *de fil d'or*
ou *d'argent*, *de fil*, *de laine*,
de soie, *de crin*, *de nacre*,
de perle, *d'étain*, *de cuivre*
doré, *de metal blanc*, *de*
laiton, *de verre* &c.; *Bou-*
tons d'habits, *de veste*, *de*
culottes, *à manche pour che-*
mise &c.

Bouvement. Kehlzeug.

Bouvets. Falzhobel, Nuthho-
bel.

Boutreux. Dompfaffen.

Cordes de Boyau. Darmsaiten.

Bracelets. Brasseletten.

Bractéates. Blechmünzen.

Braïses. Löschkohlen, Heerd-
kohlen.

Branc - ursine. Bärenklau.

Brandevin. Brantewein.

Branles. Hangmatten.

Bras ou nageoires d'une ba-
leïne.

Bray, Brai, Bray sec. Pech.

Bray liquide. Le goudron.

Brebis. Schafe.

Breloques. Berlocken.

Brésil, Brésilet, Bréssilot siehe
man unter *Bois*.

Brignoles. Brunellen, Prunel-
len.

Brillants. Brillianten.

Brin. Le chanvre le plus long
et le meilleur.

Brionne, Breanne. Zaunrübe.

Brionne de l'Amerique. Me-
choacana.

Briques. Backsteine, Ziegel-
steine.

Briquets. Feuerstäbe.

Brise - noix. Nussknacker.

Brisoir. Breche, Brake.

Brocs. Schleiskannen.

Brocard, Brocart, Brocat. Bro-
kat.

Brocardel, Brocatelle. Broka-
tell, Sendel.

Broches. Bratspieße.

Broches de cordonnier. Absatz-
bohrer.

Broches à tricoter. Strickna-
deln.

Brochets. Hechte.

Broderie. Stickerey.

Broie. Eine Brake, Breche.

Bronze. Bronze, Erz, Metall.

Bronze à bronzer. Bronzir-
bronze.

Bronze ou metal moulu. Streu-
glanz.

Broquettes. Kammzwecken.

Brosses. Bürsten; *pour cha-*
peaux, *boucles*, *dents*, *d*
éponge &c.

Brosses. Bürstenpinsel.

Brottes. Hölzerne Löffel.

Brout, Brou, ou Bru de noix.
Grüne Nusschalen.

Brucelles, Bruffelles. Federei-
sen.

Brugnoles. Prunellen.

Brun de montagne. Umbra.

Brun - rouge, Rouge brun.
Braunroth.

Brunelle. Antonikraut.

Brunissoir. Brunirstahl.

Brut. Roh, Unbearbeitet.

Marchandises brutes, Plumes
brutes. Rohe Straußfedern;
en sagots ou paquets.

Bruyère. Heidekraut.

Buffles. Büffel; *Cornes, et poil*
de buffles.

Buffle; Peaux de buffles, et
Peaux passées en buffles. Büf-
fel, Büffelhäute.

Buffletins. Häute von jungen
Büffeln.

Bug.

Buglosse sauvage. Rothe Ochsenzunge.

Bugrane. Hauhechel.

Buis. Buchsbaum.

Bulbes. Blumenzwiebeln.

Burail. La ferrandine.

Burats, Bures, Buratines. Boraten.

Burgaudines. Nautiluschalen, welche das schönste Perlmutter geben.

Burins. Grabstichel.

Laines Burgaléses. Wolle von Burgos.

Bustes. Brustbilder.

Bustes. Schachteln zu Zibeben.

Bysse. Muschelseide.

Cabaret. Haselwurz.

Cabarets. Kaffebreter, Theebreter.

Cabas, Cabats. Feigenkörbe.

Cabillaud. Kabljau.

Cabinet. Ein Schrank.

Cable. Kabel, Ankertau.

Cabochoes; Clous à souliers. Eiserne Schuhnägel; *Cabochoes à deux têtes, à tête de diamant.*

Cabochoes. Alte Nägel.

Cabochons. Geschlägelte Edelsteine.

Cabrons. Felle von jungen Böcken.

Cacao. Kakao; *Cacao en fèves; Cacao broyé et en pâtes.*

Cacao caraqué. Karak Kakao.

Cacao des îles. Die schlechteste Sorte Kakao.

Cachibou, Chibou. Gummi vom rothen und weissen amerikanischen Gummibaum.

Cachets. Petschiere.

Cacholong. Kaschelong.

Cachou. Katechu; *Terra japonica.*

Cadenas. Ein Vorlegeschloß, Hängeschloß.

Cadenats à vis. Rohrschlösser.

Cadenats à barils. Schraubenschlösser.

Cadenats à quatre ressorts. Splitterschlösser.

Cadmie. Galmey.

Cadmie des fourneaux. Ofenbruch.

Cadrans. Quadranten.

Cadrans. Zifferblätter.

Cadrans solaires. Sonnenuhren.

Cadres. Rahmen.

Caffa. Kaffa.

Damas Cafard. Halbleidener Damast.

Caffard de village. Bauerndamast, Wollendamast.

Café. Kaffee; *du Levant, de Moka ou du Caïre, de Ceylan, de Java, de Martinique, de Surinam, de Bourbon.*

Café en coque. Kaffeebohnen mit ihren Schalen.

Café mondé. Kaffee ohne Schalen.

Fleurs de café. Kaffeeblumen; die getrockneten Schalen der Kaffeebohnen.

Café mariné. Vom Seewasser beschädigter Kaffee.

Cafetières. Kaffeekannen.

Cages. Käfige.

Cagofanga. L'ipecacuanha.

Cailles. Wachteln.

Caille-lait. Labkraut.

Caïeux. Zwiebelbrut.

Caillotis; Soude en pierre. Soda in Stücken.

Cailloux. Kiesel.

Cajou. L'Acajou.

Caisles. Kisten, Kästen.

Caif-

Caisses fortes. Geldkisten.
Caisses d'artifice. Springkisten.
Caisses ou coffres optiques.
 Guckkasten.
Caissetins. Rosinenkisten.
Calambouc &c. unter Bois.
Calamine; Pierre calaminaire.
 Galmey; grise, rouge.
Calamite. a) La Calamine;
 b) L'aimant; c) Le thorax
 en larmes.
Calamus aromaticus vrai. Kal-
 mus.
Calandre. Mangel, Zeugrolle.
Calandrines. Gnidellsteine,
 Glättsteine.
Calcanthum. Todtenkopf.
Calcedoine. Chalcedonier.
Calebasses. Kürbisflaschen.
Calemars. Federbüchsen, Pen-
 nale.
Calendriers. Kalender.
*Calmande, Calamonde, Calli-
 manque, Calamandre.* Kal-
 mank.
Calmauc. Kalmuck.
Camaiëux. Kameen.
Camhous. Alte Wagenschmie-
 re.
Cambray, Toile de Cambray;
Cambresine. Kammertuch.
Caméade. Kellerhals.
Cameline. Leindotter.
Camelot. Kamelot.
Camini. Le paraguay.
Camions. Kleine Kratzdisteln.
Camions. Jungfernadeln, Mü-
 ckenbeine.
Canomilles. Kamillen.
Campanes. Quästchen, Flöck-
 chen.
Campêche. Kampescheholz.
Camphre. Kampfer; brut; ra-
 finé ou purifié.
Canapé. Ein Kanape.

*Canaris, Canaries, Serins des
 Canaries.* Kanarienvögel.
Canasses. Theekisten.
Gomme Cancame. Cancamum.
Candélabre. Ein Armleuchter.
Canéfige. Cassia fistula.
Canelat, Cannelas, Canella.
 Zimmet mit Zucker über-
 zogen, Zuckerstengel.
Cannelle, Cannelle. Zimmet, Ka-
 nel: fine, moyenne, et gros-
 siere; rompue.
Cannelle matte ou commune.
 Grober, schlechter Zimmet.
*Cannelle blanche, Cannelle du
 Perou, Cannelle bâtarde
 poivrée.* Weißer Zimmet;
Costus corticosus.
Cannelle giroflée, Cannelle noire.
 Nelkenzimmet.
Cire de cannelle. Zimmetwachs.
Canepin; Cuir de poule. Fei-
 nes Handschuhleder.
Canepin. Englische Haut.
Cannetilles. Kantillen.
Canevas. Kanevas.
Canif, Canivet. Federmesser.
Cannamelle, Canne de sucre.
 Das Zuckerrohr.
Cannes, Cannes du Bengale.
 Spanische Rohre.
Cannes de Tabago. Stöcke
 von der guineischen Kokos-
 palme.
Cannes badines. Handrottings.
Canne odoriferante. Kalmus.
Cannelles. Fasshahnen.
Canons, Pièces de canon. Ka-
 nonen, Stücke.
Faux canons. Hölzerne Kano-
 nen.
Canons de fusil &c. Läufe.
Canons de soufre. Schwefel-
 stangen.
Cantaloupes. Kantalupen.

- Cantharides**, *Mouches cantharides*. Spanische Fliegen.
Cantine. Ein Flaschenkeller.
Caouane. Schildpad von den Antillen.
Caoutchouc. Federharz.
Capes. Les Câpres.
Capelet, *Chappellet*. La Cannelle giroflée; Kapletten.
Caparaçons. Pferdedecken.
Syrop de capillaire. Frauenhaarläst.
Capiton. Grobe Flockseide.
Capots, *Cabans*, *Finchinats*, *Enversins*. Grobes Tuch für Matrosen und Fischer.
Câpres. Kapern; *Câpres de Nice*, *de Gènes*, *busennes*, *ou Câpres de Toulon*; *Petites câpres salées de Majorque*; *câpres plattées de Lyon*; *Câpres salés, misés au vinaigre, et fraîches*.
Câpres de genest. Ginsterkapern; Deutsche Kapern.
Câpres capucines. Die Blumenknospen von Nasturtium.
Racines de câprier. Kapernwurzeln.
Capuçon. Fleur de girofle.
Carabé. 1) Bernstein; 2) Bernsteingrus.
Carabines. Karabiner.
Caractères d'imprimerie. Lettern.
Caraffes. Karasinen.
Caragne, *Caregne*. Karannagummi.
Carapat. Palma Christi.
Caraque. Karako - Kakao; *Gros et petit*.
Carcajoux. Amerikanische Dachsielle.
Cardamomes. Kardamummen.
- Grand cardamome ou Cardamome d'Afrique**. La Maniquette.
Cardasses. Große Kardätschen.
Cardasse. Le Capiton.
Cardes. Kardätschen, Tuchkarden.
Caret, *Carret*. Schildpad.
Cariset. Kirsey.
Carive. Spanischer Pfeffer.
Carline, *Caroline*. Eberwurz.
Carlock. Hausenblase.
Carmeline. Die 2te Sorte der Vigognewolle.
Carmin. Karmin; *fin et commun*.
Carnasse. Schmiere und Abfall von Häuten, zu Leim.
Carobe, *Caroube*, *Carouge*. Johannisbrod, Sodschoten.
Caro es. Möhren.
Carottes de tabac. Karotten.
Carpettes, *ou Tapis d'emballage*. Gestreiftes Packtuch.
Carreaux de pierre. Quadersteine.
Carreaux de fayence. Asters, Kacheln.
Carreaux de terre cuite. Backsteine.
Carreaux de marbre &c. Fliesen.
Carreaux de vitre. Fensterrauten.
Carreaux. Grobe Feilen, Armfeilen; *Gros carreaux*; *Gros demi-carreaux*.
Carrelets. Große Nadeln, Packnadeln, Sattlernadeln &c.
Carrelettes, *Carlettes*. Vorfeilen; Handfeilen.
Carret, *Fil de caret*. Kabelgarn.
Cartame. Saflor.
Cartes à jouer. Karten, Spielkarten. a) *La fleur ou les cartes*

cartes du premier lot; b) Les premières; c) Les secondes, d) Triardes ou fonds.

Cartes géographiques. Landkarten.

Cartes marines. Seekarten.

Cartier. Kartenpapier.

Cartisane. Kartisane.

Carton. Pappe, Pappdeckel.

Cartons gris ou Pâtes de papier. Ungeleimte Pappe.

Carvi. Kümmel, Brodkümmel.

Cascalotte. Dividivi.

Cascarille, Cascalote. Kaskarille.

Cascarille an einigen Orten, die Chinarinde.

Casimir. Kalimir.

Cassave. Kassave.

Casse des boutiques, Casse solutive. Kassie, Purgierkassie.

Casse en bâton ou en canon,

Casse - fistule, Cassesique. Kassienröhren, Cassia fistula.

Casse en bois. Cassia lignea.

Fleurs de Casse. Kassienblumen.

Casse aromatique. La cannelle.

Casse giroflée. Cannelle giroflée.

Casse puante. Cassia foetida.

Casse noix. Nufsknacker.

Cassenolles. Puifch - Galläpfel.

Casseroles. Kasserollen.

Cassolettes. Räucherpfannen.

Cassonade, Cassonade. Kassonade.

Cassumuniar, Cassinar. Eine dem Zitwer ähnliche Wurzel.

Castine. Flaisspath, Kalkstein.

Castor neuf, d'hiver, ou moscovite. Frische Biberfelle.

Castor sec, maigre, veule, ou d'été. Trockne, mægre Biberfelle.

Castor gras. Fette Biberfelle.

Castor en boutons. Bibergeilen.

Poil de castor ou Castoren laine.

Biberhaar, Biberwolle.

Castors. Kastorhüte.

Demi - castors. Halbe Kastorhüte.

Castor de mer. Seeotter, Seebiber.

Castoreum. Bibergeil.

Catapuce. Palma Christfi.

Caté indien, Caté - cambi. Lycium indicum.

Candebecks. Kodebeks, Feine Hüte aus Lämmerwolle, Ziegenharen, und Straußdunen.

Caviar, Cavial. Kaviar.

Cauris. Kauris.

Essence de Cédra. Bergamottessenz.

Cèdre. Zeder; *Bois, gomme ou résine, et térébentine de Cèdre.*

Cédria. Zedernharz.

Ceintures. Gürtel.

Ceinturon. Degenkuppel.

Céléri. Sellery.

Cément, Poudre cimentatoire. Cement.

Cendre commune. Asche.

Cendres de pot, Cendres du Nord. Pottasche.

Cendre de verre. Rothe Pottasche.

Cendre gravelée; Cendres cassées. Weidasche.

Cendres de la roquette, Cendres du Levant; Cendres de Syrie, surie, ou de Surick. Levantische Asche.

Cendres de chaux. Mehlkalk.

Cendre de bronze. Pompholix, ou Calamine blanche.

Cendres bleues. Bergblau.

Cendres vertes. Berggrün, Malachitgrün.

- Cendre de plomb*; *Cendrée*. Vo-
gelschrot, Vogeldunst.
Cendrée de Tournay. Cement
von Tournay.
Cental. Le sandal.
Centauree. Tausendgülden.
Cerat. Wachspflaster.
Cerceaux. Fafsblätter.
Cerches. Ecliffes.
Cercles. Bänder oder Reifen
zu groffen Tonnen.
Cercles de fer. Eiferne Reifen.
Cerf. Hirsch; *Peau ou nappe
de cerf*; *Bourre du cerf*;
Moëlle, *Suif*. *Vessie de cerf*;
Bois de cerf &c.
Corne de cerf. Hirschhorn.
*Graine, ou Rachure de corne
de cerf*. Geraspelttes Hirsch-
horn.
L'eau de tête ou de crû de cerf.
Hirschhornwasser.
L'os de coeur de cerf. Hirsch-
kreuz.
Cerfeuil. Körbel.
Cerises. Kirschen.
Cerises odorantes. Mahalepkir-
schen.
Cervoise. De la bière.
Céruse, Chaux de plomb. Bley-
weiß; *en pain*.
Céruse noire. Pottloth.
Céterac. Milzkraut.
Cevadille. Sabadille, Läufesa-
men.
Cha. Fleur de thé.
Chacrelle. Kaskarille.
Chagrin, Chagrain. Schagrin.
Chagrin. Fischhaut.
Chagrin. Schagrintaffet.
Chalnes. Ketten.
Chalnettes. Kleine Ketten.
Châlons. Kettenringe.
Chair salée. Eingefalzenes
Fleisch.
Chair boucanée, ou fumée.
Geräuchertes Fleisch.
Chalcédoine. Chalcedonier.
Chalcitis. Rother Atrament-
stein.
Châlons. Schalong.
Chalumeaux. Blasepfeifen.
Chambourin. Flintstein.
Poil de chameau. Kameelhaar.
Chamois; Peaux à la chamois.
Semisch Leder.
Champignons. Schampignons.
Champignon de Malthe. Malte-
ser Schwamm.
Chandelier. Leuchter.
Chandelles de suif. Talglichter.
Chandelles moulées. Gegossene
Lichter.
*Chandelles plongées, Ch. à la
broche ou à la baguette*. Ge-
zogene Lichter.
Taffetas Changeant. Change-
anttaffet, Schillertafft.
Chanvre. Hanf.
Chanvre net. Reinhanf.
Outschot. Ausschufshanf.
Demi net. Halbreinhanf.
Codille. Hanfheede, Centilje.
Chanvre coupé. Königsberger
Schnitthanf.
Chanvre pafs. Pafshanf.
Chanvre zucken. Schucken.
Chanvre cru, écrit ou en masse.
Rohrer Hanf.
Chanvre pret à filer. *Chanvre
apprêté ou en filasse*. Gehe-
chelter Hanf.
Chanvre des Indiens. Pitto-
hanf.
Châpes des boucles. Schappen.
Chapeaux. Hüte; *Chapeaux
de poil de chameaux mêlé
avec de la laine*; *Demi-vi-
gogne* (Kameelhaar und Ka-
ninchenhaar); *Vigongne bâ-
tard* (Persisches Ziegenhaar
und

- und Kaninchenhaar); *Façon de vigogne* (Persische Wolle und englisches Kaninchenhaar); *Vrai vigogne* (Feine Vigognewolle und englisches Kaninchenhaar); *Vrais Caudebecs* (von Straußdu-
nen); *Façon de Caudebec* (von Landwolle); *Vrais castors*; *Demi-castors*.
Chapeaux en blanc. Rohe, un-
gefärbte Hüte.
Chapeaux bordés. Treffenhüte.
Chapeaux de feutre. Filzhüte.
Chapeaux de cuir. Lederne
Hüte.
Chapeaux de paille. Stroh Hüte.
Chapeaux de crin. Pferdehaar-
ne Hüte.
Chapeaux de copeaux. Span-
hüte.
Chapeaux d'ecorce de bois.
Basthüte.
Chapeaux ou couverts de pipe.
Pfeifendoppen.
Chapeaux de rose. Rosenku-
chen, Rosenbrod.
Chapelets. Rosenkränze.
Chapons. Große Elendshäute.
Chaquerille. Kaskarille.
Charbons. Kohlen.
Charbons de bois. Holzkohlen.
Charbons de pierre, ou de terre.
Steinkohlen.
Charbons de saule. Reiskoh-
len.
Chardon à bonnetier, *Ch. à*
foulon on à carder. Karden,
distel, Weberdistel, Kratz-
distel.
Chardon Marie. Mariendistel.
Charme. Hagbüche.
Charge à cueillette. Stückgüter.
Charge en grenier. Stürzgüter.
Charge à mitraille. Kartätschen.
Charpie. Karpey.
Charrées. Ausgelaugte Asche.
Charrue. Pflug.
Chassis. Ein Rahmen.
Peaux de chats. Katzenfelle.
Chats-sauvages ou harets.
Wilde Katzen.
Chat-cervier. Luchskatzen,
Katzenluchs.
Chat-pard. Indianische Tiger-
katze, Pardelkatze.
Chats-tigres. Amerikanische
Tigerkatzen.
Chats-de-feu. Vögelkatzen.
Châtaignes. Kastanien.
Chauderons, Chaudrons. Klei-
ne Kessel.
Chaudrons bordés. Bordkessel.
Chaudières. Große Kessel; *de*
cuisine, à brasser, à teindre &c.
Chauferette. Eine Feuerkiese.
Chauvettes. Stoppelsensen.
Chaussees; Haut de chaussees.
Beinkleider.
Chaussettes. Unterstrümpfe.
Chaussons. Socken.
Chaux. Kalk.
Chaux à bruler. Kalksteine.
Chaux vive. Ungelöschter Kalk,
Bethkalk.
Chaux éteinte ou amortie. Ge-
löschter Kalk.
Chaux d'étain. Zinnkalk.
Chaux de plomb. Bleiweiß.
Chaux d'airain. Crocus martis.
Chaux d'antimoine; Antimoine
diaphoretique. Spießglas-
kalk.
Chaux aigre ou maigre. Mager-
er Kalk.
Chaux grasse. Schmeerkalk.
Chélidoine. Schöllkraut.
Chemises. Hemder.
Chêne. Eiche.
Chêne verd. Steineiche, Stech-
eiche.

- Chêneaux.** Junge Eichen, Heister.
Chénets. Feuerböcke, Brandböcke.
Chenevis. Hanfsaat.
Huile de chenevis. Hanföl.
Chenevottes. Hanfschäben.
Charbons de Chenevotte. Verkohlte Hanfschäben, zu Schießpulver.
Chenilles. Schenillen, Raupenspitzen.
Chervi. Zuckerwurzel.
Chevaux. Pferde.
Chevaux de selle ou de monture. Reitpferde.
Chevaux de tirage. Zugpferde.
Cuir ou peaux de cheval. Roshäute.
Crin de cheval. Pferdemaähnen und Schwänze; *frisé, non frisé.*
Poil de cheval. Kurzes Pferdehaar.
Corne de cheval. Pferdehuf oder Horn.
Huile ou graisse de cheval. Kammfett.
Chevet. Kopfküssen.
Cheveux. Hare; *naturels, blonds, blancs &c.*
Cheveux plats, ou en gras. Rohes Haar.
Cheveux herbés. Gebleichtes Haar.
Cheveux vifs. Haar von lebenden Personen.
Cheveux morts. Haar von toten Körpern.
Chevilles. Hölzerne Nägel, Pflöcke.
Chevilles. Bolzen.
Chèvre. Ziege; *Peau, poil, suif de Chèvre.*
Chevrefeuille. Geißblatt.
- Chevrans.** Sparren, Dachsparren.
Chevrotins. Zubereitete Felle von jungen Böcken.
Chiasse. Metallschaum.
Chibou. Le galipot d'Amerique; *Siehe Cachibou.*
Chicorée. Zichorien.
Chichouries. Les jujubes.
Chicotin. Aloesfakt.
Chiens. Hunde; *Peaux, poil de chien.*
Chiens de mer. Seehunde.
Peaux de chien de mer. Fischhaut.
Chiendent. Queken, Graswurzeln.
Chiffes, Chiffons. Lumpen.
Chile. Le piment, ou poivre de Guinée.
China, Chine. Chinawurzel.
China-China. Quinaquina.
Chine. Apios.
Chiné. Geflammt.
Chipre. Sucre rouge.
Chiques Schüsser, Schnellkaulchen.
Chiques. Schlechte Landseide.
Chites. Ostindische Zitze.
Chocolat, Chocolate. Schokolat.
Chocolat de santé. Gesundheitschokolat.
Chouan; Couan. Levantische Karminkörner.
Chou. Kohl.
Chou cabu ou pommé. Kopfkohl.
Chou-navet. Kohlrabi unter der Erde.
Chou-rave. Kohlrabi über der Erde.
Chou pancalier, de Milan ou de Savoye. Savoyekohl.
Chou frisé d'Allemagne. Brauner Kohl.
Chou-fleur. Blumenkohl.

Chou

Chou blanc, blond ou verd.
Gemeiner weißer Kohl.

Choux salés, Choux - crouste,
Sourcroust. Sauerkraut.

Cidre. Cider.

Ciboules. Johannislauch.

Cierges. Wachskerzen.

Cigales. Cigarros.

Cigne. Cygne.

Ciguë. Schierling.

Ciment. Kitt, Kütt, Cement.

Cimolie. Walkerkreide.

Cinabre, Cinnabre. Zinnober.

Cinamome. Zimmet.

Cire. Wachs; Cire blanche,
jaune, brute, ouvrée.

Cire en grain, en grainaille,
ou grenée. Gekörntes Wachs,
Wachskörner.

Cire rubannée ou grêlée. Ge-
bändertes Wachs, Wachs-
späne.

Cire vierge. Jungfernwachs.

Cire corrompue. Versetztes
Wachs.

Cire pour souliers, Cirage.
Schuhwachs.

Cire à gommer. Gummiwachs
für Tapezierer.

Cire pour les orfèvres. Glüh-
wachs.

Cire écachée. Gequetschtes
Wachs.

Cire d'Espagne, Cire à cacha-
ter. Siegellack.

Cisailles. Blechscheeren, Schrot-
scheeren.

Ciseaux. Scheere.

Ciseau. Ein Meißel, Betel.

Ciselet. Ein Grabmeißel; Eine
Bunze.

Ciselure. Getriebene Arbeit.

Cisoirs. Les cisailles.

Citouart, Citran. Zedoaie.

Citrons. Citronen, Limonen;
doux, aigres; Syrop de ci-

tron ou de limon, Essence de
citron.

Citrons salés. Pökellimonen.

Citronat. Eingemachte Citro-
natfchalen.

Citronat verd. Succade.

Citronat des Juifs. Judenzi-
tronat, Esserich.

Eau de Citronelle. L'eau des
Barbades.

Citrouilles. Pfeben.

Cive, Civette. Schnittlauch.

Civette. Zibeth.

Claies. Hürden.

Claies. Klahr, Schier.

Claire - soudure. Schnellloth,
Zinnloth.

Clarinettes. Klarinetten.

Clavecin. Klavier.

Clavesons. Clous.

Clavettes. Splinte, Vorsteck-
eisen.

Clavier. 1) Ein Satz Klaves;
2) Ein Schlüsselring.

Clés, Clefs. Schlüssel; simples
ou communes, ornées, à pa-
netons plats, à panetons en
S; forcés (Gebohrte Schlüs-
sel), à bout (ungebohrte
Schlüssel).

Clef d'arquebuse &c. Spanner.

Clef de montre. Uhrschlüssel.

Clef à vis. Schraubenschlüssel.

Clef de clavecin &c. Stimm-
schlüssel.

Clinche. Der Drücker an einer
Klinke.

Clincaillerie. Kurze Waaren.

Clinquant. Flittergold.

Clinquant blanc. Rauschsilber.

Clinquant jaune. Rauschgold.

Clisses. Kleine Hürden.

Cloches. Glocken.

Cloches de verre. Glasglocken.
Cloche

- Cloche de plongeurs.* Eine Taucherglocke.
Cloche-pied. Dreydrähtige Orgauflinseide.
Clochettes. Klingeln.
Cloportes. Affeln, Kellereifel.
Clous; Clous de fer; Clave-fons. Eiserne Nägel, Spieker; *à ardoise, à bardeau, à latte ou de bouche, à serrures, à foulers, dorés à garnir des chaises &c.*
Clous à bande ou à tête rabattue. Schienennägel.
Clous à river. Nietnägel, Klink-nägel.
Clous de cheval. Hufnägel.
Clous à parquet. Bretspieker.
Clous à crochet. Hakennägel.
Clous sans tête. Dükers.
Clous à trois têtes. Absatz-zwecke.
Clous d'encens. Räucherkerzen.
Clous de cinnabre. Zinnober in Körnern.
Clous de girofle. Gewürznäglein.
Clous - matrices. Mutter-näglein.
Coaille, Quoaille. Schwanzwolle.
Cobalt, Cobolt. Kobalt.
Cocagnes, Cocaignes, Cocs. Waidkuchen.
Cocardes. Kokarden.
Cochenille. Koschenille; a) *C. mesléque; fine ou domestique* Die beste Sorte; b) *C. campeschiane, ou campetiane.* Mittelsorte; c) *C. sylvestre.* Die schlechteste Sorte.
Cochenille grabelée, ou en grabeau. Fein gesiebte, auserlesene Koschenille.
Cochenille de Pologne ou d'Allemagne, ou de graine. Deutsche Koschenille, Polnischer Kermes.
Cochenille de Provence. Scharlachbeeren.
Cochons. Schweine.
Cochons de lait. Spanferkel.
Cocons, Coucons; Coques de ver à soie. Kokons.
Cocos, Noix de cocs. Kokosnüsse.
Coques de coco. Kokoschalen.
Cocos de mer, des Maldives, ou de Salomon. Maldivische Nüsse, Meerkokos.
Cocques du levant. Kockelskörner, Fischkörner.
Coëffe, Coiffe. Haube, Kappe.
Coëffe de perugue. Parukken-netz.
Coëffe de chapeau. Hutfutter.
Coffres. Kuffers.
Coffre-fort. Ein Geldkasten.
Cognasses. Wilde Quitten.
Cogneés. Holzaxte.
Coins. Quitten.
Coins. Keile.
Coine. Schwarte.
Colcotar naturel. Le Calcitis.
Colcothar artificiel. Todtenkopf.
Colettes. Osnabrücker Linnen.
Colifichet. Flitterkram; Spielzeug.
Colie. Leim.
Colle de farine. Papp, Kleister.
Colle de gants tremblante. Lederleim.
Colle-forte ou de menuisier. Tischlerleim; *d'Angleterre, de Flandres.*
Colle de poisson, ou de Moscovie. Fischleim, Hausblase.
Colle à bouche. Mundleim.

Colle

Colle à doreur, ou à batture.
Vergolderleim.
Colle à miel. Honigleim.
Colle d'Orleans. Fischleim von Orleans.
Colle chair. Sarcocolla.
Colle à pierre, ou Gros mastic. Steinkütt, Cement.
Collier. Halsband, Halschnur.
Colocase. Kolokasien.
Racine de Colombo. Kolumbowurzel.
Colombin. Reines Bleyerz.
Colophone, Colofane. Kolophonium, Geigenharz.
Coloquinte. Koloquinten.
Huile de Colza. Rapsaat.
Commodos. Kommoden.
Compas. Zirkel, Paßler; *à trois branches, à pointes tournantes, de reduction ou à coulisse, de proportion, de trisection, elliptique &c.*
Compas d'artisan. Ein Bogenzirkel.
Compas à pointes changeantes. Ein Steckzirkel, Reifszirkel.
Compas à verge. Stangenzirkel.
Compas à ressort. Federzirkel.
Compas à lunette. Brillenzirkel.
Compas spherique, courbé, ou d'épaisseur. Ein Taster, Dickzirkel.
Compas de mer, ou de route. Ein Seekompaß, Steuerkompaß.
Compas azimuthal ou de variation. Ein Peilkompaß.
Compas renversé. Hängkompaß.
Compas de cordonnier. Eine Messlade.
Comtes. Weiße und blaue Glasperlen.
Concombres. Gurken, Kukumern.

Condit. Confitures.
Conduris. Abrusbohnen.
Cône. Ein Gießpuckel.
Confection. Latwerge.
Confiture. Konfect, Konfituren; *lisse et candie.*
Congre, Anguille de mer. Meer-aal.
Conil, Connil. Le lapin.
Conques. Muschelschalen.
Conserve. Konserve; Kräutertzucker; *sèche, liquide.*
Conserve. Konservationsbrillen oder Gläser.
Consoude. Schwarzwurzel.
Contailles, Strasses, Rondelettes. Flock; Schlechte Seide.
Conterie. Venezianische kleine Glaswaaren.
Contra-yerva. Amerikanische Giftwurzel.
Contre-pointe. Courte-pointe.
Contre-poisons. Gegengifte.
Baume de Copahu, Huile Copau. Kopaiva Balsam.
Copal. Gummi Copal.
Copeaux. Späne; Hobelspäne.
Copeaux de buis. Buchspäne zu Kämmen.
Coqs. Hähne.
Coqs d'Inde. Kalkutischer Hahn, Puters.
Coques du Levant. Fischkörner, Kockelskörner.
Coques de hermes. Scharlachbeeren.
Coques d'Inde aromatiques. Piment.
Coque ou bru de noix. Nuss-schale.
Coques. Kokons.
Coquelicots. Klapperrosen.
Coquesigrue. Fisetholz.
Coques. Kokons.
Coqueret. Judenkirschen.
Co.

- Coquilles, Coquillages.* Muschelschalen, Schülpen, Conchylien.
Coquille de nacre. Perlenmutter-schalen.
Coquillier. Ein Farbenkästchen.
Coquillier. Ein Conchilien-schrank.
Cor. Ein Horn, Blashorn; *Cor de chasse, Cor de postillon &c.*
Corail. Korallen; *blanc, rouge* (Blutkorallen), *et noir.*
Corail de jardin. Spanischer Pfeffer.
Coraline. Korallenmoos.
Corbeilles, Corbillons. Körbe, Körbchen.
Corcome. Kurkumey.
Cordage. Tauwerk.
Cordes. Seile, Stricke.
Cordes. Saiten.
Cordes de boyau. Darmsaiten.
Cordes filées. Ueberspannene Saiten.
Cordelettes. Schnürchen.
Ouvrages de corderie. Seilerarbeit.
Cordons. Schnüren.
Cordons de chapeaux. Hut-schnüren.
Cordons pour cannes. Stockbänder.
Cordons de montre. Uhrbänder.
Cordons à lacer. Schnürbänder.
Cordons de martres-zebelines. Eine Schnur Zobelschwänze.
Cordons de chanvre. Hanfsträhnen, Duchten.
Ouvrages de cordonnerie. Schuhmacherarbeit.
Cordonnets. Litzen. Kordel.
Cordouan. Korduan.
Coriandre. Koriander.
Coris. Kauris; Schnakenköpfe.
- Cormier.* Sperberbaum.
Cormier sauvage. Vogelbeerbaum.
Cornaline. Ein Karniol.
Corne. Horn; *de boeufs, de vaches, de buffles, de moutons.*
Bouts ou pointes de cornes. Hornspitzen.
Corne de cerf. Hirschhorn.
Corne de licorne. Einhorn.
Corne plates à faire peignes. Kammplatten.
Corne de lanternes. Laternenhorn.
Cornets d'écritoire. Dinten-fässer.
Cornets. Würfelbecher.
Cornet. Ein Sprachtrichter, Hörrohr.
Cornichons. Essiggurken.
Cornichons. Junge Kapern.
Cornouiller. Kornelbaum.
Cornues. Retorten.
Corps-de-jupe; Corps. Eine Schnürbrust, Ein Schnür-leib.
Corset. Ein Leibchen, Wämschen.
Cosmétiques. Kosmetische Mittel, Schönheitsmittel.
Cossa. Le colza.
Costus; Côte. Kostus, Kost-wurzel: 1) *arabique ou vrai*; 2) *indien*; 3) *syriaque ou romain.*
Costus doux. La canelle blanche.
Costus amer. Bittere Zimmet-rinde.
Côtes de baleine. Wallfischripen.
Côtes de tabac. Tabacksstengel.
Côte de soie. Le capiton.
Côte rouge. Rothkorsten.
Côte-blanche. Wittkorsten.

Cotignac, Codignac. Quittenbrod, Quittenlatwerne.

Cotignac d'abricots, de grofseille &c. Marmelade.

Cotinus. Le bois de fustet.

Coton, Cotton. Baumwolle.

Coton en rame, ou en laine. Rohe Baumwolle.

Coton filé. Baumwollen Garn.

Coton d'once. Coton filé de Damas. — *Coton Bazac.* Coton filé de Jerufalem.

Cotonnade, Cotonnées. Kleine baumwollene Zeuge, oder Schweizerwaaren.

Cotonnine. Tuch zu lateinischen Segeln; *simple, double, et à trois fils.*

Couchons. Les cocons.

Coucomme. Curcuma.

Couettes, Cottes. Federbetten.

Couenne. Speckschwarte.

Coufles. Die Ballen, worin die levantische Senna kommt.

Couleurs à peindre. Mahlerfarben; *en sacs, vases, boîtes, tablettes &c.*

Couleuvrée. La brionne.

Couleuvrin. Eine Feldschlange.

Coutilavan. Kulilaban.

Couloir. Ein Seiher.

Coupes. Schalen; Trinkschalen.

Coupelle. Eine Kapelle.

Couperet. Ein Hackmesser.

Couperose. Kupferwasser.

Couperose blanche. Weißer Vitriol.

Couperose verte. Grüner Vitriol.

Couperose bleue. Blauer Vitriol.

Coupoirs. Blechscheren, Münzscheren.

Coupons. Tuchenden.

Courbes. Knien.

Courges. Kürbisse.

Courroies. Schmale lederne Riemen.

Courtailles. Schrotmessing.

Courtes-pointes. Gesteppte Bettdecken.

Courton. Kurzer Hanf.

Consoir. Eine Hestlade.

Couffin. Ein Küssen, Polster.

Couffinet. Ein Pöfsterchen.

Conteaux. Messer.

Conteaux plians. Zulegemesser, Taschenmesser.

Conteaux à ressort. Schnappmesser.

Conteaux à scier. Messersägen.

Conteaux de St. Etienne. Messer mit schwarzen hölzernen Hesten.

Conteaux à gaine. Messer mit Scheiden.

Conteau de chasse; Conteau. Ein Hirschfänger.

Conteaux de tripière, ou à deux tranchans. Zweyschneidige Messer.

Conteau à rogner. Ein Beschneidhobel.

Coutelas. Ein kurzal Säbel.

Ouvrages de coutellerie. Messerschmiedewaaren.

Coutelière. Ein Messerbersteck.

Couteluns. Krachmandeln.

Coutil, Coutis. Zwillich.

Coutil de brin ou grains grofsiers. Zwillch zu Stuhlüberzügen &c.

Couvercle. Ein Deckel.

Contre. Sech, Pflugeisen.

Couverte. Weißer Porzellan-
glasur.

Couvertures (de lit). Bettdecken.

Couvertures de chaises. Stuhlüberzüge.

Couvertures de crin. Rofshaar-
renes Stuhlzeug.

Con.

- Couvertures.** Teppiche.
Couvre-feu. Ein Glutdeckel.
Crabieres. Ausgestochene Aultern von der größten Sorte.
Crachoirs. Spucknapfe; Spuckkasten.
Craie. Kreide.
Craie de Briançon. Brianzoner Kreide; *blanche et verte.*
Craie rouge. Rothe Kreide.
Cramoisi. Karmesin.
Crampons. Krampen, Klammern.
Cramponnets. Kleine Krampen.
Cranfon. Löffelkraut.
Crâquelins. Brézel, Kringel.
Craquelot. Le hareng sor, lorsqu'il est encore dans sa primeur.
Crasse de cire. Wachsunrath.
Crayons noirs. Schwarze Bleystifte.
Crayons rouges. Röthel.
Crayons blancs. Kreidenstifte, Wasserstifte.
Crayons à coulisse ou à tiroir. Bleystifte mit Schiebern.
Crayons d'ardoise. Rechensticken.
Crayons en pastel. Pastelfarben.
Crayon, Crayon d'Angleterre, Crayon de plomb. Potzloth.
Créac. Stöhr.
Crémaillère. Ein Kesselhaken.
Crème de tartre. Weinsteinrahm.
Crêpe. Flohr.
Crêpe crépé. Krauser Flohr; Krep.
Crêpe lisse. Milchflohr.
Crêpe noire ou de deuil. Trauerflohr.
Crêpe double. Doppelflohr.
Crépines. Krepinen.
Crépon. Krepon.
- Crépon d'Angleterre.** L'Eta-
 mine jaspée.
Crès. Creas.
Créseau, Crezeau. Kirsey.
Creffon d'Inde. Nasturtium.
Creffon de fontaine. Brunnenkresse.
Crête-marine. Meerfenchel.
Crenset. Ein Schmelzriegel.
Crible. Ein Sieb; *de crin, de fil de fer &c.*
Cric. Daumkraft, Zugwinde.
Crin. Mähnen und Schweifhaare von Pferden; *plat, uni, ou droit; crépi ou frisé.*
Crin. Das lange Haar an den Schwänzen der Ochsen und Kühe.
Cristal. Krytall.
Cristal de roche. Bergkrytall.
Cristal; Cristal factice, Verre cristalin ou artificiel. Krytall, Krytallglas.
Cristal à poudrer. Streuglas.
Cristal de montre. Ein Uhrglas.
Cristal de tartre. Crème de tartre; Weinsteinkrytall.
Cristaux rubasses. Rothgefärbte Krytalle.
Cristallins ou Emaux clairs. Gefärbte Krytalle oder Flüsse.
Crocs, Crochets. Haken.
Crochet. Ein Hakenschlüssel.
Crochet; Crochet à peser. Eine Schnellwage, Besemer.
Croisé. Geköpert.
Croton, Crotin. Schmutzwolle, Klunkerwolle.
Crocus. Safran.
Croupon. Les cuirs de boeuf et des vaches tannés, lorsqu'ils n'ont ni tête ni ventre.
Croupon d'Avallon. Croupon de cuir fort.
Croute de garance. Waidrinde.

Cruches. Krüge, Kruken.
Crudes. Heedelinnen.
Cubebes. Kubeben.
Cucumule. L agaric femelle.
Cucurbites. Brennkolben.
Cueilloir. Ein Fruchtkörbchen,
 Blumenkörbchen.
Cuillers à thé. Thelöffel.
Cuiller, Cuiller. Ein Löffel.
Cuiller à puiser. Ein Schöpf-
 löffel.
Cuiller à pot. Ein Kochlöffel.
Cuiller de pompe. Ein Schül-
 bohr, Pumpenbohrer.
Cuilleron. Die Schale des Löff-
 fels.
Cuines. Destillirkruken.
Cuir. Häute, Felle; *Siehe*
Peaux.
Cuir. Leder.
Cuir à grains. Genarbtes
 Leder.
Cuir de poule. Le Cannepin.
Cuir de Russie, ou de Roussi.
 Juchten.
Cuir d'Allemagne. Pferde-
 häute, Rosshäute.
Cuir doré. Goldleder.
Cuir coudrés, ou passés en
coudrement. Getriebene
 Häute.
Cuir de Liège. Läder oder
 Lütticher Leder.
Cuir fort ou nerveux; Cuir
à semelle. Pfundleder, Sohl-
 leder.
Cuir tanné. Lohgares Leder.
Cuir corroyé. Zugerichtetes
 Leder.
Cuir à oeuvre. Schmalleleder,
 Werkleder, Zeugleder.
Cuir argenté. Silberleder.
Cuir bouilli. Gummirtes Leder.
Cuir de Hongrie, ou hongroyé.
 Auf ungrische Art zuberei-
 tetes Leder.

Cuir au sippage, ou à la da-
noise. Dänisches Leder.
Cuir lissé. Schlichtes Leder.
Cuir justé, ou à la justée. Ge-
 schwelltes Leder.
Cuir de Maroc. Le marroquin.
Cuir de truie. Schweinsleder.
Cuir à rasoirs. Lederfeilen.
Cuivre; Cuivre rouge. Kupfer;
 Rothkupfer.
Cuivre raffiné. Feinkupfer.
Cuivre de rosette. Rosenkupfer;
 Garkupfer, Barkupfer.
Cuivre brûlé ou Ecailles de
cuivre. Kupferasche; *Aes*
ustum.
Cuivre fondu en lingots. Ku-
 pferstäbe.
Cuivre blanc. Weiskupfer.
Cuivre jaune. Messing.
Cuivre noir. Schwarzkupfer.
Cuivre vierge. Kupfererz.
Cuivre en fourure. Stockkeffel,
 Gefätzkeffel, Satzkeffel.
Cuivre fondu en plaques. Ge-
 schmolzene Kupferplatten.
Cuivre laminé en planches. Ge-
 schmiedete Kupferplatten,
 Plattkupfer.
Cuivre en flaons. Kupferne
 Münzplatten.
Cuivre cerclé. Reiskupfer.
Cuivre laminé en fonds. Bo-
 denkupfer.
Cuivre en mitraille; Mitraille
de cuivre. Altes Kupfer.
Cuivre tiré d'or ou d'argent;
C. tiré en or ou en argent
faux; C. passé à la filière.
 Kupfer gezogen und ge-
 spunnen, falscher Gold- und
 Silberdraht.
Cuivre tiré en verges; Fil de
laiton. Kupferdraht.
Culottes Hosen, Beinkleider.
 Co.

Cumin. Kümmel, Langer Kümmel.

Cumin noir, ou faux-cumin. Schwarzkümmel.

Cumin des prés. Kümmel, Brodkümmel.

Cupules. Eichelkappen.

Curcuma. Kurkuma.

Cure-dent. Ein Zahnstocher.

Cure-oreille. Ein Ohrlöffel.

Cuscute. Flachsseide.

Cuve. Kufe; Bottich; Zuber; Wanne.

Cuve de Venus. Le Chardon à bonnetier.

Cuvette. Ein Schwenkessel.

Cuvier. Eine Laugenkufe, Ein Brühfaß.

Cygnés. Schwäne; *Peau, divet et tuyaux de Cygne.*

Cyperus. Le Sou-het.

Cypres. Cypresse; *Bois de Cypres; Noix de Cypres ou Galbules.*

Daim. Ein Damhirsch; *Peaux de daim.*

Dalles, Dails. Sensenstein.

Dalles. Die Mittelfstücke eines Lachses.

Damas. Damast; *à grands fleurons, à florettes d'or, d'argent et de soie; broché; de la Chine ou des Indes; liseré.*

Damas cassart. Halbseidener Damast, Tapetendamast.

Damas pour meubles. Möbeldamast.

Damas; Prunes de Damas. Damascener Pflaumen, oder Zwetschen.

Damas. Eine Damascenerklinge.

Acier de Damas. Feiner Damascenerstahl.

Damasquette. Venezianischer Damast.

Damassés. DamastenTischzeug.

Damier. Ein Damenbret.

Dattes. Datteln.

Davier. Ein Pelikan, eine Zahnzange.

Dés à jouer. Würfel.

Dés (à coudre). Fingerhüte.

Dés sans fond. Nähringe.

Décrottoires. Grobe Schuhbürsten.

Demi-graine. Halbscharlachfarbe.

Demi-métaux. Halbmetalle.

Demoiselle. Eine Handramme.

Denrées. Lebensmittel, Proviant.

Dents de walrus, de narhual, de morse, ou de vache marine. Walroszähne.

Dents de Behemot ou de Mamout. Mammutszähne.

Dents de cheval marin, ou de l'hippotame. Zähne vom Flusssperde.

Dents d'éléphant. Elefantenzähne.

Fausse Dents. Falsche Zähne.

Dentales. Zahnschnecken.

Dentelles. Spitzen, Kanten.

Dentelles au fuseau; Dentelles. Geklöppelte Spitzen.

Dentelles de point, ou à l'aiguille; Points. Genähet Spitzen.

Dentelles de fil. Zwirnsitzen.

Dentelles de lin. Spitzen von leinen Garn.

Dentelles de soie, ou Blondes. Blonden.

Dentelles d'or et d'argent. Durch-

Durchbrochene Treffen, Goldene und silberne Spitzen.
Dentrifices. Zahnmittel.
Dépilatoire. Ein Depilatorium.
Dérle; Dielle. Porzellanerde.
Dévidoir. Eine Haspel.
Diablotins. Holdermännchen, Höllenreuter.
Diagrede. Lascammonée en poudre.
Diamans. Diamanten.
Diamans taillés en tables. Tafelsteine.
Diamans brillants. Brillianten.
Diamans rosettes ou en rose. Rosensteine, Rautensteine.
Diamans bruts. Rohe Diamanten.
Diamans de la première; seconde et troisième eau. Diamanten vom ersten, zweyten und dritten Wasser; *L'eau qu'on nomme céleste est la pire de toutes.*
Diamans de Bohême, d'Alençon, de Cornouailles. Böhmische und andere unächte Diamanten.
Diamans épais. Dicksteine.
Diamans foibles. Dünnsteine.
Diamans sales, gendarmeux. Unreine Diamanten.
Diamans de nature. Finnige Diamanten. Glaserdiamanten.
Dictame, Ditame. Diptam.
Dinanderie. Messingenes Küchengeschirr.
Dindons et Dindes. Kalkutische Hühner.
Doelles. Les Douelles.
Dogues. Englische Doggen.
Doloire. Ein Schlichtbeil.
Dominoterie. Der Handel mit türkischem Papier, papierenen Tapeten &c.

Dompte - venin. Schwalbenwurz.
Doradille. Milzkraut.
Doré. Vergoldet.
Dorojr. Anschiefspinsel.
Doronic. Genssenwurz.
Dorure. Vergoldung.
Fausse dorure. Eine falsche Vergoldung.
Dosses, Dosses - flaches. Schillen, Schillstücke.
Doublerie. Du linge ouvré.
Doublts. Doppelsteine, Doppelletten.
Doublons. Kobereisen.
Doublure. Futter, Unterfutter.
Douce-amère. Bitterfuß, Alfranken.
Doucette. La Rouffette.
Doucette. La melasse; *Sirap de sucre.*
Douvain. Stafholz, Stabholz, Daubenholz.
Douves. Dauben, Stäbe, Staven.
Dragées. Zuckerwerk, Zuckerbohnen.
Dragées de St. Roch. Ueberzuckerte Wachholderkörner.
Dragée. Hagel.
Grosse dragée. Grober Hagel, Rehpost.
Petite dragée. Kleiner Hagel, Hasenschrot.
Menue dragée. Vogelschrot, Vogeldunst.
Sang de Dragon. Drachenblut.
Dragonne. Ein Portepée.
Drap. Tuch, Laken.
Draps à poil raz. Geschorene Tücher.
Draps de vigogne. Vigognetücher.
Draps d'alliance. Flammirte Tücher.

Drap

Drap d'or. Drapdor, Goldener Stoff.
Drap d'argent. Silberner Stoff.
Drap de soie. Geköperter Seidenzeug.
Drap de Russie large. Flämisch Tuch.
Drap de Russie plié en double. Ravenstuch.
Drapeaux. Lumpen, Papierlumpen.
Draperie. Tuchwaaren.
Drèche. Malz.
Drilles. Lumpen.
Droguerie; Drogues. Droguerien.
Droguet. Droguet.
Droguet de soie. Seidendroguet.
Duvet. Flaumfedern, Dunen.

Eau-de-vie. Brantewein, Aquavit.
Eau de vie de blé. Kornbranntewein.
Eau forte; Eau ardente. Scheidewasser.
Eau de départ ou de mépart; Eau de séparation; Eau régale. Königswasser.
Eaux minérales. Mineralwasser.
Eau d'arquebuse. Schußwasser.
Eau vulnérable. Wundwasser.
Eaux cardiaques ou cordiales. Herzstärkende Wasser.
Eaux distillées. Abgezogene Wasser.
Eaux de senteur. Wohlriechende Wasser.
Eau de fleurs d'orange. *Eau de nasse.* Orangeblüthwasser.

Eau de lavande. Lavendelwasser.
Eau de la reine. Ungarisch Wasser.
Eau de raze. Gemeines Terpentinöl.
Ebauchoir. Stemmeisen.
Ebène. Ebenholz; *Noire, rouge et verte*
Ecaille (de tortue.) Schildpad.
Écailles d'ablette. Weisfischschuppen; zu Perlen.
Ecales. Grüne Nusschalen.
Ecaraffes. Cardasses.
Ecarlate de graine. Scharlachkörner.
Ecarlate des Gobelins ou de Hollande. Holländischer Scharlach.
Ecarlate demi-graine. Halbscharlachfarbe.
Echelas. Weinpfähle, Hölzerne Stangen.
Echalottes. Schalotten.
Echandoles. Dachschindeln.
Echarpes. Schärpen.
Echiquier. Ein Schachbret, Bretspiel.
Echeveau. Ein Strang Garn oder Seide.
Echopes. Breite Radiernadeln.
Eclisses. Schienen, Spanholz, Späne.
Eclisses. Strohteller.
Ecorce. Rinde, Borke, Schale;
Ecorce de citron, d'orange, de tamaris &c.
Ecorce winterane; E. de caryocostin, sans pareille ou fine pari. Wintersrinde.
Ecorce de girofle. La Cannelle giroflée.
Ecorce des Jésuites. Chinarinde.
Ecorce aromatique. Cassia lignea.
Ecor.

Ecorce eleutérienne. Kaskarille.
Ecorce d'arbre. Bastzeug,
 Zeug von indianischem Hanf
 (Aloès pitte).
Ecouailles. Schenkelwolle.
Ecrans. Feuerschirme, Kamin-
 schirme.
Ecrans ou Garde-vuës. Licht-
 schirme.
Pierres ou yeux d'Ecrevisse.
 Krebsaugen.
Ecrin. Ein Geschmeidekäst-
 chen.
Ecritoire. Ein Schreibzeug.
Ecrou. Eine Schraubenmutter.
Ecuelles. Schalen, Näpfe.
Ecume de mer. Meerschaum zu
 Pfeifenköpfen.
Ecume de mer. L'os de sèche.
Ecumoires. Schaumlöffel,
 Schaumkellen.
Ecureuil. Ein Eichhörnchen.
Ederdon, Edredon, Egledon.
 Eiderdunen.
Effautage. Le mairain de
 rebut.
Effets. Effecten.
Egagropiles. Gensenkugeln.
Egrisée, Poudre d'égrisée.
 Diamantbord, Diamantpul-
 ver.
Egrugeoir. Ein Reibeisen.
Peaux d'Elan. Elendshäute.
Corne, ongle ou pies d'Elan.
 Elendsklauen.
Elemi. Gummi Elemi; en ro-
 seau.
Elemi de l'Amerique. Unäch-
 tes oder nachgemachtes
 Gummi Elemi.
Ellebore. Nieswurz.
Email. 1) Email, Schmelz;
 2) Glasur; 3) Smalte.
Email de Hollande. Blausfel.
Emeraude. Smaragd; orientale
 et occidentale.

Emeraude bâtarde. Le peridot
 occidental.
Emeril, Emeri. Smirgel;
 d'Espagne, le rouge, et le
 commun; en poudre, en
 grain.
Emétiques. Brechmittel.
Emouchettes. Ein Fliegennetz.
Emouchoir. Ein Fliegenwedel.
Emplâtre. Pflaster.
Emplâtre d'ente. Baumwachs.
Emporte - pièce. Ein Durch-
 schlag.
Empois. Stärke.
Empoules. Sanduhren.
Encens. Weihrauch; mâle ou
 fin (Olibanum); femelle,
 blanc, commun, ou de villa-
 ge, Gros encens (Le gali-
 pot).
*Encens des Indes ou de Mo-
 cha.* L'encens en masse et
 mal-propre.
*Encens des juifs ou Ecorce
 d'encens.* Weihrauchrinde.
Encens de Thuringe. Wald-
 räuch.
Encens en poudre. Räucherpul-
 ver.
Encens marbré ou madre.
 Schellharz.
Manne d'encens. Weihrauch-
 manna.
Suie d'encens. Weihrauchrus.
Encensoir. a) Eine Weihrauch-
 büchse; b) Ein Räucherfaß.
Enclume. Ein Ambos.
Encre. Dinte.
Encre à imprimer. Drucker-
 farbe.
Encre de la Chine. Tusch.
Encrier. Ein Dintenfaß.
Enfonçures. Bodenholz.
Engrelure. Zäckchen.
Entoilage. Entoilagekanten.
Entonnoir. Ein Trichter.

- Epautre, Epeautre.* Spelt, Dinkel.
- Epaves de mer.* Seedriften.
- Epée.* Ein Degen.
- Eperons, Eprons.* Spornen.
- Epiceries.* Spezereyen, Gewürzwaaren.
- Epice.* Gewürz.
- Epice blanche, Petite épice.* Gestoffener Ingwer.
- Epinars.* Spinat.
- Epinces.* Zupfzanglein.
- Epinettes.* Spinette.
- Epine-vinette.* Berberis.
- Epingles.* Stecknadeln; *blanches, noires; Camions, Rosettes ou demoiselles, Bisettes, Houssiaux &c.*
- Epingles à dentelle.* Spitzennadeln, Kantennadeln.
- Epingles tapisseries.* Tapetennadeln.
- Epingles drapières.* Tuchnadeln, Katunnadeln.
- Epingles de tête.* Steinnadeln.
- Epingleur.* 1) Eine Nadelbüchse; 2) Ein Nadelküssen.
- Epinuche.* Le café de la meilleure qualité.
- Epithyme.* Thymseide; *de Candie, de Venise.*
- Epluchures de cacao.* Cacao-schalen.
- Eponges.* Schwämme, Saugschwämme; *finas, moyennes, et petites.*
- Eponge d'eglantier.* Rosenschwamm.
- Eponge pyrotechnique.* Feuer-schwamm.
- Epouffettes.* Kkehrbürsten, Staubbürsten.
- Eprouvette.* Ein Sucher für Wundärzte.
- Epurge.* Purgierkörner, Springkörner.
- Equais.* Les rognures de peaux revêtues de poil.
- Equerre.* Ein Winkelmaß.
- Equerre pliante, Fausse-équerre.* Eine Schmiege.
- Erable.* Ahorn.
- Ermine.* L'hermine.
- Erminette.* Deißel, Krummhaue.
- Escabeau, Escabelle.* Ein Fußschemel.
- Escajolles, Escajoles.* Kanariensamen.
- Escamonnée.* Skammonium.
- Escarbelles.* Elephantenzähne von 20 lb und darunter.
- Escarboucle.* Ein Karfunkel.
- Escarpins.* Leichte Schuhe.
- Escavillon de cannelle.* La cannelle rompue.
- Escop à main.* Ein Oehsfafs.
- Espagnolette.* Spaniolett.
- Espars.* Sparren, Spieren.
- Espardilles.* Souliers de corde.
- Espargoule.* Spörgel.
- Espart.* Spartogras.
- Espatules.* Spateln.
- Espicanardy.* Spikanard.
- Espines anglaises.*
- Esprit.* Geist; *de nitre, de terrebentine, de bergamotte, de girofle; de sel, de soufre &c.*
- Esprit-de-vin.* Weingeist, Spriet.
- Esprit de vitriol.* Vitriolöl.
- Esquain.* Spreißel, dünnes Wagenschott.
- Esquine, Squine.* Chinawurzel; *en nature et mondé.*
- Essaye.* Die ostindische Scharlachwurzel.
- Esses.* Axnägel, Linzen.
- Esseaux.* Dachschindeln.
- Essence.* Essenz; *d'anis, de cannelle, de bergamotte, de rose &c.*

Essence d'Orient, Essence d'ambrette. Perleßenz (vom Weisfisch, Albula).

Essui-main. Handtuch, Handquehle.

Eslafsaigne. Steffenskörner.

Eslamet. Stammet.

Eslampes. Kupferstiche.

Eslacades. Stöchas; arabique et citrin.

Estin marin. Meerstinz.

Estopilles. Estopillas, Schleyer.

Estragon. Dragun.

Estrasses. Lumpen.

Esturgeon. Stöhr.

Etabli. Eine Hobelbank; Ein Werktsch.

Etain, Estame. Kammwolle.

Fil d'étain. Zettelgarn.

Bas d'étain. Gewebte wollene Strümpfe.

Etain. Zinn.

Etain plané, cristallin, de marais, d'Angleterre, à la rose. Reines englisches Zinn, Rosenzinn.

Etain en lingots et en saumons. Blockzinn, jenes von 3 bis 35, dieses von 250 bis 380 Pfund.

Etain en lames ou en verges. Stangenzinn.

Etain en chapeau, Etain de Malac. Malakkazinn.

Etain en brique. Deutsches Zinn mit dem Hamburgischen Wapen.

Etain en grille d'Allemagne. Rostzinn.

Etain à l'agneau paschal. Rouaner Zinn mit dem Osterlamm.

Etain à griffes. Rouaner Zinn mit Gänsefüßen.

Etain commun. Gemeines Zinn, Probezinn, Pfundzinn, Zinngießer Zinn.

Etain sonnant, ou fin, Métal de potier. Feines Zinn, Klangzinn.

Etain usé ou brisé. Altes Zinn.

Etain errature. La rature d'étain.

Feuilles d'étain. Zinnplatten.

Etain en feuille. Stanniol.

Etain de glace. Wismuth.

Etamé. 1) Verzinnt; 2) Mit Stanniol belegt.

Etamet. Stammet.

Etamines. Etamine; foulées; camelotées; virées simples; virées double soie; glacées, Soie de glace &c.

Etamines à voile. Schleyeretamine; a) bâtarde; b) demi-fortes; c) fortes, burats ou burattes.

Etamines jaspées. Les Crêpons d'Angleterre.

Etamine à pavillon. Flaggtuch.

Etau. Ein Schraubstock.

Etaux à main. Feilkloben.

Eteignoir. Ein Dämpfer, Lichthütlein, Lichtstürzlein.

Eteufs. Schlagbälle.

Etoffes. Stoffe; Gewebte oder gewirkte Zeuge; de soie, de laine, d'or et d'argent, unies, façonnées &c.

Etoffes des Indes, de la Chine et du Levant. Ostindische Zeuge.

Etoupe. Werg.

Etourgeon. L'esturgeon.

Etriers. Steigbügel.

Etrilles. Striegel.

Etui. Ein Futteral; Besteck, Etui; de chapeau, d'aiguilles et d'épingles, d'écure-dents,

dents, à ciseaux, à lunette, de poche &c.; — Etui d'or et d'argent, piqué de clous, de bois, d'ivoire, de carton couvert de cuir &c.

Etui avec instruments mathématiques. Reißzeug, Besteck.

Eventails. Fächer. *Les flèches ou bâtons de l'éventail.* Die Stäbe des Fächers.

Eventoir. Ein Feuerwedel.

Evilasse. Ebenholz von Madagaskar.

Euphorbe. Euphorbiengummi.

Extoras. Le storax.

Extraits. Extracte.

Faconne. Fazonnirt, Gemüßfert.

Racine de Fabago. Lange Hohlwurzel.

Fagot de plumes. Ein Bündel Straußfedern.

Faïence. Fayance; Unäcates oder Halbporcellan.

Faine. Bucheckern.

Faisans. Fasanen.

Faïsse d'huile. Oelhefen, Fufs.

Faïsses. Kimmweiden.

Faïtières. Forstziegel.

Falots. Stockleuchten.

Falun. Muschelland.

Fanons. Wallfischbarden.

Fard. Schminke.

Farine. Mehl.

Fleur de farine. Das feinste Mehl.

Folle farine. Staubmehl.

Farine en gruau. Griesmehl.

Farine de blé. Weizenmehl.

Petites farines. Grobes Mehl.

Farine de rame. Ungebeuteltes Mehl.

Farine de seigle. Rockenmehl.

Faseoles. Phaseolen, Faseln.

Fau. Buche.

Fauchet. Ein Heurechen.

Fauchons. Stoppelsicheln.

Faucilles. Sicheln.

Faneillons. Hippen, Heppen.

Faucons. Falken.

Fausse - écarlate. Unäcates Scharlach.

Fausse - marcasite. Markasitperlen.

Fauteuils. Lehnstühle.

Fauvil. Le redon.

Faux, Faux. Sensen.

Faux canons, Fausse lances.

Hölzerne Kanonen.

Faux - étui. Ein Uebergehäuse.

Faux - étui ou sur - tout d'une montre. Eine Uhrkapsel.

Fayance. Faïence.

Fayoles. Les Haricots, Févroles.

Feces d'huile. Oelhefen.

Fendoir. Ein Spalteisen.

Fenouil. Fenchel.

Fenouil marin. Meerfenchel.

Fenouillette. Fenchelaquavit.

Fenu - grec, Fenouil grec. Foenum graecum, Griechisch Heu.

Fer. Eisen.

Fer écu. Roheisen, Kobereisen.

Fer forgé. Geschmiedetes Eisen.

Fer fondu, Fer de fonte. Gegoßenes Eisen.

Fer en gueuse ou coulé. Eisenganz.

Fer étiré. Gestrecktes Eisen.

Fer corroyé. Ausgeschweifenes Eisen.

Fer aigre, doux ou cassant à froid. Kaltbrüchiges Eisen.

Fer rouverain, ferme ou cassant à chaud. Rothbrüchiges Eisen.

Fer

Fer en barre. Stabeisen, Stangeneisen.

Fer quarré ou carré. Viereckiges Eisen, Stangeneisen.

Fer plat, cornette. Flacheisen, Stafeisen.

Fer rond ou rondin. Rundeisen.

Fer en lames. Eisenplatten.

Gros fer, Fer de gros ouvrages, Fer de bâtimens. Grobeisen, Baueisen.

Fer en batte, Menu fer. Eisen zu Fensterstangen.

Fer en carrillons. Knoppereisen, Krauseisen; Kleineisen in Taschen.

Fer enroulé. Rolleisen.

Fer courçon. Kurzes Stückerisen.

Fer en botte. Ganz kleines Stückerisen.

Fer acéré. Gestähltes Eisen.

Fer acérain. Stahlartiges Eisen.

Fer en verges. Geschnittenes Eisen.

Fers feuillards. Reifeisen.

Fers en plaques. Eisenplatten, Gegossene Platten.

Fer en tôle, Fer battu, Fer en feuilles. Geschlagen Eisen, Eisenblech.

Fer noir. Schwarzblech.

Fer blanc. Blech, Verzinn-tes Eisenblech, Weißblech.

Fil de fer. Eisendraht.

Fers de cheval, Fers. Hufeisen.

Fers. Allerley eiserne Instrumente, als Stecheisen, Abzieheisen, Stolleisen, Streicheisen, Brenneisen &c.

Fer à faire des gaufres. Ein Wafeleisen.

Fer d'aiguillette, ou de lacté. Ein Nestelstift.

Fer à friser. Ein Kräuseleisen.

Fer à toupet. Ein Tupeisen.

Fers à rabots. Hobeleisen.

Fer à repasser. Ein Plätteisen, Streicheisen, Bügeleisen.

Ferme-bourses. Beutelschlösser.

Fermeoir. Ein Stemmeisen; Fer-
mor.

Fermeoir à dents. Ein Zahnei-
sen.

Fermeoir à nez rond. Ein Hohl-
meißel, Hohlbetel.

Fermoirs. Klausuren, Bücher-
sperren.

Fernambout. Fernambuk.

Ferraille; Vieux fers. Alt Ei-
sen.

Ferremens. Eiserne Geräthe
und Werkzeuge.

Ferret d'Espagne. Blutstein;
Brunierstein.

Ferrets. Stifte, Pinnen;
Schnüßstifte.

Ferretier. Ein Schmiedeham-
mer.

Ferrure. Eisenwerk.

Fesse d'huile. Oelhefen, Fuß.

Garniture de Feu, Un feu.
Kamingeräthe, Feuergerä-
the.

Fèves. Bohnen.

Fèves de St. Ignace. Ignatius-
bohnen.

Fèves de Bengale. Bengalische
Bohnen.

Fèves de Malac ou Balador.
Malakkabohnen.

Fèves d'Egypte. Kolokasien.

Fèves purgatives. Purgierboh-
nen.

Fèvesoles. Pferdebohnen.

Feuille d'Inde. Malabathrum.

Feuille orientale. Le féné.

Feuille. Die Folie.

Feu.

- Feuille d'étain.* Stanniol.
Feuilles de scie. Sägeblätter.
Feuilles. Späne zu eingelegter Arbeit.
Feuilles de vermillon. Schminkblättchen.
Feuilleret. Ein Falzhobel.
Feuillets. Leuchtermanschetten.
Feurre. Futterstroh.
Feutre. Filz.
Semelles de Feutre. Filzsohlen.
Chapeaux de Feutre. Filzhüte.
Feutre. Scheerwolle, Sattelwolle.
Ficelle, Fiscelle, Fisselle d'emballage. Bindfaden, Segelgarn.
Ficelle fausse. Lionische Schnüren.
Fiches. Spielmarken, Fischen.
Fiches. Fischbänder.
Fichus. Halstücher für Frauenzimmer.
Fiel de verre. Glasgalle, Glas-schmalz.
Figues. Feigen.
Figures de Chimay. Spitzen von Chimay im Hennegau.
Fil. 1) Zwirn; 2) Garn; 3) Draht.
Fil de li. Leinen Garn.
Fil de laine. Wollen Garn.
Fil de chanvre. Hanfgarn.
Fil d'étoupes. Werggarn.
Fil à voiles. Segelgarn.
Fil de caret. Kabelgarn.
Fil de caret fin. Liengarn.
Vieux fil de caret. Stofsgarn.
Fil à ralingue. Leikgarn.
Fil de Bourgoin. Segelgarn zu Cottoninen.
Fil à voile goudronné. Takelgarn.
Fil à gargousse. Kardusgarn.
Fil à méche. Dachtgarn.
Fil plat ou au grelot. Platter Holländischer Steppzwirn.
Fil ras ou tors. Dralles Garn.
Fil de Malines. Mechler Garn.
Fil de Sayette. Soygarn.
Fil de coton rouge de Turquie. Türkisch Garn.
Fil de madragues. Spartogarn.
Fil de ploc. Garn von Kuhharen.
Fil de poil de cheval. Garn von Pferdeharen.
Fil; Fil rétors. Zwirn.
Fil à coudre. Nähgarn.
Fil de mulquinerie. Spitzenzwirn, Kantenzwirn.
Fil de linon. Linonzwirn.
Fil en trois. Dreydrähtiger Zwirn.
Fil à gant. Handschuhzwirn.
Fil de pennes. Trum, Dröhm.
Fil d'épreuve. Buchleinen.
Fil d'or, et d'argent. Gold- und Silberdraht; *fin et faux.*
Fil de laiton. Messingdraht.
Fil de fer. Eisendraht.
Fil d'acier. Stahldraht.
Fil d'archal ou de richard. Feiner Eisendraht oder Metalldraht.
Fil à carde. Kratzdraht.
Fil de Boulogne. Paternosterdraht, Kränzdraht.
Fil en gavettes. Hohlrunder Draht.
Fil d'instrumens. Drahtsaiten.
Fil glacé. Lahn.
Filasse. Gehechelter Hanf und Flachs.
Filatrice. La Filoselle.
Filatrice; Fleuret. Floret, Floretzeug.
Filé d'or et d'argent. Gesponnen Gold und Silber; Gold- und Silberfaden; *fin et faux.*
Filet.

Filet. Filet.
Filet ou Fil de perles. Eine Perlenschnur.
Filière. Ein Zieheisen.
Filigrane. Filigran.
Filofelle. Floretseide, Flockseide.
Fioles. Phiolen.
Flacons. Flaschen.
Flageolet. Ein Flascolet, Fläschinet.
Flambart. Kammfett, von Schweinen.
Flambeaux. Wachskerzen.
Flambeaux. Hohe Leuchter.
Flamme. Ein Lasseisen für Pferde.
Flammette. Ein Schnäpper.
Flan ou Flaon pour les monnoies. Schrötling.
Flanelle. Flanell.
Flasque. Ein Pulverhorn, Pulverbeutel.
Fléaux, Flayaux. Waagebalken.
Fleurs. Blumen; Blüthe; de roses, de romarin, de pêches, de violettes &c.
Fleurs artificielles. Putzblumen, Italienische Blumen.
Fleur de muscade. Le macis.
Fleur de farine. Das feinste Mehl.
Fleurs de soufre. Schwefelblumen.
Fleurs d'antimoine. Spießglasblumen.
Fleurs de nitre. Salpeterblumen.
Fleurs d'arsenic. Arsenikblumen.
Fleurs de zink. Zinkblumen; Nihilum album.
Fleurage. Grieskleie.
Fleurée. Siehe *Florée*.
Fleuret. 1) Floretseide; Flockseide; 2) Floretband.

Fleuret. Le blanchard; Eine Art Linnen.
Fleurets. Rapiere.
Flins; Pierres de foudre. Donnersteine (Belemniten) für die Schwerdfeger, zum Polieren der Klingen und Röhren.
Flocons, Flocs. Flocken.
Florée ou Floret d'Inde. Eine Mittelsorte Indigo.
Florée. Waid in Kuchen.
Florence. Starker Futtertast.
Mi-Florence. Leichter Futtertast, Zindeltast.
Florentonnes. Laines d'Espagne.
Flûtes. Flöten.
Flûtes douces; Flûtes à bec. Flödufen.
Flûtes traversières ou allemandes. Flötrawars, Querflöten.
Foarre. Futterstroh.
Foie. Leber; *Foie d'antimoine, de soufre, d'arsenic.*
Foin. Heu.
Follicules de séné. Sennesbälglein.
Fonçailles. Die Bodenbreter eines Bettes.
Fonds des futailles. Bodenholz.
Fond. Der Grund eines Zeugses; *Une étoffe à fond d'or* &c.
Fondans. Flüsse, Schmelzungsmittel.
Fonte de fer. Eisenguß.
Fonte de cloche. Bronze, Glockengut.
Ouvrage de fonte. Gufsarbeit.
Forains; Huitres foraines. Ausgestochene große Auster.
Forces. Große Scheeren, Wollscheeren, Schaffscheeren, Tuchscheeren.

Fo-

- Forêts.* Bohrer.
Forme. Leisten, Schuhleisten.
Forme brisée; Embouchoire. Richtleisten.
Formes. Zuckerformen, Zuckerpotten; *Le petit-deux; Le grand deux; Le trois; Le quatre; Le sept; et les bâtarde ou vergeoises.*
Fortepiano. Ein Fortepiano.
Fouets. Peitschen.
Du Fouet. Switschen.
Fougère. Farnkraut.
Fouine; Peaux de fouine. Steinmarder.
Fouine. Ein Triftachel, Eine Aalgabel.
Foule. Gewalket.
Fourbissérie. Schwertfegerarbeit.
Fourches à faner. Heugabeln.
Fourches d'écurie. Mistgabeln.
Fourchettes. Gabeln.
Fourchettes à 2, 3, ou 4 Fourchons. Gabeln mit 2, 3 oder 4 Zinken.
Fourée, Fourrée. La Soude.
Fourgons. Ofengabeln.
Fourneaux de fer. Eiserne Oefen.
Fourneaux de fer blanc. Forneusen, Holländische Oefen.
Fourneau d'une pipe à fumer. Pfeifenkopf.
Fourreau. Eine Scheide.
Fourreau d'épée. Degenscheide.
Fourreau de pistolet. Ein Pistolenholster.
Fourrure. Pelzwerk.
Fragmens précieux; Fragmats. Die fünf Fragmente der Edelsteine.
Fraises. Erdbeeren.
Fraise. Ein krauser Kragen, Faltenkragen.
Fraise, Frase. Ein Senkkolben.
Framboises. Himberen.
Francin. Du velin.
Franges. Fransen; *d'or, d'argent, de soie, de fil.*
Franges coupées. Fransen von ungedrehter Seide.
Un sachet de Frangipane. Ein Riechküssen.
Gants de Frangipane. Wohlriechende Handschuhe.
Fraxinelle. Weißer Diptam.
Freluche. Eine Tolle, Ein Quästchen.
Frêne. Eine Esche, Aesche.
Fretille. Rüttstroh.
Fretin. Die verschiedenen Sorten des Kabljan a) *Meilleur fretin*, die beste Sorte; b) *Grand fretin*, die zweyte Sorte, c) *Fretin de rebut*, die dritte Sorte; d) *Menu fretin*, die schlechteste Sorte.
Friperie. Trödelwaaren, Alte Möbeln und Kleidungen.
Friponnes. Platte, runde Schachteln mit Quittenbrod (Cotignac).
Frise. Fries.
Frison. Fadenseide.
Frisons. Krause Kantillen.
Fritte. Fritte.
Fromage. Käse.
Fromage persillé. Grüner Käse, Kräuterkäse.
Fromage de Milan ou de Parme. Parmesankäse.
Fromage de Suisse. Schweizerkäse.
Fromage de Hollande, en boulettes. Holländische Käse.
Fromage de Holl. à côté blanche. Wittkorsten.
Fromage Quantal ou Tête de moine. Fromage gros de la haute-Auvergne.

Fro.

Fromage de Holl. à côte rouge. Rothkorsten.

Fromage de cumin. Kümmelkäse.

Fromage à la crème. Rohmkäse.

Froment. Weizen.

Fromentrouge ou locar. L'épautre.

Froment d'Inde. Türkischer Weizen, Mays.

Frontignan; Vin de Frontignan. Frontignak.

Fruits frais ou crus. Frische oder rohe Früchte, als Zitronen, Limonen &c.

Fruits secs. Trockne Früchte, als Feigen, Rosinen, Zwetschen, gedörte Aepfel &c. auch Kapern, Oliven, und Reis.

Fumeterre. Erdrauch.

Funin. Le cordage d'un vaisseau.

Fusain. Spillbaum.

Fuseau. Eine Spindel, Spille.

Fuseaux. Klöppel zu Spitzen &c.

Fusées; Fusées courantes. Les lardons.

Fusées volantes; Fusées. Racketen; de caisse, de table, à double vol &c.

Fusil. Ein Feuerstahl.

Fusil. Ein Wetzstahl.

Pierres à fusil. Flintensteine, Feuersteine.

Fusils. Flinten.

Fusils de chasse. Jagdflinten.

Fustet, Fustel. Füstel, Fisetholz.

Fustok; Bois jaune. Fustikholz, (Morus tinct.)

Fûts. Schäfte zu Flinten &c.

Fûts. Krämpelbreter.

Fûts de girofle ou de capeletes. Nägleinknöpfe.

Fûtaille, Fût. Ein Fass; Fûstasche; Fassholz.

Fûtaille montée. Ein gebundenes oder fertiges Fass.

Fûtaille en fagot ou en botte. Ein Fass in Schoven.

Futaine. Barchent.

G*affe.* Siehe Morue.

Galnes. Scheiden.

Galanga. Galgant; grand et petit.

Galanga sauvage. Le Souchet long, Cyperus long.

Galans. Gewundene und mit Zucker überzogene Citronen - und Pomeranzenschaalen.

Galbanum. Mutterharz; en larmes et en pains.

Galaga. Geißraute.

Galène. Bleyglanz, Glanz.

Galène de fer. Wolfram.

Fausse galène. Blende.

Galets. Strandkiesel.

Galette. Schlechte Flockseide.

Galipot; Garibot; Weißes Fichtenharz; Gemeiner Weihrauch.

Galium, Gaillet. Labkraut; blanc et jaune.

Galles; Noix de galle. Galläpfel.

Galles romaines ou d'Italie. Italienische Galläpfel.

Galles du Levant; Galles d'Allep ou alépines; Galles de répine. Aleppogallen; vertes, noires et blanches.

Galles légères ou de France. Les castenolles.

Gal.

- Gallons.** Braune länglichte Galläpfel.
- Galoches.** Galoschen.
- Galons.** Galonen, Borten, Tressen; *fins*; *faux* ou *en faux*; *d'or*, *d'argent*, *de soie*, *de laine*; *de livrée*; *Galons vireux* pour brûler.
- Galons en dentelles.** Durchbrochene Tressen.
- Galons.** Bunte Schachteln.
- Galoubets.** Kleine Flöten.
- Gamaches.** Les guêtres.
- Gamboide-gamandre.** Gommegutte.
- Gamelo.** Baume de copai.
- Gamutos.** Indianische Palmfäden zu Tauern.
- Ganivet.** Un canivet.
- Gants.** Handschuhe; Insonderheit Fingerhandschuhe; *de peau* et *de cuir*, *de cuir fort*; *de cerf* (Hirschleder), *de chien* (von Hundleder), *de castor* (von Gemsleder oder Ziegenfellen), *glacés* (gläsrte oder romanische), *de frangipane* (parfumirte), *fourrés* ou *garnis* (Pelzhandschuhe), *de peau de poule* ou *de canepin* (von der abgezogenen Oberhaut der Schafsfelle), *de soie*, *de fil*, *de coton*, *de tafetas* &c; *Gants au tricot* et *sur le metier*; *Gants d'hommes* et *pour femmes*.
- Garance, Garence.** Krapp, Röthe, Färberröthe; *fraîche* ou *verte*, et *sèche*.
- Garance en racine ou *en branches.*** Wurzelkrapp, Krappwurzeln.
- Garance ou *Grappes de Hollande.*** Seeländischer Krapp.
- Garance grappe, ou de crap;**
Garance en balle ou *robbée.*
 Feiner oder beraubter Krapp.
- Garance non robbée, Garance en pipe, Garance en branches** *pulverisée.* Unberaubter Krapp.
- Garance mulle ou *courte;*** *Billon* de *garance.* Mullkrapp.
- Petite Garance.** Labkraut.
- Petite Garance ou *Rubéole.*
 Kleine Röthe, Bräunewurzel, (*Asperula cynanchica*).**
- Garbeau.** Le Grabeau.
- Gardes ou *garnitures d'une serrure.* Das Gewirre oder Eingerrichte an einem Schloß.**
- Garde-feu.** Eine Feuerstülpe.
- Garde-tonnere.** Ein Blitzableiter.
- Garde-vue.** Ein Lichtschirm.
- Garde d'épée.** Stichblatt.
- Gargouffes.** Kardusen.
- Gargouffe, Gargouche.** Karduspapir.
- Garniture.** Garnitur, Garnirung; Aufsatz, Beschläge.
- Garou, Garouille.** Siehe Bois.
- Garouille.** La Graine d'écarlate.
- Garrot.** Ein Packstock, Rätelstock.
- Gasline.** Flußspath.
- Gâteaux de miel.** Les rayons.
- Gâteaux de cire.** Wachstheiben, Wachstafeln.
- Gâteaux de navette, de lin** &c.
 Oelkuchen.
- Gaude.** Wau; *La gaude la plus menue* et *la plus roussette* est la meilleure.
- Gaudron.** Goudron.
- Gaufres.** Le rayons de miel.
- Gauffrier.** Ein Waffeleisen.
- Gaußf.

- Gaufré.** Gemodelt; *Etoffes gaufrées, Rubans, Camelots, Cartons gaufrés.*
- Gayac, Gayacan.** Pockholz, Franzosenholz; *Bois de gayac; Ecorce de gayac; Gayac rapé.*
- Gomme de gayac.** Gummi Guayak.
- Gaze.** Gaze, Gasche; Marlyfloh; *de soie, de fil, d'or, d'argent.*
- Geais.** Le jais ou jaiet.
- Gelée.** Gallert.
- Gendasse.** Pottasche.
- Genesrolle, Genét des teinturiers.** Färbeginster, Färberpfriemen.
- Genette.** Die Genettkatze.
- Genèvres, Genièvres.** Wachholderbeeren.
- Genevrette.** Wachholderwein.
- Genoux.** Knien, Kniehölzer.
- Genouillères.** Stiefelkappen, Stulpen.
- Gentiane.** Enzian.
- Germandrée.** Gamanderlein.
- Gerosle.** Le Girofle.
- Gesses.** Platterbsen; Kichern.
- Gibelet.** Ein Zwickbohrer.
- Gimblettes.** Schibletten.
- Gingas.** Bonten.
- Gingembre.** Ingwer; *blanc, bleu et confit.*
- Gingeoles.** Jujuben, Brustbeerelein.
- Ginseng.** Ginseng, Kraftwurzel.
- Faux ginseng.** L'écorce de mandragore.
- Girandoles.** Spielleuchter.
- Girasol; Pierre à soleil; Fauße opale.** Das Katzenauge.
- Girofle; Clou de girofle.** Gewürznäglein, Näglein, Nelken.
- Girofle rond. Piment.**
- Petit girofle rond.** Le poivre de Theyet.
- Girouettes.** Wetterfahnen.
- Glace.** Eis.
- Glaces.** Glastafeln, Spiegelglas; Kutschenglas.
- Glaces coulées.** Gegossene Glastafeln.
- Glaces soufflées.** Geblasene Glastafeln.
- Glacé.** Glasirt; *Gants glacés, Taffetas glacé; Rubans glacés; Etamines glacées.*
- Glaieul, Glayeul.** Schwertel.
- Glaise.** Töpfererde.
- Glands.** Eicheln, Eckern.
- Glette.** Silberglätte.
- Globes terrestres et célestes.** Erd- und Himmelskugeln.
- Glouteron.** Klette.
- Glouton.** Vielfraß, Rosomak; *Fourrure de glouton.*
- Glu; Glue, Glus.** Vogelleim.
- Glu d'Alexandrie ou noir.** Vogelleim aus Sebesten.
- Glu blanc.** Mistelleim.
- Glu d'Angleterre.** Vogelleim von Stechpalmen.
- Gobelet.** Ein Trinkbecher.
- Goherge.** Eine Zwinge für Tischler.
- Godets.** Kleine Becher.
- Goëmon.** Le varech.
- Gomme.** Gummi, Kleber; *Gomme d'acajou, de cypres, de cedre, de gayac, animé ou amée, ammoniacque, adragante &c.*
- Gomme arabique, thehaïque, farracene, de Babilon, ou achantine.** Arabisches Gummi.
- Gomme vermiculaire, ou vermiculée.** Wurmformiges Gummi arabicum.

Gom-

- Gomme turique, turque, ou turis.* Arabisches Gummi in grossen Stücken an einander geklebt.
- Gomme d'Angleterre, Gomme à friser.* Weisses Gummi arabicum in Tafelchen, Arabische Zeltchen.
- Gomme du Sénégal.* Gummi Senegal.
- Gomme-gutte; Gomme de gemou ou jemou.* Gummigutt, Gurttegum.
- Gomme-gutte en saucissons ou turbans.* Gummigutt in Rollen.
- Gomme séraphique.* Sagapen.
- Gomme du pays.* Einländisches Gummi; als Kirschgummi, Zwetschengummi.
- Gomme-résine.* Gummiharz.
- Gomme-lacque.* Siehe Lacque.
- Gomme de lierre, Gomme hé-dérée.* Epheugummi.
- Gomme de genévrier.* Wachholderharz, Sandarak.
- Gomme de funérailles ou de montie.* Judenpech.
- Gomme élastique.* La Résine élastique.
- Gonds.* Thürangeln, Häspen.
- Gonnes.* Tonnen zum einge-salzenen Lachs.
- Gorge de pigeon.* L'indigo cuivré.
- Gorges de renards, de martres et de fouines.* Fuchs-Marter- und Steinmarder-kehlen.
- Gotins.* Les mirabolanes belle-ris.
- Goudron; Goudran, Goultran, Theer.*
- Goudron xopissa, ou poix navale.* Alter Schiffstheer, zu Arzneyen.
- Goudron de montagne.* Berg-pech.
- Goudron mineral des Barbades.* Amerikanisches Steinöl.
- Gouet.* Arum.
- Gouges.* Hohlmeissel, Hohl-betel, Güdfen.
- Goupilles.* Kleine Stifte, Pin-nen.
- Goupillons.* Kratzbürsten.
- Gourdes.* Kürbissflaschen.
- Goure, Gourre.* Verfälschte Materialwaren; insonderheit der unächte venezianische Terpentın, und die ver-fälschten Tamarioden.
- Gourmette.* Eine Kırnkette.
- Gournables.* Hölzerne Nägel.
- Gourreaux.* Grosse Feigen.
- Gouttes.* Tropfen.
- Goutte de lin.* La cuseute.
- Gouttes de lait.* Weissle oder blaue Glasperlen.
- Gouttières.* Dachtraufen.
- Grabeau.* Abfall, Grus von Ma-terialwaren, *Grabeau de séné, de thé, de girofle, d'in-de &c.*
- Graillon.* Abfall von Marmor.
- Grains.* Korn, Getreide.
- Gros grains.* Wintergetreide.
- Menus grains; Mars.* Som-mérgetreide.
- Grains d'or.* Goldkörner, Goldsand, Grangold.
- Grains d'encens.* Räucherker-zen.
- Petit - grain, Orangelette.* Eine kleine unreife Pome-ranze, woraus *Huile de pe-tit-grain* gezogen wird.
- Grains de verre.* Glaschmelz, Strohchmelz.
- Grains de chapelet.* Paterno-sterkörner.

Gra-

Grains des Indes orientales.
Les coques du Levant.
Grains de ricin. Gemeine Purgierkörner.
Grains de tilli ou des Moloques.
Ostindische, malabarische
oder molukkische Purgierkörner, Granatillkörner.
Grains de zelin ou de zeline.
Le poivre long d'Ethiopie.
Grains de girofle. La Malagüette.
Grain germé. Malz.
Graines. Samen oder Sämereyen; *de citrouille, de melon* &c. *de trefle, de sparsette, de foin, de sainfoin, de luzerne* &c.
Graine de colza. Raps.
Graine de chou. Kohlsaaf.
Graine de navette ou rabette.
Rübsaat.
Graine de lin. Leinsamen.
Graine de lin à semer. Saatilein.
Graine de lin pour faire de l'huile. Schlagsamens.
Graine de chanvre. Hanfsaat.
Graine d'oiseau. *Graine de Canarie.* Kanariensamen.
Graine d'Avignon; *Graine jaune.* Gelbkörner, Gelbe oder Franche Beeren.
Graine de paradis. Paradieskörner.
Graine de mûse. Abelmusch, Bismkörner.
Graine des quatre épices. *Graine de girofle rond.* Piment.
Graine turque. Unreines Gummi arabicum.
Graine de genévre. Wachholderbeeren.
Graine de jardin. Gartensamen.

Graine de perroquet. Papagaykörner, oder Safforiamen.
Graine d'écarlate, ou de kermes ou vermillon. Scharlach- oder Kermesbeeren.
Graine d'écarlate de Pologne.
Polnischer Kermes, deutsche Koschenille, Polnische Körner.
Graine de Pologne. Schwaden, Mannagrütze.
Graine de ver à soie. Samen oder Eyer von Seidenwürmern.
Graine de tonneau. Hefehasche.
Graine de corne de cerf. Hirschhornsamens, oder geraspelttes Hirschhorn.
Grainette. Gelbe Beeren, Franische Beeren.
Grainoirs. Pulverliebe.
Grais. Le grès.
Graisses. Fettwaren.
Graisse, Graisse fondue. Fett, Schmalz; *de blaireau, de bouc, de cerf, de porc et de truie, de cheval, d'ours, de vautour* &c.
Granit. Granit.
Granitelle. Granitartiger Marmor.
Grapins. Enterhaken.
Gratiola. Gnadenkraut, Gottes Gnade.
Grattau. Ein Kratzseifen.
Gratte-bosse. Eine Kratzbürste.
Gratte-cus. Hanbutten, Hipsen.
Grattoir. Ein Kratzseifen, Schabeisen, Schraper, Radiermesser.
Gravelle. Weinstein.
Gravier. Singel, Grand.
Gravois. Grober Gyps.
Gravures. Kupferstiche.

- Gravures en bois ou d'épargne.* Holzschnitte.
Peaux de Grêbe. Grebenhäute.
Greffoir. Ein Pfropfmesser.
Grelots. Kleine runde Schellen.
Grenil. Perlhirse; Meerhirse.
Grenades. Granatäpfel.
Grenades. Granaten, Granatkugeln.
Bonnets de Grenadier. Grenadiermützen.
Grenadières. Grenadiertaschen.
Grenadille de marqueterie. Starkgeadertes rothes Ebenholz.
Grenaille. Metallkörner, Granulirtes Metall.
Grenaille de fer. Eisenschrot.
Grenats. Granaten, Granatsteine; orientaux et occidentaux; furions ou syriens.
Grenats de verre. Glasgranaten.
Grenoir. Le grainoir.
Grès; Graïs. Sandstein.
Grès à bâtir. Quaderstein.
Grès des remouleurs. Schleifstein.
Grès de Turquie. Senfenstein.
Gréfil. Streuglas.
Grésoir. Eine Boraxbüchse für die Goldschmiede.
Gresserie. Steinzeug.
Griffe d'ours. Königsberger Pottasche, Bärenklau.
Grignons. Oeltretern.
Grils. Bratroste.
Grilles de feu. Feuerroste.
Grille. Gitter.
Grille. Eine der vorzüglichsten Sorten der spanischen Wolle.
Grifette. Grifett.
Grivoise; Grille. Eine Schnupftabaksreibe.
Groisil; Grosil, Gréfil, Verre cassé. Streuglas, zerbrochenes Glas.
Groison, Groizon. Pergamentkreide.
Gros d'autruche. Siehe Autruche.
Gros cuir. Sohlleder.
Gros-grain. Grobgrün.
Gros de Tours. Groditur.
Gros de Naples. Grodenapel.
Gros de Verdun. Ueberzuckerter Anis und andre überzuckerte Körner.
Groseilles. Johannisbeeren.
Groseilles vertes ou blanches. Stachelbeeren.
Grosserie. Grobe Eisenware.
Gruau. Grütze.
Gruau d'avoine; Gruau. Hafergrütze.
Gruau d'orge. Gerstengrütze.
Gruau de blé sarraffin. Buchweizengrütze.
Gruau. Gries.
Guède; Guede. Waid.
Guéridon. Ein Geridon, Leuchterstuhl.
Guêtres. Gamaschen.
Gueuse. Eine Gans, Eisengans, Flosse.
Gui; Guy; Gui de chêne. Mittel, Eichenmittel.
Guildive. Le rum.
Guillaume à ébaucher. Ein Schrupphobel.
Guillaume à plate-bande. Ein Simshobel.
Guimauve. Eibisch.
Guindoules. Rothe Brustbeeren.
Guindre. Eine Garnwinde, Krone.
Guinées. Büffelfelle.
Guipure. Guipure.
Guitarre. Eine Zither.

Gui-

Guitran. Le Goudron.
Gutta . gamba. La Gomme-
gutte.

Gyp, Gypy. Grober Talk.
Gyps, Gypse. Pierre à plâtre.

Habillemens. Kleidungs- stücke.

Habits. Kleider.

Hache . d'armes. Enterbeil.

Hachereau, Hache à main.
Ein Handbeil.

Haches. Beile.

Hachette. Ein Hackbeil.

Hachoir. Ein Hackbret.

Hadots. Les os de seche.

Haires. Haardecken.

Draps de laine en hair. Un-
gewalkte und ungeschorene
Tücher.

Hallebardes. Hellebarden,
Kurzgewehr.

Hamacs. Hangmatten.

Hamans. Haman.

Hameçons. Fischangel, Angel.

Peaux de Hamster. Hamster-
ielle.

Happes. Achsenbleche, Ach-
senschiennen.

Happelourdes. Unächte oder
falsche Edelsteine.

Harderic. Le feret d'Espagne.

Harengs, Harangs. Häringe,
Heringe.

Hareng frais ou blanc. Ein
frischer, grüner, ungesalze-
ner Häring.

Hareng pec. Ein frischgesalze-
ner Häring.

*Hareng blanc salé, Hareng
blanc, Hareng pec.* Ein Salz-
häring, Bökelhäring, Hä-
ring.

Hareng de marque. Die beste
Sorte der Brandhäringe.

*Hareng de moyenne marque;
Moyenne marque; Moyen
hareng.* Mittelhäring, Mit-
telsorte.

*Hareng de petite marque; Pe-
tite marque; Petit hareng.*
Kleine Häringe, Kleiner
Brand.

*Hareng de droguerie ou de
drogue.* Die kleinste und
schlechteste Sorte.

Hareng sor, saur, solet, fori;

*Hareng enfumé; Hareng
rouge salé.* Bücklinge.

Harengs braillés. Grobgesal-
zene Häringe.

Harengs vides ou gais. Hohl-
häringe.

Harengs pleins. Vollhäringe.

Harengs vierges. Jungfernhä-
ringe.

Harengs chasseurs. Jagdhärin-
ge.

Harengs caqués. Tonnenhä-
ringe.

Harengs en vrac. Wrackhärin-
ge.

Haricots. Türkische Bohnen.

Harnois. Pferdegeschirr.

Harpe. Eine Harfe.

Harpons. Harpunen.

Hâtier. Ein Bratbock.

Hautbois. Hoboe.

Haute-lisses. Hochschäftige Ta-
peten.

Hédre; Gomme hédérée.
Epheuharz.

Hématite. Blutstein.

Hépatique. Leberkraut.

Herbes. Kräuter.

Herbes médicinales. Arznei-
kräuter.

Herbes vulnérables. Wund-
kräuter.

Her.

- Herbes potagères.* Küchenge-
wächse.
Herbes de pâturage. Futter-
kräuter.
Herbe aux cuillers. Löffelkraut.
Herbe jaune ou à jaunir. Wau.
Herbe de maroquin. Le redon.
Herbe des pâturages. La gene-
strolle.
Herbe aux poux. Läufekraut.
Herbe aux poumons. Lungen-
kraut.
Herbe aux perles. Perlhirse.
Herbe aux puces. Flöhkraut.
Herbe aux tanneurs. Le redoul
ou redon.
Herbe aux teintures. Färbegin-
ster.
Hermine. Hermelin; *Peaux et*
queues d'hermine.
Hermine de terre. Landher-
meline.
Herminette. Deißel, Krumm-
häue.
Hermocrates. Hermodatteln.
Masse de Héron. Ein Reiher-
busch.
Hérès. Eggen.
Hêtre. Die Buche, Büche.
Hewtoir. Ein Thürklopfer.
Hieble. Attich.
Hippocras. Lutertrank.
Dents d'Hippopotame. Zähne
von Seepferden.
Hollandes; Demi-Hollandes.
Feine Holländische Leinen.
Batiste hollandée. Starker, dich-
ter Batist.
Holli. Neuspanisches Feder-
harz.
Homards. Hummer.
Horloges. Uhren.
Horloges à pendule; Pendules.
Pendeluhrn, Perpendikel-
uhren.
Horloges solaires ou au soleil.
Sonnenuhren.
Horloges de sable; Sabliers.
Sanduhren.
Hottes. Tragkörbe.
Houatte, Houete. L'ouate.
Houblon. Hopfen.
Houe. Eine Haue, Hacke,
Ein Karst.
Houille. Steinkohlen, Schmie-
dekohlen.
Houles, Houles. Grapen.
Houpe. Ein Quast, Eine
Trodde.
Houpe à poudrer. Ein Puder-
quast.
Houpe. Kammwolle.
Houffes. 1) Schabracken; 2)
Stahlüberzüge.
Houffine. Eine Gerte, Spiess-
gerte.
Houffoirs. Kehrvische; Uhlen.
Houx. Die Stechpalme.
Huche. Ein Backtrog.
Huile. Oel; *d'acajou, d'ambre,*
d'anacardes, d'anis, d'anti-
moine, d'aspic, de noix, de
labande, de jasmin, de vio-
lette, de lis-blanc, de can-
nelle, de citron, d'orange,
de laurier, de macis, de pig-
nons, de genièvre ou de san-
daraque, de gayac, de gi-
rosle, de cedre, de soufre &c.
Huile d'olive. Baumöl, Oli-
venöl.
Huile de Provence. Provenzer-
öl.
Huile grenue. Körniges Baum-
öl.
Huile vierge. Jungfernöl.
Huile lampante. Klares, reines
Oel.
Huile de palme, de Sénégal,
ou pumicin. Palmöl.
Huile

Huile thérébentine. Terpentinsöl.

Huile de ricin. Ricinusöl.

Huile de cyprus. Alkannaöl.

Huile de petrole blanche. Le naphtha d'Italie.

Huile de petrole noire; Huile de terre; Huile noire de Gabian. Gemeines Steinöl.

Huile de bois. Chinesisches Holzöl.

Huile du Brésil. Le baume de Copahu.

Huile de Médie. La pétrole blanche.

Huile de cheval. Pferdeschmalz, Kammfett.

Huile de sapin. Kiehnöl.

Huile de colsa. Oel von Feldkohl Samen, Rapsöl.

Huile de navette. Rüböl.

Huile de colsa et de navette. Lewatöl.

Huile de lin. Leinöl.

Huile de chenevis. Hanföl.

Huile d'oeillette, Huile d'oeillet. Mohnöl; Magsamenöl.

Huile rosat. Rosenöl.

Huile de scorpion. Skorpionöl.

Huile d'ache, ou d'achée. L'huile de vers de terre.

Huile ou beurre de cacao. Kakaobutter.

Huile de gland. Virginisches Eichelöl.

Huile de tartre. Weinsteinöl.

Huile commune de cade, Huile de poix. Theeröl.

Huile de cade ou d'oxycedre. Zederöl.

Huile de baleine. Thran.

Huile de grande Baye. Speckthran.

Huile de Sarde. Die geringere Thranforte.

Huile de harengs. Heringsthran.

Huile de morues. Leberthran.

Huiliers. Oelflaschen.

Huîtres. Austern.

Huîtres fraîches. Frische Austern.

Huîtres marinées. Marinirte Austern, Ausgestochene Austern.

Huîtres vertes. Grönbartjes.

Huîtres à l'écaille. Austern in der Schale.

Huîtres huîtrées. Gemästete Austern.

Hyacinthe. Ein Hyacinth.

Hydrargyre. Quecksilber.

Suc d'Hypociste. Hypocistensaft.

Hypocras. L'hippocras.

Hysope. Isop.

Jabots. Busenstreifen.

Jacintes. Hyacinthen.

Jade. Nierenstein, Griesstein, Schröckstein.

Jais, Jayet. Gagat, Schwarzer Bernstein.

Jais artificiel. Unächter Gagat.

Jalap. Jalappenwurzel.

Jalousie. Ein Gitterfenster.

Jamaïque. Le bois d'Inde.

Jambettes. Schenkel von Zobel pelzen.

Jambettes. Kleine Taschenmesser.

Jambon. Schinken.

Jambon de Mayence ou de Westphalie. Westphälischer Schinken.

Jantes. Radfelgen.

Jarres. Große Wasserkrüge.

N

Jarre

Jarre. Grobe Wolle, Knie-
wolle.

Jarre. Sommerhaar.

Jarretières. Strumpfbänder,
Kniebänder.

Jas, Jdt. Ein Ankerstock.

Jasmins. Jasminen.

Jaspe. Jaspis; *verd, rouge,*
sanguin, fleuri ou floride,
strié ou à zones.

Jattes. Mulden.

Jattes. Kummern.

Jauge. Ein Visirmaß; *Bâton*
de jauge.

Jaune de Naples. Napolita-
nisch Gelb.

Jaune de graine. 1) Beeren-
gelb; 2) Wau.

Jaune de montagne. Gelber
Ocher.

Jayet, Jays. Gagat.

Ichthyocolle. Collé de poisson.

Jets de cannes. Spanische
Rohre.

Jetons. Zahlpfennige, Re-
chenpfennige.

Jf. Eibenbaum.

Images. Bilder.

Impératoire. Meisterwurz.

Inde; Bois d'Inde. Le bois de
Campêche.

Indiennes. Bunte oder ge-
druckte Kattune.

Indigo. Indigo; 1) *de Ser-*
quisse, Sarquisse, Cerquès,
Cirquée ou Sirches; 2) *de*
Laure, Laura, Loris ou de
Bayane; 3) *de Béampour ou*
de Bengale; 4) *de Java ou*
Jambou a) *Cheribon,* b)
Jacatra, c) *Jappara,* d)
Joana; 5) *de Guatimale* a)
Tissate, b) *Flor,* c) *Sobres*
ou Sobresaliente, d) *Cortes*
ou cortocolor; 6) *d'Agra,*
en marrons; 7) *de St. Do-*

mingue; 8) *de la Jamaïque;*
9) *de Caroline.*

Indigo des Îles. Indig von den
Antillen.

Indigo violet et bleu. Violetter,
und feinblauer, oder tau-
benhalsfarbiger Indigo.

Indigo mélange, ou mixtion.
Melirter Indigo.

Indigo cuivré fin. Feingefeu-
ter Indigo.

Indigo cuivré marchand. Or-
dinär gefeuerter Indigo.

Indigo flottant. Leichter Indig.

Indigo ardoisé. Schieferfarbi-
ger Indigo.

Indigo charbonneux. Kohl-
schwarzer Indigo.

Indigo fiamette ou bien encui-
vré. Zweymal gefeuerter
Indigo.

Inde en grabeau, grabot, ou
gravois. Ausschuss, Abfall
von Indigo.

Indigo plat de Hollande. Hol-
ländischer Plattindig, Platt-
blau.

Instruments. Instrumente; *de*
musique, de mathématique,
d'optique, de physique, de
chirurgie &c.

Jonc. Binsen.

Joncs. Spanische Rohre.

Jonc odorant. Kameelheu.

Jonc ou roseau odorant. Kal-
mus.

Joncs. Fingerreife.

Jouaillerie, Joaillerie. Handel
mit Juwelen.

Joubarbe. Hauslaub.

Joujous. Spielsachen.

Joyaux. Geschmeide,
Schmuck.

Ipécacuanha. Amerikanische
Brechwurz; *brun, gris,*
et blanc ou faux.

Iris.

Iris. Schwerdlilie.
Iris de Florence. Violettewurzel.
Isard. Le chamois.
Isatis. Steinfuchs, Eifuchs.
Jubis. Zibeben.
Jujubes. Jujuben; Rothe Brustbeeren.
Jumens. Stuten.
Ivoire. Elfenbein; *blanc et vert*.
Jus de réglisse. Lakritzenaft.
Jus de citron. Citronenfaft.
Jusquame. Bilsen.
Izari. Levantifche Röthe.

K*almouck*. Kalmuck.
Karabé. Bernftein.
Karabé de Sodome. Judenpech.
Kermès de Provence. Scharlachbeeren, Kermesbeeren.
Kermès du Nord, *Kermès des racines*. Deutfcher oder polnifcher Kermes.
Kermès minéral. Mineralifcher Kermes.
Kinkinna. Le quinquina.

L*abdanum vierge ou pur*.
 Aechtes Ladanum in Häuten oder Blafen.
Labdanum en pains tortillés.
 Unächtcs Ladanum (in tortis).
Lacets. Schnürbänder, Schnürfenkel.
Lacis. Le marly.
Lacis. Du capiton.
Lacque ou laque fine carminée ou de Venise. Florentinerlack, Kugellack, Lackkugeln.

Lacque plate, rosette ou colombine. Plattlack, Kolumbinlak.
Lacque liquide. Flüssiges Lack.
Lacques des teinturiers. Lackfarben.
Lacque; Gomme-lacque. Lack Gummilack.
Lacque en bâtons. Stocklack, Sticklack, Stablack.
Lacque en grains. Samenlack, Körnerlack.
Lacque plate, et en feuilles. Schellack.
Lacque en oreilles. Englifches Ohrlack; ift ohrförmig und faft nicht mehr zu haben.
Lacque medicinale. Le cancamum.
Lacque de cartame. Safflorfchminke.
Lacre ou Lacque à cacheter. La cire d'Espagne.
Laine. Wolle.
Laine en suin, en suif, grasse, ou surge. Schmierwolle, Ungewafchene Wolle.
Laine d'agnelius. Lämmerwolle, Jährlingswolle.
Laine de vigogne. Vigogne-
 wolle.
Laine d'autruche. Siehe Autruche.
Laine de chevron. Poil de cheameau.
Mère-laine. Rückenwolle.
Laine fine, Haute laine. Kernwolle; *Le triage de la mère-laine*.
Laine basse, Basse laine, Laine-trame, Laine fine. Kurzfeine Wolle.
Laine haute, Laine chaîne, Laine estaim. Langgrobe Wolle von den Schenkeln,
 N 2 Beinen

- Beinen und Schwänzen;
Zettelwolle.
Laine moyenne. Basse laine.
Mittelfeine Wolle; *Ce qui*
reste du premier triage de la
mère-laine.
Laine cuisse. Schenkelwolle.
Laine des queues. Schwanz-
wolle.
Laine crotin ou croton. Zottel-
wolle, Klunkerwolle.
Laine lavée. Waschwolle.
Laine arrosée d'huile. Fett-
wolle.
Laine peignée. Kammwolle.
Laine cardée. Krämpelwolle.
Laine d'Espagne. Spanische
Wolle; 1) Prime, 2) se-
conde ou resfleuret; 3) tierce;
4) Migot. (Der Ausschuss
von diesen drey Sorten).
Laine d'Allemagne. Deutsche
Wolle; *Bluette du Rhin*;
Plure de Mulhausen, *Laine*
d'été de Pologne &c.
Laines filées. Wollen Garn.
Laine de Carmenie. Kirman-
sche Wolle.
Laine de Moscovie. Feines Bi-
berhaar.
Laiſſes. Les Lesses.
Laiton, Léton. Messing.
Laiton en lingots. Stückmes-
sing, Gußmessing.
Laiton en bandes, platines et
en feuilles minces. Tafelmess-
sing und Latun.
Laiton en rouleaux. Rollmes-
sing.
Laiton plié. Gebogenes Mes-
singblech; *Laiton de 2, 3,*
4, 5, 7, 8 plis.
Laiton filé; *Fil de laiton*; *Lai-*
ton en cerceau. Messingdraht,
Drahtmessing.
Laitue. Lattich.
- Laitue pommée. Kopfsalat.
Lames. Klingen; *des armes,*
d'épée, des poignards, des
bayonnettes, des couteaux,
des rasoirs &c.
Lames de Damas. Damascen-
klingen.
Lames à dos. Rückenklängen.
Lames vuidées. Hohlklängen.
Lame d'or ou d'argent. Lahn;
Goldlahn, Silberlahn.
Lames d'écorce de citron, de
limon, d'orange. Citronen-
und Pomeranzenschalen.
Lamnes. Dünne Platten.
Lamon. Siehe Bois.
Lampes. Lampen.
Lampes économiques. Sparlam-
pen.
Lamproyes. Neunaugen, Bri-
cken.
Lances. Lanzen.
Lancettes. Lanzetten.
Landiers. Große Feuerböcke,
Brandböcke.
Langes. Windeln.
Langues. Zungen; *de boeuf,*
de porc, de mouton; salées,
fumées.
Langues noos ou noves et tri-
pes de morue. Abfall oder
Eingeweide von Kabliauen.
Languettes. Vogelzungen,
Semina fraxini.
Lanternes. Laternen, Leuch-
ten.
Lanternes magiques. Zauber-
laternen.
Lapins. Kaninchen; *Peau et*
poil de lapin.
Lapins d'Angora. Sogenannte
Englische Seidenhasen.
Lapis; *Lapis lazuli.* Lasur-
stein.
Lapis composé, ou Faux lapis.
Smalte.

Lapis

- Lapis entalis et dentalis.* Entaliten und Dentaliten.
Laque. Siehe Lacque.
Laques. Lakfirnisse.
Lard. Speck.
Lardoires. Spicknadeln.
Lardons. Feuerschwärmer.
Larix. Der Lärchenbaum.
Larme de plomb. Vogelschrot, Dunst.
Larmes bataviques, de Hollande, ou d'Angleterre. Glaspfropfen.
Lasfer. Teufelsdreck.
Lasquettes. Laschitzen, Laski.
Lassis. La Bourre de soie.
Lattes, Lates. Latten.
Lattes quarrées. Ziegellatten.
Lattes volices. Schieferlatten.
Latton, Laton. Le Laiton.
Lavande. Lavendel; *Lavande sèche; Eau de Lavande.*
Laudanum. Präpariertes Opium.
Lave-main. Ein Handbecken.
Laveton. Walkhaar.
Lavures. Krätze von Metallen.
Baies de Laurier. Lorbeeren.
Huile de Laurier, Huile Laurin. Loröl.
Laurier-rose. Oleander.
Layettes. Schiebladen.
Layettes. Les Goberges.
Lêchefrites. Bratpfannen.
Legumes verds. Gemüse, Grünnigkeiten.
Legumes secs. Bohnen, Erbsen, Linsen.
Lentilles. Linsen.
Lentille. Ein Linsenglas.
Lesses. Hutschnüren.
Lest. Ballast.
Léton. Le laiton.
Lettres. Lettern, Druckschriften.
Huile de Libby. Libbyöl.
Lichen. Färbemos.
Lichen d'Islande. Isländisches Mos, Schorfmos.
Licorne de mer. Einhorn.
Lie. Hefen.
Lie de vin. Weinhefen.
Liège en table. Kork, Pantoffelholz.
Bouchons de Liège. Korke, Korkstöpsel.
Lierre. Epheu; *Feuilles de lierre; Gomme ou résine de lierre.*
Lievres. Hasen; *Poil et peau de lievre.*
Ligature. Siehe Lin.
Lignes à pêcher. Angellienen.
Ligneux. Pechdraht, Schusterdraht.
Lilac. Spanischer Flieder.
Limaille. Feilstaub, Feilicht; *d'acier, de fer, de cuivre &c.*
Limes. Feilen.
Limes rondes. Runde Feilen, Vogelzungen.
Limes demi-rondes. Halbrunde Feilen.
Limes à trois carnes. Dreyeckige Feilen.
Limes douces. Polierfeilen.
Limes sourdes ou de refend. Sachte Feilen.
Limes plates. Platte Feilen.
Limes carrées. Viereckige Feilen.
Limes à pignon. Messerfeilen.
Limons. Limonen.
Limons. Gabeldeichseln.
Lin. Flachs, Lein; *Lin cru; Lin préparé ou appreté; Lin à 12, 9, 6 têtes.*
Lin à 3 cordons ou ligatures. Dreyband.
Linette, Lin, Graine de Lin. Leinsamen.
Linette neuve. Frischer Leinsamen.

Linette usée ou Vierge linette. Schlagsaat.
Linge. Leinwand, Linnen.
Linge de table. Tischlinnen.
Linge ouvré. Drell; Gemodeltes oder gemustertes Tischzeug.
Linge plein. Glattes Tischzeug.
Lingots. Barren; Or, argent, cuivre, étain en lingots.
Lingue. Längfisch.
Linon, Linomple. Linon; unis, rayés, mouchetés.
Peaux de Lion. Löwenhäute.
Lions marins. Seelöwen.
Liqueurs. Gebrannte Wasser, Likörs.
Vins de liqueur. Süße Weine; *Les malvoisies, les vins d'Espagne, des Canaries, de Tokay &c.*
Liqueur de Syrie. Asa foetida.
Liquid ambar. Flüssiger Amber.
Lis. Lilien.
Lisiéré. Geblümt, Geflickt.
Lisière. Das Salband.
Lissoir. Ein Gnistelfein, Glättstein.
Litharge d'or. Goldglötte.
Litharge d'argent. Silberglötte.
Litharge marchande. Kaufglötte.
Litharge fraîche. Frischglötte.
Lits. Betten.
Livres. Bücher.
Livres en blanc. Rohe oder ungebundene Bücher.
Livres reliés. Gebundene Bücher.
Livres reliés à la corde. Geheftete Bücher.
Livres brochés. Broschirte Bücher.

Livres prohibés. Verbotene Bücher.
Livres contrefaits. Nachgedruckte Bücher, Nachdrücke.
Livres des sortes. Verlagsbücher.
Assortiment des Livres. Sortiment.
Lacquets. Schmierwolle, Schenkelwolle.
Lodiers. Durchgenähte Bettdecken.
Loir. Bilch.
Longuettes. Fibeln, Abcbücher.
Loquet. Ein Drücker, Eine Klinke.
Loquets. Les retailles de morue.
Lorgnettes. Lorgnetten, Guckgläser.
Lorgnettes d'opera. Operngläser.
Lormerie. Kleinschmiede Waren.
Loup. Wolf; *Peaux et dents de loup.*
Loup cervier. Luchs; Wolf-luchs.
Loupe. Ein Vergrößerungsglas.
Loupes, Louppes. Unreife Perlen und Edelsteine.
Loutre. Otter, Fischotter; *Peau et poil de loutre.*
Loutre marine. Seeotter.
Lumignon. Grobes Dachtgarn zu Fackeln.
Lunette à puce. Ein Vergrößerungsglas, Mikroskop.
Lunette d'approche, ou de longue vue. Ein Fernglas.
Lunettes. Brillen.
Lupins. Lupinen, Feigbohnen.
Luzerne, Luzerne. Luzerne.
Lustre. Ein Krystalleuchter, Kronleuchter.
Lut. Lutum, Klebwerk.

Luths.

Luths. Lauten.
Luzin. Hüfing.
Lynx. Luchs,

M*acadouffin.* Le mechoacan.
Macarons. Makronen.
Macaroni. Dicke Nudeln.
Machacoire. Eine Hanfbreche.
Mâchefer. Hammerschlag.
Machemoure. Abfall von Zwieback.
Machine de thé. Theemaschine.
Machines de citron. Citronenreißer.
Machines. Pfeifenräumer.
Macis. Muskatblüthe, Muskatblumen.
Maculature. Makulatur, Packpapier.
Madiers. Bohlen.
Magalaïse, Maganaïse, Magjon, Meganaïse, Magnese, Magne. Braunstein.
Magalep, Mahalep. Parfümirkirichen, Parfümirmandeln.
Magdaléons. Stangenschwefel.
Maillet. Ein Schlägel.
Mairrain, Mairain, Merrein, Merin; Mairain à futailles. Staven, Stabholz.
Mairrain à panneaux. Wagenschott.
Malachite. Malachit.
Malaguette. Paradieskörner.
Malherbe. Kellerhals.
Malle. Ein Reisekoffer.
Malt. Malz.
Malvoisie. Malvasier.
Manche. Ein Heft, Griff.
Manchettes. Manschetten, Handkrausen.
Manchons. Muffe; *de plumes, d'étoffe &c.*
Mandoline. Eine Mandoline.

Mandore. Eine Pandore.
Mandragore. Alraun.
Ecorce de mandragore. Le faux ginseng.
Mandragore de la Chine. Le ginseng.
Manequ. La muscade mâle.
Manequins. Gliederdocken.
Manequins. Bouteillenkörbe.
Maniable. Geschmeidig.
Manicordions. Klaviersaiten.
Maniquette; Maniquette. La graine du paradis.
Farine de Manioc, ou Magnoc. Kassaïve.
Manne, Manne solutive. Manna;
Manne en larmes; Manne sèche et en sorte, ou Manne de Maréme; Manne de Cinefy; Manne romagne; Manne de Calabre.
Manne d'encens. Weihrauchmanna, Feine Weihrauchkörner.
Manne mastichine. Le cédria.
Manne de Briançon ou de méteze. Manna vom Lärchenbaum.
Manne de Prusse, ou de Pologne. Mannagrütze, Schwaden.
Mannes, Mannettes. Lange Körbe.
Manteaux. Mäntel.
Mantegne. Kammfett vom wilden Schweine.
Mantonnets. Wandhaken, Kleiderhaken.
Maquereaux. Makrelen.
Maramelles. Eingemachte japanische Quitten.
Marbre. Marmor; *blanc, noir &c; Campan, Serancolin, Barbasan, Braiche &c; brut, scié, travaillé, pulvérisé &c.*

Marbre

- Marbre fier.* Spröder Marmor.
Marbre tendre. Weicher Marmor.
Marbres. Marmels, Schüsser.
Marcasite. Markasit; d'or, d'argent, de cuivre.
Marchandises. Waaren.
Marchandises de contrebande; Verbotene Waaren, Konterbande.
Marchandises marinées. Durch Seewasser beschädigte Waaren.
Marche-pied. Ein Schemel.
Marée. Frische Seefische; Soles, Rayes, Turbots, Limandes. Merlans, Maquereaux &c.
Marfil. Rohes Elfenbein.
Margrietes. Große dunkelblaue Glasperlen, mit gelben oder weißen Streifen; Siehe Verroterie.
Margritin. Feine Glasperlen.
Marille, Maurille. Turnesol.
Marine. Marinirt.
Mariné. Vom Seewasser beschädigt; *Tabac mariné;* *Muscade marinée, Café mariné.*
Marjolaine. Majoram.
Marionettes. Drahtpuppen.
Marly. Marli.
Marmelade. Schachtelsaft.
Marmites de fonte. Grapen.
Marmottes. Murmelthiere.
Marmottes, ou Râtons. Schuppen.
Marne. Mergel.
Marouchin. Schlechter Waid.
Marqueterie. Eingelegte Tischlerarbeit.
Marquettes. Marketten.
Marrons. Maronen, Große Kastanien.
Marrons d'Inde. Rostkastanien.
Marroquin, Maroquin. Safian, Spanischer Saffian.
Maroquin du Levant. Türkischer Safian.
Marroquin passé en chagrin. Unächter Schagrin.
Marrube. Andorn.
Mars. Sommergetreide.
Marjouin; Pourceau de mer. Meerschwein; *Huile de marjouin pure et aromatisée.*
Marte, Martre. Marder; *Peaux de martres.*
Marte zibelline, zebelline, ou zebelline. Zobel.
Marteau à forger. Ein Schmiedehammer.
Marteau brettelé ou à dents. Splithammer; Zahnhammer.
Marteau. Ein Hammer.
Marteau d'épinette. Ein Stimmlammer.
Marrum. Mastixkraut.
Mascouade. Moscovade.
Masques. Masken.
Massicot. Mastikot; Gelber Mennig, Bleygelb; *Massicot blanc, jaune et doré.*
Mastic, Mastic en larmes. Mastix.
Gros Mastic. Cement, Steinkitt.
Mastic noir. Aegyptischer Mastix.
Mâts; Mâtüre. Masten.
Mataffe, Mattasse. Strähnseide; *Soie grège.*
Matelas. Matratzen.
Matras. Phiolen.
Matricaire. Mutterkraut.
Couleurs Matrices. Grundfarben.
Matte. Thee von Paraguay. (*Chenopodium ambrosioides*).
Mattoir. Ein Radiereisen.

Mau-

- Maurelle.* Le tournesol.
Mays. Mays.
Méche. 1) Dacht; 2) Zunder;
 3) Lunte.
Méchoacan. Mechoakanwur-
 zel, Weiße Rhabarber.
Médailles. Medaillen, Schau-
 münzen; *d'or, d'argent, de*
cuivre.
Médecines. Arzneyen.
Mégisserie. Weissgerberwaren.
Melasses. Melassen.
Méleze, Méleze. Der Lärchen-
 baum.
Mélisse. Melisse.
Mélilot. Meloten.
Melons. Melonen.
Melons de Florence, Kantalu-
 pen.
Melons brodés. Netzmelonen.
Melons d'eau. Les pasteques.
Melongene. Der Tollapfel.
Menuiserie. Schreinerarbeit,
 Tischlerarbeit.
Mercerie. Krämerware.
Mercure. Quecksilber.
Mercure précipité. Präcipitat.
Mercuriale. Bingelkraut.
Merde de diable. Teufelsdreck,
Merde de fer. Le Mâche-fer.
Mere-laine. Siehe Laine.
Merlan. Weissling,
Merlin. Marling.
Merlu, Merluce. La morue
 sèche ou parée.
Mese, Messe. Ostindische
 Schlangénwurzel.
Métal, Métail. Metall.
Métal de prince, Prince-métal.
 Prinzmetall.
Métal de fonte ou de cloches.
 Glockengut.
Métail. Mitrailles de cuivre.
Méteil, Métil. Mengkorn.
Métiers. Werkstühle.
Meubles. Mobilien.
Meulardes. Schleiffsteine für
 Schaarschmiede.
Meulardeaux. Schleiffsteine für
 Messerschmiede.
Meules. Schleiffsteine, Schleif-
 räder.
Meules. Mühlsteine.
Meule gisante. Die Jungfer.
Meule courante. Der Läufer.
Meum d'Athamante. Bärwur-
 zel.
Meures. Les mûres.
Mézéréum. Kellerhals, Seidel-
 bast.
Microscopes. Vergrößerungs-
 gläser.
Miel. Honig; *blanc ou vierge;*
jaune.
Mignonettes. Sehr feine Spit-
 zen.
Mignonette. Der feinste weisse
 Pfeffer.
Migot. Le rebut de laine.
Mille-feuille. Schafgarbe, Röhl-
 ken.
Mille-pertuis. Johanniskraut.
Milleret. Kettenkraus, Geket-
 telte Kantilje.
Millet; Mil. Hirsen.
Grand Millet noir ou d'Afrique,
Millet d'outremer. Sorgsa-
 men.
Gros Millet. Le blé de Tur-
 quie.
Mine de plomb noire, ou savon-
neuse. Reissbley; Pottloth;
fine (d'Angleterre), commu-
ne (de Hollande), et en pou-
dre.
Mine de plomb rouge. Röthel.
Mine de vernis. Bleyglanz.
Mine de fer. Eisenerz; *brute*
et lavée.
Minéraux. Mineralien.
Minium. Mennige.

- Minium; Mine de plomb rouge.* Verkalkter Bleyglanz, für die Töpfer.
- Mirlipot.* Salbeythee.
- Mirobolans.* Siehe Myrobolans.
- Miroirs.* Spiegel.
- Miroir ardent.* Ein Brennspiegel.
- Mirra.* Siehe Myrrhe.
- Mitaines.* Klapphandschuhe.
- Mitaines.* Schlechte Biberfelle.
- Mithridate.* Mithridat.
- Mitraille.* 1) Altes Kupfer und Messing; 2) Alt Eisen; 3) Gemünztes Silber in Fälschen; 4) Schrot, Loses Scharf.
- Moëllons, Moilons.* Bruchsteine.
- Mages de morue.* Eingeweide von Kabliauen.
- Moire; Mohere, Mouaire.* Mohr; lisse; tabisée ou ondée.
- Moiré.* Gewässert; Ruban moiré.
- Molette.* Der Läufer zu einem Reibstein.
- Molettes.* Die Räder zu den Sporen.
- Molle.* Ein Bündel Fassreifen.
- Mollets.* Kurze Fransen.
- Molleton, Molton.* Multong.
- Morue.* La morue.
- Mom, Mon.* Braunschweiger Mumme.
- Mamies.* Mumien; 1) blanches ou naturelles; 2) embaumées ou faïces.
- Monnoie.* Münze.
- Monnoie de Guinée.* Kauris.
- Monnoies de Suede.* Kupferne Münzplatten.
- Montres.* Taschenuhren; d'or, d'argent, de répétition &c.
- Moquettes, Mocades.* Mokaden.
- Morailles.* Pferdebremsen.
- Moraine; Mauris, Moris, Mortain, Mortin.* Sterblingswolle, Blötwolle.
- Mordaches.* Feuerzangen, Wurmzangen.
- Mordans.* Beitzen.
- Morsil.* Rohes Elfenbein.
- Morilles.* Morcheln.
- Morillons; Demi-morillons.* Unächte Smaragde von Carthagera.
- Morse.* Wallroß; Peaux et dents de Morse.
- Mortodes; Perles gauderonnées.* Falsche Perlen.
- Mortier.* 1) Mörser; 2) Feuermörser.
- Morue salée verte ou blanche, Cabillaud.* Eingefalzener Kabljau, wovon es in Nantes folgende Sorten giebt. 1) Grande morue, ou poisson marchand, 2) Morue moyenne ou poisson moyen, 3) Petite morue ou raguet, 4) Morue de rebut. — In den Häfen der Normandie heißen die Sorten: 1) Gasse, 2) Morue marchande ou grand poisson, 3) Trie, 4) Lingue ou raguet, 5) Valide ou patelet, 6) Viciée.
- Morue sèche ou parée, Merluce, Merlu.* Getrockneter Kabljau, wovon es in Nantes folgende Sorten giebt: 1) Poisson pivé, 2) Poisson gris, 3) Poisson grand marchand, 4) Poisson moyen marchand, 5) Petit poisson marchand ou fourillon, 6) Grand rebut, 7) Moyen et petit rebut.
- Mosaïque.* Musivarbeit, Mosaische Arbeit.

Mosch.

Mosch. L'Ambrette.
Moscouade. Moskovade.
Mottes à brûler. Lohkuchen, Lohkäse.
Mouches. Muschen, Schönflecken.
Mouches cantharides, Mouches d'Espagne. Spanische Fliegen.
Mouchette. Ein Kehlhubel.
Mouchettes. Lichtscheren, Lichtputzen.
Mouchoirs. Schnupftücher, Halstücher.
Mouchoirs de cou. Halstücher.
Mouchoirs à gaze. Flortücher.
Mouffles. Muffeln.
Mouffles. Fausthandschuhe.
Moules. Formen.
Moules de boutons. Knopfformen.
Moules. Muscheln.
Moulins à café. Kaffemühlen.
Moulins à bras. Handmühlen.
Moulinet. Ein Quirl.
Mousquets. Musketen.
Mousse. Moos.
Mouffelines. Nesseltücher, Muffeline.
Moutarde. Senf, Mustert;
Moutarde de Dijon; M. fine et grosse.
Mouvement de montres en blanc montés. Uhrwerk, Uhren ohne Gehäuse.
Muguet; Lis de vallée. Lilienkonvallen.
Mules. Pantoffeln.
Mulle. Vid. Garance.
Munition de guerre. Kriegsmunition; Proviant.
Mûres. Maulbeeren.
Mûres de ronce. Brombeeren.
Musc. Moschus, Bisam.
Muscades, Noix muscades. Muskat, Muskatennüsse; ma-

les ou manèques; femelles ou ordinaires; entières, rompues, en macis, novasses ou à zerbes; confites.
Fleur de Muscade, ou Macis. Muskatblüthe.
Muscadet. Muskateller.
Myrobolans. Myrobalanen; wovon es folgende Sorten giebt: 1) *Les citrins ou jaunes*, 2) *Les indiens ou noirs*, 3) *Les chébules*, 4) *Les bellerics*, 5) *Les emblics ou chinois*.
Myrrhe. Myrrhen; *en larmes*.
Met onglée.
Myrte, Mirthe. Myrten.

Nacre de perles. Perlenmutter.
Napel, Napelles. Napell.
Naphte. Naphtha.
Nappes. Tischtücher.
Narcaphte. Weihrauchrinde.
Nard indien, ou spica-nard. Indianischer Spick, oder Spikanard; *grand et petit*.
Nard celtique ou françois. Celtischer Spik.
Nard sauvage. Haselwurz.
Natron. La soude blanche.
Nattes. Matten.
Nattes d'ecorce. Bastmatten.
Nattes de jonc. Binsenmatten.
Nattes de roseau. Schilfmatten.
Nattes de paille. Strohmatte.
Nature de baleine. Le blanc de baleine.
Navets. Rüben.
Navette. Rübsamen.
Huile de navette. Rüßöl.
Navettes. Les saumons de plomb; Bley, Muldenbley.
Navettes. Weberschiffe.

Né-

- Nécessaires.* Taschenbestecke.
Nèfles. Mispeln.
Nègres - cartes. Emeraudes
 brutes de la première cou-
 leur.
Nenufar. Seeblume.
Nerfs de boeufs. Ochsenziemer,
 Farrenschwänze.
Nerprun. Kreuzdorn, Gelbe
 Beeren.
Nids de Tunkin. Indianische
 Vogelneſter.
Nielle romaine. Römischer
 Kümmel, Schwarzkümmel.
Nitre. Le ſalpêtre.
Niveau. Richtſchnur, Schräg-
 maſs.
Niveau de plomb. Eine Bley-
 wage.
Noir d'Allemagne. Kupferdrü-
 ckerſchwärze.
Noir des teinturiers; Bon-noir.
 Färberſchwärze.
Noir de cerf. Hirschhorn-
 ſchwärze.
Noir de fumée; Noir à noircir;
 Kienruß, Buttenschwarz.
Noir d'ivoire; Noir de velours.
 Elfenbeinſchwärze, Sam-
 metſchwarz.
Noir d'Espagne. Spaniſch
 Schwarz, Korkſchwärze.
Noir d'os. Knochenſchwärze.
Noir de terre. Erdkohle,
 Schwarze Erde.
Noirprun. Le nerprun.
Noisettes. Haſelnüſſe.
Noix. Wallnüſſe; Nüſſe.
Noix confites. Eingemachte
 Nüſſe.
Noix d'Acajou. Akajunüſſe.
Noix d'Areque. Arekanüſſe.
Noix des Barbades. Weſtindi-
 ſche Purgiernüſſe.
Noix méthel. Stechapfel.
Noix igasur. Ignatiusbohnen.
Noix de terre. Erreicheln.
Noix de marais. Malakkaboh-
 nen.
Noix médicinale ou Coco des
Maldives. Madiviſche Nüſſe.
Noix de Bancoul ou des Molu-
ques. Molukkische Nüſſe.
Noix de girofle ou de Madagaſ-
car. Nägeleinnüſſe.
Noix vomiques. Krähenaugen,
 Brechnüſſe.
Noix d'Inde. Kokosnüſſe.
Noix de cypres ou de Chypre.
 Cypernüſſe.
Noix de galles. Galläpfel.
Noix muscades. Muſkatennü-
 ſſe.
Nos, Nones. Gefalzene Einge-
 weide des Kabiau.
Nonasses. Wilde Muſkatennüſſe.
Noues. Kehlziegel.
Noyalles. Bretagნიſche Segel-
 tücher; à deux, et à trois
 fils.
Bois de Noyer. Nußbaumholz.
Obus, Obuſiers. Haubitzen.
Ochre, Ocre. Oker; verte,
 jaune, brune, rouge.
Ochre brune. Heißt auch die
 Umbererde.
Ochre, Ocre. Oker; Ocre
 jaune et rouge.
Ocre de rue ou de rut. Safran-
 gelber Oker, Berggelb.
Oeil de chat; Oeil du soleil.
 Katzenauge,
 Oeillets. Nelken.
Oefipe. Futter.
Oeufs. Eyer.
Oeufs de vache et de chamois.
 Haarkugeln.
Oignons, Ognons. Zwiebeln,
 Zippeln.

- Oignons de fleurs.* Blumen-
zwiebeln.
- Oignons marins.* Meerzwie-
beln.
- Oing.* Axunge, Axonge.
- Oiseaux de chant et de plaisir.*
Singvögel.
- Oliban.* L'encens mâle.
- Olives.* Oliven.
- Olivettes.* Länglichte Korallen;
Olivenförmige falsche Per-
len.
- Olones; Petites olones; Locre-
nans.* Bretagnische Segeltü-
cher.
- Ondé.* Gewässert; Gellammt;
*Moire ondée, Tabis ondé,
Camelot ondé, Treillis ondé.*
- Ongles de l'élan.* Elendsklauen.
- Ongle odorant.* Räucherkläue.
- Onglets; Onglettes.* Grabsti-
chel.
- Onguents.* Salben.
- Onguent cyprien.* Cyprussalbe,
Alkannaöl.
- Onix, Onyce, Onice.* Ein Onyx.
- Opale.* Ein Opal.
- Opium.* Opium.
- Opobalsamum.* Le Baume du
Levant.
- Opopanax.* Heilwurzsaff.
- Or.* Gold.
- Or monnoyé.* Gemünztes Gold.
- Or en feuille; Or battu; Or
d'Allemagne.* Goldblättchen;
Blattgold; *fin et faux.*
- Or en lame.* Goldlahn.
- Or de mosaïque.* Mußivgold,
Mahlergold.
- Or en coquille.* Muschelgold,
fin et faux.
- Or en chaux, Or de depart,
Or moulu.* Goldkalk, Schei-
degold.
- Or en cornets.* Goldröllchen.
- Or en barres.* Gold-Stangen.
- Or en masse.* Gold in Klumpen.
- Or en lingots.* Gegossen Gold.
- Or vierge.* Gediegenes Gold.
- Or de coupelle ou raffiné.* Ge-
läutertes Gold, Kupellgold.
- Or de Manheim ou d'Allemag-
ne.* Manheimer Gold.
- Or fulminant.* Knallgold,
Schlaggold.
- Or potable.* Trinkgold.
- Or clinquant.* Goldlahn.
- Or trait; Fil d'or.* Golddraht,
Gezogen Gold; *fin et faux.*
- Or filé; Filé d'or.* Gesponnen
Gold; Goldfaden.
- Or faux filé ou Filé d'or faux.*
Unächter Goldfaden.
- Or en paillettes.* Goldflittern.
- Or blanc.* Platina.
- Oranges amères.* Pomeranzen.
- Oranges douces, ou de Portu-
gal.* Apfelsinen.
- Orangeat.* Eingemachte Po-
meranzenschalen.
- Orcanette.* Alkannawurzel, Or-
kanett.
- Orchel.* L'orseille.
- Oreille d'homme.* L'asarum.
- Oreillons, Orillons.* Leimleder.
- Orellane.* Orlean.
- Ouvrages d'Orfèvrerie.* Gold-
schmiedearbeit.
- Organsin, Orgensin.* Organlin-
seide, Kettenseide.
- Orge.* Gerste.
- Orge mondé ou grué.* Gersten-
graupen.
- Orge perlé.* Perlgraupen.
- Petite orge.* Sabadille.
- Orgues.* Orgeln.
- Tuyaux d'orgues.* Orgelpfei-
fen.
- Orgues portatifs.* Tragorgeln,
Handorgeln.
- Origan.* Dosten.

- Orignal, Orignac.* Das nord-amerikanische Elendthier.
Oripeau. Flittergold.
Orisel. Le petit geneft, ou l'herbe à jaunir.
Orléane. Le rocou.
Orme. Ulme, Rüfter.
Ormin. Scharley; Horminum.
Orobes. Erven.
Orpiment, Orpin mineral. Operment.
Orpin pur. Le réalgar.
Orpin. Fette Henne.
Orseille, Orseil. Orseille, Färbermos.
Orseille d'herbe ou des Canaries.
Orseille de terre ou d'Auvergne.
Orseille d'Hollande. Lackmufs.
Orties. Nesseln.
Orvale. Scharley; *Sclarea.*
Orvietan. Orvietan.
Os. Knochen, Beine.
Os de sèche. Os sepiae; Weifses Fischbein.
Sel d'Orseille. Sauerkleesalz.
Osiers. Korbgerten, Kaneyen.
Ostéocole. Knochenleim.
Ouate. Watte.
Ouate, Herbe de la houette. Syrische Seidenpflanze.
Oublies. Oblaten.
Ourdon; Petit fené. Falsche Senesblätter und Bruch.
Ours. Ein Bär; *Peaux d'ours; Graisse d'ours.*
Oursin; Ourson. Ein junger Bär; *Peaux d'oursin.*
Oursons. Muffe von jungen Bärenfellen.
Ours marins. Seebären.
Outils. 1) Handwerksgeräthe, 2) Ackergeräthe.
Outre; Bouc. Ein Schlauch.
Outremer. Ultramarin.
Outremer commun ou de Hollande. Blausiel.
- Ouvrages d'osier.* Korbmacherarbeiten.
Ouvrages noirs. Grobschmiedearbeit.
Ouvrages blancs. Kleinschmiedearbeit.
Oye. Eine Gans; *Duuet, Plumes d'oye; Graisse d'oye; Cuisses d'oyes saletés de Bayonne.*
- Pacos.* Wolle von Peruvianischen Schafen, Pakoswolle.
Padouès, Padous. Floretbänder.
Paille. Stroh.
Paille de la Mecque. Kameelheu.
Pailles ou paillettes d'acier et de fer. Hammerschlag.
Paillette; Poudre d'or. Goldkörner, Goldstaub.
Paillettes argentées. Silberflittern.
Paillettes jaunes. Goldflittern.
Paillettes d'acier. Stahlflittern.
Paillettes de cuivre. Kupferschlag.
Paillettes de vitre ou de cristal. Streuglas.
Paillon. Folie zu Edelsteinen.
Paillon de soudure. Schlagloth, Löthkorn.
Pain. Brod.
Pains à chanter. Hostien.
Pains à cacheter. Oblaten.
Pain d'épice. Pfefferkuchen, Honigkuchen, Lebkuchen.
Pain de sucre. Ein Brod, oder Hut Zucker.
Pain de savon, Table de savon. Blockseife.
Pains, Meules, Pieces. Grofse, platte, runde Käse.
- Pains

Pains ou gâteaux de navette, de lin, de colza &c. Kuchen von Rübsamen, Lein &c; Maaskuchen.

Pain de cire. Eine Wachs Scheibe.

Pain de bougie. Ein Wachsstock, Wachsstapel.

Pain de munition. Kommisbrod.

Pain de cuivre. Hartstück.

Pain de Madagascar. Kaffave.

Pain de pourceau. Saubrod.

Pain ou chapeau de rose. Rosenkuchen.

Palettes. Raketen zum Ball schlagen.

Palixandre. Siehe Bois.

Palma de Christ. Le ricin.

Palmistes. Indianische Palmratzen.

Panaïs. Pastinak.

Pance. Les raisins secs.

Panelle. Roher Zucker von den Antillen.

Panic, Panis, Paniz. Panikorn, Fench.

Paniers. Körbe.

Panier ou somme de verre. Ein Korb mit 24 Glastafeln oder Scheiben.

Panne, Pane. Das Fell mit der Wolle.

Panne, Pane. Plüsch.

Panne de cochon. Schweinefett.

Panneaux de vitre. Glasruten.

Panneaux de selle. Sattelküssen.

Panfes. Große Zibeben aus Damasko und Smyrna.

Pantalons. Pantalons; Lange Hofen.

Pantes. Rosenkränze von Kau-
ris.

Peaux de Panthère. Pantherfelle.

Pantins. Kopfgaukler.

Pantographe. Ein Storchschnabel.

Pantoufles. Pantoffeln.

Paon. Ein Pfau.

Papeline. Paplin.

Papier. Papier; Vom weißen

Papier zum Schreiben und Drucken giebt es drey

Hauptforten, Les trois sortes: 1) Les petites sortes:

a) *La petite romaine*; b) *Le*

petit raisin ou bâton royal;

c) *Le petit nom de Jesus*;

d) *Le petit à la main*; e) *Le*

cartier propre à couvrir par

derrière les cartes à jouer;

f) *Le pot* (für Kartenfiguren); g) *La couronne*; h)

Papier à la Tellière (mit einem doppelten T); i) *Le*

Champy ou Papier à chassis;

k) *La serpente* (sehr dünnes

Papier für Fächer). — 2)

Les moyennes sortes: a) *Le*

grand raisin simple; b) *Le*

carré simple (zum Drucken);

c) *Le cavalier* (zum Drucken);

d) *Le lombart* (zum Drucken);

e) *L'écu ou Papier de compte simple*; f) *Le*

carré double; g) *L'écu double*;

h) *Le grand raisin double*;

i) *La couronne double* (diese

Sorten heißen *Doubles*, wegen ihrer Stärke);

k) *Le pantalon, ou Papier aux armes de Hollande*; 1)

Le grand cornet. — 3) Les

grandes sortes: a) *Le grand*

Jesus; b) *La petite et grande*

fleur-de-lis; c) *Le chapelet*;

d) *Le colombier*; e) *Le*

grand aigle; f) *Le dauphin*;

g) *Le soleil*; h) *L'étoile*;

i) *Le grand monde* (die

größte

größte Sorte). — Von grauen und gefärbten Papieren giebt es vornämlich folgende Sorten: a) *Les papiers gris et bleu pour dessiner*; b) *Papier à patrons* (Grau Papier zu Patronen); c) *Gargouches* (Stärkeres Karduspapier); d) *Papier à sucre* (Blaues Zuckerpapier); e) *Les papiers bas à homme et bas à femme* (für Strumpfwirker); f) *Les raisins collés et les raisins coulaus* (zum Packen); g) *Le Joseph fluant et le Carré fluant* (Schlechte Druckpapiere); h) *Le Joseph collé, qu'on peint en rouge, verd, jaune &c*; i) *Le Joseph à soie* (worinn die Stoffsiede gewickelt wird); k) *La main brune, ou Trace* (Kartenpapier); l) *La licorne* (zum Einwickeln); m) *Papier à demoiselle gris* (für Kerzengießer); n) *Papier deux feuilles* (zum Einwickeln der Wolle); o) *Le camelotier*; p) *Maculature*. *Papier à écrire*. Schreibpapier. *Papier brouillard*. Löschpapier. *Papier marbré*. Türkisches Papier. *Papier coloré pour tapisserie*. Tapetenpapier. *Papier de cartouche*. Nadelpapier. *Papier de la Chine*. Sinesisches Papier. *Papier tontiffe*. Flockenpapier. *Papier doré*. Goldpapier. *Papier argente*. Silberpapier. *Papier timbré ou marqué*. Stempelpapier. *Papier velin*. Velinpapier.

Papier glacé. Geglättetes Papier. *Papier pour l'impression*. Druckpapier. *Papillons*. Schmetterlinge. *Paraguay; Paragoné; Mate* Thee von Paraguay. *Parangons*. Parangonperlen; Parangonsteine. *Parapluies; Parasols*. Regenschirme; Sonnenschirme. *Paravent*. Eine spanische Wand. *Para-tonnere*. Ein Blitzableiter. *Parchemin*. Pergament. *Parchemin en cosse ou en croûte*. Rohes Pergament. *Parchemin vierge*. Jungfernpapier. *Pareira brava*. Griefswurzel. *Parfums*. Wohlriechende Sachen. *Parfum en poudre*. Räucherpulver. *Parfum des juifs*. Weihrauchrinde. *Parmesan*. Parmesankäse. *Paroir*. Ein Wirkeisen. *Pas d'âne*. Huflattich. *Passe-balle, Passe-boulet*. Kugellehre. *Passarilles*. Rosinen von Frontignan. *Passe fins*. Schmale Bänder. *Passements*. Dentelles. *Passenterie*. Posamentierarbeiten. *Passe-perle*. Kratzdraht. *Passe-pierre, Perce-pierre*. Steinbrech. *Passe-talons*. Absatzörter. *Passoire*. Durchschlag. *Pastel*. La Guede.

Pastel

Pastel; *Crayons de pastel*. Pastelfarben, Trockne Farben.
Pastel d'écarlate. Kermes in Tafelchen.
Pastel-bourg. La bourdaine.
Pasteques. Wassermelonen.
Pataies. Les batates.
Pâtes d'amandes. Mandelkleien.
Pâtes de pignons. Pinienkleien.
Pâtes d'Italie. Große italienische Semouilles.
Pâte de fourneau. Ofenleim.
Pâte de fourneaux chimiques. Klebwerk, Lutum.
Pâte de couleurs. Pastelfarben.
Pâtés. Pasteten.
Pâté de réglisse. Braune Reglisse, Lakritzensaft; Pasta liquoritiae.
Pâté de guimauve. Weiße Reglisse; Pasta althaeae.
Patelet. Siehe Morue.
Patelot. Pottloth.
Patenôtres. Rosenkränze.
Patience. Grindwurz.
Patins. Schlittschuhe.
Pâtisserie. Gebackenes.
Pattes de lion. Löwenpfoten.
Pattes de musique. Rostrale.
Pavane. Sassafrasholz.
Pavés. Pflastersteine.
Pavillons. Flaggen.
Paumes. Bälle.
Pavot. Mohn.
Peaux. Häute.
Peaux salées. Gefalzene Häute.
Peaux en verd. Rohe, frische Häute.
Peaux secs et en poils. Trockne Häute mit den Haaren.
Peaux passées. Gargemachte Häute.
Peaux tannées. Gegerbte Häute.
Peaux corroyées. Zugerichtete Häute.

Peaux apprêtées. Bereitete Häute.
Peaux tannées en fort. Zu Sohlleder gegerbte Häute.
Peaux passées en Hongrie. Auf ungarische Art bereitete Häute.
Peaux passées en chamois. Semischgahre Häute.
Peaux de vaches fabriquées en russi ou roussi. Juchten.
Peaux tannées en croute. Lohroth oder lohgar ohne Oel getrocknete Häute.
Peaux étirées. Als Zeugleder zugerichtet.
Peaux passées en basanne. Mit Loh gegerbte Häute.
Peaux passées en blanc ou en mégie. Weisgahre Häute.
Peaux passées à l'huile. In Oel bereitete Häute.
Peaux de chagrin. Schagrin.
Peaux de rouffette. Fischhaut.
Peau d'humain. Menschenhaut.
Peaux. Pelze, Felle.
Pêches. Pfirschen.
Peignes. Kämme; *de corne, de bois, de buis, d'ivoire, d'écailles*.
Peignes à façon. Kammlätter.
Peignes à friser. Frisirkämme.
Peignes à démêler, ou Déméloirs. Weite Kämme.
Peignettes. Staubkämme, Niskämme.
Peignoir. Ein Kammsutral.
Peignons, Pignons. Kammlinge d. i. die größte Wolle welche im Kamme zurückbleibt.
Peignures. Kammhaare.
Peilles. Lumpen zu Papier.
Pelache. Grober Plüsch.
Pelade; Pelure, Pelis. Abgeheizte Wolle, Gerberwolle.

Q Pf.

- Pelisses.* Pelze.
Pelle. Eine Schaufel.
Pelletterie. Pelzwerk.
Pelotage. La troisième sorte des laines de vigogne.
Pelote. Ein Nadelkissen.
Pelotes de mer. Pila marina.
Peluche, Pluche. Plüsch.
Pendants d'oreilles. Ohrgehänge.
Penderoles. Trompetenschnü-
ren.
Pendules. Wanduhren, Per-
pentikeluhren.
Pénes. Riegel.
Pennache. Ein Federbusch.
*Pennes, Penes, Paines, Pien-
nes.* Trum, Drömt, Ledel.
Peinture de fer. Das Eisenwerk
an Thüren und Fenstern.
Perches. Hölzerne Stangen.
Pirçoir. Ein Falsbohrer.
Perdrix. Rebhühner.
Père, Poire. Birnwein, Birn-
most.
Perelle. L'orfeille d'Anvergne.
Péridot; Pelidor (Edelsteine).
Perigueux, Perigord. Peri-
gordstein; Glasurstein.
Perles. Perlen.
*Perles d'une belle eau ou d'un
bel orient.* Zahlperlen, Stück-
perlen.
Perles parangons. Parangon-
perlen.
Perles barroques. Brockenper-
len.
Perles fausses. Unächte Perlen.
Perles de Venise. Glasperlen.
Perles de cire. Wachasperlen.
Perles gauderonnées. Falsche
Perlen für die Afrikaner.
*Semence de perles; Perles à
l'once.* Perlsamen, Samen-
perlen, Staubperlen.
Perroquets. Papageyen.

- Perruques.* Parucken.
Perses. Gedruckte oder ge-
mahlte Zitze.
Persil de Macedoine. Steinep-
pig.
Persico. Pfirsichbrantewein.
Pertuisanes. Partisanen.
Peseliqueur. Ein Prober.
Peson à contrepoids. Eine
Schnellwage.
Peson à ressort. Ein Besemer.
Pesse. Fichte.
Pessons. Gegerbte Häute.
Pestil. Türkisches Pflaumen-
mus.
Petards. Petarden.
Petassite. Pestilenzwurz.
Petoncles. Kammuscheln.
Petenuche; Gallette de cocole.
Schlechte Floretseide.
Petite bière. Dünnes Bier, Ko-
sent.
Petite Venise. Damastentisch-
zeug.
Petit-gris. Grauwerk.
Dos et ventre de Petit-gris.
Fehrrücken und Fehrwammen.
Petit-gris. Siehe Autruche.
Petit-noir. Siehe Autruche.
Petits fins. La seconde sorte
de fils de sayette.
Petrole, Petreol. Steinöl.
Petun. Le tabac.
Phoques. Robben, Seehunde.
Phoques à capuchon. Klapp-
mützen.
Picea. Fichte.
Picholines. Kleine Oliven, Ta-
seloliven.
Picots. Zäckchen.
Pictoïs. Le putois.
Piés du Roi. Zollstäbe.
Pied-de-veau. Arum.
Pieds d'élan. Elendsklauen.
Pierres. Steine.

- Pierre divine ou néphrétique.* Schröckstein.
Pierre d'aiman. Magnetstein.
Pierres d'écrevisse. Krebsaugen.
Pierres de taille. Quadersteine, Werkstücke.
Pierre de Bologne. Bologneserspath.
Pierre calaminaire. Galmey.
Pierre à lime. Smirgel.
Pierre à l'huile ou à rasoïr. Oelstein.
Pierres à détacher. Flecksteine.
Pierre à faux. *Pierre naxienne.* Sensenstein.
Pierre à filtrer. Filtrirstein.
Pierre de Choin. Harter Stein von Choin in Savoyen.
Pierre de fiel. *d'Alchéron,* ou *de boeuf.* Gallenstein.
Pierre à calumet. Meerschaum zu Pfeifenköpfen.
Pierres de Goa ou de Malacca. GoaSteine.
Pierre des rompus. Osteocolla.
Pierre d'Æland. Oelandstein.
Pierre des cendres. Turmalin.
Pierre de charpentier. Reissbley.
Pierre sanguine à crayon. Blutstein, Röthelstein.
Pierre sanguine à brunir. Brunirstein.
Pierres de nature ou diamants rêveches.
Pierre armenienne ou d'Arménie. Armenischer Stein.
Pierre à bâtir. Baustein.
Pierre taillée. Gehauene Steine.
Pierre à plâtre. Gypsstein.
Pierre d'azur, bleue ou d'outremer. Lasurestein.
Pierre à chaux. Kalkstein.
Pierres à feu, à briquet ou à fusil. Feuersteine, Flintensteine.
- Pierre à aiguïser.* Wetzstein.
Pierre de touche ou de Lydie. Probiersteine, Streichsteine.
Pierre savonneuse. Seifenstein.
Pierre ponce. Bimsstein.
Pierre à broyer. Reibestein.
Pierres brutes, veluës ou vertes. Rohe, unbehauene Steine.
Pierre meulière ou de meule. Mühlsteine.
Pierres précieuses. Edelsteine.
Pierres fines. Aechte Edelsteine.
Pierres fausses ou de composition. Unächte Edelsteine.
Pierres montées. Eingefasste Steine.
Pierre infernale. *Pierre à cauter.* Der Höllenstein.
Pierre d'éponge. Schwammstein.
Pierre de strass. Strassstein, Maynzer Fluß.
Pierre pourrie d'Angleterre. Englischer Trippel; Rottenstone.
Pierreries. Edelsteine, Juwelen.
Pierrier, Perrier. Eine Drehbasse.
Pigeons. Tauben.
Pignon. Le Peignon.
Pignons doux. Pinien.
Pignons d'Inde. Ostindische Purgiernüsse.
Pignons de Barbarie. Westindische Purgiernüsse.
Piles de boîtes. Einsatzschachteln.
Pilon. Ein Stämpfel, Stöffel.
Pilules. Pillen.
Piment, Piment de Guinée, Pimplin. Spanischer Pfeffer.

O 2

Piment

- Piment royal, Piment des Anglois, Piment à couronne.* Piment.
Piment d'Espagne. Spanischer Piment.
Pimprenelle. Pimpinelle.
Pin. Föhre, Kiefer.
Pinces. Biegezangen, Beißzangen.
Pincettes. Kornzangen; Haarzangen.
Pincettes à vis. Schraubkloben.
Pinces de poil fin. Haarpinsel.
Pinces de soie de porc. Borstenpinsel.
Pinschbec, Pinsbeck. Pinschbeck.
Pintades. Perlhühner.
Douves à Pipes. Pipenstäbe.
Pipes. Pfeifen, Tabakspfeifen.
Pipes grasses. Schwarzgerauchte Pfeifen.
Piques. Piken.
Piqué. Gesteppt, Durchnäht.
Piquets. Lange Stecknadeln.
Piquette. Schlechter Wein, Lauer.
Piretre, Firette. Bertram.
Pissenlit. Löwenzahn.
Pistaches. Pistazien.
Pistaches cassées. Pistazienkerne.
Pistolets. Pistolen.
Pistolets de poche. Terzerole, Puffer.
Pivoines. Peonien, Gichtrosen.
Placage. Furnirte Arbeit.
Placet. Ein niedriger Sessel.
Planches. Breter.
Planches. Kupferstiche.
Planchette. Ein Meßtischlein.
Plane. Ein Schlichthobel.
Plane. Ein Schnitzmesser.
Plantes. Pflanzen, Gewächse.
Plantoir. Ein Pflanzeisen.
Plaque d'argent. Plätirt.
Plaques. Platten.
Plaques de cheminées. Kaminplatten.
Plaques d'épée. Stichblätter.
Plaques. Blackers.
Plasme. Smaragdpuver.
Plats. Schüsseln.
Plats de balance. Waagschalen.
Plats de verre. Runde Glasscheiben.
Plateaux. Waagbreter.
Plateaux. Hölzerne Teller.
Plateaux. Theebreter.
Platine. Weißes Gold, Platina.
Platine. Ein Flintenschloß.
Platines. Messingplatten.
Plâtre. Gyps; *cuit et battu;* *cru et en pierre,* Gypsstein.
Platilles écruës. Scholets.
Platilles. Platillas.
Plattes, Rosettes. Kupfer in Platten.
Pleures. Sterblingswolle.
Plie. Scholle, Schulle.
Plis, Pelis. Raufwolle.
Plieurs. Falzbeine, Briefstreicher.
Ploc. Kuhhaare, Ziegenhaare, Füllhaare.
Plomb. Bley, Blei.
Plomb en saumons et en navettes. Blockbley, Rohes Bley, Bley in Mulden.
Plomb en table ou en lames. Tafelbley.
Plomb laminé. Rollenbley.
Plomb frais. Frischbley.
Plomb en sable. Sandbley.
Plomb bianchi. Ueberzinnntes Bley.
Plomb en culot. Altes, umgossenes Bley.
Plomb minéral, Plomb de mine, *Plomb de mer.* Pottloth.
Plomb minéral. L'alquifoux.
Plomb

Plomb en poudre. Bleypulver.
Plomb brûlé. Gebrannte Bley-
asche.

Plomb de vitrier. Fensterbley.
Plomb à tirer et en grenailles.

Schrot und Kugeln, Bley.

Plomb. Die Bleymarken an den
Zeugen und Tüchern.

Plomb de sonde. Ein Bleyloth.

Plombagine. Plumbago.

Plomberie. Bleygießerarbeit.

Ploques. Flöten, Flötwolfe.

Pluche, Peluche. Plüsch.

Plumail, Plumart. Ein Fleder-
wisch.

Plumasseau. Ein Federfächer.

Plumasseaux. Wieken.

Plumes. Federn.

Plumes à écrire. Schreibfedern,
Federkiele, Posen.

Plumes d'oye. Gänsekiele.

Plumes de cygne. Schwanen-
kiele.

Grosses Plumes. Schlachtposen.

Plumes hollandées. Strichkiele.

Plumes de Hambourg. Seekiele.

Plumes à lit. Bettfedern.

Plumes d'autruche. Straußfe-
dern; brutes et apprêtées.

Plumet. Ein Federbusch.

Plures. Sterblingswolfe.

Poêles, Poiles. Stubenöfen.

Poêles. Pfannen.

Poêle à chandelle. Ein Lichter-
zug.

Poêlons. Kleine Pfannen.

Poelerie. Küchengeräth.

Poids. Gewicht.

Poignard. Ein Dolch.

Poignée. Pelzwolfe.

Poignées. Griffe.

Poil. Haare; *Poil de bouc, de*
chevre, de chameau, de ca-
flor, de lievre, de lapin, de
chevaux &c.

Poil de chameau, ou laine de
chevron. Kameelhaar.

Poil de chevre d'Angora, de
Smyrne et d'Alep. Persisches
Ziegenhaar.

Poil fin. Grundhare zu Hüten.

Poil de nacre. Muschelseide.

Poinçon. 1) Ein Stempel; 2)
Ein Pfriem; 3) Ein Stichel;
4) Eine Kopfnadel, Demant-
nadel.

Points. Fein genähete Spitzen.

Points de France. Franzspitzen.

Pointes. Stifte.

Pointes. Spitze Radiernadeln.

Pointes de tapis. Tapetenstifte.

Pointes naïves. Bengalische
Diamanten.

Poires. Birnen.

Poire à poudre. Eine Pulver-
flasche.

Poiré. Birnmoft.

Poirier. Der Birnbaum; *Bois*
de poirier.

Pois. Erbsen; *Pois secs.*

Poison. Gift.

Poissous. Fische; *d'eau douce,*
de mer, à lard (Wallfische,
Robben &c.), *salés, fumés,*
secs, marinés.

Poissonnière. Ein Fischkessel.

Poivre. Pfeffer.

Poivre noir. Schwarzer Pfef-
fer; *léger d'Hollande, et pe-*
sant d'Angleterre.

Poivre blanc. Weißer Pfeffer.

Poivre long. Langer Pfeffer.

Poivre de Guinée, Poivre d'In-
de, Poivre d'Espagne, Poi-
vre du Brésil, Poivre de Por-
tugal, Poivre enragé, Poivre
crotte de souris, Poivre de
Calecut, Poivre en gousse.
Spanischer Pfeffer.

Poivre

- Poivre d'Afrique*, *Poivre indien*, *Poivre de Guinée*. Paradieskörner.
Poivre de la Jamaïque. Piment, Jamaikapfeffer.
Poivre de Tabasco. Spanischer Piment.
Poivre de Thevet. Thevetspfeffer.
Poivre d'Ethiopie, *ou de zelim*. Mohrenpfeffer, Selimskörner.
Poivre à queue ou musque, *Cubebes de Bourbon*. Kleine Kübeben.
Poivre sauvage ou Petit poivre. Keuschbaumsamen.
Poivre monstrueux ou Poivron. Glockenpfeffer.
Poivrier. Eine Pfefferbüchse.
Poix; *Poix noire*. Pech.
Poix grasse; *Poix blanche*, *ou de Bourgogne*. Burgundisches Pech.
Poix - résine. Pechharz, Harpüße.
Poix noire liquide. Theer.
Poix noire des cordonniers. Schusterpech.
Poix grecque ou d'Espagne. Kolophonium, Geigenharz.
Poix minérale, *Poix de terre*. Maltha.
Poix juive. Judenpech.
Poix navale. Schiffpech in den Apotheken; *Zopissa*.
Poli. Politur, Glanz.
Polion. Polium.
Politric. Widerthon.
Polozum ou fonte verte. Kupfer mit etwas Zinn versetzt.
Polypode. Engelfuß; *commun et de chêne*.
Pommades. Pommaden.
Pommes. Äpfel.
- Pommes de vermeille*. Balsamäpfel.
Pomme - épineuse. Stechapfel.
Pommes de terre. Kartoffeln.
Pommes d'Adam. Judenäpfel, Paradiesäpfel.
Pommes de Chine. Apfelfinen.
Pommes de canne. Stöckknöpfe.
Pommes de senteur. Bisamknöpfe.
Pomme. Apfelmoss.
Pommeau. Der Degenknopf.
Pommier. Der Apfelbaum.
Pompholix. La calamine blanche.
Ponce; *Pierre ponce*. Bimsstein.
Poncirs. Ponzen.
Porc. Ein Schwein.
Porcelaine. Porzellan.
Porcelaine en biscuit. Rauhes Porzellan, Wedgwood.
Porcelaines. Porzellanfchnecken; Kauris.
Porphyre. Porphyr.
Porte-aiguilles. Strickscheiden.
Porte-crayon. Ein Bleystifthalter.
Porte-feuilles. Brieftaschen.
Porte-mouchettes. Lichtputzen-schalen.
Porte-scies. Sägebögen.
Porte-voix. Sprachrohr.
Portraits. Gemälde, Schildereyen.
Postels. Karden.
Pots. Töpfe.
Potasse. Pottasche.
Potée d'étain. Zinnasche.
Potée de montagne. Englisch Roth.
Potelot. Pottloth.
Poterie. Irdene Waren.
Poterie de grès. Steinzeug.
- Poterie*

Poterie façon d'Angleterre. Englisches Steingut.
Potin gris ou Arcot. Mengepresse.
Poudre. Pulver, Schiefspulver.
Poudre grénue, Poudre à canon, Poudre d'artillerie. Kanonenpulver, Stückpulver.
Poudre de chasse. Pürschpulver, Scheibenpulver.
Poudre fulminante. Knallpulver.
Poudre de diamant. Diamantbord.
Poudre à poudrer. Puder.
Poudre de senteur. Parfumirter Puder.
Poudre médicinale. Pulver.
Poudre aux vers. Zittwerfamen.
Poudre aux mouches. Fliegengift, Ratzenpulver.
Poudre. Streusand.
Poudrier. Eine Sandbüchse, Streubüchse.
Poulaille. Federvieh.
Poulaille sauvagine. Federwild.
Poulain. Ein Füllen, Fohlen.
Poulardes. Fette Küken.
Poulie. Ein Kloben.
Poulies. Blöcke.
Poules. Hühner.
Pouliot. Poley.
Pouliot de Virginie. Virginische Schlangenzur.
Poupées. Puppen, Docken.
Pourceau. Ein Schwein.
Pourpier. Portulak.
Pourpre. Purpur.
Pousse. Le grabeau.
Pousse ou grabeau du poivre. Pfefferstaub.
Pouset. Scharlachpulver.
Poutargue. Botargo.
Pontres. Balken.
Pozzolane. Puzzolane.

Pralines. Siehe Amandes.
Praße. Ein Praßer.
Preceintes. Berghölzer.
Prêle. Schachtelhalm.
Presses. Pressen.
Pressoir. Eine Kelter.
Présure. Lab.
Propolis. Vorwachs.
Prunes. Pflaumen.
Prunes de Brignoles. Prunellen.
Pruneaux (de Sainte-Catharine.) Kathrinenpflaumen.
Prunelles. Schlehen.
Prunier. Ein Pflaumenbaum, Zwetschenbaum.
Pucelages. Kauris.
Pucho. Le costus indien.
Pulmonaire de chêne. Lungenmoos.
Pulvérisin. Feines Pulver, Zündkraut.
Pulverin. Ein Pulverhorn.
Pumicin. L'huile de palme.
Putois. Der Iltis; *Peaux de putois.*
Pyrèthre. Bertram.
Pyrole. Wintergrün.

Quahebes. Les cubebes.
Quassie. Quassie.
Quein. L'Esquain.
Quenouille. Ein Spinnrocken.
Queues. Schwänze; *Queues de martres, de fouines, de renards &c., d'hermines, de petit-gris &c.*
Queue de cheval. Kannenkrant, Schachtelhalm.
Queux. Wetzstein.
Queux, Queuche, Quioffe. Der Gläufstein der Lohgerber.

Qui-

Quibus, Chebule. Eine Sorte Myrobalanen.

Quilles. Kegel.

Quincaillerie; Marchandise de quincaille. Kurze Waaren; *fine et grosse.*

Quinquina; Quinaquina, Chinarinde; jaune, rouge, et blanc, en écorce, en poudre, Quinquina piton. Le quinquina de la Martinique.

Quinquina d'Europe. La racine de gentiana.

Quinquina faux ou femelle, Quina faux. Unächte Chinarinde.

Quinquina gris aromatique. Kaskarille.

Quis. La marcasite de cuivre.

Quoaille. Coaille.

R*abes ou Raves.* Les rogues de morue.

Rabette. Siehe Huile und Graine.

Rabot. Ein Hobel.

Rache de goudron. Dross; Theerhefen.

Racine de safran. Kurkumey.

Racine du Brésil. Ipecacuana.

Racine salivaire. Bertram.

Racine de Charcis, des Philippines, ou de Drake. Contrayerva.

Racine de la Chine. Chinawurzel.

Racine de Florence. Iriswurzel.

Racine du Saint-Esprit. Angelika.

Racine de serpent. Ostindische Schlangenzurzel.

Racine de serpent à sonnettes. Senekawurzel.

Racine de Snagroel. Virginsche Schlangenzurzel.

Racine douce. Süßholz.

Racine. Fahlfarbe, Wurzelfarbe, Falbe Farbe.

Racle. Ein Schraper, Schabeisen.

Racloir. Ein Kratzeisen.

Rachure de corne de cerf. Geraspeltes Hirschhorn.

Radeau. Un train de bois.

Radis. Radieschen.

Radoire, Racloire. Ein Streichholz.

Rasse. Rognure de peaux.

Raffinage. Raffinade, Raffinatzucker.

Raguet. Siehe Morue.

Raisfort. Märrettig, Krän.

Raiponce. Rapunzel.

Raisins. Trauben.

Raisins secs ou passés. Rosinen.

Raisins de Damas. Rosinen von Damasko in Schachteln (bustes).

Raisins au jubeis, en caisse ou de caisse. Provenzer Zibeben in Kisten (Quarts et cassetins &c.)

Raisins picardans. Kleine Provenzer Rosinen.

Raisins muscats. Muskatellerrosinen.

Raisins d'Areg et au soleil, Raisin sol ou sor. Spanische Zibeben.

Raisins de Corinthe. Korinthen.

Raisins d'Espagne. Spanische Korinthen, oder kleine Rosinen.

Rame. Ein Riebs Papier.

Rames. Riemen zu Fahrzeugen.

Rape. Eine Raspel.

Rape. Ein Reibeisen, Eine Reibe.

Ra-

- Rapatelle*; *Toile de crin*. Pferdehaarnes Zeug zu Sieben, Säcken &c.
- Rapé*, *Tabac rapé*. Rapee.
- Rapontic*. Rhapontik; *Rapontic du Levant*; *Rapontic de montagne ou Rhubarbe des moines*.
- Ouvrage de Rapport ou de pieces de rapport*. Eingelegte Arbeit.
- Rapures ou raclures d'ivoire*, *Razures éboris*. Geschabtes oder geraspelttes Elfenbein.
- Rapures de bresil, de sandal*. Geraspelttes Brasilienholz, Sandelholz &c.
- Raque*. Rack, Arrak.
- Raquettes*. Raketen zum Ballschlagen.
- Ras*, *Raz*, *Serge rase*. Rasch.
- Ras de Châlons*. Schalong.
- Rase*, *Raze*. Le brai sec.
- Eau de Rase*. Gemeines Terpentinöl.
- Rasoirs*. Scheermesser.
- Rassade*; *Rasade*, *Razade*. Bunte Glasperlen.
- Rastraux*. Rostrale, Notenfedern.
- Rats musqués*. Bisamratzen.
- Râteau*. Ein Rechen.
- Ratières*. Ratzenfallen, Mäusefallen.
- Ratine*. Ratin.
- Ratis*. Nierentalg, Rindertalg.
- Ratons*. Schuppen; *Peaux de Raton*.
- Ratures ou ratissures de parchemin*. Abschabsei von Pergament.
- Rature d'étain*; *Etain errature*. Abdraht.
- Raucourt*. Le rocon.
- Raves*. Les rogues de morues.
- Rayé*. Gestreift.
- Rayons de miel*. Honigwaben.
- Rayons d'une roue*. Radspeichen.
- Réagat*, *Réalgat*, *Réalgar*. Rother Arsenik.
- Rebut*. Ausschuss; Verlegene Ware.
- Réchauds*, *Réchauts*. Kohlbecken, Feuerpfannen.
- Redon*, *Redou*, *Redout*. Französische Gerbermyrte; *Coriaria myrtifolia*.
- Refin*. Superfeine Wolle.
- Refleurét*. La seconde laine d'Espagne.
- Règle*. Ein Lineal.
- Régliste*. Süßholz.
- Suc ou jus de réglisse*. Lakritzensaft.
- Régliste royale*. Gelatina liquoritiae.
- Régloir*. Ein Lineal.
- Régule d'antimoine*. Spießsglaskönig.
- Régule martial*. Spießsglaskönig durch Eisen.
- Régule d'arsenic*. Arsenikkönig, Mückenstein.
- Régule de cobalt*. Kobaltkönig.
- Régule d'étain*. Zinnkönig, Metall.
- Régule de Vénus*. Reines Kupfer.
- Réilbon*. Färberröthe aus Chili.
- Reinettes*. Renettäpfel.
- Remontage*. Grieskleys.
- Remel*. Remels, Melassen.
- Renards*. Füchse; *Peaux de renard blanc, noir argenté, cendré bleu*.
- Renard charbonnier*. Brandfuchs.
- Renard croisé*. Kreuzfuchs.
- Renoncules*. Ranunkeln.
- Résine*. Harz; *Elémi*, *Animé*, *Copal*, *Caragne* &c; *Résine de pin, de sapin, de méleze* &c.
- Ré

- Résine, Resine jaune.* La poix jaune.
Résine blanche. L'encens madré.
Résine de Courbaril. L'animé d'occident.
Résine élastique. Federharz.
Résine épinette. Le baume du Canada.
Résine-laque. Gummilak.
Résine liquide. Liquidambar.
Résine de lierre ou hederée. Epheuharz.
Résine de genévrier ou de vernis. Sandarakharz, Trockner Firnis.
Résine de Tyr. La résine du pin.
Resset. Bodensalz.
Ressorts. Federn, Getriebe.
Ressorts de voitures. Kutschenfedern.
Resure; Rogues. Der Rogen von Kabljauen und Makree-len.
Retailles de peaux, Reifors. Leimleder; Lederabgänge.
Retailles. Abfall von Morues.
Rétorfoir. Ein Zwirnrad.
Retörte. Eine Retorte.
Retres. Les linons rayés.
Rets. Netze.
Revéche. Revesche; Boy.
Rhapontic; Rhapontik.
Rhubarbe. Rhabarber; *Rhubarbe de la Chine, ou plate; R. de Tartarie, en morceaux ronds; R. de Moscovie, ou carrée; Rhubarbe de moines.*
Rhubarbe blanche. Le méchoacam.
Ricin commun, Graines de ricin. Gemeine Purgierkörner.
Noix du Ricin indien. Granatillkörner.
Rideaux. Gardinen, Vorhänge.
Risard. Ein Schrothobel.
Risart. Wolle zu Buchdruckerballen.
Risoir. Eine Raspelfeile.
Ris; Riz, Ruz. Reis.
Risagal. Rauschgelb.
Robinet. Ein Hahn zu Fässern.
Rocaille. Glaskorallen.
Rocamboles. Rokambolen, Spanische Schalotten.
Roches. Rouenner Käse.
Roche. Borax zum Löthen.
Rochoir. Eine Löthbüchse.
Rocou, Rocourt. Le roucou.
Rodon, Rodoul. Le redon.
Rogne-pied. Eine Hufaspel.
Rognures. Abfall, Abgänge, Abschneidfel.
Rognons de castor. Bibergeilen.
Rognons de musc. Bisamnierer.
Rogues. Fischrogen; Siehe Resure.
Romaine. Schnellwage.
Romarin. Rosmarin.
Rome. Le rum.
Ronas. Syrische Färbewurzel zum Rothfärben.
Rondelette. La Bourre de soie.
Rondelles. Kleine Kratzdisteln.
Roquette; Cendre du Levant. Levantische Asche.
Rosaires. Rosenkränze.
Roses. Rosen.
Roses fines ou de Provins. Provinzrosen.
Roseau. Rohr, Schilf.
Rosereaux. Hermeline.
Rosselets. Röthliche Hermeline.
Rosette. Rothe Buchdruckerfarbe.
Rosette. Rosenkupfer, Feinkupfer.
Rossoli. Rossoli.
Rotins, Rotans; Roseaux des Indes. Rottings.
Rouage.

Rouage. Räderwerk.
Rouane de pompe. Ein Pumpenbohr.
Roucou. Orlean.
Roucou en pains. Orlean in Basten.
Roues. Räder.
Rouet. Ein Spinnrad.
Rouettes. Bindgerten.
Rouge de montagne. Rother Oker.
Rouge brun; Rouge d'Espagne, Rouge d'Inde, Terre de Perse. Braunroth von verschiedenen Sorten.
Rouge. Rothe Schminke.
Rouge d'Espagne, Rouge végétal. Saflorschminke; en poudre, et liquide.
Rouge de corroyeur. Riemerröthe.
Rouge de garance. Färberröthe.
Rouleaux. Rollen, Walzen.
Rouleaux. Les rubans de laine ou de fil.
Rouleaux ou Rôles de tabac. Tabak in Rollen.
Roure, Roux. Sumach.
Roussi; Cuir ou vache de Roussi. Juchten.
Ruban. Band; *Rubans de fil, de laine, de soie, de taffetas, satinés, unis, figurés, d'or, d'argent &c.*
Ruban de capiton. Floretband.
Rubis. Rubin; *Rubis oriental; balais; spinel.*
Rubicelle, Rubacelle, Rubace, Petit Rubis. Rubacell.
Rubine ou Rubis d'arsenic. Rother Arsenik.
Rubrique. Röthel.
Ruches. Bienenkörbe.
Rue. Raute.
Rum. Rum.

Rusma. Türkisches Depilatorium.
Rusques. Mäufedorn.
Russi. Le Roussi.
Sabine. Sadebaum.
Sable. Sand.
Sablier. Eine Sandbüchse, Streubüchse.
Sablier; Sable. Eine Sanduhr.
Sablon. Scheuerland, Feiner Sand; *Sablon d'Etampes.*
Sabot. Ein Kreisel.
Sabots. Hölzerne Schuhe.
Sabre. Ein Säbel.
Sacs. Säcke.
Safran. Safran.
Safran bâtard; Safran-bourg; Safranon, Safran d'Allemagne, Safranum; Safran du Levant. Saflor.
Safran des Indes, de Malabar et de Babylone. Kurkumey.
Safre, Zafre; Sasse. Saffra.
Gomme Sagapin. Sagapen.
Sagou, Sagu. Sago.
Sagri. Schagrin.
Sain-doux. Schweineschmalz.
Sainfoin. Esparzett.
Salaison; Chairs salés; Salé, Saline. Eingesalzenes Fleisch.
Salep, Salop. Salepwurzel.
Salière. Ein Salzfaß.
Salin, Sel de cendres. Rothe Pottasche.
Salpêtre. Salpeter: naturel, ou mineral; de roche; artificiel; de houffage (Mauersalpeter, Mauersalz, Kalksalz, Kratzsalpeter); de terre; brut; raffiné; en baguettes (Stangensalpeter); commun ou de la première eau (Salpeter vom ersten Sude); de deux eaux;

- eaux; de la troisième eau ou Salpêtre en glace.*
Salsepareille. Saffaparille; petite ou d'Espagne (die beste Sorte); de Marignan; de Moscovie.
Salsifis, Salsifi. Haferwurzel.
Sambarame. Eine Sorte Sandelholz.
Corail de Samestre. Korallen von Smyrna.
Samoul, Samour. La Marte Zibeline.
Sandal, Santal. Sandelholz; citrin, blanc et rouge.
Gomme Sandarac, Sandaraque des Arabes. Wachholderharz, Sandarak.
Sandarac, Sandaraque. L'arsenic rouge.
Sandix. Rothgebrannter Maffikot.
Sang de bouc ou bouquetin. Bocksblut.
Sang-de-dragon; Sang-dragon. Drachenblut; en roseau ou en rouleau; en masse; en larmes, ou gouttes de Sang-de-dragon.
Sangles. Gurte; Sangles pour chevaux; Sangles à tapisseries ou pour meubles.
Sanglier. Ein wildes Schwein.
Sangfue. Blutegel.
Sanguine. Blutstein.
Sanguine à brunir. Brunirstein.
Sanguine; Rouge d'Angleterre. Röthelstein.
Santal. Le sandal.
Santonine. La barbotine.
Sapan. Sapanholz.
Saphir. Der Sapphir.
Saphir mâle. Blauer Sapphir.
Saphir femelle. Weißer Sapphir.
Sapin. Tanne.
Sapin frisé. Schieferlatten.
Sapinette; Epinette. Tannenbier, Spruzebier.
Sarcepareille. La salsepareille.
Sarcocole. Fleischleim.
Sardines. Sardellen; pressées en futailles; forettes (Geräucherte); confites.
Pierre de Sarde. Sarder oder Karneol.
Sardoine, Sardine. Sardonyx.
Sarge. Serge.
Saricoviennes. Brasilische Otterfelle.
Sarrafin; Blé sarrafin. Buchweizen.
Sarrette, Sarette. Scharte, Färberscharte.
Sarriette, Sadrée, Savorée. Saturey.
Sas. Haarliebe.
Sassafras, Saxifras; Bois de canelle; Pavame. Sassafras; Fenchelholz.
Satin. Atlas; uni, broché, à fleurs, rayé; cassard ou de Bruges.
Satinade. Dünner, leichter Atlas.
Saucieres. Sauceschalen.
Saucissons, Turbans. La gomme-gutte en rouleaux.
Sauge. Salbey.
Saule. Weide.
Saumon. Lachs, Salm; frais, salé, fumé.
Saumon. Bley, Blockbley.
Etain, plomb et cuivre en Saumons. Zinn, Bley und Kupfer in Blöcken.
Savinier. Sadebaum.
Savon. Seife.
Savon sec, dur ou solide. Harte Seife.

- Savon blanc.* Weiße Seife; *en tables, et en petits pains.*
Savon jaspé, madre ou marbré; *Savon en pains ou briques, Savon de Marseille.*
 Bunte Seife.
Savon mol ou liquide. Schmiets-eife; *verd* (Grüne Seife); *noir.*
Savonnettes. Seifenkugeln, Fleckkugeln.
Savonniere. Seifenkraut.
Sauvagine; Pelletterie commune.
 Gemeines oder einländisches Pelzwerk.
Saxifrage. Steinbrech.
Saye, Saie. Soy.
Sayettes. Wollene Zeuge.
Fil de sayette. Soygarn.
Fil de sayette. Le fil d'Epinaÿ.
Scabieuse. Skabiosen.
Scammonée; Escammonée.
 Skammonien; d'Alep, et de Smyrne.
Scammonée de l'Amerique. Le méchoacam.
Scammonée diagrédé. Diagrédium.
Scammonée jaune. La gomme-gutte.
Scavisson. L'Escavisson.
Scies. Sägen; à refendre, à debiter, à tenons, à tourner, à enraiser, à main, à cheville, à contourner, à guichet.
Feuilles de scie. Sägeblätter.
Sciure. Sägespäne.
Scilles, Squilles. Meerzwibeln; mâles ou blanchâtres; femelles ou rouges.
Scinc, Scinque, Stinc marin.
 Szink, Stink, Meerstintz.
Scories. Schlacken.
Scorpioïelle; Huile de scorpion.
 Skorpionöhl,
Scorpions secs. Getrocknete Skorpionen.
Scorsonère. Skorzonere.
Scrofulaire. Braunwurz.
Sculpture. Bildhauerarbeit.
Seaux et seilles. Eimer, Zuber.
Sebestes. Sebesten, Schwarze Brustbeeren.
Os de Seche. Weißes Fischbein.
Seigle. Rokken.
Seizaines, Fil - agor. Packstricke.
Sel. Salz; *marin; gris; blanc; gemme, terrestre ou fossil* (Steinsalz); *de fontaines; grainé* (grobkörnig); *bouillon* (Weißes Seesalz aus der Normandie); *d'Epson; de lait* (Milchzucker); *de seignette* (Schwanensalz); *de corne de cerf; de carabé; de vipère; de tartre; de nitre; de Saturne &c. &c.*
Sel de verre. Glasgalle.
Sel ammoniac. Salmiak.
Sel de prunelle. Mineralischer Krytall, Salpeterkügelchen.
Selles. Sattel.
Selles percées. Nachttühle.
Semelles. Sohlen.
Semelles. Richtpfennige.
Semences. Saamen.
Semence de perles. Perlsamen.
Semence de Zinghi. L'anis étoilé.
Semencine; Semen contra. La barbotine.
Sendail, Sendal. Le sandal.
Séné; Séné en feuilles. Senesblätter.
Séné en follicules. Sennes-Schoten oder Bälglein.
Séné de l'appalie. Le séné de Seyde.
Séné à la pique. Le séné de Moka.
 Petit

- Petit fené.* L'ourdon; Bruch.
Faux-fené. Blasenfenna.
Senegré; Séné grec. Le fenugrec.
Seneka de Virginie. Senekawurzel.
Sénévé. Senf.
Sental. Le sandal.
Seraphin; Serapinum. Sagenpenum.
Seran. Eine Hechel.
Serche, Cerche. Eclisse.
Sereque; Sereth. Le petit genest ou herbe à jaunir.
Serge. Sarfche; *de seigneur, à la reine, à poil, imperiale, drapée, rase, à deux envers; de Rome, de Ségovie, d'Aumale, de Nismes, de Berry; façon de Londres, façon d'Arscot &c.*
Serins des Canaries. Kanarienvögel.
Serin. L'oesipe.
Serinette. Eine Orgel für Vögel.
Seringues. Sprützen.
Sermontaine. Bergfesel.
Serpens. Bafspofaunen.
Serpentaire, Serpentine. Siehe Racine.
Serpentine. Serpentinstein.
Serpette. Ein Gartenmesser, Baummesser.
Serpillière. Packlinnen.
Serpolet. Quendel.
Serrures. Schlösser.
Serrures de portes. Thürschlösser.
Serrure bernarde, ou benarde, Französisches Schloß (ohne Dorn).
Serrures forcées. Dornschlösser.
Serrure à pêne dormant. Mahlschloß.
Serrures à ressort. Spring-schlösser.
Serrures à demi-tours. Schlösser mit halbem Gewinde.
Serrures à deux tours. Schlösser mit doppeltem Gewinde.
Serrures polies. Polirte Schlösser.
Serrures poussées, ou blanchies à la lime. Getriebene Schlösser.
Serrures à bosse. Kellerschlösser.
Serrures de coffres. Kufferschlösser.
Sersifi, Haferwurzel.
Serviettes. Servietten.
Service de table. 1) Tischzeug; Douze serviettes, une grande nappe et une petite; 2) Ein Service.
Sesame. Sesamkraut.
Seséli. Sefel.
Sibadille. Läufesamen.
Sieges. Stühle.
Sifflets. Pfeifchen.
Simarouba. Simaruba.
Similor. Similor.
Silvestre. Wilde Kofchenille.
Sirop. Le Syrop.
Sinegrec. Le fenugrec.
Siphons. Heber.
Smalte. Smalt.
Smucques. Schmaschen.
Soble. Zobel.
Socs de charrues. Pflugscharen.
Soie. Seide.
Soie grèze, graize ou grege; Soie en maffa. Matafienseide; Rohe, ungesponnene Seide.
Soies grèzes doubles ou dou-pions. Rohe Flockseide.
Soie crue ou écrue. Rohe, ungekochte Seide, Steife Seide.

Soie

- Soie cuite.* Gefottene Seide; Weiche Seide.
- Soie decruée, decrusée, ou de-creusée.* Mit Seife abgekochte Seide.
- Soie trême.* Trame, Tramseide; Einschlagsseide.
- Soie platte.* Plattseide.
- Soie torse.* Torsseide.
- Soie appretée, montée ou ourvée.* Zum Färben Appretirte Seide.
- Soie teinte.* Gefärbte oder gefilzte Seide.
- Soies en bottes.* Bundseide; Seide in Stößen, Stossseide.
- Soie en moche.* Moschseide; Ungefärbte Seide.
- Soie en écheveau.* Dockenseide.
- Soie à coudre.* Nähseide.
- Soies contades.* Contatseide.
- Soies de Grenade.* Grenadinseide.
- Soie de la pinne-marine.* Muschelseide, Byssus.
- Soies de porc ou de sanglier.* Borsten, Schweinsborsten.
- Soldanelle; Choux de mer.* Meerwinde, Seekohl.
- Soles.* Les solives.
- Solens.* Nagelschulpen.
- Solives.* Balken.
- Soliveaux.* Kleine Balken.
- Sommiers.* Starke Balken, oder Träger.
- Sommiers.* Pferdehaarene Matratzen.
- Sommiers.* Doppelreife.
- Son.* Kleie.
- Sonnailles.* Schellen, für Lästhiere.
- Sonde, Plomb de Sonde.* Ein Senkbley, Bleywurf.
- Sonde.* Eine Sonde, Ein Sucher.
- Sonnettes.* Glöckchen, Schellen.
- Sorge.* Sorgsam.
- Souchet des Indes, de Malabar, de Babylone.* La terre-merite.
- Souchet rond.* Runde Cyperwurzel.
- Souchet long odorant; Galange sauvage.* Lange Cyperwurzel.
- Soucis de hanetons.* Pompons, Ponpons.
- Soucoupe.* Ein Präsentierteller.
- Soutoupes.* Untertassen.
- Soude, Soute.* Soda; Soersalz, Aschensalz; 1) d'Alicante ou de barrille; 2) de bourdine; 3) de Carthagène, 4) de bourde; 5) de Cherbourg ou Cendres de Varech.
- Soude blanche.* Natron, Sal natrum.
- Soudoir.* Eine Löthkolbe.
- Soudure.* Loth, Löthe.
- Soudure forte.* Schlagloth, Hartloth.
- Soudure tendre.* Schnellloth.
- Soufflets.* Blasebälge.
- Soufre, Souffre.* Schwefel.
- Soufre vis, vierge, naturel ou gris.* Gedięener Schwefel, Jungfernschwefel.
- Soufre crud, ou mineral.* Treibschwefel, Roher Schwefel.
- Soufre de Quito.* Klarer, oder durchsichtiger Schwefel.
- Fleurs de Soufre.* Schwefelblumen.
- Soufre en canons ou Magdaleons.* Schwefelstangen, Stangenschwefel.
- Soufre pilé.* Gestoffener Schwefel.
- Soufre végétal.* Hexenmehl.
- Son-

- Souliers.* Schuhe.
Soupentes. Die Trageriemen einer Kutsche.
Soupières. Suppenteller.
Souris de Moscovie. La marte-zibeline.
Soye. Seide, *Siehe* Soie.
Soyerie. Seidene Waren.
Soyeuse. Die Seidenpflanze, Apocynum, und ein daraus verfertigter Flanell, Watte.
Spalt. Spalt, Spath.
Spargelle. Färbeginster.
Sparte. Spartogras.
Sperme de baleine; Sperma-ceti. Wallrath.
Spiaute. Le zinc.
Spic-nard. *Siehe* Nard.
Spinelle. Ein Spinell.
Spode. Weißgebranntes Elfen-bein.
Sputer. Le zinc.
Squilles. Meerzwiebeln.
Squinante, Esquinante. Ka-meelheu.
Squinanti; Lin d'Egypte. Ae-gyptischer Flachs.
Squine, Esquine. Chinawurzel.
Stacté. Le storax liquide.
Stafisagre, Staphisagre. Ste-phanskörner.
Stamette. Stamet.
Statues. Statuen.
Stéatite. Spekstein.
Stecas; Sticade. Stöchaskraut; arabique et citrin.
Stil de grain ou de grum. Schüttgelb.
Stinc marin. Meerstintz.
Stockfisch, Stokfisse. Stockfisch.
Stockfisch rond. Rundfisch.
Stockfisch long. Langfisch.
Stockfisch court. Kurzschär.
Storax. Storax; calamite, et liquide.
Storax rouge, ou en farilles. L'Encens des juifs.
Storax en pains, en boules et en marrons. Verfälschter Storax.
Storax en poussiere. Storax-staub.
Strasse. Flockseide.
Stuc. Gypsmörtel.
Sublimé. Sublimat; doux et corrosif.
Suc. Ein Saft.
Suc ou jus de réglisse. Lakritzen-saft.
Suc syriaque ou de Medie. Affa-foetida.
Sucade. Le citronat.
Succin. Bernstein.
Sucre. Zucker; *Sucre brut ou moscouade; Sucre passé ou cassonade grise; Sucre terré ou cassonade blanche; Sucre tapé; Sucre de tête; Sucre de St. Thomé et Panelles.*
Sucre raffiné, pilé, ou en pain. Raffinirter Zucker; Die ge-wöhnlichste Eintheilung ist folgende; 1) *Sucres ordi-naires, nommés: Le deux, le petit-deux, le trois, le quatre et le sept; (alle in blau Papier)* 2) *Le superfin (in violetttem Papier)* 3) *Le su-cré royal (in noch feinerem violetten Papier).* — An anderen Orten giebt es fol-gende Abtheilungen: *Su-cré de première sorte; de seconde sorte; belle-troisième; bonne-troisième; quatrième sorte; petits-blancs; com-muns; belles-têtes; et basses-têtes.*
Sucre rouge ou de Chypre. Rother Zucker.
Sucre candy. Kandiszucker.
Sucre

Sucre d'orge, Sucre tors. Gerstenzucker.

Sucre rosat. Rosenzucker.

Sucre de Saturne. Bleizucker.

Sucriers. Zuckerdosen.

Suie ou Suye de cheminée. Ofenruss.

Suie d'encens. Weihrauchruss, Mannaruss.

Suif. Talg, Unschlitt; *Suif de place* (die beste Sorte); *Suif de marque* (Holländischer Talg).

Suif en branche. Frischer oder ungeschmolzener Talg.

Cretons de suif. Bodensatz vom Talg, Grieben.

Suif de tripe, Petit suif. Kaldauntalg.

Suint. L'oeilpe.

Suint ou suif de verre. Glasgalle.

Sumac, Sommac. Sumach, Schmak.

Sumac rouge en grappe. Die Frucht des Gerberbaums.

Sureau. Holunder, Flieder.

Surelle blanche. Sauerklee.

Surelle. Sauerampfer.

Surtout. Ein Oberrock.

Syrops, Sirops. Syrupe; *d'Akermes;* *de capillaire;* *de diacode;* *de limon;* *de violette* (Veilchensaft) &c.

Syrup de sucre. Syrop; *Gros Syrops et Syrops fins.*

T*abac.* Tabak, Tobak.

Tabac de Verine. Varinas Knafter.

Tabac en feuilles. Blättertabak.

Tabac en boucauts. Blättertabak in Fässern.

Tabac en corde. Gesponnener Tobak.

Tabac en rouleaux. Tabak in Rollen.

Tabac en paquets. Briefstabak.

Tabac en carottes. Karotten.

Tabac en poudre. Schnupftabak.

Tabac rapé. Rapé.

Tabac d'Espagne. Spaniol.

Tabac des Vosges. Wolverley.

Tabagies. Rauchtabaksdosen.

Tabatières. Schnupftabaksdosen, Tabatieren.

Tabis. Tabin, Gewässerter Taft.

Tabisé. Gewässert; *Moire tabisée;* *Ruban tabisé.*

Tables. 1) Tische; 2) Tafeln.

Tables pliantes ou brisées. Klapp-tische.

Table impériale. Ein Mestischlein.

Tableaux. Gemählde, Schildereyen.

Tableaux d'cadres ou bordures. Gemählde in Rahmen eingefasst.

Tablette. Ein Tresor, Tabletchen.

Tablettes. Schreibtafeln.

Tablettes. Morsellen; Zeltchen.

Tabletterie. 1) Eingelegte Arbeit, Geißslinger Waare, als Dambreter, Schachspiele, Dosen, Schachteln &c; 2) Tablettkrämerey.

Tabliers. Damenbreter, Schachbreter.

Tabliers. Schürzen.

Tabouret. Ein Taburet.

Tacamaque, Tacamacha, Tacamahaca; *Gomme tamacha.* Takamahakgummi; *sublime en coque, ou en conis* (die beste

- beste Sorte); *en masse; en larmes.*
Taffetas. Taffet, Taft; noir, blanc, rayé, à fleurs &c.
Taffetas changeant. Schillertaft.
Taffetas d'herbe. Grastaft.
Taffetas anglais. Englisches Pflaster.
Taffetas ciré. Wachstaf.
Tafia, Taffia. Rum, Zuckerbrantewein.
Taillanderie. Kleinschmiedearbeit, Scharf schmiedearbeit.
Taille douces. Kupferstiche.
Taille en bois. Holzschnitte.
Tailles de visnague. Türkische Zahnstocher.
Tailloirs. Hackbreter, Hölzerne Teller.
Tain. Stanniol, Spiegelfolie.
Talc, Talc en pierre. Talk, Talkstein.
Talc en feuille ou de Moscovie. Russisches Glas.
Talons de bois. Hölzerne Absätze.
Tamarins. Tamarinden.
Tamaris, Tamarisc. Tamariskenholz.
Tambac, Tombaque. Tombak.
Tambac. Le calambac.
Tambours. Trommeln.
Tambourins. 1) Türkische Trommeln; 2) Kindertrommeln.
Tamis. Haarsiebe.
Tampons. Pfropfen, Stöpsel, Zapfen, Spunde.
Tan; Tan en écorce et moulu; Tan brut. Lohe.
Tan préparé. Lobkuchen.
Tandrole. Glasgalle.
Tangoul. Stückmetall.
Tanaïse ou herbe aux vers. Reinfarn, Falscher Wurmsamen.
Tapis. Teppiche; de laine, de serge, de poil de chien, de pic; velus; quarrés; de moucades, masquets, cadenes &c.
Tapis de Savonnerie. Rauhe, türkische Teppiche.
Tapisseries. Tapeten; de velours, de damas, de haute-lisse, de basse-lisse, de cuir doré, de papier, de laine &c.
Tapissérie soufflée, ou en laine hachée. Flockentapeten.
Tapisseries de papier avec paillettes. Papiertapeten mit Streuglanz.
Taquets. Klampen.
Tarc. Le goudron.
Tarots. Elfenbeinerne Würfel.
Tarots. Tarokkarten.
Tarrière, Tarière. Ein Bohrer.
Tartre. Weinstein; *Tartre blanc et rouge.*
Tartre émétique ou stibié. Brechweinstein.
Crème de tartre. Weinsteinrahm.
Tas, Tasseau. Ein kleiner Amboss der Goldschmiede.
Tasses. Tassen, Schalen.
Tavelé. Gefleckt, Getigert.
Peaux de Taupe. Maulwurfsfelle.
Taurillons. Junge Stiere.
Tayes. Bührenzeug.
Tayolles. Matrosengürtel.
Teint. Le tain.
Télescopes. Fernrohre, Teleskopen.
Tenailles. Kneipzangen.
Tenettes. Kornzangen.
Térébenthine. Terpentin; de Chio; de Venise du bois de pilatre, ou des melezes; commune

mune ou grosse, de Bordeaux, ou de Bayonne; de Strasbourg.
Huile de Terebenthine. Terpen-
 tinöl.
Téréniabin. Espece de gomme
 liquide.
Terraille. Irdene Ware.
Terramerita. Gurkumey; long,
 et rond.
*Terre à foulon, Terre à de-
 graisser.* Walkererde.
Terre à potier, Terre glaise.
 Töpfererde.
Terre à porcelaine. Porzellan-
 erde.
Terre d'ombre ou de Nocera.
 Umbraerde.
Terre de Cologne. Köllnische
 Umbraerde.
Terre de Perse. Siehe Rouge.
Terre rouge. Rothe Erde, Ro-
 ther Oker.
Terre de moulard. Schleifftein-
 schlamm.
Terre cimolée, ou cimolienne.
 Mergelthon.
Terre sigillée, ou lemnienne.
 Siegelerde.
Terre citrine. Gelbe Siegelerde.
Terre verte ou de Verone. Grü-
 ne Erde.
Terre à pipes. Pfeifenerde.
Terre rubrique à faire crayons.
 Röthelerde.
Terre de pierre. La castine.
Terre bleue. La cendre bleue.
Terre jaune. Gelber Oker.
Terre de Naples. Napelgelb.
Terre du Japon. Japanische
 Erde.
Terre savonneuse. Seifenerde.
Terre à sucre. Zuckerbecker-
 erde.
Terre de Venise. Venezianisch
 Roth.

Terre cuite, Biscuit. Raubes
 Steinzeug.
Terre noix. Erdeicheln.
Terrines. Terrinen.
Testamens, ou jeux sans fin.
 Nürnberger Fallkarten.
Testic. Le poil de chameau.
Tête de clou. 1) Piment; 2)
 Nägleinköpfe.
Tête morte. Todtenkopf.
Têtes de pipe. Pfeifenköpfe.
Tête d'un pain de sucre. Der
 Kopf oder die Spitze eines
 Zuckerbrods.
Têtes de chardon. Distelköpfe,
 Karden.
Têtes de linottes. Kleine Distel-
 köpfe.
Têtes, Clous à tête. Spiker
 oder Nägel mit Köpfen; à
 tête plate, à tête ronde, à
 tête rabattue, à deux têtes,
 à tête emboutée, à tête à
 trois coups.
Têtes perdues. Dükers.
Tettines. Limen.
Tétu. Ein Brechhammer.
Thapsic, Tapsie. Thapsie;
Thapsic blanc, ou turbit
gris; Thapsic noir.
Thé. Thee.
Thé-bouy, The-bout. Thee-
 buh.
Thé-vert. Grüner Thee.
Thé imperial. Kaiserthee.
Thé poudre de canon. Schiefs-
 pulverthee.
Théières. Theetöpfe.
Thériaque. Theriak; *Théri-*
aque de Venise.
Thim, Thym, Tin. Thymian.
Thimelée. Kellerhals.
Thlaspi, Taraspic. Bauernsenf.
Thon, Ton. Thunfisch.
Thonnine, Tonine. Eingesalze-
 ner Thunfisch.

- Tiges de bottes.* Stiefelschäfte.
Peaux de Tigre royal. Aechte Tigerfelle.
Peaux de Tigre. Leopardenfelle.
Peaux de tigre d'Afrique. Afrikanische Tigerfelle.
Tilles. Krummhauen.
Tille. Lindenbast.
Tilleul, Tilleau, Tillot. Der Lindenbaum, die Linde.
Timbre, Masse. Ein Zimmer Felle.
Timon. Eine Deichfel.
Tincal, Tincaille. Tinkal, Rother Borax.
Tines, Tinettes. Kufen, Butten, Zuber.
Tire-bottes. Stiefelknechte.
Tire-bouchons. Korkzieher.
Tire-bourre. Kugelzieher.
Tire-fonds. Zugbohrer, Zieh-schrauben.
Tire-lignes. Linierfedern.
Tiretaine. Petermann, Beeder-mann.
Tiroirs. Schubladen.
Tisonniers. Schüreisen, Pokers.
Tissu; Tissure. Gewebte Arbeit.
Toile. Leinwand, Linnen; Tuch; *de lin, de chanvre.*
Toile écrue, bise ou brune. Rohe oder ungebleichte Leinwand, Bramssegeltuch.
Toile blanchie. Gebleichte Leinwand.
Toile mi-blanc ou boulevardée. Halbgebleichte Leinwand.
Toile de ménage. Hausmachen Linnen.
Toiles cavallines. Rosslinnen.
Toiles à carreaux pour matelas. Költisch, Leinwand für Matratzen-
Toiles matelots. Matrosenlinnen.
Toile de coffres. Kufferlinnen.
Toile à voile. Segeltuch; *à trois fils, à deux fils, à un fil; Toile de doublage; Noyale; Melis; Cotonnine; Perte; Petite Olone; Canavas.*
Toile à tamis ou à sas. Siebtuch; Stramey.
Toile d'emballage. Packlinnen.
Toile à sacs. Sacktuch, Sacklinnen.
Toile ouvrée. Le linge ouvré.
Toile d'Hollande. Batist.
Toile d'ortie. Rother Batist.
Toile gommée; Toile de chapeaux. Glanzleinwand.
Toile d'embourrure. Grobes Linnen zum Ueberziehen der Stühle &c.
Toile d'etoupe. Hedelinnen.
Toile de chasse. Damasten Tischzeug.
Toile de coton; Toile indienne. Kattun; *blanche ou écrus; teinte; peinte, imprimée.*
Toile de Nankin. Nanking.
Toile cirée. Wachstuch; *peinte, non peinte.*
Toison. Ein Dunk, Tunk Wolle.
Tôle, Fer en tôle. Eisenblech.
Tombac. Tombak.
Tonnes. Tonnen.
Tonneaux. Fässer.
Tontiffes; Papiers tontiffes. Flockenpapier zu Tapeten.
Tonture de draps. Scheerwolle.
Topase, Topaze. Ein Topas.
Topaze enfumée. Ein Rauchtopas.
Topinambours. Erdäpfel, Erdbirnen.
Toque. Sendel.

Toraille. Rohe Korallen.
Torches. Fackeln.
Torche. Pechharz.
Tormentille. Tormentil.
Tortues. Schildkröten.
Toucheaux. Streichnadeln.
Touffe. Ein Büschel.
Toupie. Ein Kreisel.
Tour. Eine Drechselbank.
Tourbe. Torf.
Tourbes. Lohkuchen.
Tourne - broche. Ein Bratenwender.
Tournesol en drapeaux ou en chiffons. Turnesol oder Färbeläppchen, Rosentuch, Gefärbter Kripp.
Tournesol en pierre, en pâte ou en pain. Lackmus.
Tourne-vis. Ein Schraubenschlüssel.
Tournure. Drechslerarbeit.
Tourterelles. Turteltauben.
Tourtes ou tourteaux de navette, de lin &c. Oelkuchen.
Tourtières. Tortenpfannen.
Toutes-épices. Piment.
Toutenague. Tuttenago.
Trace. Maculature.
Tragacant. L'adragant.
Trains. Holzflöße.
Tranchets. Schusterkneife.
Tranchoirs. Hackbreter, Hölzerne Teller.
Trapelles. Maufefallen.
Traversins. Waagbalken.
Trébuchet. Eine Goldwage.
Trefle des prés. Rother Klee.
Trefle blanc. Weißer Klee.
Treillis. Schetter, Glanzleinwand.
Treillis. Zwillich, Trilch, Sackleinwand.
Tremble. Espe.
Trepied. Ein Dreyfuß.
Tresses. Flechten.

Triage. Sortirte Sachen; *Triage de l'indigo, de la morue, des laines.*
Ouvrage au tricot; Tricotage. Gestrickte Arbeit.
Tricotage à toison. Gewürktes Pelzwerk. (Engl. Fleecy hosiery)
Tricolor. Peau de chat marquée de trois couleurs.
Tringles de cuivre. Nosterdraht.
Tringles. Gardinenstangen.
Tripe, Trippe, Tripe de Veaux. Tripp.
Tripoli. Tripel.
Trochisques. Zeltchen.
Troène. Liguster.
Trompe. Ein Waldhorn; Jagdhorn.
Trompes; Trompes à laquais. Maultrommeln.
Trompettes. Trompeten.
Truelle. Eine Maurerkelle.
Truffes, Truffles. Trüffeln.
Trumeaux. Trümspiegel.
Truye. Eine Sau; *Cuir de truye.* Schweinsleder.
Tubes. Röhren.
Tuiles. Dachziegel; *plates du grand moule, du moule bâtard, et du petit moule; carrées; rondes ou de Flandre; gironnées; faitières; cornières.*
Tulipes. Tulpen.
Turbans. Les saucissons.
Turbil. Turbith; *blanc, et gris.*
Turbots. Steinbutte.
Turpeline. Turmalin.
Turquoise. Ein Türkis; *perianne, ou de la vieille roche; de Languedoc ou de la nouvelle roche.*
Tussilage; Pet-d'âne. Huflattig.
Tuthie, Tutie. Ofenbruch.
Tuyaux d'orgue. Orgelpfeifen.

Tuyan

Tuyau d'une pipe à fumer.

Pfeifenrohr.

Tuyaux. Federkiele.

U*nicorne mineral.* Gegrabenes Einhorn.

Ursolle. L'orseille.

Urucu. Le rocou.

Uslat. La colle de poisson.

Usnée humaine. Schädelmos.

Ustensiles. Geräthe.

V*aches.* Kühe; *Peaux ou cuirs de vaches;* *Cornes de vaches;* *Poil de vache.*

Vache de Russie, ou de Roussi. Juchten.

Vache dure. Halbgegerbte Kuhhaut.

Vaches en poils. Les cuirs de Smyrne.

Vaisselle. Tischgeschirr, Tafelservice; *d'or et d'argent, d'étain, de fer blanc, de fayence, de terre &c.*

Valanede. Ackerdoppen.

Valériane. Baldrian.

Van. Ein Schwinge.

Vanes. Couvertures; Bettdecken.

Vanille; Baniile. Vanille.

Vannerie. Korbmacherarbeit.

Vannette. Eine Futterischwinke.

Vaquettes. Kleine Kuhhäute.

Varlope. Ein Schlichthobel.

Vases. Vasen.

Vautour. Ein Geyer; *Graisse et Plumes de vautour.*

Veaux. Kälber; *Peaux de veau.*

Veaux d'Angleterre. Englisches Schubleder.

Veaux marins. Robben.

Vedasse, Guedasse. Waidasche.

Velandi, Velanide. L'avelanede.

Velin. Feines Pergament, Velin.

Velours; Velours de soie. Sammet; *plein, figuré, à ramage, raz, rayé, ciselé ou coupé, à fond d'or ou d'argent.*

Velours de la Reine. Droguet-sammet.

Velours de coton. Manschester.

Velouté. Auf Sammetart gewirkt; *Ruban velouté.*

Venaïson. Wildpret.

Venise. Damastten Tischzeug; *Grande rose ou Venise; Petite Venise ou Rosette.*

Ventouses. Schröpfköpfe.

Vers à soie. Seidenwürmer.

Verd-de-gris; Verdet. Grünspan.

Verd distillé; Cristal de verdet. KrySTALLIRTER Grünspan.

Verd de vessie ou de lierre. Saffgrün, Beergrün.

Verd de montagne, Verd de Hongrie. Berggrün.

Verd d'Iris ou de glaïeul. Saffgrün, Schwertelgrün.

Verd de mer, Celadon. Meergrün, Seladon.

Verd de terre. La Cendre verte.

Verd de courroyeur. Gerbergrün.

Verdure d'hiver. Wintergrün.

Vergettes. Kehrbürsten.

Vergues. Raan.

Vérine. Varinas.

Verjus. Agrest.

Vermeil. Vergolderroth.

Vermicelles. Nudeln.

Ver.

Vermillon. Zinnober, Vermilion; *Vermillon naturel et artificiel.*

Vermillon de Provence. Kermesbeeren, Scharlachbeeren.

Vermillon d'Espagne, ou de Portugal. Safflorfchminke.

Vernis, Vernix. Firnifs; *siccatis;* blanc ou de Venise; doré; à la bronze ou de la Chine; d'esprit de vin; commun.

Vernis à l'essence. Terpentinfirnifs.

Vernis des Arabes. Wachholderharz.

Vernis de terre. Topfglasur.

Véronique. Ehrenpreis.

Verre. Glas.

Verre de vitre. Fensterglas, Scheibenglas.

Verre casileux. Sprödes Glas.

Verres à boire. Trinkgläser.

Verre cristallin. Krytallglas.

Verre de roche. Flintglas, Kieselglas.

Verre ardent ou brulant. Ein Brennglas.

Verre d'antimoine. Spiesglas.

Verre de Moscovie. Russisch-Glas.

Verre de cobalt. Blauglas, oder Smalte.

Verrerie. Glaswaare.

Verrins, ou Tenailles à vis. Kloben.

Verrine. Gläserne Röhren zu Barometer.

Verrois. Grobe Glaskorallen; rouge, jaune, blanc et noir; gros et menu.

Verroterie. Venezianische Glaskorallen; die verschiedenen Sorten sind: 1) *Ambrières, rouges, grosses et petites;* 2) *Comptes de lait,*

gros et petits; 3) *Cristaux fins, gros et petits;* 4) *Galets rouges, et rayés;* 5) *Grains rayés;* 6) *Margriettes de diverses couleurs;* 7) *Olivettes citron, et blanches;* 8) *Du Pesant jaune, et du Pesant verd;* 9) *De la rasfada citron.*

Verrouil, Verrou. Ein Riegel.

Vesces. Wicken.

Vesou. Le vin de cannes; Zuckerrohrsaft.

Vesse-de-loup. Bofist.

Vessies. Blasen.

Veule. Le castor maigre ou d'été.

Vex cabouli. Indianische Färbewurzel.

Viande. Fleisch.

Victuailles. Victualien, Lebensmittel.

Videlles. Backrädlein.

Vielles. Leyern.

Vif-argent. Quecksilber; *vierge, et commun.*

Vigogne. Vigognewolle; *fine, carmeline ou bâtarde, et pelotage.*

Villebrequin. Ein Nagelbohrer.

Vin. Wein; *en bouteilles, en futailles;* *Vins communs nouveaux et vieux;* *Vin blanc, clair, rouge, paillet &c;* *Vin de France, du Rhin, d'Espagne, de Champagne, de Bourgogne, de Tokai &c. &c.;* *Vin de deux, trois, six &c. feuilles (2, 3, 6jäger);* *Vin de mère - goutte (Vorlauf);* *Vin de pressurage (Nachdruck);* *Vin de rapé (Räps);* *Vin collé (mit Hausblase abgeklärt);* *Vin de copeaux (Mit Spähnen abgeklärt);* *Vin de passe (Lauer,*

(Lauer, Tresterwein); *Vin cuvé* (Firner); *Vin passé* (Schaler Wein); *Vin de teinture* (Tintowein); *Vin coupe* (mit anderen Weinen vermischt); *Vin doux ou nouveau* (Most); *Vin louche* (Schieler Wein); *Vins secs*.

Vinaigre. Essig, Weinessig.

Vinaigre de vin. Weinessig.

Vinaigre de bière. Biereffig.

Vinaigre de cidre. Zideressig.

Vinaigre rosat. Rosenessig.

Vinaigre de framboise, de fleur d'orange, de l'ail, de l'estragon &c.

Vinaigrier. Eine Essigflasche.

Violat. Veilchenfart.

Violette. Veilchen.

Violons. Violinen, Geigen.

Viorne. Schwelgern, Schlingbaum.

Vipères vivantes et seches. Lebendige und getrocknete Vipern.

Viperine de Virginie. Virginsche Schlangenzurzel.

Viroles. Stockzwingen.

Vis. Eine Schraube.

Vitres. Glascheiben.

Vitriol. Vitriol.

Vitriol vierge. Tropfvitriol.

Vitriol blanc. Zinkvitriol.

Vitriol verd. Eisenvitriol.

Vitriol bleu. Kupfervitriol.

Vivres. Lebensmittel.

Voide. Vouede.

Voiles. Les trains.

Voiture. Fuhrwerk.

Volant. Ein Federball.

Volaille. Geflügel, Federvieh.

Voliges, Volifés. Schieferlaten.

Vouéde, Voide. Waid.

Vrac. Wrack.

Vrille. Ein Fretbohrer.

Veuise. Die Steineiche.

Teux d'écrevisses. Krebsaugen.

Teux de bourrique. Juckbohen.

Tvoire, Ivoire. Elfenbein.

Tvoire vert. Grünes oder frisches Elfenbein.

Tvoire grenu. Grobkörniges Elfenbein.

Tvoire à sèves. Elfenbein mit Flecken.

Tvoire de Moscovie. Gegrabenes Elfenbein.

Z

Zafre. Saffier.

Zebeline, Zibelline, Zabelle. Zobel.

Zédoaire. Zittwer; *longue et ronde*.

Racine de Zerumbet. Wilder Ingwer.

Zibet. La civette.

Zinc, Zing, Zain. Zink.

Zingi. L'anis des Indes; Sternanis.

Italienisches
Waaren - Lexicon.

WATERBURY, VERMONT, 1880
The following is a list of the names of the persons who have been
admitted to the membership of the Waterbury Association since the
last meeting of the Association, held on the 1st of January, 1880.

1. Mr. J. W. Waterbury
2. Mr. J. W. Waterbury
3. Mr. J. W. Waterbury

WATERBURY, VERMONT, 1880

The following is a list of the names of the persons who have been
admitted to the membership of the Waterbury Association since the
last meeting of the Association, held on the 1st of January, 1880.

1. Mr. J. W. Waterbury
2. Mr. J. W. Waterbury
3. Mr. J. W. Waterbury

WATERBURY, VERMONT, 1880

The following is a list of the names of the persons who have been
admitted to the membership of the Waterbury Association since the
last meeting of the Association, held on the 1st of January, 1880.

1. Mr. J. W. Waterbury
2. Mr. J. W. Waterbury
3. Mr. J. W. Waterbury

WATERBURY, VERMONT, 1880

Abeto, Abezzo. Tanne.
Abiti. Kleider; *da uomo, da donna;* nuovi, usati.
Abrotano. Stabwurz.
Acacia. Akazienfaß.
Acaju. Akajunüsse.
Accetta. Eine Deiffel, Krummhaue.
Accia. Zwirn.
Acciajo. Stahl.
Acciajo di Damasco. Damasce-
 nerstahl.
Acciajuolo, Acciajo. 1) Ein
 Feuerstahl, 2) Ein Wetz-
 stahl.
Acciughe. Anschovis.
Acero. Ahorn.
Aceto. Essig.
Aceto di vino. Weinessig.
Aceto di birra. Biereffig.
Aceto di sidro. Zideressig.
Aceto rosato. Rosenessig.
Acetosa. Sauerampfer.
Acetosella. Sauerklee.
Acqua cedrata. Zitronenwasser.
Acqua della regina. Ungrißch
 Wasser.
Acquaforte. Scheidewasser.
Acqua di mare. Aquamarin.
Acqua nanfa, Acqua lanfa.
 Orangeblüthwasser.
Acqua regia. Königswasser.
Acqua rosa o rosata. Rosen-
 wasser.

Acquarzente, Acquavite. Bran-
 tewein, Aquavit.
Acqua di rafa. Gemeines Ter-
 pentinöl.
Acqua di canella, di melissa,
di anesi, di Boemia, di Cilli,
della Brandola, del Tetuccio,
di cera &c.
Acque odorifere. Riechwasser.
Acquereccia. Eine Waschkanne.
Adraganti. Gummi Dragant.
Agalloto. Aloeholz.
Agarico fungo. Schwamm,
 Lärchenschwamm.
Agata. Achat.
Aghetta, Terra aghetta. Glötte.
Aghetti. Schnürbänder, Senkel.
Mazzi di Aghirone. Reiherbü-
 sche.
Aglio. Knoblauch.
Pelli Agnelline o di Agnello.
 Lammfelle.
Lana d'Agnello. Lammwolle.
Seme d'Agnocasto. Schafmül-
 len, Keuschbaumsamen.
Aghi da cucire. Nähnadeln.
Aghi da pomolo. Stecknadeln.
Aghi da sacco o da imballatore.
 Packnadeln.
Aghi da vela. Segelnadeln.
Ago della buola. Kompaßna-
 del.
Agoni. Große Nadeln, Pack-
 nadeln, Heßtnadeln &c.

Ago

- Agoraj.* Nadelbüchsen.
Agresto. Agrest.
Agretto. Sauerampfer.
Agrifoglio. Stechpalme.
Agrimonia. Odermennig.
Agro di limone. Zitronensaft.
Agrumi. Agrumen, Orange-
 riegewächse.
Aguglie. Nähnadeln.
Aguti. Nägel, Spiker.
Alabandino. Albandin.
Alabaſtro. Alabaſter; *grezzo,*
lavorato.
Alari. Feuerböcke.
Alaterie. Beißzangen.
Alaterno. Alatern.
Albareſe, Albazzano. Grauer
 Kalkſtein.
Albercocche, Albicocche. Apri-
 kofen.
Alberella, Albera. Espe.
Alberelli. Apothekerkrüge.
Albero. Schwarzpappel.
Alberi. Bäume.
Alberi. Maſten und Stengen.
Alchechengi. Judenkirſchen.
Alchenna, Alcanna. Orkanett.
Alchimia. Weiſskupfer.
Alchimilla. Sinau.
Alici. Große Genueſer Sardel-
 len.
Alloppio. Opium.
Olio di Alloro. Loröl.
Coccole d'Alloro. Lorbeeren.
Alluda, Aluta. Weiſſgahres
 Leder.
Allume, Alume. Alaun.
Allume di rocca. Weiſſer Alaun,
 Felfenalaun.
Allume di vetro o d'Inghilterra.
 Engliſcher weiſſer Alaun.
Allume di Roma. Römischer
 oder rother Alaun.
Allume di ſeccia. Hefenalaun,
 Waidasche.
Allume catina. Pottasche.
- Allume di Scagiola.* Schiefen-
 alaun, Lapis specularis.
Allume di piuma. Federalaun.
Allume zuccherino. Zucker-
 alaun.
Aloè succotrino. Sukkotrinaloe.
Aloè epatico o patica. Leber-
 aloe.
Aloè caballino. Roſſaloe.
Legno di Aloè. Aloeholz.
Altea. Eibisch.
Amaracino. Majoranöl.
Amarella. Mutterkraut.
Amatista. Amethiſt.
Amatita. La matita.
Ambra; Ambra rappreſa. Bern-
 ſtein; *gialla e bianca; grez-
 za, lavorata.*
Ambragrigia, Ambra odorosa.
 Ambra.
Ambra liquida. Liquidamber.
Ameos, Ammi. Ammyſamen.
Amido, Amito. Amidam.
Ammoniaco. Salmiak.
Ami. Fiſchangeln; *ſemplici;*
doppi; ingollatori; colla
molla.
Amoeri. Mohre.
Amoli. Zwetſchen.
Amomo. Amömllein.
Anacardi. Anakardien.
Anace, Anacio. Anis.
Anchiove. Anſchovis.
Ancora. Ein Anker.
Ancudini, Ancuzeni. Ambosſe.
Ancuſa. Orkanette.
Anelli. Ringe.
Anelli da bollo. Petſchieringe.
Anelli da cucire. Nähringe.
Aneſe. Anis.
Aneto. Dill.
Angelica. Angelika.
Anguille. Aale.
Angurie. Waſſermelonen.
Anice. Anis.

Anice stellato, Anice della China. Sternanis.
Anici in caricia. Ueberzuckerter Anis.
Animali. Thiere, Vieh; bovini, caprini, pecorini, porcini.
Anime di legno da bottoni. Knopfformen.
Antano. Erle, Eller.
Antimonio. Spiesglas.
Antofili. Mutternelken.
Appio, Appioriso. Eppich, Wasserwerk.
Appio amaro. Koloquinten.
Aquilegia. Ackeley.
Aracco. Arrack.
Aranci agri. Pomeranzen.
Aranci dolci della China, Aranci di Portogallo. Apfelsinen.
Aranciata. Pomeranzenschaalen.
Aranzini. Eingemachte kleine Pomeranzen.
Arazzi. Gewirkte Tapeten.
Arbioni. Erbsen.
Archenda. Alkannempulver.
Archibusi. Büchsen, Feuerröhre.
Archifoglio. Bleyglanz.
Arcipresso. Il cipresso.
Archi o Archetti da violono. Fidelbogen.
Arene. Phiolen.
Argenteria. Silberzeug.
Argento. Silber.
Argento in verghe e formelle. Silber in Barren und Klumpen.
Argento in rottami. Altes Silber.
Argento battuto in foglia o libretti. Blattsilber.
Argento tirato. Silberdraht.
Argento filato. Gesponnen Silber, Silberfaden.

Argento in lama. Silberlahn.
Argento in conchiglie. Muschelsilber.
Argento da spartimento. Scheidessilber.
Argento mosaico. Musivsilber, Unächtes Muschelsilber.
Argentovivo. Quicksilber.
Argentovivo sublimato. Sublimat.
Argiglia. Thon.
Aringhe. Heringe.
Aringhe salate. Pökelheringe.
Aringhe piene. Vollheringe.
Aringhe vuote. Hohlheringe.
Aringhe affumate, o secche. Bücklinge.
Aristolochia. Osterluzey, Hohlwurzel.
Arme a fuoco. Schiefssgewehr.
Arme bianche. Seitengewehr.
Arnellino. Hermelin.
Armesini. Leichte Tasse; Siehe Ermesino.
Armodatteri. Hermodatteln.
Armoniac, Gomma armoniaca. Ammoniakgummi.
Sale Armoniac. Salmiak.
Armoraccio. Märrettig.
Arnese. Hausgeräthe.
Arnica. Wolverley.
Arnie. Bienenkörbe.
Aro. Arum.
Aromati, Aromi. Gewürze.
Arpe. Harfen.
Arpesi. Riegel.
Arpioni. Häspen.
Arsenico, Arsinico. Arsenik.
Artemisia. Beyfuss.
Arzica. Bleygelb.
Asaro. Haselwurz.
Ascie. Deisseln, Krummhauen.
Asclepiade. Schwalbenwurz.
Assalto. Judenleim.
Asfiori. Safflor.
Asole. Spangen, Agraffen.

Aspa-

- Alpalato, Aspalto.* Rosenholz.
Asparagi. Spargel.
Assa dolce. Benzoe.
Affafetida, Afa zoffetica. Teufelsdreck.
Aff. Breter.
Affi gentili. Spanholz.
Affenzio. Wermuth.
Affenzio marino. Wurmsamen.
Afficelle. Schienen, Späne.
Affoni. Bohlen.
Aste. Stiele, Hefte, Griffe.
Astucci. Bestecke, Etais.
Atturfi. Tamarinden.
Auellani. Haselnüsse.
Avorio, Avolio. Elfenbein.
Avventurino. Avanturinstein.
Azza. Il refe.
Azzale. Stahl.
Azzalin. Un accialino.
Azzurro di smalto. Smalte, Blaufel.
Azzurro oltramarino. Ultramarinblau.
Azzurro del re. Königsblau.
Azzurro di Prussia di Berlino o d'Aiemagna. Berlinerblau.
Azzurro di montagna. Bergblau.

Baccala, Baccalare. Bakalau; Kabliau.
Bacche di lauro. Lorbeeren.
Bacche di ginepro. Wachholderbeeren.
Bacche di mirto. Myrtenbeeren.
Bacchera. Haselwurz.
Bacchette da schioppo. Ladstöcke.
Bacicci. Erdmandeln, Eßbare Cyperwurzeln.
Bacini. Becken.

Semente di Bachi da seta. Seidenwürmereyer.
Badiana. Sternanis.
Bagoline. Stöcke.
Baglie. Baljen.
Bajonette. Bajonette.
Balascio. Balasrubin.
Balausti. Granatblüthe.
Balle da giuoco. Spielbälle.
Balocchi. Spielsachen.
Balsamo. Balsam; della Mecca, del Peru, del Tolu, di Copaiba &c.
Bambagelli. Schminkläppchen.
Bambagia. Baumwolle.
Bambagino. Bombasin.
Bambole. Puppen, Docken.
Bambu. Bambus.
Banda, Banda stagnata. Blech, Weißblech.
Banda rasata. Schwarzblech.
Bandelle. Eiserne Bänder zu Thüren und Fenstern.
Baracane. Berkan.
Barbe di ballena. Barten, Baren.
Barbazzali. Kinnketten.
Barometri. Barometer.
Bassi. Bafsgeigen.
Bastardelle. Kastrolle.
Bastoni. Stöcke; di canna d'India; di legno verniciati.
Batista. Batist.
Battifuoco. Ein Feuerstahl.
Bavella. Floretseide.
Bauli. Kuffers.
Bazzane. Schafleder.
Bdellio. Bdellium.
Beccabungia. Bachbungen.
Pelli Becchine o di Becco. Bockfelle, Ziegenfelle.
Pelli di Becerro marino. Seehundsfelle.
Been. Behen; Radice, Olio, Noce di Been.
Belgiuino, Belzaino. Benzoe.

Bella

Bella rosa. Drey Faden starker Taft; *Tafetas à trois bouts.*
Belladonna. Belladonna.
Belletto. Schminke.
Belzuar. Bezoar.
Belzuar germanico. Haarkugeln.
Berberi. Berberis.
Bergamina. Pergament.
Berillo. Beryll.
Berrette. Mützen.
Betulla. Birke.
Bevero. Il castoro.
Bezzuwarro. Bezoar.
Biacca. Bleyweifs.
Biada. Getreide, Korn.
Biada, Biava. Hafer.
Biadetto. Laſurbrau.
Bianchetto di Spagna, Bianco di perle. Perlweifs.
Bianco di Spagna. Spanischweifs.
Bianco di balena. Wallrath.
Bianco di piombo. Bleyweifs.
Bianco alessandrino. Schieferweifs.
Bianco di Venezia. Venezianisches Bleyweifs.
Biancospino. Weifsdorn.
Bicchieri. Gläſer.
Bicornia. Ein Sperrhorn.
Bieta, Bietola. Mangold.
Bigherini, Bigheruzzi. Zäckchen, Schmalkanten.
Bigheri. Zwirnspitzen.
Bigoli. Nudeln.
Bilancie. Waagen.
Bilancie d'assaggio. Probierwagen.
Bilancette. Goldwagen.
Bindelli. Mailändische schmale Borten.
Bisccoli. Wollflocken.
Biondella. Seidelbaſt.
Biondi. Blonden.
Birra. Bier.

Bisanti, Bisantini. Flittern.
Bisati. Aale.
Biscotto. Zwieback, Schiffsbrod.
Bisette. Ordinäre Zwirnspitzen.
Bisi, Bizi. Erbsen.
Bismutte. Wismuth.
Bisquingo. Il camelotto di canna groſſa.
Bitume giudaico. Judenpech.
Bive. Siehe *Cannette.*
Blatta, bizzanza. Räucherklau.
Blaveolo. Kornblume.
Bocassini. Bokassinen.
Bocchera. La corda di crini di bue.
Bodentilla. Gänſerich.
Boia. Alizariwurzel.
Boldroni. 1) Schafpelze; 2) Wollene Bettdecken.
Bollini. Oblaten.
Bolo. Bolus, Fetthon; *Bolar, meno, Bolo bianco, rosso &c.*
Bombace. Baumwolle.
Bombace filato. Baumwollen Garn.
Bombe. Bomben.
Bomberaca. Gummi arabicum.
Bompreſſi. Bugſpriet.
Bordi. Borten.
Bordini di filo. Zwirnband.
Borgo di filo. La mataſſa.
Borini. Grabſtichel.
Borra di lana. Raufwolle.
Borraccia. Flockwolle, Scheerwolle.
Borrace, Boraſo. Borax.
Borracciere. Boraxbüchſe.
Borraggine, Borrana. Boragen.
Borſe. Geldbeutel.
Boffo, Boſſolo. Buxbaum.
Boſſoli. Schachteln.
Bottarga, Bottarica, Botarda.
Botargo.
Botti. Fäſſer.

Bot.

- Bottiglie.* Bouteillen.
Bottoni. Knöpfe; *d'oro, d'argento, di seta, di pelo &c.*
Bottume. Fustasche.
Pelli Bovine. Ochsenhäute; *fresche, salate, secche.*
Bovoli. Schnecken.
Bozzelli. Schiffsblöcke.
Bozzi. Grob behauene Steine.
Bozzoli. Kokons; *doppioni, faloppe, ciocchetti.*
Braccialetti. Armbänder.
Braccioli. Knien, Kniehölzer.
Brache. Beinkleider.
Brachieri. Bruchbänder.
Braglia. Färbeginster.
Brande. Hangmatten.
Brasilio. Brasilienholz.
Brave. Wicken.
Brettonica. Betonien.
Brilli, Brill. Unächte Edelsteine.
Brillanti, Brillanten.
Brincoli. Spielmarken.
Brionia. Zaurrübe.
Britole. Kleine Taschenmesser.
Brocche. Krüge.
Brocche di ferro. Grofsköpfige Spiker.
Brocche di garofolo. Gewürznelken.
Broccatello. Brokatell.
Broccato. Brokat.
Bronzo. Bronze.
Brucioli. Späne, Hobelspäne.
Brugne. Pflaumen, Zwetschen.
Brunitojo. Ein Polierstahl; Polierzahn.
Brusaure. Schlacken.
Brusche. Striegel.
Brusco. Mäusedorn.
Bruscandoli. Hopfen.
Budella, Budelle. Därme.
Budra. Puder.
Buffali. Büffelhäute.
Buoi. Ochsen.
- Buglossa.* Ochsenzunge.
Bugnolo. Strohkörbe.
Bulbi. Blumenzwiebeln.
Bulgaro. Il cuojo di Bulgaria.
Bulini. Grabstichel.
Bullette. Grofsköpfige Nägel.
Bullettine. Kleine Zwecke.
Burattini. Marionetten.
Buratto. Borat.
Burato da bandiere. Flagg Tuch.
Burro. Butter.
Bussola. Ein Kompaß.
Buste. Futterale, Bestecke.
Busti. Schmirbrüste.
Butiro, Butirro. Butter.
Buttagra. Botargo.
Buzzi. Nadelküssen.
- Cacao.* Kakao.
Cacio. Käse; Siehe *Formaggio.*
Cadi, Cadizzo. Kadis.
Cassa. Kassa.
Casse. Kaffe.
Cassettiere. Kaffeekannen.
Calamajo. Ein Dintenfaß.
Calamajo di tasca. Dintenhorn.
Calaminaria. Galmey.
Calamita. Storax calamita.
Calamita; Calamita bianca. Magnetstein.
Calamo odorato. Kalmus.
Calamo aromatico. Ostindischer Kalmus.
Calcagnini. Absätze.
Calcedonio. Chalcedonier.
Calcetti. Socken.
Calcina viva. Ungelöschter Kalk, Bethkalk.
Calcina spenta. Gelöschter Kalk.
Calcina di slagno. Zinnasche.
Calciti. Chalcitis.

Caldaje, Caldari, Caldaroni, e Caldajuole. Große und kleine Kessel.

Caldani. Wärmpfannen.

Calia. Krätze von Gold und Silber.

Califello. Kirsey.

Calze. Strümpfe; *di lana, di stame, di seta, di bombace &c.*

Calze a telajo. Gewebte Strümpfe.

Calze a ago. Gefrickte Strümpfe.

Calze feltrate. Gewalkte Strümpfe.

Calzette. Feine Strümpfe; *di seta, di bombagia &c.*

Calzari. Reitstrümpfe.

Calzaretti, Calzarini. Halbfriesel.

Calzoni. Beinkleider.

Calzuoli. Stockzwingen.

Camamilla. Kamille.

Cambellotto. Kamelott.

Cambraja. Kammertuch.

Camicie, Camiscie. Hemder.

Camiciole. Westen.

Cammei. Kameen; Geschnittene Steine.

Pelo di Cammello. Kameelhar.

Camojardo. Kamelharner Zeug, Camelotine.

Camoscio. Sämisch Leder.

Campane. Glocken.

Campane da stillare. Brennzeug.

Campanaccie. Schellen fürs Vieh.

Campanette, Campanelle. Klingeln, Schellen.

Campeggio. Kampescheholz.

Canapaccia. Beyfuß.

Canapa; Canape. Hanf, Hemp; *grezzo; spatolato e pettinato; filato.*

Canape. Ein Kanape.

Canapuccia. Hanffaas.

Canarini. Kanarienvögel.

Canavaccio. Kannefaß.

Canavaccio d'oro e d'argento. Gold- und Silberbrokat.

Candele di cera. Wachslichter.

Candele di sevo. Talglichter.

Candele a stampo. Gegossene Lichte.

Candele tuffate. Gezogene Lichte.

Candelabri. Armlenlichter.

Candellieri. Leuchter.

Canditi. Konfituren.

Cani. Hunde.

Canestri, Canestracci e Canestrelli. Große und kleine Körbe.

Caneva. Hanf.

Canevazza. Segeltuch.

Canfora. Kampfer.

Cannamusa. Hanffaas.

Canne e Cannette d'India. Spanische Rohre.

Canna bambu. Bambus.

Canne da schjoppo, da pistola &c. Läufe, Feuerrohre.

Canne rigate. Gezogene Feuerrohre.

Canne degli organi. Orgelpfeifen.

Cannamele. Zuckerrohr.

Canneladi, Canelai. Gewürze.

Cannella. Zimmet, Kanehl.

Cannella di coccin o cocchina. Die schlechteste Sorte.

Cannella bianca. Weißer Zimmet.

Cannella garofanata o garofollata. Nelkenzimmet.

Cannelli. Fasshähnen.

Cannellini. Zuckerstengel, Ueberzuckerter Zimmet.

Cannette, Bive. Strohschmelz, Steftchen.

- Cannetta dei saldatori.* Löthrohr.
Cannocchiali. Fernrohre.
Cannoni. Kanonen.
Canovaccio. 1) Kannefafs; 2) Segeltuch.
Canterelle. Spanische Fliegen.
Canterello. Flittergold.
Cantinette. Flaschenkeller.
Cantini. Diskantsaiten.
Canutiglie. Kantiljen.
Capecchio. Heede.
Capelletti di garofoli. Kapletten.
Capelli umani. Haare; vivi, morti, erbati &c.
Capelvenere. Frauenhaar.
Capette con colori. Farbenäpfchen.
Capitello. Aetzstein.
Capitone. Floretseide.
Capo, Capolame. Tau, Tauwerk.
Capomorto. Todtenkopf.
Cappelliere. Hutfuttrale.
Cappelli. Hüte.
Cappelli di castoro. Kastorhüte.
Cappelli di feltro. Filzhüte.
Cappelli di paglia. Strohüte.
Cappelli di truciolo, e di stelo.
Cappelli di legno. Spanhüte.
Cappelli di canna. Rohrhüte.
Cappelli di crini. Pferdehaarne Hüte.
Capperi. Kapern.
Capre. Ziegen.
Capraggine. Geisraute.
Pelli di Capretto. Felle von jungen Böcken.
Caprifoglio. Geisblatt.
Carabe. Røher Bernstein.
Carabine. Karabiner.
Caraffe, Caraffoni, e Caraf. fine. Karaffen und Karaffinen.
Caranna. Karannagummi.
Caranzie. Balsamäpfel.
Caratteri per stampare. Lettern, Druckschriften.
Carbonchio, Carboncello. Karfunkel.
Carbon fossile. Steinkohlen.
Carbon di legna. Holzkohlen.
Carciofi. Artischocken.
Cardamomi. Kardamummen.
Cardi. Kardätschen, Wollkratzen.
Cardi da cardare. Weberdisteln, Karden.
Cardosanto. Kardobenedict.
Cardo Santa Maria. Mariendistel.
Careghe. Stühle.
Cariello. Schmales Florettband.
Carisea. Kirsey.
Carminio. Karmin.
Carne fumata. Rauchfleisch.
Carne salata, Carne secca. Pökelfleisch.
Carniccio. Leimleder.
Carote. Möhren.
Carpia. Scharpie.
Carpine. Hagbuche.
Carpioni. Karpfen.
Carpita. Fries.
Carpitella. Leichter Fries.
Carrozze. Kutschen.
Carruba, Carobola. Johannisbrod, Sodschoten.
Carta. Papier.
Carta da scrivere. Schreibpapier.
Carta reale. Royalpapier.
Carta imperiale. Imperialpapier.
Carta fioretta. Postpapier.
Carta grigia o scura. Graupapier.
Carta azzurra. Blau Papier.
Carta di tapezzeria. Tapetenpapier.
Carta vellutata. Flockenpapier.
Carta

Carta da stampare. Druckpapier.

Cartastraccia. Makulatur, Schrenz.

Carta fugante o sciuga. Löschpapier.

Carta amarezzata o marezzata. Türkisches Papier.

Carta dorata. Goldpapier.

Cartapesta. Papier maché.

Cartapecora. Pergament.

Carta nonnata. Velin, Jungfernerpergament.

Carte geografiche. Landkarten.

Carte da navigare, Carte marine. Seekarten.

Carte da giuoco. Karten, Spielkarten; *fine, mezzane, grosse.*

Carte delle minchiate, tarocchi o germini. Tarokkarten.

Carta da cartocci. Karduspapier.

Cartaccia. Maculatur.

Cartamo. Safflor.

Cartelle. Brieftaschen.

Cartocci. Kardusen.

Cartocci di mitraglia. Kartätschen.

Cartolino. Kartifane.

Cartone. Pappe, Pappdeckel.

Cartoni. Pressspäne.

Carvi. Kümmel, Brodkümmel.

Casciù. Catechu.

Casimiro. Kasimir.

Casse. Kasten, Kisten.

Casse da schioppo, pistola &c. Flintenschäfte.

Casse da morto. Särge.

Casse d'artiglieria. Lavetten.

Cassava. Kassaive.

Casserole. Kastrolle.

Cassette, Cassettine. Kästchen.

Cassia. Kassie.

Cassia fistola, Cassia in canna, Cassia ne' bocciuoli. Röhrenkassie.

Cassilignea. Cassia lignea.

Castagne. Kastanien.

Castagnuole. Klampen, Klammern.

Castorio. Bibergeil.

Castoro, Castore. Biber; *Pelli e pelo di Castoro.*

Castradina. Geräuchertes Hammelfleisch.

Castrato. Hammel; *Pelli di Castrato.*

Catalana. Sizilianisches Tannenharz.

Catapuzza maggiore. Granaillkörner.

Catapuzza minore. Springkörner.

Catarzo. Flockseide.

Cate, Cato. Catechu.

Catene. Ketten.

Catene di orologio. Uhrketten.

Catini. Näpfe, Spühlkummen.

Catrame. Theer.

Cavabolletti. Nagelzangen.

Cavadilla. La sabadiglia.

Cavagne. Körbe.

Cavaliere. Lange Mandeln.

Cavalli. Pferde; Hengste.

Cavalle. Stuten.

Pelli di Cavallo. Roßhäute.

Caviare, Cavegiaro. Kaviar.

Caviglie. Pflöcke; Hölzerne Nägel.

Cavolo. Kohl.

Cavolo capuccio. Kopfkohl.

Cavolo nero. Brauner Kohl.

Cavolo lasagnino. Krauskohl.

Cavolo romano, Verzotto. Wirsing.

Cavol fiore. Blumenkohl.

Cavolo broccolato, Broccoli. Brokoli.

- Cavolorapa.** Kohlrabi über der Erde.
Cavolo salato. Sauerkraut.
Cazze. Schmelztiegel.
Cazzuole. 1) Maurerkellen; 2) Räucherpfannen.
Cebibi Zibeben.
Ceci. Kichern; *interi, franti.*
Cedrangola. Esparzet.
Cedro; Legno Cedrino. Zedernholz.
Cedro. Zedroöl.
Cedri all' ebra. Paradiesäpfel, Judenäpfel.
Confetti di Cedro. Succade.
Cedronella. Melisse.
Celidonia. Schöllkraut.
Cemento. Zement.
Cenaprio. Zinnober.
Cenci. Lumpen.
Cenerazzi d'azzurro. Blaue Asche, Bergblau.
Cenere d'altramarin.
Cenere di soda. Sodaasche, Pottasche.
Ceneri di tartaro; Cenere di Toscana. Waidasche.
Ceneri di Levante. Levantische Asche.
Ceneretta. Blausand.
Cennamo. Zimmet.
Centaurea. Tausendgülden.
Centogambe. Kelleraffeln.
Centograna. Bruchkraut.
Centrongalli. Scharleysamen.
Ceppi. Ankerstöcke.
Cera gialla. Gelbes Wachs.
Cera bianca in formelle. Marketten.
Cera di Spagna, Ceralacca. Siegellack.
Cera da indorare. Glühwachs.
Cerchj. Fafsreifen, Bänder.
Cerchj di ferro. Eiserne Reifen.
Cerconcillo. Sauerampfer.
Cersoglio. Körbel.
Ceri. Wachskerzen.
Cerini. Wachsstöcke.
Cerotto. Wachspflaster, **Cerat.**
Cerretta. Färbeginster.
Cerro a frangia di nodini. Pompons; **Souci d'hannaton.**
Cerviere. Luchs.
Cervio, Cervo. Hirsch; **Pelle, Corno, grosso &c. di Cervo.**
Cervin, Spin Cervin Gelbe oder fransche Beeren.
Ceselli. Meißel, Berels.
Ceselli incavati. Hohlmeißel.
Ceselli da rinettare. Schroteisen.
Cesoje. Scheeren.
Ceste. Körbe.
Cetera, Cetra. Eine Zither.
Cetracca. Milzkraut.
Cetriuoli. Gurken.
Cetriuoli abortati. Essiggürken.
Cheboli. Eine Sorte Tamarinden.
Chermes, Chermesi. Scharlachbeeren.
Chiarine. Klarinette.
Chiavi. Schlüssel.
Chiavi da orologio. Uhrschlüssel.
Chiavelli. Brechköpfige Spiker.
Chiavistelli. Thürriegel.
Chigchere. Tassen.
Chinachina, China. Fiebereinde.
Chincaglie. Kurze Waren.
Chiodi, Chiovi. Spiker, Nägel.
Chiovi di garofano. Gewürznäglein.
Chitarra. Eine Zither.
Chiusellini. Türkische Kalbfelle.
Ciambellotto. Kamelott.
Cianciarelle. Spielsachen.
Cicerchie. Kichern.
Cicorea, Cicoria. Zichorie.
Cicuta. Schierling.

Cidro.

Cidro. Zider, Apfeltrank.
Ciele d'orzo. Gerstenzucker.
Cigno. Schwan; *Pelli e penne di cigno.*
Cimaruba. Simaruba.
Cimature di panno. Seheer-
 wolle (vom Tuch).
Cimbali. Zymbeln.
Cimino. Kumin.
Cimolia. Schiefermergel.
Cimozze di panno. Saalleisten.
Cina. Chinawurzel.
Cinabrese. Rother Oker.
Cinabro, Cinapro. Zinnober;
minerale; artificiale.
Cinghiate. Ein wildes
 Schwein; *Setole di Cin-*
ghiale.
Cinghie, Cinge. Gurte.
Cinghie di ferro. Eiserne Bän-
 der.
Cingoli. Gürtel.
Cinglie. Schenellen, Raupen-
 spitzen.
Cinnamomo. Zimmet.
Cinte. Berghölzer.
Cinture, Cintole, Cinte. Gürtel.
Cioccolata. Schokolat.
Cipero, Cippero. Cyperus.
Cipolle. Zwiebeln, Zippeln.
Cipolla maligia. Schnittlauch.
Cipolla marina o squilla. Meer-
 zwiebel.
Cipolle da fiori. Blumenzwie-
 beln.
Cipresso. Zipresse.
Ciriège. Kirschen.
Cirieguolo. Kirschwein.
Ciune, Ciunette. Große und
 kleine Hobel.
Clavicembali, Clavicordi. Kla-
 viere.
Cobalto. Kobalt.
Cocche de'panni. Saalbänder.
Cocchiumi. Fassspunde.
Cocciniglia. Koschenilje.

Cocchi. Scharlachbeeren.
Cocchi. Kokosnüsse.
Cocchi delle Maldive. Maldivi-
 sche Nüsse, Meerkokos.
Coccole. Beeren; *del ginepro,*
del alloro, del cipresso &c.
Coccole di Levante. Kockels-
 körner, Fischkörner.
Coccole di Spincervino. Gelbe
 oder Franche Beeren.
Cochiglie. Konchylien.
Coclearia. Löffelkraut.
Cocomeri. Wassermelonen.
Cocomerelli. Springgurken.
Coda cavallina. Kannenkraut.
Codari. Schleifsteine.
Codi. Wetzsteine.
Code. Schwänze; *di volpe, di*
zibellini, di martori, di
fuina.
Codognata, Quittenbrod, Mar-
melade.
Coege. Schillen, Schillstücke.
Coete. Raketen.
Cofani. Länglicht runde Körbe.
Cogome da caffè. Kaffeekannen.
Cogome da cioccolata. Schoko-
 latkannen.
Colla, Cola. Leim.
Cola caravata, o da legnauli.
 Tischlerleim.
Colla tedesca. Deutscher Tisch-
 lerleim.
Colla nera. Ordinärer Tischler-
 leim.
Colla di cartapeccora o perga-
mena. Pergamentleim.
Colla da bocca. Mundleim.
Cola di limbellacci. Lederleim.
Cola de formagio; Mastice.
 Käseleim, Mastix.
Colla di pesce. Fischleim.
Collane di perle. Perlschnüren.
Collo. Ein Ballen Waare.
Coloquintida; Colla quintida.
 Koloquinten.

Colo-

- Colofonia.** Geigenharz.
Colombi. Tauben.
Colombina. Ackeley.
Colori. Farben.
Colore di Sales. Türkisch Roth.
Coltella. Ein Couteau.
Coltellacci. Hackmesser.
Coltellesca, Coltelliera. 1) Eine Messerscheide, 2) Ein Messerbesteck.
Coltelletti, Coltelli da tasca. Taschenmesser.
Coltelli. Messer; *da tavola, da cucina* &c.
Coltello a molla. Ein Schnappmesser.
Coltello di caccia. Ein Hirschfänger.
Coltri, Coltre. Gesteppte Bettdecken.
Coltro. Sech, Pflugeisen.
Comino. Kumin.
Compasso. Ein Zirkel, Passer.
Compasso rotondo. Ein Taster.
Compasso nautico. Ein Seekompass.
Confetti. Konfect.
Coniglio. Ein Kaninchen; *Pelle e pelo di Coniglio.*
Conizza. Flöhsamen.
Consolida maggiore. Schwalbenwurzel.
Contaria. Venezianische kleine Glaswaren, Glaskorallen; *Contaria di peso* heisst diejenige welche nach dem Gewicht, und *Contaria di conti* welche in Schnüren verkauft wird.
Contraerba. Amerikanische Giftwurzel.
Copale, Gomma copale, Kopalgummi.
Copelle. Treibscherben.
Coperchi. Deckel.
Coperte da letto. Bettdecken.
Coppe. Trinkschalen.
Coppe della bilancia. Wagschalen.
Copparosa. Kupferwasser.
Coppelle. Probetiegel.
Coppette. Schröpfköpfe.
Coppi. Hohlziegel.
Copponi. Späne.
Copressi. Bugspriete.
Coralletti. Korallstücke.
Coralli, Corali. Korallen; *in natura e da pestar; purgati; lavorati;* Nach der Farbe und Feinheit führen die Sorten folgende Namen: *Schiuma di sangue; Fiore di sangue; Primo, secondo e terzo sangue; Stramoro; Moro; Nero; Straffino; Sopraffino; Carbonetto; Paragone; Estremo; Passafiremo.* — Die runden heißen *Coralli tondi* und nach ihrer Größe: *Groffezza, Mezzania, Capiresti, Filetti, Migliari.* Länglicht geschnitten, heißen sie *Coralli a botticella.*
Coralli di osso. Beinkorallen.
Corame. Leder.
Corbe. Körbe.
Corbelletti, Corbellini. Körbchen.
Corda d'erba. La stramba.
Corda cotta. Lunte, Zündstrick.
Corde di canape. Seile, Stricke.
Corde di budella. Darmsaiten.
Cordelle, Cordelline. Schnüren, Litzen, Schmale Bänder.
Cordoni. Starke Schnüren, Hutschnüren &c.
Cordovano. Korduan.
Coreggio. Ein Rieme.
Coreggiuoli. Lederne Senkel.
Cori. Kauris.
Coriandolo. Koriander.

Cori-

Coridoro. Goldleder.
Corna. Hörner; *di bue e buffa-*
lo, di cervo, di leocorno, di
rinoceronte.
Corniola. Karneol.
Corniola. Färbeginster.
Corniole. Kornelkirschen.
Corone. Rosenkränze.
Corosoli. Schmelztiegel.
Corteccia. Rinde, Borke.
Corteli. Messer.
Cortine. Gardinen.
Costo. Kostwurzel; *dolce;*
amaro.
Coti. Wetzsteine.
Cotteghi. Ratzenfallen.
Cotogne. Quitten.
Cotognato. Quittenbrod.
Cotone; *Cotone in lana; Coto-*
no, Cotton. Baumwolle.
Cotone, Tela di Cotone. Katun.
Cotoni d'Augusta. Augsburger
 Katune.
Cotonina. Segeltuch aus Hanf
 und Baumwolle.
Cova Schildpad.
Crauti. Sauerkrutt.
Cremese. Koschenilje.
Cremore di tartaro. Weinstein-
 rahm.
Crena. Pferdehaar; *greggia,*
concia.
Crene. Borsten.
Crepone, Crespone. Krepon.
Crescione. Kresse.
Crespine. Krepinen.
Crespino. Berberis.
Crespo. Krausflohr.
Cresse. Creas.
Creta. Kreide; *bianca, rossa,*
verde, nera.
Cretano. Meerfenchel.
Pelli di Criceto. Hamsterfelle.
Crico. Eine Daumkraft.

Crini di cavallo. Pferdema-
 nen und Rossschweife; *di,*
ritti; crespi.
Crisocola. Goldleim.
Crisolito. Chrysolith.
Crisopasso. Chrysopras.
Cristallo. 1) Krytall; 2) Kry-
 stallglas.
Cristallo di rocca o di monte.
 Bergkrytall.
Cristallo di tartaro. Weinstein-
 krytall.
Cristalli di Venere, Krytallisir-
 ter Grünspan.
Crivelli. Siebe.
Crocifissi. Krozifixe.
Crocioli. Schmelztiegel.
Croco. Saffran.
Crognula. Karneol.
Crovello. Most.
Crusca. Kleie.
Cubebi. Kubeben.
Cucchiaj, Cucchiari. Löffel.
Cuccini di cannella. Kappletten.
Cucciniglia. Koschenille.
Cucuma. Kurkumey.
Cucurbite. Distillirkolben.
Cuffie. Hauben.
Cugie. Löffel.
Culilavan. Bittere Zimmetrin-
 de.
Cumino. Kumin.
Cumino agrio. Kamin.
Cumino dolce. Anis.
Cunend. Kanariensamen.
Cunzia. Runde Cyperwurzel.
Cuojo. Leder.
Cuojo forte o da suole. Sohle-
 der.
Cuojo dorato. Goldleder.
Cuojo di Russia. Justen.
Cuoja d'Ungheria. Ungrisch
 Leder.
Cuoja. Häute; *grezze; con-*
cie; salate; fresche; secchi
al pelo.

Cuperosa. Kupferwasser.
Curadenti. Zahnstocher.
Curadure di caffè. Triage.
Curame. Leder.
Curamelle. Lederseilen.
Curarechie. Ohrlöffel.
Curcuma, Curcume. Kurkumey.
Curiandoli. Koriandersamen.
Curiosita naturali. Naturalien.
Curizioli. Schmelztiegel.
Curve. Knien, Kniehölzer.
Cuscineti di odori. Riechküssen.
Cuscusi. Le paste da minestre.
Cuscuta. Flachsseide.

D*adi.* Würfel.
Daino. Damleder.
Damascetto. Damasket, oder Venezianischer Damast, Leichter Damast.
Lavoro Damascino. Damascirte Arbeit.
Lame Damascine. Damascener Klingen.
Tela Damascina; Roba Damasca, Lingeria di tavola Damascata. Damasten Tafellinnen.
Damasco, Damasto. Schwerer Damast.
Dante, Pelli di Dante. Damleder, Hirschleder.
Datteri, Dattili, Dattoli. Datteln.
Delego. Schweineschmalz.
Demi olandi. Demi-holländes.
Denti di iofante. Elephantenzähne.
Denti di cinghiale. Zähne von wilden Schweinen.
Denti di vacca marina. Wallroszähne.
Dentelli. Spitzen, Engrelure.

Deschi. Tische.
Diamanti. Diamanten.
Diamanti in tavola; Spere, Fiaminghe. Tafelsteine.
Diamanti in rosa. Rosensteine.
Diamanti ingiarmati. Unreine Diamanten.
Diaspro. Jaspis; *verde, bianco, rosso, fiorito &c.*
Ditali, Diziali. Fingerhüte.
Dittano, Dittimo. Diptam.
Dittano bianco. La frassinella.
Docce. Hohlmeißel.
Doghe; Dove. Dauben.
Dolci. Zuckerwerk, Confect.
Dommasco. Damast.
Dope, Dopio. Flockseide.
Dorato. Vergoldet.
Doronico. Gemenwurz.
Dossi. Fehrücken.
Dragante. Gummi Dragant.
Dragoncello. Dragun.
Drappi. Seidene Zeuge.
Droghe, Drogherie. Droguerien.
Droghetto. Droguet.
Drusse del rasojo. Lederseilen.
Ducati rasonati. Rechenpfennige.
Dulcichini, Dolzolini. Erdmandeln.
Durante. Kalmank.
Durantini. Kadiszeuge.

E*bano.* Ebenholz; *nero, rosso, verde.*
Ebbio. Attich.
Refina dell' Edera o Ellera. Epheuharz.
Egagropile. Gemenkugeln.
Elenio, Ella. Alant.
Elleboro. Nieswurz; *bianco; nero.*
Ematita. La matita.

Em.

Embrici. Platte Dachziegel.
Empiaſtro. Ein Pflaſter.
Empiaſtro d'Inghilterra. Engliſches Pflaſter.
Enciove. Anſchovis.
Endaco, Endico, Endego. Indigo.
Endivia. Endivien.
Epitimo. Epithymum.
Erbe. Kräuter.
Erba Te. Thee.
Erba corniola. Färbeginſter.
Erba Spagna. Luzerne.
Erba guada. Wau.
Erica. Heide.
Ermellino. Hermelin.
Ermefino, Ermifino. Leichter Taft.
Ermefino luſtrato. Glanztaft.
Ermefino picchetato. Schagrin-taft.
Ermodattili. Hermodatteln.
Erniaria. Bruchkraut.
Ervi. Erven.
Eſca. Zunderſchwamm.
Eſpo umido. Futter, Wollſchmiere.
Eſſenza di laccia o di perle. Perleſſenz; *Eſſence d'ablette.*
Eſula. Wolfsmilch.
Euforbio. Euphorbiengummi.
Eufragia. Augentroſt.

F
Faggina. Buchweizen.
Faggio. Buche.
Faggiuole. Bucheckern.
Fagiani. Faſanen.
Fagioli, Faſoli. Türkische Bohnen.
Faina. Steinmarder.
Falci. Senſen.
Falcuole. Sicheln.
Falconi. Falken.
Faldella. Scharpie.

Faldella. Dockenſeide.
Farſaro. Huſlattich.
Farina. Mehl.
Fior di Farina. Feines Mehl.
Farina di formento. Weizenmehl.
Farina di formentone, Farina gialla. Mehl von türkischem Weizen.
Farro, Faro. Spelt.
Faſoli d'India. Ricinuskörner.
Faſtucchi. Piſtaſchen.
Fave. Bohnen.
Fave di S. Ignazio. Ignatiusbohnen.
Favagelo. Schöllkraut.
Fazzoletti. Schnupftücher.
Fazzoletti da collo. Halſtücher.
Feccia. Fuſs, Satz, Heſen.
Feccia bruciata. Weidaſche.
Federa. Bührenzeug.
Fegato. Leber; *d'antimonio, di zolfo.*
Felce. Farrnkraut.
Felce quercina. Lungenmoos.
Felpa. Felp, Velp; *di lana; di ſeta.*
Feltro. Filz.
Fermagli. Klaufuren, Bücherſperren.
Legno di Fernambuco. Fernambuk.
Ferracci; Ferro vecchio erotto. Altes Eiſen.
Ferreria. Eiſenware.
Ferretto di Spagna. Kupfer-aſche.
Ferro. Eiſen; *grezzo; in baſtoni, in verghe, in lamine &c.*
Ferro ſonduto e fuſo. Guſſeiſen.
Ferro fabbricato alla fucina. Geſchmiedetes Eiſen.
Ferro piatto. Staſeiſen.
Ferro rotondo. Rundeiſen.
Ferro quadrato. Stangeneiſen.
Ferro ſagnato. La latta.

Ferri

- Ferri di cavallo.* Hufeisen.
Ferri. Allerley eiserne Instrumente, als Streicheisen, Friesen &c.
Fettuccia. Il nastro.
Fiale. Flaschen, Phiolen.
Fiaminghe. Tafelsteine.
Fiasche. Platte Bouteillen.
Fiaschi. Runde Bouteillen.
Fiaschetti. Flakons.
Fibbiagli. Agraßen, Spangen.
Fibbie; Fiubbe. Schnallen.
Fichi. Feigen.
Fidellini. Fadennudeln.
Fiele di vetro. Glasgalle.
Fiengreco. Fönugrek.
Fieno. Heu.
Filadi. Baumwollen Garn.
Filagrana. Filigran, Kornfaden.
Filastica. Kabelgarn.
Filaticcio. Grobe Flockseide.
Filatojo. Spinnrad.
Filiera. Zieheisen.
Filo. 1) Garn; 2) Zwirn; 3) Draht.
Filo d'oro. Golddraht; *fino,* *falso.*
Filo d'argento. Silberdraht; *fino,* *falso.*
Filo di acciaio. Stahldraht.
Filo di ottone. Messingdraht.
Filo di ferro. Eisendraht.
Filo di rame. Kupferdraht.
Filo d'Angora; Filo di capra. Kamelgarn.
Filoselo, Filufelo, Filocello. Feine Flockseide.
Fihugelli. Seidenwürmer.
Finocchio. Fenchel; *in erba;* *in grano.*
Finocchio marino. Meerfenchel.
Finocchio forte. Dill.
Fiocchi. Flocken.
Fiocine, Fossine. Elgers.
Fiorata. (Prz. Fleurée.)
Fiori finti, contrafatti, o di pezza. Putzblumen.
Fior di farina. Feines Mehl.
Fiore di moscata. Muskatblüthe.
Fiori di cannella, Fiori garofanati. Kaffienblumen, Zimmetblumen.
Fior di pietra. Federalaun.
Fior di mare. Wallrath.
Fior di zolfo. Schwefelblumen.
Fiori di zinco. Zinkblumen.
Fior del rame. Grünspan.
Fioretto. Floretseide.
Fioretti. Rapiere.
Flanella. Flanell.
Flauti. Flöten.
Focche. Robben.
Focolari. Kohlenbecken.
Fodere di cammino. Kaminplatten.
Foderi, Fodri. Futterale.
Fodri da spada. Degenscheiden.
Foglia d'oro. Blättchengold.
Foglia d'argento. Blattfilber.
Foglie di scodano. Gerberlaub, Fustet.
Foglia. Folie zu Edelsteinen.
Foglia. Stanniol, Zinnfolie.
Foglio indo. Indianisches Blatt, Malabathrum.
Follicoli di sena. Seneschoten.
Fondo delle botti. Bodenholz.
Forbici. Scheeren.
Forbici grosse, Forbicioni, Forfessoni. Groesse Scheeren, Wollscheeren.
Forbici di zecca. Blechscheeren, Schrotscheeren.
Forbici de' granchi. Krebsscheeren.
Forcelle. Kehlhobel.
Forcelli. Haarnadeln.
Forche. Heugabeln; Forken.
Forchette. Gabeln; *da tavola.* *Forme.*

Forme. Formen.
Formaggio. Käse.
Formaggio di Lodi, lodigiano, parmigiano o piasentin. Parmesankäse; *Formaggio in forma; Robiole; Robiotini.*
Formenti, Formentini. Fadennudeln.
Formento. Weitzen.
Formentone, Formento turco. Mays.
Formenton cinquantin. Il granoturco serotino.
Formoni. Fermohre.
Fofforo. Phosphorus.
Fragole. Erdbeeren.
Frangie. Fransen.
Frassinella. Weißer Diptam.
Frassino. Esche.
Frisetto. Feine Nähseide.
Fritta. Fritte.
Frulli. Quirle.
Fruento. Weitzen.
Frustagno. Parchent.
Frutti secchi. Getrocknete Früchte.
Frutti in composta. Eingemachte Früchte.
Fucile. Ein Feuerstahl.
Fucili. Flinten.
Pelli di fuina. Steinmarder.
Fumo di rasa. Kienruß.
Fumofterno. Erdräuch.
Funghi secchi. Schwämme oder Pilze.
Fungo di Malta. Maltheser Schwamm.
Fungo di larese. Lärchenschwamm.
Fungo di quercia. Eichen-schwamm.
Funi. Seile, Stricke.
Funi d'erba. Baststricke, Spartostricke.
Fusaro. Pfaffenhütleinholz.
Fusi. Spindeln.

Fustagno. Parchent.
Fusti. Stiele; Schäfte.
Fusti di garofoli. Nägeleinköpfe.

Gabbie. Vogelbauer.
Gabbro. Toskanischer Serpentinstein.
Gabinetti. Schränke.
Gagata. Gagat.
Gaggia. Acacia.
Galanga. Galgant.
Galani, Galaneti. Bänder.
Galanterie. Galanteriewaren.
Galbano. Mutterharz.
Galega. Geisraute.
Galetta. Zwieback für Seeleute.
Galette da seta. Kokons.
Galle; Gallozze, Gallozzole. Galläpfel; *marmoregne* (die beste Sorte), *agostine* (Mittelsorte), *Vernie* (schlechte Sorte).
Galle. Ingwerstückchen.
Galloni. Galonen.
Galoscia. Galoschen.
Gamberi marini. Hummer.
Ganci. Haken.
Gangheri. 1) Häspen; 2) Haken zu Oehsen.
Garbellature. Grus.
Gardamomo. Kardamum.
Gariofillata. Nelkenwurzel.
Garofani, Garofoli. Gewürznelken.
Garzatura di lana. Kratzwolle.
Garzi. Weberkarden.
Garzuolo. Feiner Hanf.
Gatti di Boffina. Genettkatzen.
Pelli di Gatti cervieri. Luchskatzen.
Pelli di Gatti da fuoco. Vögelkatzen.
Pelli di Gatto. Katzenfelle.

Pelli

- Pelli di Gattozibetto.* Zibethkatzen.
Gaz Gaze.
Gazia d'Egitto. Akazien.
Gelse. More gelse. Maulbeeren.
Gesomino. Jasmin.
Gemme. Edelsteine.
Gringiovo. Ingwer.
Genziana. Euzian.
Gesso. Gips.
Getti Abgüsse.
Gettoni. Rechenpfennige.
Ghiaccio di Maria. Fraueneis.
Ghiagginolo. Schwertel.
Ghiaja. Zingel, Grober Sand.
Ghiande, Giande. Eicheln.
Ghiande unguentarie. Salbnüsse.
Ghiandete da odori. Riechbüchsen.
Ghiri. Bilche.
Giacinto. Hyacinth.
Gialappa. Jalapp.
Gialdina. Leindotter.
Giallamina. Galmey.
Giallo di spincervino. Sittgelb.
Giallo di terra. Italienischer Oker.
Giallolino, Giallorino. Napelgelb; di fornace; in polvere.
Giallosanto. Schüttgelb.
Giargone. Schargon.
Gibellino. Zobel.
Gicaro, Giaro, Gichero. Arum.
Gigli. Lilien.
Giglioconvallio. Lilienkonvalien.
Coccole di Ginepro. Wachholderbeeren.
Erba Ginestra. Färbeginster.
Ginseng. Ginsengwurzel.
Gioghi da bue. Joche.
Gioje. Edelsteine, Juwelen.
Giuggiole. Jujuben.
Giuggiole terrestri. Erdmandeln.
Giuggiolena, Giorgolina. Sesam.
Giunco. Binsen.
Giunco odorato. Kalmus.
Giusquiamo. Bilsen.
Glasfo, Glastro. Waid.
Gocciolo. Tropfen.
Gomena, Gomona, Gumina. Ankertau.
Gomitolo. Ein Knäul.
Gomma. Gummi; elemi, copal, anime, arabica, del Senegal.
Gommalacca. Gummilak; Siehe Lacca.
Gommarabica. Gummi arabicum.
Gomma ammoniaca. Ammoniakgummi.
Gommagutta. Gummigutt.
Gomma elastica. Federharz.
Gongro, Grongo. Meeraal.
Gorbie. Stockzwingen.
Gotton. Baumwolle.
Pelli di Gozzetti o Donnole. Wiefelfelle, Läschtzen.
Graffio. Il lapis.
Gramigne. Graswurzeln, Queken.
Grana; Grana di vermiglione. Kermesbeere, Scharlachbeere.
Polvere di Grana. Scharlachpulver.
Granadiglia. Rothes Ebenholz.
Granate. Besen.
Granate. Handgranaten.
Granati, Granate. Granaten, Granatsteine; orientali, occidentali; grezzi, lavorati.
Granchi. Krebse.
Granelli d'ambretta. Bisamkörner.
Grani di Paradiso. Paradiiskörner.
Granito. Granit.
Grano. Weizen.

Grano nero o saraceno. Buchweizen.
Gran turco o siciliano, Grano d'India. Mays.
Grapelle. Kleine Weberdisteln.
Graspi, Raspi, Racchi, Rasse. Rosinenstengel.
Grassello. Kalkblumen.
Grasso di balena. Wallfischspeck.
Graticole. Feuerroste.
Grattabugie. Kratzbürsten.
Grattugia. Ein Reibeisen.
Grazia di S. Paolo. Weiße Siegelerde von Malta.
Greppola, Gripola, Greppo di vino. Weinstein.
Gridellino. Gris-de-lin.
Grifetto. Grifett.
Gromma. Weinstein.
Grongo. Meeraal.
Grosseria. Grobe Eisenwaren.
Grossograna, Grograno, Grogano. Grobgrün.
Gruogo. Safran.
Gruogo salvatico. Safflor.
Guado, Guadone. Waid.
Guado minore, Guadarella. Wau.
Guaine. Scheiden.
Gualdrappe. Waldrappen, Pferddecke.
Guanti. Handschuhe; *di capra, di castrato, di cervo, di seta, di raso, da donna &c; profumati &c, di suervatura* (Gants de canepin).
Guardie di spade. Stichblätter.
Guarnello. Diinity.
Guaftade. Karaffen.
Gucchiarie. Strümpfe.
Gusaroli. Nadelbüchsen.
Jalapa. Jalapp.
Idrargro. Queckfilber.

Idromele. Meth.
Imbuti. Trichter.
Imperatoria. Meisterwurz.
Impiallacciatura. Furnirte Arbeit.
Incenso. Weihrauch.
Incerato. Wachstuch.
Inchiosfro. Dinte; *nero, rosso, simpatico &c.*
Inchiosfro indiano o della China. Tusche.
Inchiosfro da stampa. Drucker-schwärze.
Inchiove. Anschovis.
Incrocchiato. Geköpert.
Indaco. Indigo.
Indaco quadretto. Plattindig.
Indiane. Zitze.
Indorato. Vergoldet.
Ingranate. Granaten.
Intaglio. Schnitzwerk.
Intavolato. Tafelwerk.
Intarsiatura. Eingelegte Arbeit.
Intima. Bührenzeug.
Invoglia. Packtuch.
Ipecaquana, Ipecoacanna. Amerikanische Brechwurzel.
Ipocistide. Hypocistensafft.
Ippocrasso. Lutertrank.
Ireos; Radice d'Iride fiorentina. Violettewurzel.
Isopo, Issopo. Isop.
Istrumenti rurali. Ackergeräthe.
Istrumenti musicali. Musikalische Instrumente; *da fiato, da tast, da arco.*
Lacche coloranti. Mahlerlacke.
Lacca fina o fiorentina. Florentinerlak.
Lacca colombina. Kolumbinlak.
Lacca

- Lacca liquida.* Flüssiger Lak.
Lacca, Gomma lacca. Gummi-lak.
Lacca in bastoncini. Stiklak.
Lacca in grana. Schellack.
Lacca piatta. Plattlack.
Ladano. Ladanum.
Lagna stagnata. Blech, Weißblech.
Lagrime di avello. Tannenöl.
Lagrima di vetro o bataviche. Glaspfen.
Lame, Lamine. Platten.
Lame. Klingen.
Lame di coltello. Messerklingen.
Lame di spada. Degenklingen.
Lame incavate. Hohlklingen.
Lame damaschine. Damascenerklingen.
Lampade. Lampen.
Lamponi, Lampioni. Himbeeren.
Lamprede. Lampreten.
Lana. Wolle.
Lana fucida. Fettwolle.
Lana lavata. Waschwolle.
Lana d'agnello. Lammwolle.
Lana di Caramania. Kirmanische Wolle.
Lana filata. Wollengarn.
Lancette. Lanzetten.
Lancie. Lanzen.
Lansa. Siehe Acqua.
Lanterne. Laternen.
Lapide. Grabsteine.
Lapis; Lapis rosso. Röthel.
Lapis piombino. Bleystift.
Lapis nero. Reißkohle.
Lapis bianco. Kreidenstift, Wasserstift.
Lapislazzuli, Lapolazzari, Lapolazzoli. Lasurstein.
Lapis spongia. Schwammstein.
Lappole. Kletten.
Lardatojo. Eine Spicknadel.
Lardo. 1) Schweineschmalz; 2) Speck.
Larice, Larese. Lärchenbaum.
Lasagne. Bandnudeln.
Lastre. Fliesen.
Lastre di vetro. Glasruthen.
Lastre di ferro. Eisenplatten.
Laton. Messing.
Latte, Lattole. Latten.
Latta. Blech.
Lattovaro. Lattwerge.
Lattuga. Lattich.
Lavagne. Schiefer.
Lavanda, Lavendola. Lavendel.
Lavanese, Lavamani. Geisraute.
Lavatojo. Ein Waschbecken.
Laveggio, Lavezzo. Lawästein, Topfstein.
Lavezzi, Laveggi. 1) Kochtöpfe; 2) Kohlentöpfe.
Lazzeroie. Lazerollen.
Leccarde. Bratenpfannen.
Legname da fabbrica. Bauholz.
Legname da opera. Nutzholz.
Legname da bottami. Faßholz.
Legne. Brennholz.
Legno. Holz.
Legno di volta. Krummholz.
Legno da tinta. Färbeholz.
Legno da carri. Wagnerholz.
Legno; Legno santo. Pockholz, Franzosenholz.
Legno di Fernambucco. Fernambuck.
Legno tauro. Kampescheholz.
Legno da Re. Königsholz.
Legno di limone. Zitronenholz.
Legno rodio o di rosa. Rosenholz.
Legno di ferro. Eisenholz.
Legno serpentino o colubino. Schlangenhholz.
Legno di barca. Korkholz.
Legno dolce. Süßholz.
Legno

Legno di garofano. Nagelholz.
Legno neusritico. Griesholz.
Legno di Sapan. Sapanholz.
Legno scotano o scodano. Fiset-
holz, Fustet.
Legno giallo. Gelbholz.
Legno mogano. Mahagonyholz.
Legno d'aquila. Adlerholz.
Legno del Brasile. Brasilien-
holz; di Fernambucco, del
Giappone, di Lamone, di
S. Marta.
Legno brafiletto. Brafilettholz.
Legno verзино. Brasilienholz.
Legno della Giammaica. Jamai-
kaholz.
Legno della China. Letterholz.
Legno violetto. Palixanderholz.
Legno rosso o sanguigno. Nika-
ragaholz.
Legno di San Sebastiano. St.
Sebastianholz.
Legno verde. Grünholz.
Legumi. Hülsenfrüchte.
Lenti, Lenticchie. Linsen.
Lenze. Angellienen.
Pelli die Leone o Lione. Lö-
wenbäute.
Pelli di Leopardo o Liopardo.
Leopardenfelle.
Pelli di Lepre. Hasenfelle.
Lisca. Zunderschwamm.
Lesine. Ahlen.
Letti. Betten.
Libani. Baststricke.
Libri sciolti e legati. Rohe und
gebundene Bücher.
Licci, Lizzi. Kettenfäden,
Aufzug.
Corno di Licorno. Einhorn.
Lidia. Probiertstein.
Ligaterra. Grundrebe.
Ligustico. Liebstöckel.
Ligustro. Liguster.
Lime. Feilen; *Lime mezzo ton-*
de, quadrelle, triangolari,

tonde, a straforo, a coltello,
a punte, sorde &c.
Limatura. Feilicht, Feilstaub;
di ferro, di bresice, di rame,
di stagno, di otton.
Limbello, Limbelluccio. Leim-
leder.
Limbelli. Kehlhubel.
Limbicco, Lambicco. Brenn-
zeug.
Limoni. Limonen, Zitronen.
Linaria. Leinkraut.
Pelli di Lince. Luchsfelle.
Lingue di manzo fumato. Ge-
räucherte Ochsenzungen.
Linguella. Filtrirtuch.
Lino. Flachs, Lein; *grezzo,*
pettinato, filato.
Linone. Linon.
Linsene, Linosa, Linaria.
Leinsaat.
Olio di linsene o di bruza.
Leinöl.
Denti di Liosante. Elephanten-
zähne.
Liquidambra. Liquidamber.
Liquirizia. Süßholz.
Liquori. Liköre, Gebrannte
Wasser.
Lisca. Baumschwamm.
Litargilio, Litargirio, Litrige-
rio. Glötte; d'oro; d'argento.
Litospermo. Perlhirse.
Liuti, Leuti. Lauten.
Logorizia. Süßholz.
Sugo di Logorizia. Lakritzen-
safft.
Lona. Segeltuch.
Loneta. Brainssegeltuch.
Pelli di Lontra o Lodra. Ot-
terfelle.
Lontra marina. Seeotter.
Pelli di Lonza. Afrikanische
Tigerfelle.
Lope. Eisenschlacken.
Luccheti. Vorlegeschlösser.
Laccio.

- Luccio.** Hecht.
Lucerna. Luzerne.
Lucerne. Lampen.
Lucignolo. Dacht, Docht.
Luci dall' Ebreo. Sollen grüne Brillen seyn.
Lulle. Bodenholz.
Lumache. Schnecken.
Lumie. Alaun.
Lume di cortina. Pottasche.
Lume zuccarina. Zuckeralaun.
Lume di sezza. Waidasche.
Lumiere. Kronleuchter.
Lupinella. Esparzet.
Lupini. Lupinen.
Pelli di Lupo. Wolfsfelle; *bianche*; grigge; *d'India*.
Pelli di Lupo cerviere. Luchsfelle.
Luppoli. Hopfen.
Lustrina. Smirgel.
Lustrino. Lustring.
Lustrino. Lahn.
Lustrino. Gagat.
Lustrini, Lufaroli. Goldglittern.
Luto. Klebwerk.
Macarelli. Makrelen.
Maccheroni. Makaroni, Gerollte Nudeln; *a canna*, *a lumaga*.
Mace, Macis. Macis, Muskatblüthe.
Macigni. Feldsteine.
Macini, Macine. Mühlsteine.
Maciulla. Eine Breche, Brake.
Madreperla. Perlmutter.
Madreselva. Geisblatt.
Maete. Spangen.
Magaleppi, Macaleppi. Mahalepkirschen.
Magioli. Wachsstöcke.
Magiofre. Große Erdbeeren.
Majolica. Fayence; *fina*; *ordinaria* o *mezza*.
Majorana. Majoran.
Majorca. Der feinste sizilianische Weizen; heist auch *Roccella*.
Maiz. Mais; Türkischer Weizen.
Malli. Grüne Nusschalen.
Malto. Malz.
Malta. Bergtheer.
Malta. Kalk.
Malve. Malven.
Malvagia. Malvasier.
Malvavischio. Eibisch.
Mandole, Mandorle. Mandeln; *dolci*; *amare*; *in scorza*; *senza scorza* o *intrite*.
Mandorle mollesi. Krackmandeln.
Mandorle ambrosine. Ambrosinmandeln.
Mandorette. Riechbüchsen.
Mandragola. Alraun.
Manganesi. Braunstein; *del Piemonte*.
Manico. Handhabe, Heft, Griff.
Manichini, Manicini, Manigheti. Manschetten.
Manicotti. Muffe.
Manna. Manna; *Manna di corpo*, *cannolata* o *in cannoli*, *eletta*; *Manna di foglia* o *forzatella*; *Manna forzata*, *frasca* o *in sorte*.
Manna d'incenso. Weihrauchmanna.
Manna caccia. Mannagrütze.
Manna masticina. Mastixmanna.
Manovelle. Handspaken.
Manteche. Ricinuskörner.
Manteca. Pommade.
Mantici, Mantesi. Blasbälge.
Manto. Zwey Faden starker Taft; *Taffetas a deux bouts*.
Man-

Manzarine. Gewandbesen, Kleiderbesen, Strohbürsten; sie werden aus den Halmen der *Saggina rossa* gemacht.
Marabolani. Myrobalanen.
Maraschino. Maraskinwein (von Kirschen).
Marchesetta. Markasit.
Marga. Mergel.
Margherite. Perlen.
Margheritine. Glasperlen.
Marmo. Marmor; *grezzo*; *lavorato*; *Marmo africano*, *arlecchino*, *bardiglio*, *broccatello*, *campanino*, *cannello*, *cipollato*, *cotonello*, *fiorentino*, *giallo*, *palombino*, *pavonazzo*, *pecorello*, *polveroso*, *purichiello*, *rezzato*, *serpentino*, *statuario*, *viperino* &c. &c.
Pelli di Marmotta, Marmotto o *Marmontana.* Murmelthierfelle.
Marrobbio. Andorn.
Marrocchino. Saffian.
Marroni. Marronen, Große Kastanien.
Marroni d'India. Rofskastanien.
Martelli. Hammer.
Pelli di Martore. Marderfelle.
Martorelli. Steinmarder.
Marzapane. Marzipan.
Maschere. Masken.
Mastice. Mastix.
Matassa. Eine Strähne.
Materassi, Materasse. Schlafmatratzen.
Matite rosse. Röthel, Röthelstifte.
Matite nere o piombine. Bleystifte.
Matitatojo. Ein Bleystifthalter.
Matracci. Phiolen.
Mattoni. Ziegelsteine, Backsteine.

Mazette. Spitzenklöppel.
Mecioacan, Mechioacan. Mechokan, Weiße Rhabarber.
Medaglie. Medaillen.
Medicine. Arzneyen.
Megio. Hirsen.
Mele. Aepfel.
Melacotogne. Quitten.
Melagranate, Melagrane. Granatapfel.
Melantio, Melantria. Schwarzkümmel.
Melanzane. Tolläpfel.
Melarance. Pomeranzen.
Melazzi. Melassen.
Mele. Honig.
Meleghette. Paradieskörner.
Melgotto. Türkischer Weizen.
Melica, Melega. Sorgsamem.
Melissa. Melisse.
Melloni. Melonen.
Mendule. Mandeln.
Menta. Münze.
Mercanzie. Waaren.
Merceria. Krämerware.
Mercorella. Bingelkraut.
Merletti, Merli, Merluzzi. Spitzen, Kanten.
Merli d'oro. Goldspitzen.
Merli d'argento. Silberspitzen.
Merli d'azze. Zwirnsitzen.
Merli biondi. Blonden.
Merli a trine. Points.
Merlino. Marlien; *di due, tre, sei* &c. (*fili*).
Merluzzo. Getrockneter Kabbiau.
Messore. Sensen.
Mestole. Kochlöffel.
Metallo. Metall.
Metal bianco. Weissmetall.
Metallo del principe. Prinzmetall.
Meu, Meo. Bärwurzel.
Mezzalane. Messalenen; Schlechte Zenge halb von R Leinen,

- Leinen, halb von Wolle; Bedermann.
 Mezzane. Ziegelsteine zum Pflastern.
 Mezzereon. Seidelbast.
 Miagro. Leindotter.
 Miccia, Michia. Lunte.
 Mielazzo di zucchero. Melasse; Syrop.
 Migliafola. Perlhirse.
 Migliarola. Vogeldunst.
 Miglio, Mio. Hirse.
 Miglio brillato. Geschälte Hirse.
 Mignatte. Blutegel.
 Mignoli. Olivenknospen.
 Millefoglie. Schafgarbe.
 Minerali. Mineralien.
 Miniera di piombo. Pottloth.
 Minio. Mennige.
 Minio giallo. Massikot; Bleygelb.
 Minuge. Darmsaiten.
 Mirabolani. Mirobalanen; bianchi, rossi, paonazzi, brizzolati, perniconi &c.
 Mirra. Myrrhen; Mirra in lagrime o eletta; Mirra in mezza lagrima; Mirra ordinaria.
 Mirtilli. Heidelbeeren.
 Mirtilli rossi. Preiselbeeren.
 Mirto. Myrte.
 Misolina. Musfelin.
 Mistura. Zündkraut.
 Mitili. Muscheln.
 Mitraglia. Schrot.
 Mitridato. Mithridat.
 Mobiglie di casa. Möbeln.
 Mochette, Mocadori. Lichtputzen.
 Moerro. Mohr; semplice, doppio, rasato, a striscie.
 Mojul. Ein Wachsstock.
 Mole. Mühlsteine.
 Mole d'aguzzare. Schleifsteine.
 Molle, Molli. Feuerzangen.
- Molle. Springfedern.
 Molati. Wetzsteine.
 Molletti. Kneipzangen.
 Moneta. Münze.
 Montanella. La marmotta.
 Montoni. Schaffelle, Widderfelle.
 Morali. Le piane.
 More. Maulbeeren.
 More prugnoles. Brombeeren.
 Morchia. Fufs, Oelsatz.
 Morel di Sales. Türkisch Roth.
 Morfi da cavallo. Gebisse.
 Mordatelli. Bononische Würste.
 Mortajo. 1) Ein Mörser; 2) Feuermörser.
 Mosaiico. Mosaische Arbeit.
 Moscadello. Muskatwein.
 Moscado. Bisam, Mosch.
 Noce Moscada. Muskatennuss.
 Moscardini. Bisamkugeln.
 Mosche spagnuole. Spanische Fliegen.
 Moschetti. Musketen, Flinten.
 Mosciama. Eingefalzener Thunfisch.
 Mostarda. Mustert.
 Mosto. Most.
 Mostre. Zifferblätter.
 Muffole. Musfeln.
 Mughetto. Lilienkonvallen.
 Mule. Pantoffeln.
 Mulinelli. Handmühlen.
 Malsa. Meth.
 Mummia. Mumie.
 Muschio, Musco. Moos.
 Muschio arboreo. Lungenmos.
 Muschio islandico. Isländisches Moos.
 Muschio, Musco. Bisam.
 Mussolino, Mussoli. Musfelin, Nesseltuch.
- Nacchere. Pauken.
 Nasta. Bergtheer.

Acqua

Acqua Nanfa. Orangeblüth-
wasser.
Nanquino. Nanking.
Nappe, Nappette, Nappine.
Quästchen, Troddeln.
Nappello. Wolfswurz.
Naranze. Pomeranzen.
Narcissi. Narzissen.
Nardo. Narde, Spik.
Olio Nardino. Spiköl.
Nasse. Apothekerflaschen.
Nasso. Il taffio; Taxus.
Nastro. Band; di seta, di filo,
di lana &c.
Nasturzio d'India. Nasturzium.
Natte. Matten.
Negrillo. Holländischer
Schnupftabak.
Nei. Muschen.
Nenufaro. Seeblume.
Nero di fumo, Negrofumo.
Kienrufs.
Nero di Spagna. Spanisch
Schwarz (von Korkkohlen).
Nero di Germania. Kupfer-
druckerschwärze.
Nero d'avorio. Elfenbein-
schwarz, Sammettschwarz.
Nero di seccia. Hefenschwarz.
Nero d'osso. Beinschwarz.
Nero di carbone. Kohlen-
schwärze.
Nespole. Mispeln.
Niculizia. Süßholz.
Nidi di passero o di Turchino.
Indianische Vogelnefter.
Nigella. Schwarzkümmel.
Nitro. Salpeter.
Nobilta. Doppeltaft.
Noctiuole, Nocelle, Nofelle.
Haselnüsse.
Legno di Noce o Nogara. Nufs-
baumholz.
Noci, Nofe. Wallnüsse.
Nocemoscada. Muskatennufs.

Noci vomiche. Brechnüsse, Krä-
henaugen.
Noci della terra. Erdeicheln.
Noci di galla. Galläpfel.

O
Occhiali. Brillen.
Occhj di gambaro. Krebsaugen.
Occhio di sale. Steinsalz.
Ocra, Ocra. Oker; *gialla;*
rossa.
Oglio, Ogio. Oel.
Olane, Oldane. Haselnüsse.
Olet. Elfenbein.
Olibano. Weihrauch.
Olio. Oel; *di olive, di man-*
dorle, di noce, di lino, di
garofano, di ginepro, di
trementina, di vitriuolo &c.
Olio di napo o ravizzone. Rüb-
öl.
Olio di colsa o cavolo silvestre.
Rapsöl.
Olio di palma. Palmöl.
Olio di ricino. Ricinusöl.
Olio di pietra o di sasso. Stein-
öl.
Olio siciliano. Sizilianisches
Steinöl.
Olio del monte Zibio o di Mo-
dana. Italienisches Naphtha.
Olio di fumo. Gemeines Ter-
pentinöl.
Olio di ulive. Baumöl; *fino*
mercantile (feines); *mezzo*
fino (mittelfeines); *comune*
mangiabile (ordinäres); *la-*
vato (die schlechteste Sorte,
von den Kernen).
Olio di pesce. Fischthran.
Olio di ballena. Wallfischthran.
Olio di baccala o merluzzo. Le-
berthran.
Olio laterizio o de filosofi. Zie-
gelöl.
R 2 Olio

- Olio templino.* Krumholzöl.
Olio da ardere. Lampenöl.
Olive. Oliven.
Olivella. Liguster.
Olmo. Ulme.
Oltramarine. Ultramarin.
Ombrello, Ombrelli. Sonnenschirme, Regenschirme.
Onice. Onyx.
Ontano. Erle, Eller.
Ontano nero. Faulbaum.
Onto de porco. Schweine-schmalz.
Opalo. Opal.
Opoponasso. Heilwurzsafte.
Oppio. Opium.
Orbacche. Lorbeeren.
Orecchi di Giuda. Judasohren.
Orecchini. Ohrringe, Ohrengehänge.
Organi da chiesa. KirchenOrgeln.
Organi portatili. Tragorgeln, Drehorgeln.
Organzino, Orgasino. Organ-sinfeide.
Oriana. Orlean.
Oricanni. Riechfläschchen.
Oricello. Orseille.
Orichicco, Orochico. Gemeines Gummi, als von Kirschbäumen, Mandelbäumen &c.
Origano. Dosten.
Oriuoli, Orologgi. Uhren.
Oriuoli a sole. Sonnenuhren.
Oriuoli a polvere. Sanduhren.
Oriuoli a pendolo. Pendeluhren.
Oriuoli a mostra. Stundenuhren.
Oriuoli da tasca o da faccoccia. Taschenuhren; d'oro, d'argento, e di metalo; a ripetizione.
Oriuoli da muro. Wanduhren.
Oriuoli da tavolino. Stutzuhren.
Oriuoli da torre. Thurnuhren.
Ormesino. L'Ermesino.
Orminaro. Armenischer Bolus.
Ormino. Scharley.
Oro. Gold.
Oro in calce. Goldkalk.
Oro in polvere. Goldpulver.
Oro da spartimento. Scheidegold.
Oro battuto in foglia o libretta. Blättchengold; fino; falso.
Oro cantarino; Oro tremolante. Flittergold.
Oro potabile. Goldtinctur.
Oro fulminante. Knallgold.
Oro in conchiglie. Muschelgold.
Oro in cartocci. Goldröllchen, Goldkorn.
Oro di saggio. Probegold.
Oro tirato. Golddraht, Gezogen Gold; fino, falso.
Oro filato. Goldfaden; Gesponnen Gold; fino, falso.
Oro in lamina. Goldlahn.
Oro mosaico o musico. Musivgold, Malergold.
Oro di scrittura o da scrivere. Streugold.
Orpello, Oropelle. Flittergold.
Orpimento. Operment.
Pelli di Orso, Pelli orsine. Bärenfelle: grigge, nere.
Pelli di Orsacchino. Felle von jungen Bären.
Orsofo, Orsoglio. Zettelseide.
Ortolani. Ortolanen.
Orvietano. Orvietan.
Orzo. Gerste.
Orzo germogliato. Gerstenmalz.
Orzo brillato o pilato. Gerstengraupen.
Orzo perlato o tedesco. Perlgraupen.

Osmari. Rosmarin.
Osfa, Offi. Knochen, Beine.
Osso di ballena. Fischbein.
Osso di seppa. Weißes Fischbein (vom Kuttelfisch).
Osso di cuor di cervo. Hirschkreuz.
Osteocolla. Bruchstein, Beinwell.
Osie. Oblaten.
Ostliche. Austern.
Otri. Schläuche.
Otriaca. Theriak.
Ottone. Messing.
Ovata. Watte.

P
Padelle. Pfannen.
Paghera. Tanne.
Paglia. Stroh.
Pagliuole. Flittern.
Pagoni. Pfauen.
Pajuoli. Kessel.
Palancone. Bohlen.
Pale. Schaufeln.
Palle. 1) Kugeln; 2) Spielbälle.
Palle incatenate. Kettenkugeln.
Palle ramate, Palle d'angelo. Stangenkugeln.
Palle o Mazzi di stamparia. Druckerballen.
Palle di sapone. Seifenkugeln.
Pallini. Hagel.
Olio di Palma. Palmöl.
Palme. Palmzweige.
Palmazzon. Kalmus.
Palossi. Pallasche.
Panconcelli. Latten.
Panconi. Bohlen.
Pane di Zucchero. Ein Brod oder Hut Zucker.
Panuccio. Sauerklee.
Panelle e Piedini. Trum, Drömt.
Panelli di linosa. Leinsaatkuchen.

Panesa. Geschälte Hirse.
Pane di cera. Wachstafel.
Pane di piombo. Eisengans.
Pania. Vogelleim.
Panicastrello. Hirse.
Panico, Panizzo. Panikum, Fench.
Paniere, Panieri. Körbe.
Panno lino. Leinwand.
Panno, Panno lano. Tuch, Laken.
Panni. Kleider.
Panni d'arazzo. Tapeten, Tapezerey.
Pan porcino. Saubrod.
Pelli di Pantera. Pantherfelle.
Pantufole. Pantoffeln.
Papavero. Mohn.
Pappagalli. Papagayen.
Papuzze. Pampuschen.
Parafuoco. Feuerschirm.
Parangoni. Paragonperlen.
Parasoli. Parasols.
Pareirabrava. Amerikanische Grieswurzel.
Paroli. Kessel.
Parrucche. Parucken.
Partigiane. Partisanen.
Passamani. Barten.
Paste di vetro. Flüsse, Glasflüsse.
Pasta di Puglia. La pasta di liquorizia.
Paste da minestre. Suppe in Kuchen.
Pastelli, Paste da dipingere. Pastellfarben.
Pastinaca. Pastinak.
Pastume d'api. Honigscheiben.
Patache. Topinambours, Erdäpfel.
Patate. Pataten.
Paternostri. Rosenkränze.
Pattini. Schlittschuhe.
Pavame. Sassafrasholz.
Paverela. Schwarzkümmel.

Pa.

- Pavoni.* Pfauen.
Peccheri. Pokale.
Pece Pech; *secca*; *grassa*; *navale*; *di Borgogna*.
Pece greca. Geigenharz.
Pece fossile. Erdpech.
Pecore. Schafe.
Pegola. Pech.
Pegola spagna. Geigenharz.
Pelli Pecorine, Pelli di Pecora; *Scorzi di Pecora.* Schaffelle; *con lana*; *tosati*.
Pellagra. Esparzett.
Pelli. Häute, Felle; *col pelo*, *crude*, *concie* &c.
Pelli accamozzate. Sämischleder.
Pelli umane. Menschenhäute.
Pelli squaene o di pesce squadro. Fischhaut.
Pelli Semoline. Häute aus Semlin.
Pelliccie. Pelze.
Pellefina da battiuro. Goldschlägerhaut.
Pelo. Haar; *di bue*, *di capra*, *di coniglio*, *di castoro* &c.
Pelo di cammello. Kamelhaar.
Pelo d'oro e d'argento. Gold- und Silberfaden.
Peltro. Feines Zinn, Zinngießserzinn.
Pelumi. Dunen.
Peluzzo. Feiner Plüsch.
Pendenti. Ohrgehänge.
Penerata. Trum, Drömt.
Penne da scrivere. Schreibfedern.
Penne d'oca. Gänsekiele.
Pennematte. Flaumfedern.
Pennacchi. Federbüsche.
Pennacchi da spazzolare. Federwische.
Pennajuoli, Pennaroli. Pen-nale.
Pennelli. Pinsel; *da muro*, *da pittori*.
Pennini. Egretten.
Pennito. Penidzucker, Gerstenzucker.
Pennoni. Raaen.
Pentole. Töpfe.
Pentolette, Pentoline. Kleine Töpfe.
Peonia. Peonien.
Pepe. Pfeffer; *lungo*; *nero*; *bianco*.
Pepe garofanato; *Pepe della Giamaica.* Piment.
Pepe d'Etiopia. Mohrenpfeffer.
Pepe di Tavasco. Spanischer Piment.
Peperone, Peverone, Pepe d'India, Pepe montano, Pe-parolo, Pepe rosso. Spanischer Pfeffer.
Pere. Birnen.
Perforata. Johanniskraut.
Pergamena. Pergament.
Pergamena vergine. Jungfernerpergament.
Perle. Perlen; *vere o naturali*.
Perle false. Unächte Perlen.
Perle di cera. Wachisperlen.
Perle di vetro. Glasperlen.
Perle da pestare, Semenza di perle. Stampisperlen, Perl-samen.
Perni. Schiffbolzen.
Persa. Majoran.
Persiche, Persoghi, Pesche. Pfirschen.
Perficaria. Flöhkraut.
Pertiche da cerchi. Holz zu Falsreifen.
Peruche. Parucken.

Pesce.

Pesce. Fisch; di mare; di acqua dolce; fresco; salato o in salamora; secco; fumato; marinato.

Pesti. Runde Bouteillen.

Petrolio. Steinöl; bianco, rosso, giallo.

Petrosellino, Petrosello, Petrosimolo. Peterfilie.

Pettini. Kämme; d'avorio, di tartaruga, di corna, d'ungghia, di bosso &c.

Pettini. Hecheln.

Pettiniere. Kammfuttrale.

Pevere. Pfeffer.

Pevero. Saffran.

Peverello. Pfefferstaub.

Peverone. Spanischer Pfeffer.

Pezze. Tapeten.

Pezzette da tingere, Pezzette di Levante. Färbeläppcheu.

Pezzetta rossa. Rosentuch, Schminkläppchen.

Pezzo. Ein Stück, Grobes Geschütz.

Pezzo. Fichte.

Pezzuole. Schnupftücher.

Pialle, Pirole. Hobel; da digrossare, da pulire &c.

Piallacci. Schillen, Schillstücke.

Pialletti. Kehlhubel.

Pialloni. Schrupphobel.

Piane. Dielen.

Pianelle. Pantoffeln.

Pianelle. Dachziegel.

Piante. Pflanzen; d'agrumi, da fiori.

Piastra di ferro. Eisenblech, Schwarzblech.

Piattelli. Teller.

Piatti. Schüsseln.

Piccioni. Tauben.

Picea. Die Fichte.

Picoze. Beile.

Pietra arenaria. Sandstein.

Pietra di paragone o dal tocco. Probiertestein.

Pietre focaje o da fuoco, Pietre accialine. Feuersteine, Flintensteine.

Pietre da falce. Senfensteine.

Pietra infernale. Höllenstein.

Pietra di fiele. Gallenstein.

Pietra inglese. Englischer Tripel.

Pietra spongaja. Schwammstein.

Pietra ossifraga. Osteocolla.

Pietre cotte. Backsteine.

Pietre da molino. Mühlsteine.

Pietra d'Ancona. Stein von Ancona.

Pietra romana o de sartori, Pietra crea. Schneiderkreide, eine Art Seifenstein.

Pietra viva. Flintstein, Kiesel.

Pietra pomega o Pomice. Bimstein.

Pietra bolognese o strellina. Bononischer Stein, Bolognerferspath.

Pietra piombata. Pottloth.

Pietra d'Istria. Weißer Kalkstein.

Pietra colombina o turchina. Bläulichter Kalkstein.

Pietre preziose. Edelsteine; grezze; lavorate.

Pifferello. Eine Schmiege.

Pignatine. Kastrolle.

Pignatte. Töpfe.

Pigne. Tannzapfen.

Pigne. Pumpenbohrer.

Pignoli. Pinien.

Pilatro. Bertram.

Pillole, Pillore. Pillen.

Pillote di cipresso. Zypressennüsse.

Piltrina. Scheuerfand.

Pimpinella. Pimpinell.

Pino, Pignara. Föhre, Kiefer.

Pi.

- Pinocchi*, Pinien; *di Ravenna*.
Pinocchiato. Ueberzuckerte Pinien.
Pinzette. Kneipzangen, Beißzangen.
Pioli. Hobelspäne.
Piombaggine. Pottloth.
Piombo. Bley.
Piombo in tavole. Tafelbley.
Piombo in pani. Muldenbley.
Piombo laminato. Rollbley.
Piombo bruciato. Bleyasche.
Pione. Hobel.
Pioppo. Pappelbaum.
Pipe, *Pippe*. Tobackspfeifen.
Pirola. Wintergrün.
Pironi. Gabeln.
Pisciainletto. Löwenzahn.
Piselli. Erbsen.
Pistacchi. Pistazien; *mondi o curati*.
Pistacchiata. Eingemachte Pistazien.
Pistole. Pistolen.
Pitari. Blumenscherben.
Pitture. Gemälde.
Piume. Federn; *di aghirone*, *di pavone*, *di struzzo* &c.
Piumeza. Bimstein.
Piumini. Egretten.
Piumini d'acca. Flaumfedern, Dunen.
Piumini bianchi. Eiderdunen.
Piuoli. Pflöcke.
Pizzi. Kanten, Zwirnspitzen.
Plasna, *Prasna*. Smaragdpuver.
Plache. Wandleuchter.
Platina. Weißgold.
Plota, *Ploza*. Schiefer.
Poligala virginiana o Seneca. Virginische Schlangenzwurz.
Polio montano. Bergpoley.
Polipodio. Engelsfuß.
Politrigo. Widerton.
Polmonaria di quercia. Lungenmos.
Polvere. Pulver, Schiefspulver; *da cannone*, *da moschetto*, *da pistola*.
Polvere di Cipro. Puder.
Polvere brillante. Streuglanz.
Polvere di sandaraca. Sandarakpulver.
Polverini. Sandbüchsen.
Polverino. Zündkraut.
Polverino. Levantische Asche.
Polviglio. Spaniol.
Pomata. Pommade.
Pomfolige. Weißes Nichts.
Pomi. Aepfel.
Pomi di terra. Kartoffeln.
Pomi di Paradiso, *Pomi d'Adamo*. Paradiesäpfel, Judenäpfel.
Pomi quinti. Koloquinten.
Pomi lazaroni. Lazerollen.
Pomi ingrane, *o granati*. Granatäpfel.
Pomi codogni. Quitten.
Pomice. Bimsstein.
Pomali. Stockknöpfe.
Panteroli. Grabstichel.
Poponi. Melonen.
Porcellana. Portulak.
Porcellana. Porzellan.
Porcellini. Kellersaffeln.
Porcina. Schweinesfleisch.
Porci. Schweine; *Pelli di Porco*.
Porfido. Porphyr.
Porporina. Bronzierbronze.
Portafiaschi. Bouteillenkörbe.
Portafogli, *Portalettere*. Brieftaschen.
Portalime. Schlichtfeile.
Portamocchette. Lichtputzerteller.
Portogalli. Apfelsinen.
Portulaca. Portulak.
Potassa, *Potas*. Pottasche.

Pot-

Pottarga. Botargo.
Pozzolana. Pozzolanderde.
Precipita. Präcipitat.
Prede. Steine.
Predelle. Schemel.
Prepante. Bettdecken mit
 Baumwolle gestopft.
Prosciutti, Prosciutti. Schinken.
Prezzemolo. Petersilie.
Princisbecche. Pirschbeck.
Profumi. Wohlriechende Sa-
 chen.
Prosecco. Reinfall (wein).
Prugne secche. Getrocknete
 Pflaumen oder Zwetschen.
Prugnole. Schlehen.
Psilio, Psillo. Flöhsamen.
Pugnitopo. Mäusdorn.
Puleggio. Poley.
Puntali d'aghetto. Schnürpin-
 nen.
Punte di corno. Hörnerspitzen.
Punte di rese. Zwirnspitzen.
Pelli di Puzzola. Iltisfelle.

Quaderno di fogli. Ein Buch
 Papier.
Quadrante. Ein Quadrant.
Quadranti di smalto. Ziffer-
 blätter.
Quadrelle. Große viereckige
 Feilen.
Quadretti, Quadrelli. Ziegel-
 steine.
Quadrettini. Balsambüchsen.
Quadri. Gemälde, Schilde-
 reyen.
Quadrucci. Dicke Ziegelsteine.
Quareli. Ziegelsteine.
Quarteruoli. Rechenpfennige.
Legno di Quassia. Quassie.
Quercia, Querce. Eiche.

Rabarbaro, Reobarbaro. Rha-
 barber.
Rachette. Raketten zum Ball-
 spiel.
Radicchio. Zichorie.
Radice. Wurzel; *Cina, di*
Lopez, di Calumbo &c.
Rafano. Rettig.
Ragia. Harpüse, Harz.
Ragia lentischina. Mastix.
Raggi. Radspeichen.
Rame. Kupfer.
Rame crudo e grezzo. Roh-
 kupfer.
Rame purgato. Garkupfer, Ro-
 senkupfer.
Rame brusa. Il ferretto di
 Spagna.
Rame abbruciato. Aes ustum.
Rame bianco. Weiskupfer.
Rame di Corinto. Gelbkupfer,
 Messing.
Rame filato. Kupferdraht.
Rame giallo o alchimiato. Mes-
 sing.
Rame vecchio. Altes Kupfer.
Rame acetato. Krystallisirter
 Grünspan.
Ramina; Scovazze di rame.
 Kupferschlacken.
Ramerino. Rosmarin.
Ramolaccio. Märretzig.
Rampinelli. 1) Korkzieher; 2)
 Haken zu Oehsen.
Ranze. Sensen.
Rape. Rüben.
Rapontico. Rhapontik.
Rascia. Rasch.
Rasa di ginepro. Wachholder-
 harz.
Rasa di pino. Fichtenharz.
Raseghe. Sägen.
Rasetto. Halbseidener Tapeten-
 atlaß.

Raso.

- Raso.* Atlas; *pieno o liscio*; a *fiori o in opera*; *ridotto*.
Mezzi Rasi, Rasini. Dünne Atlasse.
Rasoj, Rasadori. Scheermesser.
Rasonati. Rechenpfennige.
Raspa. Orseille.
Raspe. Raspeln.
Rasperella. Schachtelhalm.
Ratino. Ratin.
Ravano. Rettig.
Semenza di Ravizzone. Rap-saat.
Razzi. Raketen; *volanti, di tavola, in catena &c.*
Realgale. Rauschgelb.
Rebaghe. Lorbeeren.
Rebbi. Gabelzinken.
Refe. Zwirn; *bianco fino*; *candido soprafino di Fiandra*; *greggio*; *colorato*.
Resorsi. Bindfaden.
Regie. Klingen.
Regolizia. Süßholz.
Sugo di Regolizia. Lakritzen-saft.
Regoli. Lineale.
Relogi. Uhren.
Remi. Riemen, zu Fahrzeugen.
Rena. Sand.
Renghe. Heringe.
Rensa, Tela di rensa, Renso. Linon, Klahr, Schier.
Resina. Harz.
Resina elastica. Federharz.
Respio, Respo. Orseille.
Retargilio. Glötte.
Reti. Netze; *da pescar, da uccellare*.
Reti da perrucca. Parucken-netze.
Rezza. Marly.
Ribes rosso e nero. Rothe und schwarze Johannisbeere.
Ricamo. Stickerey.
Ricello. Der feinste Weizen.
Olio di Ricino. Kastoröl.
Risuti. Ausschufs, Grus.
Rigamo. Doffen.
Rigulizia. Süßholz.
Risma. Ein Riefs Papier.
Riso. Reis.
Farina o fior di Riso. Reismehl, Reisblumen.
Riso mercantile. Ordinärer Reis.
Riso fioretto. Feiner Reis.
Risone. Reis in Hülßen.
Ritagli di pelle. Leimleder.
Robaghe. Lorbeeren.
Robbia. Krapp, Röthe.
Robbia pesta mondata. Beraubter Krapp.
Robbia pesta non mondata. Unberaubter Krapp.
Robbia mulla. Mullkrapp.
Robiglia. Erven.
Roccella. 1) Orseille; 2) Der feinste Weizen.
Rocchetta. Levantische Asche.
Rosa minerale. Rother Niederschlag.
Rose. Rosen.
Rosaccio. Rosatzer (Wein).
Rosari. Rosenkränze.
Olio Rosato. Rosenöl.
Roschiero. Rosenschmelz.
Rosmarino. Rosmarin.
Rosolaccio. Klapperrose.
Pelli di Rosolini o Visoni. Amerikanische Marder.
Rosolio, Rosolino. Rossoli.
Rossetto. Rothe Schminke.
Rosso bruno. Braunroth.
Rossolo. Fiset Holz.
Rosicci. Hammer Schlag.
Rottame. Cassonade, Farin-zucker.
Rovescio, Roverso. Futtertuch, Boy.

Roza, Rozza di Fiandra, Rubia. Krapp.

Rubaghe. Lorbeeren.

Rubino. Rubin; *balascio, spinello, di rocca.*

Rum. Rum.

Ruote. Räder.

Rusca. Rinde, Borke.

Rusteghe. Grob behauene Steine.

Ruta. Raute.

Sabadiglia. Mexikanischer Läusefamen.

Sabbia. Sand.

Sabina. Sevenbaum.

Sacchi. Säcke.

Saffara, Saffera. Zaffra.

Saffiro. Sapphir.

Sagapeno. Sagapengummi.

Saggina bianca. Indianische Hirsen.

Saggina rossa. Sorgfamen.

Sagrino, Sagrin, Sagri. Schagrin.

Saja, Saglia. Say.

Sal. Stahl.

Sali. Ein Feuerstahl.

Salami. Cervelatwürste.

Salamone. Lachs, Salm.

Salappa. Jalapp.

Salato, Salame. Pökelfleisch.

Salcio. Weidenbaum.

Saldame. Spiegelerde.

Saldatura. Löthe.

Saldatura forte. Schlagloth.

Sale. Salz; *bianco, grigio, marino, grosso, minuto, brunel, d'Inghilterra, di Modena &c.*

Sale ammoniaco. Salmiak.

Salgemma, Salgemmo. Steinsalz.

Saliera. Salzfässer.

Salnitro; Salmistro. Salpeter; *grezzo, raffinato.*

Salonichio, Albagio. Grobes Tuch.

Salprunella. Prunellensalz.

Salaghe. Pflastersteine.

Salsapariglia. Salsaparil.

Salvasiaschi. Flaschenkeller.

Salvaggina, Salvaticina, Salvatico. Wildpret.

Salvia. Salbey.

Salviette. Servietten.

Sambuco. Holunder, Flieder.

Sandolo. Sandelholz; *bianco; citrino; rosso.*

Sandaraca, Sandracca. Sandarach.

Sandice. Sandix.

Sangue di drago. Drachenblut.

Sanguigna. Blutstein.

Sanguinello. Hartriegel.

Sanicula. Sanikel.

Santonico. Wurmsamen.

Santoreggia. Saturey.

Sanza, Sansa. Oelkuchen, zum Brennen.

Sapone. Seife; *di Venezia; bianco; di color di marmo; nero o liquido.*

Saponetti. Seifenkugeln; *di Bologna.*

Sarcocolla. Fleischleim.

Sarda. Karneol.

Sardelle, Sardine. Sardellen.

Sardonico. Sardonyx.

Saugo. Flieder.

Savaglia. Schwarze Koralle.

Savina. Sevenbaum.

Savoreggia. Saturey.

Savorra. Ballast.

Sbiaca. Bleyweiß.

Sbusa. Floretseide.

Scabbiosa. Skabiose.

Scagliuola; Specchio d'asino.

Spiegelstein, Fraueneis.

Sca-

- Scagliuola, Scaghiola.* Kanariensamen.
Scalogni. Schalotten.
Scamonea. Skammonie.
Scandella. Spelt, Dinkel.
Scandole. Schindeln.
Scapadele. Wallnüsse.
Scaramazze. Brockperlen.
Scardi, Scardassi, Scartaggi. Kardätschen, Karden.
Scarlatto, Scarlattino. Scharlach.
Scarpe. Schuhe.
Scarpelli. Meißel, Betels.
Scarpelli a doccia. Hoblbetels.
Pelle di Scarzone. Fischhaut.
Scatole. Schachteln; Dosen.
Scavezzoni di Cannella. Bruch von Zimmt.
Schegge. Späne.
Scervi. Zuckerwurzel.
Schiarea. Scharley.
Schiavine di lana. Wollene Decken.
Schilatti, Schiratti. Eichhörnchen.
Schinanto. Kameelheu.
Schini marini. Meerstintze.
Schioppi. Flinten.
Schiuma di mare. Meer Schaum.
Schizzetti. Klystirröhren.
Scialappa, Sciarappa. Jalapp.
Scialino. Runde Cyperwurzel.
Sciallone. Schalong.
Scille. Meerzwiebeln.
Scinco marino. Meerstintz.
Sciroppi, Sciloppi. Syrupe.
Sciozze di caffè. Triage.
Scodelle. Näpfe.
Scodelline da giuoco. Spielbricken.
Scodellini. Untertassen.
Scoiatoli. Eichhörnchen.
Scope. Birkenbesen, Besen.
Scopette. Bürsten.
Scorie. Schlacken.
Scorpione. Skorpion.
Scorza di quercia. Eichenrinde, Bork.
Scorza del Peru. Chinarinde.
Scorza magellanica. Winterrinde.
Scorze di limone. Limonschellen.
Scorze di naranja. Pomeranzenschalen.
Scorzonera. Skorzonere.
Scorzonera bianca. Haferwurzel.
Scotano, Scodano. Fustel, Fisetholz.
Scovazze da orefici. Krätze.
Scranne. Klappstühle.
Scrigni. Kästchen.
Scrofularia. Braunwurz.
Scudi ragionati. Rechenpfennige.
Scuffie. Hauben.
Scuffine. Raspeln.
Sculieri. Löffel.
Scultura. Bildhauerarbeit.
Scumaruole. Schapmlöffel.
Score, Scuri. Beile.
Scurie. Peitschen.
Sdormia. Opium.
Sebesten. Schwarze Brustbeere.
Secchie. Eimer.
Sedacci. Haarsiebe.
Sedano, Sellero. Zelleri.
Sede. Borsten.
Sede da cavallo. Pferdehaar.
Seghe. Sägen.
Segala, Segale, Segola. Roggen, Rogken.
Segatura. Sägespähne.
Sedie, Seggie, Seggiole. Stühle.
Sego. Unschlitt.
Selci, Selici. Kiesel.
Selle. Sättel.

Seme,

- Seme, Sementa, Semenza.* Samen, Sämerey.
Seme di Canaria. Kanariensamen.
Semente di canape. Hanffaat.
Semente di lino. Leinfaat.
Semenze da cavalieri. Samen oder Eyer von Seidenwürmern.
Semenzina, Seme santo. Zitterwerfamen.
Semola di farina. Kleie.
Semola di storace. Storaxkleie.
Sempreviva. Hauslaub.
Sena, Siena. Sennes.
Senape, Senapra. Senf.
Sendalina. Zindelast.
Osso di Seppia. Weißes Fischbein.
Sera. Wachs.
Serapino. Sagapen.
Seriule. Wachslichter.
Sermollino, Serpillo. Quendel.
Sermone. Lachs, Salm.
Serpentaria. Schlangenzurzel.
Serpentino. Serpentin.
Serrami, Serrature. Schlösser.
Serratola. Färberscharte.
Servizio. Ein Service.
Sesamo, Sisamo. Sesam.
Seseli, Seselio. Sefel.
Seserchie. Kichern.
Sesole. Ladtschaukeln.
Seta. Seide; *Seta di Appalto o ciarella; Seta delle piane; Seta di Appalto di costa; Seta marina &c.*
Seta cruda o grezza. Rohe Seide.
Seta cotta o bollita. Gefottene Seide.
Seta cufarina o da cucire. Nähseide.
Seta torta e ritorta. Torsseide.
Seta trama. Tramsseide.
Seta piana. Plattseide.
Seta tinta. Gefärbte Seide.
Seta flosa; Filocello tinto. Flossseide, Flettseide.
Seta in azze. Dockenseide.
Seteria. Seidenwaare.
Setole. Borsten.
Setole. Bürsten.
Setoline, Setolette. Kleine Bürsten.
Sevo. Unschlitt, Talg.
Sezone. Scheeren.
Sferze. Peitschen.
Sgabelli. Schemel.
Sgarzi. Weberdisteln.
Sgorbie. Hohlmeißel.
Sidro. Zider.
Sifone. Ein Heber.
Sigilli. Pettschaste.
Silermontano. Bergkummel.
Sillio. Pfaffenhütleinholz.
Siloe. Aloeholz.
Silobalsamo. Xilobalsamum.
Simaruba. Simaruba.
Similoro. Similor.
Sinopia. Sinopel, Röthelstein.
Siringhe. Spritzen.
Sisamo. Sesam.
Sisaro. Zuckerwurzel.
Smaltatura. Schmelzarbeit.
Smalto, Schmelz, Email.
Smalto azzurro, Smaltino.
Smalte; Blausel.
Smaniglie. Armbänder.
Smeraldo. Smaragd.
Pelli di Smergo. Grebenhäute.
Smeriglio, Smerigio, Smeri.
Smirgel.
Smoccolatoje. Lichtputzen.
Soatto, Sovatto, Sovattolo.
Auf ungrische Art zubereitetes Leder.
Soda. Soda; *in balate* (in großen Stücken); *in tocchi o tocchetti;* *in polvere.*
Soffioni. Blasbälge.

- Solecchi.* Sonnenschirme.
Solfo, Solfare. Schwefel; Siehe *Zolfo*.
Solimato. Sublimat.
Somari. Lastthiere.
Sommaco, Sommacco. Schmack, Sumach.
Sommacco. Mit Schmack gerbtes Leder.
Sonagli. Schellen, Glöckchen.
Sonza, Songia. Schweinefchmalz.
Sorgo turco. Türkischer Weizen.
Sorgo rosso. Sorgsamen.
Sorra. Das Fleisch am Bauche des Thunfisches.
Sovero. Kork, Korkholz.
Spade. Degen.
Spago. Bindfaden.
Spago da imballare. Packftricke.
Spaliere. Tapeten.
Spalto. Judenpech.
Sparadrappo. Wachspflaster.
Sparagi, Sparesi. Spargel.
Spassapensieri. Maultrommeln.
Spavaura. La calia.
Spazzole. Bürsten.
Specchi. Spiegel.
Specchio d'asino. La scagliuola.
Spegnitoy. Lichthütlein.
Spelaje. Flockseide.
Spelda, Spelta. Spelt, Dinkel.
Spere. Tafelsteine.
Spergola. Spörgel.
Spermaceti, Sperma di balena. Wallrath.
Spezj, Spezierie. Spezereyen.
Spicaceltica. Celtische Narden.
Spiganardi, Spiganardo, Spicanardi. Indianische Narden.
Spiedi. Bratspieß.
Spigo. Lavendel, Spik.
Spilli, Spilletti. Stecknadeln.
Spilli. Zwickbohrer.
Spinaci. Spinat.
Spinadino. Serge de soie.
Spinella. Spinell.
Pelle di pesce Spinello. Fischhant.
Spinette. Posamenten.
Spiri. Sporen.
Spirito di vino. Weingeist, Spriet.
Spiumeza. Bimstein.
Spodio usto. Gebranntes Elfenbein.
Sporte, Sportelle. Große und kleine Körbe.
Spranghe. Riegel.
Sproni. Sporen.
Spugne. Schwämme, Saugschwämme.
Spugnole. Morcheln.
Sputacchiere, Sputarole. Spucknäpfe.
Squadra. Winkelmaß.
Squadra zoppa. Schmiege.
Pelle Squena. Fischhaut.
Squilli. Zwickbohrer.
Squille. Schellen.
Squille. Meerzwiebeln.
Squinanti. Kameelheu.
Stacci. Siebe.
Stadera. Schnellwage.
Staffe. Steigbügel.
Stafisagra. Steffenskörner.
Stagno. Zinn.
Stagnuolo; Stagnio. Stanniol, Zinnfolie.
Stame. Krämpelwolle, Kammwolle.
Stame. Garn.
Stame d'Angora. Türkisches Garn.
Stamigna. 1) Etamin; 2) Flaggentuch.
Stampe in rame. Kupferstiche.
Stanghe. Stangen.
Statue. Statuen.
Staze. Lineale.

Stecade, Sticados. Stöchasblumen.
Stecche. 1) Fächerstäbe; 2) Gerissenes Fischbein.
Stecca. Ein Falzbein.
Steccadenti. Zahnstocher.
Stidioni. Bratpfanne.
Stili, Stiletti. Griffel.
Stinco marino. Meerstintz.
Stivali. Stiefel.
Stoccosso. Stockfisch.
Stoffe. Stoffe, Zeuge.
Stoje. Matten.
Stoppa. Werg.
Storace; Storax. Storax; *calamita, in lacrima, liquida, in pan.*
Storione. Stöhr.
Storte. Retorten.
Stoviglie, Stovigli. Irdene Waaren; insonderheit Küchen-geräthe.
Straccj. Lumpen; *fini, mezzani, grossolani.*
Straccia. Flockseide, Straßseide.
Strafazzacca, Strafusaria. Läusekraut, Steffenskörner.
Strambe. Spartostricke.
Strame. Viehfutter und Streu.
Strapunti, Stramazzi. Matratzen, Unterbetten.
Strazze. Lumpen.
Stringhe; Strenghe. Nestel, Schnürsenkel.
Stroppe. Korbgerthen; Bindgerthen.
Strumenti musicali. Musikalische Instrumente; *da corda, da tasto, da arco, da fiato.*
Strusi di seta. Flockseide.
Strutto. Kammfett, Schweine-schmalz.
Piume di Struzzo, Strozzo o Struzzolo. Straußfedern.
Stuchj; Stuciete. Etuis.

Stuelli. Wieken.
Stuoje, Stoje, Stuore. Matten.
Sturione. Stöhr.
Stuzzicadenti. Zahnstocher.
Stuzzicorecchi. Ohrlöffel.
Subie. Ahlen.
Subiotti. Lockpfeifen.
Succhi, Succhielli. Große und kleine Bohrer.
Succhielleria. Kleine Eisenwaaren.
Succino. Bernstein.
Sugatto. Siehe Soatto.
Suggelli. Siegel, Petschafte.
Sughero, Sughera. Korkholz, Kork, Pantoffelholz.
Sugna. Schmalz, Fett; *porcina, d'oca, di vipera, di tasso, di anguilla, di cervo, di castrato, di becco.*
Sugo o Succo di limone. Zitronensaft.
Sugo di liquerizia. Lakritzen-saft.
Sugo di marasca. Kirschen-saft; *Diamarinata.*
Suoli, Suole. Schuhsohlen.
Suro. Korkholz.
Susine zuzzo o secche. Getrocknete Pflaumen oder Zwetschen.
Susine di Brignola. Prunellen.
Susine perlate. Myrobalanen.
Suste. Springfedern; Uhrfedern.

T*Tabacchiere.* Tabatieren.
Tabacco in foglia. Blättertabak, Rauchtabak.
Tabacco in polvere o da naso. Schnupftabak.
Tabi. Tabin.
Taccamacca. Takamahak.
Tacchi. Hölzerne Absätze.

- Tacoini, Tacuini.* Schreibtafeln, Brieftäfchen.
Taffeta. Zindelstift.
Taffeta cangiante. Changeant.
Taffeta d'Inghilterra. Englisches Pflaster.
Taffia. Rum.
Tagliatelli, Tagliarini, Tagliolini. Platte Nudeln.
Taglieri. Hölzerne Teller.
Talco. Talkstein.
Pelli di Talpa o Talpe. Maulwurfsfelle.
Tamarindi. Tamarinden.
Tamarò. Ingwer.
Tambelloni. Ofenkacheln.
Tamburi. Trommeln.
Tamburelli. Türkische Trommeln.
Tamerice, Tamerige. Tamarisken.
Tanaglie. Zangen.
Tanagliette. Kleine Zangen, Beißzangen.
Tappeti. Teppiche.
Tappezzerie. Tapeten.
Targone. Dragen.
Tarlice. Zwillich.
Tartiggi rigati larghi. Breslauer Ballen.
Tarsia. Eingelegte Arbeit.
Tartaro. Weinstein.
Tartaro emetico o subiato. Brechweinstein.
Tartaruga. Schildpad.
Tartufi, Tartufole. Trüffeln.
Tasche. Taschen.
Taso. Weinstein.
Tasso. Taxus.
Pelli di Tasso. Dachsfelle; di Moscovia.
Tassi, Tassetti. Ambosse für Goldschmiede.
Taste, Tassette. Wieken.
Tavele. Ziegelfteine zum Pflastern.
Tavele da forni. Kackeln.
Tavole. 1) Tische; 2) Tafeln; 3) Planken; 4) Gemälde.
Tavolieri. Spielbreter.
Tavoloni, Tavole grosse. Bohlen.
Tazze. Tassen.
Tè. Thee.
Tè verde. Grüner Thee.
Tè bon. Theebuh.
Tegami. Tiegel.
Tegghie. Tortenpfannen.
Tegoli. Dachziegel, Hohlziegel.
Tela. Leinwand, Linnen; grezza, rozza o cruda; imbiancata; operata.
Tela di Cambrai o cambrada. Kammertuch.
Tela batista. Batist.
Tela di rensa. Linon, Schleier.
Tele bretagnine. Bretagnes.
Tele boccatiglie. Boccatillas; Jauerische Leinwand.
Tela da vele. Segeltuch.
Tele rigate, o listate. Bonten.
Tele cavalline. Rossinnen.
Tele sangalle. Sangalletten.
Tela liscia o lisciata. Glanzleinand.
Tela bambagina. Barchent.
Tela brabantina. Schwäbische Leinwand.
Tela carolina. Stößelleinwand.
Tele sacchetti. Greifenberger Linnen.
Tela da sedazzi e tamisi. Siebtuch.
Tele corame. Creas.
Tele roane. Ruanes.
Tele di stoppa. Heedelinne.
Tela incera. Wachstuch.
Tela collata, o gommata. Schetter.
Tela tessuta a opere. Drell.
Tela

Tela Damafchina. Damasten
Tafelzeug.

Tela di cotone. Kattun.

Tela di seta. Seidene Tücher.

Telaj. Weberstühl.

Telami, Teleria. Leinene
Zeuge.

Teletta. Feine Leinwand.

Telescopi. Teleskope.

Temperatoj, Temperini. Feder-
messer.

Tente. Sonden.

Terebentina. Terpentin.

Teriaca. Theriak.

Terlife. Zwillich.

Termometri. Wettergläser.

Terra figillata. Siegelerde.

Terra pozzolana. Puzzolane.

Terra da cavar macchie. Sei-
fenthon.

Terra cattu. Japonische Erde.

Terra d'ombre o d'umbria. Um-
bra.

Terra bianca. Weiße Erde.

Terra oriana. Orlean.

Terra merita. Kurkumey.

Terra rossa. Rothe Erde,
Braunroth; *d'Inghilterra;*
di Spagna.

Terra zala o gialla. Gelber
Oker.

Terra verde di Verona. Grüne
Erde.

Terra di Colonia. Kölnische
Erde.

*Terra da stoviglie o da bocca-
lare.* Töpfererde.

Terra da pipe. Pfeisenerde.

Terra da' purgatori. Walker-
erde.

*Terra di Malta, Terra di S.
Paolo.* Weiße Siegelerde.

Terra santa. Antimonium prae-
paratum.

Terra d'Elba. Eine weiße et-
was ins Rothe fallende Sie-
gelerde von der Insel Elba.

Terra da garofoli. Blumen-
erde.

Terra da mattoni. Ziegelerde.

Terra giapponese. Japanische
Erde.

Terra aghetta. Glötte.

Terraglie. Irdene Waren.

Terzanella a bastoni. Terza-
nell, Schmalere Grodetur,
Schnüren. Grodetur.

Terzeruoli. Terzerole.

Terzette. Taschenpistolen.

Terzone. Packkinnen.

Testi. 1) Blumentöpfe; 2) Ir-
dene Pfannen.

Pelli di Tigre. Tigerfelle.

Timbra, Timbro. Saturey.

Timo. Thimian.

Timpani. Pauken.

Tini. Kufen.

Tinte. Farben.

Tirabuffoni. Korkzieher.

Tirato. Milchflohr; *bianco;*
nero.

Tocca. Sendel.

Toccalapis. Bleyfist.

Tole. Le tavole.

Tomache. Kartoffeln.

Tombacco. Tombak.

Tondi, Tondini. Teller.

Tonnina. Gesalzener Thunfisch.

Tonno; Ton pesce, To. Thun-
fisch.

Topazio. Topas.

Pelli di Topi e Sorzi. Ratzen-
und Mäusefelle.

Pelli di Topinara. Maulwurfs-
felle.

Torba. Torf.

Tordini. Ortolanen.

Tornasole. Lackmus.

Torno, Tornio. Drechselbank.

Torteruli. Trichter.

- Tovaglie.* Tischtücher.
Trafila. Ein Zieheisen.
Trainela. Il spago rinforzato.
Traliccio. 1) Glanzleinwand;
 2) Sackzwilch.
Trapani, Trapanatoj. Trepane.
Trappiole, Trabacole. Ratzen-
 und Mäusefallen.
Travi. Balken.
Treggea. Zuckerwerk.
Trementina. Terpentin.
Tremolante. Flittergold.
Tremolanti. Zitternadeln.
Tremula. Espe.
Triaca. Theriak.
Trifoglio. Klee.
Trina. Points.
Trine d'oro o d'argento. Durch-
 brochene Treffen.
Tripolo. Trippel.
Tritume o Tritello di riso. Ge-
 schrotener Reis.
Trivete. Bohrer.
Trocarre. Ein Trokar.
Trombe. Trompeten.
Trombe chiare. Klarinette.
Trombe spezzate. Posaunen.
Tromba parlante, Tromba
marina. Ein Sprachrohr.
Trucioli. Hobelspäne.
Trulle. Maurerkellen.
Truoghi. Tröge.
Tuberi. Trüffeln.
Tulipani. Tulpen.
Tumonia, Tumminia. Malthe-
 ser und Sizilianischer Som-
 merweizen.
- Turaccioli.* Stöpfel, Pfropfen;
 Spunde.
Turbito. Turbith.
Turchina, Turchesa. Türkis.
Turchinette. Il biadetto.
Turchino d'amido. Blaßfel.
Tuffillaggine. Hußlattich.
Tuzia. Ofenbruch.
- Vacchetta.* Kuhleder.
Vacchette di Moscovia. Juften.
Vagli. Siebe.
Vainiglia. Vanille.
Vajo. Grauwerk.
Valdrapa. Waldrappen; Scha-
 bracken.
Valeriana. Baldrian.
Valigia. Ein Felleisen.
Vallonea, Valonia. Ackerdop-
 pen.
Varo. Grauwerk.
Varosa. La marmotta.
Vasellame. Geschirr, Gefäße;
 di terra; di stagno; d'oro,
 d'argento.
Vasi. Gefäße; da cucina, di
 terra, chimici &c.
Vasi da fiori. Blumentöpfe.
Vasi etrusci. Vasen.
Vassoj. Theebreter.
Uccelli. Vögel.
Veccie. Wicken.
Veleno. Gift.
Vello. Ein Dunk, Tunk Wolle.
Vellusino. Leichter Sammet.

Velluto, Veludo. Sammet.
Velluto di riccio. Gerissener
oder ungeschorener Sam-
met.

Velluto liscio. Geschorener
Sammet.

Velluto a opera. Geblümter
Sammet.

Velluto di cotone. Mansche-
ster.

Velo. Gaze; Weißer Krep-
pohr.

Vena. Hafer.

Veneziane. Kastrolle.

Ventagli. Fächer.

*Stecche o bastoncelli di Ventag-
lio.* Fächerstäbe.

Ventole. 1) Wedel; 2) Wand-
leuchter; 3) Lichtschirme.

Ventose. Schröpfköpfe.

Veratro. Weiße Nieswurz.

Verde di montagna. Berg-
grün.

Verde di Verona. Grüne Erde.

Verdegiglio. Saftgrün, Schwer-
telgrün.

Verde di uestica. Saftgrün,
Blasengrün.

Verdeporro. Berggrün, Lauch-
grün.

Verderame. Grünspan.

*Verderame distillato o cristali-
fato.* KrySTALLisirter Grün-
span.

Verdetto. Deutsches Grün.

Vere, Viere. Rinken.

Verghe. Stangen, Barren.

Vergato. Gestreiftes Zeug.

Vermicelli. Fadennudeln.

Vermiglie. Böhmisches Grana-
ten.

Vermiglione. Vermiljon.

Vernice. Firnis; *secca o asci-
utta; bianca o di Venezia;*
di spirito di vino; dorata;
a bronzo; comune.

Veronica. Ehrenpreis.

Verrine. Fritthohrer.

Verzino. Brasilienholz.

Vescia, Vescica. Bofist.

Vestimenti, Vestiti. Kleidun-
gen, Kleidungsstücke.

Vetrici. Kaneyen.

Vetrina. Topfglasur, Antigo-
rium.

Vetriuola. Bertram.

Vetriuolo. Vitriol.

Vetro, Vero. Glas.

Vetro o cristallo di specchio.
Spiegelglas.

Vetro soffiato. Geblasenes Glas.

Vetro gettato. Gegossenes
Glas.

Vetri. Gläser.

Vetro di piombo. Bleyglas.

Vetro ustorio. Ein Brenn-
glas.

Vetro di Moscovia. Russisches
Glas, Marienglas.

Vezze. Wicken.

Vezzi. Halsbänder, Hals-
schmuck.

Ugorizia. Süßholz.

Vigogna. Vigognewolle.

- Vimini, Vimi.* Gerten.
Vinaccie. Treſtern.
Vinagro. Effig.
Vincasfri. Gerten.
Vincetoffico, Vintoffico. Schwalbenwurz.
Vinchi. Korbgarten.
Vino. Wein; *di Cipro,* di Sciampagna, *Frontignano,* di *Borgogna,* *del Reno,* *reſecco,* *delle Canarie,* *chiarretto,* *tinto,* *di Malaga;* *di palma,* *roſſo,* *bianco,* *di giuepro,* *aromatico,* *Moscato,* *santo,* *Vernaccia;* *Romanesco;* *Chiarello;* *Lagrima Criſti;* *Faro;* *Vino grecco;* *Albanello;* *Pefſimbotta &c;* *Almiſſa;* *Artimino;* *Broglio;* *Chianti;* *Camugliano;* *Cannonato;* *Catania;* *Monteſiaſcone;* *Montepulciano &c.*
Scioppo Violato o di Viole. Veilchenſaft.
Viole. Altgeigen.
Viole di gamba. Kniegeigen.*
Viole di braccio. Bratschen.
Violini. Violinen.
Violoncelli. Violonſchellen.
Violoni. Baſsgeigen.
Vipere. Vipern.
Viſchio. Miſſel.
Viſi artifiziali. Maſken.
Vitalba, Vite bianca. Zaunrübe.
Vitelli, Pelli di Vitello. Kalbfelle; *freſche,* *ſalate,* *brunate nere,* *di prima concia,* *nere con grana.*
Vitelli turcheſchi; *Muſſolini di cordovan,* *Chiuſelini.* Türkische Kalbfelle.
Vitellina. Velin.
Vitrinolo, Vitriuolo. Vitriol; *bianco,* *verde,* *turchino.*
Vivagno. Stufſende.
Ule de bruza. Leinöl.
Ulive. Oliven.
Umblici marini. Meerbohnen.
Uncini, Uncinetti. Haken; Häkchen.
Unghia odorata. Räucherklau.
Unghie di bue. Ochſenhufe.
Unghie di granbeſtia o d'alciſ. Elendſklauen.
Unguenti. Salben.
Unicorno. Einhorn.
Unto. Schmiere.
Vocie. Nadeln.
Voci, Vocione. Kopfnadeln.
Volanti. Federbälle.
Pelli di Volpe. Fuchsfelle, Fuchsbälge; *nere,* *grigge,* *bianche,* *roſſe,* *roſſe di Moſcovid.*
Vomiche. Krähenaugen.
Uoſa. Gamaſchen.
Uova. Eyer.
Urianna. Orlean.
Urne. Urnen.
Uſſaru. Safflor.
Uve. Trauben.
Uve paſſe. Roſinen.

Uve passerine, *Uve di Corinto*.
Korinthen.

Uve candiate o cangiate. Zibe-
ben.

Uva spina. Stachelbeeren.

Uve de'frati. Johannisbeeren.

Zaffera. Saffra.

Pelli di Zaccali. Goldwölfe.

Zafferano. Saffran.

Zafferano saracinesco. Safflor.

Zaffetica. Teufelsdreck.

Zaffiro; *Zafire*. Sapphir.

Zaffi. 1) Falsspunde; 2) Zap-
fen.

Zaffrone, *Zaffaranone*. Saf-
flor.

Zalfetica. Teufelsdreck.

Zalfanto. Siehe Giallo santo.

Zallolin. Napelgelb.

Zane. Fransen.

Zappe. Hacken, Karste.

Zappe. Rothe Schagrinhaut-
chen.

Zavorra. Ballast.

Zebibi. Zibeben.

Zelamina. Galmey.

Zendado. Zindeltaft.

Zenzovero, *Zenzero*. Ingwer.

Zesso. Gyps.

Zettovario. Zittwer.

Zibellino. Zobel.

Zibetto. Zibeth.

Zibibbi. Zibeben.

Zigrino. Schagrin.

Zinco, *Zingo*. Zink.

Zinzibo, *Zinzifaro*. Ingwer.

Zizzibe, *Zizzife*, *Zizole*.

Jujuben, Rothe Brustbee-
ren.

Zoccoli. Holzschuhe.

Zolfanelli. Schwefelsticken.

Zolfini. Schwefelfaden.

Zolfo. Schwefel.

Zolfo rozzo, *grezzo o canino*.

Roher Schwefel.

Zolfo vivo o vergine, *Lagri-
me di Zolfo*. Jungfernschwe-
fel.

Zolfo cavallino. Rosschwe-
fel.

Zolfo in cannella o in pane.
Stangenschwefel.

Fiori di Zolfo. Schwefelbla-
men.

Zolfo frustrato. Napelgelb.

Zoni. Kegel.

Zorzolena. Sesam.

Zubi. Zibeben.

Zubie. Jujuben.

Zucche. Kürbisse.

Zuccheriere. Zuckerbüchsen.

Zucchero, *Zucaro*. Zucker.

Zucchero mascovado, *mascaba
e rosso*. Roher Zucker.

Zucchero rottame. Kaffonade.

Zucchero raffinato. Raffinirter
Zucker.

Zucchero in pani, *Zucaro
campanon*. Zucker in Bro-
den.

Zuc-

Zucchero di più cotte. Kandis-
brod.

Zucchero fioretto.

Zucchero candi o candito. Kan-
diszucker.

Zucchero d'orzo. Gerstenzu-
cker.

Zucchero rosato. Rosenzu-
cker.

Zucchero di Saturno. Bley-
zucker.

Zugatoli. Spielsachen.

Spanisches
Waaren - Lexicon.

W. A. R. C. H. - L. E. X. I. C. O. N.

W. A. R. C. H. - L. E. X. I. C. O. N.

W. A. R. C. H. - L. E. X. I. C. O. N.

W. A. R. C. H. - L. E. X. I. C. O. N.

W. A. R. C. H. - L. E. X. I. C. O. N.

W. A. R. C. H. - L. E. X. I. C. O. N.

W. A. R. C. H. - L. E. X. I. C. O. N.

W. A. R. C. H. - L. E. X. I. C. O. N.

W. A. R. C. H. - L. E. X. I. C. O. N.

W. A. R. C. H. - L. E. X. I. C. O. N.

III

Abadejo. Bakalau.
Abalorios. Glasperlen.
Abanicos. Fächer.
Abedul. Birke.
Abeto. Tanne.
Abismales. Schlussnägel.
Abrazaderas. Klammern;
 Bänder, Bügel &c.
Abrotano. Stabwurz.
Acacia verdadera ó de Levante.
 Akazienfaß.
Acacia falsa ó germanica. Un-
 ächte Akazie, Schlehenfaß.
Acajou. Akaju.
Acebo. Stechpalme.
Acebuche. Wilder Oelbaum,
 Oleaster.
Aceche. Schwarze Erde, zum
 Färben, Erdschwarz.
Acedera. Sauerampfer.
Acederilla. Sauerklee.
Aceite, Aceyte. Oel; *de almen-*
dras, de nueces, de alcan-
for, de azufre, de anis, de
enebro, de jasmínes, de lau-
rel, de betola, de abete, de
canime, de Maria &c.
Aceite de comer. Baumöl.
Aceite de palma. Palmöl.
Aceite de bergamota. Berga-
 motöl.
Aceite de ladrillo. Ziegelöl.
Aceite de trementina. Terpen-
 tinöl.

Aceite de vitriolo. Vitriolöl.
Aceite de pescado. Fischthran.
Aceite de merluza. Leberthran.
Aceite de espliego. Spiköl.
Aceite de linaza. Leinöl.
Aceite de palo. Holzöl.
Aceiteras. Oelgefäße.
Aceitunas. Oliven.
Acemite. Feines Mehl, Sem-
 melmehl.
Acerado. Gestählt.
Acerbe, Aserbe. Die männli-
 che oder wilde Muskatenn-
 uß.
Acericos de costureras. Näh-
 küssen.
Acero. Stahl; *del Piamonte, de*
Alemania, de Mondragon,
de España &c.
Acero de rosa. Rosenstahl.
Acero de Damasco. Damasco-
 nerstahl.
Acerolas. Lazerollen.
Achitoria. Zichorien.
Achiote, Achote. Orlean; *ver-*
de, en rama, flor ó hierba;
feco.
Acibar cavalino. Rosaloe.
Acibar epatico. Leberaloe.
Acibar socotrino. Sokotrinaloe.
Aciche. Kupferwasser, Vitriol.
Acitron. Sukkade.
Acocorado. Gewalkt.
Acomito. Eisenhütlein.

Acoro

- Acoro verdadero.* Kalmus.
Adargama. Feines Weizenmehl, Semmelmehl.
Adelfa. Oleander.
Aderezos. Frauenzimmer-schmuck.
Aderezos de casa. Möbeln.
Aderezo de mesa. Tischservice.
Aderezo de caballo. Pferdegeschirr.
Adormideras, Dormideras. Mohn, Gartenmohn.
Adormideras silvestres. Klatschrosen, Kornrosen.
Adraganto. Gummi Dragant.
Afeite. Schminke.
Afrecho. Kleye.
Afustes. Lavetten.
Agallas. Galläpfel; *de Levante* &c.
Agallones. Silberperlen.
Agarico. Baumschwamm.
Agata. Achat.
Agebe. El alumbre.
Agengibre. El gengibre.
Agno-casto. Schafmüllern.
Agra. Ein gewisses wohlriechendes Holz aus Ostindien.
Agramiza. Eine Breche, Brake.
Agramizas. Hanfschäben.
Agraz. Agrest.
Agredon. Eiderdunen.
Agrifolio. Stechpalme.
Agrimonia. Odermennig.
Agropilas. Gemschugeln.
Agua. Wasser; *de limon, de naranja, de fresas, de Trevol, del Carmen* &c.
Agua de azahar. Orangeblüthwasser.
Agua de olor. Riechwasser.
Agua de la Reyna de Hungría. Ungarisches Wasser.
Agua de lavanda o espliego. Lavendelwasser.
Aguardiente, Agua de vida. Brantewein.
Agua-fuerte. Scheidewasser.
Agua-real, Agua rejia. Königswasser.
Agua rosada. Rosenwasser.
Aguardiente de vinos. Franzbrantewein.
Aguardiente de cañas. Rum.
Aguamaniles. Waschbecken.
Aguamarina. Aquamarin.
Aguarrás. Terpentinöl.
Agujas para coser. Nähnadeln.
Agujas para hacer medias de punto. Stricknadeln.
Agujas de mechar. Spicknadeln.
Agujas de acero. Stahlnadeln.
Agujas cuadradas. Packnadeln.
Agujas de velas. Segelnadeln.
Aguja de marear, Aguja náutica. Ein Kompaß.
Agujetas. Schnürbänder, Nessel; *de seda, hiladillo, ante, gamuza.*
Ajedrea. Saturey.
Ajenjo. Wermuth.
Ajeniz. Schwarzkümmel.
Aji-cola. Vergolderleim.
Ajo. Lauch; *Ajos secos.*
Ajonje, Aljonje. Eine Art Vogelleim.
Ajonjolí, Aljonjolí. Sesam.
Ajuar de casa. Hausgeräth.
Ajuar de cocina. Küchengerräth.
Ala. Alant.
Alabandina. Albandin.
Alabastro. Alabaster.
Alacran. Skorpion.
Alajas, Alhajás. Möbeln.
Alambique. Brennzeug.
Alano. Pappelbaum.
Alambre de cardas. Kratzdraht.
Alambre de latón. Messingdraht; *lustre; negro.*
Alam.

Alambre de hierro. Eisendraht.
Alambriillo ó Platilla de plata ó oro falso. Unächter Gold- und Silberdraht.
Alamo temblon. Espe.
Alamo negro. Erle.
Alana. Tripel.
Alarguez. Rosenholz.
Alaterno. Alatern.
Alaton. El laton.
Alatron. Salpeterschaum;
Aphronitrum.
Alazor. Safflor.
Albahaca. Basilikum.
Albahaqueros. Basilientöpfe.
Albardas. Saumfädel.
Alharicoques. Aprikosen.
Albarranas. Meerzwiebeln.
Albarrax. Staphisagria.
Albayalde. Bleyweiß.
Alberjas. Las arbejas.
Albin. Blutstein.
Albin. Los Polvos de caoba.
Albiña. Spanischer Flieder,
Syringa coerulea.
Albornoz. Barkan.
Alcachofas. Artischocken.
Alcasar. Schabracke.
Alcamonias. Kleines Gefäße zum Würzen der Speisen;
Anis, Kümmel &c.
Alcana. Orkanett.
Alcandia. Sorgfamen.
Alcandoras. Mannshemder.
Alcanfor. Kampfer.
Alcanna. Alkannenblätter.
Alcaparras de Indias ó capuchinas. Kapuzinerkaspern.
Alcaparras. Kaspern; *finas y ordinarias.*
Alcaparrones. Grofse Kaspern.
Alcaparroza. Vitriol, Kupferwasser.
Alcaravea. Kümmel, Brod- kümmel.
Alcatifas. Türkische Teppiche.

Alcayatas. Kleiderhaken.
Alcazuz. El oro zuz.
Alcohol, Alcol. Braunstein.
Alcornoque. Die Korkeiche, Kork.
Alcrevite. Schwefel.
Alcuenques. Judenkirschen.
Alcuzas. Oelkrüge.
Aldaba. a) Thürklopfer, b) Thürriegel.
Alducar. Florettseide.
Alada, Alledano. Bienenkütt, Bethwachs.
Alegria. Sefam.
Alegustre. Liguster.
Alemanetas. Las Estopillas lisas, ó labradas ordinarias.
Alerce. Lärchenbaum.
Alesnas. Las lesnas.
Aletrias. Fadennudeln.
Alsaifa. Luzerne.
Alseñique. Penidzucker.
Alfileres. Knöpfnadeln, Steck- nadeln.
Alfileteros. Nadelbüchsen.
Alfocigas, Alfonsigos. Pista- zien.
Alfombras. Teppiche; *turcas, felpudas, moquetas &c.*
Alforjon. Buchweizen.
Alforva. Fönümgräcum.
Algalia. Zibeth.
Algarroba. Johannisbrod, Sod- schoten.
Algodon. Baumwolle.
Algodon en rama. Rohe Baum- wolle; *con pepita; sin pepi- ta.*
Algodon hilado. Baumwollen- garn; *basto; en madeja; te- ñido.*
Algodon encarnado hilado. Türkisches Garn.
Alhajas, Alajas. Möbeln und Galanteriewaren.
Alheña. Liguster.

- Alholla, Alholva.* Fönumgrä-
cum.
Alhucema. Lavendel.
Alhurreca. Adarce.
Aljaras. Gefäße von Horn.
Alicates. Drahtzangen.
Alindes. Brennspiegel.
Aliso. Erle, Eller.
Aljafanas. Waschbecken.
Aljofar. Perlsamen, Samen-
perlen.
Alkermes. Scharlachbeeren.
Almaciga. Mastix.
Almadraques. Matratzen.
Almagre. Oker, Gelber Oker.
Almagre colorado, Almazar-
ron. Braunroth.
Almanakes. Almanache, Ka-
lender.
Almangre. La mana.
Almaro. Scharley.
Almartaga. Glörte.
Almastiga. Mastix.
Almea. El estoraque rojo.
Almejas. Muscheln.
Almendras. Mandeln; *con cas-*
cara; sin cascara; dulces;
amargas.
Almendras pestañetas. Runde,
sehr feine, wohlschmecken-
de Mandeln.
Almendras de garapiña. Zu-
ckermandeln.
Almibar. Miva.
Almidon, Amidon. Amidam.
Almirez. Ein Mörsel.
Almiron. Zichorien.
Almizcle. Bisam, Moschus.
Almizcle embuchado. Bisamnie-
ren.
Almofrex. Bührenzeug, Zü-
chen.
Almohadas. Küssen; Polster.
Almohadilla. Nählade, Näh-
küssen.
Almohater, Almojater. Am-
moniaksalz.
- Almohatre.* Sublimat.
Almohaza. Striegel.
Alnojaba, Almojama. Gesal-
zener Tunfisch.
Almoraduz. Majoran.
Aloe socotrino. Sukotrinaloe.
Aloe caballino. Rossaloe.
Aloe hepatico. Leberaloe.
Aloe chino. Aloeholz.
Alondras. Lerchen.
Alozna. Wermuth.
Alpargatas, Alpargates. Hanf-
schuhe.
Alpargatas espartañas. Bast-
schuhe.
Alpechin. Oeltrestern.
Alpiste. Kanariensamen.
Alquermes. Kermes.
Alquisol. Bleyglanz.
Alquimia. Weiskupfer.
Alquitira. Gummi Dragant.
Alquitran. Theer.
Altanquia. Depilatorium.
Altramuces, Chochos. Lupinen.
Alubias, Judías. Türkische
Bohnen.
Alverjanas. Wicken.
Alumbre. Alaun.
Alumbre azucarado. Zucker-
alaun.
Alumbre de roca. Weißer
Alaun.
Alumbre de pluma, escisile o
de salamandra. Federalaun.
Alumbre de Roma. Römischer
oder rother Alaun.
Alumbre de fez. Waidasche.
Alumbre catino. Pottasche.
Amacas. Hangmatten.
Amacenas. Damascenerpflau-
men.
Amapola. Kornrose.
Amara-dulcis. Bitterrüß.
Amarjon. Löwenzahn.
Amaro. Marum.

- Ambar**; **Ambar comun**; **Succino** ó **Karave blanco**, **amarillo**, ó **citrino**. Bernstein.
- Ambar gris**. Ambra.
- Ambar blanco**. Wallrath.
- Ambarilla**. Bifamkörner.
- Ameos**; **Ammi**. Ammysamen.
- Ametisto**. Amethyst.
- Amianto**. Amiant.
- Amidon**. Amidam.
- Ammoniac**. Salmiak.
- Amomo**. Amömlin.
- Pieles de Amster**. Hamsterfelle.
- Anacardos**. Anakarden.
- Anafayas**. Los carros de oro.
- Anafe**. Ein Konsohr.
- Ananases**. Ananasie.
- Anascote**. Serge d'ascot.
- Anchovas**. Anshovis.
- Anchusa**, **Ancusa**. Rothe Ochsenzunge.
- Anclas**. Anker.
- Anclotes**. Wurfanker.
- Ancorca**. Bleygelb.
- Ancorca de Flandes**. Sittgelb.
- Andullos de tabaco**. Karotten.
- Andrajos**. Lumpen.
- Anea**. Siehe Enea.
- Anguilas**. Aale.
- Anhorca**. Zaurrübe.
- Añil**. Indigo; *de Guatemala*; die beste Sorte heist: **Flór** oder **Tissate**; die Mittelsorte **Sobresaliente**; die wohlfeilste und gemeinste **Corte y color**, oder schlechtweg **Corte**.
- Anillos**. Ringe.
- Anime**, **Goma Anima**. Gummi anime.
- Añoño**, **Añoño**. Lammwolle.
- Anis**. Anis.
- Anis estrellado**, *de Alexandria*, ó *de la China*. Badian, Sternanis.
- Anises**. Ueberzuckerter Anis.
- Anjelica**. Angelika.
- Ante**. Büffelhäute; *vacuno*; *de Bufalo*; *de venado y de macho cabrio*.
- Anteojos**. Brillen.
- Anteojos con orejeras**. Stangenbrillen.
- Anteojos para teatro**. Operagläser.
- Anteojos de larga vista**. Ferngläser.
- Antimonio**. Spiesglas; *de agujas*; *preparado*.
- Antolajes**. Entoilage-Kanten.
- Anzarote**. Sarcocolla.
- Anzuelos**. Angel, Fischangel.
- Apio dulce**. Sellerie.
- Apocino**. Seidenpflanze.
- Arabias**. Gegitterte Leinen.
- Arak**. Arrak.
- Arañas de luzes**. Kronleuchter.
- Arañas de cristal**. Krystalleuchter.
- Arandano**. Heidelbeer.
- Arandelas**. Sparendchen.
- Arbejas**. Los Guisantes.
- Arboles**. Bäume; *para plantío*.
- Arboles**. Masten.
- Arcabuces**. Büchsen, zum Schiessen.
- Arcabuces de viento**. Windbüchsen.
- Arce**. Ahorn.
- Archenda**. Alkannapulver.
- Arcilla**. Thon, Töpfererde.
- Arcos de violin**. Fidelbogen.
- Ardilla**. Eichhörnchen; *Pieles de Ardilla*.
- Areca fruta**. Arekanuss.
- Arena**. Sand.
- Arencones**. Große Heringe.
- Arenilla**. Nitrum maceratum; Salpeterkörner.
- Arenques**. Heringe.
- Arenques ahumados**. Bücklinge.
- Ar.

- Argadillos.** Haspeln; Weifen.
Argentina. Gänserich.
Aristoliquia. Hohlwurzel;
larga; redonda.
Arlequin. La Grisetilla de hilo
 ordinaria.
Arlet. Kümmel von Surate.
Armarios. Schränke.
Armazones o armaduras de
cama. Bettstellen.
Armiño. Hermelin; *Pieles de*
armiño.
Sal Armoniac. Salmiak.
Arneses. Pferdegeschirr.
Aro, Taro. Arum.
Aros, Haros. Reifen.
Aroca. El lienzo blanco re-
 dondo de Portugal.
Aroma. Gewürz.
Arpeos. Enterhaken.
Arpones. Harpune.
Arpillera. Grobe Leinwand,
 Packlinnen.
Arquillas. Los Cajoncitos.
Arracadas. Ohrgehänge.
Aractan. Faulbaum.
Arayan. Myrte.
Arrebol. Rothe Schminke.
Arrebolera. Schminkbüchse.
Arretin. El Barragan estampa-
 do.
Arrope de moras. Maulberft; *Diamoron.*
Arroz. Reifs.
Arroz machacado. Geschrotener
 Reifs.
Arsenico. Arsenik.
Artemisa. Beyfuß.
Artesas. Backtröge.
Asas. Henkel, Handhaben.
Asador. Bratspiels.
Asador de torno. Bratenven-
 der.
Asa dulce, Asa olorosa. Beñ-
 zoin.
Asa fétida. Teufelsdreck.
- Asaro.** Haselwurz.
Asbesto. Asbest.
Ascalonias. Schalotten.
Aserraduras. Sägspäne.
Asideros. Henkel, Griffe.
Asiento de aceyte. Fufs, Oel-
 satz.
Asiento de ballena. Prutt.
Asnas. Dachsparren.
Aspalato. Rosenholz.
Aspalto. Jüdenpech.
Asta, Hasta. Horn.
Astillas, Hastillas de madera,
 Holzspäne.
Atincar. Tinkal.
Atizador. Schüreifen.
Atlas. Ostindischer Atlas.
Atun. Tunfisch.
Atutia. La Tutia.
Avellanas. Haselnüsse.
Avellanas de la India. Salb-
 nüsse.
Avena. Hafer.
Plumas de Avestruz. Straufsfe-
 dern.
Avichuelas. Las Judías.
Azabache. Gagat.
Azada. Grabfcheit.
Azafates. Platte Körbe.
Azafran Romin o bastardo.
 Safflor.
Azafran de las Indias. Kurku-
 mey.
Azafran de metal. Crocus me-
 tallorum.
Azafran; Azafran de especia.
 Saffran; *en seco; con aceite.*
Azahar, Azar. Pomeranzen-
 blüthe.
Azarcon. Mennige.
Azarote. Fleischleim, Sarco-
 colla.
Azerolas. Lazarollen.
Azofaifas. Las Azufaisas.
Azofar. El laton.
Azaguz. Queckfüber.
- Azo-

- Azores.** Linnen von Barbe-
lieux
Azucar. Zucker.
Azucar mascabado. Mosko-
vade.
Azucar refinado. Rafinirter
Zucker.
Azucar de lustre. Feiner
Zucker.
Azucar de pilon. Ein Brod
oder Huth Zucker.
Azucar de pila. Zucker in
kleinen Stücken.
Azucar piedra ó candé. Zucker-
kand, Kandiszucker.
Azucar rosado. Rosenzucker.
Azucar ordeado. Gerstenzu-
cker.
Azucar de Saturno. Bleyzucker.
Azucareros. Zuckerbuchsen.
Azucenas. Lilien.
Azucena del valle. Lilienkon-
vallen.
Azuclas. Beile, Aexte.
Azufaisas. Jujuben.
Azufre. Schwefel.
Azul de esmalte; Azul de azur.
Smalte; Blauffel; **Azul de**
piedra; Azul de tierra;
Azul cenizas ó Cenizas azu-
les.
Azul de Berlin ó de Prusia.
Berlinerblau.
Azulejos. Afters.
Azulejos, Liebreçillas. Korn-
blumen.
Azumbar. Rother Storax.
Bacallao. Bakalau.
Bacias. Becken.
Bacias de barbero. Barbier-
becken.
Bacineta. Zündpfanne.
Badana. Schaflleder.
Badiles. Feuerschaufeln.
Bahules. Reisekoffer.
Baivel. Ein Richtscheit.
Bajilla. Silber-Service.
Balas. Kugeln.
Balas encadenadas. Kettenkü-
geln.
Balas enramadas ó de palan-
queta. Stangenkugeln, Draht-
kugeln.
Balas de fusil, escopeta &c.
Flintenkugeln.
Balas de artilleria. Kanonen-
kugeln; Stückkugeln.
Bala de papel. Ein Ballen Pa-
pier.
Balanza, Peso. Eine Wage.
Balanças, Cazoletas. Wag-
schalen.
Balaustia, Flor del granado.
Granatblütthe.
Balax. Balassrubin.
Baldosas. Fliesen.
Baldres, Baldes. Schaflleder,
Handschuhleder.
Ballena, Grasa. Thran.
Ballas. Fischbein.
Balsamina. Balsamine.
Balsamo. Balsam; **del Peru, de**
Mecca, de copahu ó copaiba,
de Tolu, de Judea &c.
Bambu. Bambus.
Baquetas, Vaquetas. Kuh-
häute.
Barbas de ballena. Wallfisch-
barden.
Barbadas. Kinnketten.
Barniz. Firniß.
Barniz de laça. Lackfirniß.
Barometros. Barometer.
Baroto. Schwererde.
Barquines. Blasebälge für
Schmiede.
Barras. Barren.
Barragan. Barkan, Berkan;
superfino, fino, basto, de aguas.
Bar.

- Barrenas.** Bohrer.
Barrenas de gusano. Fritbohrer.
Barrenas de media caña. Schülppbohrer.
Barrilla. Spanische Soda.
Barro. 1) Töpfererde; 2) Ir-dene Ware.
Barrotes. Latten.
Barruecos. Brokperlen.
Basaltes. Basalt, Säulenstein.
Bastones, Spatzierstöcke; de cañas de Indias; de palma; de junquillo; de ballena; de manati &c; con almarada (mit Dolchen).
Bata. Watte.
Batánado. Gewalkt.
Batatas, Papas. Bataten.
Batavia. 1) El Tafetan de la China; 2) Eine Art Kal-mank.
Bateria de cocina. Küchenge-räth.
Batista. Batist.
Baules. Kuffers.
Baupres. Bugspriet.
Bayeta. Eine Art Boy.
Bayonetas. Bajonette.
Betabunga. Bachsungen.
Becerro. Kalbleder.
Becerro - marino. Seehund, Robbe.
Bedelio. Bdelium.
Begambre (raiz).
Bejuquillo. Ipekakuana.
Bejuquillos. Rottings.
Bejuquillos. Feine ostindische Goldketten.
Beleño. Bilsen.
Beletas. Wetterfahnen.
Belitre. Niesekraut.
Bellotas. Eicheln.
Bellotas para agua de olor. Riechbüchsen.
Bekotes. Große Spiker.
Benjuí. Benzoin; ordinario; almendrado.
Berberis. Berberitzen.
Esencia de Bergamota. Berga-mottesienz.
Berilo. Beryll.
Bermelletas. Nudeln.
Berniz. Firnis.
Berra. Wassermerk.
Berza; Col. Kohl.
Berza de Abruzo. Brauner Kohl.
Berza roja ó Lombarda. Ro-ther Kopfkohl.
Betel, Beile. Betel.
Betonica. Betonien.
Betun. Zement, Steinkütt.
Betun judaico. Judenpech.
Betun de colmena. Vorwachs, Bienenkütt, Bethwachs.
Bezoar. Bezoar.
Bezoar de Alemania. Genssen-kugeln.
Pieles de Bibaro. Ethiopische Biberfelle.
Bigornia. Ein Ambos; Sperr-haken.
Bimaes. Bimasholz.
Birbiqui. Ein Windelbohrer.
Biricu. Degenkuppel.
Bisagra. Scharnier.
Bismuth. Wismuth.
Historta. Natterwurzel.
Bitre. Mittelfeines Segeltuch.
Bizcocho. Zwieback.
Palillos de Biznaga. Türkische Zahnstocher.
Blanco de ballena. Wallrath.
Blanco de España, Blanco de faz. Spanisch Weiss.
Blanco de perlas. Perlweiss.
Blandura. Weissste Schminke.
Blondas. Blonden.
Bocadillos. Einfache Platillas; Jauersche Leinwand.
Bocados. Gebisse.

Bocina. 1) Posaune; 2) Jagd-
horn; 3) Sprachrohr.
Bol. Bolus, Bissen; *armenico*,
blanco, *rojo* &c.
Bolas. Kugeln; *Bolas de mar-*
fil &c.
Bolas de jabon. Seifenkugeln.
Bolillos. Spitzenklöppel.
Bollones. Kutschennägel.
Bolos, Birlos. Kegel.
Bolsas. Beutel.
Bolsas para el pelo. Haarbeu-
tel.
Bolsillos de dinero. Geldbeutel.
Bombas. Bomben.
Bombaci. Bombasin.
Bondones. Falsfpunde.
Bonvaron. Guter Heinrich.
Bordado, Bordadura. Sticke-
rey.
Bordones. Basssaiten.
Borgoña. Burgunder.
Borlas. Quaste, Tröddeln.
Borona, Boroña. Türkischer
Weitzen.
Borra. Füllhaar.
Borra del castor. Biberhaar.
Borra. Rohe Baumwolle.
Borra de la seda. Flockseide.
Borra de lana. Schlagwolle.
Borras, posos, heces ó asien-
tos de aceite. Fufs, Oelhe-
fen.
Borras de ballena. Prutt.
Borras de cera. Wachsunrath.
Borraja. Boragen.
Borrajera. Eine Boraxbüchse,
Löthbüchse.
Borraz. Borax.
Botellas. Bouteillen.
Botas. Stiefeln.
Botines, Medias Botas. Halb-
stiefeln.
Botones. Knöpfe; *de seda, de*
torzal, de cerda, de oro,
de plata, de metal, de na-

car, de piedras, de acero,
de estaño &c.
Botones para puños de camisa.
Hemdknöpfe.
Bová. La pompona.
Box. Buchsbaumholz.
Boyas. Ankerboyen.
Brabantes; Bramantes. Flä-
misch Linnen; *crudos; blan-*
cos; gantes, redondos, flo-
retas, superfinos; Braban,
tillos.
Bramante. Bindfaden.
Brasericos. Kohlenbecken,
Räucherfässer.
Braseros. Kohlpfannen, Feuer-
pfannen.
Brasil. Brasilienholz; *de Fer-*
nambuco, del Japon, de
Lamon, de Santa Marta.
Brasilillo, Brasilete. Brafilet-
holz.
Brazaletes. Armbänder.
Brea. Pech (für Schiffe)
Brea rubia. Harpüse.
Brea. Sackleinwand.
Bretañas. Bretagnes; *anchas;*
angostas; entreanchas; le-
gitimas; contrahechas.
Breton rizo. Savoykohl.
Brevas. Lange Feigen.
Breznas. Latten.
Brezzo. Heidekraut.
Brichos. Krepinen.
Brillantes. Brillanten.
Brim. Leichtes Segeltuch.
Brincos, Brinquillos. Bijoute-
rien.
Brocas. Bobinen.
Brocas. Schuhnägel, Schuh-
zwecken.
Brocadé, Brocatel. Brocatell.
Brocado, Brocato. Brokat.

- Brocamanton.* Agraffe, Diamantschleife.
Brochas. Borstenpinsel.
Broches. Spangen.
Brochones y Brochuelas. Große und kleine Borstenpinsel.
Broculi. Brokoli.
Bronce. Bronze.
Broquelillos. Ohrringe.
Brozas. Bürsten; *de coche, para los caballos, de imprenta, de encuadernador &c.*
Bruñidor. Polierstahl.
Bruza. Striegel.
Bucaran. Schetter.
Bucelas. Kornzangen.
Buches de almizcle. Bisamnieben.
Bucios. Kauris.
Bueies. Ochsen.
Bugallas. Galläpfel.
Bujerías. Flitterstaar.
Bujetas. Riechbüchsen.
Bujias. Wachslichter.
Bulbos. Blumenzwiebeln.
Burato. Borat.
Buril. Grabstichel.
Busola. Bußsole.
Butua. La Pareira brava.

Caballos. Pferde.
Cabellos. Haare, Menschenhaar.
Cabezas para pelucas. Paruckenstöcke.
Cabezas para escofietas. Hauptenköpfe.
Cabezada. Hauptgestell.
Cabezón. Kappzaum.
Cabillas, Cabillones. Hölzerne Nägel.
Cable. Ankertau.
Cabos. Taue, Tauwerk.

Cabos. Griffe, Handhaben, Hefte, Messerschalen.
Cabras. Ziegen.
Cabritillas, Pielas de Cabrito. Felle von jungen Böcken; *encarnadas, negras &c.*
Cabruda. Steife Wolle.
Cacao. Kakao; *de Caracas; Magdalena; Soconusco; Guayaquil.*
Cachas. Messerhefte.
Cachorillos de zorra. Junge Füchse.
Cachumbo. Harte Kokos.
Cadarzo. Grobe Seide.
Cadenas. Ketten.
Cadenas para reloj. Uhrketten.
Cadir. El Bayeton ratinado ó frisado.
Cadir ó Cadizo de lana de Francia. La Gerguilla.
Cafa. Kaffa.
Café. Koffe.
Cafeteras. Koffekannen.
Cagas. Schillstücke.
Cajas. Schachteln, Laden &c.
Cajas en ternos. Schachteln in Sätzen.
Cajas (para tabaco). Tabatieren.
Cajones. Schiebladen.
Cal. Kalk.
Cal viva. Ungelöschter Kalk, Bethkalk.
Calabacillas. Koloquinten.
Calabazas. Kalebassen, Flaschenkürbisse.
Calafra. Steinbrech.
Calaguala. Radix calaguala.
Calamaco. Kalmank; *de lana; moteado; floreado; raiado; asafetinado ó persianado, espolinado.*
Calamar. Schreibzeug.
Calambas. Kalambakholz.

Calambuco. Kalambukholz.
Calamina. Gallmey.
Calamo aromatico, *Calahis.*
 Kalmus.
Calces. Radfelgen.
Calcedonia. Chalcedon.
Calderas y Calderos. Große
 und kleine Kessel.
Calentador. Bettwärmer;
 Wärmkorb; Wärmflasche &c.
Calicudes. Seidene Zeuge aus
 Kalikut.
Caliza, Calizo. Kalkstein.
Calzones. Beinkleider, Hosen.
Camas. Betten
Camarones. Rehhäute von den
 Philippinen.
Camarones. Hummer.
Cambrai, Cambray. Kammer-
 tuch.
Cambrasina. Kambresin.
Cambrayon, Cambrayuelo. El
 Cambray ordinario liso.
Cambron. Kreuzdorn.
Pelo ó lana de Camello. Ka-
 meelhaar.
Camelote. Kamelot.
Camelotillos, Camelloncillos.
 Kleine Kamelotte.
Camisas. Hemder; *ordinarias;*
finas y guarnecidas.
Camisa. Flockseide.
Camisolas. Kamisöler.
Camisones. Mannshemder.
Campanas. Glocken.
Campanas de vidrio. Glasglo-
 cken.
Campanil. Glockengut.
Campanillas. Glöckchen, Schel-
 len.
Fluecos de Campanilla. Quäst-
 chen.
Palo de Campeche. Kampesche-
 holz.
Camuza. Gemsfell.
Caña. Rohr.

Cañas de Indias. Indianische
 oder Spanische Rohre.
Caña de azucar. Zuckerrohr.
Caña de pescar. Angelrohr.
Cañafistola. Röhrleinzimmet.
Cañamazo. Hanfwerge.
Cañamazos. Bleichtücher.
Cañamiza. Hanfischäben.
Cañamo. Hanf.
Cañamo en rama. Rohrer Hanf.
Cañamon. Hanffamen.
Canapé. Ein Kanape.
Canarios. Kanarienvögel.
Canastas, Canastos. Körbe.
Canastillas, Canastillos. Kleine
 Körbe: Fruchtkörbchen,
 Blumenkörbchen &c.
Cañavetes. Federmesser.
Canchelagua, Canchilagua.
 Amerikanischer Enzian.
Candados. Vorlegeschlösser.
Candelas. Lichter; *Siehe Ve-*
las.
Candelas de cera. Wachslich-
 ter.
Candelas de sebo. Talglichter.
Candeleros. Leuchter.
Candeleros. Gueridons, Leuch-
 terstühle.
Candiles. Lampen.
Canela. Kaneel, Zimmet.
Canela blanca. Weißer Zim-
 met.
Canelon, Chocho de Canela.
 Ueberzuckerter Zimmet.
Canfor. El Alcanfor.
Cangrejos. Krebse.
Canillas. Spuhlen, Weberspuh-
 len.
Caños. Röhren.
Cañones. Kanonen.
Cañones de escopeta. Flinten-
 läufe.
Cañones para escribir. Feder-
 posen, Kiele.
Cantaridas. Spanische Fliegen.

- Cantaro.* Krug, Wasserkrug.
Cantilagua. Purgierflachs.
Cantueso. Stöchas.
Cañutillos. Kantillen.
Cañutillos de vidrio. Glasperlen, Steftchen.
Cañutos para yesca. Zunderbüchsen.
Caoba, Caobana. Mahagonyholz.
Capas. Mäntel.
Caparazones. Pferdedecken.
Caparrosa. Vitriol, Kupferwasser.
Capuchina. Nasturzium.
Capullos. Eichelkappen.
Capullos. Kokons.
Caput mortuum. Tottenkopf.
Carabinas. Karabiner.
Caracteres de imprenta. Lettern, Druckschriften.
Caramelo. Braungeschmolzener Zucker.
Caraña. Karanjagummi.
Carantulas, Caratulas. Masken.
Carballo. Die gemeine Eiche.
Carbones de leña. Holzkohlen.
Carbones de piedra, Carbones de tierra. Steinkohlen.
Carbones para dibuxar, Carbonsillos. Reiskohlen.
Carbunclo. Karfunkel.
Cardas, Carduzas, Cardenchas. Kardätschen, Wollkraut.
Cardamomo. Kardatum; mayor y menor.
Cardenchas, Cardones. Weberdisteln.
Cardenillo. Grünspan.
Cardo bendito, Cardo santo. Kardobenedict.
Cardo - Maria. Mariendistel.
Cardo peinador. Weberdistel.
Carduchas. Große Kardätscher.
Carey, Concha. Schildpad.
Carga de farderia. Stückgüter.
Carga de grano. Stürzgüter.
Carlaucas. Halsbänder mit Stacheln, für Hunde.
Carmesi. Karmesin; Scharlachpulver.
Carmin. Karmin; ordinario extracto de palo de Bresil; fino extracto de cochinilla; superfino de Italia.
Carnaza. Leimleder.
Carne accinada. Pökelfleisch.
Carnemomia. Mumie.
Carne. Fleisch; Carne salada.
Carneros. Schafböcke.
Carneros castrados. Hammel.
Carniteras. Fleischtöpfe.
Carpe. Hagbüche.
Carpetas. Teppiche.
Carpobalsamo. Carpopbalsamum.
Carpos. Las cubebas.
Carrasca. Die Kermeseiche.
Carró de oro. Superfeiner Brüseler Kamlot.
Carrucha. La Garrucha.
Carfaya. Kirsey.
Cartas de navegar, ó de marear. Seekarten.
Carta petora. Pergament.
Cartas, Naipes. Spielkarten.
Cartabon. Schrägmaß.
Cartamo. Safflor.
Carteras. Brieftaschen.
Cartón. Pappe.
Cartones grandes y lustrosos para prensar paños. Pressspäne.
Cartuchos. Kardusen.
Cartuchos de metralla. Kartätschen.
Cartulina. Kartifane.
Casca. La Corteza.
Cascabeles. Schellen.
Casca-piñones. Nufsknacker.
 Cas-

Cascara de Cacao. Kakaoschalen.
Cascarilla. Kaskarille.
Cascarilla. Chinarinde.
Caserillos. Stiegen.
Casero. Hausmachen Linnen.
Casia, Casia purgante. Kassie, Purgierkassie.
Casia leñosa; Casalignea. Cassia lignea.
Casia fistola. Röhrleinkassie.
Castañas. Kastanien.
Castor. Biber; *Pieles y pelo de Castor; Sombreros de Castor.*
Castor. Weißgahres Leder.
Castorcillos, Castorinos; Españoletas. Espanjoletts, Sorten wollener Droguetten.
Castoreo. Bibergeil.
Catalejos. Ferngläser.
Catalufas. Geblünte Teppiche.
Catapucia mayor, Cherva. Gemeine Purgierkörner.
Catapucia menor; Tartago. Springkörner.
Cato. Catechu.
Cazabe. Kassave.
Cazoletas. Kleine Pfannen.
Cazoletas. Stichblätter.
Cazon. Hausenblase.
Cazuelas. Irdene Pfannen.
Cebada. Gerste.
Cebada retoñada o entallecida. Malz.
Cebada mondada. Gerstengraupen.
Cebada perlada. Perlgraupen.
Cebadilla. Niespulver.
Ceba de escopeta. Zündkraut, Zündpulver.
Cebollas. Zwiebeln, Zippeln.
Cebollas albarranas. Meerzwiebeln.
Cebollas escalonas. Schalotten.

Cebollas de flores. Blumenzwiebeln.
Cecial. Kleiner Kabljau oder Stookfisch.
Cecina. Pökelfleisch.
Cedazos. Mehl siebe.
Cedoaria. Zittwer.
Cedria. Zedernharz.
Cedro. Zedernholz.
Cedro de construccion. Amerikanisches Zedernholz.
Cegueries. Marderfelle.
Cegüda. Schierling.
Celidonia. Schöllkraut.
Cellos, Aros. Fafsreise.
Celosias. Fenstergitter.
Cencerros. Viehschellen.
Cendal. Krepflohr.
Cendras, Copelas. Treibschernben.
Cenefa. Besetzung.
Cenizas azules. Blaue Asche.
Cenizas de estaño. Zinnasche.
Cenizas de vegetables. Pottasche.
Cenizas de Levante. Levantische Asche.
Cenizas graveladas, Cenizas de Gravel (de rasuras o heces de vino). Waidasche.
Centaurea. Taufengülden.
Centeno. Rogken.
Cepillos. Bürsten.
Cepillitos o Cepillos para limpiar dientes. Zahnbürsten.
Cepillos. Hobel.
Cepos. Ankerstöcke.
Cera. Wachs; *Cera amarilla, blanca; en horruras o borras; en lacre.*
Cera de dorar. Glühwachs.
Cera hilada, Cerilla. Wachstock.
Cerdas. Borsten.
Cerdos gordos. Mastichweine.
Cera.

- Cerezas.** Kirschen.
Cerote. Schuhwichse.
Cerote anodino. Wachsöl.
Cerraduras, Cerrajas. Schlösser.
Cerrojos. Riegel.
Cerveza Bier; *doble; sencilla; pequeña ó Cervecilla.*
Cestas, Cestos. Körbe.
Cestillos, Cestillas. Kleine Körbe.
Chacarilla. Kaskarille, Schakril.
Chalon. Schalón.
Chalotes. Schalotten.
Chamelote. Kamelott.
Chapas. Platten.
Chaquira. Staubperlen.
Charnela. Ein Scharnier.
Charol. Japanischer oder finerischer Firnis.
Charreteras. 1) Strumpfbänder; 2) Kniebänder; 3) Siehe *Hevillas*.
Chaton. Der Kasten eines Ringes.
Chavascas. Eine Art Nestel.
Chervas. Gemeine Purgierwürste.
Chicharos. Las Judias.
Chicharros. Kleine Tunfische.
Chillas, Chillos. Lockpfeifen.
Chillas. Dünne Breter.
Chillon. La Cordellate ordinaria de Francia.
China. Chinawurzel.
China. Chinesische Waren, als Papier, Zeuge, Holz, Email &c.
China legitima. Aechtes Porzellan.
China imitada. Fayence.
Chinelas. Ueberziehschuhe, Socken.
Chirivia tudesca. Zuckerwurzel.
Chirivia. Pastinak.
Chites. Ostindische Zitze.
Chiton. Weisser Diptam.
Chochos. Los Altramuces.
Chocolate. Schokolat.
Chocolateros, Chocolateras. Schokolatkannen.
Cholet. Scholet.
Chufas. Erdmandeln.
Chupas. Westen.
Cidras, Cidras cayotes. Adamsäpfel, Paradiesäpfel.
Ciervo. Hirsch.
Cigarros. Cigarren.
Cilantro. Koriander.
Cimitarras. Säbel.
Cinabrio. Zinnober.
Cinamomo. Zimmet.
Cinch. Zink.
Cinchas. Gurte.
Cingulos, Ceñidores. Gürtel.
Cintas. Bänder; *de seda, de capullo* (Floretband), *pintadas; espolinadas, atesuadas ó asfiguradas, adamasgadas, rizadas; de hilo ó caseras &c.*
Cintas. Berghölzer.
Cintas ó Cintillos de sombrero. Hutbänder.
Cipero. Cyperwurzel; *largo; redondo.*
Cipres. Cypresse.
Cirios. Wachskerzen.
Ciruelas pasas. Getrocknete Pflaumen oder Zwetschen.
Ciruelas de Brinola. Brunellen.
Cisne. Schwan; *Piel y plumas de cisne.*
Citaras. Zithern.
Cizalla. Schrotkupfer.
Cizallas. Blechscheeren.
Clarín. Klähr, Schleyer.

Clarion, Nis. Mahlerkreide.
Claves, *Clavicordios*, *Clavimbalos*. Klaviere.
Clavos. Nägel, Spiker.
Clavos de entablar. Hautspiker.
Clavos de ala de mosca. Plattköpfige Spiker.
Clavos de especia, *Clavillos*. Gewürznäglein.
Clin. Pferdehaar; *Crin*.
Cobalt. Kobalt.
Coberteras. Deckel.
Cobertores. Bettdecken.
Cobre. Kupfer; *en planchas*, *barras*, *cascos*; *en pasta*, *roseta*, *ladrillo*.
Cocas de Levante. Kokkelskörner, Fischkörner.
Coca pipiota. El grano de Jamaica.
Coches. Kutschen.
Cochehue. Orlean.
Cochinilla mesteca; *Grana fina*, *Cochinilla fina* o *domestica*. Aechte Koschenille.
Cochinilla silvestre o *campesina*. Sylvester.
Cochinilla renegrada. Braunrothe Koschenille.
Cochinilla jaspeada. Bunte Koschenille.
Coclearia. Löffelkraut.
Cocos. Kokosnüsse.
Cocobneca. Chinawurzel.
Cofias. Hauben.
Cofres; *Baules*. Kuffer.
Cohetes. Raketen.
Cohombros. Gurken.
Cohombros pequeños para vinagre. Essiggürkchen.
Col. Kohl.
Colas, o *puntas sueltas de armijos*, y *martas*. Hermelin und Marderfchwänze.
Cola. Leim.

Cola de guantes o *de retal*. Lederleim.
Cola de pergaminos. Pergamentleim.
Cola fuerte. Tischlerleim; *de Inglaterra*; *de Flandes*.
Cola de pescado. Fischleim.
Cola de boca. Mundleim.
Colchas. Durchnähte Bettdecken, Matratzen; *sempadas de seda*; *de hilo y lana matizadas*; *de indiana de algodón*.
Colchones. Matratzen zum Schlafen.
Colchado. Piqué.
Colcotar. Todtenkopf.
Coleta. Colette. Eine Art Leinen.
Colgaderos. Haken.
Colgantes. Berlocken.
Coliflor. Blumenkohl.
Colinaba. Kohlrabi über der Erde.
Colinabo; *Nabiza*. Kohlrabi unter der Erde.
Colmenas. Bienenkörbe.
Colmenillas. Morcheln.
Colmillos de Elefante. Elefantenzähne.
Colmillos de jabali. Zähne von wilden Schweinen.
Colocasia; *Haba ejipcia*. Kolokasien.
Colodros. Holzschuhe.
Colofonia. Geigenharz.
Colonia. Breites Seidenband.
Coloquintida. Koloquinten.
Colores. Farben.
Colpa. Eine Art Vitriol, aus Amerika.
Col-pez, *Cola-pez*. Fischleim, Haufenblase.
Colzat. Rapfaat, Raps.
Comestibles. Eswaren.
Comino, *Cominos*. Kumin.
Cominos rusticos. Feldkümmel.
 Co.

- Comodas.** Komoden.
Compases. Zirkel; *de proporcion, de reduccion, de division, de triseccion, de reforte, &c.*
Compases de gruesos. Tasterzirkel.
Compas de mar. Ein Kompas.
Concha; *Concha de tartaruga ó galapago.* Schildpad.
Conchas de nacar ó madre de perlas. Perlmutteruschulpen.
Conchas de ostras. Austerschalen.
Conductores electricos. Blitzableiter.
Pieles de Conejo. Kaninchenselle.
Conejuna, Pelo de Conejo. Kaninchenhaar.
Konefi. Koneflirinde.
Confeccion. Latwerge; *de Atuermes; de jacintos.*
Confituras. Konfekt.
Congrios. Meeraale.
Conserva. Konserve.
Consuelda mayor. Schwarzwurzel.
Conteras. Ortbänder.
Contrabando. Contrebande.
Contra-yerba. Peruanische Giftwurzel.
Copas. Weingläser.
Copai, Copaiba, Copai. Kopaiabalsam.
Copal. Kopalgummi.
Copalchi. La cascarilla blanca.
Copelas. Treibscherben.
Coral. Koralle; *rubio, blanco, verde &c.*
Coralina ó Musgo marino. Seemoos.
Corambre. Leder, Häute.
Corazoncillo. Johanniskraut.
Corchotes. Spangen.
Corcho en tablas. Kork, Korb-scheiben.
Corchos. Korke, Pfropfen.
Cordaje. Tauwerk.
Cordellates. Cordelats, Cordillats.
Corderos. Lämmer.
Cordoban. Korduan.
Cordones. Schnüren, Litzen.
Cordones de sombrero. Hut-schnüren.
Cordones de reloj. Uhrbänder.
Coriandro. Koriander.
Cornerina. Karneol.
Corneta. Blashorn, Jagdhorn, Postilionshorn &c.
Cornizo, Cornejo. Kornelbaum.
Cornucopias. Füllhörner.
Coronas. Rosenkränze.
Correas. Lederne Riemen.
Correjel. Kalbleder.
Corta-plumas. Federmesser.
Corte. Siehe *Añil*.
Cortes. Münzscheeren.
Corte. Sech, Pflugeisen.
Corteza de encina. Eichenrinde, Bork.
Corteza de Loja. Chinarinde.
Corteza de arbol de Clavo de especia. Nagelholz.
Corteza de alcoparras. Kapernrinde.
Corteza de cidra. Zitronenschalen.
Corteza winterana ó magelanica. Wintersrinde.
Corteza de palo santo. Guajakrinde.
Corteza de tocino. Speckschwarte.
Cortinas. Gardinen.
Costoja. Die Kermeseiche.
Costales. Kornsäcke.
Cofia. Kofswurzel; *blanco, amargo y dulce.*
Co.

Cotanza. Eine Art feine Leinwand.

Coti, Couli. Zwillich.

Cotillas. Schnürbrüste.

Palo de cotilla. Fischbein.

Coton. Katun.

Cotonia. Baumwollene Leinwand.

Cotorras. Papagayen.

Cotusas. Topinambours.

Coyes. Hangmatten.

Craneo humano. Schädelmoos.

Creas. Creas; auchas, à la Morlax (breitgelegte); entreanchas ($\frac{1}{2}$); angostas ($\frac{2}{3}$); enrolladas (rundgebundene).

Creguelas agantadas. Osna-brücker Linnen.

Cremor tartaro. Weinstein-rahm, Weinstеinkrystalle.

Crespillas. Morcheln.

Crespon. Flohr; Krepflohr.

Crespon liso. Milchflohr.

Crespon, Crepon. Krepon.

Cretonas. Cretonnes, Eine Art Französischer Leinwand.

Criadillas de tierra. Trüffeln.

Cribas, Cribos. Siebe.

Crin. Pferdehaar.

Crisoles. Schmelztiegel.

Crisolito. Chrysolith.

Crisoprasa. Chrysopras.

Cristal. Kryстал.

Cristal montano ó de roca. Bergkryстал.

Cristal de lana. Tamis.

Cristales de Venus. Kryсталli-
firter Grünspan.

Cristales de tartaro. Weinstein-
krystalle, Weinsteinrahm.

Crudos. Heedeleinen.

Cruzado. Geköpert.

Cuadrantes. Quadrante.

Cuadros. Fensterruthen.

Cuadros. Gemähde.

Cubas. Kufen, Bottiche.

Cubebas. Kubeben.

Cubiertas. Decken, Ueberzüge.

Cubiletes. Kuchenschüsseln.

Cubbs. Eimer.

Cubre-camas. Bettdecken.

Cucarachas. Kellereffeln.

Cucardas. Kokarden.

Cucharas. Löffel.

Cucharitas, Cucharillas. Thee-
löffel.

Cucharones. Kochlöffel.

Cuchillas. Hackmesser.

Cuchillos. Messer.

Cuchillos de faltriquera. Ta-
schenmesser.

**Cuchillo de monte, Cuchillo de
cazador.** Hirschfänger, Cou-
teau.

Cuencas. Näpfe.

Cuencos. Kummen.

Cuentas de rosario. Paterno-
sterperlen; de leche, de per-
don, de decenario &c.

Cuerdas. Seile, Stricke.

Cuerdas para instrumentos.
Saiten.

Cuerda calada. Zündstrick.

Cuerno. Horn.

Cuerno de ciervo. Hirschhorn.

Cuerno de caza. Jagdhorn.

Cuero. Leder.

Cuero de suela. Sohlleder.

Cuesco de lobo. Bofist.

Culantrillo de pozo. Frauen-
haar.

Culebras. Schlangen.

Cunas. Wiegen.

Cunias. Keile.

Cuños. Stämpel.

Cupaiba. Kopaibabalsam.

Curcuma. Gurkumey.

Curtido. Gegerbt.

Curvas. Knie, Kniehölzer.

Dados.

- Dados.** Würfel.
Dagas. Dolche.
Damasco. Damast.
Damascos de lana. Wollene Damaste.
Damasquetas, Damasquillos. Leichte venezianische Damaste.
Damasquinas. Damascener Klingen.
Damešanas. Los Botellones.
Dátiles. Datteln.
Dauco. Möhre.
Dedales. Fingerhüte.
Delantales. Schürzen.
Despabiladeras. Lichtputzen.
Desperdicios. Abfall, Grus; de coral, de cera &c.
Desperdicios de cueros. Abfall von Leder, Leimleder.
Destrales. Kleine Beile.
Devanaderas. Haspeln, Weisen.
Diamantes. Diamanten.
Diamantes tablas ó tabletas. Tafelsteine.
Diamantes rosas. Rosensteine.
Dictamo. Diptam; blanco ó comun; de Creta.
Dientes de elefante. Elephantenzähne.
Dientes de jabali. Zähne von wilden Schweinen.
Dientes de vaca marina. Wallroszähne.
Dientes postizos. Falsche Zähne.
Diente de lobo. Wolfszahn, Polierzahn.
Dijes, Dijecitos, Dijecillos. Bijouterien; Spielfachen.
Dividivi. Die Schoten eines westindischen Baumes (Poinciana coriaria), welche zum Gerben des Leders gebraucht werden.
Doradilla. Milzkraut.
Dorado. Vergoldet.
Dormideras. Las Adormideras.
Dorónico. Gemsenwurz.
Dragante. Gummi Dragant.
Drogas. Droguerien.
Droguete. Droguet; *apañado; sencillo; castor fino de Holanda.*
Duelas. Falsdauben, Stäbe.
Duelas para toneles. Tonnenstäbe.
Duelas para pipas. Pipenstäbe.
Duelas para bariles. Oxhofsstäbe.
Dulces. Confect.
Durois, Durancillos. Durantinen.
Dutroq. Stechapfel.
Ebano. Ebenholz; negro, rojo, verde.
Edredon, Ederdon. Eiderduunen.
Egagropilas. Gemsenkugeln.
Eleboro. Nieswurz; blanco y negro.
Electro. Bernstein.
Elemi. Gummi Elemi.
Embuchados. Würste.
Embudos. Trichter.
Emplastro. Ein Pflaster.
Encajes. Spitzen, Kanten; de oro, de plata, de hilo, de seda.
Encajes de hilo de Alemania. Erzgebirgische Spitzen, Sächsishe oder Annaberger Spitzen.
Encellas. Käseformen.
Encerado. Wachspflaster.

Encerado. Wachstuch.
Encina. Die Steineiche.
Endrino. Schlehdorn.
Enea, Anea. Schilf oder Rohr zu Stühlen.
Enebro. Wachholder.
Engrudo. Kleister.
Engrudo de cazon. Fischleim.
Enjeño. Ein Bratenwender.
Enjundia. Axungia.
Enjunque. Schweres Gut, als Eisen, Bley &c.
Ensaladeras. Salatschüsseln.
Ensambladura. Feine Schreinerarbeit.
Entalladura, Entalle. Bildhauerarbeit.
Entorchados. Gold- und Silberfaden, Seide mit Lahn übersponnen.
Entorchados. Ueberspinnene Saiten.
Enula campana. Alant.
Epitimo. Epithymum.
Errax. Siehe *Herrax*.
Escamonea. Skammonie.
Escala. Spelt.
Escaramujos. Hanbutten.
Escarchado. Gold und Silberdraht.
Escarlata. Scharlach.
Escarlatin, Escarlaton, Escarlatilla, Granilla de lana. La Tela escarlata basta.
Escarpias. Wandhaken.
Escarpidores; Escarminadores. Weite Kämme.
Escarva orejas. Ein Ohrlöffel.
Escarva-dientes; Monda-dientes. Ein Zahnstocher.
Escarzo. Flockseide.
Estilas. Meerzwiebeln.
Estinco. Meerstinz.
Escobas. Besen.
Escobillas. Bürsten.
Escoda. Ein Zahnhammer.

Escofitas, Escofietas. Kopfzeug, Hauben.
Escofinas. a) Kratzbürsten; b) Holzraspeln.
Escombros. Makrelen.
Escopetas. Büchsen zum Schießen.
Escopetas de viento. Windbüchsen.
Escoplos. Meißel, Betel.
Escordio. Skordien.
Escoria. Schlacken.
Escorpion. Skorpion.
Escorzonera. Skorzonere.
Escribania. Ein Schreibzeug.
Escriño. Ein Schmuckkästchen.
Escrofularia. Braunwurz.
Escuadra. Ein Winkelmaß.
Escudete. Seeblume.
Escudillas. Näpfe; Suppennapfe.
Escupideras. Spucknapfe.
Esencias. Essenzen.
Estabones. Kettenringe.
Estabon. Ein Feuerstahl.
Esmalte; Esmalte azul, ó de colores, ó vidrio en pasta ó molido. Schmelz, Email.
Esmectina. Seifenstein.
Esmeralda. Smaragd.
Esmeril. Schmirgel.
Espadas. Degen.
Espadines. Kurze Degen.
Espadin negro. Ein Rappier.
Espalto. Spath, Flußspath.
Españoletas. Los Castorcillos.
Espárcilla, Espergula. Spörgel.
Esparrago. Spargel.
Esparto. Spartogras.
Especerías. Spezereyen.
Especias. Gewürze.
Espejos. Spiegel.
Espejos istorios. Brennspiegel.
Espejuelo. Lapis specularis.
Espejuelos. Brillengläser.

Espe.

- Espejuelo de cidra.* Zitronen-
conserve.
Espelta. Spelt.
Espeques. Handspaken.
Esperma de ballena, Esperma ceti. Wallrath.
Espernada. Der letzte Ring
einer Kette.
Espetera. Küchengeräthe.
Espica celtica. Celtische Nar-
den.
Espica nardi. Indianische Nar-
den, Spikanard.
Espigas. Kleine Dükers; Stifte.
Espinaca. Spinat.
Espinél. Ein Spinell.
Espino blanco. Weißdorn.
Espiritu. Geist; *carmenativo*;
ardente; *de nitro*; *de azu-*
fre; *de sal comun*; *de sal ar-*
moniac; *de quina*; *de vi-*
trioso; *de hollin*.
Espiritu de vino. Weingeist,
Spriet.
Espiego. Lavendel.
Espiego ultramarino, o nardo
silvestre.
Espodio. Weißgebranntes El-
fenbein.
Espolin. Geblümter Taft.
Espolinado. Mit Blumen ge-
wirkt; *Tafetan espolinado*;
Calamaco espolinado.
Esponjas. Schwämme, Saug-
schwämme.
Espuelas. Sporen.
Espuma de nitro. Aphronitrum.
Espuma de plata. Silberglötte.
Espumadera. Ein Schaumlöffel.
Esquilas. Viehschellen.
Esquina. Chinawurzel.
Esquinanto. Kameelheu.
Estacte. Stakte.
Estafisagria. Steffenskörner.
Estambre. 1) Kammwolle; 2)
Wollengarn; 3) Etamin.
- Estametas.* Stamette.
Estameña. Etamin.
Estameña para banderas. Flag-
gentuch.
Estampas. Kupferstiche.
Estañado. Verzinnt.
Estño. Zinn.
Estño de sombrerillo. Malakka-
zinn.
Estño de roca. Englisches
Zinn.
Estño de glas. Wismuth.
Estño viejo. Altes Zinn.
Estño labrado o Peltre. Zinn-
gießerzinn.
Estño en barras. Stangen-
zinn.
Estño en hojas para azogar.
Stanniol.
Estanquia. Bienenkütt, Beth-
wachs.
Estante. Ein Repositorium.
Estaquillas. Hölzerne Zwe-
cken.
Estatuas. Statuen.
Esteca, Estecados. Stöchas.
Esteras. Matten.
Esterillas. Treffen.
Estibio. El Antimonio prepa-
rado.
Estincos o Lagartos marinos.
Meerstinze.
Estockfisch. Stockfisch.
Estofas. Zeuge, Stoffe.
Estopa. Werg.
Estopeña de seda. Flockseide.
Estopillas. Estopilles oder
Schleyer; *olanadas*; *clari-*
nes (klahre); *floreadas* (ge-
blümte); *con pintas* (getüp-
felte); *a quadrito* (gegitter-
te); *rayadas* (gestreifte).
Estopillas de Suiza. El Cam-
brai ordinario liso.

Esto.

Esforaque. Storax; liquido;
calamita, ó en pasta; en
lagrimas.

Estramonio. Stechapfel.

Estraza. Löschpapier.

Estribos. Steigbügel.

Estopajos. Lumpen.

Estuche. Ein Futteral, Besteck,
Etui.

Estuches para mathematicos.
Mathematische Bestecke,
Reiszeuge.

Estuco. Gypsmörtel.

Estufas de hierro. Eiserne
Oefen.

Estufillas. Feuerkieken.

Esturion. Stöhr.

Esula, Lechetrezna. Wolfs-
milch.

Eterna de lana. La Sarga de
Nimes, de Roma.

Euforbio. Euphorbiengummi.

Extractos. Extracte; de aci-
bar; de regaliz, catolico &c.

Fabaraz, Fabarraz. Steffens-
körner, Läufesamen.

Fabucas, Fabucos. Bucheckern.

Faisanes. Fasanen.

Fajol. Buchweizen.

Faltriqueras. Taschen.

Faroles. Leuchten.

Farro. La cebada mondada.

Fayanza. Fayenze.

Felpa. Plüsch.

Felpa larga. Felp, Velp.

Felpillas. Räupchen, Schenel-
len.

Ferrete. Kupferasche.

Fichas. Spielmarken.

Fideos. Nudeln.

Fieltro. Filz.

Figuras de azucar. Zucker-
puppen.

Filadiz, Filaiz. Flockseide.

Filastica. Kabelgarn.

Filastica de primera. Liengarn.

Filastica para entrenar. Trens-
garn.

Filastica descolchada. Stofs-
garn.

Filigrana. Filigran.

Filipichin. El Barragan estam-
pado.

Filoseda. Floretseide.

Fistigos. Piffaschen.

Flaneta. Flanell.

Flaon. Schrötling.

Flautas. Flöten.

**Flautas traveseras, ó alema-
nas.** Queerpfeifen.

Flautas dulces. Flödufen.

Fleme. Ein Lasseisen für Pferde.

Flojel, Floje. Flaumfedern.

Flores artificiales. Putzblumen.

Flor. Blüthe; de violeta, de
benjui, de tila, de dictamo,
de cink &c.

Flor de nuez de especia. Muska-
tenblüthe.

Flor del granado. Balauftia.

Flor de arbol de canela. Kaf-
fenblumen.

Flor de oblon. Hopfenzapfen.

Flores de azufre. Schwefel-
blumen.

Flor de cobre. El Cardenillo.

Florentina. Florentinischer At-
lafs.

Florete. Ein Rappier.

Foliculos de sen. Senesbälglein.

Folio indico. Indianisches Blatt,
Malabathrum.

Formones. Stechbetel.

Forraje. Futter, Furrasche.

Forro. Futter, Unterfutter.

Forro de pieles. Pelzfutter.

Fosforo. Phosphorus.

Fosiles. Fossilien.

Frambuesas. Himbeeren.

Fra.

Franela. Flanell.
Franjas. Fransen.
Frascos. Flaschen.
Frasco para la polvora. Ein Pulverhorn, Pulverbeutel.
Frasquera. Ein Flaschenkeller.
Frasquillos para agua de olor. Riechfläschchen.
Frazadas. Wollene Bettdecken.
Fresas. Erdbeeren.
Fresnillo. Weißer Diptam.
Fresno. Esche.
Frijones. Las Judias.
Frisa. Fries.
Frisoles, Frejoles. Fasolen, Türkische Bohnen.
Frustrera. 1) Las raspaduras del azofar o laton; 2) El laton.
Erutas. Früchte; *secas, confitadas.*
Fruteros. Obstkörbe.
Fuelles. Blasebälge.
Pieles de luina. Steinmarder.
Fusano. Spillbaum.
Fusiles. Flinten.
Fustan. Barchent.
Fustete. Fiset Holz.
Fustoc. Fustikholz, Gelbholz.

Galanga. Galgant.
Galapagos. Schildkröten.
Galbano. Mutterharz.
Galega. Geisraute.
Galgano. Galgant.
Gaho. Labkraut.
Galipodio. Weißes Fichtenharz.
Gallos y gallinas. Hühner.
Galochas. Galoschen.
Galones. Galonen, Borten.
Gambaros. Hummer.
Cuero de Gamo. Damleder.
Gamuza. Samisch Leder.
Ganchos. Haken.

Ganchos. Haarnadeln.
Gante. Genter Leinwand.
Ganzul. El Cenizo.
Garbanzos. Graue Erbsen.
Pieles de Garduña. Steinmarder.
Garfios. Haken.
Gargantilla. Halschmuck.
Gargolas. Flachsknoten.
Garlopa. Ein großer Hobel.
Hierro de Garlopa. Hobeisen.
Garras, o Retales de guanteria. Abschnittsel von Handschuhleder, Leimleder.
Garrafas, Garrafitas. Karaffen.
Garrobas, Garrofas, Garroses. Johannisbrod, Sodschoten.
Garrucha. Ein Kloben.
Garzota. Ein Reiherbusch, Eine Egrette.
Gasa. Gaze, Gasche.
Gatillo casto. Keuschlamm.
Gatos. Katzen; *Pieles de gatos.*
Gato; Martinete, Liron. Ein Flaschenzug; Daumkraft.
Gato montes o silvestre. Eine wilde Katze.
Gato de algalia. Zibethkatze.
Gato-cerval. Luchskatze.
Gavetas. Schiebladen.
Gayac. Guajakgummi.
Genciana, Gengiba. Enzlanwurzel.
Gengibre. Ingwer.
Genoli, Genuli. Siehe Jenoli.
Gerguillas. Cadiszeuge.
Ginetas. Las Jinetas.
Glasa. La Sandaraca.
Glafeado. Glasirt; *Estameña glaseada; Tafetan glaseado.*
Glasto. Waid.
Goa. Ganz, Eisengans.
Goma. Gummi.

Gomas ordinarias, de cerezos, guindos, ciruelos &c. Gemeine Gummarten.
Goma - guta; *Guta - gamba*. Gummigutt.
Goma yedra. Ephengummi.
Goma de momias ó de funeral. Judenpech.
Goma - laca. Gummilak; Siehe *Laca*.
Goma de lentisco. Mastix.
Goma armoniaco. Armoniakgummi.
Goma de Arabia, ó *arabiga*. Gummi arabicum.
Goma Senegal. Senegal - Gummi.
Goma anime, de gayac, *Lerni* ó *de limon* &c.
Gorbion. Euphorbienharz.
Gorgoran. Grobgrün.
Gorgoran de Tours. Grodetur.
Gorgoran de Napoles. Grodenapel.
Gorros, *Gorras*. Mützen.
Gotas. Tropfen; *Gotas amargas* &c.
Goznes. Fischbänder.
Graciola. Gnadenkraut.
Gradinos. Zahnhammer.
Grajeas. Zuckerkörner.
Grana. Eine Breche.
Gramas. Graswurzeln.
Gramil Eine Reissfeder.
Grana de America. Koschenilje.
Grana silvestre. Sylvester Koschenilje.
Grana fina. Feine Koschenilje.
Grana ó grano de Avignon, ó *nerprun*. Gelbe oder Französische Beeren.
Grana; *Grana Kermes*; *Grana de la coscoja*. Kermesbeeren, Scharlachbeeren.

Grana del paraiso. Paradieskörner.
Granadas. Granatäpfel.
Granadas. Granaten, Handgranaten.
Granaderas. Grenadiertaschen.
Granalla. Metalkörner, Granulirtes Metal.
Granates. Granaten, Granatsteine; *entrefinos*, *finos*, *superfinos*.
Granates de vidrio. Glasperlen.
Granilla. Koschenilje von der letzten Erndte, Schlechte Koschenilje.
Granites. Granit.
Granos. Getreide.
Grano de trigo. Korn.
Granos de celin. Selimskörner.
Grano cnidio. El Torvisco.
Granos de oro. Goldkörner, Goldstaub.
Grano de oro. La Lanilla superfina.
Grano de Jamaica, *Grano aromatico*. Piment, Jamaikapfeffer.
Granza. Krapp.
Grasa. Fett.
Grasa. Thran.
Grasa de ballena. Wallfischthran.
Grasa. La tinta de China.
Grafilla, *Grasa*. Wachholdergummi.
Grata. Eine Kratzbürste.
Grava. Zingel, Grober Sand.
Greda. Kreide; *blanca*, *negra*, *verde*.
Gris pequeño. Grauwerk.
Griseta. Grisett.
Grodetur. Groditur.

Groi-

Groison. Feine Pergamentkreide.

Grosellas. Stachelbeeren.

Gruau. Grütze.

Grueso. Kurzfeine Wolle.

Guadamaciles estampados, plateados ó dorados. Lederne Tapeten.

Guadañas. Sensen.

Gualda. Wau.

Gualdrapas. Schabracken.

Guantes. Handschuhe.

Guarda-fuego. Ein Feuer-schirm.

Guarda-joyas. Ein Schmuck-kästchen.

Guardarayos. Blitzableiter.

Guardaropas. Kleiderschränke.

Guardasoles. Siehe *Quitasoles*.

Guarnicion. Das Degengefäß.

Guarniciones de un caballo. Pferdegeschirr.

Guarniciones de una carroza. Die Ziehtränge.

Guayaco. El Palo santo.

Gubias. Hohlmeißel.

Guija. Zingel, Grober Sand.

Guijarros. Kiesel.

Guileña. Ackeley.

Guifantes, Arbejas. Erbsen.

Guita. Feiner Bindfaden.

Guitarra. Eine Zither.

Gusa. Eisenganz.

Gusanos de la seda. Seidenwürmer.

Guta - gamba; Gutigambar. Gummigutt.

Guyana. La simarruba.

H*abas.* Bohnen.

Habas de San Ignacio. Ignatiusbohnen.

Habas hediondas. Juckbohnen.

Habas de Malaca. Malakka-bohnen.

Haba de perro. Apocynum.

Hachas. Beile.

Hachas. Fackeln

Hacha de viento. Eine Wind-fackel.

Hachadas. Hohldeiffeln.

Hacheta, Hachita, Hachuela. Kleine Beile.

Halcones. Falken.

Harapos. Lumpen.

Harderic. Spanischer Bruchstein.

Hardilla de Holanda. Grauwerk.

Harina. Mehl; *flor, cabezuela, trafera.*

Harina de fago. Sagomehl.

Haros. Los Aros.

Harpas. Harpfen.

Harpillera. Grobe Leinwand, Packlinnen.

Harpones. Harpunen.

Hasta. Siehe *Asia*.

Haya. Buche, Buchbaum.

Hebillas. Schnallen.

Hebillas para zapatos. Schuh-schnallen.

Hebillas charreteras. Knie-schnallen.

Hebillaje. Eine Garnitur Schnallen.

Heces. Hefen, Bodensatz, Fuß.

Pieles de Hediondo. Iltisfelle.

Helecho. Farrenkraut.

Hematite. Blutstein.

Heno. Heu.

Hepatica. Lebermoos.

Hermodatiles. Hermodatteln.

Herraduras. Hufeisen.

Herraje. Eiserne Beschläge &c.
Her-

Herramientas. Eiserne Instrumente.
Herrajes; Herrax de encima. Lobbkuchen.
Herrax, Errax. Oelkuchen.
Herrumbre. Eisenrost.
Hiedra. Epheu.
Hiel de buei. Ochfengalle; *Hiel de vaca.*
Hiel ó Sal del vidrio. Glasgalle.
Hienda. Koth. Excremente; *de lagarta, de palomas &c.*
Hierbas. Kräuter.
Hierba del Paraguai. Paraguai-thée.
Hierba de pelaira. La cardencha.
Hierba piojera ó piojenta. Läusekraut.
Hierro. Eisen.
Hierro forjado en barras. Rund-eisen.
Hierro en planchuela. Stafeisen.
Hierro quadradillo. Stangeneisen, Viereckiges Eisen.
Hierro labrado en chapas. Eisenplatten.
Hierro forjado. Geschmiedetes Eisen.
Hierro fundido ó de fundicion. Gegossen Eisen.
Hierro negro ó Lata. Schwarzblech.
Hierro blanco ó Hoja-de-lata. Weißblech.
Hierro viejo. Alt Eisen.
Hierros. Allerley Instrumente von Eisen.
Hierros de rizar. Frisireisen.
Higado. Leber; *de antimonio, de azufre.*
Higos. Feigen.
Higos reales. Los datiles.
Hiladillo. Floretzwirn.
Hiladillo; Cintas de Hiladillo. Floretband.

Hilera. Ein Zieheisen.
Hilo. Garn und Zwirn; *de lana, de cañamo, de algodón, de seda.*
Hilo; Hilo tirado. Draht.
Hilo de oro. Golddraht.
Hilo de plata. Silberdraht.
Hilo ó alambre de hierro. Eifendraht.
Hilo ó alambre de laton. Messingdraht.
Hilo torcido; Torzal. Zwirn.
Hilo para coser. Nähgarn, Nähzwirn.
Hilo de cartuchos. Kardusgarn.
Hilo de vela. Segelgarn.
Hilo de vela alquitranado. Tackelgarn.
Hilo de acarreto. Bindfaden.
Hilo de cartas. Feiner Bindfaden.
Hilo empegado, Hilo de pez. Pechdraht.
Hilo de pita. Pittogarn.
Hilo de perlas. Perlschnur.
Hinojo. Fenchel.
Hinojo marino. Meerfenchel.
Hipocistidas. Hypocistensaft.
Hipocras. Lutertrank.
Hispillo griego. La tarragona.
Hisopo. Ilop.
Hisopo humedo. Oesypus.
Hitas. Dükers.
Hocina, Hocino. Ein Gartenmesser.
Hoja de papel. Ein Bogen Papier.
Hoja berberisca. Dünnes Messingblech.
Hojas de espadas. Degenklingen.
Hoja de esfaño. Spiegelfolie, Stanniol.
Hoja indica. Follum indicum.
Hoja de Meca. Kameelhen.

- Hojas de sen.* Senesblätter; *enteras*; *quebradas*.
Hojas de cuchillos. Messerklingen.
Hojas. Hammerschlag.
Hojas de cera. Wachspäne.
Hoja de lata. Blech, Weißblech.
Hoja de lata negra. Schwarzblech.
Hojuela. Lahn.
Holan batista. Batist.
Holan clarin. Klahr, Schier.
Holandas y Holandillas. Feine Holländische Leinen.
Holli. Hollibarz.
Hollin. Rufs.
Honcejos. Baummessier, Gartenmesser.
Hongos. Pilze, Schwämme.
Horma. Schusterleisten.
Hormillas. Knopfformen.
Hornaza. Gelbe Topfglasur.
Horruras de cera. Unrath von Wachs.
Hortaliza. Küchengewächse.
Hoces. Sicheln.
Huesos. Knochen, Bein.
Hueso del corazon del ciervo. Hirschkreuz.
Hueso del pescado lucio. Hechtbein.
Huevas. Fischrogen.
Huevos. Eyer.
Huevos ó Semilla de gusanos de seda. Eyer oder Samen von Seidenwürmern.
Hullas. Steinkohlen.
Humo, Tela de humo. Schwarzer Flohr, Trauerflohr.
Humo de pez. Kienrufs.
Huron. Fret, Fretwiesel.
Hurtas. Sprengkannen, Gießkannen.
Husillos. Schrauben.
- Huso.* Eine Spindel, Spille.
Huson. Der Hausen.
Jabali. Ein wildes Schwein.
Jabon. Seife.
Jabon de piedra ó de safre. Schneiderkreide.
Jaboncillos, Jaboncetes, Jabonetes. Seifenkugeln.
Jacinto. Hyacinth.
Jade. Nierenstein, Schröckstein.
Jaez, Jaeces. Pferdegeschirr.
Jalapa. Jalapp.
Jalea. Gefrornes, Gelée.
Jamaica. Jamaikaholz.
Jamilla. Oelsatz, Fuß.
Jamones. Schinken.
Jamugas. Queersättel.
Jaramago. Türkischer Weizen.
Jarcia. Alles Fischergeräth.
Jarops, Jarabes. Syrupe.
Jarras. Gefäße mit zwey Henkeln.
Jarros. Gefäße mit einem Henkel.
Jarrillos. Nachttöpfe.
Jarrillo. Arum.
Jaspe. Jaspis.
Jaspeado. Jaspirt, Marmorirt.
Jaulas. Käfichte, Vogelbauer.
Jazmin. Jasmin.
Jebe. El alumbre de roca.
Jeldre. Waid.
Jenciana. Enzian.
Jeneros. Waaren.
Jenista. Färbeginster.
Jenjibre. Ingwer.
Jenoli, Jenuli. Bleygelb; Einige halten es für Sandrak.
Jepe. Alaun.
Jergon. Ein Strohsack.
Jeringas. Klystirspritzen.

Igname, Inhame. Ägyptische Bohne.

Jibia, Jibion, Huesa de jibia. Os sepiae, Weißes Fischbein.

Jicaras. Schokolattaffen; Tafeln.

Jilobalsamo. Xilobalsamum.

Jineta. Genettkatze; *Pieles de jineta.*

Jinjas, Jinjoles. Jujuben, Brustbeeren.

Jin-seng. Ginseng.

Jirasol. Turnesol.

Jiraspe. Eine Art Golddraht.

Jiroses. Los Clavos de especia.

Jis, Clarion. Geschlämmte Kreide, Mahlerkreide.

Iman. Magnet

Imperatoria. Meisterwurz.

Inciensó; Inciensa macho; Inciensa en granitos. Weihrauch.

Inciensa blanco. Weißes Fichtenharz.

Indianas de algodón. Gedruckte Kattune.

Iudigo. El Añil.

Instrumentos. Werkzeuge.

Instrumentos de musica. Musikalische Instrumente.

Jofaina, Jufaina. Ein Waschbecken.

Jorguin. Ruß.

Jeyas; Joyeria. Geschmeide; Juwelen.

Joyo-lino. Flachsseide.

Ipecacuana. El bejuquillo.

Iris florentina. Violettewurzel.

Ifopo. Ifop.

Juan Blanca. Platina.

Un Juego de hebillas. Eine Garnitur Schnallen.

Judias. Türkische Bohnen.

Jugu. Saft.

Juguetes de niños. Spielsachen.

Juguetes. Berlocken.

Juncia. Cyperwurzel; *largo; redonda.*

Junco. Binsen.

Junco de Indias. Spanisches Rohr.

Junco oloroso, ó aromático.

Junquillo. Ein Reeth.

Junteras. Falzhobel.

L
Laca, Goma-laca. Gummilack.

Laca en palillos. Sticklack.

Laca en granos. Samenlack.

Laca en tablillas. Schellack.

Laca columbina. Kolumbinlack.

Laca florentina. Florentinerlack.

Lacargama. Rothe Ochsenzunge.

Lacre. Siegellack.

Ladano. Ladanum.

Ladrillos. Ziegel; Ziegelsteine.

Ladrillos de chocolate. Schokolattafeln.

Lagartos marinos. Los estincos.

Lagrimas. Perlhirse.

Lagrimas de Batavia. Glaspfen.

Lagrimas de ciervo. Hirschthänen.

Lama; Restañó. Ein seidener Zeug mit Gold oder Silber durchwirkt.

Laminas. Platten.

Lamparas. Lampen.

Lamparillas; Nomparrillas. Leichte Kamlotte.

Lampazo. Klette.

Paños de Lampazo. Tapeten mit Laubwerk.

Lampreas. Lampreten.

- Lana.** Wolle; *primera*, *segunda y tercera suerte*; *Lana fina*, *entrefina*, y *ordinaria* o *burda*.
Lana refina. Wolle von der ersten Sorte; Rückenwolle.
Lana de buena estampa; Giro. Die feinste und längste Wolle von der ersten Sorte.
Lana de la barriga y de los pechuelos. Wolle von der zweyten Sorte, Bauchwolle.
Lana de los gorjales, pier-nas &c. Wolle von der dritten Sorte.
Lana en rama. Rohe Wolle.
Lana grasienta. Schmierwolle, Ungewaschene Wolle; Kernwolle.
Lana madre. Wolle von lebendigen Thieren.
Lana peladiza. Schlachtwolle.
Lana anina, o aña. Lammwolle.
Lana fieltada. Filzwolle.
Lana mortecina. Sterblingswolle.
Lana cabruda. Stammhaare, Stammwolle, Stammflocken; die borstenartige Wolle an den Kniekehlen.
Lana de copos o escoballas. Feine Büschelwolle; *alta y baja*.
Lana burda o basta. Grobe Wolle.
Lana de camello. Kamelhaar.
Lana de Caramenia. Kirmanische Wolle.
Lana-pena. Muschelseide.
Lancetas. Lanzetten.
Lanilla. Flaggentuch.
Lanillas. Feine Kamelotte.
Lanilla de Ingalaterra. Tamis.
Lantejas. Linsen.
Lantejuelas. Flitterchen.
Lanzas. Lanzen.
- Lanzaderas.** Weberschiffchen.
Lapicero. Ein Bleystifthalter.
Lapis-lazuli. Lapisstein.
Lapiz negro comun o en piedra. Bleystift.
Lapiz colorado. Röthelstift.
Lapiz blanco. Wasserstift, Kreidenstift.
Lardo. Speck.
Pieles de Lasqui. Lascbitzen, Junge Hermeline.
Lastre. Ballast.
Lata. Eisenblech, Schwarzblech.
Latas. Latten.
Látigos. Peitschen, Kutscherpeitschen.
Laton; Laton morisco. Messing.
Laton en hojas o planchas. Messingblech.
Latones. Kleine Latten.
Laudano. Laudanum; *depurado; opiato*.
Laudes, Laudas. Grabsteine.
Laurel. Lorbeerbaum.
Lava-manos. Ein Handbecken, Waschbecken.
Leche. Milch.
Leche de tierra o de mechoacan. Lac terrae.
Lechetrezna. Wolfsmilch.
Lechuga. Lattich, Laktuk.
Leña. Brennholz.
Lenceria. Leinen Zeug, Leinwand, Wäsche.
Leño. Holz.
Lente. Ein Linsenglas.
Lentejas. Linsen.
Lentejuelas. Flitterchen.
Pieles de Leon. Löwenhäute,
Pieles de Leopardo. Leopardenfelle.
Lesnas, Leznas. Ahlen.
Letras de molde para imprentas. Lettern, Schriften.
Libretes. Buchleinen.

Librillo de cerilla. Ein Wachstock, Wachstapel.

Libritos de memoria. Schreibtafeln.

Libritos de panes de oro y plata. Gold und Silber in Blättchen.

Libros. Bücher.

Licores. Gebrannte Waffer, Likörs.

Licopodio. Bärlapp.

Liebre. Ein Hase; *Pieles y pelo de Liebre.*

Lienzo; Tela de lino. Leinwand, Linnen; *azul de eslopa; ordinario, entrefino, fino, blanco, crudo &c.*

Lienzo de cañamo. Hänfene Leinwand.

Lienzo casero. Hausmachen Linnen.

Lienzos de la rosa. Feine und extrafeine Osnabrücker Linnen.

Lienzos Suizos. Sangaletten.

Lienzos fuertes. Bretagnische Segeltücher.

Lienzo de bitre. Ravenstuch.

Lienzos de Breslao. Breslauer Linnen.

Lienzos morenos. Franzöfische Linnen von Barbesieux.

Lienzos del Imperio. Westphälische Linnen.

Lienzo del Sol. La prefilla cruda y blanca.

Lienzos. Schnupftücher.

Lienzos. Gemähde auf Leinwand.

Liga; Muerdago. Mistel.

Liga. Mistelleim, Vogelleim.

Ligas. Strumpfbänder.

Ligaduras. Bandaschen.

Ligustico. Liebstöckel.

Ligustro. Liguster.

Piel de Lija. Fischhaut.

Lilac. Spanischer Flieder.

Lilas. Rüsseler Kamelotte.

Limas. Feilen.

Limas dulces. Polierfeilen.

Limadura. Feilstaub; *de hierro, laton &c.*

Limatones. Runde Feilen, Vogelzangen.

Limatones triangulos. Dreyeckige Feilen.

Limetas. Bouteillen.

Limetas acastañadas. Platte Bouteillen.

Limones. Limonen; Zitronen.

Limonzas; Ponciles. Ponzi ren.

Limpia-dientes. Zahnstocher.

Limpia-oidos, Limpia-orejas. Ohrlöffel.

Linaloe.

Linaria. Leindotter.

Linaza. Leinsamen.

Linaza; Aceite de Linaza. Leinöhl.

Pieles de Lince. Luchsfelle.

Lingotes. Barren.

Lino. Flachs, Lein.

Lino en rama. Roher Flachs.

Linternas. Laternen, Leuchten.

Linterna majica. Zauberleuchte.

Liquidambar. Flüssiger Amber.

Liron, Gato. Eine Daumkraft.

Lirios. Lilien.

Lirones. Bilche.

Listados. Bonten.

Listones. Breites Band.

Litarjirio. Glötte.

Litocola. Steinleim.

Lixa. Siehe Lija.

Lizos altos ó mayores; Obra de alto lizo. Hauteliffen.

Lizos bajos ó menores; Obra de lizo bajo. Basseliffen.

Llana. Eine Maurerkelle.

Llan.

Llantas. Radfelgen.
Llanten. Wegerich.
Llaves. Schlüssel.
Llave macho, Llave loba. Ein ungebohrter Schlüssel.
Llave hembra. Ein gebohrter Schlüssel.
Llaves para relojes de faltriguera. Uhrschlüssel.
Llavero. Ein Schlüsselring.
Lletas. Safranfäden.
Lobagantes. Hummers.
Lobo. Ein Wolf; *Pieles de lobo.*
Lobo-cerval. Ein Luchs; *Pieles de lobos cervales.*
Lobo marino. Seehund; *Pieles de Lobo marino.*
Lodra. La nutra.
Lona. Segeltuch, Schweres Segeltuch.
Loneta. Leichtes Segeltuch.
Longanizas. Würste.
Lonja de tocino. Eine Seite Speck.
Losas. Fliesen.
Losas sepulcrales. Grabsteine, Leichensteine.
Losa de moler. Ein Reibstein.
Loza. Irdene Waaren, Töpferwaaren; *Loza ordinaria de barro.*
Loza de piedra. Steinzeug.
Loza de Fayanza. Fayence.
Loza ó barro de la China. Porzellan.
Luda. La Grisetilla ordinaria.
Lumbres. Feuerzeug.
Lunares. Muschen.
Lunetas. Ferngläser, Lünetten.
Lupulo. Hopfen.
Lustre. Glanz.
Lustrinas de hilo. Glanzleinwand.

Macarrones. Makronen.
Macarrones. Makaroni, Italienische Nudeln.
Macetas. Blumentöpfe.
Maceta. Ein Schlägel.
Macis. Macis. Muskatblüthe.
Maculatura. Makulatur.
Madeja. Stränge, Sträbne.
Madera. Holz.
Madera de construccion, de fabrica, ó de carpinteria. Bauholz, Zimmerholz.
Madera para cubas y toneles. Klappholz.
Madera del aguila. Adlerholz.
Maderada. Flößsholz.
Madre de clavo. Mutternäglein.
Madre perla. Perlenmutter.
Madre-selva. Geißblatt, *Caprifolium.*
Magarzueta. Kamille.
Magnoc. Manihok.
Mahaleb, Magalep. Mahalepkirschen.
Maiz. Mays. Türkisches Korn.
Majaderos. Majaderillos. Klöppel zu Spitzen &c.
Malabatro. Indianisches Blatt.
Malagueta. Paradieskörner.
Malagueta de Tabasco, Malagueta de Chapa. Spanischer Piment.
Malaqui, Malaquites. Malachit.
Malvasia. Malvasir.
Malvavisco. Eibisch.
Mana, Mangla, Mangria. Manna.
Manatines. Reitpeitschen.
Mandiles. Schürzen.
Mandragora. Alraun.
Mandragora de la China. Eljinseng.

Ma-

Manecillas, Manezuelas. Klau-
suren, Büchersperren.
Manganesia. Braunstein.
Mango, Manija. Ein Griff,
Heft.
Manillas. Armringe.
Mano de papel. Ein Buch Pa-
pier.
Manos para relojes. Uhrzeiger.
Mano de Judas. Ein Lichthüt-
lein, Dämpfer.
Mano de mortero. Ein Stäm-
pfel, Stößer.
Manos, pies ó uñas de la gran
bestia. Elendsklauen.
Manquernas. Hemdknöpfe.
Mantas. Bettdecken.
Manteca. Butter; *fresca, sa-*
lada.
Manteca. Butter; *de cacao, de*
nuez vomica, de nuez mos-
cada, de antimonio &c.
Manteca de puerco. Schweine-
schmalz, Kammfett.
Manteles. Tischtücher.
Manteles alemaniscas. Drell.
Manteles adamasgadas. Dama-
stene Tafeltücher.
Manteleria. Tischzeug, Tisch-
tuch mit Servietten.
Mantequera. Ein Butterfaß.
Mantillas. Windeln.
Manubrios, Asideros. Hefte,
Griffe, Handhaben.
Manzanas. Aepfel.
Manzanilla. Kamille.
Manzano. Ein Apfelbaum.
Mapas geograficos. Landkar-
ten.
Pieles de Mapaches. Schuppen.
Maquinas. Maschinen.
Maquina de asador. Eine Bra-
tenuhr.
Maquina boiliana ó pneuma-
tica. Eine Luftpumpe.

Marfil; Marfil en bruto. Ro-
hes Elfenbein.
Marfil quemado. Sammet-
schwarz.
Marga. Mergel.
Marganesa. Braunstein.
Margaritas. Perlen.
Maridillos. Feuerkieken.
Mariposas. Schmetterlinge.
Mariscos. Muscheln und Schne-
cken.
Marli. Marly.
Marmitas. Kochtöpfe.
Marmol. Marmor.
Marmotas. Marmelthiere; *Pie-*
les de marmotas.
Marquesita. Markasit.
Marraga. La Tela de estopa
y pelos de cabra.
Marraga. El estopon grueso.
Marrones. Maronen.
Marroquí. Saffian.
Marta. Marder, Hausmarder.
Marta cebelina, Marta subli-
me. Zobel.
Marta parda; Marta de Ho-
landa. Grauwerk.
Marta de agua. La nutria.
Martellina. Ein Zahnhammer.
Martillos. Hammer.
Martillos ó templadores de cla-
vicordio, espineta &c. Stimm-
hammer.
Marum, Marun. Marum.
Mascaras. Masken.
Mastic. Mastix.
Mastiles. Masten.
Mastuerzo. Nasturtium.
Matacan, Mataperros. Krä-
henaugen.
Matalaces. Los Colchones.
Matalahuga. Anis.
Matalobos. El Aconito.
Matricaria. Mutterkraut.
Mazapan. Marzipan.
Mecha. Dacht.

- Mechas y Mecheras.** Luntten und Lunttenstöcke.
Mecheras. Spicknadeln.
Mechoacan. Mechoacana.
Medallas. Medaillen.
Medallones. Medalljons.
Medias. Strümpfe: *para mujeres, hombres, niños; de seda, de lana, de algodón &c.*
Medias abatanadas. Gewalkte Strümpfe.
Medias de telar. Gewebte Strümpfe.
Medias de punto de aguja. Gestrickte Strümpfe.
Medica, Mielga. Luzerne.
Mejorana, Mayorana. Majoran.
Meliloto. Meloten.
Melisa. Melisse.
Melocotones. Pfirschen.
Melones. Melonen.
Membrillos. Quitten.
Menjui. Benzoin.
Mercaderias, Mercadurias, Mercancias. Waaren.
Merceria. Krämerwaaren.
Mercurio. Quickfilber; *virgen ó purificado; dulce; de vida.*
Merli. Marly; *de seda; de hilo.*
Merma. Abfall.
Mermolada. Quittenbrod; Schachtelfast.
Mesas. Tische.
Mesitas. Kleine Tische.
Metal. Metall; *Composicion; amarillo, blanco, plateado.*
Metal de principe. Prinzmetall.
Metal de campanas. Glockenspeise.
Metal de cañones. Stückmetall.
Metralla. 1) Alt Eisen; 2) Schrot.
Men. Bärwurzel.
Mezeroo. Kellerhals.
Miagro. Leindotter.
Microscopio. Ein Mikroskop oder Vergrößerungsglas.
Miel. Honig.
Miel virjen. Jungfernhonig.
Miel rosada. Rosenhonig.
Miel de aire. Manna.
Miel de azucar. Syrup; *prima; de gota.*
Mielga mayor. Luzerne.
Mielga. Ein Rechen.
Mielga. Esparsett.
Miera. Wachholderöhl.
Mijo. Hirsen.
Mijo grande. Türkischer Weizen.
Mijo de Indias. Indianische Hirse.
Mijo del sol, Mijo solano, Mijo del Monte Solér. Perlhirsen.
Mil - en - rama. Schafgarbe, Röhlken.
Millepedes. Kellerefel.
Mimbres. Korbgarten, Kanyen.
Minerales. Mineralien.
Minio. Mennige.
Mirabolanos. Myrobalanen.
Mirra. Myrrhen; *finá; comun.*
Mirto. Myrthe.
Mitanes. Las Holandillas.
Mitones. Klapphandschuhe.
Mitridato. Mithridat.
Mocos de hierro. Hammer Schlag.
Mojama, Almojama. La cecina, ó carne salada de atun.
Moldes. Formen.
Moleta. Der Läufer zu einem Reibstein.
Moletón. Multen.

Molinillos. Handmühlen, Kleine Mühlen.

Molinillos para moler café. Kaffemühlen.

Molinillo. Ein Quirl.

Molletas. Las Despabiladeras.

Momia. Mumie.

Mondadientes. Zahnstocher.

Mondaorejas. Ohrlöffel.

Monedas. Münzen.

Monillo. Ein Leibchen.

Montadura. Montur, Uniform.

Monterillas. Los Sombreritos.

Moquetas. Mokaden.

Morales. Schwarze Maulbeer-bäume.

Moreras. Weiße Maulbeer-bäume.

Morel de sal.

Morillo. Ein Feuerbock.

Morles. Morlaix, Morlaises.

Morros. Die eingefalzenen Eingeweide der Kabljaue.

Mortero. Ein Mörser.

Obra Mosaica. Musivarbeit, Mosaische Arbeit.

Moscada, *Nuez moscada*. Muskatnuss.

Moscatel. Muskateller.

Moscovia. Juften, Juchten.

Moselina. Muffelin.

Mostacillas. Kleine Glasperlen.

Mostaza. Senf, Mustert; *en grano*; *compuesta*.

Mosto. Most.

Motones. Blöcke, für Schiffe.

Mue, *Muer*. Mohr.

Mue de aguas. Gewässerter Mohr.

Muebles. Mobilien.

Muelas. Schleifsteine.

Muelas de molino. Mühlsteine.

Muelles. Springfedern; *para relojes*, *coches* &c.

Muerdago; *Liga*. Mistel.

Muflas, *Regatillos*. Faufthand-schuhe.

Muflas. Muffeln.

Muñecas. Puppen, Docken.

Murguras. Morcheln.

Musco. Moschus.

Musgo, *Musco*. Moos.

Musgo de Islandia. Isländisches Moos.

N*abas*; *Nabos redondos*. Rüben.

Nabina; *Semilla del nabo*. Rübsamen.

Nabiza. El Colinabo.

Nacar. Perlenmutter.

Nadrenas. Holzschuhe.

Nasta. Naphta.

Naipes. Karten, Spielkarten.

Nanquina. Nanking.

Napelo, *Napeles*. Napell.

Naranjas. Pomeranzen; *agrias*, *agridulces*.

Naranjas Chinas, *Naranjas de Portugal*. Apfelsinen.

Naranjada. Pomeranzenschalen.

Narcisos. Narzissen.

Nardo celtico. Celtischer Spik.

Nardo siriaco o indiano. Indischer Spik.

Nateron. El requeson; Rohmkäse.

Navajas de afeitar. Scheermesser.

Navajas. Taschenmesser, Einlegemesser.

Navajero. Ein Scheerbeutel.

Nebrinas. Wachholderbeeren.

Nebrina bebida. Genever.

Nefritica. Nierenstein.

Negrillo. Erle.

Negro de humo. Kienruß.

Ne-

- Negro de hueso.* Beinschwarz.
Negro de marfil. Elfenbeinschwarz.
Negro de Roma. Schwarze Erde.
Negro de carbon. Kohlen-schwärze.
Negrilla. Schwarzkümmel.
Nenufar. Seeblumen.
Nidos de la China. Indianische Vogelnester.
Nispelas. Mispeln.
Nitro. Salpeter.
Nobleza. Kleidertast.
Nogal, Noguera. Nufsbaum.
Nueces. Wallnüsse.
Nuez moscada, Nuez de especia, Nuez negra. Muskatnufs.
Nueces de especia ó de Madagascar. Nägeleinnüsse.
Nuez medicinal. Maldivische Nufs.
Nuez unguentaria. Salbnufs.
Nuez vomica. Krähenaugen.
Nuez metela. Stechapfel.
Nueza blanca. Zaunrübe.
Nutria. Fischotter.
Nutria marina. Seeotter.
- O**
bleas. Oblaten.
Oblon. Hopfen.
Oboe. Eine Hoboe.
Ocal. Wattseide.
Ochavas. Schillstücke.
Ocre. Oker.
Odre. Ein Schlauch.
Ojos de cangrejos. Krebsaugen.
Ojuela. Lahn.
Olan. Siehe *Holan*.
Oleandro. Oleander.
Oleo, Olio. Oel.
Olibano. Weihrauch.
Olivo. Olivenbaum.
- Ollas.* Töpfe.
Ollazas. Grosse Töpfe.
Ollicas, Ollitas, Ollillas, Olluelas. Kleine Töpfe.
Olmo. Ulme, Rüster.
Olmo de ipre. Iper.
Onique. Onyx.
Opalo; Piedra iris. Opal.
Opio. Opium.
Opobalsamo.
Opoponaco. Heilwurzel.
Orcanete. Orkanett.
Orchilla. Orseille.
Oregano. Dosten.
Orejones. Eingemachte Pfirschen.
Orejas de Judas. Judasohren, Fliederchwämme.
Orellana. Orlean.
Organos. Orgeln.
Organfino. Organfinseide.
Orillos de paños. Saalbänder.
Orin. Rost, Eisenrost.
Orinales. Nachttöpfe.
Ormesi. El mué, ó muér.
Oro. Gold; *en pasta, en barras, en tejos, de piñas.*
Oro de Alemania. Manheimer Gold.
Oro batido. Blättchengold.
Oro de concha. Muschelgold.
Oro de copela ó afinada. Kappellengold.
Oro de apartado. Scheidegold.
Oro fulminante. Knallgold.
Oro potable. Trinkgold.
Oro virgen. Gediengen Gold.
Oro acuñado. Gemünztes Gold.
Oro quañin. El Oro de veinte quilates.
Oro mate. Mattes Gold.
Oro en polvo. Goldstaub.
Oro calcinado, Oro fundido. Goldkalk.
- Oro.*

Oropel. Flittergold.
Oropimente. Operment.
Orozuz. Süßholz.
Orquilla. Orseille.
Orvietano. Orvietan.
Oso. Ein Bär; *Pieles de Oso.*
Ostras. Austern.
Ostra-pena. Seidenmuschel.
Otales. Bambus.
Ovejas. Schafe.
Ovillo. Ein Knaul.

Paja. Stroh.
Paja-meca. Kameelhen.
Pajarilla. Ackeley.
Pajaros. Vögel.
Paila. Ein Fußsbecken.
Pajuelas. Schwefelfticken,
 Schwefelfaden.
Palas. Schaufeln.
Palas, Paletas. Maurerkellen.
Palas. Raketen zum Ballschla-
 gen.
Palancana, Palangana. Ein
 Waschbecken.
Palanquetas. Stangenkugeln.
Palillero. Ein Etui für Zahn-
 stoher &c.
Palillos. Zahnstoher.
Palillos. Strickstöcke.
Palillos de tabaco. Tabacksstengel.
Palillo. Eine Strickscheide.
Palillos de tambor. Trommel-
 stöcke.
Palma Christi. El Ricino vul-
 gar.
Palmatoria. Ein Handleuchter,
 Blaker.
Palo de Campeche. Kampesche-
 holz.
Palo dulce, Palo-duz. Süß-
 holz.
Palo de hojas de cuartana.

Palos. Masten, Mastbäume.
Palo nefritico. Griefsholz.
Palo santo. Pockholz.
Palo de calenturas. Chinarinde.
Palo de clavo. Nagelholz.
Palo brasil. Brasilienholz.
Palo de acebo. Stechpalmenholz.
Palo de China. Letterholz.
Palo del Brasil amarillo. Gelb-
 holz.
Palo San Martin. Martens-
 holz.
Palo Ferrey.
Palo fustete. Fisetholz.
Palo Granadillo. Rothes Eben-
 holz.
Palo mora o moralete. Fustik-
 holz.
Palo de tinte. Kampescheholz.
Palo de Santa Lucia. Luzien-
 holz.
Palo San Gregorio. Grego-
 rienholz, Luzienholz.
Palo de vuelta. Krummholz.
Palo de cotillo. Fischbein.
Pez palo. Stockfisch.
Palomas, Palomos. Tauben.
Palomilla de tinte. Rothe Och-
 senzunge.
Palomillo. Erdrauch.
Pamplumusa. Pompelmus.
Pan. Brod.
Pan de especia. Pfefferkuchen,
 Lebkuchen.
Pan de cera virgen. Marketten.
Pan de municion. Kommiss-
 brod.
Pan de azucar. Ein Brod,
 oder Hut Zucker.
Pan de almendras. Mandel-
 seife.
Panes de oro. Blättchengold.
Panes de medio oro. Zwisch-
 gold.
Panporcino. Saubrod.
Panales. Honigwaben.

Pa-

- Pañales.* Windeln.
Paño. Tuch, Laken; *felpado*; *burdo*, *fino*, *entrefino*, *superfino*, *ordinario*, *basto*, *de Holanda*, *de Inglaterra* &c.
Paños de manos. Handtücher.
Pantalla para luz. Ein Lichtschirm.
Pantalla de chimenea. Ein Kaminschirm.
Pañuelos. Schnupftücher; Halstücher.
Pañuelos del cuello. Halstücher.
Papas. Erdäpfel.
Papagayos. Papagaien.
Paparraz. Läufelamen, Steffenskörner.
Papel. Papier.
Papel blanco. Weißs Papier.
Papel jaspeado. Türkisches Papier.
Papel dorado. Goldpapier.
Papel plateado. Silberpapier.
Papel con notas de música. Notenpapier.
Papel felpado. Flockenpapier.
Papel azul. Blau Papier.
Papel de estraza. Löschpapier, Grau Papier.
Papel marcado ó sellado. Stempelpapier.
Papel pintado. Buntes Papier.
Papeleras. Papierschränke.
Paraguas. Regenschirme.
Parangones. Parangonperlen.
Parche. Pflaster.
Pardal. Ein Parder.
Pareira-brava. Amerikanische Grieswurzel.
Parrillas. Ein Rost.
Partefanas. Partisanen.
Pasas. Rosinen; *de Lejía*, *de Levante* &c.
Pasas de sol. Zibeben.
Pasas de Corinto. Korinthen.
Pasabala. Kugellehr.
Pasadores. Spangen.
Pasamaneria, Listoneria, Cinteria. Posamentierarbeit.
Pasta de almendras. Mandel-seife.
Pasta en bermetetas, fideos, macarrones, semola y semejantes. Nudeln.
Pasta de colores en tabletas y barretillas. Pastellfarben.
Pasteles. Pasteten.
Pasteles. Pastelfarben.
Pastel. 1) Waid; 2) Indigo.
Pastillas. Morfellen; Zeltlein.
Pastillas ó Bolás de tinta para zapatos y botas. Wichse.
Pastinaca. La zanahoria.
Patatas. Las Batatas.
Patines. Schlittschuhe.
Patos, Patas. Gänse.
Pauta. Ein Rostral.
Pavos, Pavas, y Pavipollos. Indianische Hühner.
Pavo real, Pavon. Pfau.
Pebete. Räucherpulver.
Pebetero. Eine Räucherpfanne.
Pebre de España. Spanischer Pfeffer.
Pechugas de ganso. Gänsebrüste.
Pecora. Wollvieh.
Pedazos de las drogas. Abfall oder Grus von Materialwaren.
Pedernal. Ein Feuerstein.
Pedernal, Obra de pedernal. Englisches Steinzeug.
Peinas. Kämme; *de concha, cuerno, madera, marfil, hueso* &c.
Peladillas. Zuckermandeln.
Pelambre. Gerberwolle.
Peleteria. Pelzwerk.

Pelitre. Amerkanische Spey-
wurzel.

Pellejitos para batidores de oro.
Goldschlägerhaut.

Pellejos. Häute.

Pellica. Ein Fell mit der Wolle.

Pellica. Ein Pelz.

Pelos. Haare.

Pelos de vaca. Kuhhaare.

Pelo ó lana de camello. Ka-
meelhaar.

Pelo. Rohe, ungesponnene
Seide.

Pelotas. Spielbälle.

Pelote. Füllhaare, Ziegenhaar.

Peltre. Vermischtes Zinn,
Zinngießerzinn.

Pelucas. Parucken.

Pelusa. Gerberwolle, Walk-
haar.

Penachos. Federbüsche, Pluma-
schen.

Pendientes. Ohrgehänge.

Pendolas. Schreibfedern.

Pendulos. Wanduhren, Per-
pendikeluhren.

Peonia. Päonie.

Pepinos en escabache. Einge-
machte Gurken, Essiggur-
ken.

Pepinos de San Gregorio.
Springgurken.

Pepitas de San Ignatio. Igna-
tinsbohnen.

Peras. Birnen.

Peral. Ein Birnbaum.

Perdigones. Vogeldunst.

Perejil. Peterfilie.

Perfumes. Wohlriechende Sa-
chen.

Pergamino. Pergament.

Pergamino fino; Vitela. Jung-
fernpergament; Velin.

Perinola. Ein Kreisel.

Perlas. Perlen; *finas; falsas.*

Perlas menudas. Samenperlen.

Pernigones. Genueser Pflau-
men.

Perniles. Schinken.

Pernos. Balzen.

Perol. Ein Kessel.

Perrillos falderos. Schoofs-
hündchen.

Perros. Hunde; *Pieles de per-
ros.*

Perros marinos. Seehunde;
Pieles de perro marino.

Perfigos. Pfirschen.

Pertrechos. Kriegsmunition.

Pescada. Gefalzene und ge-
trocknete Fische.

Pescados. Fische; *frescos; cu-
rados; salados; escabecha-
dos; salpresados; secos.*

Peso, Balanza. Eine Wage.

Peso de oro. Eine Goldwage.

Pestillo. Ein Riegel.

Pesumas. Pferde- und Ochsen-
hufe.

Petardo. Eine Petarde.

Petardos, Tronaderas. Feuer-
schwärmer.

Petun. El Tabaco,

Pez. Pech.

Pez Griego. Kolophonium.

Picas. Piken.

Picea. Fichte.

Picote. Grobes Zeug von Zie-
genhaaren.

Pie. El alumbre de roca.

Piedras. Steine.

Piedra de amolar. Schleiffstein.

Piedra de asiento. Die Jungfer
zu einem Mühlstein.

Piedra corredora. Der Läufer
zu einem Mühlstein.

Piedras falsas. Unächte Edel-
steine.

Piedra de Bolonia. Bologne-
ferspath.

Piedras.

Piedras de cangrejo. Krebs-
augen.

Piedra de fusil; Pedernal. Ein
Flintenstein.

Piedra iman. Magnet.

Piedra infernal. Höllenstein.

Piedra iris. Opal.

Piedra de afilar. Wetzstein.

Piedra bezar. Bezoar; *orien-
tal y occidental.*

Piedra calaminar. Galmey.

Piedra del aguila. Adlerstein.

Piedra de unicornio.

Piedra lipis. El Vitriolo de
Chipre.

Piedra sanguinaria. Blutstein.

Piedra berroqueña. Gemeiner
Baustein.

*Piedra sillaria; Piedra labrada
para edificios.* Quadersteine.

*Piedras de Bohemia y otras
falsas.* Böhmishe und der-
gleichen unächte Steine.

Piedra filtrrosa. Filtrirstein.

Piedra de moler. Reibstein.

Piedra fungaria. Schwamm-
stein.

Piedra podrida. Englischer
Tripel.

Piedra inga. Wismuth.

Piedras de molino. Mühlenstei-
ne.

Piedra cananor ó nefritica.
Nierenstein.

Piedra pomez. Bimsstein.

Piedras de escopeta. Flinten-
steine.

Piedras preciosas. Edelsteine;
sueltas, y en joyas.

Piedra de toque. Probierstein.

Piedra de la serpiente. Serpen-
tinstein.

Piedra lumbre. Alaun.

*Piedra de hiel ó Bezoar de
buey.* Ochfengalle.

Pieles. Häute; Felle; *al pelo;*
secas; adobadas; curtidas;
zurradas.

Pieza de artilleria. Ein Artil-
leriestück.

Pifanos, Pifaros. Pfeifen.

Pildoras. Pillen.

Pilon de azucar. Ein Brod
oder Hut Zucker.

Pilongas; Castañas secas. Ka-
stanien.

Pimentero. Eine Pfefferbüchse.

Pimenton. El pimienta moli-
do; Gestossener Pfeffer.

Pimienta. Pfeffer.

Pimienta blanca. Weißer Pfef-
fer.

Pimienta negra. Schwarzer
Pfeffer.

Pimienta longa. Langer Pfef-
fer.

Pimienta ó Pimiento de Indias.
Indianischer oder Spanischer
Pfeffer.

Pimienta de la Jamaica. Pi-
ment.

Pimienta de Tabasco. Spani-
scher Piment.

Pimienta de rabo. Schwanz-
pfeffer.

*Pimienta larga, ó de Vera-
paz.* Malaguetspfeffer.

Pimiento. Spanischer Pfeffer.

Pimpinela. Pimpinell.

Pinas. Radfelgen.

Piñas. Tannzapfen.

Piña de India. Ananas.

Pinabeto. Fichte.

Pinceles. Pinsel.

Pinjantes. Berlocken.

Pino. Föhre, Kiefer.

Pino albar. Die welsche Kie-
fer.

Pino uñal. Die Zirbelföhre.

Piñones de Indias. Indianische
Purgirkörner.

Pi.

Piñones. Pinien.
Pinsbeck. Pinschbeck.
Pinturas. Gemälde.
Pintura. Schminke.
Pinzas. Kneipzangen, Raufzangen.
Piochas. Egretten.
Piola de dos. Marlien.
Piola de tres. Hülſing.
Pipas. Tobakspfeifen.
Piperia. Böttcherarbeit.
Pipirigallo. Eſparſet.
Piretro. Speywurzel, Bertram.
Pistachos. Piſtazien.
Pistolas. Piſtolen.
Pistolas de arzon. Sattelpiſtolen.
Pistolas de faltriguera. Puffer.
Fruto de la Pizacania. Gelbe oder Franſche Beeren.
Pizarra. Schiefer.
Plana. Eine Maurerkelle.
Planas. Hobel.
Planchas. Platten.
Plantas. Pflanzen.
Plantilla. Ein Flintenſchloß.
Plantillas de corcho. Korkſohlen.
Plata. Silber.
Plata maciza ó martillada. Blättchenſilber.
Plata sobredorada. Vergoldet Silber.
Plata molida. Muſchelfilber.
Plata refinada. Blickſilber.
Plata en barras. Silber in Barren.
Plata acuñada. Gemünztes Silber.
Plata en piezas viejas. Altes Silber.
Plata pasada. Silberdraht, Gezogen Silber.
Hilo de Plata. Silberfaden, Geſponnen Silber.
Platalima. Eine Polierfeile.

Platillas royales. Platillasroyales.
Platillas crudas. Scholets.
Platillos. Kleine Schüſſeln.
Platina. *Platina del Pinto.* Weißes Gold, Platina.
Platos. Schüſſeln.
Platos. Waſchſchalen.
Plomada. Eine Bleyfeder.
Plomo. Bley.
Piedra mineral de plomo. Pottloth.
Plomo quemado. Gebrannte Bleyaſche.
Plumas ó cañones para escribir. Schreibfedern.
Plumas de lapiz. Bleyfedern, Röthelſtiſte, Reißfedern.
Plumaje. Ein Federbuſch.
Plumazo; Pluma suave. Flaumfedern, Dunen.
Plumero. Ein Pennal.
Plumero. Ein Flederwiſch.
Plumon. Ein Federküſſen.
Polainas. Gamaſchen.
Polipodio. Engelfuß.
Politrigo. Widerthon.
Polvos de Juanes. Rother Niederſchlag.
Polvos dorados. Gelbe Bronzierbronze.
Polvos de rios. Schminke.
Polvos de cartas. Streuſand.
Polvos de ſoconusco. Pulvis indicus aromaticus.
Polvo brillante. Streuglanz.
Polvos azules. Blauſſel.
Polvos de Caoba. El Albin.
Polvos de imprenta. Buchdruckerſchwärze.
Polvos para limpiar dientes. Zahnpulver.
Polvos; Polvos de pelucas, Polvos de Chipre. Puder.
Polvora. Pulver, Schießpulver.

Pol.

Polvora fulminante. Knallpulver.

Polvorin. Feines Pulver, Zündkraut.

Polvorin. Ein Pulverhorn.

Pomada. Pommade.

Pomitos para agua de olor. Riechbüchsen.

Pompona. Vanille, Mittelforte.

Ponfolis. Pompholix.

Ponzoña. Gift.

Porcelana. Porzellan.

Porcelanas. Porzellanfnecken.

Porfido. Porphyr.

Poso. Hefen, Bodensatz, Fufs.

Posta. Hafenschrot, Hasenpost.

Potasse. Pottasche.

Potea de estaño. Zinnasche.

Prasio. Prasfer.

Precipitado. Präcipitat; blanco y rojo.

Prensa. Eine Presse.

Prensa recargada; Calandria. Eine Mangel, Zeugpresse.

Prellas. Schnüren, Hutschnüren.

Principelas, Principelillas. Kamelottine.

Pretinas. Gürtel.

Prusiana. Geblümter Grodetur.

Pranela. Braunheil.

Pucheros. Kochtöpfe, Fleischtöpfe.

Puerro. Porrélauch.

Pujavante. Ein Wirkeisen.

Pulguera. La Zaragatona.

Pulidor, Bruñidor. Poliereisen.

Pulmonaria. Lungenmoos.

Pulseras. Armbänder, Armschmuck.

Puños para bastones. Stockknöpfe.

Puñal. Ein Dolch.

Puntas sueltas ó Colas de armiños, martas &c. Hermelin- und Marderschwänze.

Puntas; Puntillas. Genähete Spitzen; de seda, de hilo, finas, negras &c.

Puntas Gantes. Spitzen von Gent.

Puntas de Amberes. Antwerper Spitzen.

Puntas de Lieja. Lütticher Spitzen.

Puntas toscas. Größere Spitzen.

Punteros. Grabstichel.

Puntillos. Zäckchen, Schmale Kanten.

Punzon. Ein Stempel; Pfriem; Griffel.

Purpura. Purpur.

Purpurina de laton en polvos. Bronzierbronze.

Puzol. Puzzolane.

Quadros de Francia, Holanda y Hamburgo. El terliz ordinario para colchones; Bährenzeug, Züchen.

Leño de Quassia. Quassie.

Quejigo. Die Spanische Elche.

Queso. Käse.

Queso parmesano. Parmesankäse.

Quina. Chinarinde, Fiebrerinde.

Quina de Europa. La raiz de la jenciana.

Quinetes. Las Estameñas ordinarias de Amiens y Mans.

Quinquilleria. Kurze Waren.

Qui.

Quita-sol, Para-sol, Guarda sol. Sonnenschirme, Regenschirme.

Raba. Eingeweide von Kabljauen.

Rabano. Rettig.

Rabano bravo. Märrettig.

Racimos. Weintrauben.

Racimos secos ó pasados al sol.

Rosinen, Zibeben.

Raedera. Ein Schrapper, Schabeisen.

Raeduras de hierro. Eisenfeilicht.

Raeduras de cueros. Leimleder.

Raja. Rasch; Sersche.

Raiz de Butua. Amerikanische Grieswurzel.

Raiz de China. Chinawurzel.

Raiz de lirio de Florencia.

Violenwurzel.

Raiz de podio ó espodio.

Raiz de ventosico. Schwalbenwurzel.

Raiz de la comadreja. Marderwurzel; Schlangenhholz.

Raiz de Columbo. Kolumbowurzel.

Raiz de serpiente. Ostindische Schlangenhwurzel.

Raiz rodia. Rosenwurzel.

Ralladera; Rallo. Ein Reibeisen, Eine Reibe.

Ramas ó ramaje del ciervo. Hirschgeweih.

Ramillete. Ein Bouquet, Blumenstrauß.

Randas. Entoilage-Kanten.

Ranunculos. Ranunkeln.

Rapontico. Rhapontik.

Raposos, Raposas. Füchse.

Raquetas. Raketen zum Ballschlagen.

Rascador. Ein Schabeisen, Schrapper.

Rascamónos. Kopfnadeln, Demantnadeln.

Rasero. Ein Streichholz.

Raso. Rasch.

Raso liso. Atlas.

Raso sencillo. Satinade.

Raspa ó Escobillo de racimo.

Rosinenstengel.

Raspa, Raspador. Eine Raspel.

Raspa de faltriguera. Eine Schnupftabaksreibe.

Raspaduras. Feilicht, Feilstaub.

Rastro, Rastrillo. Eine Egge.

Rastrillos. Hecheln.

Rasuras de Vno. Weinhefen.

Rasuras de cuerno de ciervo.

Geraspelttes Hirschhorn.

Rasuras de marfil. Geraspelttes Elfenbein.

Ratina. Ratin.

Ratina. Bisam.

Raton almizcleño. Die Bisamratze.

Raton de Moscovia. Zobel.

Ratoneras. Ratzenfallen, Mäusefallen.

Rebollo. Die Zerreiche.

Rebotin. La seda floxa.

Recalado. Feuchte Wolle.

Recamo. Stickerey, Gestickte Arbeit.

Reclamos. Lockpfeifen.

Red. Ein Netz.

Redomas; Redomitas. Flaschen; Karaffinen.

Regaliz, Regaliza, Regalicia. Süßholz.

Regaliz en bollos ó pastillas. Lakritzen.

Rehilada. Flockseide.

Rejalgar. Rauschgelb.

- Reja.* Ein Gitter.
Rejas. Pflugscharen.
Rejillas, Rejuelas, Maridillos. Feuerkieken.
Relabe. Silberkrätze.
Relojos. Uhren.
Relojos de pendola. Pendeluhr-
 ren.
Relojos de faldriquera. Taschen-
 uhren.
Relojos de repeticion. Repetir-
 uhren.
Relojos de sobremesa. Tischuh-
 ren.
Relojos de sol; Cuadrantes. Sonnenuhren.
Relojos de arena. Sanduhren.
Relojos con despertador. Weck-
 uhren.
Relojos de sala. Wanduhren.
Relojos de musica. Spieluhren.
Relojos para pared. Wanduh-
 ren.
Relojos que sirven de asadores. Bratenuhren.
Relojeras. Uhrgestelle.
Remos. Riemen, zu Fahrzeu-
 gen.
Remolachas. Rothe Beten.
Repisas. Gestelle zu Figu-
 ren &c.
Repollo. Weißer Kopfkohl.
Requeson. Rohmkäse.
Reseco. Trockne Wolle.
Resina. Harz.
Resina de jalapa. Jalapharz.
Resina de palo santo. Guajak-
 harz.
Resina de pino. Fichtenharz.
Resina de escamonea. Skamo-
 nien.
Resina de España. Kolopho-
 nium.
Resma. Ein Riefs Papier.
Resma. Hausenblase.
Resortes. Springfedern.
Restano. Siehe *Lama*.
Retablos. Gemähde.
Retama de tinte. Färbeginster.
Retazos, Retales. Abschneid-
 sel von Leder &c; Leimle-
 der.
Retortas. Retorten.
*Aceite de Ricino ó Palma Chri-
 sti.* Ricinusöl, Kastoröl.
Riel. Metall in Blöcken.
Riendas. Zügel.
Rinconeras. Ecktische; Eck-
 schränke.
Ripias. Schindeln.
Ripias; Latas. Latten.
Rizador. Ein Frisfireisen, Kräu-
 seleisen.
Rizo. Siehe *Terciopelo*.
Robin, Rubin. Rost, Eisenrost.
Roble. Die gemeine Eiche.
Mineral de Roca. Borax mi-
 neralis; Frz. Roche.
Rocalla. Glaskorallen.
Rocamboles. Rockenbollen.
Rocou. Orlean.
Rodaballo. Steinbutt.
Rodajas de espuela. Die Räd-
 chen in den Sporen.
Rodaje. Räderwerk.
Rodemel. Rosenhonig.
Rodrigones. Weinpfäle.
Rodulo. Gerberkraut mit Myr-
 tenblättern.
Roete. Saft aus Granatäpfeln.
Rojo de la rubia. Färberröthe.
Rojo de escarlata, de grana.
 Scharlachroth, Kermes.
Roldon. La rulda.
Rollo. Eine Rolle.
Rollo, Palo. Tobak in Rollen.
Romana. Einerömische Wage.
Romaza. Grindwurz.
Romero. Rosmarin.
Ron, Rom. Rum.
Ropa. Zeug.

Ropa blanca. Leinen Zeug,
Wäfche.

Ropa. Kleidungsstücke.

Rosas Rosen; *castellanas* o
finas.

Rosa de Jerico. Jerichorose.

Rosa silvestre, perruna, o ga-
banza. Hundsrose.

Rosarios. Rosenkränze.

Roscas. Schrauben.

Rosoli. Rosfoli.

Rostrillo. Perlsamen.

Ruanas. Rouanes; Polacken-
leinwand.

Rubaza. Ein Rubacell.

Rubi. Rubin.

Rubi balaje. Balasrubin.

Rubi espinel. Spinell.

Rubia. Färberröthe, Krapp.

Rubion. Buchweizen.

Rubrica. Rothe Erde.

Rubrica fabril. Röthel.

Rubrica lemnia. Lemnische
oder türkische Erde.

Ruda. Raute.

Ruda de cabra. Geißraute.

Rueca. Ein Spinnrocken.

Ruedas. Räder.

Ruedas para relojes. Uhräder.

Ruibarbo. Rhabarber.

Ruiponce, Riponce. Rapunzel.

Ruipontico. Rhapontik.

Rulda, Roldon. Gerberbaum
mit Myrtenblättern; *Le re-*
doul.

Sabanas. Betttücher, Bett-
laken.

Sabina. Sevenbaum.

Sable. Ein Säbel.

Saca corcho. Korkzieher.

Sacatrapo. Kugelzieher.

Sacos. Große Säcke zu Wolle,
Baumwolle &c.

Saetines. Schuhzwecken.

Safir, Safiro. Sapphir.

Safios. Meeraale.

Safra. Zafra.

Sagapeno. Sagapen.

Sagu. Sago.

Sagueras. Sacknadeln.

Sahumerios. Räucherwerk.

Saidalla. Kartifane.

Sain. Fett, Schmeer.

Sajerida. Saturey.

Sal. Salz; *blanca, marina;*
de Glaubero; de estaño, de
vidrio, de ajenjos, de In-
glaterra o purgante, de
plomo o Saturno; Sales vo-
latiles de vibora, de succino;
Sal tartaro &c.

Sal-jema; Sal de piedra, Sal
de compas. Steinsalz.

Sal armoniaca. Salmiak.

Sal de acero. El Vitriolo de
Marte.

Sal de acederas. Sauerkleesalz.

Saladura. Eingesalzenes
Fleisch, Eingesalzene Fi-
sche.

Salcereta; Salsereta. Ein Wür-
felbecher, Hornbecher.

Salchichones. Würste.

Salep. Salepwurzel.

Saleros. Salzfässer.

Salitre. Salpeter.

Salitre de roca. Mauersalpeter.

Salmon. Ein Lachs.

Salprunela. Prunellensalz, Sal-
peterkügelchen.

Salta-regla. Eine Schmiege.

Salvaderas. Sandbüchsen,
Streubüchsen.

Salvado. Kleye.

Salvia. Salbey.

Salvillas. Untertassen.

Salumbre, Flor de Sal. Salz-
blumen.

Sandalo. Sandelholz; *blanco*,
rubio, *citrino*; *falso*.

Sandaraca. Sandarak.

Sandias, *Zandias*. Wassermelonen.

Sangalas. Las Holandillas.

Sangaletas. Sangaletten, Schetterleinen.

Sangre de drago. Drachenblut;

1) *dura*; *en lagrimas* o *gotas*; 2) *blanda*; *en hierba*;

3) *falsa*.

Sanguesos. Himbeeren.

Sanguijuelas. Blutegel.

Sanguinaria; *Piedra sangui-
nea.* Blutstein.

Sanguinol. Hartriegel.

Sanicula. Sanikel.

Santolina, *Santonico.* Wurmfamen

Sapan Sapanholz.

Sarcocola. Fleischleim.

Sardas. Makrelen.

Sardinas. Sardellen.

Sardinas arencadas. Geräucherte Sardellen.

Sardio, *Sardo.* Sarder; Karneol.

Sardonix. Ein Sardonyx.

Sarga. Sarsche; *de Nimes*, *de Roma* &c.

Sarta de perlas. Eine Perlen-
schnur.

Sartenes. Pfannen.

Sasafras. Sassafras.

Sauce. Weide, Weidenbaum.

Sauco. Holander, Flieder.

Sauquillo. Attich.

Saxifragia. Steinbrech.

Saya. Soy; *inglesa*, *de rei-
na* &c.

Sayal. Grobes Tuch, Borat.

Sebesto, *Sebestos.* Sebesten.

Sebillo. Feine Handpomade.

Sebo. Talg, Unschlitt; *en ra-
ma*, (wie es von Thieren

kömmt); *derretido* (ge-
schmolzen.)

Secante. Trockner Firnis.

Seda. Seide.

Seda en rama. Rohe Seide.

Seda cocida. Gefottene Seide.

Seda trama. Tramseide.

Seda alducar. Flockseide.

Seda torcida. Torsseide.

Seda floja. Flossseide.

Media seda. Floretseide.

Seda basta. Grobe Seide.

Sedas, *Cerdas.* Borsten.

Hierba de Seda. Die syrische
Seidenpflanze.

Sedal de Zapatero. Pechdraht.

Sedeña, *Sedija.* Feine Heede.

Sederia; *Sedas.* Seidenwaare.

Segadera; *Hoz.* Eine Sichel.

Segur. Ein Beil.

Segureja. Ein Schneidemeßer;
Ein Hackbeil.

Segurela. Saturey.

Sello. Ein Siegel, Petschaft.

Semencontra. Wurmsamen.

Semilla. Samen.

Semilla de perlas. Samenper-
len.

Semola. Grütze.

Semolas. Nudeln.

Sen, *Sena.* Senes.

Serafnas. Las Estameñas
estampadas.

Serapino. Sagapengummi.

Serpentaria de Virginia. Vir-
ginische Schlangenzurzel.

Serpentin. Serpentinstein.

Serpol. Quendel.

Serradura. Sägestaub.

Serratula. Färberscharte.

Serrin. Feilstaub, Sägestaub.

Servicio de la mesa. Ein Tisch-
service.

Servilletas. Servietten.

Servilletas adamascaadas. Da-
mastene Servietten.

Se-

Sesamo, *Sesama*. Sesam.
Seseli, *Seselios*. Sefel; *Masili-
 enses*, *Etiopicos*, *Pelopone-
 ses y Creticos*.
Setas, *Sedas*. Las cerdas;
 Borsten.
Setas. Schampignons und
 Morcheln.
Sidra. Zider.
Siempreviva. Hauslaub.
Sierras. Sägen; *braceras*;
tras dos; *de rodear*, *de
 marqueteria* &c.
Signeyes. Kauris.
Sijilata, *Sijislata*. Siegelerde.
Silbato. Eine Pfeife.
Silesias. Schlesische Leinwand.
Sillas. Stühle.
Sillas poltronas. Lehnstühle.
Sillas de tijera. Klappstühle.
Sillas de paja. Rohrstühle,
 Binsenstühle.
Sillas. Sättel.
Sillas, *Sillares*. Quadersteine.
Simarona. Vanille, dritte
 Sorte.
Simaruba. Simaruba.
Simiente. Samen; *de hortali-
 zas y flores*.
Simiente de Alejandria. Zitt-
 werfsamen.
Simiente de ameos. Ammysa-
 men.
Simiente de dauco. Möhrensa-
 men.
Simiente de peonia. Päonien-
 samen.
Simiente de talapios. Bauren-
 senf.
Simiente de cañamo. Hanfsaat.
Simiente de lino. Leinsaat.
Similor. Similor.
Sincel. Ein Meißel, Betel.
Sincel en semicirculo. Hohl-
 meißel.
Sobre-cama. Eine Bettdecke.

Sobrecaja. Eine Uhrkapsel.
Sobremesas. Tischteppiche.
Sobremesa. Ein Tischaufsatz,
 z. B. Spiegel, Leuchter,
 Uhren &c.
Sobrebueno. Superfein; *Vai-
 nilla sobrebuena*.
Sobresaliente. Siehe *Anil*.
Soda, *Sosa*. Soda.
Sogas. Stricke, Seile.
Soldadura. Schlagloth.
Solera. Die Jungfer in einer
 Mühle.
Soliman. Sublimat.
Sombra. Umbra; Umbraerde;
de Italia o Venecia.
Sombra de hueso. Umbra aus
 gebrannten Knochen.
Sombra de viejo. Eine Art Um-
 braerde, welche den Bey-
 namen führt, weil ein alter
 Mann sie zuerst entdeckt
 hat.
Sombrerera. Pestilenzwurz.
Sombrerera. Ein Hutfuttral.
Sombreros. Hüte.
Sombreros de castor. Kastor-
 hüte.
Sombreros de castor de vicuña.
 Vigognehüte.
Sombreros de lana. Filzhüte.
Sombreritos. Leichte Hüte.
Sombreritos de paja. Stroh-
 hüte.
Sombreritos de virutas. Span-
 hüte.
Sombreritos de cerda. Haar-
 hüte.
Sopandas. Die Tragriemen ei-
 ner Kutsche.
Soperas. Suppenteller.
Sortijas. Ringe.
Sartijones. Große Ringe.
Sotrozos. Länzen.
Sosa, *Soda*. Soda.
Subillas. Ahlen.

Sub.

Sublimado. Sublimat; *dulce y corrosivo.*

Suavizadores. Lederseilen.

Succino. Bernstein.

Suco, Jugo. Saft.

Suelas. 1) Sohlen; 2) Sohlleder.

Suelas. Deiffeln, Krummhauen.

Sufre. El Azufre.

Tabaco. Tobak; *en rollos* (in Rollen); *en hojas* (in Blättern); *picado* (geschnitten); *de Somonte o habano &c.*

Tabaco verino. Varinas-Knaster.

Tabaco de humo. Rauchtabak.

Tabaco de polvo. Schnupftabak.

Tabaco de palillos. Stengelto-
bak.

Tabaco rapé o de son. Rapé.

Tabaques, Altabaques. Kleine
Nägel.

Tabaquera; Caja. Eine Tabatiere, Tabaksdose.

Tabarete, Taburete, Taurete.
Ein Taburet.

Tabi. Tabin, Gewässerter Taft.

Tablas. Breter; Dielen; Plan-
ken.

Tablas. Tafeln.

Tableros. Tischblätter.

Tablero de damas. Ein Dam-
bret.

Tablero de ajedrez. Ein
Schachbret.

Tableros. Bretspiker.

Tablones. Bohlen.

Tacamaca. Takamahak.

Tachones. Kuffernägel, Stuhl-
nägel.

Tachuelas. Kleine Nägel,
Kammzwecken.

Tacones. Abätze für Schuhe.

Tacuache. Mechoacan.

Tafetan. Taffent, Taft.

Tafetan sencillo. Futtertaft.

Tafetan doble. Doppeltaft.

Tafetan espolinado. Geblümter
Taft.

Tafetan de lustre. Glanztaft.

**Tafetan embalsamado o de In-
glaterra.** Englisches Pflaster.

Tafetan encerado. Wachstaft.

Tafia. Rum.

Tafletes. Weißgahres Leder.

Tajaderos, Trincheros. Tran-
schirteller.

Taja-plumas. Ein Federmes-
ser.

Tajos. Hölzerne Teller.

Taladros. Bohrer.

Talaya. Tamarisken.

Talco. Talk, Talkstein.

Talegos. Säcke.

Talegas para el pelo. Haar-
beutel.

Tamalapatra. Folium indicum.

Tamarindos. Tamarinden.

Tamarisco, Tamariz, Tarai.
Tamarisken.

Tambac. Tombak.

Tambac o Calambac. Kalam-
bakholz.

Tambor. Eine Trommel.

Tamiz. Ein Sieb.

**Tamiz; Velillo; Cristal de la-
na.** Tamis.

Tanno. Flockwolle.

Tamo grueso. Walkhaar.

Tan. Lohe.

Tantos. Rechenpfennige, Spiel-
marken.

**Tapas; Tapaderas, Tapado-
res.** Deckel.

Tapaculos. Hanbutten.

Tapa-funda de pistolas. Ein
Pistolenholfter.

Tave-

Tapetes. Fußdecken, Teppiche.

Tapicerias, Tapices. Tapeten; *de seda, de lana, de papel. de realce, de alto lizo, de bajo lizo.*

Tapixon. El Calamaco, espolinado ó embrochado.

Tapones. Pfropfen, Zapfen, Stöpsel, Pflöcke.

Tapones de corcho. Pfropfen, Korkstöpsel.

Taracea, Obra de taracea; Ataracea, Atauja. Eingelegte Arbeit, Tafelwerk.

Tarajaco. Löwenzahn.

Tarimas. Schemel.

Tartago. Treibkörner.

Tartaro. Weinstein; *crudo ó rasuras de vino; preparado; vitriolado ó emetico.*

Tarteras, Torteras. Tortenpfannen.

Tarteras. Bratenpfannen.

Tases. Kleine Ambosse für Goldschmiede.

Tascador. Eine Hanfbreche, Flachsbreche.

Tasco. Werg.

Tascos. Walkhaar.

Tastara. El salvado grueso.

Tasugo. El tejon.

Tazas. Schalen, Untertassen.

Té. Thee.

Té verde. Grüner Thee.

Té negro. Theebuh.

Teas empegadas ó embreadas. Pechfackeln.

Teclas. Klaves.

Tejas. Dachziegel; *llanas, concavas, de media canal.*

Tejido, Tejadura. Gewebe.

Tejeras. Marronen.

Tejo, Tejon. Taxus.

Tejon. Ein Dachs; *Pieles de tejon.*

Tela. Leinwand; Zeug.

Tela encerada ó engomada. Glanzleinwand, Schetter.

Tela de seda. Seidenzeug.

Tela adamascada. Damasten Tafelzeug.

Tela de algodón. Katun.

Telas de oro y plata. Brocate.

Telescopios. Teleskope, Fernröhre.

Teleta. Löschpapier.

Telliz. Eine Pferddecke.

Tembleques, Tembladeras. Zitternadeln.

Tempanos. Bodenholz.

Templador. Ein Stimmhammer.

Tenacillas. Kleine Zangen.

Tenazas. Zangen.

Tenazas para rizar. Brenneisen.

Tenedores. Gabeln.

Terzerola, Ein Terzerol.

Tercianela. Terzenelle; Gerippter Grodetur.

Terciopelo. Sammet; *cortado liso; rizo; floreado; matizado, rayado &c.*

Terciopelo de algodón. Manscheffer.

Terebintina. La trementina.

Teriaca. La Triaca.

Terliz. Zwillich.

Termometros. Thermometers.

Teteras. Theetöpfe.

Tientas. Sonden, Sucher.

Tierra. Erde; *amarilla, azul, negra, crasa, de quitar manchas, egiptia, samia, cimolea &c.*

Tierra de pipas. Pfeisenerde.

Tierra de alfareros. Töpfererde.

Tierra roja. Rothe Erde.

Ti

- Tierra de Colonia.* Köllnische Erde.
Tierra pesada. Schwererde; *Barytes.*
Tierra de color. Braunstein.
Tierra de batan. Walkererde.
Tierra verde; Tierra de Verona. Grüne Erde.
Tierra merita. Kurkumey.
Tierra santa. El antimonio preparado.
Tierra fijilata, fijilada, sellada, ó fijislata. Siegelerde.
Tiestos. Blumentöpfe.
Tigre. Ein Tiger; *Pieles de tigre.*
Tijeras. Scheeren.
Tijeras de tundir. Wollscheeren.
Tijeras para despavilar. Lichtscheeren.
Tijeras papeleras. Papierscheeren.
Tijeretas, Tijerillas. Kleine Scheeren.
Tilo, Tillo. Eine Linde.
Tinas. Baljen.
Tinajas. Kufen, Zuber.
Tinta. Dinte.
Tinta simpatica. Sympathetische Dinte.
Tinta de la China. Tusch.
Tinteros, Tinteritos. Dintenfässer.
Tira-buzon. Ein Pfropfenzieher, Korkzieher.
Tisfate. Siehe *Anil.*
Tisú. Zeug, Stoff; *de oro; de plata.*
Tiza; Tierra ó polvos para limpiar plata. Bononische Kreide.
Tizne, Hollin. Kienrufs.
Toallas, Tohallas, Toajas. Handtücher.
Toba. Tuffstein.
- Toca-lapiz.* Bleystifthalter.
Tocas. Hauben, Kopfzeug.
Tocino. Schweinefleisch.
Toda-especia. Piment.
Tolmezas. Las Grisetillas de hilo ordinarias.
Tomates. Liebesäpfel.
Tomillo. Thymian.
Toneles. Tonnen.
Tostina. El Atun fresco.
Topacio. Topas.
Topo. Ein Maulwurf; *Pieles de topo.*
Torcida. Dacht.
Torcidillo. Seidener Zwirn.
Tormentila. Tormentil.
Ternasol, Jirasol. Turnesol.
Tornasol de Holanda ó en pastas. Lackmus.
Tornasolado. Changeant.
Torneria. Drechslerarbeit.
Torna. Eine Drechselbank.
Torno de asador. Ein Bratenwender.
Torno de hilar. Ein Spinnrad.
Toronjil. Melisse.
Tortolas. Turteltauben.
Tortugas. Schildkröten.
Torvisco. Kellerhals.
Torzales. Litzen.
Tosteta. El trigo chamorro.
Tragacanta. Gummi Dragant.
Lana Trama. Kurzfeine Wolle.
Seda Trama. Tramseide.
Tramon. Kämmling, Kurze Wolle.
Trancado. Ein Triftachel, Eine Aalgabel.
Tranquillon, Zangamulo. Mengkorn.
Trapos. Lumpen zu Papier.
Traveseras. Querspfeifen.
Traveseros. Kopfpfähle.
Trebedes. Dreyfüsse.
Trebol. Klee.
Trementina. Terpentin.

Trencelines, Trencillas, Trencillos. Hutlitzten, Hutschnüren.

Trenzas. Flechten.

Trepano. Schedelbohrer.

Triaca. Theriak.

Trigo. Weizen.

Trigo caudeal, Trigo blanco. Winterweizen.

Trigo centena; Tranquillon Morcacho. Mengkorn.

Trigo chamorro. La Toseta.

Trigo de Indias, Trigo de Turquía. Türkischer Weizen, Mais.

Trigo del milagro, Trigo de Esmirna. Wunderweizen.

Trigo morisco. Rother Weizen.

Trigo rubion; Trigo sarraceno ó arabe, Trigo negro. Buchweizen.

Trigo de vaca; Hierba roja. Kuhweizen.

Trinchante. Ein Transchiermesser.

Trinchetes, Cuchillas, Corvillos. Schusterkneife.

Tripe. Tripp.

Tripoli, Tripuli. Tripel.

Trocar. Ein Trokar.

Trociscos. Zeltchen.

Trompa. Ein Waldhorn.

Trompa de caza. Ein Jagdhorn.

Trompetas; Bocinas. Trompeten.

Trufas. Trüffeln.

Tubanos. Los cigarros de sola la hoja de tabaco.

Tubos. Röhren.

Tucia, Tutía. Ofenbruch.

Tueros. Koloquinten.

Tuerca. Ein Schraubenstock.

Tulipanes. Tulpen.

Tumbaga. Tombak.

Tundidura, Tundizno. Scheerwolle.

Turba, Turfa. Torf.

Turbit. Turbith; raiz; mineral.

Turmas de tierra. Trüffeln.

Turmas de tierra. Las Patatas ó Papas del Peru.

Turquesa. Türkis.

Tuson. El Vellon.

Ubas. Trauben.

Ubas de San Juan. Johannisbeeren.

Uba espina; Ubas crespas ó crespinas. Stachelbeeren.

Ubas pasas. Rosinen.

Ule; Ulce. Gummi elasticum.

Ultramar. Ultramarin.

Uñas olorosas. Räucherklauen.

Uñas de la gran bestia. Elendsklauen.

Uñas de cangrejo. Krebssohren.

Unguentos. Salben.

Unicornio. Einhorn.

Unto. Fett, Schmeer; de oso, de puerco, de caballo &c.

Urce. Heidekraut.

Urchilla. La orchilla.

Urnas. Urnen.

Utensilios. Geräthe.

Vacas. Kühe.

Vaca. Rindfleisch.

Dientes de Vaca marina. Wallrofszähne.

Vagazo. Oelhesen.

Vainas. Scheiden.

Vai.

- Vainilla*; *Vainica*. Vanille;
pompona; *buena*; *ley*; *si-*
marona o *bastarda*.
Vajilla. Tischgeschirr.
Valeriana. Baldrian.
Vaqueta, *Vaca*. Kuhhaut.
Vaquetas. Kalbfelle.
Vaquetas de Moscovia. Justen.
Varas. Ruthen; Stangen.
Varas o *varillas de cortina*.
 Gardinenstangen.
Varetas o *Virutas para vai-*
nas de espada. Späne zu De-
 genscheiden.
Varetas o *Virutas para celo-*
sías. Gitterstäbe.
Varillas para abanicos. Fä-
 cherstäbe.
Varillas de azufre. Schwefel-
 stangen.
Varniz. 1) Firnis; 2) Schmin-
 ke; 3) Glasur.
Vasijeria. Fustasche.
Vasos de vidrio. Gläser, Bier-
 gläser.
Vedegambre. Nieswurzel.
Vedijas, *Vedijillas de lana*,
seda &c. Flocken.
Vejigas. Blasen.
Vejin. Bofist.
Velas. Lichter.
Velas de sebo. Talglichter.
Velas sumerjidas o *bañadas*.
 Gezogene Lichter.
Velas amoldadas o *de molde*.
 Gegossene Lichter.
Velas de cera. Wachslichter.
- Velas de esperma de ballena*.
 Wallrathlichter.
Velador. Ein Leuchterstuhl.
Veleño. Bilsen.
Veleza, *Veleza*. Körbel.
Velillo. Siehe *Tamiz*.
Vellon de lana. Ein Dunk
 Wolle.
Velludo. El terciopelo.
Vendas. Binden.
Vendajes. Bandaschen.
Vendo. Saalband.
Veneras. Brust. Medaillons.
Ventallo. Ein Feuerfächer.
Ventosas. Schröpfköpfe.
Venturina. Avanturin.
Verdacho. Grüne Kreide.
Verdegris. El cardenillo.
Verdegris destilado o *de vexi-*
ga. Krystallisirter Grünspan.
Verde de mar. Meergrün.
Verde-montaña. Berggrün.
Verdete. El Cardenillo.
Verde-tierra. Bergblau.
Verde-vejiga. Saftgrün.
Verdolaga. Portulak.
Vergas. Raaen.
Vergajo de toro. Ein Ochsen-
 ziemer.
Verguilla. Hohldraht.
Verimbaos. Maultrommeln.
Verino. Varinasknaster.
Vermellon. Vermiljon.
Vermellon. Kermesbeeren.
Veso. Iltis, Ilk.
Vesidos. Kleider, Kleidung.
Viboras. Vipern.
Vicuña. Vigognewolle.

Vidriado. Glasur.
Vidriado. Töpferwaren.
Vidrieria, Vidrios. Glaswaren.
Vidrieria gruesa y menuda.
 Grobe und feine Glaskorallen.
Vidrio. Glas.
Vidrio usorio, Ein Brennglas.
Vidrio en pasta. Glasflüsse.
Vidrio de antimonio. Spiesglas.
Vidrio molido. Strenglas.
Vidrios para relojes. Uhrgläser.
Vidrios para anteojos. Brillengläser.
Vidrios ordinarios para ventanas. Fensterglas.
Vidrios cristalinós. Krystallgläser.
Vigas. Balken.
Vigornia. La Bigornia.
Vinagre. Essig.
Vinagreras. Essigflaschen.
Vino. Wein; blanco; clarete ó tintillo; tinto; de Malvasia, moscatel, de la palma, Ojo de perdiz; Vinos dulces ó suaves; Vinos secos &c. &c.
Violas, Violetas. Geigen.
Jarabe Violado. Veilchenfaß.
Violines. Violinen.
Violinetes. Sackgeigen.
Violon. Eine Baßgeige.
Virjinea. Virginischer Tabak.
Virolas, Casquillos. Stockzwingen.

Virutas. Hobelspäne.
Virutas, Hojas de cera. Wachs-
 späne.
Visagra. Ein Scharnier.
Visco cuercino. Mistel.
Vitela. Zartes Pergament, Velin.
Vitriolo. Vitriol.
Vitriolo azul, Vitriolo de cobre, Vitriolo de Venus, Vitriolo de Chipre, Vitriolo romano. Blauer Vitriol, Kupfervitriol.
Vitriolo de Marte, Vitriolo verde. Eisenvitriol, Grüner Vitriol.
Vitriolo blanco. Weißer Vitriol, Zinkvitriol.
Vituallas. Victualien.
Viveres. Lebensmittel.
Vizcochos. Los Bizcochos.
Viznagas. Spanische oder türkische Zahnstocher.
Volantes. Federbälle.
Vuelos, Vueltas. Manschetten.

V
Varo. Arum.
Teguas. Stuten.
Tervos. Erven.
Tesca. Zunder.
Teso. Gips; en piedra, en polvo, mate.
Tezgo, Tebos. Attich.
Tunque. Ein Amboss.
Tusquiamo. Bilsen.
Tayubas. Las Azufaisas.

Zafir,

Zafir, Zafiro. Sapphir.
Zafra, Zafre, Safra. Saffra.
Zafranon. Safflor.
Zagu. Sago.
Zamarrilla. Bergpoley.
Zandias. Wassermelonen.
Zapa. Schagrin.
Zapa, Lija. Fischhaut.
Zapatos. Schuhe.
Zaragatona; Pulguera. Flöhsamen.
Zarandas. Grofse Siebe.
Zaraza. Zitz.
Zarcillos. Ohrgehänge.
Zarja, Azaya. Seidenhaspel.

Zarza-mora. Brombeer.
Zarza-parrilla, Zarza de Honduras. Sarsaparilla.
Zarzos. Hürden.
Zedoaria. Zittwer.
Zink. Zink.
Zofre. Bleyglanz.
Zorras, Zorros. Füchse; *Pielles de zorros.*
Zuecos, Zoclos, Nadreñas. Holzschuhe.
Zulaque. Zement.
Zumaque. Sumach, Schmak.
Zumaques. Lohkuchen.
Zumo. Saft; *de acacia, de ipocistidos &c.*

Portugiesisches

Waaren - Lexicon.

W. S. Green - LEXICON

Abadejo, Badejo. Bakalau.
Abanos. Fächer.
Abelmoscho. Abelmosch, Bilsamkörner.
Pennas de Abesruz. Straußfedern.
Abeto. Tanne.
Abeto negro. Fichte.
Aboboras. Kürbisse.
Abrotano macho. Stabwurz.
Abrunkos. Schlehen.
Acacia. Acaciensaft.
Açafrão. Safran.
Açafrão da India. Kurkumey.
Açafroa; Açafrão bravio. Saflor.
Acamuzado. Sämischgar.
Aceró. Ahorn.
Acevinho. Stechpalme.
Aço. Stahl.
Aço de Damasco. Damascenerstahl.
Açoseifas. Jujuben.
Açoutes. Peitschen.
Açucar. Siehe *Assucar*.
Açucareiras. Zuckerdosen.
Açucenas. Lilien.
Açuseifas. Jujuben.
Adagas. Dolche.
Adereço. Schmuck, Putz.
Aderno. Alatern.
Gomma Adraganto. Gummi Dragant.
Aduellas. Falsdauben, Stäbe.

Aduelas para pipas. Pipenstäbe.
Aduelas para baris. Oxhofsstäbe.
Aduelas para toneis. Tonnenstäbe.
Agalhas. Galläpfel.
Agarico. Lärchenschwamm.
Agata. Achat.
Agnellina. Lammwolle.
Semente de Agnocasto. Keuschbaumsamen.
Agrão. Agrest.
Agrião. Wasserkresse.
Agrimonia. Odermennig.
Água forte. Scheidewasser.
Água regia ou regal. Königswasser.
Água - ardente, Aguardente. Brantewein.
Água da rainha de Ungaria. Ungarisch Wasser.
Água de cheiro. Riechwasser.
Água rosada. Rosenwasser.
Água ruça. Oelhesen; *Amurca*.
Aguaras. Gemeines Terpentinöl.
Águas cordiaes. Herzstärkende Getränke.
Aguila. Adlerholz.
Agulhas. Nadeln; *de bordar, de tapeçarias, de colchões, de espartos; de albardas.*
Agul.

- Agulhas; Agulhas de coser.* Nähnadeln.
Agulhas de facer meias. Stricknadeln.
Agulhas de velas. Segelnadeln.
Agulhas de cabeça ou de toucar. Haarnadeln, Kopfnadeln.
Agulha de marear, Agulha nautica. Ein Kompaß.
Agulheiros. Nadelbüchsen.
Agulhetas. Nestel und Nestelstifte.
Aipo. Eppich.
Ala, Herva campana. Alant.
Alabastro. Alabaster.
Alacrão. Skorpion.
Alambique. Brennzeug.
Alambre. Bernstein.
Alamo. Siehe *Alemo*.
Alampadas. Lampen.
Alaudes. Lauten.
Albafor. Cyperwurzel.
Albardas. Saumsättel.
Albricoques. Aprikosen.
Alcachofas. Artischocken.
Alcaçus. Süßholz.
Alcanfor. Kampfer.
Alcanna bastarda. Orkanett, Rothe Ochsenzunge.
Alcaparras. Kapern.
Alcaravia. Kümmel, Brodkümmel.
Alcatifas. Teppiche.
Alcatrão. Theer.
Alchimia. Weiskupfer.
Alchifera. Zuckerwurzel.
Alcofor, Alcool. Braunstein.
Aldrabas. a) Thürriegel, b) Thürklopper.
Alecrim. Rosmarin.
Alemo, Alamo. Pappelbaum.
Alemo temblon. Espe.
Alemo negro. Erle, Eller.
Aletrias. Fadennudeln.
Alfaias. Möbeln.
Alfarroba. Johannisbrod, Sodschoten.
Alfavaca. Basilien.
Alfazema. Lavendel.
Alfena. Liguster.
Alfenim. Penidzucker.
Alfinetes. Stecknadeln.
Alforbe, Alforfião. Euphorbium.
Alforva. Foenum graecum.
Alga. Meergras, Tang.
Algalia. Zibeth.
Algodão. Baumwolle.
Alho. Lauch.
Alicates. Drahtzangen, Biegezangen.
Aljofar. a) Perlsamen, b) Glasperlen.
Aljofar. Perlhirse.
Alizares. Fliesen.
Almacega. Mastix.
Almagre, Almagra. Braunroth.
Almartaga. Glötte.
Almea. Rother Storax.
Almecega. Mastix.
Almeirão. Zichorie.
Almiscar. Bisam.
Almofaças. Pferdestriegel.
Almofadinkas para alfinetes. Nadelküssen.
Almofariz. Ein Mörser.
Almotolias. Oelkrüge.
Almoxatre. Salmiak.
Aloés succotrino. Succotrin-aloe.
Aloés hepatico. Leberaloe.
Aloés cavalino. Rossaloe.
Alpiste. Kanariensamen.
Alpiure. Schwarzkümmel.
Alquequenges. Judenkirichen.
Alquime. Weiskupfer.
Alquitira. Gummi Dragant.
Alvaiade. Bleyweiß.
Alvarraas. Meerzwiebeln.
Alvarraz. Läusesamen.

Amarello de Napoles. Napelgelb.
Amarra. Ankertau.
Ambar, Ambre, Ambar amarello. Bernstein.
Ambar-gris. Amber.
Amejoas. Muscheln.
Ameixas passadas ou seccas ao sol. Getrocknete Pflaumen oder Zwetschen.
Ameixas de Brinhola. Prunellen.
Amendoas. Mandeln; *doces;* amargas; *compridas.*
Amendoas cobertas. Zuckermandeln.
Amendoas torradas. Gebrannte Mandeln.
Ameos, Ammio, Ammeo. Ammylamen.
Ametista, Ametisto. Amethyft.
Amido. Amidom.
Sal Ammoniac. Salmiak.
Goma Ammoniac. Ammoniakgummi.
Amomo. Amömlein.
Amomo da Jamaica. Piment.
Amoras. Maulbeeren.
Amoras de silva. Brombeeren.
Amoras de çarça. Himbeeren.
Ampolhetas. Sanduhren.
Anacardos. Anakardien.
Anafaia. Flockseide.
Maças da Anafega. Jujuben.
Ananax. Ananas.
Anaxar. Salmiak.
Anchovas. Anschovis.
Ancoras. Anker.
Angelica. Engelwurz.
Anguias. Aale.
Aniagens cruas. Westphälische oder Osnabrücker Linnen.
Anil. Indigo.
Anime. Siehe *Gomma.*
Anis, Aniso. Anis.

Anis da China, Anis esfrellado. Sternanis.
Anneis. Ringe.
Antimonio. Spiesglas; *cru;* *preparado.*
Anzoës. Fischangeln.
Apagador. Ein Lichthütlein.
Aparas ou retalhas de pelles. Abschnittfel oder Abfall von Fellen, Leimleder.
Apisoado. Gewalkt.
Araca. Arak.
Arados. Pflüge.
Arame. Gelbkupfer; auch Bronze.
Fio de Arame. Messingdraht.
Arame, Fio de ferro. Eisen-draht.
Arame para cardas. Kratz-draht.
Arapabaca. Amerikanische Nelkenwurzel.
Arcabuzes. Büchsen, zum Schiessen.
Arcabuz vaiado. Ein gezogenes Gewehr.
Arcabuz de vento. Eine Windbüchse.
Archotes. Fackeln.
Arcos para pipas, barris &c. Falsreifen.
Arcos da rabeca. Fidelbogen.
Ardosia. Schiefe.
Area. Sand.
Areeiros. Sandbüchsen.
Arenques. Haringe.
Arenques seccos, ou curados ao fumo. Bücklinge.
Arganaz. Bilch.
Argilla. Thon, Töpfererde.
Argentina. Gänserich.
Aristolaguis. Hohlwurzel; *longa;* *redonda.*
Armas de fogo. Schiefsge-wehr.
Armação. Hausgeräthe.

Armação de pescaria. Fischergeräthe.

Armarios, Almarios. Schränke.

Arminho. Hermelin.

Armolas, Armolez. Melde.

Armoração. Märrettig.

Arnica. Wolverley.

Aroma. Gewürz.

Arpas. Harpfen.

Arpões. Harpunen.

Arpista. Kanariensamen.

Arrebique. Rothe Schminke.

Arrecadas. Ohrgehänge.

Arroz. Reis.

Arruda. Weinraute.

Arsenico. Arsenik.

Artezas. Backtröge.

Arvores. Bäume.

Asaro. Haselwurz.

Assador. Ein Bratenwender.

Alfa - doce. Wohlriechender

Asand, Benzoe.

Assafetida. Teufelsdreck.

Assobios. Pfeifen.

Assucar. Zucker; *crudo* (roh); *refinado* (raffinirt).

Assucar branco. Weiße brasili-
sche Zuckern; *fino*, B. F.,
B. No. 11, B. No. 10. (feine);
redondo, B. R. (mittel);
baixo, B. B. (ordinäre).

Assucar mascabado. Braune
Zuckern oder Moskovade;
macho, M. M. (feine); *re-*
dondo, M. R. (mittel); *baixo*
ou batido M. B. (ordinäre).

Assucar candi. Kandiszucker.

Atacadores. Nestel, Schnür-
bänder.

Atoxado. Geköpert.

Atum. Thunfisch.

Avea. Hafer.

Avelãs. Haselnüsse,

Avemárias. Rosenkränze.

Avenca. Frauenhaar.

Avencão. Widerthon.

Avental, Avantal. Schürze.

Axenuz. Schwarzkümmel.

Azas, Azinhas. Handhaben,
Henkel.

Azarcão. Mennige.

Azedas, Azedeira. Saueram-
pfer.

Azedinha. Sauerklee.

Azeite; Oleo das azeitonas.
Baumöhl.

Azeite de preice. Thran.

Azeitonas. Oliven.

Azerolas. Lazerollen.

Azeviche. Gagat.

Azevre, Azebre. Aloe.

Aziche. Kupferwasser.

Azinhavre. Grünspan.

Azinheiro. Steineiche, Grüne-
Eiche.

Azorragues. Peitschen.

Azougue. Quecksilber.

Azougue subido. Sublimat.

Azul de esmalte; Azul. Smal-
te, Blausel.

Azul de Alemanha, ou de
Prussia. Berlinerblau.

Azul ultramarinho. Ultramarin.

Azulejos. Asters.

Bacalhão; Badejo. Bakalan;
Kabliau.

Bacias. Becken.

Bacias da barba. Barbier-
becken.

Semente de Badian. Sternanis.

Baeta; Baetilha. Boy; Bayet-
te.

Baetilha. Flanell.

Bagas de louro. Lorbeeren.

Bagas de Zimbro. Wachhol-
derbeeren.

Bagas

Bagas de Avinhon. Gelbe oder
Franche Beeren.

Baganhas. Flachsknoten.

Bahús. Kuffers.

Bainhas. Scheiden.

Baixella de prata. Silberge-
schirre.

Baixos. 1) Bassgeigen; 2)
Basssaiten.

Balas de canhão. Stückkugeln.

Balas encadeadas ou de cadeia.
Kettenkugeln.

Balas de palanqueta. Stangen-
kugeln.

Bala de papel. Ein Ballen Pa-
pier.

Bala d'impressor. Druckerbal-
len.

Balais, Balax. Balasrubin.

Balanças. Waagen.

*Braços ou Traveções das Ba-
lanças.* Waagbalken.

*Bassias, Pratos, Copos ou Con-
chas da Balança.* Waag-
schaalen.

Balança romana. Schnellwaa-
ge.

*Balança para pesar ouro ou
-dinheiro.* Goldwagen.

Balaustia. Granatblüthe.

Baldes. Eimer.

Baldreu. 1) Handschuhleder;
2) Leimleder.

Balsamo. Balsam; *de Copaiva,*
*Peruviano, de Tolu, de Ju-
dea &c.*

Bambú. Bambus.

Bandejas. Präsentirteller.

Banha de porco. Kammfett.

Baonilha. Vanille.

Baquetas. Trommelfstöcke.

Barbas da baleia. Barten.

Barbante, Brabante. Bindfa-
den, Nähgarn.

Barbelas. Kinnketten.

Barbilho. Flockseide.

Barras. Barren; *de ouro, de
prata.*

Barras. Sacklinnen.

Barregana. Berkan.

Barretes. Mützen.

Barriles abutidos. Tonnen in
Schoven.

Barrilha, Barilha. Barilla.

Barro. Töpfererde.

Barrotes. Spanische Balken.

Basana. Schafleder.

Bastões. Spatzierstöcke.

Batatas ordinarias. Bataten.

Batatas da terra. Kartoffeln.

Batatas de purga. Mechoaka-
na.

Batoques. Fassspunde.

Baunilha. Vanille.

Baxella de prata. Silberservice.

Pedra Bazar. Bezoar.

Beccabunga. Bachbungen.

Bdelio, Bdellio. Bdellium.

Beijoim. Benzoin; *de boninas;*
amendoado.

Beldroega. Portulak.

Bengala. Spanisches Rohr.

Berbequins. Drillbohrer.

Berços. Wiegen.

Berillo. Beryll.

Bertanhas. Bretagnes.

Bethel, Betel, Betele. Betel.

Betonica. Betonien.

Betula, Betulla. Birke.

Betume judaico. Jndenpech.

Bexigas. Blasen.

Bexiga de lobo. Bofist.

Bezoar. Bezoar.

Semente de Bichos de seda. Sei-
denwürmeryer.

Bichos de conta. Kelleraffeln.

Bigorna. Amboss.

Bilhas, Quartas. Krüge.

Bilhas. Billiardkugeln, Bälle.

Bilros. Spitzenklöppel.

Birimbaos. Maultrommeln.

Biscoito. Zwieback.

- Bismutho.* Wismuth.
Bisso. Byßus, Muschelseide.
Bistre. Bister.
Blata byzantia. Räucherklaue.
Boaz, Oboaz. Hoboe.
Bocados. Gebisse.
Bocaxim. Bokassin.
Bocetas. Büchsen.
Bodes. Böcke, Ziegenböcke.
Bogias. Wachslichter.
Bois. Ochsen.
Boias. Ankerboyen.
Bolas. Kugeln.
Bolo. Bolus, Bissen; *armenio,*
avermelhado, amarellado,
esbranquicado.
Bolotas. Eicheln.
Bolsas. Geldbeutel.
Bolsas do cabelo ou da cabel-
leira. Haarbeutel.
Bombas. Bomben.
Bombazina. Bombasin.
Bonecas, Bonecos. Puppen,
 Docken.
Bonifrates. Marionetten, Draht-
 puppen.
Borboletas. Schmetterlinge.
Borgogna. Burgunder.
Bornidor. Ein Poliereisen.
Borra de seda. Flockseide.
Borra de lã. Scheerwolle.
Borra. Satz, Hefen.
Borracha. Federharz.
Papel Borrador. Löschpapier.
Borragem. Boragen.
Botas. Stiefel.
Botas atacadas. Schnürstiefel.
Botafogo. Luntentock.
Botões. Knöpfe; *de ouro, pra-*
tã, seda, crinas &c; redon-
dos, chatos &c.
Botões de pé de salva. Einfa-
 che Hemdknöpfe.
Botelhas. Bouteillen.
Bouceira. Heede.
- Brabante, Barbante.* Bindfa-
 den.
Braceletes. Armbänder.
Branco de baleia. Wallrath.
Brazil; Pão brasil. Brasilien-
 holz.
Brazilete. Brasiletholz.
Breo. Pech, für Schiffe.
Breo, ou Tinta para imprimir.
 Druckerschwärze.
Brequinha. Rundeisen.
Bretanhas. Bretagnes.
Brilhantes. Brillianten.
Brim. Ravenstuch.
Brins de Olanda. Flämische
 Leinen.
Brins de feito. Bleichtücher.
Brincos de criança. Spielfa-
 chen.
Brincos das orelhas. Ohringe.
Brocado. Brokat; *de ouro,*
prata, e seda.
Brocatel. Brokatell.
Brochas. Borstenpinsel.
Brochas. 1) Schuhzwecken;
 2) Rundköpfige Nägel.
Broches. Spangen; *de diaman-*
tes.
Bronze. Bronze.
Brunidor. Ein Polierstahl.
Buchos de almiscar. Bisamnie-
 ren.
Couro de Bufalo. Büffel.
Bufa de tobo. Bosist.
Bugalhos. Galläpfel.
Bugalhos. Große Nosterperlen.
Buglossa. Officinelle Ochsen-
 zunge.
Bules. Thetöpfe.
Buril. Ein Grabstichel.
Bussola. Ein Kompaß.
Bustos. Büsten.
Butua. Pareirabrava.
Buxo, Bucho. Buchsbaumholz.
Buzios. Kauris.

Caapeba. Pareirabrava.
Cabaças. Flaschenkürbisse.
Cabacinhas. Koloquinten.
Cabaços. Kürbisflaschen.
Cabaia. Rolltaffet.
Cabaz. Ein Feigenkorb, Ro-
 finenkorb.
Cabeça morta. Todtenkopf.
Cabelleiras. Parucken.
Cabellos. Haare, Menschen-
 haar.
Cable, *Calabre*. Ankertau.
Cabo. Tauwerk.
Cabos. Hefte, Griffe; *de faca*,
de navalha, *de machado* &c.
Cabras. Ziegen.
Cabuxão. Ein Kaboschon.
Caça, *Cassa*. Musselin.
Cacao. Kakao.
Cachimbaches. Messer, Sche-
 ren und dergleichen kurze
 Waaren.
Cachimbos. Tabackspfeifen.
Cachimbos. Perlen von kleinen
 Kokosnüssen.
Cachonde. Cachunde.
Cacos. Scherben.
Caçoula. Feuerfafs; Räucher-
 pfanne.
Caçoulas. Räucherwerk.
Cadarço. Floretseide.
Cadeas. Ketten.
Cadeados. Vorlegeschlösser.
Cadeiras. Stühle; *de palha*,
de junco, *de caniços*, *de ta-
 peçaria*.
Cadeiras rasas. Stühle ohne
 Lehnen.
Cadeiras de encosto. Lehnstüh-
 le.
Cadeiras de braços. Armstühle.
Cadilhos. Trum, Drömt.
Cadinhos. Schmelztiegel.
Café. Kaffé.
Cafeteiras. Kaffekannen.

Caimbas. Radfelgen.
Cairo. Kokosgarn.
Caju. Akaju.
Caixa. Siehe *Caxa*.
Cal. Kalk.
Cal viva. Bethkalk.
Cal de chumbo. Bleykalk.
Cal de estanho. Zinnkalk.
Calabaças. Flaschenkürbisse.
Calabres. Stricke, Tate.
Calaim. Malacca-Zinn.
Calamba. Kalambaholz.
Calambuco. Kalambukholz.
Calamina. Gallmey.
Calamo aromatico. Kalmus.
Calções. Beinkleider.
Caldeiras. Kessel.
Caldeirões. Große Kessel.
Caleças. Kaleschen.
Calhamago. Sacklinnen.
Califraga. Steinbrech.
Camas. Betten.
Camaseos. Geschnittene Steine.
Camaldulas. Rosenkränze mit
 großen oder groben Kör-
 nern.
Cambrai, *Cambraia*. Kammer-
 tuch.
Cambraetas. Dichte oder glat-
 te Schleyer.
Cambraetas transparentes.
 Klahre Schleyer.
Bagas de Cambrões. Gelbe
 oder Fransche Beeren.
Camelão. Kamelot.
Camisas. Hemder.
Campas. Grabsteine.
Campainhas. Klingel.
Campanil. Glockenspeise.
Pão Campeche. Kampesche-
 holz.
Camurça. Sämischleder.
Cana. Rohr.
Cana de assucar. Zuckerrohr.
Cana bengala, *Cana da India*.
 Spanisches Rohr.

Canafistola. Cassia fistula.
Canamo, Canhamo. Hanf.
Canape. Ein Kanape.
Canarios. Kanarienvögel.
Canastras. Körbe.
Candeias; Candieiros. Lampen.
Canela, Canella. Kaneel, Zimmet; *vulgar ou de Ceilam.*
Canella do Malabar. Mutterzimmet, Kaffienrinde.
Canella branca. Weißer Zimmet.
Canella de Winter. Winterrinde.
Canellão. Ueberzuckerter Zimmet.
Canellas, Canetas. Bleystifthalter.
Canemo. Hanf.
Canfora. Kampfer.
Cangirões. Kannen.
Canhões. Kanonen.
Canicos. Hürden.
Canirões. Krähenaugen.
Canivetes. Federmesser.
Canos. Röhren.
Canos das espingardas. Flintenläufe.
Canos do órgão. Orgelpfeifen.
Canos das botas. Stiefelschäfte.
Canos para estrever. Posen.
Canotilho. Kantilje.
Cantaria. Quaderstein.
Cantaridas. Spanische Fliegen.
Cantaros. Krüge.
Canudo de laere. Eine Stange Siegellack.
Canutilho. Kantilje; *de ouro, de prata.*
Cães. Hunde.
Caracteres, Fundição das letras. Lettern, Druckschriften.
Caranguejos. Krebse.

Carapulos. Eichelkappen, Eckerdoppen.
Carbunculo. Karfunkel.
Cardas. Kardätschen, Kratzen.
Cardaço. Flockseide.
Cardamomo, Cardamo. Kardamomen.
Cardenilho. Grünspan.
Cardo santo. Kardobenedict.
Cardo leiteiro, ou mariano. Mariendistel.
Cardo penteador. Weberdistel.
Carga, Cargo. Eine Last, Ladung.
Carlequim. Eine Daumkraft.
Carmesim. Karmesin.
Carmim. Karmin.
Carne. Fleisch; *salgada; salpresa.*
Carusira. Schaflleder.
Carpe. Hagbuche.
Carrapatos, Sementes do carrapateiro. Ricinuskörner.
Carretas de artilheria. Lafetten.
Carrasco. Kermeseiche.
Carros. Wagen.
Carruagem. Fuhrwerk.
Cartas geographicas. Landkarten.
Cartas de marear. Seekarten.
Cartas de jogar. Spielkarten.
Cartabuxas. Kratzbürsten.
Cartamo. Saflor.
Cartazana. Kartlane.
Carteiras. Brieftasche.
Cartões para dar o lustro. Presspäne.
Cartuchos. Kardusen; Patronen.
Cartuchos de metralha. Kartätschen.
Carvões de terra ou de pedra. Steinkohlen.
Carvões de lenha. Holzkohlen.
Carvalho. Die gemeine Eiche.

Cas-

Casca de laranja. Pomeranzen-
schalen.
Casca dos cocos. Kokoschalen.
Casca do carvalho. Bork, Ei-
chenrinde.
Casca peruviana. Fieberrinde.
Casca de romã. Granatrinde.
Cascarilha. Kaskarill.
Cascaveis. Schellen.
Cassarolas. Kastrolle.
Cassia negra. Purgierkassie.
Cassoleta. Zündpfanne.
Castanhas. Kastanien.
Castanhas de café. Akajunüsse.
Castões, Gafões. Stockknöpfe.
Castiças. Leuchter.
Castiçal de braço. Ein Arm-
leuchter.
Castor. Biber; *Lã, e Pelles*
de Castor.
Castoreo. Bibergeil.
Casulos do bicho da seda. Ko-
kons.
Catalufa. Sendel.
Catafol. Superfeines Wollen-
zeug, wie Kamelott ge-
webt; *negro, canjante, es-*
treito, dobrado &c.
Catafol. Turnesol.
Cato, Catecu. Japanische Erde.
Cauris, Caurins. Kauris.
Cavallinha. Schachtelhalm.
Cavacos. Holzspäne.
Cavallos. Pferde.
Cavallins. Rofsleinen, oder
Telé cavalline.
Caviario. Kaviar.
Cavilhas de pão. Pflöcke; Höl-
zerne Nägel.
Cavilhas de ferro. Bolzen.
Caxas, Caixas. Kasten;
Schachteln; Futterale &c.
Caxas (de tabaco). Schnupsta-
baksdosen, Tabatieren.
Caxas Trommeln.
Caxas fortes. Geldkisten.

Caxeira. Grober Plüsch.
Caxilhos para janellas. Fen-
sterzargen.
Caxonde. Cachunde.
Cebolas. Zwiebeln.
Cebolas alharrãs. Meerzwie-
beln.
Cedro. Zedernholz.
Oleo de Cedro. Zedro.
Cegude. Schierling.
Ceiras. Feigenkörbe, Rosinen-
körbe.
Celidonia. Schöllkraut.
Cemento. Zement.
Cenouras. Möhren, Gelbe
Wurzeln.
Centaurea. Tausendgülden.
Centeio. Rocken.
Farinha centeia. Rockenmehl.
Centopeas. Kellersaffeln.
Cepilhos. Hobel.
Cepo da ancora. Ankerstock.
Cera. Wachs.
Cera bella. Jungfernwachs.
Cerdas. Borsten.
Cerejas. Kirschen.
Cerosolho. Kerbel.
Cerol. Schuhwachs.
Cerote. Wachspflaster.
Ceroulas. Unterhosen.
Cerveja. Bier; *forte; fraca.*
Cestas. Körbe.
Cevada. Gerste.
Cevada mondada. Gersten-
graupen.
Cevão. Ein Mastschwein.
Cevo. Zündkraut.
Cha. Thee.
Cha boi. Cha bou. Theebuh.
Cha verde. Grüner Thee.
Chaleiras. Theetöpfe.
Chacina. Pökelfleisch.
Chamalote. 1) Mohr; 2) Ka-
melott.
Chamigo. Kleine Holzkohlen.
Chapas. Platten.
Cha.

- Chapas ou Pastas de cobre.** Kupferblätter; *redondas;* *quadradas.*
Chapas de ferro. Eisenblech, Schwarzblech.
Chapeleiras. Hutfuttrale.
Chapeos. Hüte.
Chapeos de castor. Kastorhüte.
Chapeos de meio-castor. Halbe Kastorhüte.
Chapeos de palha. Strohüte.
Chapeos de cavacos. Spahnhüte.
Chapeos de chuva. Regenschirme.
Chapeos de sol. Sonnenschirme.
Charão. Chinesischer Firniß.
Charpas. Schärpen.
Chavanas. Theetassen.
Chaves. Schlüssel.
Cheiros. Wohlriechende Sachen.
Chicaras. Tassen.
Chicolate. Schokolat.
Chicotes. Peitschen.
Chinelas. Pantoffeln.
Semente de Chirivia. Kümmel, Brodkümmel.
Chirivia aquatica. Zuckerwurzeln.
Chitas. Zitze.
Chocalhos. Viehschellen.
Chocolate. Schokolat.
Choupo. Pappelbaum.
Chouriços. Würste.
Chumbo. Bley.
Cidra. Zider.
Cidrão. Succade.
Cidrões. Paradiesäpfel, Judenäpfel, Adamsäpfel.
Cigurelha. Saturey.
Cilhas. Gurte.
Cimbalos. Zimbeln.
Cimento. Zement.
Cinabrio. Zinnober.
Cinamomo. Zimmet.
Cintas. Berghölzer.
Cintas. Gurte.
Cinteiros, Cintilhos. Hutschnüren.
Cinza de Tartaro. Cinza de Toscana. Waidasehe.
Cinza verde. Bergblau.
Cinzeis. Meißel, Betels.
Cipó de cameras. Ipakakwana.
Cipreste. Cypresse.
Circulos de ferro. Eiserne Reifen.
Cirios. Wachskerzen.
Cirgilim. Sesam.
Cisne. Schwan; *Pelles e Penas de Cisne.*
Citaras. Zithern.
Coador. Ein Durchschlag.
Pelles do Coati. Schuppen.
Cobalto. Kobalt.
Cobebas. Kubeben.
Cobertor. Eine Bettdecke.
Cobre. Kupfer.
Cocas. Kockelskörner, Fiskörner.
Coches. Kutschen.
Cochinilha. Koschenille.
Cochins. Matten von Tauwerk.
Cochlearia. Löffelkraut.
Cocos. Kokosnüsse.
Coelho. Kaninchen; *Pelles e Pelo ou Lã de coelho.*
Coentros. Koriander.
Cofres. Geldkisten.
Cogumelos. Schwämme, Champignons.
Coifas. Hauben.
Colchas. Genähte Bettdecken.
Colchetes. Spangen, Agraffen.
Colheres. Löffel.
Colherinhas. Kleine Löffel, Theelöffel.
Colla, Cola. Leim.
Colla forte. Tischlerleim.

Colla

Colla de peixe. Fischleim.
Colmeas. Bienenkörbe.
Colophonia. Geigenharz.
Coloquintidas. Koloquinten.
Cominhos. Kumin.
Cómodas. Komoden.
Compassos. Zirkel; *de proporção, de triseção &c.*
Compasso de pontas curvas. Ein Tafter.
Compasso de marear. Ein Seekompafs.
Concha. Schildpad.
Confeitos. Konfitüren.
Congros. Meeraale.
Conserve. Konserve.
Consolda major. Schwarzwurzel, Wallwurzel.
Consolda menor. Braunheil.
Consolda real. Rittersporn.
Contas. Paternosterkörner.
Contraherva. Amerikanische Giftwurzel.
Copal. Kopalgummi.
Copos. Gläser, Trinkgläser.
Copo da espada. Stichblatt.
Coquilhos. Kleine Kokosnüsse zu Rosenkränzen, Stockknöpfen &c.
Cores. Farben.
Coral. Koralle.
Corbelhas. Fruchtkörbe.
Corço, Corça. Reh; *Pelles de Corço.*
Cordas. Seile, Stricke.
Cordas. Saiten.
Cordas de tripas. Darmsaiten.
Cordões. Schnüren.
Cordeiros. Lämmer; *Lã, Pele de Cordeiros.*
Cordoalha, Cordame. Tauwerk.
Cordovão. Korduan.
Coriandro. Koriander.
Cornelina, Corneirina, Karneol.

Corniselo. Kornelbaum.
Corno. Horn.
Cornutas. Retorten.
Coroas. Rosenkränze.
Cortafarro. Ein Hartbetel.
Cortiça. Kork.
Cortiços. Bienenkörbe.
Cortinas. Vorhänge, Gardinen.
Costas. Schillen, Schillstücke.
Costo. Kostwurzel; *amargo, doce.*
Couro, Coiro. Leder; *verde, cru ou fresco; cozido ou duro; curtido &c.*
Couve. Kohl.
Couve repolhada. Weißer Kopfkohl.
Couve de Saboya. Savoyekohl.
Couve franjada de Italia. Brauner Kohl.
Couve tronchuda. Plumasche-kohl.
Couve murciana. Krauskohl.
Couve-flor. Blumenkohl.
Couve dos broccos. Brokoli.
Couve-cacheiro, Couve-navo de cima da terra. Kohlrabi über der Erde.
Couve-nabeira. Kohlrabi unter der Erde.
Cravinas. Karabiner.
Craveiros. Nelkentöpfe.
Cravos. Nägel.
Cravos. Nelken.
Cravos ou Cravinhos da India, Cravos girofes. Gewürznelgelein.
Cravo do Maranhão. Nelkenzimmet, Nagelholz.
Cravos. Klaviere.
Cravoilha. Nelkenwurzel.
Cremor de tartaro. Weinsteinrahm.

Crepe.

Crepe. Krepp, Kräusflohr.
Crés largos de 10 varas. Westphälische $\frac{1}{2}$ Stiegen.
Crés estreitos de 10 varas. Paderborner $\frac{1}{2}$ Stiegen.
Crés de Alemanha. $\frac{1}{2}$ Creas.
Crés engomadas de 10 e 15 varas. Schleifische Stiegen und halbe Schocken.
Crespão. Krepon.
Crina do cavallo. Pferdehaar.
Crisol. Ein Schmelztiegel.
Crisolita. Chrysolith.
Crisoprásio. Chrysopras.
Cristal. Krytall.
Cristal de roca. Bergkrytall.
Cristal, Vidro crystallino. Krytallglas.
Crivos. Siebe, Kornsiebe.
Cubebas. Kubeben.
Culilabão. Bittere Zimmetrinde.
Cuminhos. Kumin.
Curcuma. Kürkumey.
Curvas. Knien, Kniehölzer.
Cuspidores. Spuckknäpfe.
Dados. Würfel.
Damasco. Damast.
Damasquillo, Damasquete. Leichter Damast, Venezianischer Damast.
Damasquinos. Damascenerklingen.
Darendeltas. Sparendchen.
Dedaes. Fingerhüte.
Dentes de elephante. Elefantenzähne.
Dentes de vacca marinha. Wallroszähne.
Dente de leão. Löwenzahn.
Diamantes. Diamanten.
Diamante rosa. Ein Rosenstein.

Diamante chapa ou tabla. Ein Tafelstein.
Diamantes fundos. Brillianten.
Diamantes fazendas. Diamanten vom ersten Wasser.
Diamantes beneficios. Diamanten vom zweyten Wasser.
Diamantes refugos. Diamanten vom dritten Wasser.
Diaspro. Jaspis.
Dictamo. Diptam; de Creta; branco.
Didaes. Fingerhüte.
Dixes. 1) Spielsachen; 2) Bijouterien.
Dobradeiras. Falzbeine.
Doçamarga. Bittersüß.
Doce. Confitüren.
Dormideiras. Mohn.
Doronicó. Gemswurz.
Douradinha. Milzkraut.
Dourado. Vergoldet.
Drogas. 1) Droguerien; 2) Wollene und seidene Waaren.
Droguete. Droguet.
Durante. Kalmank.
Ebano. Ebenholz.
Echalotas. Schalotten.
Egagropilas. Gemsenkugeln.
Electro. Bernstein.
Elena. Alant.
Elleboro. Nieswurz; branco; negro.
Eloandro. Oleander.
Embudes. Trichter.
Embutido, Obra de embutidos. Eingelegte Arbeit.
Emplastos. Pflaster.
Encenso macho. Weihrauch.
Encerado. Wachstuch.
Endras. Dill.
Enseite. Schminke.

En.

Enfeites. Putz, Schmuck.
Engaços das uvas. Rosinen-
 stengel.
Engos. Attich.
Enguias. Aale.
Enipo. Oesypus.
Entrefino. Mittelfein.
Fruta d'Entrudo. Sebesten.
Enula campanha. Alant.
Enxaropes. Syrupe.
Enxos. Deiffeln, Krummhauen.
Enxofre. Schwefel; *nativo;*
artificial.
Enxovas. Anschovis.
Epithimo. Epithymum.
Equiseto. Schachtelhalm.
Erame. Gelbkupfer.
Ermisino. Leichter Taft.
Erua &c. Siehe. *Herva.*
Escâbellos. Fußschemel.
Escabiosa. Skabiöse.
Escamonea. Skammonie.
Escapolas. Wandhaken.
Escarlata. Scharlach.
Eschinezza. Chinawurzel.
Escombros. Makrelen.
Escopetas. Las espingardas.
Escopros, Escoplos. Meißel,
 Betels.
Escordio. Skordien.
Oleo de Escorpião. Skorpion-
 öl.
Escovas; Escovinhas. Grosse
 und kleine Bürsten.
Escovilho. Krätze, von Metal-
 len.
Escovinhas. Kornblumen.
Escrivaninha. Schreibzeug.
Escrofularia. Baumwurz.
Obra de Escultura. Bildhauer-
 arbeit.
Escumadeiras. Schaumlöffel.
Escumilha. Vogeldunst.
Escumilha. Schier, Klahre
 Leinwand.
Esmalte. Email, Schmalz.

Esmalte. Smalte.
Esmeralda. Smaragd.
Esmeril. Smirgel.
Espadas. Degen.
Espadas damascenas. Damas-
 cenerklingen.
Espadas pretas. Rapiere.
Espalto. Spalt.
Espargo. Spargel.
Espartenhas. Bastschuhe.
Espartilhos. Schnürbrüste.
Esparto. Spartogras.
Especiaria, Especies. Speze-
 reyen, Gewürze.
Especies pretas. Pfeffer, Zim-
 met und Näglein.
Espelhos. Spiegel; *planos;*
concavos, convexos &c.
Espelhos ustorios. Brennspiegel.
Espelta. Spelt, Dinkel.
Espeques. Handspaken.
Espergula. Spörgel.
Espermacete. Wallrath.
Espetos. Bratspießse.
Espiga de nardo. Spikanard.
Espiguilhas. Schmale Borten.
Espinafre. Spinat.
Espinella. Spinell.
Espineta. Ein Spinett.
Espingardas. Flinten.
Espinheiro alvar. Weissdorn.
Esrique. Spik.
Espirito. Geist; *de enxofre, de*
sal, ardente &c.
Espirito de vinho. Weingeist,
 Spriet.
Esquivadores. Lichtputzen.
Espongas. Schwämme, Saug-
 schwämme.
Esporas. Sporen.
Esquadria. Ein Winkelmaß.
Esquillas. Meerzwiebeln.
Esquina. Chinawurzel.
Esquinantho. Kamelheu.
Essencias. Essenzen.
Estacte. Stacte.

Esla-

- Estame, Estambre.* Wollengarn.
Estamenha. 1) Etamin; 2) Flaggentuch.
Estametta. Stamet.
Estampas. Kupferstiche.
Estanho. Zinn.
Estaphisagria. Steffenskörner.
Estatuas. Statuen.
Esteiras. Matten.
Estincos. Meerstinze.
Estofas. Stoffe, Zeuge.
Estojos. Etuis.
Estopa. Werg.
Estopas. Sacklinnen.
Estopilhas. Estopillas, Schleyer.
Estoraque. Storax.
Estorão. Stöhr.
Estragão. Dragun.
Estrellamin. Lange Hohlwurzel.
Estrihos. Steigbügel.
Euphorbio. Euphorbium.
Evano. Ebenholz.
- F**
Facas. Messer.
Facas de mato. Hirschfänger.
Fagotes. Fagotte.
Faia, Faya. Buche.
Faiença. Fayence.
Faísão. Fasan.
Faqueiros. Messerbestecke.
Faquinhas. Kleine Messer.
Farfalhas. Krätze von Gold und Silber.
Farinha. Mehl.
Farinha de pão. Holzmehl, Maniokmehl.
Farrapos. Lumpen.
Favas. Bohnen.
Favas de Santo Ignacio ou de Manilha. Ignatiusbohnen.
Fazendas. Waaren.
Fechaduras. Schlösser.
- Feijões.* Türkische Bohnen.
Fel de vidro. Glasgalle.
Felpa. Plüsch.
Felpechim. Gedruckter Berkan.
Feltro. Filz.
Feno. Heu.
Feno-grego. Foenum graecum.
Ferras. Schaufeln, Feuer-schaufeln.
Ferrã. Mengkorn.
Ferrado. Schwärze vom Black-fisch.
Ferraduras. Hufeisen.
Ferragem. Eisenwerk.
Ferramenta. Eiserne Geräthe.
Ferrete de Hespagna. Kupferasche.
Ferro. Eisen.
Ferro forjado. Geschmiedetes Eisen.
Ferrosfundido. Gegossen Eisen.
Ferro em planchas. Stafeisen.
Ferro quadrado. Stangeneisen.
Ferro velho. Alt Eisen.
Ferros de encrespar o cabelo. Kräufeleisen.
Ferrolhos. Riegel.
Ferrugem da chamminé. Kien-russ.
Fetos. Farrnkräuter.
Fiadilho. Floretzwirn.
Fiado. Zwirn.
Fiado da Turquia. Türkisches Garn.
Fichu. Ein Halstuch.
Fideos. Nudeln.
Fieira. Ein Zieheisen.
Figado. Leber; *de enxofre, de antimonio.*
Figos. Feigen.
Filaca. Garn.
Filastica. Kabelgarn.
Filigrana, Filagrana. Filigran, Kornfaden.
Fio. Garn; Zwirn; *de seda, de lã, de algodão, de linho.*
- Fio.

Fio. Draht; *de ferro, de aço, de arame, de ouro, de prata, de cobre, de ouro &c.*

Fio de velas. Segelgarn.

Fio de carreio. Bindfaden, Segelgarn.

Fisgas. Elgers.

Fisticos. Pistaschen.

Fitas, Fittas. Band.

Fivelas. Schnallen.

Flame. Ein Laseisen.

Flores artificiaes. Putzblumen; *de seda, de papel pintado &c.*

Flores tremulas. Egretten.

Flor de noz moscada. Muscatenblüthe, Macis.

Flor da farinha. Das feinste Mehl.

Flores do enxofre. Schwefelblumen.

Florada. Eingemachte Orangenblüthe.

Florete. Floreteide.

Focas. Robben.

Foguetes. Raketen.

Foinha. A fuinha.

Folha da India. Indianisches Blatt.

Folha de Flandres. Blech, Weißblech.

Folha de estanho. Stanniol.

Folhas. Klingen; *de espada, de facas, de serra.*

Folhas damasquinas. Damascenerklingen.

Folheta. Folie, zu Edelsteinen.

Folles. Blasebälge.

Folles do bicho da seda. Kokons.

Folliculos ou bajas de sene. Seneschoten.

Forcados. Heugabeln.

Formas de sapatos. Schuhleisten.

Formas de assucar. Zuckerpotten.

Forro de pellica. Pelzfutter.

Fouces; *Fouces roçadouras.* Sensen.

Foucinhas. Sicheln.

Frangulina. Faulbaum.

Franjas. Franzen.

Frasco da cozinha. Küchengeräth.

Frascos. Flaschen.

Frascos de polvera. Pulverhörner.

Frasqueiras. Flaschenkeller.

Frasquinhos. Fläschchen.

Frautas doces. Flöden.

Frautas travessas. Querflöten.

Fraxinello. Weißer Diptam.

Freixo. Esche.

Freio. Zaum.

Frisa. Frieß.

Frouxel. Dunen, Flaumfedern.

Fruemento. Weizen.

Frutos. Früchte.

Fuinha. Steinmarder.

Fumo. Trauerflohr.

Funcho, Funcho doce. Fenchel.

Funcho marinho. Meersfenchel.

Fundos. Kupferboden, Hartstücke.

Fundos dos baris. Bodenholz.

Funis. Trichter.

Furadores. Bohrer.

Furtacor. Changeant.

Fusaro. Safflor.

Fusos. Spindeln.

Fustalha. Fustasche.

Fustão. Barchent; Keper.

Fustete. Fiset Holz.

Fuzis. Feuerstahle.

G*adanhos.* Sensen.

Gagata. Gagat.

Gaiolas. Vogelbauer.

Galanga. Galgant.

Gal.

- Galões.* Galonen; *de ouro, de prata, de seda, de libre.*
Galbano. Mutterharz.
Galgas, Corredoras. Läufer, oder laufende Mühlsteine.
Galhas. Galläpfel.
Galhetas. Flaschen zu Oel und Essig.
Galochas. Galoschen.
Gamboas. Portugiesische Quitten.
Gamellas. Tröge.
Ganchos. Haken.
Garfos. Gabeln.
Gargantilha. Halschmuck.
Garçofillata. Nelkenwurzel.
Garlopas. Große Hobel.
Garrafas. Karaffen.
Garrafas empalladas. Strohfalachen.
Garça. Gaze.
Castões, Castões. Stockknöpfe.
Gatos. Katzen.
Gauda. Wau.
Gavetas. Schiebladen.
Gazuas. Hakenschlüssel.
Gelea. Gallerte.
Gemmas. Edelsteine.
Genciana. Enzian.
Genetas. Genettkatzen.
Gengibre. Ingwer.
Gerebita. Brantwein von Zuckerschaum.
Gergelim, Girgilim. Sesam.
Gesso. Gips.
Giesta dos tintureiros. Färbeginster.
Gilbardeiro. Mäusedorn.
Ginetas. Genettkatzen.
Gingibre. Ingwer.
Ginsão. Ginseng.
Gis. Schweiderkreide.
Glasto. Waid.
Godrins. Bettdecken, Matratzen.
Goivas. Hohlbetels.
Golfão. Seeblume.
Gomena. Ankertau.
Gomil. Eine Waschkanne.
Gomma, Goma. Gummi; *Aniue, Copal, Elemi &c.*
Gomma arabiga ou Arabia. Gummi arabicum.
Gomma laca. Gummilak.
Gomma ammoniac. Ammoniakgummi.
Gomma branca, ou de trigo. Amidam.
Gomma de mandioca. Puder.
Gomma graxa. Sandrak.
Gomma Rom, Gomaguta. Gummigutt.
Gomma elastica. Federharz.
Gorgorão. Grobgrün.
Gorvão. Euphorbium.
Gouvetes. Kehlhobel.
Grãa; Grãa de escarlate. Scharlachkörner, Kermes.
Grat. Ein Mörser.
Grana das boticas. Graswurzel, Queken.
Granadas de fogo. Handgranaten.
Granadas, Granates. Granatsteine, Granaten.
Granadilho. Granatillholz.
Grança. Krapp, Röthe.
Grangea. Zuckerwerk.
Grão. Korn, Getreide.
Grãos do Paradiso. Paradieskörner.
Grãos de Avinhon. Gelbe oder Franche Beeren.
Graxa. Schmiere.
Greda. Kreide.
Grelhas. Roste.
Grinaldas. Guirlanden.
Gris. Grauwerk.
Grófas. Raspelseilen.
Grossagrana. Grobgrün.
Grossarias. Sacklinnen.
Grude. Leim, Lederleim.

Grude

Grude de peixe. Fischleim.
Guadamecins. Gold- und Silberlederne Tapeten.
Guaiaco. Pockholz.
Guatdrapas. Schabracken.
Guantes. As luvas.
Guarda, Guardamão. Ein Stichblatt.
Guardanapos-adamascados. Damastene Servietten.
Guarnição de mesa adamacada. Damasten Tafelzeug.
Guilherme. Ein Schrupphobel.
Guilhindrões. Rofsdecken, eine Art grober Leinwand.
Guita. Feiner und starker Bindfaden.
Guitarras. Zithern.
Gumileme. Elemi.
Gurupes. Bugspriete.
Gutta-gamba. Gummigutt.

H*arpas.* Harpfen.
Harpeos, Harpões. Harpüne.
Helleboro. Nieswurz; branco; negro.
Hepatica das arvores. Leberkraut.
Hera. Epheu.
Hera tereftre. Grundrebe.
Hervas. Kräuter.
Herva molarinha. Erdrauch.
Herva-doce. Anis.
Herva-doce da China ou de Siberia. Sternanis.
Herva do Paraguay ou de S. Bartholomeo. Paraguaythee.
Herva gauda. Wau.
Herva cidreira. Melisse.
Herva moura. Nachtschatten.
Hervanços. Kichern.
Hervinha. Fönugrek.
Hervilhas. Erbsen.
Hervilhacas. Wicken.

Hirundinaria. Schwalbenwurz.
Hombrezilhos. Hopfen.
Hortelãa. Krausemünze.
Hortelãa pimenta. Pfeffermünze.
Hysopo. Ifop.
Hypocistido. Hypocist.

I*man.* Magnet.
Imperatoria. Meisterwurz.
Incenso. Weihrauch.
Inhame. Ägyptische Bohne.
Instrumentos da musica. Musikalische Instrumente; de fop.
pro &c.
Ipecacuanha. Ipekakuan.
Isca. Schwamm, Zunderschwamm.
Jacinto. Hyacinth.
Jalapa. Jalapp.
Janellas. Fenster.
Jaro. Arum.
Jarreteiras. Strumpfbänder.
Jarros. Waschkannen &c.
Jasmin. Jasmin.
Jaspe. Jaspis.
Jataiba. Gelbholz, Fustick.
Jenolim. Bleygelb.
Jergolim. Sesam.
Jeticucu. Mechoacana.
Joiás, Joyas. Geschmeide.
Junco. Binsen.
Junça cheirosa. Cyperwurzel.

L*acca, Laca, Gomma lacca.* Gummilak.
Laca em páos. Sticklack.
Laca em grãos. Samenlack, Körnerlack.
Laca em taboas, e em folhas. Schellack.
Lacras. Lackfarben.

Lacre.

- Galões.* Galonen; *de ouro, de prata, de seda, de libre.*
Galbano. Mutterharz.
Galgas, Corredoras. Läufer, oder laufende Mühlsteine.
Galhas. Galläpfel.
Galhetas. Flaschen zu Oel und Essig.
Galochas. Galoschen.
Gamboas. Portugiesische Quitten.
Gamellas. Tröge.
Ganchos. Haken.
Garfos. Gabeln.
Gargantilha. Halschmuck.
Garjofillata. Nelkenwurzel.
Garlopas. Große Hobel.
Garrafas. Karaffen.
Garrafas empalladas. Strohfalchen.
Garça. Gaze.
Castões, Castões. Stockknöpfe.
Gatos. Katzen.
Gauda. Wau.
Gavetas. Schiebladen.
Gazuas. Hakenschlüssel.
Gelea. Gallerte.
Gemmas. Edelsteine.
Genciana. Enzian.
Genetas. Genettkatzen.
Gengibre. Ingwer.
Gerebita. Brante wein von Zuckerschaum.
Gergelim, Girgilim. Sesam.
Gesso. Gips.
Giesta dos tintureiros. Färbeginster.
Gilbardeiro. Mäusedorn.
Ginetas. Genettkatzen.
Gingibre. Ingwer.
Ginsão. Ginseng.
Gis. Schweiderkreide.
Glasto. Waid.
Godrins. Bettdecken, Matratzen.
Goivas. Hohlbetels.
Golfião. Seeblume.
Gomena. Ankertau.
Gomil. Eine Waschkanne.
Gomma, Goma. Gummi; *Aniue, Copal, Elemi &c.*
Gomma arabiga ou Arabia. Gummi arabicum.
Gomma lacá. Gummilak.
Gomma ammoniac. Ammoniakgummi.
Gomma branca, ou de trigo. Amidam.
Gomma de mandioca. Puder.
Gomma graxa. Sandrak.
Gomma Rom, Gomaguta. Gummigutt.
Gomma elastica. Federharz.
Gorgorão. Grobgrün.
Gorvão. Euphorbium.
Gouvetes. Kehlhobel.
Grã; Grã de escarlata. Scharlachkörner, Kermes.
Grat. Ein Mörser.
Grana das boticas. Graswurzel, Queken.
Granadas de fogo. Handgranaten.
Granadas, Granates. Granatsteine, Granaten.
Granadilho. Granatillholz.
Grança. Krapp, Röthe.
Graugea. Zuckerwerk.
Grão. Korn, Getreide.
Grãos do Paradiso. Paradieskörner.
Grãos de Avinhon. Gelbe oder Franche Beeren.
Graxa. Schmiere.
Greda. Kreide.
Grelhas. Roste.
Grinaldas. Guirlanden.
Gris. Grauwerk.
Grófas. Raspelfeilen.
Grossagrana. Grobgrün.
Grossarias. Sacklinnen.
Grude. Leim, Lederleim.

Grude de peixe. Fischleim.
Guadamecins. Gold- und Silberlederne Tapeten.
Guaiaco. Pockholz.
Gualdrapas. Schabracken.
Guantes. As luvas.
Guarda, Guardamão. Ein Stichblatt.
Guardanapos adamascados. Damastene Servietten.
Guarnição de mesa adamacada. Damasten Tafelzeug.
Guilherme. Ein Schrupphobel.
Guilhindrões. Rofsdecken, eine Art grober Leinwand.
Guita. Feiner und starker Bindfaden.
Guitarras. Zithern.
Gumileme. Elemi.
Gurupes. Bugspriete.
Gutta-gamba. Gummigutt.

H*arpas.* Harpfen.
Harpeos, Harpões. Harpune.
Helleboro. Nieswurz; branco; negro.
Hepatica das arvores. Leberkraut.
Hera. Ephau.
Hera terefire. Grundrebe.
Hervas. Kräuter.
Herva molarinha. Erdrauch.
Herva-doce. Anis.
Herva-doce da China ou de Siberia. Sternanis.
Herva do Paraguay ou de S. Bartholomeo. Paraguaythee.
Herva gauda. Wau.
Herva cidreira. Melisse.
Herva moura. Nachtschatten.
Hervanços. Kichern.
Hervinha. Fönugrek.
Hervilhas. Erbsen.
Hervilhacas. Wicken.

Hirundinaria. Schwalbenwurz.
Hombrezilhos. Hopfen.
Hortelãa. Krausemünze.
Hortelãa pimenta. Pfeffermünze.
Hysopo. Isop.
Hypocistido. Hypocist.

I*man.* Magnet.
Imperatoria. Meisterwurz.
Incenso. Weihrauch.
Inhame. Ägyptische Bohne.
Instrumentos da musica. Musikalische Instrumente; de soprano &c.
Ipecacuanha. Ipekakuana.
Isca. Schwamm, Zunderschwamm.
Jacinto. Hyacinth.
Jalapa. Jalapp.
Janellas. Fenster.
Jaro. Arum.
Jarreteiras. Strumpfbänder.
Jarros. Waschkannen &c.
Jasmim. Jasmin.
Jaspe. Jaspis.
Jataiba. Gelbholz, Fustick.
Jenolim. Bleygelb.
Jergolim. Sefam.
Jeticucu. Mechoacana.
Joiás, Joyas. Geschmeide.
Junco. Binsen.
Junça cheirosa. Cyperwurzel.

L*acca, Laca, Gomma lacca.* Gummilak.
Laca em páos. Sticklack.
Laca em grãos. Samenlack, Körnerlack.
Laca em taboas, e em folhas. Schellack.
Lactas. Lackfarben.

Lacre.

- Lacre.* Siegellack.
Canudo ou Páo de Lacre. Eine Stange Siegellack.
Ladrilhos. Ziegelsteine.
Lageas. Fliesen.
Lagrimas. Perlhirse.
Lagrimas de vidro. Glastropfen.
Lãa, Lã. Wolle.
Lãa churra. Schmierwolle.
Lãa lidrosa. Schenkelwolle.
Lãa cardada. Kratzwolle.
Lãa fiada. Wollengarn.
Lãa de aninhos. Lammwolle.
Lãa de camello. Kameelhaar.
Lãa da Caramania. Kirmanische Wolle.
Lambedor. Ein Syrup.
Lambedor de violas. Veilchenfäst.
Lambique. Brennzeug.
Laminas. Platten.
Lampreias. Lampreten.
Lanças. Lanzen.
Lancetas. Lanzetten.
Landes, Landres. Eicheln.
Lanternas. Laternen.
Lapas. Kletten.
Lapis. Bleystift.
Lapis chumbo. Reifsbley.
Lapis vermelho. Röthelstein.
Lapis lazuli. Lasurestein.
Laranjas. Pomeranzen.
Laranjes doces da China. Apfelsinen.
Laranjada. Ueberzuckerte Pomeranzen-schalen.
Lardeadeiras. Spicknadeln.
Lardo. Speck.
Larico. Lärchenbaum.
Lastro. Ballast.
Lata. Messingblech, Latun.
Lata. A folha de Flandes.
Latão. Messing.
Laudano. Laudanum.
Leão. Löwe; *Pelle de Leão.*
- Lebre.* Hase; *Pelles e Pelo de Lebre.*
Leirão. Bilch; *Pelles de Leirão.*
Lenço; Lençaria. Leinwand.
Lenços de tabaco. Schnupstücher.
Lenços do pescoço. Halstücher.
Lenha. Brennholz.
Lenho. Holz.
Lentejoulas. Flittern.
Lentilhas. Linsen.
Leopardo. Leopard; *Pelle de Leopardo.*
Leques. Fächer.
Letras de molde. Lettern.
Lhama. Sendel.
Liages de tres coroas. Westphälisches drey Kronen Linnen.
Lichen islandico. Isländisches Moos.
Lichino. Scharpie.
Ligas. Strumpfbänder.
Ligustico. Liebstöckel.
Limas. Feilen.
Limas surdas. Sachte Feilen.
Limalha, Limadura. Feilicht.
Limões. Limonen, Zitronen.
Limoada, Doce de Limões. Eingemachte Zitronen.
Lince. Luchs; *Pelles de Lince.*
Linhas de Hamburgo. Buchleinen.
Linha. Leinen Zwirn.
Linhaça. Leinsaat.
Linhaça do canhamo. Hanfsaat.
Linho. Flachs, Lein.
 In Porto führen die verschiedenen Sorten Flachs folgende Namen: 1) Rigaische Sorten: *Linho de peito de Dama da primeira sorte.* Marienburger (M); *Linho de peito*

peito de Dama da segunda sorte. Marienburger geschnitten (GM); *Linho de peito de Dama da terceira sorte.* Risten Dreyband (RD); *Linho de focinho da primeira sorte.* Droyaner Rakitzer (DR), und Tiefenhausen Rakitzer (TR); *Linho de focinho da segunda sorte.* Lithauisch Rakitzer (LR); *Linho de rosario da volta larga.* Badstoven geschnitten (BG); *Linho de rosario.* Paternoster (PN); *Linho de porquinho da primeira sorte ou de faixa.* Hafs Dreyband (HD); *Linho de porquinho ordinario.* Liefländisch Dreyband (LD). — 2) Reval und Pernau: *Linho de peito de Dama da primeira sorte.* Marienburger (M); *Linho de espelho.* Geschnitten (G); *Linho rachado.* Risten (R); *Linho de porquinho da segunda sorte.* Hafs Dreyband (HD); *Linho de porquinho ordinario.* Dreyband (D). — 3) Petersburg: *Linho de 12, 9 e 6 cabeças.* 12, 9 und 6 köpfige Flachsen. — 4) Memel: *Linho de 4 marcas.* Vierbrand; *Linho de NB.* Notabene Flachs; *Linho de 3 marcas.* Dreybrand. — 5) Liebau: *Linho de 4 marcas.* Vierbrand; *Linho de 3 marcas.* Dreybrand. *Linho canhamo.* Hanf; *da primeira sorte* (Reinhanf); *da segunda sorte* (Droyaner); *da terceira sorte* (Palshanf). *Saccadura de Linho canhamo.* Torffe.

Linhol, Linho. Pechdraht. *Liquidambar.* Flüssiger Amber. *Lirios.* Lilien. *Lirio florentino.* Viole wurzel. *Lisão.* Breites Band. *Lithargirio.* Glötte; *de ouro, de prata.* *Livros.* Bücher. *Lixa.* Fischhaut, Schagrin. *Lobagantes.* Hummer. *Lobo.* Wolf; *Pelles de Lobo.* *Pelles de Lobo cervical.* Luchsfelle. *Lodo.* Klebwerk, Lutum. *Loendro.* Oleander. *Lona.* Segeltuch. *Lona de Russia.* Ravenstuch. *Lontra.* Otter. *Lontra marinha.* Seeotter. *Losna.* Wermuth. *Louça da cozinha.* Küchengeräthe. *Louça da India ou do Japão.* Porzellan. *Louça de barro.* Irdene Ware, Töpferware. *Louça vidrada.* Fayence. *Louça de estanho.* Zinnerne Geräthe. *Louça das adegas.* Fafs werk. *Louro, Loureiro.* Lorbeerbaum. *Louças.* Grabsteine. *Louças.* Fliesen. *Luparo, Lupulo.* Hopfen. *Lustrador.* Ein Poliereisen. *Lustres.* Krystalleuchter. *Lustrilho, Lustrina.* Lustring. *Luyas.* Handschuhe. *Luzerna, Herva medica.* Luzerne.

M*acas.* Hangmatten. *Macaco.* Eine Daumkraft.

- Macarrões.* Makaroni, Runde Nudeln.
Maças. Aepfel.
Maças d'anafega. Jujuben.
Maça ou Pão de porco. Sau-
 brod.
Maças de porco. Trüffeln.
Maçapão. Marzipan.
Matella. Kamille.
Machados. Beile.
Machin. Siehe *Maquim*.
Macicote. Bleygelb.
Macis. Macis, Muskatblü-
 the.
Madeira. Holz, Bauholz.
Madeira para aduelas. Fals-
 holz.
Madreperola. Perlmutter.
Mai dos cravinhos. Mutternel-
 ken.
Mais. Türkischer Weizen.
Mala. Felleisen.
Malagueta grada de Guiné.
 Paradieskörner.
Malagueta do Brasil. Indiani-
 scher Pfeffer.
Malvas. Malven.
Malvaisco. Eibisch.
Malvasia. Malvasier.
Mana, Manna. Manna.
Mana da Polonia. Manna-
 grütze, Schwaden.
Mandioca. Maniok.
Mandragora. Atracur.
Manganesa. Braunstein.
Manguitos. Muffe.
Manjerona. Majoran.
Manilhas. Armringe.
Mantas. Rauhe Bettdecken.
Manteiga. Butter.
Manteiga de porco. Schweine-
 schmalz, Kammfett.
Manteiguilha. Wohlriechende
 Pomade.
Manufaturas. Manufaktur-
 waaren.
- Mão de Judas.* Ein Lichthüt-
 lein.
Mão de papel. Ein Buch Pa-
 pier.
Mapas. Landkarten.
Maquim claro. O jenolim.
Maquim escuro. Tusch.
Marchetaria. Eingelegte Ar-
 beit.
Marcineria. Tischlerarbeit.
Marfim. Rohes Elfenbein,
 Elefantenzähne.
Margaritas. As perolas.
Marmelada. Marmelade, Quit-
 tenbrod.
Marmelos. Quitten.
Marmitas. Grapen.
Marmore. Marmor.
Marmotas. Murmelthiere.
Marrões. Maronen.
Marroquim. Saffian.
Marroyo. Andorn.
Pelles de Marta. Marderfelle.
Marta zibelina. Zobel.
Martellos. Hammer.
Mascaras. Masken.
Mascote. Bleygelb.
Mastique. Mastix.
Mastros. Masten.
Mastruco. Gartenkresse.
Matalobos. Wolfswurz.
Matricaria. Mutterkraut.
Matrisylva. Geisblatt.
Matulla, Mecha. Dacht.
Mechas. Luntten.
Meças. Schwefelfaden,
 Schwefelhölzer.
Mochoação. Mechoacana.
Meias, Meyas, Meas. Strüm-
 pfe; de lã, de seda, de al-
 godão &c.
Meias apisoadas. Gewalkte
 Strümpfe.
Meias de tear. Gewebte Strüm-
 pfe.
- Meias*

- Meias de agulha.* Gefrickte Strümpfe.
Meias de cabrestilho. Reit-strümpfe.
Meimendro Bilsen.
Mel. Honig.
Melaço. Melasse.
Melancias. Wassermelonen.
Melania. Mohr.
Melões. Melonen.
Melcochado. Bunte Seide.
Memoriaes. Schreibtafeln.
Meon. Bärwurzel.
Mercadorias. Waaren.
Mercuriaes. Bingelkraut.
Metaes. Metalle.
Metal do Principe. Prinzmetall.
Metralha. Schrot.
Mezelina. Messelan.
Mexilhões. Muscheln.
Mexereo. Kellerhals.
Mil - em rama, Milfolhas. Schafgarbe.
Milfurada. Johanniskraut.
Milhão, Milho mais, Milho grande; Milho zaburro ou grosso; Milho de Turquia, Milho ordinario; Milheiro.
Mays, Türkischer Weitzen.
Milho painço. Hirsen.
Milho do sol. Perlhirse.
Milho sorgo. Sorgsamen.
Mineraes. Mineralien.
Minio. Mennige.
Mirabolanos. Myrobalanen.
Mirra. Myrrhen.
Missanga. Glasperlen.
Mitridato. Mithridat.
Mó do moinho. Mühlstein.
Molas. Springfedern.
Moldes. Formen.
Molletão. Multong.
Momia, Carne momia. Mumie.
Mondadentes. Zahnstocher.
Mondador dos ouvidos. Ohr-löffel.
Moquetas. Moketten.
Morangos. Erdbeeren.
Morilhas. Morcheln.
Obra Mosaica ou de Mosaico. Musivarbeit.
Morteiros. Feuermörser.
Moscas de freixo. Spanische Fliegen.
Moscada, Noz moscada. Muskatennuss.
Moscovia. Juften.
Mosquetes. Musketen.
Mostarda. Senf, Mustert.
Mosto. Most.
Mostradores. Zifferblätter.
Mouões. Blöcke.
Moveis. Möbeln.
Moxama. Getrocknete Fische.
Mumia. Mumie.
Mundubis. Erdeicheln.
Munição. Hagel, zum Schießen.
Murta. Myrte.
Murtinhos. Heidelbeeren.
Musgo. Moos.
Musselina. Musselin.
N
Nabos. Rüben.
Nanquim. Nanking.
Napello. Wolfswurz.
Naphta, Nasta. Bergbalsam.
Nardo celtico. Celtische Narden.
Nardo da India, Nardo da Magdalena, Espiga de Nardo. Indianische Narden, Spikanard.
Nardo rustico. Haselwurz.
Nastro. Leinen Band.
Navalhas. Scheermesser.
Negro de marfim. Elfenbeinschwarz, Sammettschwarz.

Z 2

Ne-

- Negro de osso.* Knochen-
 schwarz.
Nesperas. Mispeln.
Nigella. Schwarzkümmel.
Nogueira. Nussbaum.
Norça. Zaurrübe.
Nozes. Wallnüsse.
*Noz moscada, muscada ou nos-
 cada.* Muskatennuss.
Nozes vomicas. Krähenaugen.
Nozes da India. Kokosnüsse.
Noz metella. Stechapfel.
Nozes de galha. Galläpfel.
Noz medicinal. Brechnuss.
Nozes da India. Kokosnüsse.
*Nozes de Alexandria; Nozes
 pistacias.* Pistaschen.
- O***breas.* Oblaten.
Obuz. Eine Haubitze.
Ochre, Ocra. Oker.
Oculos. Brillen.
*Oculos de longa mira, ou de
 punho.* Ferngläser.
Odres. Schläuche.
Olandas cruas largas. Breite
 Scholets.
Olandas cruas estreitas.
 Schmale Scholets.
Olandas cruas de festo. Rohe
 Schocken.
Olandas finas. Holländische
 Leinen.
Olandilhas. Schwarze Sanga-
 letten.
Oleado. Wachstuch.
Oleo, ou azeite das oliveiras.
 Baumöl.
Oleo de alfazema. Spiköl.
Oleo de linho. Leinöl.
Oleo de vitriolo. Vitriolöl.
Oleo de palma. Palmöl.
Oleo de ricino. Ricinusöl.
- Oleo de nabiça.* Rübsamen.
Oleo pretolim. O verniz de es-
 padeiros.
Oleo. Oel; *de nozes, de amen-
 doas, de flor de laranja, de
 jasmim, de escorpião &c.*
Olibano. Weihrauch.
Olivas. Oliven; *Azeitonas.*
Olmo, Olmeiro. Ulme.
Pelles de Onça. Afrikanische
 Tigerfelle.
Onix. Onyx.
Opala. Opal.
Opio. Opium.
Opoponaco. Heilwurzsafte.
Orcanete. Orkanet, Rothe
 Ochsenzunge.
Orelhas de Judas. Flieder-
 schwämme, Judasohren.
Organzino. Organlinseide.
Orgãos. Orgeln.
Oriana. Orlean.
Oropel. Flittergold.
Orraca. Arrak.
Orselia, Orzella. Orselje.
Ortelã. Krausemünze.
Orvietano. Orvietan.
Ossos. Knochen, Bein.
Ossô da balea. Fischbein.
Ossô da ciba. Weisses Fisch-
 bein, Os sepiae.
Ostras. Auster.
Ovelhas. Schafe.
Ovos. Eyer.
Ouregão. Dosten.
Ourelo. Saalleiste.
Ouro. Oiro. Gold.
Ouro fulminante. Knallgold.
Ouro potavel. Goldtinktur.
Ouro fiado. Golddraht.
Ouro de illuminadores. Mu-
 schelgold.
Ouropel. Flittergold.
Ouropimente. Operment.

P*acoceroca.* Arabische Kost-
wurzel.
Painço, Milho painço. Hirse.
Painço de Italia. Panicum,
Fench.
Palha, Stroh.
*Palha de camela, Palha de Me-
ca.* Kamelheu.
Palhetas. Flittern; *de ouro,*
prata &c.
Palitos. Zahnstocher.
Palmatorias. Bläker, Hand-
leuchter.
Palmilhas. Sohlen.
Pão de lacre. Eine Stange Sie-
gellack.
Pão de cera bella. Marketten.
Pão de açúcar. Ein Brod oder
Hut Zucker.
Pão de porco. Saubrod.
Panellas de ferro. Grapen.
Panicos. Jauersche Leinen.
Pano de linho. Leinwand.
Pano ferro. Rough Dowlas.
Pano de algodão. Kattun.
Pano torcido. Zwillich.
Panos de colchões. Bettzwil-
che.
Panos de Barbaria; Trapos.
Russische Leinen.
Panos de tapeçarias. Gewirkte
Tapeten.
Panos de ras. Hochschäftige
Tapeten.
Pano, Panno; Pano de lã.
Tuch, Laken.
Pão de aloes. Aloeholz.
Pão de aguila. Adlerholz.
Pão do Brazil. Brasilienholz.
Pão do Japão. Japanholz.
Pão ferro ou barbuçano. Ei-
senholz.
Pão rosado. Rosenholz.
Pão santo, Pão das Antilhas.
Pockholz.

Pão de alho. Ipecaçûana.
Pão real. Königsholz.
Pão de Pernambuco. Fernam-
buk.
Pão de Campeche. Kampeische-
holz.
Pão de Quassia. Quassie.
Pão da China. Chinawurzel.
Pão violete. Veilchenholz.
Pão de Santa Luzia. Luzien-
holz.
Pão de cravo. Nägeleinholz.
Pão de cobra ou de cobrelos.
Schlangenhholz.
Pão catinga. Arabische Kost-
wurzel.
Paos de enxofre. Schwefelstan-
gen.
Pão podre. Zunderholz.
Papalva. Steinmarder.
Paparras. Läufesamen.
Papel. Papier; *imperial, real,*
bastardo, de marca grande,
maior, para livros, ordina-
rio, de estraça, baixa, de
cruzeta, de tres chapeos, de
estandarte, de balestilha, de
oculos, pardo, azul &c.
Papelão. Pappe.
Papel de musica ou de solfa.
Notenpapier.
Papel passento ou matahorrao.
Löschpapier.
Papos de almiscar. Bisamie-
ren.
Papoulas. Klatschrosen.
Parafusos. Schrauben.
Parmesano. Parmesankäse.
Parreira brava. Amerikanische
Grieswurzel.
Passa. Getrocknete Früchte;
Passa de figas, peras, pece-
gos, camoeces &c.
Passa de uvas; Passas. Rosi-
nen.
Passas de Corintho. Korinthen.
Pas-

- Passas de ameixas.* Getrocknete Pflaumen oder Zwetschen.
Passamanes. Posamenten.
Pastel. Waid.
Pastel da India. Indigo.
Pasteis. Pastelfarben.
Pastilhas. Räucherkerzen.
Patruzas. Schollen.
Pé do azeite. Fuß, Oelsatz.
Peça de artilharia. Ein Stück, Grobes Geschütz.
Pederneiras, Pedernaes, Pedreneiras. Flintensteine.
Pedras finas ou preciosas. Edelsteine.
Pedras falsas. Unächte Edelsteine.
Pedra bazar. Bezoar.
Pedra azul. Lasurestein.
Pedra hume. Alaun.
Pedra hume de roca. Felsenalaun, Weißer Alaun.
Pedra hume de Roma. Römischer Alaun.
Pedra hume de penna. Federalaun.
Pedra Lipes. Blauer oder Cyprischer Vitriol.
Pedra de cevar ou iman. Magnet.
Pedra calaminaria. Galmey.
Pedras de cantaria. Quadersteine.
Pedra d'amolar, Pedra molar. Schleiffstein.
Pedra de tocar. Streichstein, Probierstein.
Pedra infernal ou caustica. Höllestein.
Pedra serpentina. Serpentin.
Pedra nephritica. Griesstein.
Pedra ventorina ou vitorina. Aventurin.
Pedra pomes. Bimsstein.
Pedra especular. Spiegelalaun.
Pedra tripe. Trippel.
Pedra esponja. Schwammstein.
Pedra de asiar. Wetzstein.
Pedra mineral de chumbo. Pottloth.
Pedras de corisco. Donnersteine, Belemniten.
Pedras de moinho. Mühlsteine.
Pedraria. Edelsteine.
Pedreiros. Drehbassen.
Pegamaços. Kletten.
Peixes. Fische.
Peixe pão. Stockfisch.
Pelissa. Pelzwerk.
Pelitre. Speywurzel.
Pellas. Spielbälle.
Pelles. Häute, Felle.
Pelles cruas. Rohe Häute.
Pelles cortidas. Gegerbte Häute.
Pelles furridas. Weißgahre Häute.
Pellefinha dos batefolhas. Goldschlägerhaut.
Pellica. Ein Pelz.
Pello. Haare.
Pello de camello. Kameelhaar.
Pellouros. Flintenkugeln.
Peluça, Pellucia. Plüsch.
Pendentes. Ohrgehänge.
Pendulas. Pendeluhren.
Peneiras. Siebe.
Pennas de escrever. Schreibfedern.
Pennachos. Federbüchse.
Pentes. Kämme; *de marfim, buxo, osso &c.*
Peonia. Päonien.
Pepinos. Kukumern.
Pepinos de S. Gregorio. Springgurken.
Peras. Birnen.
Pereira. Birnbaum.
Perfumes. Wohlriechende Sachen.

Pergaminho. Pergament.
Pergaminho virgem. Jungfern-
 pergament.
Pergaminho fino de vitella. Ve-
 lin.
Perolas. Perlen.
Perolas netas. Parangon Per-
 len.
Perolas penamares. Brockper-
 len.
Perolas apingentadas. Birnför-
 mige Perlen.
Perrexil. Peterfilie.
Perros. Hunde.
Perucas. Parucken.
Pescada. Kabliau.
Pessegos. Pfirschen.
Petroleo. Steinöl.
Peuce. Fichte.
Pez. Pech.
Pez de Borgonha. Burgundi-
 sches Pech.
Pez grego ou de Hespanha.
 Kolophonium.
Pez naval. Zopissa.
Piçarra. Schiefer.
Picheleria. Klempnerarbeit.
Piletre, Pilitre. Speywurzel.
Pilulas. Pillen.
Pimenta. Pfeffer.
Pimenta preta. Schwarzer
 Pfeffer.
Pimenta branca. Weißer Pfe-
 fer.
Pimenta comprida. Langer
 Pfeffer.
Pimenta rabuda ou de rabo.
 Schwanzpfeffer.
Pimenta da Jamaica. Piment.
Pimenta do Tabasco. - Spani-
 scher Piment.
Pimenta de Guiné, ou da Ilha
Hespanhola. Spanischer Pfe-
 fer.
Pimenta dos Indios. Betel.

Pimentão. Pimento. Spanischer
 Pfeffer.
Pimenteiros. Pfefferbüchsen.
Pimpilim. Langer Pfeffer.
Pimpinella. Pimpinell.
Pinças. Kneipzangen.
Pinceis. Pinsel; *de gris* (Haar-
 pinsel); *de peixe ou Brochas*
 (Borstenpinsel); *de calar*
 (Kalkpinsel).
Pinchebeque. Pinschbeck.
Pinhões. Pinien.
Pindovas. Butterkokos.
Pingentes. Ohrgehänge.
Pinhões do Brasil. Westindi-
 sche Purgiernüsse oder Brech-
 nüsse.
Pinhões das Indias. Ostindi-
 sche Purgierkörner.
Pinheiro; Pinheiro bravo. Föh-
 re, Kiefer.
Pinho. Föhrenholz.
Pinhoada. Eingemachte Pi-
 nien.
*Pintados para camisas de ma-
 rinheiro.* Matrosenleinen.
Pinturas. Gemälde.
Pipirigallo. Esparsett.
Piretro. Bertram.
Pirliteiro. Weissdorn.
Pistolas. Pistolen.
Pistacias, Pitascas. Pistaschen.
Pivetes. Räucherstöcke.
Plainas. Hobel.
Plumas. Putzfedern.
Plumões. Federbüsche.
Pó de ouro. Goldstaub.
Pós de gomma. Puder.
Pós negros, Pós de sapato.
 Buttenschwarz.
Pós de Joanes. Rother Nie-
 derschlag.
Pós medicinaes. Pulver.
Poejos. Poley.
Poeiras. Sandbüchsen.
Polainas. Kamaschen.

Polvilhos; Pós de trigo. Pós de gomma de mandioca. Puder.

Polvilhos de cheiro. Wohlriechender Puder.

Polvora. Pulver.

Polvora bombardeira. Stückpulver.

Polvora d'espingarda. Büchsenpulver.

Polvorinho. Pulverhorn.

Pomada. Pomade.

Pombinhas. Ackeley.

Pombinhas. Jungfernnadeln, Mückenbeine.

Pombos. Tauben.

Poma. Obst.

Pomos da terra. Kartoffeln.

Ponta de veado. Hirschhorn.

Porcelana. Porzellan.

Porfido. Porphyr.

Portalapis Bleystifthalter.

Posturas do rosto. Schminken.

Potea, Poté; Pó d'estanho calcinado. Zinnasche.

Potassa. Pottasche.

Pozzolana. Puzzolane.

Pranchas. Planken.

Pranchas de vento. Wagenschofs.

Pranchões. Bohlen.

Prasio. Prasfer.

Prata. Silber.

Prata em barra. Silber in Barren.

Prata batida em folhas. Blatt-silber.

Prata amoedada. Gemünztes Silber.

Prata fiada. Silberdraht.

Prata lavrada. Verarbeitetes Silber.

Prata quebrada. Altes Silber.

Prataria, Prata. Silbergeschirr.

Prateado. Ueberfilbert, Plättirt.

Pratos. Schüsseln und Teller.

Precipitado. Niederschlag.

Pregos. Spiker, Nägel.

Pregos estoparas. Plattköpfige Nägel.

Pregos belmazes. Nägel mit messingenen oder vergoldeten Knöpfen.

Presuntos. Schinken.

Prezillas. Schleifen, Schnüren; de seda, ouro, ou prata; do botão do chapeo; guarnecidas de diamantes.

Provas. Streichnadeln.

Pulmonaria dos carvalhos. Lungenmoos.

Pulseiras. Armbänder.

Punhos da camisa. Manschetten.

Punhos ou Punho da espada. Degengriffe.

Putegas. Hypocistfen.

Puxavante. Ein Wirkeisen.

Q*uadrantes. Quadranten.*

Queijo. Käse.

Quinaquina; Quina. Chinarinde.

Quincalharia. Kurze Waare.

R*abaca. Zuckerwurzel.*

Rabão. Rettig.

Rabão rustico; Rabiça brava. Märrettig.

Rabecas. Geigen.

Rabotes. Grosse Hobel.

Rainunculos. Ranunkeln.

Raios da roda. Radspeichen.

Raiz de Calumba. Kolumbowurzel.

Raiz

Raiz da China. Chinawurzel.
Raiz de João Lopez. Lopez-
 wurzel.
Raiz de Mongo. Ostindische
 Schlangenzurzel.
Raladores, Ralos. Reibseifen,
 Reiben.
Ramalhetes. Bouquets.
Rapão. Englischer Sitz.
Raposa. Fuchs; *Pelle de Rapo-
 sa*
Raquetas, Palas. Raketten
 zum Ballschlagen.
Rasuras de ferro, Raspas. Ei-
 senfeilicht.
Rasuras de ponta de veado.
 Gerspaltenes Hirschhorn.
Ratina. Ratin.
Ratoeiras. Ratzen und Mäuse-
 fallen.
*Raz; Pannos de Raz ou Ar-
 raz.* Gewirkte Tapeten; *de
 alto lico; de baixo lico.*
Rebique. Rothe Schminke.
Rebolos. Schleifsteine.
Reclamos. Lockpfeifen.
Redes. Netze.
Redomas. Flaschen.
Regalos. Muffe.
Regoas. Lineale.
Regoliz, Regaliz. Süßholz.
Relogias. Uhren.
Relogios do sol. Sonnenuhren.
Relogios de area. Sanduhren.
Relogios de algibeira. Taschenu-
 uhren.
Relogios de repetição. Repetir-
 uhren.
Remos. Riemen, zu Fahrzeu-
 gen.
Rendas. Spitzen, Kanten; *de
 cadea, de retroz, de filigra-
 na, de froco, de matizes,
 de tramoia &c; de bastões*

*ou de labores; de ouro, de
 prata, de seda.*
Rendas de tear. Gewirkte
 Spitzen.
Rendas de agulha. Genähte
 Spitzen.
Reparos do canhão. Lafetten.
Repolho. Kopfkohl.
Resma. Ein Ries Papier.
*Resina do Para; Resina elasti-
 ca das borrachinhas.* Feder-
 harz.
Restellos. Hecheln.
Retortas. Retorten.
Rheubarbo. Rhabarber.
Rinchão. Märrettig.
Ripas. Latten.
Riscados, Riscadinhos. Ge-
 streifte Leinen.
Riscador. Eine Reißfeder.
Risso. Sammet.
Roble. Die gemeine Eiche.
Rocas. Spinnrocken.
Rocas de roda. Spinnräder.
Rocalla. Rokaille, GroÙe
 Glaskorallen.
Roçamalha. Flüssiger Storax.
Rodas. Räder.
Rodagem. Räderwerk,
Rodovalho. Steinbutt.
Rolão da farinha. Gries.
Rolhas. StöÙel, Pfropfen.
Rolos. Walzen.
Rolo de tabaco. Eine Rolle Ta-
 bak.
Rolo de cera. Wachsstapel.
Rolos de enxofre. Schwefel-
 stangen.
Rom. Gummigutt.
Romãos. Granatapfel.
Rosas. Rosen.
Rosas albardeiras. Päonien.
Rosalgar. Rauschgelb.
Rosarios. Rosenkränze.
Rosafolis. Rosoli.
 Ros-

Rosca ou Porca de parafuso. Schraubstock.
Rosmaninho. Stöchasblumen.
Roupa adamaçada. Damasten Tischzeug.
Rozetas das esporas. Spornränder.
Ruões de cofre. Plattes royales.
Ruões pretos. Schwarze Sanguetten; In Porto heißen sie *Olandilhas*.
Ruões de cores. Coulörte Sanguetten.
Ruões largos de $\frac{8}{8}$. Rouanes.
Rubim, Rubi. Rubin; *Rubim balais*; *Rubim espinel*.
Rubrica. Röthel.
Ruda. Raute, Weinraute.
Ruibarbo. Rhabarber.
Ruibarbo branco. Mechoakan.
Ruiponto. Rhapsontik.
Ruiva. Krapp, Röthe.

Sabão. Seife.
Sabina. Sadebaum.
Sabonetes. Seifenkugeln.
Sabugo. Flieder.
Sacarolhas. Korkzieher.
Sacos. Säcke.
Saeta. Sayette.
Safios. Meeraale.
Safira. Sapphir.
Safras. Schmiedeamboffe.
Sagapeno. Sagapengummi.
Sago. Sago.
Sal. Salz; *marinho, amargo, de agoas de fontes salobras, de tartaro &c.*
Sal ammoniaco ou armoniaco. Salmiak.
Sal de vidro. Glasgalle.
Salchichas. Würste.
Salep, Salapo. Salep.

Salgema. Steinsalz.
Salgueiro. Weidenbaum.
Salitre. Salpeter.
Salmão. Lachs.
Salva. Peterfilie.
Sassafras. Sassafras.
Sassaparilha. Sassaaparill.
Salseiras, Salseirinhas. Salzfüßer.
Salva. Salbey.
Sandalo. Sandelholz; *branco; roixo ou vermelho; cetrino ou pallido*.
Sandaloa. Geraspeltel Sandelholz.
Sandaraca. Sandrak.
Sangue de drago. Drachenblut.
Sapan. Sapanholz.
Sapatos. Schuhe.
Sarçaparilha. Sassaaparill.
Sardas. Makrelen.
Sardinhas. Sardellen.
Sardio. Sarder.
Sardonica. Sardonyx.
Sarja. Sarsche.
Sarilhos. Haspeln.
Sarro. Weinhefen.
Sartagens, Sartãas. Bratpfannen.
Sassafras. Sassafras.
Saudades. Ackeley.
Savadilha. Sabadille.
Saxifragia. Steinbrech.
Scilas. Meerzwiebeln.
Sebo. Talg.
Seccante. Trockner Firniß.
Seda. Seide; *crua; de capulhos; em tramas; torcida; em rama; lavrada; fina; grossa; froxa; morea &c.*
Sedas de cavallo. Pferdehaar.
Sedas de porco. Borsten.
Sedeiros. Hecheln.
Segurelha. Saturey.
Seladeiras. Salatschüsseln.
Sellas. Sattel.

Semeas. Grütze.
Sellos. Petschafte.
Semente. Samen.
Semente santa, Semente de Alexandria, Semente contra vermes. Zittwerfamen, Wurmfamen.
Semente de papagaio. Papagayenfamen.
Semolas. Körnernudeln.
Semprenoiva. Hauslaub.
Sendal. Flohr.
Sene. Senesblätter.
Seneca, Senega. Senekawurzel.
Serapilheira. Packlinnen.
Serapino. Sagapengummi.
Seringas. Sprützen.
Serpentaria, Serpentina. Schlangenwurzel.
Serpentina. Serpentinstein.
Serpentinas. Armleuchter; Leuchter mit drey Armen.
Serpol, Serpillo. Quendel.
Serras. Sägen.
Serratula. Färberscharte.
Serrilha. Zäckchen.
Serviço. Ein Service.
Setelerau. Packlinnen.
Setim. Atlas.
Setim papel. Satinade.
Osso de Siba. Weisses Fischbein, Os sepiae.
Simaroba. Simarüba.
Sinaes. Muschen.
Sinos. Glocken.
Sinopela, Sinopola. Röthelstein, Blutstein.
Sinzeis. Grabstichel.
Siroulas. Unterhosen.
Sola. Sohlleder.
Solda. Loth, Löthe.
Solda. Mumie.
Solda. Soda.
Soletas. Schuhsohlen.
Solimão. Sublimat.

Sombra. Umber.
Sombreira. Pestilenzwurzel.
Sombreiros. Os chapeos.
Soprilho. Flockseide.
Sorgo. Sorgfamen.
Sortilhas, Sortigas. Ringe.
Sovelas. Ahlen, Pfriemen.
Sovereiro. Korkbaum.
Spermaceti, Sperma de balea. Wallrath.
Statara. Eine Schnellwage.
Sublimado. Sublimat.
Suco, Sugo. Saft.
Suco de alcaçuz. Lakritzensaft.
Sumagre. Schmack.
Sumo de limão. Zitronensaft.
Suta. Eine Schmiege.

T*abaco.* Taback.
Tabaco do Brazil. Brasilischer Tabak; die Sorten, wie sie in Hamburg unterschieden werden, sind: *Legitimo; Corações; Fresco; Primeiro; Segundo.*
Tabaco de fumo do Brazil. Brasilischer Rauchtack; er kommt in Rollen (*Tabaco em rolos*), oder in Blättern (*Tabaco em folhas*), jener in runden, und dieser in vierkantigen ledernen Packen.
Tabaco em pó. Schnupftack; Dieser hat verschiedene Benennungen, als *Tabaco de amostrinha*, und *Tabaco de cidade*, jener ist *primeira sorte*, und dieser *segunda sorte*; beyde aber sind wenig im Gebrauch: Die gewöhnlichste Sorte ist der *Ta-*

- Tabaco de Simonte*, welcher wieder unterschieden wird in *Simonte claro*, hellen, und *Simonte escuro*, dunklen, ferner in *Simonte estorrinho*, wenig gebrannten, und *Simonte estorro*, stark gebrannten.
- Tabaqueiras, Tabaqueiros*. As caixas de tabaco.
- Tabaxir*. Bambuszucker.
- Tabi*. Gewässerter Taft.
- Taboas*. Planken.
- Taboas de marmore*. Marmor-tafeln.
- Taboleiros de cobre*. Spanische Platen.
- Tacas*. Schalen; Tassen.
- Tacamaca*. Takamahak.
- Tachas*. Beschlagknägel.
- Taes*. Ambosse für Goldschmiede.
- Tafeta*. Taft.
- Tafeta lustrim*. Glanztaft.
- Tafeta de furta-cores*. Changeant.
- Tafeta oleado*. Wachstaft.
- Tafeta de Inglaterra*. Englisches Pflaster.
- Tagueda*. Flöhsamen.
- Talões*. Absätze.
- Talco*. Talkstein.
- Talhas*. Oelkruken.
- Talharins*. Nudeln.
- Tamaras*. Datteln.
- Tamargueira*. Tamarisken.
- Tamarindos*. Tamarinden.
- Tamaris*. Tamarisken.
- Tambaque*. Tombak.
- Tambores*. Trommeln.
- Tamíça*. Spartofaden.
- Tamis*. Tamls.
- Tapeçarias, Tapizes*. Tape-ten.
- Tapetes*. Teppiche.
- Tapioca*. Weißer Sago.
- Tartagos*. Treibkörner.
- Tartaro*. Weinstein.
- Tartara emetico ou sibiado*. Brechweinstein.
- Tartarugas*. Schildkröten.
- Tartaruga, Concha*. Schildpad.
- Tartufas brancos*. Erdäpfel, Topinambours.
- Tasco*. Heede.
- Tataiba*. Gelbholz, Fustick.
- Tauxia*. Eingelegte Arbeit.
- Tea adamascada*. Damasten Tafellinnen.
- Tea de lustre*. Glanzleinwand.
- Tea de algodão*. Kattun.
- Teclas*. Claves.
- Teigas*. Körbe.
- Teixo*. Taxus.
- Teixugo*. Dachse.
- Tela*. Zeug; de seda, de prata, de oiro.
- Telescopios*. Teleskope.
- Telhas*. Dachziegel; chatas; cavadas.
- Tenazes*. Zangen.
- Tenaxinhas*. Kneipzangen.
- Tentas*. Sonden, Sucher.
- Tentos*. Rechenpfennige.
- Tercinela*. Terzanell.
- Termentina*. Terpentin.
- Ter-

- Terra.* Erde; *chia*, *lemnia*, *samia*, *cimola* &c.
Terra verde. Grüne Erde.
Terra do Japão. Japanische Erde.
Terra sigillata. Siegelerde.
Terra de S. Paolo. Weiße Siegelerde aus Malta.
Terra santa Antimonium prae-
 paratum.
Tefouras, Tefourinhas. Schee-
 ren.
Testeira. Hauptgestelle.
Tigelas. Näpfe.
Pelles de Tigre. Tigerfelle.
Tijolos. Ziegelsteine.
Til. Linde.
Tilhos. Granatillkörner, Ostin-
 dische Purgierkörner.
Tinas. Kufen.
Tincal. Tinkal.
Tinta de escrever. Dinte.
Tinta de imprimir. Drucker-
 schwärze.
Tinta da China ou de Nankin.
 Tuschk.
Tinta loura ou pudenta. Wur-
 zelfarbe, Fahlfarbe.
Tinteiros. Dintenfassler.
Titires. Marionetten.
Toalhas. Handtücher.
Toalhas de meza adamascadas.
 Damastene Tischtücher.
Tochas. Wachsackeln.
Tom. Thunfisch.
Tomates. Liebesäpfel.
Tomilho. Thymian.
Topazio. Topas.
Torçal. Litze.
Torcida. Dachtgarn.
Tormentilha. Blutwurz.
Tornasol. Turnesol.
Tornasol de Holanda, ou em
pastas. Lackmus.
Tornos. Hölzerne Zwecke.
Tortearas. Tortenpfannen.
Tortulhos. Trüffeln.
Toucas. Hauben.
Toucado. Kopfsputz, Kopf-
 zeug.
Toucinho. Speck.
Pelles de Toupeira. Maulwurfs-
 felle.
Trados. Bohrer.
Tramocos. Lupinen.
Trapos. Lumpen.
Trapos. Siehe *Panos de Bar-*
baria.
Traves. Balken.
Tremo's. Trümpfpiegel.
Tremoços. Lupinen.
Trepano. Schädelbohrer.
Trevo. Klee.
Tréz; Trespanno. Bettzwisch.
Trés estreitos. Züchen.
Trés de festa. Breslauer Bal-
 len.
Triaga. Theriak.
Trigo. Weizen.
Trigo moxo ou candeal. Win-
 terweizen.
Trigo tremez. Sommerweit-
 zen.
Trigo negro ou sarracénico.
 Buchweizen.
Trigo mourisco, Trigo bretan-
ha. Rother Weizen.
Trigo de Turquia. Türkischer
 Weizen, Mays.
Trinchos. Hölzerne Teller.
 Trip

- Tripe.* Tripp.
Tripe, Pedra tripe. Trippel.
Trociscos. Zeltchen.
Trolhas. Maurerkellen.
Trombetas. Trompeten.
Trovisco. Thymelaea.
Tuberas; Tuberas porcinas.
 Trüffeln.
Tuberas da terra. Kartoffeln.
Tuberas topinambores. Erdäpfel.
Tulipas. Tulpen.
Turbit. Turbith; rai; mineral.
Turqueza. Türkis.
Tutia. Ofenbruch.
Typos. Lettern.
- Vainilha.* Vanilje.
Valeriana. Baldrian.
Vaquetas. Kuhhäute.
Varas. Stangen.
Varetas de arcabuz, de espingarda &c. Ladstöcke.
Vassouras. Besen.
Vaunilha. Vanilje.
Velas. Lichter, Kerzen; de cebo, de cera, de spermacete.
Velador. Ein Leuchterstuhl, Gueridon.
- Velenho.* Bilfen.
Velludo. Sammet.
Velorios. Glasperlen.
Ventosas. Schröpfköpfe.
Venturina. Avanturin.
Veo lizo. MilCHFlohR.
Verça. Kohl.
Verdacho.
Verde-bexiga. Saftgrün, Beerengrün.
Verde de lirio. Saftgrün, Liliengrün.
Verdemontanha. Berggrün.
Verdemontanha azul; Verde-terra. Bergblau.
Verdegris crystallizado. Kry stallisirter Grünspan.
Verdete. Spangrün, Grünspan.
Vergas. Raaen.
Vergalhos. Ochsenziemer.
Vermelhão. Vermiljon.
Vermelhão. Drachenblut.
Verniz. Firniß.
Veronica. Ehrenpreis.
Verrumas. Frittbohrer.
Versa. A couve gallega.
Vestidos, Vestidura. Kleidungsstücke.
Viboras. Vipern.
Vidraça. Glasruthen.
Vidro. Glas.
Vidro de chumbo. Bleyglas.
 Vidro.

Vidro de antimonio. Spieß-
glas.

Vidro ardente. Brennglas.

Vidros. Gläser.

Vigas. Balken.

Vimes. Korbgerthen, Kä-
neyen.

Vinagre. Essig.

Vinagreiras. Essigkrüge.

Vinho. Wein; *branco, tinto,*
pálhete, clarete; de duas,
de tres, de quatro folhas;
doce ou donzel; de licor &c.

Vinho de maçãs. Cider, Apfel-
most.

Vinho de peras. Birnwein.

Xaropé de Violetas. Veilchen-
saft.

Virolas. Stockzwingen.

Visco. Vogelleim.

Visgo, Visco. Mistel.

Vitriolo. Vitriol; *branco;*
azul; verde.

Vitriolo encarnado. Calcan-
thum.

Vitualhas, Viveres. Victua-
lien, Lebensmittel.

Azur Ultramarino. Ultrama-
rin.

Unguentos. Salben.

Unhas de granbesta. Elends-
klauen.

Unicórnio. Einhorn.

Unto de porco. Schweine-
schmalz.

Volantes. Federbälle.

Ursella. Orfelje.

Pelles de Urso. Bärenfelle.

Urucu. Orlean.

Urze. Heidekraut.

Usnea. Schädelmos.

Utenfilios. Hausgeräthe.

Uvas. Trauben.

Uvas de Corintho. Korinthen.

Uva espin. Stachelbeer.

X*adres.* Schachspiel.

Xaropes. Syrupe.

Xorcas. Arm- und Knieringe
für den afrikanischen Han-
del.

Z*aragatoa.* Flöhsamen.

Zarcão. Mennige.

Zebelina; Zeurina. Zobel.

Zedoaria, Zedoaira. Zitwer.

Zs.

Zelamina. Galmey.**Zerumbete.** Wilder Ingwer.**Zimbos.** Kauris.**Zimbro.** Wachholder.**Zinabre.** O azinhavre.**Zinco.** Zink.**Zingibere.** Ingwer.**Zirgolim.** Sefam.

R u s s i s c h e s
W a a r e n - L e x i c o n.

220117-09

Warten - Lexicon.

A
Ag
Ag
Al
Al

Al
Al

An
An

An
An
As
Ap
Ar
Ar
Ar
Ar
Ar
Ar
Ar

B
Ba
Ba
Ba
Ba
Ba
Ba
Ba

Adzkii kamen. Höllestein.
Agat kamen. Achat.
Agatschii puch. Eiderdunen.
Alabastr. Alabaster.
Aleksanderskaja polin. Zitter-
 werfaat, Wurmsamen.
Almas. Diamanten.
Alwa. Ein türkisches Konfekt
 von Früchten.
Ambra. Ambra.
Anglinskoi perez. Englisches
 Gewürz, Piment.
Anis. Anis.
Antshofischi. Ansjoves.
Antimonia. Spiesglas.
Apelzinii. Apfelsinen.
Arak. Arrack.
Arbusii. Wassermelonen.
Aronowoi koren. Arum.
Arsel. Orseille.
Arsenik. Arsenik.
Asfur. Orientalischer Safflor.
Atlas. Atlas.
Awripigment. Auripigment.

Bachrama. Franzen.
Badan. Weißer Diptam.
Badian. Sternanies.
Baika. Boy.
Bakan. Lak, Malerlak.
Bakaut. Pockholz.
Balderjan. Baldrian.
Barani. Hämmel.

Baranje owtschinii. Schaffello
 mit der Wolle.
Barbaris. Berberitzen.
Barchat. Sammet; **rasrjesnii**
 (geschorener); **nerasrjesnii**
 (ungeschorener); **odnosto-**
ronnii (einseitiger); **owu-**
storonnii (zweyseitiger);
trawtschetii (geblümter);
polasatiii (gestreifter); **kle-**
tschatii (gewürfelte).
Baschmaki. Schuhe.
Belena. Bilsen.
Beloduschka. Schwarzfuchs,
 beste Sorte.
Benedikt. Kardobenedict.
Berdii. Weberkämme.
Beresa. Birke.
Berri. Scharlachbeeren.
Besoar. Bezoar.
Bjelii. Bleyweiß.
Bjelka. Granwerk.
Bisser i Dekui. Glaskorallen.
Bitschi. Peitschen.
Blächa. Blech.
Blestki. Flittern.
Blyustsch. Epheu.
Blaki. Blöcke.
Bobru. Biber.
Belomesdrüa Bobrü. Grösse
 oder weißhäutige Biber.
Kamtshatschskie Bobrü. Kamt-
 schatksche Biber.
Koptschennüa Bobrü. Kleine
 oder schwarzhäutige Biber.
 A a 2 Jar-

- Jarzlie Bobrü.* Jährige Biber.
Koschlöki. Mittlere Biber.
Matki. Alte Biber.
Morskje Bobrü. Seebiber,
 Seeottern.
Bobü turezkie. Türkische Boh-
 nen.
Bojarischnik. Weißdorn.
Boligolow. Schierling.
Boraks. Borax.
Boschie derewo. Stabwurz.
Bostrogj. Brusttücher.
Botschki. Fässer.
Bran. Durchbrochne Lein-
 wand.
Brasilscoe derewo. Brasilien-
 holz.
Britwü. Scheermesser.
Bruskowaja kraska. Indigo.
Brusnizu. Preiselbeeren, Tü-
 tebirn.
Bruski hamenüe. Schleifsteine.
Buk. Buche.
Buki. Bullen, Ochsen.
Bakschpritiü. Bugspriete.
Bukwiza. Betonie.
Butawki. Stecknadeln.
Bumaga. Papier.
Alexandriskaja Bumaga. Ro-
 yalpapier.
Kartoschmaja Bumaga. Kar-
 tenpapier.
Kartusnaja Bumaga. Kardus-
 papier.
Obertotchnaja Bumaga. Pack-
 papier.
Pischtschaja Bumaga. Schreib-
 papier.
Potschtowaja Bumaga. Postpa-
 pier.
Knischnaja Bumaga. Druckpa-
 pier.
Propuschnaja Bumaga. Lösch-
 papier.
Chlobtschataja Bumaga. Baum-
 wolle.
- Bumaga chlobtschataja präte-
 naja.* Baumwollengarn.
Bumashnüa materii. Baumwol-
 lenewaren.
Bumasea. Barchent.
Bura. Borax.
Burawü. Bohrer.
Burki. Eine Art wollener Män-
 tel oder Filzmäntel.
Burunduk. Gestreiftes Grau-
 werk.
Businä. Holunder.
Bussü. Wachspenlen.
Butülki. Bouteillen.
- Chinchina.* Chinarinde.
Chsej. Getraide.
Chlobtschataja Bumaga. Baum-
 wolle.
Chlopja schelkowaja. Seiden-
 flocken.
Chliskiki. Reitpeitschen.
Chmel. Hopfen.
Chochlii. Pferdequäste.
Chocholi. Bisamratzen.
Chosst. Leinwand.
Chosst trubotschnoi. Aufgerollte
 Leinwand.
Chomäk. Hamster.
Chori. Iltille.
Chraschtsch. Grobe Sacklein-
 wand.
Chrenok, Chren. Märrettig.
Chrustal. Krytall.
Chrustali pronisolschnüe. Kry-
 stallkorallen.
Chwostli loschadinnüe. Rofs-
 schweife.
Chwostsch. Schachtelhalm.
- Degot.* Theer; Daggert.
Derewo. Holz.
Dewesil. Alant.

Dewiasilnoi tapuschnik. Pefti-
lenzwurzel.

Djagil. Angelica.

Domowüe uborü. Hausrath.

Dorogia kamenja. Edelsteine,

Pipowüja Doschtschezki. Pipen-
stäbe.

Oksofinüja Doschtschezki. Ox-
hofdstäbe.

Botsheschnüja Doschtschezki.
Tonnenstäbe.

Doskanü. Dosen.

Doski. Breter.

Drakonowa krow. Drachenblut.

Drok. Ginster.

Drob. Schrot.

Dub. Eiche.

Dwoje listnik. Huflattich.

E*benowoe derewo.* Ebenholz.
Enzian. Enzian.

F*ialkowoi koren.* Violenwur-
zel.

Fialkowoi sok. Veilchensaft.

Finist. Email.

Finiki. Datteln.

Flamskoe polotno. Flämisch
Tuch.

Flanel. Flanell.

Flor. Flohr.

Floretowaja lenta. Floretband.

Folga. Folie.

Fonari. Laternen.

Frucktü. Früchte.

G*agatki.* Schnurachate, Ga-
gat.

Galantereinii Towariü. Galan-
teriewaaren.

Galmaja. Galmey.

Galuni. Galonen.

Garuss. Kamelhaar.

Garussnüie towariü. Kamelhaar-
ne Waaren.

Glina. Thon.

Glistnik. Wermuth.

Golizü. Gemeine lederne
Handschuhe.

Golubez. Bergblau.

Gonti. Schindeln.

Gornostai. Hermeline.

Goroch. Erbsen.

Gorschki plawilnüe. Schmelz-
tiegel.

Gortschiza. Senf.

Grab, Grabina. Hagbuche.

Granatnoe jabloko. Granatap-
fel.

Granatnoi kamen. Granatstein.

Grebenschik. Tamarisken.

Grebniü. Kämme.

Gresetü. Grisette.

Gretscha. Buchweizen.

Gribü. Schwämme, Champig-
nons; Pilze.

Griwü konskia. Pferdemähnen.

Gruschi. Birnen.

Gruschowka. Birnwein.

Guba krezkaja. Schwämme,
Saugschwämme.

Guba listwenitschnaja. Lärchen-
schwämme.

Gummi gut. Gummigutt.

Gummilak. Gummilak.

Gwosdi. Eiserne Nägel, oder
Spiker.

Gwosdika. Gewürznelken.

Gwosditschnia golowki. Nel-
kenköpfe.

H*arpius.* Harpüse.
Hischpanskie muchi. Spanische
Fliegen.

Nab.

Fabloki. Aepfel.
Fabloki semlenüe. Erdäpfel.
Fachont. Hyacinth.
Faiza. Eyer.
Fakori. Anker.
Fantar. Bernstein.
Tschernoi Fantar. Gagat.
Far. Sommerrocken.
Farenki. Wadmer, oder gro-
 bes, graues Tuch.
Far mje dänka. Gemeiner
 Grünspan.
Far venizeiskaja. Veneziani-
 scher Grünspan.
Farzi. Kleine Biber.
Faschmü. Jaspisse.
Fasen. Esche.
Fatschmen. Gerste.
Ibunka. Bachbungen.
Gefässü. Gefässe von Degen &c.
Fel. Fichte.
Iglü. Nähnadeln.
Iglü spikowalnie. Spicknadeln.
Iglü sawolatschnüa. Stopfna-
 deln.
Igrushki. Spielzeug.
Ikra. Kaviar; *pajusnaja* (ge-
 presster); *sernistaja* (kör-
 nigter).
Ilim, Ilina. Ulme.
Inbir. Ingwer; *bjeloi* (weisser);
sjeroi (grauer).
Ir. Kalmus.
Ircha. Schafleder.
Israszü. Kacheln.
Isum. Rosinen.
Isumrud. Smaragd.
Iswest. Kalk.
Iuft. Juften.

Kabeba. Kubeben.
Kakao. Kakao.
Kalamenka. Kalmank.

Kalan. Seeotter.
Kalgan. Galgant.
Kambola. Butte.
Kamed. Gummi Senegal oder
 Arabicum.
Kamen Kalaminar. Galmey.
Kamka. Damast.
Kamka Gol. Sinesischer Da-
 mast.
Kamlot. Kamelott.
Kamni. Steine.
Kanareikino semja. Kanarien-
 samen.
Kanareiki. Kanarienvögel.
Kanatü. Seile, Taue.
Kanfora. Kampfer.
Kanifol. Geigenharz.
Kaperszü. Kapern.
Kapustä. Kohl.
Kapusta zwjetnaja. Blumen-
 kohl.
Karajanki. Kirgisische Step-
 penfuchse.
Karakatiza. Meersspinnen.
Karandaschiü. Bleyfedern.
Karastnaja trawa. Lungen-
 mos.
Krasnie Karandaschiü. Röthel-
 stifte.
Karbüsch. Hamster.
Karassea. Kirfey.
Kardan on Kardamum; *krup-
 noi* (grobe); *mjelkoi* (feine).
Karetü. Kutschen.
Karluk. Hausenblase.
Karmasin. Karmesin, Schar-
 lach.
Polu Karmasin. Halbscharlach.
Karomüsl. Ein Wagebalken.
Kartinü. Gemälde.
Kartosflü. Kartoffeln.
Kartü. Karten.
Kaschtanü. Kastanien.
Kengi. Pelzschuhe.
Kerwel. Körbel.

Kilimi. Gemeine Teppiche aus der Ukraine und andern Russischen Oertern.
Kindaek. Ein baumwollen Zeug.
Kinowar. Zinnober.
Kirpitsch. Ziegelsteine.
Kischnez. Koriander.
Kissea. Nesseltuch.
Kleanka. Steifleinen.
Klei Mesdrinnoi. Leim, Hornleim.
Klei rübü. Fischleim; Hausenblase; *w'knischkach i skobkach* (in Tafeln und Bündeln); *w'komach* (in Klöf-
 sen).
Somowoi Klei. Leim vom Wels.
Ptitschei Klei. Vogelleim.
Klen. Ahorn.
Klepki dubowüja. Klappholz.
Kleschtschi. Zangen.
Klinki. Degenklingen.
Kmin. Kumin.
Knigi. Bücher.
Kobolt. Kobalt.
Kobülü. Stuten.
Kofe. Koffe.
Kokljuschki. Spitzenklöppel.
Kokos. Kokosnüsse.
Kolä ki. Kaläfschen.
Kolbasü. Würste.
Kolozintü. Koloquinten.
Kolpaki. Schlafmützen.
Kolzü. Ringe.
Konfektü. Konfect.
Konki. Schlittschuhe.
Konnewüe Koshi. Rofsleder.
Koncp'a. Hanf.
Koneplänoe semja. Hanfsaat.
Konskaja obruja. Pferdegeschirr.
Konszenel. Koschenille.
Kopie. Spiesse, Piken.
Koralki, Koraliü. Korallen.
Koren solotkowoi. Süßholz.

Koriander. Koriander.
Korinka. Korinthen.
Koriza. Kanehl, Zimmet; *dlin-naja* (langer); *korotkaja* (kurzer).
Korka. Schalen von Citronen &c.
Korkowoe derewo. Korkholz, Kork.
Korkowüa Wtulki. Pfropfen, Korke.
Korowü. Kühe.
Korsaki. Kleine Steppenfüchse.
Kortiki. Hirschfänger.
Koschelki. Beutel, Geldbeutel.
Kosha. Leder.
Koshi. Häute.
Koslowüa. Bocksleder.
Kossü. Sensen.
Kost. Knochen, Bein.
Kost slonowaja. Elfenbein.
Kost tscherepachowaja. Schildpad.
Kost morschowaja. Wallrossein.
Kosti rühija. Fischknochen.
Kotlü. Kessel.
Kotschetschie koshi. Katzenfelle.
Kotschka dikaja. Russische Schilfskatze.
Kotschka stepnaja. Steppenkatze, Manu.
Kowu. Teppiche.
Kowriszki. Kuchenwerk.
Kranü. Krane.
Krap. Krapp.
Kraschenina. Gefärbte Glanzleinwand.
Krasfski. Farben.
Krasnoe derewo. Rothholz.
Kremnü, Kremnü fufeinüe. Feuersteine, Flintensteine.
Krestowiki, Krestowatiki. Kreutzfüchse.
Kristal tartari. Weinsteinkry-
 stall.

Kren-

Krendeli. Kringel.
Krolikowüa kofhi. Kaninchen-
 felle.
Krowowik. Blutstein.
Kruchmal. Amidam, Weiße
 Stärke
Krupa perlowaja. Perlgrauen.
Krupü gretschnewaja. Buch-
 weizengrütze.
Krupü jafchnüa. Gerstengrütze.
Krupü owfszänia. Hafergrütze.
Krupü profsänia. Hirfengrütze.
Kruschina. Faulbaum.
Kruschwo. Spitzen.
Krüsin perez. Läufesamen.
Krustal. Kryftall.
Krutik. Gemeiner Indigo.
Krutik kolopkowaja. Indigo in
 Ballen.
Kubebü. Kubeben.
Kubü. Grapen.
Kudel. Kodille.
Kuklü. Puppen, Docken.
Kulonki. Siberische Feuergelbe
 Wiesel.
Kulü i Kulki. Große und klei-
 ne Säcke von Matten.
Kumatsch. Ein baumwollen
 Zeug.
Kunizü. Marder.
Kuschut. Sesam.
Kuparofsnos mafsto. Vitriol-
 öhl.
Kuporosz turezkü. Cyprischer
 Vitriol.
Kurkum. Kurkumey.
Kuschaki. Gürtel oder Leibbin-
 den.
Kwafszü. Alaun; anglinskie,
 danskie, schwedskie.
Kwitü. Quitten.

Laberdan. Labberdan.
Ladon prostoi. Weihrauch.
Ladon rofsnoi. Benzoe.

Laika. Hundsleder.
Laka. Gummilak.
Lapscha. Nudeln.
Lasor berlinskaja. Berlinerblau.
Lasłki. Wiesel, Laschitzen.
Latun. Geschlagen Messing,
 Messingblech.
Lawendul. Lavendel.
Lawra brufzkowaja. Indigo
 Lauro.
Lawrowüa jagodü. Lorbeeren.
Ledenez. Kandizucker.
Len. Flachs.
Lenjanoe mafsto. Leinöl.
Semja Lenjanoe. Leinsaat.
Lenta. Band.
Lesnüi towar. Holzwaaren.
Letjaga. Fliegend Eichhorn.
Lewowaja kofha. Löwenhaut,
Likerje. Liqueurs.
Ljekarstwa. Arzneyen.
Ljejnäk. Waid.
Limonü. Zitronen.
Limonü solennüe. Pökellimq-
 nen.
Limonnoi fok. Zitronensaft.
Lipez. Meth.
Lissizü. Füchse; *siwüja*
 (grau); *krasnüa* (rothe);
ognenki (feuerfarbige); *si-*
woduschki (mit blauen Brü-
sten); krestowki (Kreuz-
füchse); tschernoburüa
 (schwarzbraune); *burüa*
 (nussbraune).
Lislowoe sheleso. Blech.
Lislowoe soloto. Blattgold.
Lisü shelesnüe. Eiserne Plat-
 ten.
Lisü bumafshnia. Pappendeckel.
Liswäniza. Lärchenbaum.
Litschinki. Schlossbeschläge.
Loshadi. Pferde.
Loschtschennoe polotno. Glanz-
 leinewand.
Lošhki. Löffel.

Loſſe.

Loffewüja kopüfü. Elends-
klauen.

Loffinnia kofhi. Elendshäute.

Lump. Lumpenzucker.

M*ächkaja ruchtüd.* Pelzwerk.

Magnit. Magnet.

Maeran. Majoran.

Mak. Mohn.

Makaroni. Maccaroni.

Malwaseja. Malvasier.

Manul. Steppenkatze, Wilde
Steinkatze.

Manschetü. Manschetten.

Mariona, Marena. Röthe.

Marmor. Marmor.

Maslo. Oehl.

Derewännöe Maslo. Baumöhl;
prowenskoe; sewilskoe.

Mindalnoe Maslo. Mandelöhl.

Orechowo Maslo. Nussöhl.

Räpnoe Maslo. Rüböhl.

Lenjano Maslo. Leinöl.

Konoplänöe Maslo. Hanföhl.

Maslo korowe. Butter.

Mäso. Fleisch.

Mastika. Mastix.

Matfchti. Masten.

Med. Honig.

Medwedni. Bärenfelle.

Melissa. Melisse.

Melnizü kofeinija. Koffemüh-
len.

Merluschki. Lämmerfelle, Ba-
ranken.

Metelki. Kehrbesen.

Miachounka. Judenkirsche.

Miata. Krausemünze.

Mjed, Krasnoi mjed. Kupfer,
Rothkupfer.

Selenoi Mjed. Gelbkupfer,
Messing.

Mjednaja Wodka. Vitriolspiri-
tus.

Mjel. Kreide.

Mjerinü. Wallache.

Mindak. Mandeln; *gorkoi* (bit-
tere); *sladkoi* (süße);
w skorlupach (in der Schale).

Mischura. Unächtes Gold und
Silber.

Minnog. Neunaugen.

Molat. Ein großer Schmiede-
hammer.

Molotok. Ein Hammer.

Morshina. Wallrosshäute.

Mortirü. Mörser.

Moschewelnik. Wachholder.

Moskotülne towarü. Material-
waaren.

Mülo. Seife.

Mustü. Muffen.

Muka. Mehl, Rockenmehl.

Muka krassotschnaja. Indigo-
staub.

Muscheli. Muscheln.

Müschei gorock. Wicken.

Müschiak. Arsenik.

Müschiak sheltai. Operment.

Muschki. Muschen.

Muskatnoi Zwet. Muskat-
blüthe.

Muskatnüe oreshki. Muskat-
nüsse.

Muskus. Muskus.

N*aboika.* Gedruckte Lein-
wand.

Nakowalnia. Ein Amboss.

Naperstki. Fingerhüte.

Naruschnik. Braunwurz.

Naschatür. Salmiak.

Naschiwki. Schleifen zum Auf-
nähen.

Nashdak. Schmergel, Smir-
gel.

Nedopeski. Junge Steinfüchse,
Blaufüchse.

Neft

Nest. Naphtha, Bergbalsam.
Neinogi. Neunaugen.
Nisnagrodski. Schwarz sibirisch
 Grauwerk.
Nitki. Zwirn.
Norki. Kleine Flussoftern.
Norniki. Neugebohrne oder
 weisse Steinfüchse.
Noshi. Messer.
Njhnizü. Scheeren.

O*blatü.* Oblaten.
Oboi. Tapeten.
Obraszü petšchnü. Ofenka-
 cheln.
Obür. Mohr.
Polu Obür. Halber Mohr.
Oäjeatü. Decken.
Ogniwo. Ein Feuerstahl.
Oänokolki. Kariolen.
Ogorodnüs owoschtschi. Kü-
 chengewächse.
Ogurzü. Gurken.
Olcha. Erle, Eller.
Olenei rog. Hirschhorn.
Olenje koshi. Hirschfelle.
Olisa. Firniß, Oelfirniß.
Oliwkü. Oliven.
Olowo. Zinn.
Olowe prutowoe. Stangenzinn.
Tertoe Olowo. Gemalenes Zinn.
Oman. Alant.
Omela. Mistel.
Opachalü. Fächer.
Opoika koshi. Gegerbte Kalb-
 felle.
Opoek. Korduan.
Grezkü Orechi. Wallnüsse.
Orechowoe derewo. Nufsholz.
Orlean. Orlean.
Oruschie. Gewehr.
Osina. Espe.
Osselki. Wetzsteine.
Osetr. Stöhr.

Ostrokrof. Stechpalme.
Otschki. Brillen.
Owess. Hafer.
Owzü. Schafe.

P*aklä.* Heede.
Palki. Stöcke.
Pargamin. Pergament.
Partscha. Brokat.
Parusnoe polotno. Segeltuch.
Patoka sacharnaja. Syrup.
Patoka medowaja. Geseimter
 Honig.
Pemsa. Bimssteine.
Penka. Hanf.
Peregusnia. Tigeriltis.
Perez. Pfeffer; *bjeloi* (weiss-
 ser); *tschernoi* (schwarzer).
Strutschkowoi perez. Spani-
 scher Pfeffer.
Perja. Federn.
Perlü. Perlen.
Perskowaja jadra. Püfchenstei-
 ne.
Pertschatki. Handschuhe.
Perstenü. Ringe.
Pesok. Sand.
Pesok sacharnü. Rohrer Zucker.
Pestred. Gestreifte Leinwand.
Peszü. Steinfüchse, Eisfüchse.
Petruschka. Petersilie.
Pichta. Tanne.
Pjena morskaja. Meer Schaum.
Pili. 1) Feilen; 2) Sägen.
Pistoletü. Pistolen.
Piwo. Bier.
Platür. Pflaster.
Platki. Tücher.
Plaun. Bärlapp.
Plisch. Plüsch.
Podoschenaja kosha. Sohlleder.
Podswonok. Eibisch.
Pokriwalü. Bettdecken.
Polatki. Zelte.

Polba.

Polba. Sommerweizen, Spelt.
Polin. Wermuth.
Polotnischtschi florentowüa. Floretene Zeuge.
Polotno. Leinewand.
Polowka. Pafshanf.
Polpiwo. Halbbier.
Polsti. Schlittendecken.
Poluflamskoe polotno. Halbflämisch Tuch.
Polumetü. Halbe Kamelotte.
Pomada. Pomade.
Pomeranezü. Pomeranzen.
Poroch. Pulver.
Poroschki kuritelnüe. Räucherpulver.
Portupei. Degengehenke.
Posuda. Allerley Gefäße und Geschirre.
Posteli peränüja. Federbetten.
Potal. Unächttes Blattgold und Blattfilber.
Potasch. Pottasche.
Potschetschnoi kamen. Nierenstein.
Powoski. Wagen und Fuhrwerk.
Prädenoe soloto i serebro. Gesponnen Gold und Silber.
Pränie oreshki. Pfeffernüsse.
Präniki. Pfefferkuchen.
Pränüe korenje i selie. Gewürz.
Prascha. Garn.
Präshki. Schnallen.
Praselen. Meergrün.
Pripoi solotoi. Grünspan.
Probki. Pfropfen.
Proffo. Hirse.
Prowoloka. Draht.
Pfchenitzza. Weizen.
Pfcheno sarazinskoe. Reifs.
Ptizü. Vögel.
Puch. Dunen.
Pudra. Puder.
Pugowizü. Knöpfe.
Pumpowüa kosha. Pfundleder.
Puscha bobrowaja. Biberdunen.

Puscha wüdrawaja. Otterdunen.
Puschki. Kanonen.
Pusternak. Pastinak.

Raiskoe jabloko. Paradiesapfel.
Raiskoe derewo. Paradiesholz.
Rciskie serna. Paradieskörner.
Rakowüja shernowki. Krebssteine.
Ramü. Rahmen.
Rauschgelb. Rauschgelb.
Rawenduk. Ravenstuch.
Remni morschewüe. Riemen von Fischhaut.
Remnü morschewüe. Wallrosriemen.
Repontik. Rhapontik.
Repnik. Odermennig.
Rewen. Rhabarber; *kopütschatoi i tscherenkowoi* (in dicken und dünnen Stücken).
Roga. Horn.
Rogoshki. Matten.
Rom. Rum.
Romaschka. Kamille.
Rosh. Rocken, Winterrocken.
Roshki turezkie i krimskie. Johannisbrod
Roslopeszü. Erwachsene Steinfische.
Rossomachi. Vielfrässe.
Roswal. Die geringste Sorte Justen.
Rtut. Quecksilber.
Rüba. Fische.
Rubaschki. Hemder.
Rüschik. Leimdotter.
Russak. Weißer Hase.
Rüßü. Luchse.
Rukawizü. Handschuhe.
Rumänü. Schminke.
Rushia. Flinten.
Ruta. Weinraute.

Sabir.

- Sabir.** Aloe.
Sachar. Zucker.
Kenarschia Sachar. Kanarienzucker.
Polukenarskia Sachar. Halbkaniarienzucker.
Sachar melis melkoi. Feiner Melis.
Sachar melis krupnoi. Grober Melis.
Sachar sürez. Roher Zucker.
Sadwiskii. Riegel.
Sajatschiu puch. Hasenhaare.
Saizi. Hasenfelle.
Saizi russie. Graue Hasenfelle.
Salab. Salep.
Salfetotschnoe. Drell.
Salo worwanoe. Thran.
Salo toplenoe; Salo gowäschoe. Talg, Rindertalg.
Salo swetschnoe. Lichttalg.
Salo mülnoe. Seifentalg.
Samki. Schlösser.
Samschanüü koski. Sämischeder.
Samschit. Buchsbaumholz.
Sandal. Sandelholz.
Sani. Schlitten.
Sapogi. Stiefel.
Saponki. Hemdknöpfe.
Sascha. Kienruß.
Satworü. Eiserne Thüren und Fensterladen; Eiserne Ofenthüren.
Schadownik. Quendel.
Schasflor. Safflor.
Schasfran. Safran.
Polewoi Schasfran, Prostoï Schasfran. Safflor.
Schagrin. Schagrin.
Schalweja, Schalsfei. Salbey.
Schapki. Mützen.
Schatrü. Pavillons.
Schelk. Seide.

- Schelkowüe towarü.** Seidenware.
Schenskoi woloss. Frauenhaar.
Schernowoi kamen. Mühlstein.
Scherst. Wolle.
Scherstenüe towarü. Wollene Waaren.
Scheschmin. Jasmin.
Schila. Schutterahlen.
Schischki. Kratzdisteln.
Schitje. Stickerey.
Schläpü. Hüte.
Schlisü. Kniebänder.
Schaurki. Schnüre.
Schokolad. Schokolade.
Schoß. Liguster.
Schpagi. Degen.
Schpalerü. Tapeten.
Schpiauter. Spiauter, Zink.
Schpori. Sporen.
Schrucha. Portulak.
Schtscheüna. Sauborsten.
Schtschetki. Bürsten.
Schtschetü. Rechentafeln.
Schtschiblettü. Stieffletten.
Schumucha krasnaja. Flittergold.
Schumucha bjelaja. Flitterfilber.
Seigatschje koski. Felle von wilden Ziegen.
Sel. Sommerocken.
Seldi. Häringe.
Koptschenaja Seld. Bückling.
Seleniza. Buxbaumholz.
Selenoi mjed. Messing.
Selitra. Salpeter.
Semga. Lachs.
Semlja. Erde.
Serebro. Silber.
Serdolik. Karniol.
Serkala. Spiegel.
Serp, Serpucha. Färberscharte.
Sheleso. Eisen.
Skeleso, staroi sobol. Altzobel-eisen.

She.

Sheleso, noizoi sobol. Neuze-
beleifen.
Polosnoe Sheleso. Stangenei-
fen.
Kritschnoe Sheleso. Kritzeifen.
Sortowoe Sheleso. Sortirtes
Eifen,
Listowoe Sheleso. Eifenblech.
Sheleso w'krizach. Gegoffenes
Eifen in dicken Stücken.
Shelt neapolitanskaja. Neapo-
litamifch Gelb.
Sheltoe derewo. Gelbholz, Fu-
ftick
Shemifchug. Perlen.
Sherebzü. Hengfte.
Sheft. Blech.
Shitgelb. Schüttgelb.
Sidor. Zider.
Siemena. Samen.
Sjera gorjutschaja. Schwefel;
tfchifchifchenaja (gereinig-
ter); *netschifchifchenaja* (ro-
her).
Siment. Zement.
Siromätinä koskü. Alaungahre
Kalbfelle.
Siwodufchka. Schwarzfuchs,
Mittelforte.
Siz. Zitz.
Skatertnoe polotno. Tafelzeug.
Skatertü. Tifchtüchier.
Skipidar. Terpentin.
Skipidarnoe maslo. Terpen-
tinöl.
Skorbilo. Blaue Stärke.
Skotima. Vieh.
Skripizü. Violinen.
Shjuda. Marienglas.
Shvi. Frifche Pflaumen.

Smofü. Harze.
Smola gustaja. Pech.
Smola shidkaja. Theer.
Smokwa. Brunellen.
Smoltfchug. Waidafche.
Smortfchok. Morcheln.
Snurki. Schnüre.
Soboli. Zobel.
Soja. Soya.
Sok. Saft.
Sol. Salz.
Solnoi koren. Schwarzwurzel.
Solod. Malz.
Solodkoiwoi sok. Lakritzenaft.
Solotnik polewoi. Taufendgü-
den.
Soloto. Gold.
Solotucha. Bitterfuß.
Sosnowue fchifchki Fichtenzap-
fen.
Spermazet. Wallrath.
Spilki. Haarnadeln.
Spürt fetiternüi. Salpetergeift.
Spürt fernüi. Schwefelgeift.
Spürt folännüi. Salzgeift.
Stat. Stahl.
Stametü. Rafch.
Stekläruf. Schmelz, Schmelz-
glas.
Steklo. Glas.
Stepnie lifizü. Steppenfüchse.
Stink. Meerftink.
Stirax. Storax.
Stremlingi. Strömlinge.
Strug. Ein Hobel.
Struja bobrowaja. Biebergeil.
Struja kabarginajn. Mofchus
cabardinus.
Struni. Salten.

Stru-

- Strusowü perja.* Straußfedern.
Strutſchkowoi perez. Spanischer Pfeffer.
Stwol ſtoklannü. Glasröhren.
Sübi rübija. Fiſchzähne.
Suchari. Zwieback.
Sumak. Schmack.
Sür. Käſe.
Süropi. Syrope.
Sukno. Tuch, Laken.
Surgutſch. Lack, Siegellack.
Surik. Mennige.
Surki. Ruſſiſche Marmelthiere.
Swetilmä. Lichtdochte.
Swjeri. Thiere.
Tſchutſchelü Swjeri. Ausgeſtopfte Thiere.
Swjetſchi. Talglichter.
Swjetſchi litüja. Gegoffene Lichter.
Swjetſchi makanüja. Gezogene Lichter.
Swinez. Bley.
Swinez w listach. Tafelbley.
Swinez w ſwinkach. Muldenbley.

T*abak kuritelnoi.* Rauchtaback.
Noſowoi Tabak. Schnupftaback.
Tabakerki. Tobacksdofen.
Taſta. Taft.
Täſma. Zwirnband.
Taſü. Becken.
Tatarskoe ſelie. Kalmus.
Temkäi. Troddeln, Quaſte.
Tewiak. Theriak.
Ternownik, Schlehen.

Ternowka. Schlehwein.
Terpentin. Terpentin.
Teſſaki. Kleine Säbel.
Tik. Bürenzeug.
Tis. Taxus.
Timon. Kumin.
Dikii Timon. Kümmel, Feldkümmel.
Topol. Pappelbaum.
Toriza. Spörgel.
Toſſchilo. Gemeiner Schleifſtein.
Towariü. Waaren.
Trawü. Kräuter.
Trepje. Lumpen.
Treſka ſuchaja. Stockfiſch.
Trilistnik. Klee.
Trip. Tripp.
Troſti. Rohr zu Weberkämmen.
Troſti. Rohrſtöcke.
Trubki ſritelnüa. Sehröhre.
Trubki tabatſchnüa. Tabackspfeifen.
Trübü. Spritzen.
Trut. Zunderſchwamm.
Tſchaber. Saturey.
Tſchaj. Thee.
Tſchai ſelenoi. Grüner Thee.
Tſchafſü. Uhren.
Tſchebraki. Schabracken.
Tſcheremiza. Nieswurz.
Tſcherepacha. Schildpad.
Tſcherepiza. Dachziegel.
Tſcherlen. Braunroth.
Tſchernilnüe oreſchki. Galläpfel.
Tſchernikü kitaiskia. Tuſch.
Tſchernobilnik. Beifuß.
Tſcherno buroi. Schwarzfuchs.
Tſcher-

Tschernoduschka. Schwarz-
fuchs, geringste Sorte.

Tschernoi dub. Ebenholz.

Tschernoi tmin. Schwarzküm-
mel.

Tschernosliv. Getrocknete Pflau-
men oder Zwetschen.

Tschernowka. Schlehwein.

Tschesalki. Hecheln.

Tschesnok. Lauch.

Tschetschewizü. Linsen.

Tschubuki. Pfeifenröhre.

Tschugun. Gegossenes Eisen.

Tschulki. Strümpfe.

Tußü. Pantoffeln.

Tulenüa i Nerpowüa koshi. See-
hundselle.

Turezkoi chljeb. Türkischer
Weizen.

Tusch. Tusch.

U*borü.* Schmuck.

Udi. Fischangeln.

Ugolje kamennoe. Steinkohlen.

Ugri. Aale.

Ukrop. Dill.

Ukzuz. Essig.

Umbra. Umber.

Ungarskaja wodka. Ungarisch
Wasser.

Ußü kitowüe. Fischbein.

Ußrizü. Austern.

W*äsania polotnischtschi.* Ge-
strickte Floretzeuge.

Waksa. Schuhwachs.

Wäsownik. Attich.

Watü. Watten.

Weeri. Fächer.

Weidasch. Waidasche.

Wekscha. Gemeines Eichhorn.

Werbludi. Kameele.

Weresk. Heidekraut.

Werewki. Stricke.

Weschejaki. Frühlingsfüchse.

Wesü. Waage.

Wjeniki. Kleiderbesen von
Schilf.

Wilki. Gabeln.

Wino. Brandtwein.

Wino; Winogradnoe wino.
Wein.

Winnüa jagodi. Feigen.

Winnüi kamen. Weinstein.

Wino chlebnoe. Kornbrandt-
wein.

Winograd. Weintrauben.

Wishni. Kirschen.

Wochra. Ocher.

Wodka. Doppelter oder star-
ker Brandtwein, Spriet.

Wodka franzuskaja. Fran-
zösischer Brandtwein.

Wodka krepkaja. Scheidewas-
ser.

Wodü. Wasser.

Woiloki. Filze.

Woinskii snaräd. Kriegsgeräth.

Wolki. Wölfe.

Woloskoi ukrop. Fenchel.

Wolosü. Hare.

Wolotschennoe serebro. Silber-
drath.

Wolotschennoe soloto. Gold-
drath.

Wol.

Wolowüe koski. Rindsleder.*Woltschje luko.* Seidelbast.*Worganü.* Maultrommeln.*Worobejo semja.* Perlhirse.*Worönki.* Trichter.*Worwan.* Thran.*Woschtschanka.* Wachstuch.*Wosk.* Wachs; *scheltoi* (gelbes); *bjeloi* (weißes).*Woskü.* Jagdleinen.*Wou.* Wan.*Wüboiko.* Gemeine Kattune.*Wuchucholi.* Russische Bismarzen.*Wüdrü.* Fischottern.*Wüpcrotki.* Felle von ungeborenen Lämmern.*Zedro.* Cedro.*Zepotschki.* Uhrketten.*Zibet.* Zibeth.*Zikorija.* Zichorie.*Zitronmüja korki.* Zitronenschalen.*Zülibuchü.* Krähenaugen.*Zümkowüi kamen.* Galmey.

ge.
en-
Polnifches
Waaren - Lexicon.

Wörterbuch
Pottlicher

Adamaszek. Damast.

Agat, Agatek. Achat.

Aksamit. Sammet.

Aksamit szalony. Plüsch.

Alabafter. Alabafter.

Aloe. Aloe.

Aloe drzewko. Aloeholz.

Ambra. Ambra.

Amoniak. Amoniakgummi.

Antymonium. Spießglas.

Anyż; Anyż kramny. Anis.

Anyż indyyski gwiazdzisty.

Sternanis.

Anyż polny. Kümmel, Feldkümmel.

Atlas. Atlass.

Atrament. Dinte.

Balki. Balken.

Balsam. Balsam.

Banile. Vanilje.

Barakan. Barkan.

Barany. Schaaffelle.

Barchan. Parchent.

Barwiczka. Schminke.

Bawetna. Baumwolle.

Bawetnica. Kattun.

Benzoin. Benzoe.

Bergryn. Berggrün.

Bernardynek turecki. Kardo-benedict.

Berył. Beryll.

Beż. Holunder.

Bezoar kamień. Bezoar.

Bibula. Löschpapier.

Bicz. Eine Peitsche.

Bielidło. Bleyweiß.

Bielun. Bilsen.

Blacha czarna. Schwarzblech.

Blacha pobielana. Weißblech.

Blachmal. Damascener Arbeit.

Blat. Blattgold; Blattfilber.

Blawat. Seidenzeug.

Bleyczyk. Ein Bleystift.

Bleywas. Bleyweiß.

Bob. Bohnen.

Bobek. Lorbeer.

Bobr. Biber.

Bobrowy capelus. Kastorhut.

Bobrowe stroie. Bibergeil.

Bomzyn. Bombazin.

Boraks. Borax.

Boty. Stiefel.

Boza trawka. Fönugrek.

Boze drzewko. Stadwurz.

Brak. Wrack, Auschuß.

Brezylia. Brasilienholz.

Broskwinia owoc. Pfirsche.

Brunatna farba. Braunroth.

Brunele. Brunellen.

Brylant. Ein Brilliant.

Brzoza. Birke.

Brzytów. Rasiermesser.

Buk. Buche.

Bukwica. Betonie.

Bukszpan. Buxbaumholz.

Butat. Feiner Stahl zu türkischen Säbeln.

Bursztyn. Bernstein.

Bydło. Vleth.

Bylica. Beisusa.

B b a

Cava.

Capa. Schagrin.
Cebula. Zwiebel.
Cebula zamorska. Meerzwiebel.
Cedrowa żywica. Zedernharz.
Cęgi. Kneipzangen.
Cegły. Ziegelsteine.
Cembrowina. Bauholz.
Centurzya. Tausendgülden.
Chebd. Attich.
Cętki. Flitterchen.
Chleb S. Jana. Johannisbrod.
Chmiel. Hopfen.
Chrzan. Märrettig.
Chustki. Schnupftücher.
Chyna, China. Chinarinde.
Cieciorka. Graue Erbsen.
Cięle morskie. Robbe.
Cieszynki. Tschefinken.
Cis. Taxus.
Cukier. Zucker.
Cukier canar. Kandisbrod.
Cukier kandel, Cukier lodowaty. Zuckerkand.
Cukier maczka. Puderzucker.
Cukru głowa. Ein Brod oder Hut Zucker.
Cukrowane migdały. Zuckermandeln.
Cukry drobne. Zuckerkörner.
Cwelich. Zwillich.
Cybet. Zibeth.
Cykorya. Zichorien.
Cyna. Zinn.
Cyna przednia. Feines englisches Zinn.
Cyna platkowa. Stanniol.
Cynamon. Zimmet.
Cyndal. Sandelholz.
Cynek. Zink.
Cynobr. Zinnober.
Cytryni. Zitronen, Limonen.
Czamlot. Kamelot.
Czarki. Rothe Ochsenzunge, Orkanet.

Czarnoglow. Sefel.
Czarnucha. Schwarzkümmel.
Czarcie łaino. Teufelsdreck.
Czartownik. Alraun.
Czafzi, Czafzki. Schaaalen, Tassen.
Czernidło indyyskie. Tusch.
Czernidło drukarskie. Drukerschwärze.
Czernidło malarskie. Bister, Ruffschwärze.
Czerwieńec. Rothe Ochsenzunge, Orkanet.
Czosnek. Knoblauch.

Dab. Eiche.
Dachowky. Dachpfannen.
Daktyl. Datteln.
Demeszek. Damascirtes Eisen.
Dereń. Kornelbaum.
Deski. Breter.
Dłota. Meißel, Betels.
Dragant. Gummi Dragant.
Drelich. Trillich.
Dremli. Maultrommeln.
Drogiel. Droguet.
Drot. Draht.
Drot zelazny. Eisendraht.
Drukarski papier. Druckpapier.
Dryakiew. Theriak.
Dyament. Diamant.
Dyma. Kannefals, Basin.
Dyptan biały, Dyptan polny. Weißer Diptam.
Dyptan kretenski, Dyptan podolski. Kretischer Diptam.
Działo. Kanonen.
Dziegiec. Daggert.
Dzięgiel. Angelica.
Dziurawiec. Johanniskraut.

Farby.

Farby. Farben.

Farbierskie drzewko. Gelbholz
Fustick.

Farbownik. Waid.

Farbownik (do zoltego farbo-
wania). Wau.

Farfurki. Fayence.

Fengrek. Griechisch Heu.

Figi. Feigen.

Fielkowy korzen. Violenwur-
zel.

Fistula. Cassia fistula.

Fiszbin. Fischbein.

Fizanki. Theetassen.

Flaterki. Flittergold.

Flinti. Flinten.

Flora. Flohr.

Folarda. Braunroth.

Folga. Folie zu Edelsteinen.

Francuska. Franzholz.

Frezli. Franzen.

Futro; Futrowizna. Rauch-
werk, Pelzwerk.

Fuzya. Eine Flinte.

Gagatek. Gagat.

Galas. Gallapfel.

Galbanowy sok. Mutterharz.

Galgan. Galgant.

Galkan dziki. Cyperwurzel.

Galka; Muszkatoze galka.
Muskatennuss.

Galmaia, Galman. Galmey.

Galon. Galone.

Garbarskie drzewko. Sumach.

Garliczki. Judenkirschen.

Gaza. Gaze.

Gębka. Schwamm, Bade-
schwamm.

Gębkowy kamien. Schwamm-
stein.

Gips. Gyps.

Głaz probierski. Probierstein.

Gleyta, Gleta. Glötte.

Gleyta złota. Goldglötte.

Glina zduniska. Töpfererde.

Glinka czerwona. Röthel.

Glinka dopolerowania. Tripel.

Glistnik. Zitwerfamen.

Głownia. Eine Klinge.

Gnidofz. Läusesaamen.

Gonty. Schindeln.

Gorczyca. Senf.

Goryczka. Enzian.

Goryczka biala. Lärchen-
schwamm.

Gorzalka. Brantewein.

Gozdzie. Nägel, Spiker.

Gozdzik do potraw; Gozdziki
kramne. Gewürznelken.

Granaty. Handgranaten.

Granatek. Granatstein.

Granatowe iablko. Granat-
apfel.

Granatowych iablék kwiat.
Granatblüthe.

Graty. Alt Eisen.

Graty mosięzne. Altres Messing.

Gręply. Wollkratzen.

Groch. Erbsen.

Groch turecki. Türkische Boh-
nen.

Grodytur. Grodetur.

Grona. Trauben.

Gronostay. Hermelin.

Gruca owsianka. Habergrütze.

Gruca ięczyenna. Gersten-
grütze.

Gruszczyk. Birnwein.

Gruszki. Birnen.

Gryka. Buchweizen.

Gryzpan. Grünspan.

Gryz. Gries.

Grzebień. Kämme.

Grzyb. Schwämme, Pilze.

Grzywi. Rossmähnen.

Gubka. Schwamm, Zünd-
schwamm.

Guma

Guma. Gummi,
Guma arabska. Gummi ara-
 bicum
Guma gotta. Gummigutt.
Guma laka. Gumilak.
Gwiziki. Knöpfe.
Gwaiak. Pockholz.

H*arczki.* Kinnkatten.
Haft. Stifereze.
Haki. Haken.
Hakun. Alaun.
Harasz. Rasch.
Hart. Stahl.
Heban. Ebenholz.
Hebel. Ein Hobel.
Herbata. Thee.
Hufnale. Hufnägel.
Hubka. Schwamm, Zünd-
 schwamm.

J*abłka.* Aepfel.
Jacynt. Hyacinth.
Jagly. Hirse.
Jala. Eyer.
Jalapa. Jalapp.
Jakowiec. Wachholder.
Janowiec. Ginster.
Jarka. Sommerweizen.
Jaskółcze ziele. Schöllkraut.
Jaspid. Jaspis.
Jawor. Ahorn.
Jazmin. Jasmin.
Jeczmién. Gerste.
Jedlina. Tanne.
Jedwab. Seide.
Jedwab kręcony. Organfin-
 seide.
Jedwabne towary. Seiden-
 waaren.
Jemiel. Jemiola. Mistel.
Jesion. Esche.

Jesionka. Weisser Diptam.
Jesiotr. Stöhr.
Igły. Nähnadeln.
Ikra. Kaviar.
Im, Ilma. Ulme.
Imbier. Ingwer.
Indych, Indyk. Indigo.
Inkaust. Dinte.
Jodla. Tanne.
Izcha, Izzcha. Schafleder,
 Handschuhleder.
Juchta. Juchten.
Jujubowe jagody. Jujuben,
 Rothe Brustbeeren.
Izop. Isop.

K*ablion.* Kablian
Kachly. Kacheln.
Kadzidło. Weibrauch.
Kakaoowy orzech. Kakaq.
Kalamayka. Kalmank.
Kalcedon. Chalcedonier.
Kalofonia. Geigenharz.
Kamela, Kamelar. Kameel-
 haar.
Kamfora. Kampfer.
Kamień. Ein Stein.
Kamień drogi. Edelstein.
Kamień piekielny. Höllenstein.
Kamomila. Kamille.
Kamlot. Kamelot.
Kanawas. Kanefas.
Kamianka. Flachsseide.
Kantarydy. Spanische Fliegen.
Kapary. Kappern.
Kapelusz. Ein Hut.
Kapusta. Kohl.
Karbunkul. Karfunkel.
Kardynan. Korduan.
Karety. Kutschen.
Kartuk. Hausenblase.
Karty. Karten.
Karty sukienne. Wollkarden.
 Karuy.

Karuy. Kümmel, Feldkümmel, Brodkümmel.
Kaskarel. Kaskarille.
Kasja. Cassia.
Kasza. Grütze.
Kasztany. Kastanien.
Kaulesior. Blumenkohl.
Kaulrapa. Kohlrabi.
Kawa. Koffe.
Kitayka. Taft.
Kitayka woskowana. Wachstaft.
Kłaki. Werg.
Klepki. Dauben, Stäbe.
Kley. Leim.
Kley rybi. Fischleim.
Kley ziemski. Judenpech.
Kley ognisty. Bergbalsam; Naphtha.
Kley mokry. Steinöl.
Kley złotniczy. Chrysocola.
Klon. Masholder.
Kłotki. Vorlegeschlösser.
Klucz. Ein Schlüssel.
Kmin: *Kmin kramny.* Kumin; Speisekümmel.
Kmin polny. Kümmel, Feldkümmel, Brodkümmel.
Kobierze. Ein Teppich.
Kobyty. Stuten.
Kocenki arabskie. Stöchas.
Kocenki włoskie. Seidelbast.
Kociel. Ein Kessel.
Kokornak. Hohlwurzel.
Kolce. Ringe.
Kolczyki. Ohrringe.
Koldry. Bettdecken.
Koleander, Kolendra. Koriander.
Kolofonia. Geigenharz.
Kolokwintyda. Koloquinten.
Koń. Ein Pferd.
Konfekt. Confect.
Konicz. Klee.
Konopie. Hanf.
Kontryśal. Zink.

Koperwas. Kupferwasser, Vitriol.
Kopr. Dill.
Kopr włoski. Fenchel.
Koor morski. Meerfenchel.
Kopytnik. Haselwurz.
Kora. Rinde, Borke.
Koral. Koralle.
Kordelat. Kapuzinertuch.
Kordyban. Korduan.
Korek. Kork.
Koronki. Spitzen, Kanten.
Kortyna. Gemahlte oder gedruckte Tapeten.
Koryander. Koriander.
Korzenie. Spezereyen.
Kosy. Sensen.
Kosaciec lilowy. Violettewurzel.
Kość. Knochen, Bein.
Kośle. Schlittschuhe.
Kosteł. Baldrian.
Kosmacizna. Pelzwerk.
Kostki. Würfel.
Kosz. Ein Korb.
Kotlarskie naczynia. Kupfergeschirre.
Kotwica. Ein Anker.
Kowadła. Ambosse.
Kozy. Ziegen.
Kozia skóra. Ziegenfell.
Kozilepow sok. Ladanum.
Kozłki. Baldrian.
Kramy. Krämerwaaren.
Krayka. Saalband.
Kregle. Kegel.
Krepa. Krepflohr.
Kres. Kresse.
Kret. Maulwurf.
Kreta. Kreide.
Krochmal. Amidam.
Krokos. Saflor.
Kroliki. Kaninchenfelle.
Kromras. Kronrasch.
Krowy. Kühe.
Krowia. Leindotter.
Krow.

- Krowka zielona.* Spanische Fliege.
Krubki. Schachteln.
Krupy, Krupki. Graupen.
Kruszyna. Faulbaum.
Krwawnik. Blutstein.
Kryształ. Krytall.
Kryzolit. Chrysolith.
Krzemien. Feuerstein.
Krzewiko. Feuerzeug.
Krzywe drewno. Krummholz.
Krzyżyczki. Griechisch Hen.
Książki, Księgi. Bücher.
Kubeky. Kubeben.
Kubly. Eimer.
Komerka swoyska. Zuckerwurzel.
Kucmerka wilcza. Gamsenwurzel.
Kuczbaia. Fries.
Kuklik. Nelkenwurzel.
Kuli. Kugeln.
Kuny. Marderfelle.
Kurduwan, Kurdyban. Korduan.
Kurza noga. Portulak.
Kurze ziele. Tormentil.
Kus. Gebranntes Bocks- oder Kalbleder.
Kwinkwinna, Chinarinde.
- L***ak.* Siegellak.
Laka. Gummilack.
Lakrycyja. Süßholz.
Lalki. Puppen, Docken.
Lampart. Probierstein.
Lasica, łasiczka. Wiesel.
łasiczka leśna. Iltis.
łaty. Latten.
Laternia. Lanterne.
Lawenda. Lavendel.
Lawenda szyszkowa. Stöchas.
Wodka Lawendowa. Lavendelwasser.
Lazur. Smalte; Blausel.
- Lebiotka.* Dosten.
Leiek. Ein Trichter.
Len. Flachs, Lein.
Len piecioletni. Schlagfaat.
Lep. Vogelleim.
Lepieżnik. Pestilenzwurzel.
Lesz. Sämschleder.
Lichtarz. Ein Leuchter.
Liczmanie. Rechenpfennige.
Limonii. Limonen.
Lipa. Linde.
Lisy futro. Fuchsbälge.
Lit. Löthe.
Orzeszki Liubowe. Zirbelnüsse.
Lniane nasienie. Leinsaat.
łoiowaty kamien. Talk.
Lopian. Klette.
łos. Elendthier.
łosos. Lachs.
łoy. Talg.
Lubrika. Röthel.
łuczek. Lauch.
Lutki. Tabakspfeifen.
Lustry. Kronleuchter.
łyżki. Löffel.
łyże. Schlittschuhe.
- M***atica perłowa.* Perlmutter.
Macierzanka. Quendel.
Maczka. 1) Feines Mehl; 2) Amidam.
Macznica. Schmack.
Magnes, Magnet. Magnet.
Maieran. Majoran.
Mak. Mohn.
Maka. Mehl.
Maka przednia. Das feinste Mehl.
Makuch. Oelkuchen.
Malmazya. Malvasier.
Manna. Manna.
Marmur. Marmor.
Marmurka. Wetzstein.
Maruna ziele. Mutterkrant.

Mar-

Marzana. Färberröthe.
Masło. Butter.
Mastyks. Mastix.
Mazki. Masken.
Maty. Strohmatten.
Mech farbierski. Orfelje.
Mech dębowy. Eichenmos.
Melon wodny. Wassermelone.
Miechunki. Judenkirschen.
Miechy. Blasbälge.
Miednica. Ein Becken.
Miedź. Kupfer.
Mięso. Fleisch.
Migdały. Mandeln.
Mintarska waga. Goldwaage.
Minia. Mennige.
Miod. 1) Honig; 2) Meth.
Miotły. Besen.
Mira. Myrrhen.
Mirt. Myrte.
Misa. Eine Schüssel.
Mlecznik. Euphorbium.
Młot. Ein Hammer.
Młynek do kawy. Kaffeemühle.
Młynski kamień. Mühlstein.
Modrzew. Lärchenbaum.
Morsele. Morsellen.
Mosch. Moschus, Bisam.
Mosiadz. Messing.
Moszcz. Most.
Muslin. Musfelin.
Muszelkowe złoto. Muschelgold.
Muszelkowe srebro. Muschelfilber.
Muszki. Muschen.
Muszkatowy kwiat. Muskatblüthe, Macis.
Muszkatowa galka. Muskatennuß.
Musztarda. Mustert.
Mydło. Seife.
Mydło wonne. Seifenkugel.

Naczynia kuchenne. Küchengeräthe.
Narda indyjska. Indische Nar-den.
Narty. Schlittschuhe.
Nasalone mięso. Pökelfleisch.
Nasienie. Saamen.
Naspa, Nasypka. Bührenzeug.
Nerek polenie. Nierenstein.
Nici. Zwirn.
Nici do wiązania. Bindfaden.
Niezwiedź. Ein Bär.
Ninogi. Neunaugen.
Nitabły. Eiserne Bolzen.
Noże. Messer.
Nożyce. Scheeren.
Nurky. Nörzen.

Obcigi. Zangen.
Obicie tkane. Gewirkte Tappeten.
Obicie skorzane. Lederne Tappeten.
Obręczy. Fafsreise.
Obrzezki skor. Abfall von Leder, Leimleder.
Ocet. Essig.
Ocet winny. Weinessig.
Ocet piwny. Bieressig.
Ochlecy. Hecheln.
Ogorky. Gurken.
Okulary. Brillen.
Olbrod. Wallrath.
Oleśnik. Bärwurzel.
Oley. Oel.
Oley rzepny. Rübol.
Oleyczyk. Oelkuchen.
Oliwa. Baumöl.
Oliwki. Oliven.
Ołow. Bley.
Ołówek. Pottloth.
Ołowki. Bleyfedern.
Ołowna piana. Bleyfschaum.
Ołsza.

Olsza. Erle, Eller.
Oman. Aland.
Omanek. Alandwein.
Onich, *Oniks*. Onyx.
Opich. Eppich.
Oplątki. Oblaten.
Orcel. Bruchstein, Baustein.
Orzę. Waffen.
Organy. Orgeln.
Orlean. Orlean.
Orlik. Ackeley.
Orvietan. Orvietan.
Orzechy. Nüsse.
Orzechy aptekarskie. Myroba-
 lanen.
Oselki. Wetzsteine.
Oset. Distel.
Osika, *Osina*. Espe.
Osirogi. Sporen.
Ostropest. Mariendistel.
Osirowidz. Luchs.
Ostrygi. Austern.
Ostryż indyjski. Kurkumey.
Ostryż wonny. Cyperwurz.
Otreby. Kleyen.
Owca skora. Schaffelle.
Quies. Hafer.
Owsianka. Hafergrütze.
Ozabr. Saturey.

Palizaste rękawice. Finger-
 handschuhe.

Pantofly. Pantoffeln.
Papier. Papier.
Pargamin. Pergament.
Part. Sackleinwand.
Pasternak, *Pastinak*.
Pately. Pfannen.
Pazłotka. Flittergold.
Pektoralki. Taschenuhren.
Perłki. Samenperlen.
Perły. Perlen.
Perłowe krupki. Perlgrauen.
Peruki. Parücken.

Pęzle. Pinsel.
Piana morska. Meerschaum.
Piasiek. Sand.
Pieczatki. Petschafte.
Pieprz. Pfeffer.
Pieprz długi. Langer Pfeffer.
Pieprz z Jamaiki. Piment.
Pieprzyc. Spanischer Pfeffer.
Pierścienie. Ringe.
Pierze. Federn.
Piestrzenicy. Morcheln.
Pigmy. Quitten.
Pilch. Bilch.
Pilki. 1) Spielbälle; 2) Feilen.
Pilśn. Filz.
Pinele, *Pinale*. Pinien.
Piotun. Wermuth.
Piotun glistny. Zitwerfamen.
Piora. Schreibfedern.
Piotruszka. Peterfilje.
Pipy, *Pipki*. Federkiele, Po-
 sen.
Pisja. Tripp.
Pistacye. Pistacien.
Piwonik. Berberis.
Piwo. Bier.
Piwo duplowe. Doppelbier.
Piwonia. Peonie.
Pizmo. Bisam.
Plaśr. Pflaster.
Pleszni. Flöhsamen.
Plisz, *Plisnia*. Plüsch.
Plaskurnica. Dinkel, Spelt.
Plotno. Leinwand.
Plotno grube. Sacklinnen.
Plotno krezepkie grube. Steife
 Leinwand.
Cynkowane Plotno. Drell.
Plotno floryzowane. Damasten
 Tafelzeug.
Głancowne Plotno. Glanzlein-
 wand.
Plotno woskowane. Wachstuch.
Podbiak. Huflattich.
Podszewy. Sohlen.

Pod-

Podpaly siarczyste. Schwefelsticken.
Pohanka. Buchweizen.
Poley. Poley.
Pokiedwabie. Halbleidener Zeug.
Pomada. Pommade.
Pomarańczy. Pomeranzen.
Pomarańcza słodka. Apfelsine.
Pomarańcza wielka. Adamsapfel, Judenapfel.
Ponczochy. Strümpfe.
Ponczochy dziane. Gestrickte Strümpfe.
Ponczochy tkane. Gewebte Strümpfe.
Ponczochy walcowane. Gewalkte Strümpfe.
Popielize. Bilch; Grauwerk.
Porcelana. Porzellan.
Potasz. Pottasche.
Potocznik. Bachbungen.
Pouch. Bilch.
Poziemki jagody. Erdbeeren.
Probný kameń. Probiertstein.
Proch. Schießpulver.
Proso. Hirse.
Proszek. Schnupftabak.
Pruchawka. Bofist.
Prunele. Prunellen.
Pryncmetal. Prinzmetall.
Prześlica. Safflor.
Prześlka. Kannenkraut.
Przetarznik. Ehrenpreis.
Przewotnik. Sinau.
Pszenica. Weizen.
Pszenica luskna. Spelt.
Pszenica turecka. Türkischer Weizen, Mays.
Pszenna mąka. Weizenmehl.
Puchy. Dunen, Flaumfedern.
Puch białozorowy. Eiderdunen.
Puder. Puder.
Pulweres. Dintenpulver.

Pupki. Eine Art kostbaren Grauwerks.
Purchatka. Bofist.
Purpura. Purpur.

R*ababarbarum.* Rhabarber.
Rabek. Schleyer, Linon.
Rakowe kamienie. Krebsaugen.
Rapir. Ein Rapier.
Rapontykum moskiewski. Rhapsontik.
Rasa, Rasza. Rasch.
Rasply. Raspeln.
Rayskie jabłko. Paradiesapfel.
Rayska trawa. Kamelheu.
Rayskie drzewo. Paradiesholz.
Rayskie ziarnka. Paradieskörner.
Regarłowy papier. Regalpapier.
Rękaw. Ein Muff.
Rękaw niedzwiedzi. Ein Bärenmuff.
Rękawice, Rękawiczki. Handschuhe.
Reta. Röthe, Krapp.
Reubarbarum. Rhabarber.
Rewers. Boy.
Reż. Rocken; Zyla.
Rog. Horn.
Rogoże. Binsenmatten.
Rosochy. Gabeln.
Rosołowe. Pökelfleisch.
Rosolis. Rossoli.
Rosomak. Vielfraß.
Rozany ocet. Rosenessig.
Rozany olejek. Rosenöl.
Rozane jagody. Hanbutten.
Rozmaryn. Rosmarin.
Rozynki. Rosinen.
Rozynki małe, Rozynki drobne. Korinthen.
Rtec. Quecksilber.

Rubin. Rubin.
Rubryka. Röthel.
Rum. Gemeine Rhapontik.
Rum moskiewski. Pontische Rhapontik.
Rum tureckie. Rhabarber.
Rumień. Kamille.
Rumienidło. Rothe Schminke.
Rury. Röhren, Läufe &c.
Rusznice. Büchsen, Flinten.
Ruta. Weinraute.
Rutka ptasza. Erdrauch.
Ryby. Fische.
Rylce. Grabstichel.
Rys. Leopard.
Rywula. Reinfall (wein).
Ryz. Reis.
Ryza. Ein Ries Papier.
Rzemień. Leder.
Rzeba. Rübe.
Rzecznic. Rübsaat.
Rzepik. Odermennig.
Rzodkiew. Rettig.

Sabina, Sawina. Sevenbaum.
Sadło. Schmeer, Fett.
Sadze. Rufs.
Proste Sadzenie. Tafelwerk.
Saia. Soy.
Saletra; Salnitra. Salpeter.
Salmiak, Salmoniak. Salmiak.
Salsify. Haferwurzel.
Samodział. 1) Grobe Hausleinwand; 2) Grobes Tuch.
Samopsza. Sommerweizen.
Samopał. Ein gezogenes Rohr.
Sandarak. Sandrak.
Sandaraka. Raufschgelb.
Sanki. Schlitten.
Sardely. Sardellen.
Sardonik. Sardonyx.
Sardyk. Karneol.
Sassafras. Sassafras.
Sebasteny. Sebesten.

Selera. Sellery.
Senes. Senesblätter.
Sepet. Ein Kuffer.
Ser. Käse.
Serwaser; Serwaserowa wodka. Scheidewasser.
Serwis. Eine Service.
Sesam. Sesam.
Siano. Heu.
Siarka. Schwefel.
Sieczka. Strohschmelz.
Sierkiera. Eine Axt.
Siemię konopne. Hanfsaat.
Siemię lniane. Leinsaat.
Sierć krowia. Kuhhaare.
Sierć kozia. Ziegenhaar.
Siermięga. Haartuch.
Sierp. Eine Sichel.
Sierpik. Färberscharte.
Siniło. Waid.
Siodła. Sättel.
Sitka. Haarliebe.
Sita. Siebe.
Skalki. Flintensteine.
Skarpetki. Socken.
Skłanki. Biergläser.
Sklenice. Große Biergläser, Paßgläser.
Skło. Glas.
Skło kamienne, Skło moskiewskie. Frauenglas, Russisch Glas.
Skoczek mniący. Springkörn, Treibkörner.
Skoczek wickły. Ricinus.
Skory. Häute.
Skora ludzka. Menschenhaut.
Skorki. Gamaschen.
Skorupa żółwia. Schildpad.
Skrzele rakow. Krebscheeren.
Skrzyp. Kannenkraut.
Skubanka. Blotwolle.
Sledzie. Heringe.
Sledź wędzony. Bückling.
Sledzionowe ziele. Milzkrant.

Sliv.

- Sliwki suche.* Getrocknete Pflaumen oder Zwetschen.
Sliwki iedwabne. Sebesten, Schwarze Bruchbeeren.
Słod. Malz.
Słodki. Sardellen.
Słodki korzeń. Süßholz.
Słodkie strącze owoc. Johannisbrod.
Słodkości. Naschwerk.
Słoma. Stroh.
Słonina. Speck.
Kość Słoniowa. Elfenbein.
Ząb Słoniowy. Elephantenzahn.
Smelt. Schmelz, Email.
Smeltuga. Waidasche.
Smorza krew. Drachenblut.
Smola. Pech.
Smola gęsta. Theer.
Smola rzędziuchna. Spiegelharz.
Smola biała. Weißspeck.
Smola czarna. Schwarzpech.
Smola kleiowata. Erdpech.
Smorze. Morcheln.
Smrodzieniec, Smrodzieńca. Teufelsdreck.
Smulik, Smuzyk. Schmäuschen.
Smyczki. Fidelbogen.
Sobol. Zobel.
Soczewicze, Soczki. Linsen.
Sok cytrynowy. Zitronensaft.
Sol. Salz.
Sol lodowata, Sol kryształowa. Steinsalz.
Sol zamorska. Seesalz.
Sosna. Föhre, Kiefer.
Sosnowa żywica. Fichtenharz.
Sowgryn. Saftgrün.
Spigle. Flittern.
Spikulce. Spicknadeln.
Spinki. Hemdknöpfe.
Spisglas. Spießglas.
Spiza, Spiz. Glockenspeise.
Spodnie. Beinkleider.
Sprzęty domowe. Hausgeräthe.
Sprzęty kuchenne. Küchengeräthe.
Srebrna piana. Silberglötte.
Srebro. Silber.
Srebra. Silbergeschirre.
Srebro nitkowe. Silberfaden.
Srebo żywe. Quecksilber.
Stal. Stahl.
Stalony. Gestählt.
Stink. Meerstintz.
Stockzki. Wachsstöcke.
Stokfisz. Stockfisch.
Stółki. Stühle.
Strefy, Stroki. Borten.
Stroy bobrowy. Bibergeil.
Strusia piora. Straußfedern.
Strzelby. Schießgewehre.
Stuciec, Stuc. Ein Besteck, Etui.
Stychwässer. Scheidewasser.
Stypsty. Stöpfel, Pfropfen.
Styrak. Storax.
Suchar. Zwieback.
Sukno. Tuch, Laken.
Susły. Hamsterfelle.
Swiatła mąka. Semmelmehl.
Swidry. Bohrer.
Swiece. Lichter.
Swieca łana. Ein gegoffenes Licht.
Swieca ciągnona, moczona. Ein gezogenes Licht.
Swieca woskowa. Wachslight.
Swinia. Ein Schwein.
Swinia wesz. Schierling.
Syrop. Syrop.
Szafian. Saffian; czernowiy (rother); czernowiy podly (schlechtes Rothleder); arbiryjski (der beste rothe); jaromski (der beste gelbe); rosyjski (russischer).
Szafir. Sapphir.
Szafran. Saffran.
Szafranica. Kurkumey.
Szak-

- Szakrel.* Kaskarille.
Szale. Waagen.
Szaley. Bilsen.
Szałwia. Salbey.
Szamet. Kronrasch.
Szamlot. Kamelot.
Szanta. Andorn.
Szarłatne jagody. Kermesbeeren; Scharlachbeeren.
Szarpy. Schärpen.
Szarsza. Sarsche.
Szary papier. Grau Papier.
Szaty. Kleider.
Szczawik. Sauerklee.
Szczecć, Szczotka. Kardendistel.
Szczeciny. Schweinsborsten.
Szczotki. Bürsten.
Szczypce. Lichtputzen.
Szczyr. Bingelkrout.
Szczyzorik. Ein Federmesser.
Szeklak. Gelbe Beeren, Frausche Beeren.
Szeklakowy kolor. Sittgelb.
Szkaomnia. Scammonium.
Szkorpion. Skorpion.
Szmaragd. Smaragd.
Szmelcuga. Waidasche.
Szermiergel. Smirgel.
Sznurowki. Schnürbrüste.
Szpalerzy. Tapeten.
Szparag. Spargel.
Szpelta. Spelt, Dinkel.
Szpikanarda. Spikenard.
Szpikulce. Spicknadeln.
Szpilki. Stecknadeln.
Szpinak. Spinat.
Szpinki. Hemdknöpfe.
- Szrot.* Schrot.
Szrot ptaszy, Vogeldunst.
Szruby. Schrauben.
Szrub/zlak. Schraubstock.
Sztaby. Eiserne Stangen.
Sztoniz. Spielmarken.
Szufly. Schaufeln.
Szwarc. Wichse.
Szwayce. Pfriemen.
Szych. Falsches oder lionisch Gold und Silber.
Szydia. Ahlen.
Szynki. Schinken.
Szyfzki. Tannzapfen.
Szyfzkowe orzeszki. Zirbelnüsse.
- T**
Tabaka. Tabak.
Tabaka kręcona. Geisponnener Tabak.
Tabaka profzkowa. Schnupftobak.
Tabakierki. Tabatieren.
Tabin, Tabinek. Tabin.
Tablice do pisania. Schreibtafeln.
Talerze. Teller.
Tamarindy. Tamarinden.
Tamarzyzek. Tamarisken.
Tarant. Enzian.
Tarcice. Dielen.
Tarki. Reiben, Reibeisen.
Tarnki. Schlehen.
Tartysole. Trüffeln.
Tasma, Tasiemka. Zwirnband.
Tatarka. Buchweizen.
Tatarskie ziele. Kalmus.
Tchorz. Steinmarder.
Tektura. Pappe.
Tercionela, Terzanell.

Terpentyna. Terpentin.
Tertusole. Trüffeln.
Teryaka. Theriak.
Truste. Fett.
Toieść. Schwalbenwurz.
Tokayskie wino. Tokayer.
Topazyn Topas.
Topola. Pappelbaum.
Toruń. Dragun.
Trąby. Trompeten.
Trcina. Ein Rohr.
Trefy. Treſſen.
Treść wina. Vorlauf.
Trociny. Feilicht.
Trociny brezyłowe. Geraspeltet
 Brasilienholz.
Triecz. Quecksilber.
Trypola, Trypta. Tripel.
Trzebula, Trybula. Körbel.
Trzemcha. Hartriegel.
Trzęsawice. Zitternadel.
Trzewiki. Schuhe.
Tucya. Ofenbruch.
Turecki papier. Türkisches
 Papier.
Turkus. Türkis.
Tusa. Tusch.
Tutuń. Rauchtoback.
Tygliki. Schmelztiegel.
Tygr. Tiger.
Tykwia. Kürbiß.
Tysiacznik. Schafgarbe.
Uzki. Ohrlöſſel.
Urzet. Waid.

W*achlarz.* Ein Fächer.
Wagi. Waagen.

Wąglik. Reißkoble.
Wanczos. Wagenschoß.
Wanny. Wannen.
Wantuch. Packlinnen.
Wapno. Kalk.
Wapno niegaszone. Ungelösch-
 ter Kalk.
Wapno gaszone. Gelöschter
 Kalk.
Warzęcha. Ein Kochlöffel.
Warzęcha ziele, Löffelkraut.
Warzonka. Gefotten Salz.
Warzywo. Küchengewächse.
Wąsylin. Weinstein.
Węborki. Eimer.
Wędy. Fischangeln.
Węgle. Kohlen.
Węgorze. Aale.
Wetna. Wolle.
Wetnianka, Wetniak. Beder-
 mann.
Wężownik. Serpentin.
Wężownik ziele. Natterwurz.
Wężymord. Skorzenere.
Wiąz. Ulme, Rüſter.
Widelce. Widelki, Gabeln.
Wierzba. Weidenbaum.
Wiewiorka. Eichhorn; Grau-
 werk.
Wilki. Wolfsbälge.
Wino. Wein.
Wiśnie. Kirſchen.
Włosie. Haare.
Włosienica. Roßhaaren Zeug.
Włosowki. Rupfzangen, Haar-
 zangen.
Wodka. Brantewein.
Wodna lilia. Seeblume.

Wolny

- Woły.* Ochsen.
Wosk. Wachs.
Wosk biały. Weisses Wachs.
Wosk iary. Jungfernwachs.
Woje. Starker Bindfaden.
Wroble prosa. Perlhirse.
Wronie oko. Krähenaugen.
Wrzos. Heidekraut.
Wydra. Fischotter.
Wyka. Wicken.
Wylcze lyko. Kellerhals.
Wyzywanie. Stickerey.

Z
Zagiew. Schwamm, Zunder.
Zajęcza skora. Hasenfell.
Zamecz. Sämischleder.
Zankiel. Sanickel.
Zbik. Dachs.
Zboże. Getreide.
Zębownik. Bertram.
Zegar. Eine grosse Uhr,
Wanduhr, Tischuhr. &c.
Zegarek, Zegarka. Eine
Taschenuhr.
Zelazne rupieci. Altes Eisen.

Zelazo. Eisen.
Zenkiel. Schnürsenkel.
Zgrzebie. Heede.
Ziarka piżmowa. Abelmosch,
Bitamkörner.
Zielona farba. Berggrün.
Ziemia czerwona. Röthelerde
Zioto. Gold.
Ziote platkowe. Blattgold.
Zioto nitkowe. Goldfaden.
Ziotołtow. Goldstück, Bro-
kat.
Ziokost. Operment.
Złotawa farba. Gelber Oker
Berggelb.
Zobrowa skorupa. Schildpad
Zuzel kamienna. Bimstein.
Zwierciadło. Ein Spiegel.
Kamień Zwierciadławy. Frauen-
eis.
Zwierzyna. Wildpret.
Zybet. Zibeth.
Zyto. Rocken.
Zyto tureckie, Zyto indyjskie.
Türkischer Weizen.
Zywica. Harz.
Zywe srebro. Quecksilber.
Zywołost. Schwarzwurzel.

ofsch,

erde

l.

n.

Bro-

ker

bad

uen-

kie.

L

ei-

Lateinisches

W a a r e n - L e x i c o n .

Warten-Lexicon

Abelmoschi grana. Bisamkör-
 ner, Abelmosch.
Abies. Tanne.
Abrötanum. Stabwurz.
Absinthium. Wermuth; *vulga-*
re; *ponticum* (römischer)
Acaciae succus. Acaciensaft.
Acaciae baccae. Schlehen.
Acer. Ahorn.
Acetosa. Sauerampfer.
Acetosella. Sauerklee.
Acetum. Essig.
Acetum vini. Weinessig.
Achates. Achat.
Acidulae. Sauerbrunnen.
Acidum. Säure.
Acmellae folia. Akmellenblät-
 ter.
Aconitum. Wolfswurz.
Acorus verus. Kalmus.
Acorus adulterinus s. palustris.
 Unächter Kalmus.
Acus paracentica s. triquetra.
 Ein Trokar.
Adamas. Diamant.
Adeps. Schmeer.
Adiantum. Frauenhaar.
Aegagropila. Gemsenkugeln,
 Haarkugeln.
Aerugo. Grünspan.
Aes. Kupfer.
Aes usum. Gebranntes Kupfer.
Aes campanum. Glockenspeise.
Aetites. Adlerstein.
Agallochum. Paradiesholz.

Agaricus. Lärchenschwamm;
crudus; *praeparatus;* *tro-*
chiscatus.
Ageratum. Leberbalsam.
Agni casti semen. Keuschlamm-
 saamen.
Agrifolium. Stechpalme.
Agrimonia. Odermennig.
Ahena. Kessel.
Alabastrites. Alabafter.
Alana terra. Trippel.
Alaternus. Alatern.
Alcanna vera s. orientalis. Al-
 könnenwurzel.
Alcanna vulgaris. Rothe Och-
 senzunge.
Alcis ungula. Elendsklaue.
Alchimilla. Sinau.
Alambicus. Brennzeug.
Alkekengi. Judenkirsche.
Alleluja. Sauerklee.
Allium. Knoblauch.
Alnus. Erle, Eller.
Aloe succotrina. Succotrinalee.
Aloe hepatica. Leberalee.
Aloe caballina. Rossalee.
Aloes lignum. Aloeholz.
Alphenix. Gerstenzucker.
Althæa radix. Eibischwurzel.
Aludelli. Sublimirgefäße.
Alumen crudum, vulgare, al-
bum, glaciale, rupeum. Weis-
 ser Alaun.
Alumen romanum s. rubrum.
 Römischer oder rother Alaun.

- Alumen ustum.* Gebrannter Alaun.
Alumen plumosum. Federalaun.
Alumen catinum. Pottasche.
Alumen saccharinum. Alaunzucker.
Ambra grisea. Ambra.
Ambra nigra. Fuchsamber.
Ambra liquida. Flüssiger Amber.
Amethystus. Amethyst.
Ammi. Amnisaamen.
Ammoniacum gummi. Ammoniak.
Ammoniacum sal. Salmiak.
Anomum vulgare. Amömllein.
Anomum jamaicense. Piment.
Amurca. Oelhefen, Fufs.
Amygdala. Mandeln; *dulces;* *amara.*
Amylum. Amidam.
Anacardium orientale. Ostindische Anakarden, Malakabohnen.
Anacardium occidentale. Westindische Anakarden, Akajunüsse.
Anagallis. Gäuchheil.
Ananas. Ananas.
Anchusa. Ochsenzunge.
Anethum. Dill.
Angelica. Engelwurz.
Anguilla. Aale.
Anguria. Wassermelonen.
Angustura cortex. Angusturinde. Ruhrinde.
Anime s. Animæ gummi vel resina.
Anisum. Anis.
Anisum stellatum, Anisum sibirienae. Sternanis.
Anodyna. Schmerzstillende Arzneyen.
Anserina. Gänserich.
Anthelminthica. Wurmmittel.
Anthophylli. Mutternägeln.
Anthora. Giftseil.
Anthos. Rosmarinblüthe.
Anthinum oleum. Rosmarinöl.
Antidota. Gegengifte.
Antimonium. Spiesglas.
Antirrhinum. Löwenmaul.
Apium. Eppich.
Apocynum. Hundskohl.
Apparatus. Apparat, Geräthschaft.
Aqua. Wasser; *anhaltina;* *benedicta Rulandi;* *calcis;* *cinnamomi;* *foeniculi;* *melissæ;* *rosarum.* &c.
Aqua fortis. Scheidewasser.
Aqua regia s. regis. Königswasser.
Aqua sclopetorum s. vulneraria. Wundwasser, Schusswasser.
Aqua vitæ. Aquavit.
Aqua Goularai. Goulardisches Bleywasser. Bleyextract.
Aqua phagedænica. Aetzwasser, Dupswasser.
Aqua Lucæ. Lucienwasser; *Eau de Luce.*
Aquilegia. Ackeley.
Arabicum gummi.
Arbores. Bäume.
Arcanum duplicatum. Doppelsalz.
Arcanum tartari. Geblättertes Weinstein Salz, Weinstneiderde.
Ardesia. Schiefer.
Areca. Arekanuss.
Arena. Sand; *aurea, coerulesa, nigra* &c.
Argentina. Gänserich.
Argentum. Silber.
Argentum in musculis. Muschelsilber.
Argentum musivum. Malersilber.
Argentum vivum. Quecksilber.
Argilla. Thon.

Aristolochia. Hohlwurzel; *longa*; *rotunda*.
Aristolochia fabacea. Kleine runde Hohlwurzel (*Fumariae bulbosae radix*.)
Armenia mala. Aprikosen.
Armenius lapis. Armenischer Stein.
Armoniacum sal. Salmiak.
Armoracia. Märrettig.
Arnica. Wolverley, Fallkraut.
Aromata. Gewürze.
Arsenicum. Arsenik; *album*; *citrinum*; *rubrum*.
Artemisia. Beifuss.
Arthanita. Saubrod.
Arum. Arum, Zehrwurz.
Asa dulcis. Benzoe.
Asa foetida. Teufelsdreck.
Asarum. Haselwurz.
Ascalonia cepa. Schalotte.
Aspalathum. Rosenholz.
Asparagus. Spargel.
Asperula. Waldmeister.
Asphaltum. Judenpech.
Asphodelus. Goldwurz.
Asplenium. Milzkraut.
Atramentum scriptorium. Dinte.
Atramentum indicum s. chinense. Tusch.
Atramentum sympatheticum. Sympathetische Dinte.
Atriplex. Melde.
Avellanae. Haselnüsse.
Avellanae indicæ. Salbnüsse.
Avena. Hafer.
Aurantia mala. Pomeranzen.
Aurantia sinensis. Apfelsinen.
Aurantiorum cortex. Pomeranzenschale; *Flavedo* (die äußerste gelbe Schale.)
Aurantii corticis conditum. Eingemachte Pomeranzenschalen.
Aurichalcum. Messing.
Auriculæ. Aurikeln.

Auriculæ Judæ. Judasohren, Fliedersehwämme.
Auripigmentum. Operment.
Auriscalpium. Ohrlöffel.
Aurum. Gold.
Aurum potabile. Goldtinctur.
Aurum fulminans. Knallgold.
Aurum foliatum. Blattgold.
Aurum foliatum mixtum. Zwischgold.
Aurum in musculis. Muschelgold.
Aurum musivum. Malergold.
Aurum sophisticum. Unächttes Gold.
Axungia. Fett; Schmalz; *ardeæ*, *canis*, *equi*, *hominis*, *porci*, *leporis*, *ursi*, *vulpik* &c.
Axungia vitri. Glasgalle.
Azaroli. Lazerollen.

Bacca. Beeren; *lauri*, *juni-peri* &c.
Bacca spinæ cervinæ. Gelbe Beeren.
Bacilli ad fornacem. Ofenlack.
Badiana. Sternanis.
Balani. Eicheln.
Balanus myrepica. Salbnuss.
Balaustium. Granatblüthe.
Balsamum. Balsam; *Balsamum gileadense s. de Mecca*; *Balsamus peruvianus s. indicus*; *Balsamus toltanus*; *Balsamus de Copaiba*; *Balsamum canadense*; *Balsamus Arcæi* &c.
Balsamus nucifæ. Muskatbalsam.
Bardana radix. Große Klettenwurzel.
Basilicum. Basilien.
Batatas. Batatten.

- Bdellium*. Bdellium.
Beccabunga. Bachbungen.
Bedeguar. Rosenschwamm.
Behen s. *Ben rubrum et album*.
 Rothe und weisse Benwurzel.
Ben nux. Salbnuss.
Belemnites. Donnersteine.
Belladonna. Tollkirsche.
Belliculus marinus. Meerbohne.
Bellis. Maßlieben.
Benzoin. Benzoe.
Berberis. Berberis, Sauerdorn.
Beryllus. Beryll.
Beta nuba. Rothe Rübe, rothe Bete.
Beta alba s. *cicla*. Mangold, Weisse Bete.
Betonica. Betonien.
Betula. Birke.
Bezetta. Farbeläppchen; *alba*, *cærulea*, *rubra*.
Bezoar. Bezoar; *orientale*, *occidentale*.
Bezoar de Goa. Goastein.
Bismalva. Eibisch.
Bismuthum. Wismuth.
Bistorta. Natterwurzel.
Bitumen judaicum. Judenpech.
Bixa. Orlean.
Blatta bizantia. Räucherklau.
Boletus cervinus. Hirschschwamm.
Boletus ignarius. Zunderschwamm.
Bohus. Bissen; *armena rubra*, *germanica*, *bohemica*, *alba* &c.
Bombax. Baumwolle.
Bonus Henricus. Guter Heinrich.
Borrage. Boragen.
Borax. Borax.
Botrys mexicana. Mexikanischer Thee.
Bovista. Bofist.
Branca ursina. Bärenklau.
Brafilienfe lignum. Brasilienholz.
Brassica. Kohl; *capitata* (Kopfkohl); *cauliflora*. (Blumenkohl).
Britannica. Wasserampfer.
Brunella. Bräunheil.
Bruscus. Mäusedorn.
Bryonia alba. Zaunrübe.
Buglossum. Ochsenzunge.
Bulbi. Blumenzwiebeln.
Bulbocastanum. Erdeicheln.
Bursa pastoris. Täfelkraut.
Butyrum. Butter; *antimonii*, *cacao*, *majorana*.
Buxus. Buxbaum.
Byssus. Muschelseide.
Cacao fabæ. Cacao.
Cacao tabulata. Schokolade.
Cadmia fossilis s. *lapidea*. Galmey.
Capa, *Cepa*. Zwiebel.
Cæruleum berolinense. Berlinerblau.
Cæruleum montanum. Bergblau.
Cafe. Kasse.
Caieput oleum.
Calaminaris lapis. Galmey.
Calamintha. Bergmünze.
Calamita. Siehe *Styrax*.
Calamus aromaticus. Kalmus.
Calcanthum. Grüner Vitriol.
Calcatrippa. Rittersporn.
Ca. endula. Ringelblume.
Calomel. Mercurius dulcis.
Calx viva. Bethkalk, Un gelöschter Kalk.
Camomilla. Kamille.
Campechense lignum. Kampecheholz.
Camphora. Kampher.

- Canariense semen.* Kanariensa-
me.
Cancamum.
Cancrorum chelae. Krebschee-
ren.
Cancrorum lapides s. oculi.
Krebsaugen.
Candelae. Lichter, Kerzen.
Candelae fumales. Räucher-
kerzen.
Candum. Zuckerkand.
Canella zeylanica. Zimmet,
Kanehl.
Canella alba. Weißer Zimmet.
Canna indica. Indianisches
oder Spanisches Rohr.
Canna saccharifera. Zucker-
rohr.
Cannabis. Hanf.
Cannabinum semen. Hanffaat.
Cantharides. Spanische Flie-
gen.
Capilli. Haare.
Capillus Veneris. Frauenhaar.
Capitella sublimatoria. Subli-
mirtöpfe.
Capparis. Kaper.
Caprifolium. Geißblatt.
Capsicum. Spanischer Pfeffer.
Caput mortuum. Todtenkopf.
Caranna. Karanjeharz.
Carbones fossiles. Steinkohlen.
Carbunculus. Karfunkel.
Cardamine. Wegekreffe.
Cardamomum. Kardamum;
majus, medium et minus.
Cardiaca. Herzgespann.
Cardopatii radix. Eberwurzel.
Carduus benedictus. Kardobe-
nedict.
Carduus Mariae. Mariendistel.
Carduus sillonum. Weberdi-
stel.
Caricae hispanicae. Spanische
Feigen.
Carlina. Eberwurz.
Carminum. Karmin.
Carneolus. Karniol.
Caro. Fleisch.
Carottae. Möhren.
Carpia. Scharpie.
Carpinus. Hagbuche.
Carpobalsamum. Fruchtbalsam.
Carthamus. Safflor.
Carthami semen. Papagayen-
samen.
Carvi, Carum. Kümmel, Feld-
kümmel, Brodkümmel, Kur-
zer Kümmel.
Caryophyllata. Nelkenwurzel.
Caryophylli aromatici. Gewürz-
naglein.
Cassave. Kaffave.
Cascarilla. Kaskarille.
Caseus. Käse.
Cassia anisata. Anisrinde.
Cassia caryophyllata. Nelken-
zimmet, Nagelholz.
Cassia cinnamomea. Zimmet.
Cassia fistula, siliquosa, nigra,
solutiva, laxativa. Kaffien-
röhren, Purgierkassie.
Cassia lignea; Cassia syriaca.
Mutterzimmet.
Cassia lignea cinnamomea. Zim-
metsorte.
Cassiae flores. Kaffienblumen.
Castaneae. Kastanien.
Castoreum. Bibergeil; angli-
cum; borussicum; moscoviti-
cum.
Casumunar radix. Falscher run-
der Zittwer.
Cataputiae majoris semina. Ri-
cinuskörner, Purgiernüsse.
Cataputiae minoris semina.
Springkörner, Treibkörner.
Cataria. Katzenmünze.
Catechu. Sogenannte Japani-
sche Erde.
Causticum lunare. Höllenstein.
Cauterium potentiale. Aetzstein.
Ca.

- Caviarium*. Kaviar.
Cedria. Zedernharz.
Cedrus. Zeder.
Cementum. Zement.
Centaureum. Tausendgülden.
Cepa. Zwiebel.
Cera. Wachs; *alba*; *citrina*.
Cerasa. Kirschen.
Ceratonia. Johannisbrod.
Ceratum, *Ceroma*. Wachs-
 pflaster.
Cereoli. Wachsstöcke.
Cereoli medicati s. exploratorii.
 Bougies.
Cerevisia. Bier.
Cerrus. Zirneiche.
Cerussa alba. Bleyweiß; *ve-*
neta; — *in lamellis* (Schie-
 ferweiß).
Cerussa citrina. Bleygelb.
Cerussa Jovis. Zinnasche.
Cerussa nigra. Pottloth.
Ceterach. Milzkraut.
Cevadilla Hispanorum. Mexi-
 kanischer Läufesamen, oder
 kollenpfeffer.
Chaerifolium, *Cerifolium*. Kör-
 bel.
Chalcitis. Rother Atrament-
 stein.
Chalybs. Stahl.
Chamaedrys. Batengel.
Chamomilla, *Chamaemelum*.
 Kamille; *vulgaris*; *romana*.
Chaquerilla. Kasparille.
Charta scriptoria. Schreibpa-
 pier.
Charta emporctica s. bibula.
 Löschpapier.
Charta aurea. Goldpapier.
Charta turcica. Türkisch Pa-
 pier.
Charta hispanica. Spanisch
 Roth auf Blättern.
Cheiri flores. Levkoien.
Chelidonium. Schöllkraut.
Chermes grana. Scharlachbee-
 ren, Kermesbeeren.
Chinae radix. Chinawurzel.
China Chinae. Chinarinde.
Chinae rubrae cortex. Rothe
 Chinarinde.
Chocolata. Schokolade.
Chordae. Saiten.
Chrysocolla (factitia). Gold-
 leim, Borax.
Chrysocolla nativa. Berggrün,
 Kupfergrün.
Cicera. Kichern.
Cichorium. Zichorie.
Cicuta. Schierling.
Cimolia purpurascens. Walker-
 erde.
Cimolia alba. Pfeifenerde.
Cina Cinae. Chinarinde.
Cinae semen. Wurmfsamen;
 Zittwersamen; *levanticum*;
alepense; *barbaricum*.
Cinamomum. Zimmet, Kanehl.
Cinamomi cera. Zimmetwachs.
Cinara. Artischocke.
Cineres clavellati. Pottasche.
Cineres insectorii. Waidasche.
Cineres Jovis. Zinnasche.
Cineres Saturni. Bleyasche.
Cinnabaris. Zinnober; *nativa*
s. mineralis; *factitia*.
Cinnabaris Grattorum. Dra-
 chenblut.
Citrea mala. Zitronen.
Citrullus. Wassermelone.
Clavi. Nägel.
Cobaltum. Kobalt.
Coccigria. Fiset Holz.
Cocci ilicis. Scharlachbeeren.
Cocci polonici, *Coccinella polo-*
nica. Johannisblut, Polni-
 sche Kofchenille.
Cocci cacti. Kofchenille.
Cocci Gnidii. Purgierkörner.
Cocculi indici. Fischkörner,
 Tollkörner.

Cochinella. Kofchenilje.
Cochlearum testae. Schnecken-
 fchalen.
Cochlearia. Löffelkraut.
Cocos. Kokosnufs.
Cocos maldivicus. Maldivifche
 Nufs. Meerkokos.
Coffe. Kaffee.
Colchicum. Zeitlofe.
Colcothar vitrioli. Todtenkopf.
Colla. Leim.
Colla piscium. Fifchleim.
Colocasia. Aegyptifches Arum.
Colocynthidum poma. Kolo-
 quinten.
Colophonia. Geigenharz; *alba*;
citrina.
Colores. Farben.
Colubrina. Virginifche Schlan-
 genwurzel.
Colubrinum lignum. Schlan-
 genholz.
Columbo; *Columbae radix*. Ko-
 lumbowurzel.
Conchae. Mufchelfchalen.
Condimenta. Gewürze.
Conditum, *Conditura*. In Zu-
 cker eingemachte Sachen.
Conessi cortex. Koneffirinde.
Confecta. Konfekt.
Confectio. Latwerge; *calami*,
alkermes, *anisi*, *cinæ*, *car-*
vi &c.
Consolida maior. Walwurz.
Consolida regalis. Rittersporn.
Consolida saracenicæ. Heid-
 nifch Wundkraut.
Conyza. Flöhsamen.
Contrayerva. Giftwurzel.
Copal gummi.
Copayvae balsamum.
Corallina. Korallenmoos.
Corallinum lignum. Korallen-
 holz.

Corallum, *Corallium*. Koralle;
album; *rubrum*; *in frag-*
mentis.
Coriandrum. Koriander.
Corium. Leder.
Cornu. Horn; *alcis*; *rhinoc-*
eros.
Cornu cervi. Hirschhorn.
Cornus mas. Kornelbaum.
Cornus femina. Hartriegel.
Cortex. Rinde, Schale; *anisi*
stellati; *fraxini*; *ligni san-*
cti; *granati*; *mandragoræ*;
mezerei &c.
Cortex caryophylloides. Zim-
 metrinde.
Cortex culilawan. Bittere Zim-
 metrinde.
Cortex eleutheriæ. Kaskarille.
Cortex thuris *f. thymiamatis*.
 Weihrauchrinde.
Cortex winteranus s. magella-
nicus. Wintersrinde.
Cortex peruvianus. Chinarinde.
Cortex citri. Zitronenschale.
Cortex aurantiorum. Pomeran-
 zenschale.
Corylus. Hafelftaude.
Cos. Wetzstein.
Costa sarteriæ. Fifchbein.
Costus. Koftwurzel; *amarus*;
dulcis; *arabicus verus*.
Costus corticosus. Weißer Zim-
 met.
Cotinus. Fifetholz.
Cotonea. Quitte.
Cotula. Krötendill.
Crambe. Seekohl.
Cranium humanum. Hirnfchä-
 del; *rasuræ*.
Crataegus. Weißdorn.
Cremor tartari. Weinfeim-
 rahm.
Creta. Kreide; *alba*; *pulveri-*
sata; *anglica*; *citrina*; *his-*
pa-

- panica*; *nigra*; *bononiensis* &c.
Cribrā. Siebe.
Cricetus. Hamster.
Crithmum. Meerfenchel.
Crocus. Safran.
Crocus sylvestris. Safflor.
Crocus indicus. Kurkumey.
Crocus Martis. Eisenafran.
Crutibula. Schmelztiegel.
Crystallus montana. Bergkrystall.
Crystalli tartari. Weinsteinkrystalle.
Crystalli Veneris. Krystallifirter Grünspan.
Cubebae. Küeben.
Cucumis. Gurke.
Cucurbita. Kürbiss.
Cucurbitae. Destillirkolben.
Cucurbitulae. Schröpfköpfe.
Culilawan. Bittere Zimmetrinde.
Culter. Ein chirurgisches Messer, *Bisturi*; *bipennis*, *capitatus*, *curvus*, *falcatus*, *lenticularis*, *occultus*, *rectus*, *recurvatus*.
Cultra. Messer.
Cultra tonsoria. Rasiermesser.
Cuminum, *Cyminum*. Kumin.
Cuminum nigrum. Schwarzkümmel.
Cuniculus. Kaninchen.
Cupellae. Kapellen, Treibfcherben.
Cupressus, *Cypressus*. Cyresse.
Cuprum. Kupfer.
Cuprum acetatum. Venezianischer Grünspan.
Curcuma. Kurkumey.
Cuscuta. Flachsfeide.
Cyanus. Kornblume.
Cydonia mala. Quitten.
Cyclamen. Saubrod.
Cynoglossum. Hundszünge.
Cynobata. Hanbutten.
Cyperus. Cyperwurzel; *longus*; *rotundus*.
Dactyli. Datteln.
Daphne. Seidelbast.
Datura. Stechapfel.
Daucus. Möhre.
Daucus creticus. Kandischer Mohrenkümmel.
Dentes apri. Zähne von wilden Schweinen.
Dentalia. Zahnschnecken.
Diagrydium. Pulverisirtes Scammonium.
Dictamnus. Diptam; *creticus*; *albus* s. *Fraxinella*.
Dipsacus. Kartendistel.
Doronicum. Gemfenwurzel.
Draconis sanguis. Drachenblut.
Dracunculus. Dragen.
Dulcamara. Bitterlufs.
Ebenum. Ebenholz.
Ebulus. Attich, Elfenbein.
Ebur. Elfenbein.
Elaterium. Springgurkensaft.
Electrum. Bernstein.
Electuarium. Latwerge.
Elemi, *gummi* s. *resina*.
Elleborus. Nieswurz.
Emplastrum. Pflaster.
Emplastrum commune. Bleypflaster.
Emplastrum adhaesivum. Heftpflaster.
Emplastrum vesicatorium. Zugpflaster.
Emplastrum anglicanum. Englisches Pflaster.

Em-

Emplastrum ad fonticulos Fontanellpflaster.

Encaustum. Email, Schmelz.

Encrasicoli. Anshovis.

Endivia. Endiven.

Enula. Aland.

Epithymum. Thymseide.

Equisetum. Kannenkraut.

Erica. Heidekraut.

Erminea. Hermelin.

Eruca. Weißer Senf.

Eryngium. Mannstreu.

Erysimum. Wilder Senf.

Essentiae. Essenzen.

Esula. Wolfsmilch.

Evonymus. Spindelbaum.

Euphorbium. Euphorbienharz.

Euphrasia. Augentrost.

Extractum. Ein Extract.

Fabae. Bohnen.

Fabae Sancti Ignatii. Ignatiusbohnen.

Fabae indicae, febrifugae. Krähenaugen.

Fabae arabicae. Koffebohnen.

Fabae marinae. Meerbohnen.

Faba purgatrix. Ricinus.

Fagopyrum; Fagotriticum. Buchweizen.

Fagus. Buche.

Farfara. Huflattig.

Farina. Mehl.

Fasciae. Binden.

Fel lucii piscis. Hechtsgalle.

Fel tauri. Ochsfengalle.

Fel vitri. Glasgalle.

Ferrum. Eisen.

Ferrumen. Loth, Löthe.

Fici. Feigen.

Filipendula. Rother Steinbrech.

Filix. Farnkraut.

Filum. Zwirn.

Flores. Blumen; Blüthe; *altheae, calendulae, cassiae, lavendulae, tiliae; zinci, sulphuris &c. &c.*

Foeniculum. Fenchel.

Foenum. Heu.

Foenum graecum. Griechisch Heu.

Foina. Steinmarder.

Folia. Blätter; *lauri, aurantiorum, sennae &c.*

Folium indicum. Indianisches Blatt.

Folliculi sennae. Sennesknoten.

Forceps. Eine Zange.

Forfex. Eine Scheere.

Fornices docimasticae. Muffeln.

Fraga. Erdbeeren.

Frangula. Faulbaum.

Fraxinella. Weißer Diptam.

Fraxinus. Esche.

Fritta. Fritte.

Fru mentum. Getreide.

Fru mentum indicum s. turcicum. Türkischer Weizen.

Fucus. Schminke.

Fuligo. Ruß.

Fuligo splendens. Glanzruß.

Fumaria. Erdrauch, Taubenkropf.

Fungi. Schwämme, Pilze.

Fungi favaginosi. Morcheln.

Fungus melitensis. Malthefer-schwamm.

Fungus sambuci. Flie-der-schwamm.

Fungus quernus. Eichen-schwamm.

Fungus chirurgorum. Bofist.

Fungus ad ellychnia. Zunder-schwamm.

Gagates. Gagat.

Galanga. Galgant.

Ga-

Galbanum. Mutterharz.
Galega. Geisraute.
Galena. Bleyglanz.
Gallae. Galläpfel.
Galium. Labkraut.
Gambiense gummi. Gambia-
 gummi.
Gammari. Hummers.
Gelatina. Gallerte.
Gemmae. Edelsteine.
Gemmae sal. Steinsalz.
Genista. Ginster.
Gentiana. Enzian.
Geranium. Storchschnabel.
Gingiber. Ingwer.
Ginseng. Ginseng.
Glacies Mariae. Fraueneis.
Gladiolus. Schwertel.
Glandes. Eicheln.
Glastum. Waid.
Glires. Bilche.
Globuli martiales. Stahlkugeln.
Gluten. Leim.
Glycyrrhiza. Süßholz.
Gnaphalium. Ruhrkraut.
Gnidia grana. Purgierkörner.
Gossypium. Baumwolle.
Gramen caninum. Quecken,
 Graswurzel.
Grana thermes. Kermesbeeren.
Grana paradisi. Paradieskör-
 ner.
Grana tigllii f. moluccana. Gra-
 natillkörner. Moluckische
 Purgierkörner.
Grana zelim. Selimkörner.
*Grana d'Avignon f. spinæ cer-
 vinae*. Gelbe oder Fransche
 Beeren.
Granatorum mala. Granatäp-
 fel.
Granati. Granaten.
Gratiola. Gnadenkraut.
Grossulariae. Stachelbeeren.
Guadum. Waid.
Guaiacum. Pockholz.

Gummi. Gummi, Kleber; *am-
 moniacum*, *anime*, *arabi-
 cum* &c.
Gummi resina. Gummiharz.
Gutta gamba, *Gummi gotta*,
 Gummigutt.
Gypsum. Gyps.

H*aematites*. Blutstein.
Halec. Hering.
Hederae gummi. Epheugummi.
Hedera terrestris. Grundrebe.
Helenium. Alant.
Helleborus. Nieswurz.
Hepar. Leber; *antimonii*, *sul-
 phuris* &c.
Hepatica. Leberkraut.
Herbae. Kräuter.
Hermodactyli. Hermodatteln.
Herniaria. Bruchkraut.
Hippocraticum vinum. Hippo-
 kras, Gewürzwein.
Hirundinaria. Schwalbenwur-
 zel.
Hirundinum nidi edules. India-
 nische Vogelnefter.
Hordeum. Gerste.
Hordeum extorcatum. Grau-
 pen, Gerstengraupen.
Hordeum perlatum. Perlgrau-
 pen.
Horminum. Scharley.
Horologia. Uhren.
Humus rubra. Rothe Erde.
Humulus. Hopfen.
Hyacinthus. Hyacinth.
Hydrargyros. Quecksilber.
Hydromel. Meth.
Hyoscyamus. Bilsen.
Hypericum. Johanniskraut.
Hypocistidis succus. Cistensaft.
Hyssopus. Isop.

Jacea. Flockenblume
Jalappa. Jalapp.
Jasminus. Jasmin.
Jaspis. Jaspis.
Ichthyocola. Fischleim, Haut-
 fenblase.
Impatiens herba. Springkraut.
Imperatoria. Meisterwurz.
Indigo. Indigo.
Inula campana. Alant.
Ipecacuanha. Indianische Ruhr-
 wurzel.
Iris florentina. Violettewurzel.
Iris nostras. Schwertelwurzel.
Isatis. Waide.
Judaicus lapis. Judenstein.
Juglandis fructus. Wallnüsse.
Jujubae. Rothe Brustbeeren.
Juncus. Binsen.
Juncus odoratus. Kamelheu.
Juniperi baccae. Wachholder.

Kermes minerale. Mineralker-
 mes, Karthäuserpulver.
Kino gummi.

Lac Milch.
Lac lunae. Bergmehl.
Lacca. Gummilack; *rubra*;
nigra.
Lacca in baculis s. ramulis.
 Stocklack.
Lacca in granis. Körnerlack.
Lacca in tabulis. Schellack.
Lacca in globulis. Kugellack.
Lacca veneta. Venezianisches
 Lack.
Lacca florentina. Florentiner-
 lack.
Lacca columbina. Kolumbin-
 lack.
Lacca musica. Lackmus.

Lacrymae batavicae. Glastrop-
 fen, Springgläser.
Lactuca. Lattich.
Ladanum. Ladanum.
Laminum. Taube Nessel.
Lana. Wolle.
Lancettae, Lanteolae. Lanzet-
 ten.
Lapathum. Griedwurzel.
Lapidillum. Ein Steinlöffel.
Lapides. Steine.
Lapis caeruleus. Blaustein.
Lapis causticus. Aetzstein.
Lapis infernalis. Höllenstein.
Lapis calaminaris. Galmey.
Lapis divinus. Augenstein.
Lapis spongiae. Schwamm-
 stein.
Lapides carpcionum. Karpfen-
 steine.
Lapides persarum. Barschstei-
 ne.
Lapis manati. Seekuhstein.
Lapis lydius. Probierstein.
Lappa. Klette.
Lardum. Speck.
Larix. Lärchenbaum.
Laserpitium. Laserkraut.
Laudanum. Laudanum.
Lavendula. Lavendel.
Laureola. Kellerhals.
Lauri baccae. Lorbeeren.
Lauri folia. Lorbeerblätter.
Laurinum oleum. Loröhl.
Lazuli lapis. Lasurstein.
Legumina. Hülsenfrüchte.
Lemnia s. turcica terra. Lem-
 nische Erde.
Lenticulae, Lentesc. Linsen.
Levisticum. Liebstöckel.
Lichen islandicus. Isländisches
 Moos.
Lignum. Holz.
Ligustrum. Hartriegel.
Lilium. Lilie.

- Lilium convallium.* Lilienkonvallen.
Limae. Feilen.
Limatura Martis. Eisenfeilicht.
Limonia. Limonen.
Linaria. Leinkraut.
Lingua avis. Vogelzunge; *Semen fraxini.*
Lingua cervina. Hirschzunge.
Lintum. Leinwand.
Linum. Flachs, Lein.
Lini semen. Leinfaat.
Linum catharticum. Purgierflachs.
Liquidambra. Flüssiger Amber.
Liquiritia. Süßholz.
Liquiritiae succus. Lakritzenfaß.
Lithanthrax. Steinkohle.
Lithargyrium. Glötte; *argenti;* *auri.*
Lithomarga. Steinmergel.
Lithospermum. Perlbirße.
Lopez radix. Lopezwurzel.
Lumbrici terrestres ficcati. Getrocknete Regenwürmer.
Lupini. Feigbohnen.
Lupulus. Hopfen.
Luteola. Wau.
Lutra. Fischotter.
Lutum. Klebwerk.
Lycopodium. Bärlapp.
Lycopodii semen s. sulphur. Hexenmehl.

M*acis.* Muskatblüthe.
Macropiper. Langer Pfeffer.
Magdaleones. Pflasterrollen.
Magnes. Magnet.
Magnesia. Braunstein.
Magnesia alba. Weiße Magnesia.
Mahalep. Mahalepkirsche.
Maiorana. Mayoran.

Malabatum. Indianisches Blatt.
Mala insana. Liebesäpfel.
Maldivica nux. Meerkokos.
Malicorium. Granatrinde.
Maltum. Malz.
Malva. Malve.
Mala. Aepfel.
Maltha. Bergtheer.
Malum Adami. Paradiesapfel, Judenapfel.
Mandibula tucii. Hechtkiefern.
Mandragora. Alraun.
Manna calabrina. Manna; *in granis s. electa;* *canulata;* *in lacrymis;* *brigantina* (de Briançon); *bombycina,* *maficchina.*
Mannæ semen. Mannagrütze.
Marcasita magisterium. Wismuthweiß, Weiße Schminke.
Marcasita officinalis. Wismuth.
Marga. Mergel.
Margaritæ. Perlen; *orientales;* *occidentales.*
Marmelata. Schachtelfaß.
Marmor. Marmor.
Marrubium. Andorn.
Marum verum. Maßixkraut.
Martes. Mardes.
Maftix. Maftix; *in sortis.*
Mater perlarum. Perlenmutter.
Matricaria. Mutterkraut.
Matrisylva. Waldmeister.
Mays. Türkischer Weizen.
Mechoacanna. Weiße Rhabarber.
Medicago. Luzerne.
Medicamenta. Arzneien.
Medulla saxorum. Steinmark.
Mel. Honig; *narbonense.*
Mel virginicum. Jungfernhonig.
Mel despumatum. Geseimter Honig.
Melampyrum. Kuhweizen.

Melan-

Melanthium. Schwarzkümmel.
Meles. Dachs.
Melilotus. Steinklee.
Melissa. Melisse; *citrata*; *canariensis*; *turcica*.
Melones. Melonen.
Membrana. Pergament.
Mentha crispa. Krausemünze.
Mentha spicata. Englische Münze.
Menthastrum. Ackermünze.
Mercurialis. Bingelkraut.
Mercurius vivus. Quecksilber.
Mercurius praecipitatus. Niederschlag; *albus*; *ruber*.
Mercurius sublimatus. Sublimat.
Mercurius vitæ. Das Algarottische Pulver.
Mespila. Mispeln.
Metalla. Metalle.
Metalum principis Roberti. Prinzmetall.
Meum. Bärwurzel.
Mezerium. Kellerhals.
Milium. Hirse.
Milium solis. Perlhirse.
Millefolium. Schafgarbe.
Millepedes. Kellersaßeln.
Minera plumbi. Pottloth.
Mineralia. Mineralien.
Minium. Mennige.
Minium flavum. Bleygelb, Masfikat.
Mithridatium. Mithridat.
Modiolus. Ein Trepan.
Molaris lapis. Mühlstein.
Molybdæna. Wasserbley.
Momordica. Balsampfeffel.
Morchelli. Morcheln.
Morsuli, *Morselli*. Morsellen.
Morsus diaboli. Abbiss.
Mortarium. Ein Mörser.
Morus. Maulbeerbaum.
Moschata nux. Muskatennuß.

Moschus. Bisam; *in vesica*; *orientalis*, *tunquinenfis*; *cardicus*.
Mumia. Mumie.
Mungos s. serpentum radix. Ostindische Schlangenzurzel.
Musculi, *Mytili*. Muscheln.
Mures marini. Seemäuse.
Musculus. Moos.
Muscus islandicus. Isländisches Moos.
Musculus quernus, *arboreus*. Eichenmoos.
Musculus corallinus. Korallenmoos.
Mustardia. Mustert.
Mustum. Most.
Myagrum. Leindotter.
Myrica. Tamarisken.
Myristica. Muskatennuß.
Myrobalanæ. Myrobalanen; *Chebulæ* (die größten und länglicht); *Citrinæ* (zitronenfarbig); *Belliricæ* (kürbissförmig); *Indæ* (schwarz und kleiner); *Emblicæ* (rund, meistens aber in Stücken geschnitten.)
Myrrha. Myrrhen; *electa*; *finna*; *communis*.
Myrtilli. Heidelbeeren.
Myrtus. Myrte.

Napellus. Eisenhütlein.
Naphæ flores. Orangeblüthe.
Naphæ aqua. Orangenblüthenwasser.
Naphtha. Bergbalsam.
Napus. Steckrübe.
Narcaphtha. Judenweibrauch.
Narcissus. Narzisse.
Nardus celtica. Celtische Narde.

Nar.

- Nardus indica.* Indianische Narden.
Nasturtium. Kresse; *aquaticum*; *hortense*; *pratense*.
Nemophar. Seeblume.
Nepeta. Katzennept.
Nephriticum lignum. Griesholz.
Nephriticus lapis. Nierenstein.
Nerium. Oleander.
Nicotiana. Tabak.
Nigella. Schwarzkümmel.
Nigrica. Schwarze Kreide.
Nihilum album. Weißes Nichts.
Nihil griseum. Ofenbruch.
Ninfi. Indianische Kraftwurzel.
Nitrum. Salpeter.
Nitrum tabulatum. Salpeterkuchen; *Sal prunellae*.
Novaculae. Scheermesser.
Nubeculi. Oblaten.
Numularia. Pfennigkraut.
Nuces juglandae. Walnüsse.
Nuces avellanae. Haselnüsse.
Nuces indicae. Kokosnüsse.
Nuces pineae. Pinien.
Nuces caryophyllatae. Nelken-
 nüsse.
Nuces vomica. Krähenaugen.
Nux unguentaria. Salbnuß.
Nux moschata. Muskatennuß.
Nymphaea. Seeblume.

O*chra.* Oker.
Odoramentum. Räucherwerk.
Oesipus. Wollfett.
Oleum. Oel; *abrotani*; *amygdalinum*; *anethi*; *anthos*, *de cedro*, *citri*; *costicis*, *cumini*, *foeniculi*, *bergamotae*, *cinnamomi*, *nucum*, *tartari* &c. &c.
Oleum olivarum. Baumöl.
Oleum laterinum s. philosophorum. Ziegelöl.

Oleum palmarum. Palmöl.
Oleum petrae. Steinöl.
Oleum ricini, palmarum Christi s. infernale. Rizinusöl.
Oleum templinum. Templinöl.
Oleum vitrioli. Vitriolöl.
Oleum spicae. Spiköl.
Oleum taurinum. Loröl.
Oleum betulinum, Oleum ruschi. Daggert.
Oleum lini. Leinöl.
Oleum raparum. Rüßöl.
Oleum piscinum. Thran.
Olibanum. Weihrauch.
Olivae. Oliven.
Omphacium. Agrest.
Onobrychis. Esparzet.
Ononis. Hauhechel.
Onyx. Onyx.
Opalus. Opal.
Opium. Opium, Schlassaft.
Opobalsamum. Mekkabalsam.
Opopanax. Heilwurzsaft.
Oreoselinum. Bergpetersilie.
Orichalcum. Messing.
Origanum. Dosten.
Orleana. Orlean.
Orvietanum. Orvietan.
Oryza. Reiss.
Ossa. Knochen, Bein.
Ossa de corde cervi. Hirschkreuz.
Os sepiae. Weißes Fischbein.
Osteocolla. Beinwell.
Ostreorum testae. Austerschalen.
Ostrutium. Meisterwurz.
Ova. Eyer.
Oxyacantha. Weißdorn.
Oxylapathum. Grindwurz.

P*a**eonia.* Päonie.
Panicum. Fench, Welsche Hirse.
Papaver. Mohn.

Papaver erraticum. Klatschrose.
Paraguay. Jesuiterthee.
Pareira brava. Amerikanische Grieswurzel.
Parietaria. Glaskraut.
Parthenium. Mutterkraut.
Passae. Rosinen.
Passae minores, Passae Corinthicae. Passulae. Korinthen.
Passa althaeae. Lederzucker.
Pastilla. Geruchküchlein.
Pavana. Purgierholz.
Pecurim. Brasilische Bohne.
Pectines. Kämme.
Pedicularis. Läusekraut.
Pelicanus. Ein Pelikan.
Pelles. Felle.
Penicilli. Pinsel.
Pepones. Pfeben.
Perfoliata. Durchwachs.
Pergamena. Pergament.
Perfca mala. Pfirschen.
Personata. Klette.
Petasites. Pestilenzwurzel.
Petroleum. Steinöl.
Petroelinum. Peterfille.
Petum. Tabak.
Peucedanum. Haarstrang.
Phellandrium. Wasserschierling.
Phialae. Phiolen.
Phlebotomus. Ein Schnäpper.
Phosphorus. Phosphorus; 1) *ardens; anglicanus, Kunckelianus, Kraftianus, Boyleanus, Brandianus, urinde;* 2) *lucens; Balduini, Marcgrafii, Hombergii, Cantoni &c.*
Picea. Fichte.
Picoreae fabae. Macisbohnen.
Pigmenta. Farbestoffe.
Pila marina. Meerbälle.
Pilulae. Pillen.
Pimenta. Piment.
Pimpinella. Pimpinelle; *alba; italica.*

Pineoli. Pinien.
Pinus. Föhre, Kiefer.
Piper. Pfeffer; *nigrum; album; longum.*
Piper jamaicense. Piment.
Piper hispanicum f. indicum. Spanischer Pfeffer.
Pistaciae. Pistazien; *excorticae.*
Pisa. Erbsen.
Pix. Pech.
Pix burgundica. Burgundisches Pech.
Pix graeca. Geigenharz.
Pix liquida. Theer.
Plantago. Wegerich.
Platina. Weissgold.
Plumae. Federn, Dunen.
Plumbago. Pottloth.
Plumbum. Bley.
Podagraria. Giersch.
Polium. Bergpoley.
Polygonatum. Weisswurz, *Salomonsiegel.*
Polypodium. Engeltüß.
Polytrichum. Widerthon.
Pomacum. Pomade.
Pompholyx. Weisses Nichts.
Pomum Adami. Adamsapfel, Judenapfel.
Populeum. Pappelsalbe.
Populus. Pappelbaum.
Populi oculi. Pappelknospen.
Porcellana. Porzellan.
Porphyrius. Porphyr.
Porrum. Lauch.
Portulaca. Portulak.
Praecipitatum. Niederschlag.
Prasius. Prafer.
Priapus ceti. Wallischpensel.
Priapus cervi. Hirschziemer.
Primula veris. Schlüsselblume.
Propolis. Vorwachs.
Prunella. Antonienkraut.
Pruna. Pflaumen.
Pruna damascena. Zwetschen.

- Prunabrignolensia*; *Prunecolae*.
 Prunellen.
Pseudoacacia. Akazienbaum.
Pseudogalena. Blende.
Psillium. Flöhkraut.
Ptarmica. Nieskraut, Dorant.
Pulegium. Poley.
Pulmones vulpis. Fuchslungen.
Pulmonaria arborea. Lungenmoos.
Pulsatilla. Küchenschelle.
Pulvis. Pulver.
Pulvis pyrius. Schießpulver.
Pulvis tonans. Knallpulver.
Pulvis fumalis. Räucherpulver;
Pulvis capillaris. Puder.
Pumex. Bimstein.
Punica mala. Granatäpfel.
Purpurina. Bronzierbronze.
Pyrethrum. Bertram.
Pyrola. Wintergrün.
Pyra. Birnen.
Pyromachus. Feuerstein.
Pyxis. Eine Büchse.

Quassiae lignum. Quassienholz.
Quercus. Eiche.
Quinquesolium. Fünffingerkraut.

R
Radix. Wurzel; *acori*, *al-*
cannae, *altheae*, *angelicae*,
aristolochiae, *asari*, *barda-*
nae &c. &c. Man sehe diese
 Wörter.
Radix cava. Hohlwurzel.
Radix dulcis. Süßholz.
Radix Chinae. Chinawurzel.
Radix ireos florentinae. Vio-
 lenwurzel.
Ranunculus. Hahnenfuß.

Rapa; *Rapum*. Rübe.
Raphanistrum. Ackersenf.
Raphanus. Rettig.
Rapunculus. Rapunzel.
Rasoria. Rasiermesser.
Rasura cornu cervi. Geraspel-
 tes Hirschhorn.
Rasura eboris, ungulae alci,
ligni sancti &c.
Realgar. Rauschgelb.
Regulus. König; *antimonii*,
arsenici.
Resina. Harz.
Resina flava. Hübelharz.
Resina elastica. Federharz.
Retorta vasa. Retorten.
Rhabarbarum. Rhabarber.
Rhabarbarum monachorum.
 Mönchsrhabarber.
Rhaponticum. Rhapontik.
Rhodia radix. Rosenwurzel.
Rhodium lignum. Rosenholz.
Rhoeas. Klatfchrose.
Rhus. Schmach, Sumach.
Ribes. Johannisbeere.
Ricinus. Ricinus.
Risigallum. Rauschgelb.
Rizum. Reifs.
Rocella. Orseille.
Rorella, Ros solis. Sonnen-
 thau.
Rosa. Rose; *alba*, *damascena*,
rubra.
Rosaria. Rosenkränze.
Rosmarinus. Rosmarin.
Rubia. Röthe, Krap.
Rubinus. Rubin.
Rubrica. Röthel.
Ruscus. Mäusedorn.
Ruta. Weinraute.
Ruta muraria. Mauerraute.

 Saba.

Sabadilla. Mexikanischer Läusefamen.

Sabina, *Savina*. Sevenbaum.

Sabulum. Sand, Gries.

Saccharum. Zucker.

Saccharum farinaceum. Puderzucker.

Saccharum cantum f. *crystallinum*. Kandiszucker.

Saccharum hordei. Gerstenzucker.

Saccharum penidium. Penidzucker.

Saccharum lactis. Milchzucker.

Saccharum Saturni. Bleyzucker.

Saffranum. Safflor.

Sagapenum. Sagapen.

Sago, *Sagu*. Sago.

Sal. Salz.

Sal commune f. *culinare*. Küchenfalz.

Sal gemmae f. *fossile*. Steinfalz.

Sal fontanum. Brunnenfalz.

Sal marinum. Meerfalz, Boyfalz.

Sal acetosellae, *sodae*, *tartari*, *fuccini*, *anglicum*, *epsonienfe*, *seidlense*, *ammoniacum*, *mirabile Glauberi*, *de duobus*, *polychrestum*, *de seignette* &c.

Sal prunellae. Prunellensalz.

Sal sedativum. Stillsalz; Hombergi &c.

Salap, *Salep*. Salapwurzel.

Salix. Weidenbaum.

Salmo. Lachs.

Salpetra, *Sal nitrum*. Salpeter.

Salvia. Salbey.

Sambucus. Flieder, Hohlunder.

Sanctum lignum. Pockholz.

Sandaracha Arabum. Wachholdergummi, Sandrakgummi.

Sandaracha Graecorum. Rauschgelb.

Sandix. Rothgebranntes Bleygelb.

Sanguis draconis. Drachenblut.

Sanguis hirci. Bocksblut.

Sanguisorba. Rothe Pimpinelle.

Sanicula. Sanickel.

Santalum lignum. Sandelholz. *album*; *citrinum*; *rubrum*.

Santonium. Zittwerfamen.

Saphirus. Saphir.

Sapo. Seife.

Saponaria. Seifenkraut.

Sarcocolla. Fleischleim.

Sardinae. Sardellen.

Sardius lapis. Sarder, Karneol.

Sarsaparilla. Sarsaparille.

Sassafras. Sassafras.

Satureia. Saturey.

Satyrium. Knabenkraut.

Saxifraga. Steinbrech.

Scabiosa. Skabiose.

Scalpra. Meißel.

Scammonium. Skammonien.

Scarificatorium. Ein Schröpf-eisen.

Schistus. Schiefer.

- Schoenanthum*. Kamelheu.
Schoenoprasum. Schnittlauch.
Scilla. Meerzwiebel.
Scincus marinus. Meerstinz.
Sclarea. Scharley.
Sclopetarius lapis. Flintenstein.
Scobs floracum. Storaxkleien.
Scolopendria. Hirschzunge.
Scolymus. Artischocke.
Scordium. Lachenknoblauch.
Scoriae. Schlacken.
Scorodoprasum. Rockenbolle.
Scorpionum oleum. Skorpionöl.
Scorzonera. Skorzonere.
Scrophularia. Bräunwurzel.
Sebesten. Sebesten, Schwarze Brustbeeren.
Secale. Rocken.
Sedum. Hauslauch.
Selenitis. Spiegelstein.
Semen. Samen; *anethi*, *am-
meos*, *carthami*, *carvi*, *cu-
mini*, *lini*, *nigellae*, *corian-
dri*, *foeniculi* &c. &c. Man
sehe die Wörter selbst.
Semen contra (scil. *vermes*),
Semen sanctum. Zitwerfa-
men, Wurmsamen.
Sempervivum. Hauslauch.
Senecio. Kreuzwurzel.
Senegal gummi.
Seneka, *Senega*. Klapper-
schlangenzurzel.
Sennae folia. Sennesblätter;
alexandrinae; *italicae*.
Sennae folliculi. Sennescho-
ten.
Sepiae os. Weißes Fischbein.
Sericum. Seide.
- Serpentes*. Schlangen.
Serpentaria. Schlangenzurzel.
Serpentinum lignum. Schlan-
genholz.
Serpillum. Quendel.
Serræ. Sägen.
Serratula. Färberscharte.
Sesamum. Sesam.
Seseli. Sesel, Bergkümmel.
Setæ. Borsten.
Sevum. Talg.
Sevum cervinum. Hirschtalg.
Sigillata terra. Siegelerde.
Siliquæ dulces. Sodschoten,
Johannisbrod.
Simarouba. Simarubarinde.
Sinapi. Senf.
Sisarum. Zuckerwurzel.
Sisymbrium. Wasserkresse.
Sium. Wassereppich.
Smalta. Smalte.
Smaragdus. Smaragd.
Smectis. Speckstein.
Smiris. Smirgel.
Soda. Soda.
Soda hispanica. Barille.
Soia. Soya.
Solanum. Nachtschatten.
Soldanella. Meerwinde.
Sonchus. Hafenkohl.
Sophia. Welfamen.
Sorbus. Speierling.
Sorgum. Sorgsamen.
Spartum. Spartogras.
Spatæ, *Spatulæ*. Spateln.
Specula. Spiegel.
Specilla Exploratoria. Son-
den, Sucher.
Specilla cerea. Bougies.
- Spelta*.

Spelta. Spelt, Dinkel.
Spergula. Spörgel.
Sperma ceti. Wallrath.
Sphondylium. Deutsche Bären-
 klau, Porst.
Spica celtica. Celtische Narden.
Spica indica. Indianische Nar-
 den.
Spigelia. Indianische Nelken-
 wurzel, Amerikanisches
 Wundkraut.
Spinacia. Spinat.
Spiritus. Geist; *cornu cervi*,
nitri, *salis*, *sulphuris*, *tar-*
tari, *vitrioli* &c.
Spiritus vini. Weingeist, Spriet.
Spiritus frumenti. Kornbrante-
 wein.
Spiritus vini gallici. Franzbran-
 tewein.
Spodium. Gebranntes Elfen-
 bein.
Spongia marina. Schwamm,
 Saugeschwamm.
Spongia cynosbati. Rosen-
 schwamm.
Spuma marina. Meerschäum.
Squamaria. Schuppenwurz.
Squilla. Meerzwiebel.
Stacte. Stakte.
Stannum. Zinn.
Staphisagria. Läusefamen,
 Steffenskörner.
Stibium. Spiesglas.
Stinci marini. Meerstintze.
Stoechas. Stöchas; *arabica*;
citrina.
Stramen. Stroh.
Stramonium. Stechapfel.

Styrax, *Storax*. Storax; *can-*
nulata s. *calamita*; in *gra-*
nis; *liquida*.
Suber. Kork.
Sublimatum. Sublimat, Mer-
 kurgift.
Succinum. Bernstein; *album*;
citrinum.
Succinum nigrum. Gagat.
Succisa. Abbiss.
Succulata. Schokolade.
Succus. Saft; *acaciae*, *citri*,
hypocistidis, *liquoriticæ* &c.
Sulphur. Schwefel; *crudum*
 (roher) *citrinum* s. *commune*
in baculis (gelber Schwefel,
 Stangenschwefel); *caballi-*
num (Rosschwefel).
Sulphuris flores. Schwefelbla-
 men.
Summitates. Wipfel, von
 Kräutern.
Suspensoria. Tragbänder.
Symphytum. Schwarzwurzel.
Syringæ. Sprützen.
Syringa. Spanischer Flieder.
Syrupi. Syrupe.
Tabacum. Taback.
Tacamchaca. Takamahak;
 Hack und Tack.
Taffia. Rum.
Talcum. Talk.
Talus leporis. Hasensprung.
Tamarindi. Tamarinden, Sau-
 erdatteln.
Tamariscus, *Tamarix*. Tama-
 risken.
Tanacetum. Reinfarn.

- Taraxacum*. Löwenzahn.
Tartarus. Weinstein.
Tartari cremor. Weinstein-
 rahm.
Tartarus tartarizatus. Tartari-
 firter Weinstein.
Tartarus solubilis. Auflöslicher
 Weinstein.
Tartarus emeticus. Brechwein-
 stein.
Tartari crysalli. Weinstein-
 krystalle.
Taxus. Dachs.
Telescopia. Telekope.
Terebinthina. Terpentin; *com-*
munis; *veneta*; *chia*, *cy-*
pria; *argentoratensis*; *ca-*
nadensis.
Terebinthina germanica. Lär-
 chenharz, Leetschien.
Terra fullonum. Walkererde.
Terra japonica. Japanische Er-
 de.
Terra merita. Kurkumey.
Terra sigillata. Siegelerde;
alba, *rubra*, *grisea*.
Terra coloniensis. Köllnische
 Erde.
Terra lemnia s. turcica. Tür-
 kische Erde.
Terra viridis. Grüne Erde.
Terra foliata tartari. Geblät-
 tertes Weinstеinsalz, Blät-
 tererde, Sogenannte Wein-
 steinerde.
Terra ponderosa. Schwererde.
Terra norinbergensis rubra.
 Nürnberger Roth.
Testum. Fischbein.
Testudinum testa. Schildpad.
Thapsia. Thapsie.
- Thea bohea*. Theebuh.
Thea viridis. Grüner Thee.
Theriaca. Theriak; *Androma-*
chi; *coelestis*; *smaragdina*.
Thlaspi. Bauernsenf.
Thus. Weihrauch.
Thuris cortex, *Thus judæo-*
rum. Weihrauchrinde, Ju-
 denweihrauch.
Thus sylvestre. Walddrauch.
Thymelæa. Kellerhals.
Thymiamatis cortex. Weih-
 rauchrinde.
Thymus. Thymian.
Tigilla. Schmelztiegel.
Tilia. Linde.
Tinctura. Eine Tinctur; *ben-*
zoes; *cantharidum*; *cathar-*
tica s. jalappina (Purgier-
 tropfen); *guajaci*; *thebai-*
ca &c.
Tolutanus balsamus.
Topasius. Topas.
Tormentilla. Ruhrwurzel.
Tornaculum; *Fascia tortilis*.
 Ein Tourniquet; *vulgare*;
Petitianum.
Tornasolis. Turnesol.
Tragacantha. Gummi Dra-
 gent.
Tremula. Espe.
Trepanum, *Terebra*. Trepan;
 Schädelbohrer; *exfoliati-*
vum; *perforativum*; *cum co-*
rona.
Trifolium. Klee.
Trifolium fibrinum. Biberklee.
Tripela, *Tripolis*, *Terra tri-*
politana. Tripel.
Triticum. Weizen.
Trochisci. Zeltchen.

- Trochisci beccici.* Brustku-
chen.
Tuberosa. Tuberoſe.
Tubi. Fernröhre.
Tulipa. Tulpe.
Turba, Turfa. Torf.
Turbith, Turpetum. Turbith;
vegetabile; minerale.
Turcoſa. Türkis.
Turundæ, Turundulæ. Wie-
ken.
Tussilago. Huflattich.
Tutia. Ofenbruch.

V
aleriana. Baldrian.
Valoneæ. Ackerdoppen.
Vanilla. Vanille.
Venenum. Gift.
Ventosa. Schröpfköpfe.
Veratrum. Weiſſe Nieswurz.
Verbascum. Wollkraut.
Verbena. Eifenkraut.
Vernix. Firniß.
Veronica. Ehrenpreis.
Verticillum. Ein Tourniquet.
Vesica. Blafen.
Vicia. Wicken.
Vinca pervinca. Sinngrün.
Vincetoxicum. Schwalbenwur-
zel.
Vinum. Wein.
Vinum hippocraticum. Ge-
würzwein.
Vinum medicatum. Kräuter-
wein.
Vinum malvaticum. Malvaſier.
Vinum aduſtum. Brantewein.

Vinum emeticum. Brechwein.
Violaceum lignum. Veilchen-
holz.
Violarum ſyrupus. Veilchen-
ſaft.
Viperæ. Vipern; *exſiccata,*
italica.
Virga aurea. Heidniſches
Wundkraut.
Viride æris. Spangrün.
Viride montanum. Berggrün.
Viscum. Miſtel.
Vitriolum album s. zinci. Weiſ-
ſer Vitriol, Zinkvitriol.
Vitriolum coeruleum, Veneris,
de Cypro. Blauer Vitriol,
Kupfervitriol.
Vitriolum Martis s. viride.
Eiſenvitriol, Grüner Vitriol.
Vitrum. Glas.
Vitrum antimonii. Spieſglas.
Vitrum ruthenicum. Ruſſiſches
Glas.
Vitrum vſtorium. Brennglas.
Vitrum Saturni. Bleyglas.
Ulmaria. Geisbart, Johannis-
wedel.
Ulmus. Ulme.
Ultramarinum. Ultramarin.
Umbilicus veneris s. marinus.
Meerbohne.
Umbra. Umbra.
Unguenta. Salben.
Unguis odoratus. Räucher-
klaue.
Ungulæ alciſ. Elendſklauen.
Unicornu marinum s. verum.
Horn vom Einhornfiſch.
Unicornu foſſile. Gegraben
Einhorn.

Uniones. Perlen.

Vossellæ. Kornzangen.

Vomicæ nuces. Krähenaugen.

Urtica. Nessel.

Uvæ. Trauben.

Uva ursi. Sandbeere.

Uvularia. Zapfenkraut.

Vulvaria. Buhlkraut.

W*interanus s. magellanicus*
cortex. Wintersrinde.

X*ylaloes.* Aloeholz.
Xylobalsamum. Holzbalsam.

Z*affera.* Saffra.

Zantoxylum. Gelbholz, Fu-
stik.

Zedoaria. Zitwer.

Zerumbeth. Runder Zitwer.

Zibehæ. Zibeben.

Zibellina. Zobel.

Zibethum. Zibeth.

Zincum. Zink.

Zinci flores. Zinkblumen.

Zingiber. Ingwer.

Zizyphæ. Jujuben.

Fu.

Deutches

Waaren - Lexicon

mit den gleichbedeutenden holländischen, däni-
schen, schwedischen, englischen, französischen,
italienischen, spanischen, portugiesischen, russi-
schen, polnischen und lateinischen Benen-
nungen.

D. 10. 1. 18. 18. 18.

W. 1. 1. 1. 1. 1.

mit den gleichbedeutenden Wörtern, dann
lassen, lassen, lassen, lassen, lassen
lassen, lassen, lassen, lassen, lassen
lassen, lassen, lassen, lassen, lassen

lassen

III

Abelmosch. Bifamkörner.

Achat.

Holl. Achaat.

Dän. Agat.

Swed. Agat.

Engl. Agate.

Franz. Agate.

Ital. Agata.

Spän. Agata.

Port. Agata.

Russ. Agat.

Poln. Agat.

Lat. Agates.

Ackerdoppen.

H. Akerdoppen.

E. Valonia.

F. Avelanede.

I. Vallonea, Valonia.

Adamsäpfel. Paradiesäpfel.

Adlerholz. Siehe Aloeholz.

Affuiten. Lafetten.

Ägelholz. Adlerholz.

Agrest.

H. Verjuys.

D. Agrest.

S. Agrest.

E. Verjuice.

F. Verjus.

I. Agresto.

S. Agraz.

P. Agrazo.

L. Agresta, Omphacium.

Agtslein. Bernstein.

Ahorn.

H. Ahorn.

D. Valbirk.

S. Lönn.

E. Maple.

F. Erable.

I. Acero.

S. Arce.

P. Acero.

R. Klen.

P. Klon.

L. Ater.

Ahlen.

H. Elfen.

D. Syele, Syle.

S. Syl.

E. Awls.

F. Alènes.

I. Lesine.

S. Lesnas.

P. Lesine.

R. Schilo.

P. Szydla.

Alabaster.

H. Alabaster.

D. Alabaster.

S. Alabaster.

E. Alabaster.

F. Albâtre.

I. Alabastro.

S. Alabastro.

P. Alabastro.

R. Alabastr.

- P.** Alabaster.
L. Alabastrites.
Aland, Alant.
H. Alantswortel.
D. Alandsrod, Ellensrod.
S. Alandsrot.
E. Elecampane.
F. Aunée.
I. Enula, Ella.
S. Enula campana, Ala.
P. Enula campa, Ala.
R. Oman, Dewesil.
P. Oman.
L. Helenium, Enula campana.
Alaun.
H. Aluin.
D. Alun, Aluon, Allon.
S. Alun.
E. Alum.
F. Alun, Alum.
I. Allume.
S. Alumbre.
P. Pedra hume.
R. Kwafszü.
P. Halun.
L. Alumen.
Alizarinwurzeln. Levantische Krappwurzeln.
Allerleygewürz. Piment.
Almagra. Spanisches Braunroth.
Aloe; Aloesast.
H. Aloë.
D. Aloe.
S. Aloë.
E. Aloes.
F. Aloes.
I. Aloe.
S. Aloe, Acibar.
P. Aloes, Azevre.
R. Sabir.
P. Aloes, Aloa.
L. Aloë.
Aloeholz; 2) Adlerholz.
H. Aloëhout, Paradyshout; 2) Agelhout, Aguilhout.
D. Aloetræe; 2) Örnetræe.
S. Aloëträd; 2) Örträd.
E. Aloes wood; 2) Eagle wood.
F. Bois d'aloës; 2) Bois d'aigle.
I. Legno dialoe; 2) Legno d'aquila.
S. Aloe chino; 2) Madera del aguila.
P. Páo de aloes, Lenho aloes; 2) Páo de aguia.
R. Aloe derewo, Raiskoe derewo.
P. Aloe drzewko.
L. Lignum aloes; 2) Lignum aquilae.
Alspies. Spiesglas.
Althäen. Eibischwurzeln.
Aludels. Sublimirtöpfe.
Ambosse.
H. Aanbeelden.
D. Ambolder.
S. Ambultar.
E. Anvils.
F. Enclumes.
I. Ancudini.
S. Yunque.
P. Bigornias.
R. Nakowalniü.
P. Kowadla.
Ambra; Amber; Ambergris.
H. Amber, Ambergrys.
D. Ambra.
S. Ambra, grã ambra.
E. Ambergris.
F. Ambre gris.
I. Ambra-grigia.
S. Ambar-gris.
P. Ambar-gris.

R. Am.

R. Ambra.
P. Ambra.
L. Ambra, Ambra grisea.
Weisser Amber. Wallrath.
 Amidam.
H. Amydon, Ameldonk.
D. Amdam.
S. Stärkelse.
E. Starch.
F. Amidon.
I. Amido, Amito.
S. Amidon, Almidon.
P. Amido.
R. Kruchmal.
P. Krochmal.
L. Amylum.
 Ammysamen; Ammey.
H. Ammyzaad.
D. Ammyfrö.
S. Ammifrö.
E. Ammeos seed.
F. Semence d'ammi.
I. Ameos, Ammi.
S. Ameos, Ammi.
P. Ameos, Ammio.
L. Ammeos veri semina.
Amomi. Piment.
 Amömlein.
H. Amomizaad.
D. Amomfrö.
S. Amomfrö.
E. Amomi seed.
F. Amomes.
I. Amomo.
S. Amomo.
P. Amomo.
L. Amomum vulgare.
 Ammoniak.
H. Ammoniak.
D. Ammoniak.
S. Ammoniak.
E. Gum ammoniac.
F. Gomme ammoniague.
I. Gomma armoniaca.

S. Goma armoniaco.
P. Goma ammoniaca.
R. Ammoniak.
P. Amoniak.
L. Ammoniacum gummi.
 Angeln, Fischangeln.
H. Hoeken.
D. Medekroge.
S. Krokhar, Metkrokhar.
E. Fish-kooks.
F. Hameçons.
I. Ami.
S. Anzuelos.
P. Anzoes.
R. Udi.
P. Wędy.
 Anis.
H. Anys.
D. Anis.
S. Anis.
E. Aniseed.
F. Anis.
I. Anice, Anese.
S. Anis.
P. Anis, Anise.
R. Anis.
P. Anyz.
L. Anisum.
 Anker.
H. Anker.
D. Anker.
S. Ankar, Ankare.
E. Anchor.
F. Ancre, Fer.
I. Anlora.
S. Ancla, Ancora.
P. Ancora.
R. Jakor.
 Anschovis.
H. Ansjovis.
D. Anfios.
S. Ansjovis.
E. Anchovies.
F. Anchois.

- I.* Acciughe.
S. Anchovas.
P. Anchovas.
R. Antshofischi.
L. Encraficoli.
 Aepfel.
H. Appelen.
D. Äbler.
S. Äpple.
E. Apples.
F. Pommes.
I. Mele, Pomi.
S. Manzanas.
P. Maçasas.
R. Jabloki.
P. Jabika.
L. Mala.
 Apfelsinen.
H. Sina appelen.
D. Abelfiin.
S. Appelünér.
E. China oranges, Sweet oranges, Portugal oranges.
F. Pommes de Chine, Oranges douces de Portugal.
I. Portogalli, Aranci dolci della China.
S. Naranjas chinas.
P. Laranjas docés da China.
R. Apelzinü.
P. Pomarańcza słodka.
L. Aurantia sinensis.
 Aprikosen.
H. Abrikoosen.
D. Aprikosen.
S. Aprikofer.
E. Apricots.
F. Abricots.
I. Albicocche.
S. Albaricoques.
P. Albricoques.
R. Aprikosü.
P. Morely.
L. Armeniaca mala.
 Aquavit.
H. Aquavit.
D. Aquavit.
S. Aquavit.
E. Aquavitae.
F. Eau-de-vie.
I. Acqua vite.
S. Agua de vida.
P. Agua de vida.
R. Wodka.
P. Gorzalka.
L. Aqua vitae.
 Arbusen. Wassermelonen.
 Arlet. Ostindischer Kümmel.
 Arrack, Rack.
H. Arak, Rak.
D. Arrak.
S. Arrack.
E. Arrack.
H. Arack.
I. Aracco.
S. Arak.
P. Araca, Orraca.
R. Arak.
P. Arak.
 Arsenik.
H. Arsenik, Rottekruid.
D. Arsenik, Rottekrud.
S. Arsenik, Rotpulver.
E. Arsenic.
F. Arsenic; Poudre aux rats.
I. Arsenico.
S. Arsenico.
P. Arsenico.
R. Müschjak.
P. Arsenik.
L. Arsenicum.
 Arum; Deutscher Ingber.
H. Kalfsvoet, Deutsche gember.
D. Dan'k ingefer, Munke-svands.]

S. Arirot; Tysk ingefära.
E. Wake-robin.
F. Aron; Pied de Veau; Gouet.
I. Aro, Jaró.
S. Yaro.
P. Jaró, Jarro.
R. Aronowoi koren.
P. Aronowa broda.
L. Arum, Ari maculati radix.
Wohlriechender Asand. Benzoe.
Stinkender Asand. Teufels-dreck.
Afchott. Orlean.
Asflor. Safflor.
Afters.
H. Afters.
E. Galley tiles.
F. Carreaux de fayence.
I. Lastre di majolica.
S. Azulejos.
P. Azulejos.
Atlafs.
H. Atlas.
D. Atlas, Atlask.
S. Atlask.
E. Satin.
F. Satin.
I. Rafo.
S. Rafo liso.
P. Setim.
R. Atlafs.
P. Atlas.
Augenstein. Weisser Vitriol.
Auripigment. Operment.
Austern.
H. Oesters.
D. Östers.
S. Ostron.
E. Oysters.
F. Huitres.
I. Ostriche.
S. Ostras.
P. Ostras.
R. Ustrizü.

P. Ostrygi.
L. Ostreae.
Avignonsbeeren. Französische Beeren.
Azynholz. Esfigholz.
Baarden; Baaren. Barten.
Badian. Sternanis.
Bakalau. Siehe Kabljau.
Balanzen. Waagen.
Balken.
H. Balken.
D. Bielker.
S. Balkar, Bielkar.
E. Balks; Beams.
F. Poutres; Solives.
I. Travi.
S. Vigas.
P. Traves; Vigas.
R. Brewna.
P. Balky.
Spanische Balken.
Franz. Cabrions.
Span. Barrotes.
Port. Barrotes.
Ballast.
H. Ballast.
D. Baglast.
S. Ballast.
E. Ballast.
F. Left.
I. Savorra.
S. Lastre.
P. Lastro.
R. Balast.
Breslauer Ballen.
Engl. Breslaw ticking.
Ital. Tarligi rigati larghi.
Port. Crés de festo.
Balsam.
H. Balsam.
D. Balsam.
S. Balsam.
E. Balsam.
F. Baume.

I. Bal.

- I.** Balsamo.
S. Balsamo.
P. Balsamo.
R. Balsam.
P. Balsam.
L. Balsamum, Balsamus.
Band.
H. Lint; Band.
D. Baand.
S. Band.
E. Tape; Ribbon.
F. Ruban.
I. Nastro.
S. Cinta.
P. Fita.
R. Lenta.
P. Wstęga.
Bänder. Falsreifen.
Banille. Vanille.
Barbierrmesser. Rasiermesser.
Barchent.
H. Fustein.
D. Olmerdug, Parkken.
S. Parkum.
E. Fustian.
F. Futaine.
I. Fustagno, Frustagno.
S. Fustan.
P. Fustão.
R. Bumasea.
P. Barchan.
Bär.
H. Beer.
D. Biörn.
S. Biörn.
E. Bear.
F. Ours.
I. Orso.
S. Oso.
P. Urso.
R. Medwed.
P. Niedzwiez.
L. Ursus.
Bärenfett, Bärenhäute.
Bärtafchen. Pantoffeln von
 Kälberhaaren.
Barren.
H. Baaren.
D. Stanger.
S. Stänger.
E. Bars.
F. Barres.
I. Verghe.
S. Barras; Lingotes.
P. Barras.
Barten; Wallfischbarten.
H. Baarden.
D. Barder.
S. Barder.
E. Whale-fins.
F. Fanons, Barbes.
I. Barbe di ballena.
S. Barbas de ballena.
P. Barbas de balea.
R. Ussü y kita.
Bataten, Pataten.
H. Patatten, Batatas.
D. Potatos.
S. Potatos.
E. Spanish potatoes.
F. Batattes, Patattes.
I. Patate.
S. Batatas de Malaga.
P. Batatas ordinarias.
Batist.
H. Batist.
D. Batist.
S. Batist.
E. Cambric.
F. Batiste.
I. Tela battista.
S. Holan Batista.
P. Cambraia.
R. Batist.
P. Batysta.
Bauholz. Siehe Holz.
Bäume.
H. Boomen.
D. Træer.

D. Træer.
S. Trån.
E. Trees.
F. Arbres.
I. Alberi, Arbori.
S. Arboles.
P. Arvores.
R. Derewa.
P. Drzewa.
L. Arbores.
Baumnarder. Siehe *Marder*.

Baumöl.

H. Boomöll.
D. Bomolje.
S. Bomolja.
E. Olive oil.
F. Huile d'olives.
I. Olio d'oliva.
S. Aceite de aceitunas.
P. Oleo das azeitonas.
R. Derewännöe maslo.
P. Oliwa.
L. Oleum olivarum.

Baumwolle.

H. Katoen; Boomwol.
D. Bomuld.
S. Bomull.
E. Cotton.
F. Coton.
I. Cotone, Bambagia.
S. Algodon.
P. Algodão.
R. Chlobtschataja bumaga.
P. Bawełna.
L. Gossypium, Bombax.

Becken.

H. Bekkens.
D. Bækkener.
S. Bäcknar.
E. Basons.
F. Bassins.
I. Bacini.
S. Bacias.
P. Bacias.

R. Tasü.
P. Miednice.
Beergelb. Schüttgelb.
Beergrün. Saftgrün.

Beile.

H. Bylen.
D. Biler.
S. Bilor.
E. Hatchets.
F. Haches.
I. Scuri.
S. Hachas.
P. Machados.
Bein. Siehe Knochen.

Beinkleider, Hosen.

H. Broeken.
D. Beenklæder.
S. Benkläder.
E. Breeches.
F. Chausses, Culottes.
I. Calzoni.
S. Calzones.
P. Calções.
R. Nischnüja platja.
P. Spodnie.

Beinschwarz. Knochenschwarz.

Bennüsse. Salbnüsse.

Benganelle. Vanille.

Benzoe, Benzoin.

H. Benzoin, Benjuin.
D. Benzoe.
S. Benzoe.
E. Benjamin.
F. Benjoin.
I. Belgiuino, Belzoino.
S. Benjui.
P. Beijoin.
R. Ladon rofsnoi.
P. Benzoin.
L. Benzoin.

Berchtoldsgadner Waaren.
 Leichte Holzarbeit und
 Schachteln.

E.

Berg.

Bergbalsam.

- H.* Bergbalsam.
D. Biergbalfom.
S. Bergbalsam.
E. Naphtha.
F. Naphte.
I. Nafta.
S. Nafta.
P. Nafta.
R. Nest.
P. Kley ognisty.
L. Naphtha.

Bergblau.

- H.* Bergblauw.
D. Biergblaaf.
S. Bergblätt.
E. Verditer.
F. Cendres bleues.
I. Azzurro di montagna.
S. Verde-tierra.
P. Verdemontanha azul.
R. Golubez, Mednaja lazur.
L. Caeruleum montanum.
Berggelb. Gelber Oker.

Berggrün.

- H.* Berggroen.
D. Bierggrön.
S. Berggrönt.
E. Mountain green.
F. Verd de montagne.
I. Verde di montagna.
S. Verde-montana.
P. Verdemontanha.
R. Mjednaja selen.
P. Bergryn, Zielona farba.
L. Viride montanum.

Bergkrystall.

- H.* Bergglas.
D. Biergkriftal, Klintkriftal.
S. Bergkrystall.
E. Rock crystal.
F. Cristal de roche.
I. Cristallo di rocca.

S. Cristal montano ó de roca.

P. Cristal de roca.

R. Gornüi chrustal.

L. Crystallus montana.

Bergkummel. Sefel.

Bergöl. Steinöl.

Bergpech. Judenpech.

Bergsalz. Steinsalz.

Bergtheer.

H. Bergteer.

D. Biergtiere.

S. Bergtjára.

E. Barbadoes tar.

F. Poix minérale, Poix de terre.

I. Malta.

S. Malta.

P. Malta.

L. Maltha.

Bergzinn. Reines, unvermischtes Zinn.

Berkán.

H. Barkaan.

D. Barkan, Barakan.

S. Barkan.

E. Barracan, Barragan.

F. Barracan, Barragan.

I. Baracane.

S. Barragan.

P. Barregana.

R. Barakan.

P. Barakan.

Berlinerblau.

H. Berlyns blaauw.

D. Berlinerblaaf.

S. Berliner blätt.

E. Prussian blue, Berlin blue.

F. Bleu de Prusse.

I. Azzurro prussiano ó di Berlino.

S. Azul de Prussia.

P. Azul de Alemanha, ou de Prussia.

R.

R. Lafor berlinskaja.
L. Coeruleum berlinense.

Bernstein.

H. Barnsteen.
D. Bernstein; Rav.
S. Bernsten; Raf.
E. Amber, yellow amber.
F. Ambre jaune, Succin.
I. Ambra gialla o ghiacciata.
S. Ambar.
P. Ambar, Ambre, Alambre.
R. Jantar.
P. Burztyń.
L. Succinum, Electrum.
Schwarzer Bernstein. Gagat.

Bertram; Speywurzel.

H. Bertram, Tandwortel.
D. Bertram, Spytteurt.
S. Bertram.
E. Pellitory.
F. Pyrette, Racine salivaire.
I. Piretro, Pilatro.
S. Piretro, Pelitre.
P. Pyrethro.
Pl. Zebownik.
L. Pyrethri radix.

Besmer. Eine Schnellwage.

Besen.

H. Bezemen.
D. Kofte.
S. Qvastar.
E. Besoms; Brooms.
F. Balais.
I. Scope, Granate.
S. Escobas.
P. Vassouras.
R. Metlü.
P. Miotly.

Bestecke; Etuis; Futterale.

H. Kokertjes.
D. Futteraler; Bestik, Etui.
S. Foder; Futteraler.
E. Cases; Etweecases.
F. Etuis.

I. Astuccj, Stucchj.

S. Estuches.

P. Estojos.

R. Gotowalni.

Betels. Meißel.

Bethkalk. Ungelöschter Kalk.

Betten.

H. Bedden.

D. Sæng.

S. Säng.

E. Beds.

F. Lits.

I. Letti.

S. Camas.

P. Camas.

R. Posteli.

Bettdecken.

H. Beddedekken.

D. Sengedekken.

S. Sängtücke.

E. Coverlets.

F. Couvertures.

I. Coperte da letto.

S. Cobortores.

P. Cobortores.

R. Pokriwalü.

P. Koldry.

Bettfedern. Siehe *Federn.*

Bezoar.

H. Bezoarsteén.

D. Bezoar.

S. Bezoar.

E. Bezoar, Bezoard.

F. Bezoard.

I. Belzuar, Bezzuarro.

S. Bezar, Bezoar.

P. Bazar.

R. Besoar.

P. Bezoar kamień.

L. Bezoar.

Deutscher Bezoar. Gemsenkugeln, Haarkugeln.

Biber.

H. Beaver.

D. Bæver.

- S.* Bäfver.
E. Beaver, Castor.
F. Bièvre, Castor.
I. Bivaro, Castore.
S. Castor.
P. Castor.
R. Bobr.
P. Bobr, Kastor.
L. Castor, Fiber.
 Biberfelle, Biberhaare, Biber-
 hüte, Biberwammen.
 Bibergeil.
H. Beevergeil.
D. Bævergel.
S. Bäfvergäll.
E. Castoreum.
F. Castoreum.
I. Castorio.
S. Castoreo.
P. Castoreo.
R. Bobrowaja struja.
P. Stroy bobqwry.
L. Castoreum.
 Bienenkörbe.
H. Biekorven.
D. Biekurve.
S. Bikorgar, Bikupor.
E. Bee hives.
F. Ruches, Paniers.
I. Arnie.
S. Colmenas.
P. Colmeas, Cortiços.
R. Ulei.
P. Uly.
 Bier.
H. Bier.
D. Öl, Öll.
S. Öl.
E. Beer.
F. Biere.
I. Birra, Cervogia.
S. Cerveza.
P. Cerveja.
R. Piwo.
P. Piwo.
L. Cerevisia.
 Bilche, Schlafratzen.
H. Slaaprotten.
D. Sover.
S. Säfrottor.
E. Dormice.
F. Loirs.
I. Ghiri.
S. Lirones.
P. Arganazes.
R. Semlanaja bielka.
P. Pilch; Pouch.
 Bilsen.
H. Bilsenkruid.
D. Bulme, Söebönnner.
S. Bolmört.
E. Henbane.
F. Jusquiame.
I. Giusquiame.
S. Beleño, Veleño.
P. Meimendro, Velenho.
R. Belena.
P. Bielun, Szaley.
L. Hyoscyamus.
 Bimstein.
H. Puim, Puimsteen.
D. Pimpsteen, Bimsteen.
S. Pimsten, Klästen.
E. Pumice.
F. Pierre-ponce.
I. Pietra pomice.
S. Piedra pomez.
P. Pedra pomes.
R. Penza.
P. Zuzel kamienna.
L. Pumex.
 Bindfaden.
H. Bindgaren, Bindkoord.
D. Bindingsgarn, Seylgarn.
S. Trå, Segelgarn.
E. Packthread, Twine.
F. Ficelle.
I. Spago.

S. Hilo de acarreto; Guita;
Bramante.

P. Barbante, Brabante; Fio
de carreto; Guita.

R. Werewotschka.

P. Nici do wiązania.

Binsfen.

H. Bies.

D. Siv.

S. Säf.

E. Rush.

F. Jonc.

I. Giunco.

S. Junco.

P. Junco.

R. Ofsetnäg.

P. Sitowie, Sit.

L. Juncus.

Birke.

H. Berk.

D. Birk.

S. Biörk, Börk.

E. Birch.

F. Bouleau.

I. Betulla, Maio.

S. Abedul, Betulla.

P. Betula, Betulla.

R. Beresa.

P. Brzoza.

L. Betula.

Birkenmarder. Baummarder.

Birkentheer. Daggert.

Birnen.

H. Peeren.

D. Pærer.

S. Pæron.

E. Pears.

F. Poires.

I. Pere.

S. Peras.

P. Peras.

R. Gruschi.

P. Gruski.

L. Pyra.

Bisam; Moschus.

H. Muskus.

D. Desmer.

S. Desman.

E. Musk.

F. Musc.

I. Muschio.

S. Almizcle.

P. Almiscar.

R. Muskus.

P. Piżmo.

L. Moschus.

Bisamkörner.

H. Muskuszaad.

D. Desmerkorn.

S. Desmanskorn.

E. Musk-seed.

F. Ambrette, Graine mus-
quée.

I. Granelli d'ambretta.

S. Ambarilla.

P. Ambarilha.

Pl Ziarka piżmowe.

L. Abelmoschi grana.

Bisamnüsse. Muskatnüsse.

Bismuth. Wismuth.

Blackfischbein. Weißes Fisch-
bein.

Blasbälge.

H. Blaasbalgen.

D. Blæsebælg.

S. Bläsbälgor.

E. Bellowses.

F. Soufflets.

I. Soffetti, Mantici.

S. Fuelles.

P. Folles.

R. Mjechi.

P. Miechy.

Blasengrün. Saftgrün.

Blattgold.

H. Bladgoud.

D. Bladguld, Bogguld.

S. Bladguld, Bokguld.

E.

E. Leaf gold.
F. Or en feuilles, Or battu.
I. Oro in foglia.
S. Oro batido, Panes de oro.
P. Ouro batido em folhas.
R. Listowoe soloto.
P. Blat, Zloto plarkowe.
L. Aurum foliatum.
Blauglas. Smalte.

Blaufel.

H. Blaauwzel, Blaauw.
D. Blaafarve, Blau, Blaufel.
S. Blaufell; Blåstrårkelse.
E. Powder blue, Starch blue.
F. Bleu d'azur, Bleu d'em-
 pois.
I. Turchino d'amido; Azzur-
 ro di smalto.
S. Polvos azules.
P. Azul; Azul de esmalte.
R. Skorbilo.
P. Lazur.

Blauholz; Kampescheholz.

H. Kampechèhout.
D. Blaaholt, Campeschetræ.
S. Campeschetræ.
E. Campeachy wood; Log-
 wood.
F. Bois de Campêche.
I. Campeggio; Legno tauro.
S. Palo de Campeche.
P. Páo de Campeche.
R. Kampetschkoe derewo.
P. Kampesza.
L. Campechense lignum.

Blech; Weißblech.

H. Blik, Blek.
D. Blik.
S. Bleck.
E. Tin, Tin plates.
F. Fer-blanc.
I. Latta; Banda stagnata.
S. Hoja de lata.
P. Folha de Flandes.

R. Blächa, Shest.
P. Blacha; Blacha pobielana.

Bleichtücher.

Sp. Canamazos.
Pt. Brins do festo.

Bley; Blei.

H. Lood, Loot.
D. Bly, Blye.
S. Bly.
E. Lead.
F. Plomb.
I. Piombo.
S. Plomo.
P. Chumbo.
R. Swinez.
P. Ołow.
L. Plumbum.

Bleyasche.

H. Loodäsch.
D. Blyaske.
S. Blyaska.
E. Lead ashes.
F. Cendre de plomb.
I. Piombo calcinato.
S. Plombo calcinado.
P. Chumbo calcinado.
L. Cineres Saturni.

Bleygelb.

H. Loodgeel.
D. Blyegault.
S. Blygult.
E. Yellow lead.
F. Massicot.
I. Minio giallo.
S. Ancorca; Jenoli.
P. Jenolim; Masicote.
L. Minium flavum.

Bleyglanz.

H. Loodglans.
D. Blyglands.
S. Blyglans.
E. Potter's ore.
F. Arquifou.
I. Archifoglio.

S. Alquifol.
P. Arquifolho.
R. Kubikowataia ruda, Blei-
 glanz.
L. Galena.
Bleyglötte. Glötte.
Bleyroth. Mennige.
Bleyfafran. Mennige.
 Bleyftifte, Bleyfedern,
H. Potloodpennen.
D. Blyantspenne.
S. Blyertspennor.
E. Lead pencils.
F. Crayons noirs, en bois.
L. Lapis nero, Prombini in
 tocco, Matite piombine o
 nere.
S. Lapiz negro, Plumas de
 lapiz, Plomadas.
P. Lapis negro.
R. Karandaschü.
P. Bleyczyk, Ołowki.
 Bleyweils.
H. Loodwit.
D. Blyehvidt.
S. Blyhvitt.
E. Ceruse, White lead.
F. Ceruse, Chaux de plomb.
I. Biacca.
S. Albayalde.
P. Albaiade.
R. Bjelilü.
P. Bielidlo, Bleywas.
L. Cerusa.
 Bleyzucker; Bleyfalz.
H. Loodfuiker; Loodzout.
D. Blyefukker, Blyfalt.
S. Blyfocker, Blyfalt.
E. Sugar or salt of lead.
F. Sucre de Saturne, Sel de
 Saturne.
I. Zuccherò di Saturno, Sale
 di Saturno.
S. Azucar de Saturno.

P. Affucar de Saturno.
L. Sacharum Saturni.
 Blonden.
H. Blonden.
D. Blonder.
S. Blonder.
E. Blond lace.
F. Blondes.
I. Biondi.
S. Blondas.
P. Blondas.
 Blumen, Putzblumen; Ita-
 lienische Blumen.
H. Bloemen.
D. Blomstre, Konstblomstre.
S. Artificielle blommor.
E. Artificial flowers.
F. Fleurs artificielles.
I. Fiori finti o contrafatti.
S. Flores artificiales.
P. Flores artificiaes.
 Blumenkohl.
H. Bloemkool.
D. Blomkaal, Karfiol.
S. Blomkål.
E. Cauliflower.
F. Chou fleur.
I. Cavol fiore.
S. Coliflor.
P. Couveslor.
R. Kapusta zwjetnaja.
P. Kauleslor.
L. Brassica cauliflora.
 Blumenzwiebeln.
H. Bollen.
D. Blomsterlöge.
S. Blomsterlökar.
E. Bulbs.
F. Oignons de fleurs.
I. Bulbi, Cipolle da fiori.
S. Cebollas de flores.
P. Cebolas de flores.
R. Lukowizi.
L. Bulbi.

Blutholz; Nikaragaholz.

- H.* Bloedhout.
D. Blodtræe.
S. Blodträd.
E. Nicaragua wood.
F. Bois de Sang, Bois de
 Nicaragua.
I. Legno sanguigno.
S. Palo de sangre.
P. Páo sanguinho.

Blutstein.

- H.* Bloedsteen.
D. Blodsteen.
S. Blodsten.
E. Blood stone.
F. Pierre sanguine à crayon.
I. Sanguigna.
S. Piedra sanguinaria.
P. Pedra sanguinaria.
R. Krowowik.
P. Krwawnik.
L. Haematites.
Boberellen, *Judenkirichen*.
Bockholz, *Pockholz*.

**Bockshornsamem, Fönium
græcum.**

- H.* Bokshoornzaad, Fene-
 griek.
D. Fonugræk.
S. Fenugrek.
E. Fenugreek.
F. Fenu-grec, Sénégré.
I. Fienogreco.
S. Alforva, Alholva.
P. Alforvas, Fenogrego.
L. Foenum graecum.

Bodenholz.

- H.* Bodemhout.
D. Bodenholt.
S. Bottnar.
E. Headings, Head staves.
F. Bois d'enfonçure; Fonçail-
 les.
I. Fondo delle botti.

- S.* Tempanos.
P. Fundos dos baris.

Bofist, Bovist.

- H.* Bovist.
D. Ulvefiis, Fiisfop.
S. Bofist, Kiäringsfis.
E. Puff-ball.
F. Vessie de loup.
I. Vescia, Vescica.
S. Cuesco de lobo, Vejin.
P. Buffa de lobo.
Pl. Pruchawka.
L. Bovista, lupi crepitus;
 Lycoperdon.

Bohlen.

- H.* Balkplanken.
D. Bohler.
S. Bjelkplankor.
E. Thick planks.
F. Madiers.
I. Tavoloni. Tavole grosse.
S. Tablones.
P. Pranchões.

Bohnen.

- H.* Boonen.
D. Bönner.
S. Bönor.
E. Beans.
F. Feves.
I. Fave.
S. Habas.
P. Favas.
R. Bobü.
L. Fabae.

Bohrer, Nagelbohrer.

- H.* Boor.
D. Boer.
S. Nafrar.
E. Gimlets.
F. Tarières.
I. Sutichj, Verrine.
S. Barrenas.
P. Trados, Verrumas.

R. Buräwü.
P. Swidry.
Bonten.
H. Bonten.
Fr. Gingas.
It. Tele listate o rigate.
Span. Listados.
Port. Riscados.

Borax.
H. Boras.
D. Borax.
S. Borax.
E. Borax.
F. Borax.
I. Borrace, Boraso.
S. Borrax.
P. Borax.
R. Bura, Borakfs.
P. Boraks.
L. Borax.

Bork; Eichenrinde, Lohe.

H. Run, Runne.
D. Bark, Garverbark.
S. Bark, Ek bark.
E. Oak bark.
F. Tan brut.
I. Scorza di quercia.
S. Corteza de encina.
P. Casca do-carvalho.
R. Dubowüi kora.
P. Dąb garbarski.

Borsten.

H. Borstels.
D. Börster.
S. Borst.
E. Bristles.
F. Soies.
I. Setole.
S. Cerdas, Setas.
P. Sedas, Cerdas.
R. Schtschetina.
P. Szezeciny.
L. Setae.

Bouteillen.

H. Bottels.
D. Bouteiller.
S. Bouteiller.
E. Glafs bottles.
F. Bouteilles.
I. Bottiglie, Fiaschi.
S. Botellas, Limetas.
P. Botelhas.
R. Butülki.
P. Butly, Butelki.

Boy, Boie.

H. Bay, Baay.
D. Bay.
S. Boj.
E. Baize.
F. Bayette.
I. Bajetta.
S. Bayeta.
P. Baeta.
R. Baika.

Boy/alz. Seesalz.

Branntewein.

H. Brandewyn.
D. Brændevin.
S. Brännvin.
E. Brandy.
F. Eau de vie; Brandevin.
I. Acquarzente.
S. Aguardiente.
P. Aguardente.
R. Wino.
P. Gorzalka, Wodka.
L. Vinum adustum.

Brasilienholz.

H. Brasilienhout.
D. Brasilientræe.
S. Brasilia.
E. Brasil wood.
F. Bois de Bresil.
I. Legno del Brasile, Verzino.
S. Brasil, Madera del Bresil.
P. Páo brasil.
R. Brasilskoe derewo.

P. Bre.

- P.* Brezylia.
L. Lignum brasilianum.
 Brasilethholz.
H. Brasilethout.
D. Brasiletholt.
S. Brasiletta.
E. Brazillette, Jamaica Wood.
F. Bresillot.
I. Brasileto.
S. Brasilete.
P. Brasileto.
 Braunroth.
H. Bruinrood.
D. Bruunrödt.
S. Brunröd.
E. Brown red, Spanish red.
F. Brun rouge, Rouge brun.
I. Rosso bruno.
S. Almagre colorado; Almazarron.
P. Almagre, Almagra.
R. Tscherlen.
P. Brunatna farba; Folarda.
 Braunstein.
H. Bruinsteen.
D. Bruunsteen.
S. Brunsten.
E. Brown-stone, Magnus.
F. Manganaise, Magalaife, Magne, Savon du verre.
I. Manganesia.
S. Manganesia, Marganesa.
P. Mangenefia.
R. Magnesia.
P. Magnesia.
L. Magnesia nigra, Mangane-fum.
 Brechnüsse. Krähenaugen.
 Brechweinstein.
H. Braakwinsteen.
D. Brækvinsteen.
S. Brækvinsten.
E. Emetic tartar.
F. Tartre émetique.
I. Tartaro emetico.
S. Tartaro emetico.
P. Tartaro emetico.
R. Rwtotnoi winnoi kamen.
P. Waystyn do womitowa-nia.
L. Tartarus emeticus.
 Amerikanische Brechwurzel, oder Ruhrwurzel.
H. Braakwortel, Roodenloop-wortel.
D. Brækrod.
S. Kräkrot.
E. Ipecacuanha.
F. Ipecacuanha.
I. Ipecoacanna.
S. Ipecacuana.
P. Cipó de camaras, Ipecacu-anha.
L. Ipecacuannae radix.
 Breter.
H. Borden, Berden.
D. Bræder.
S. Bräder.
E. Boards, Planks.
F. Planches; Ais.
I. Assi.
S. Tablas.
P. Taboas.
R. Doski.
P. Deski.
 Bricken. Neunaugen.
 Brillianten.
H. Brillanten.
D. Brillanter.
S. Brillanter.
E. Brilliants.
F. Brillants.
I. Brillanti.
S. Brillantes.
P. Brillhantes.
R. Brillianti.
P. Brylanty.

Brief-

Brieftaschen.

H. Brieftaschen.

D. Brestasker.

S. Brefväskor.

E. Pocket-books.

F. Porte-feuilles.

I. Cartelle.

S. Carteras.

P. Carteiras.

Brillen.

H. Brillen.

D. Briller.

S. Glasögon.

E. Spectacles.

F. Lunettes.

I. Occhiali.

S. Anteojos.

P. Oculos.

R. Otschki.

P. Okulary.

Brod. Siehe Zucker.

Brodkummel. Kümmel.

Brokat.

H. Brokade.

D. Brocade.

S. Brokade.

E. Brocade.

F. Brocade.

I. Broccato.

S. Brocado, Brocato.

P. Brocado.

R. Partscha.

P. Złotogłow.

Brummeisen. Maultrommeln.

Rothe Brustbeeren; Jujuben.

H. Roode borstbeffen; Hamoten, Joben.

D. Bryftbær.

S. Bröstbär.

E. Jujubes.

F. Jujubes, Gingeoles.

I. Giuggiole.

S. Azufayfas.

P. Anafegas, Maças d'anafega.

Pl. Jujubowe jagody.

L. Zizyphae, Jujubae.

Schwarze Brustbeeren; Sebesten.

H. Zwarte borstbeffen; Borstpruimen, Sebesten.

E. Sebestines.

F. Sebestes.

I. Sebesten.

S. Sebesto, Sebestes.

P. Fruta d'entrudo.

R. Sebasteny; Sliwki iedwabne.

L. Sebestena.

Buche, Buchbaum.

H. Benk, Buike.

D. Bög.

S. Bok, Bök.

E. Beech.

F. Hêtre; Fau.

I. Faggio.

S. Haya.

P. Faya.

R. Buk.

P. Buk.

L. Fagus.

Bücher.

H. Boeken.

D. Böger.

S. Böcker.

E. Books.

F. Livres.

I. Libri.

S. Libros.

P. Livros.

R. Knigi.

P. Książki, Księgi.

L. Libri.

Buchdrucker'schriften. Lettern.

Buchdrucker'schwärze. Drucker'schwärze.

Buchenmarder. Baumwader.

Buch-

Buchlinnen.

- H.* Boeklinnen.
Fr. Fil d'épreuve.
Sp. Libretes.
Port. Linhas de Hamburgo.
Büchsensteine. Feuersteine.

Buchweizen.

- H.* Boekweit.
D. Boghvede.
S. Bohvete.
E. Buckwheat, Brank.
F. Sarrasin, Blé noir.
I. Grano saraceno, Faggina, Fraima.
S. Trigo saraceno, Trigo negro.
P. Trigo saraceno, ou negro.
R. Gretscha.
P. Tatarca, Gryka, Pohanca.
L. Fagopyrum.

Bücklinge.

- H.* Bokkingen.
D. Bökling.
S. Bökling, Rökt fill.
E. Red herrings.
F. Hareng sor, Hareng enfumé, Hareng rouge salé.
I. Aringa secca, infumata, passa.
S. Arenque secado, ahumado.
P. Arenque secco, curado.
R. Koptschenaja feld.
P. Sledz wędzony.

Büffel, Büffelhäute.

- H.* Buffelsleër, Buffelshuiden.
D. Böffelæder, Böffelhuder.
S. Buffelhuder.
E. Buff; Buff-(kins).
F. Buffle; Peaux de buffles & Peaux passées en buffles.
I. Bufalo; Cuojo di bufalo.
S. Ante.
P. Couro de bufalo.

Bugspriet.

- H.* Boegspriet.
D. Bougsprid.
S. Bogspröt.
E. Bowsprit.
F. Beaupré.
I. Buonpresso, Copressa.
S. Baupres.
P. Gurupes.
R. Bukschprit.
 Bührenzeug.
H. Bettetyk.
D. Burenverk, Dynevaar.
S. Bolstervar.
E. Ticking.
F. Tayes.
I. Federa.
S. Terliz para colchones, Cuadros.
P. Tréz, Trespanno.
R. Tik.
P. Naspa, Nasyпка.

Bürsten.

- H.* Borstels.
D. Börster.
S. Borstar.
E. Brushes.
F. Brosses.
I. Setole, Spazzole.
S. Brozas, Cepillos, Escobillas.
P. Escovas.
R. Schtchetki.
P. Szczotki.

Buschmarder. Baumwälder.
Buttenschwarz. Kienruß.

Butter.

- H.* Boter.
D. Smör.
S. Smör.
E. Butter.
F. Beurre.
I. Burro, Butiro.
S. Manteca.

P. Manteiga.
R. Mafslo korowe.
P. Maslo.
L. Butyrum.
 Buxbaumholz.
H. Palmhout.
D. Buxbom.
S. Buxbom.
E. Box - wood.
F. Buis.
I. Boffo, Boffo, Boffolo.
S. Box.
P. Bucho, Buxo.
R. Jamschit, Seleniza.
P. Buxspan.
L. Buxus.
Butz. Die beste Sorte des
 englischen Sohlleders; *Engl.*
 Butts.
 Chinarinde, Chinachina.
H. Kina, Quinquina.
D. Kina, China, Chinabark,
S. Feberbark, China.
E. Peruvian bark.
F. Quinquina.
I. China, Chinacchina.
S. Quina, Quina-quina, Cor-
 teza de Loja.
P. Quina, Quinquina.
R. China, Chinchina.
P. Kwinkwinna.
L. Quinquina, China, Cortex
 peruvianus.
 Chinawurzel.
H. Chinawortel.
D. Chinarod.
S. Chinarot.
E. China - root.
F. Squine, Esquine.
I. Radice China.
S. Raiz China, Cocolmeça.
P. Esquina, Eschineza, Raiz
 da China.
R. Koren tschaputinskii.
P. Chyna korzen.

L. Radix china.
Cholets. Siehe *Scholets.*
 Cyperwurzel; Lange und
 runde.
H. Cyperwortel.
D. Cyperrod, Vild galgan.
S. Cyperrot.
E. Sweet cyperus, or galan-
 gal.
F. Cyperus ou Souchet odo-
 rant.
I. Ciperro; Bacicehi, Cubzia,
 Scialini.
S. Juncia.
P. Junça, Albafor.
L. Cyperus longus & rotun-
 dus.
 Dachziegel.
H. Dakpannen.
D. Tagstene.
S. Dakpannor.
E. Tiles.
F. Tuiles.
I. Tegole; Embrici.
S. Tejas.
P. Telhas.
R. Tscherepiza.
P. Dachowki.
 Dachs.
H. Das, Dasse.
D. Brok, Græving.
S. Gräfling, Gräflvin.
E. Badger.
F. Blairau, Taiffon.
I. Taffo.
S. Tejon, Tafugo.
P. Texugo.
R. Barsuk, Jaswez.
P. Zbrik.
L. Meles, Taxus.
 Dachsfelle; Dachsfett.
 Daggert.
H. Berkenöll.
D. Birkolie.

- S. Björkolja, Ryfsolja.
 E. Birch oil.
 F. Huile ou goudron de bou-
 leau.
 I. Oleo di betulla.
 S. Aceite de betulla.
 P. Oleo de betulla.
 R. Degot, Degt.
 P. Dziegiec.
 Damast.
 H. Damast.
 D. Damask.
 S. Damast.
 E. Damask.
 F. Damas.
 I. Damasco.
 S. Damasco.
 P. Damasco.
 R. Kamka.
 P. Adamaszek.
 Damaften Tafelzeug.
 H. Damaskwerk.
 D. Damaskinnen.
 S. Damastlinne.
 E. Damask table-cloth.
 F. Damassés; Venise.
 I. Tela damaschina.
 S. Tela adamascada.
 P. Guarnição de mesa ada-
 mascada.
 R. Kamtschatnija salferki.
 P. Plotno florizowane.
 Darmsaiten.
 H. Darmsnaaren.
 D. Darmstränge.
 S. Darmstränge.
 E. Catgut, Catling.
 F. Cordes de boyau.
 I. Corde di budella.
 S. Cuerdas de tripas.
 P. Cordas de tripas.
 Datteln.
 H. Dadels, Daayen.
 D. Daeler.
 S. Dadlar.
 E. Dates.
 F. Dattes.
 I. Datteri.
 S. Datiles.
 P. Tamaras.
 R. Finiki.
 P. Daktyle.
 L. Dactyli.
 Dauben. Stäbe.
 Degen.
 H. Degens.
 D. Kaarder.
 S. Värjor.
 E. Swords.
 F. Epées.
 I. Spade.
 S. Espadas.
 P. Espadas.
 R. Schpagi.
 P. Szpady.
 Degen-schwarz, Degenöl. Dag-
 gert.
 Deutsch Schwarz. Kupfer-
 drucker-schwarze.
 Diamant.
 H. Diamant, Demant.
 D. Diamant.
 S. Demant, Diamant.
 E. Diamond.
 F. Diamant.
 I. Diamante.
 S. Diamante.
 P. Diamante.
 R. Almas.
 P. Dymant.
 L. Adamas.
 Dielen.
 H. Deelen.
 D. Dæler.
 S. Tiljor.
 E. Deals, Thin planks.
 F. Planches minces.
 I. Tavole, Piane.
 S. Tablas poco gruesas.

P. Taboinhas.
R. Doski.
P. Tarcice.
Dill.
H. Dille.
D. Dil, Dild.
S. Dill.
E. Dill.
F. Aneth.
I. Aneto.
S. Eneldo.
P. Endro.
R. Ukrop.
P. Kopr.
L. Anethum.
Dinkel. Spelt.
Dinte.
H. Ink. Inkt.
D. Blek.
S. Bläk.
E. Ink.
F. Encre.
I. Inchiostro.
S. Tinta.
P. Tinta de escrever.
R. Tschernilo.
P. Atrament, Inkaust.
L. Atramentum.
Kretischer Diptam.
H. Kretische Diptam.
D. Diptamrod, Diptam.
S. Diptan.
E. Dittany of Candia.
F. Dictame de Crete.
I. Dittamo di Creta.
S. Dictamo verdadero ó de Creta.
P. Dictamo de Creta.
L. Dictamnus creticus, dictamnium verum.
Weisser Diptam.
H. Witte diptam.
D. Hvud diptamrod.
S. Hvit diptan.

E. Fraxinella, White dittany.
F. Fraxinelle, dictame blanc.
I. Frassinella, dittamo bianco.
S. Chitan, dictamo blanco, Fresnillo.
P. Fraxinello, dictamo branco.
R. Badan.
P. Dyptan bialy.
L. Fraxinella, Dictamnus albus.
Docken. Puppen.
Dombach. Tombach.
Dosen.
H. Doosen.
D. Daaser.
S. Dosor.
E. Boxes.
F. Boëtes.
I. Scatole.
S. ajas.
P. Caxas.
R. Doskanü.
P. Puszki.
Dotterfaat. Leindotter.
Drachenblut.
H. Draakenbloed.
D. Drageblod.
S. Drakblod.
E. Dragon's blood.
F. Sang. dragon.
I. Sangue di drago.
S. Sangre de drago.
P. Sangue de drago.
R. Drakonowa krow.
P. Smocza krew.
L. Sanguis draconis.
Gummi Dragant.
H. Dragant.
D. Dragant.
S. Dragant.
E. Gum dragon.
F. Gomme adragante.
I. Gomma adragante.
S. Alquiltira, Dragante.

- P.* Alquitira.
R. Dragant.
P. Dragant.
L. Tragacantha.
Dragun.
H. Dragon.
D. Dragon.
S. Drago, Tragun.
E. Tarragon.
F. Estragon.
I. Dragoncello.
S. Estragon, Dragoncillo, Taragona.
P. Estragão.
Poln. Torun.
L. Dracunculus.
Draht.
H. Draad.
D. Traad.
S. Tråd.
E. Wire.
F. Fil.
I. Filo.
S. Hilo.
P. Fio.
R. Prowoloka.
P. Drot.
Drell.
H. Drel, Trielje.
D. Drejel.
S. Drell, Dräll.
E. Diaper.
F. Linge ouvré.
I. Tela tessuta a opere.
S. Manteles alemaniscas.
R. Salfetotschnoe.
P. Cynkowate plotno.
Dreyband. (Flachs.)
Fr. Ligatures, Lin à trois cordons.
Port. Linho de porquinho.
Droguerien.
H. Drogeryen, Drogen.
D. Specerie.
- S.* Speceri.
E. Drugs.
F. Drogues, Droguerie.
I. Droghe, Drogherie.
S. Drogas.
P. Drogas.
Drop. Lakritzenaft.
Druckerfarbe, Drucker.
 schwärze.
H. Drukinkt, Drukzwart.
D. Bogtrykkerfarve.
S. Trykkefarve.
E. Printing ink.
F. Encre à imprimer.
I. Inchiestro da stampa.
S. Polvos de imprenta.
P. Breo ou Tinta para imprimir.
Poln. Czernidło drukarskie.
Druckpapier.
H. Drukpapier.
D. Trykpapir.
S. Trykpapper.
E. Printing paper.
F. Papier pour l'impression.
I. Carta da stampa.
S. Papel para imprimir.
P. Papel para imprimir.
R. Knischnaja bumaga.
P. Drukarski papir.
Dunen, Flaumfedern.
H. Dons.
D. Duun.
S. Dun, Tjun.
E. Down.
F. Duvet.
I. Penna matta, Piumini.
S. Flojel, Plumazo.
P. Frouxel.
R. Puch.
P. Puchy.
L. Plumae.
Dünkel, Dinkel. Spelt.
Dünntuch. Klahr, Schier.
 Eben.

Ebenholz.

- H. Ebbenhout, Ebbehout.
- D. Ebentræe, Ebenholt.
- S. Ebenträd, Ebenholts.
- E. Ebony.
- F. Ebène.
- I. Ebano.
- S. Ebano.
- P. Ebano, Evano.
- R. Ebenowoe derewo;
Tschernoi dub.

P. Heban.

L. Ebenus.

Edelmarder. Baummarder.

Edelsteine.

- H. Edele Steenen.
- D. Edelsteine.
- S. Adle stenar.
- E. Gems; Precious stones.
- F. Pierres précieuses.
- I. Pietre preziose.
- S. Piedras preciosas.
- P. Pedras preciosas.
- R. Dorogia kamenja.
- P. Drogie kamienie.
- L. Lapidis pretiosi, Gemmae.

Eibisch; Althæe.

- H. Heemst.
- D. Ibisk.
- S. Althé, Ibis.
- E. Marshmallow.
- F. Guimauve.
- I. Malvavisco.
- S. Malvavisco.
- P. Malvaisco.
- R. Podswonok.
- P. Slaz wielki leśny.
- L. Althæa officinalis.

Eiche.

- H. Eik.
- D. Eeg.
- S. Ek.
- E. Oak.
- F. Chêne.

I. Quercia.

- S. Roble, Carballo.
- P. Roble, Caryalho.

R. Dub.

P. Dab.

L. Quercus.

Eicheln.

H. Akers.

D. Agern.

S. Olion.

E. Acorns.

F. Glands.

I. Ghiande.

S. Bellotas.

P. Bolotas, Landeas.

R. Schelud.

P. Zoladz.

L. Glandes.

Eichelöl ist eine mißbräuchliche
Benennung des Haselnußöls.

Eichenrinde. Bork.

Eiderdunen.

H. Eiderdons.

D. Edderduun.

S. Åderdun, Dun.

E. Eider-down.

F. Ederdon, Edredon, Egle-
don.

I. Piumini del Norte.

S. Edredón, Ederdon.

P. Edredon.

R. Agatschii puch.

P. Puch białozorowy.

Eingelegte Arbeit.

H. Ingelegd werk.

D. Indlagd arbeyde.

S. Inlagd arbete.

E. Marquetry.

F. Marqueterie, Ouvrage de
rapport.

I. Tarsia, Intarsiatura.

S. Taracea, Atauja.

P. Embutido, Tauxia.

Einhorn.

H. Eenhoorn.

D. Enhiörning.
S. Enhörning.
E. Sea unicorn.
F. Licorne de mer.
I. Liocorno marino.
S. Unicornio marino.
P. Unicornio marinho.
R. Edinorog.
P. Jednorozcowy rog.
L. Unicornu.

Eisen.

H. Yzer.
D. Jern.
S. Jern.
E. Iron.
F. Fer.
I. Ferro.
S. Hierro.
P. Ferro.
R. Sheleso.
P. Zelazo.
L. Ferrum, Mars.

Eisenblech, Schwarzblech.

H. Yzerblek, Zwartblek.
D. Jernblik.
S. Jernblek; Svarta plåtar.
E. Iron plates.
F. Tole.
I. Piastra di ferro.
S. Lata; Hierro negro.
P. Chapas de ferro.
R. Listowoe sheleso.
P. Blacha czarna.

Eisendraht.

H. Yzerdraad.
D. Jerntraad.
S. Jerntråd.
E. Iron wire.
F. Fil de fer.
I. Fil di ferro.
S. Alambre ó hilo de hierro.
P. Arame ou fio de ferro.
R. Schelesnaja prowoloka.
P. Drut żelazny.

Eisenholz.

H. Yzerhout.
D. Jerntræe.
S. Jernträ.
E. Iron wood.
F. Bois de fer.
I. Legno di ferro.
S. Palo hierro.
P. Páo ferro ou barbuzano.
L. Sideroxylon.

Eisenschwärze. Eine geringe
 Sorte Pottloth.

Eisenvitriol. Siehe *Vitriol.*

Elend, Elenthier.

H. Eland.
D. Elsdyr.
S. Elg, Alg.
E. Elk; in *Amerika* Moose-
 deer.
F. Elan; in *Amerika* Orignal.
I. Gran-bestia.
S. Gran-bestia.
P. Gram-besta.
R. Los, Sochatoi.
P. Los.
L. Alces.

Elendhaar; Elendhäute;
 Elendsklauen.

Elephantenzähne.

H. Olyfanttanden.
D. Elefantttender.
S. Elefantständer.
E. Elephant's teeth.
F. Dents d'éléphant.
I. Denti di liofante.
S. Dientes de Elefante.
P. Dentes de Elephante.

Elfenbein.

H. Yvoor.
D. Elfenbeen.
S. Elfenben.
E. Ivory.
F. Ivoire, yvoire.
I. Avorio, Avolio.

S. Marfil.
P. Marfim.
R. Kost słonowja.
P. Słoniowa Kość.
L. Ebur.

Elfenbeinschwarz.

H. Fluweelzwart.
D. Elfenbeensvæрте.
S. Elfenbensvärta.
E. Ivory black, Velvet black.
F. Noir d'ivoire, Noir de velours.
I. Nero d'avorio.
S. Negro de marfil.
P. Negro de marfim.

Englische Erde. Siehe *Rothe Erde.*

Englisches Pflaster.

H. Engelsch pleister.
D. Engelskt plaster.
S. Engelskt plåster.
E. Court plaister.
F. Taffetas d'Angleterre.
I. Taffeta d'Inghilterra.
S. Tafetan embalsamado de Inglaterra.
P. Tafeta de Inglaterra.
L. Emplastrum anglicanum.
Englisches Gewürz. Piment.

Enzian.

H. Gentiaan.
D. Entian, Södrod.
S. Bagsöta.
E. Gentian.
F. Gentiane.
I. Genziana.
S. Jenciana.
P. Genciana.
R. Enzian.
P. Goryczka.
L. Gentiana.

Epheuharz.

H. Veilharts.
D. Vedbendeharpix.

S. Murgrönkäda.
E. Gum hederæe.
F. Refine de lierre ou hederée.
I. Gomma d'edera.
S. Goma yedra.
P. Goma d'era.
L. Gummi hederæe.

Erbfen.

H. Erwtén.
D. Ärter.
S. Ärter.
E. Peas, Pease.
F. Pois.
I. Piselli, Bisi, Erbione.
S. Pesoles, guisantes.
P. Evilhas, Hervilhas.
R. Goroch.
P. Groch.
L. Pisa.

Erdäpfel; Topinamburs.

H. Aardpeeren, Topinamboers.
D. Jordæbler.
S. Jordäplen.
E. Jerusalem artichokes.
F. Topinambours.
I. Tartufi bianchi, Patache.
S. Patacas.
P. Tartufos brancos.

Erdeicheln, Erdnüsse.

H. Aardakers.
D. Hedenödder, Jordnödder.
S. Holländsk ardakers.
E. Ground-nouts, Pig-nuts.
F. Terre-noix; Jarnotes.
I. Castagne di terra.
S. Castañas de tierra.
P. Castanhas de terra.
L. Bulbocastanum.

Erle, Eller.

H. Els, Elzeboom.
D. Ell, Elle, Elm.
S. Al, Ahl.
E. Alder.

- F.* Aune.
I. Ontano, Alno.
S. Alamo negro; Negrillo.
P. Alemo negro.
R. Olcha.
P. Olsza.
L. Alnus.
Esche.
H. Esch, Escheboom.
D. A/k. A/ketræe.
S. A/k. A/kträd.
E. Ash, Ash-tree.
F. Frêne.
I. Frassino.
S. Fresno.
P. Freixo.
R. Jas, Jasen.
P. Jesion.
L. Fraxinus.
Eschel. Blafsblaue Smalte.
Eschlauch. Schalotten.
Esparzett.
H. Esparfet.
D. Esparfet, Sainfoin.
S. Sainfoin, Esparfet.
E. Sainfoin.
F. Sainfoin, Esparcette.
I. Cedrangola, Lupinella, Pel-
 lagra.
S. Pipirigallo, Esparfeta.
P. Pipirigallo.
Pl. Konicz francuski.
L. Onobrychis.
Espe, Alpe.
H. Ratelaar.
D. Asp, Æspe.
S. Asp.
E. Asp, Aspen tree.
F. Trembla.
I. Alberella, Tremola.
S. Alamo temblon.
P. Choupo tremedor.
R. Ofina.
P. Ofina.
L. Populus tremula.
- Effig.**
H. Azyn.
D. Æddike.
S. Attika.
E. Vinegar.
F. Vinaigre.
I. Aceto.
S. Vinagre.
P. Vinagre.
R. Ukzus.
P. Ocet.
L. Acetum.
Effiggurken.
H. Agurkjes, Agurretjes.
D. Æddikeakurker, Pebera-
 gurker.
S. Syltgurker.
E. Girkins, Gherkins.
F. Cornichons.
I. Cetriuoli inacetati.
S. Pepinos en escabeche.
P. Pepinos pequenos.
R. Solenüe ogurzü.
Estopillas. Siehe Schleyer.
Euphorbium.
H. Euphorbium.
D. Euphorbium.
S. Prustkåda.
E. Euphorbium.
F. Euphorbe.
I. Euforbio.
S. Euforbio.
P. Euforbio, Alforbe.
L. Euphorbium.
Fächer, Sonnenfächer.
H. Waajers.
D. Vifter.
S. Solfjädrrar.
E. Fans.
F. Eventails.
I. Ventagli.
S. Abanicos.
P. Abanos; Leques.
R. Opachalü, Weeri.
P. Wachlarz.

Fahlleder. Schmalleder.

Fajence; Unächtcs oder halbes Porzellan.

H. Delfs porcelyn.

D. Fajance, Uægte porcelain.

S. Faijance.

E. Delft ware.

F. Faience.

I. Maiolica.

S. Loza de Fayanza; China imitada.

P. Faiença; Louça vidrada.

Pl. Farfurki.

Farben.

H. Verwen.

D. Farver.

S. Färgor.

E. Colours, Dryfaltery.

F. Couleurs.

I. Colori.

S. Colores.

P. Cores.

R. Krafski.

P. Farby.

L. Colores.

Färbeginsler. Siehe *Ginsler.*

Farbeholz. Blauholz.

Färbekörner. Fransche Beeren.

Färbeläppchen. Turnesol.

Färberröthe. Krapp.

Färberscharte. Siehe *Scharte.*

Farinzucker. Puderzucker.

Fasolen. Türkische Bohnen.

Fassholz. Dauben, oder Stäbe und Bodenholz.

Fafsreifen.

H. Hoepen, Banden.

D. Töndebaand.

S. Band.

E. Hoops.

F. Cercles et Cerceaux.

I. Cerchj.

S. Aros, Cellos.

P. Arcos.

R. Obrutschü.

P. Obręczy.

Federn; Bettfedern.

H. Bedveérn, Pluimen.

D. Fiere, Sengefiere.

S. Fjädrrar.

E. Feathers, Bed-feathers.

F. Plumes, Plumes à lit.

I. Piume.

S. Plumas.

P. Plumas.

R. Pera.

P. Piora.

Federn; Schreibfedern;

Pofen.

H. Pennen.

D. Penne.

S. Pennor.

E. Pens.

F. Plumes à écrire.

I. Penne da scrivere.

S. Plumas ó canones para es-

cribir.

P. Pennas ou canos para es-

crever.

R. Pera, Stwoli.

P. Piora; Pipy, Pipki.

Federn; Springfedern.

H. Drýtveérn.

D. Springfiere, Drivefiere.

S. Springfjädrrar, Driftfjädrrar.

E. Springs.

F. Ressorts.

I. Molle.

S. Muelles.

P. Molas.

R. Ressorü.

Federalaum.

H. Pluimalum.

D. Fierealum.

S. Fjäderalum.

E. Plume alum.

F. Alum de plume.

I. Allume di piuma.

S. Alumbre de pluma.
P. Pedra hume de penna.
L. Alumen plumosum.

Federmesser.

H. Pennemessen,
D. Penneknive.
S. Penknifvar.
E. Penknives.
F. Canifs, Canivets.
I. Temperini.
S. Corta-plumas
P. Canivetes.
R. Perotchinnoi noshki.
P. Szczyzorki.

Federharz.

H. Veerkragtig hars.
D. Fiergummi, Elastisk gummi.
S. Elastisk kåda.
E. India rubber, Lead eater.
F. Caoutchou, Résine elastique.
I. Gomma o resina elastica.
S. Resina elastica; Ule, Ulce,
P. Borracha; Resina do Para;
 Resina elastica das borra-
 chinhas.
L. Gummi elasticum.

Federlinnen. Bauzener Bar-
 chent.

Federritten. Blaugestreifte
 schwäbische Bettlinnen.

Fehe. Grauwerk.

Feigen.

H. Vygen.
D. Figen.
S. Fikon.
E. Figs.
F. Figues.
I. Fichi.
S. Higos.
P. Figos.
R. Winnja jagodi.
P. Fiki.
E. Fici, Caricae.

Feigbohnen. Lupinen.

Feilen.

H. Vylen.
D. Fil.
S. Filar.
E. Files.
F. Limes.
I. Lime.
S. Limas.
P. Limas.
R. Pili.
P. Pilki.
L. Limae.

Feldkümme. Kümmel.

Felgen.

H. Velgen.
D. Felger.
S. Lötär.
E. Fellies.
F. Jantes.
I. Volghe, Gavelli.
S. Llantas, Pinas.
P. Caimbas, Pinas.

Felle.

H. Vellen.
D. Skind, Huder.
S. Skinn.
E. Skins, Fells.
F. Peaux.
I. Pelli.
S. Pielés.
P. Pelles.
R. Kornü.
P. Skory.

Fenchel.

H. Venkel.
D. Fennikel.
S. Fänköl, Fenkäl.
E. Fennel seed.
F. Fenouil.
I. Finocchio.
S. Hinojo.
P. Funcho.
R. Woloskoi Ukrop.

P. Kopr wlosky.
L. Foeniculum.
Fenchelholz. Soll Sassafrasholz
 seyn.

Fönugrek. Bockshornsamén.

Fensterruthen.

H. Glasruiten.

D. Glasruder.

S. Glasrutor.

E. Panes.

F. Carreaux de vitre.

I. Vetro da finestra.

S. Cuadros.

P. Vidraças.

Fernambuk.

H. Fenambokhout.

D. Fernambuktræe.

S. Fernbock.

E. Fernambuck - wood.

F. Bréfillet de Fernambouc.

I. Legno di Fernambucco.

S. Palo de Pernambuco.

P. Páo de Pernambuco.

Pl. Fernambuk.

Ferngläser, Fernröhre.

H. Verrekykers.

D. Kikkert.

S. Kikare.

E. Spying glasses.

**F. Lunettes d'approche ou de
 longue vue.**

I. Cannocchiali.

**S. Anteosjos de larga vista;
 Catalejos.**

**P. Oculos de longa mira, ou
 de punho.**

R. Sritelaüe trubü.

P. Dalesiowidze.

Fettwaaren.

H. Vettewaar.

D. Fedevarer.

S. Fetvaror.

E. Chandler's wares.

F. Graiffes.

I. Grasce da'pizzicagnoli.

Feuerschwamm. Siehe

Schwamm.

Feuerstahl, Ein Stahl.

H. Vuurstaal.

D. Fyrstaal, Ildstaal.

S. Eldstål.

E. A fire steel.

F. Briquet, Fusil.

**I. Acciajuolo, Acciajo, Bat-
 tifuoco.**

S. Eslabon.

P. Fuzil.

R. Ogniwo.

P. Stal do krzesiwa.

Feuersteine, Flintensteine.

H. Vuursteen.

D. Fyrstene, Ildstene.

S. Böfsflintor.

E. Gun flints.

**F. Pierres à fusil, à briquet,
 à feu.**

I. Pietre focaje.

S. Pedernales.

P. Pedreneiras.

R. Kremen.

P. Krzemien, Skalka.

**L. Lapis Sclopetarius, Py-
 romachus.**

Fichte.

H. Harstboom.

D. Gran, Grantræe.

S. Gran, Granträd.

E. Spruce fir.

F. Pesse, Picea, Sapin rouge.

I. Picea, Pezzo.

S. Picea, Pinabeto.

P. Peuce.

R. Jel.

P. Swierk.

L. Pinus abies. Lin; Picea.

Fidelharz. Geigenharz.

Fieberrinde. Chinarinde.

Fli.

Filigran, Kornfaden.*H.* Filegrein.*D.* Filigransarbeide.*S.* Filigransarbete.*E.* Filigree.*F.* Filigrane.*I.* Filagrana.*S.* Filigrana.*P.* Filigrana.**Filz.***H.* Vilt, Vilte.*D.* Filt.*S.* Filt.*E.* Felt.*F.* Feutre.*I.* Feltro.*S.* Fieltro.*P.* Feltro.*R.* Woilok.*P.* Pilśń.*L.* Coactile.**Fingerhüte.***H.* Vingerhoeden.*D.* Fingerböller.*S.* Fingerbor.*E.* Thimbles.*F.* Dés (a coudre).*I.* Ditalli.*S.* Dedales.*P.* Dedaes, Didaes.*R.* Naperstki.*P.* Napasztki.**Firniss.***H.* Vernis.*D.* Fernis.*S.* Ferniffa.*E.* Varnish.*F.* Vernis.*I.* Vernice.*S.* Barniz.*P.* Verniz.*R.* Olifa.*P.* Pokost.*L.* Vernix.**Fische.***H.* Visschen.*D.* Fisk.*S.* Fisk.*E.* Fish.*F.* Poissons.*I.* Pesci.*S.* Pescados.*P.* Peixes.*R.* Rûba.*P.* Ryby.*L.* Pisces.*Fischangeln.* Siehe *Angeln.***Fischbein; Schwarzes oder blaues Fischbein.***H.* Balein, Balyn, Walvischbein.*D.* Fiskebeen, Hvalfiskebeen.*S.* Fiskben.*E.* Whale-bone.*F.* Baleine.*I.* Osso di ballena.*S.* Ballenas, Palo de cotilla.*P.* Osso da balea.*R.* Ussu kitowüe.*P.* Fiszbin.*L.* Testum, Costa Sartoria.**Weisses Fischbein; Officneller Meerschäum, Bein vom Blackfisch.***H.* Zeeschuim, Wit Vischbein.*D.* Fiskebeen, Hvalskiael.*S.* Skal of Sepia.*E.* Cuttle-bone.*F.* Os de Seiche.*I.* Ossicino della Seppia, Osso di Seppa.*S.* Jibia, Jibion.*P.* Osso de Siba.*L.* Os sepiae.**Fischhaut, Schagrin.***H.* Vischhuid.*D.* Fiskehud, Fiskekind.*S.*

S. Fiskskinn.
E. Fish-skin. Shagreen.
F. Peau de Rouffette, Chagrin.
I. Pelle di scarzone, Pelle Squena, Sagrino.
S. Piel de lija, Lija.
P. Lixa, Pelle de Lixa.
R. Schagrin.
Fischgrüt. Schwäbischer Barchent.

Fischkörner, Kockelskörner.

H. Kokeltjes.
D. Kockekjerner.
S. Fiskkärnor.
E. India berries.
F. Coques du Levant.
I. Coccole di Levante.
S. Cocas de Levante.
P. Cocas.
L. Cocci indici.

Fischkümmel. Gartenkümmel.

Fischleim; Hausenblase.

H. Vischlym, Huifenblaas.
D. Fiskeliim, Huusblaas.
S. Fisklim, Husbläs.
E. Isinglas.
F. Colle de poisson.
I. Colla di pesce.
S. Col-peze, Cola peze.
P. Cola ou grude de peixe.
R. Klei rübui.
P. Kley rybi.
L. Ichthyocolla.

Fischotter. Siehe Otter.

Fischthran. Siehe Thran.

Fisetholz, Fustel.

H. Fisethout; Verwloof.
D. Fisettræ.
S. Fisetträ, Fustel.
E. Venice shumac.
F. Bois de fustet, Coquesigrue.

I. Scotano, Scodano.
S. Fustere; Biscaya. Oricaya.
P. Fustere.

Fistelkassie. Röhrenkassie.

Flachs; Lein.

H. Vlasch.
D. Hör, Hærr.
S. Lin, Hör.
E. Flax.
F. Lin.

I. Lino.

S. Lino.

P. Linho.

R. Len, Lon.

P. Len.

L. Linum.

Flachsfamen. Leinsaat.

Flaggentuch.

H. Vlaggedoek.

D. Flagduk.

S. Flaggduck.

E. Buntine.

F. Etamine à pavillon.

I. Stamina; Burato da bandiere.

S. Lanilla.

P. Estamenha.

Flämisch Tuch.

H. Vlaams linnen.

E. Dutch sail-duck.

F. Drap de Russie large.

S. Brabantes, Bramantes.

P. Brins de Olanda.

R. Flamskoe polotno.

Flanell.

H. Flanel.

D. Flanel, Flonel.

S. Flanell.

E. Flannel.

F. Flanelle.

I. Flanella.

S. Franela, Flanela.

P. Baetilha.

R. Flanel.

P. Flanela.

Fla.

Flaschen.

H. Vleffen.

D. Flaſker.

S. Flaſkor.

E. Flaſks.

F. Flacons.

I. Fiaſchi.

S. Fraſcos; Redomaſ.

P. Fraſcos; Redomaſ.

R. Sklänki.

P. Flaſzy.

Fleiſch.

H. Vleefch.

D. Kiöd.

S. Kött.

E. Fleſh, Meat.

F. Chair.

I. Carne.

S. Carne.

P. Carne.

R. Mäſſo.

P. Mieſo.

L. Caro.

Fleiſchleim.

H. Vleeschlym.

D. Kiödlim.

S. Köttlim.

E. Sarcocol, Fleſh-glu.

F. Sarcocolle.

I. Sarcocolla.

S. Sarcocola.

P. Sarcocola.

L. Sarcocolla.

Flickheringe. Speckbücklinge.

Flieder. Holunder.

Fliegengift. Fliegenſtein.

Flieſen.

H. Vloerſteenen.

D. Flifer.

S. Flisor.

E. Floorſtones.

F. Carreaux.

I. Laſtre.

S. Losas; Baldosas.

P. Alizares, Lageas, Lousas.

R. Israsezü.

Flinten.

H. Snaphaanen.

D. Flinter.

S. Böſſor.

E. Fuſees.

F. Fuſſls.

I. Fucili.

S. Fuſiles.

P. Eſpingardas.

R. Ruſhia.

P. Flinti.

Flintenſteine. Feuerſteine.

Flittern, Flinkern.

H. Loovertjes.

D. Flitter.

S. Flitter, Glitterlöf.

E. Spangles.

F. Paillettes.

I. Bisanti, Bisantini, Luſtrini.

S. Lantejuelas.

P. Lentejoulas.

R. Bleſtki.

P. Blaſzki, Flaterki, Çetki.

Flittergold.

H. Klatergoud.

D. Flitterguld.

S. Flitterguld.

E. Leaf braſs; Orſedew; Tinſel.

F. Oripeau, Clinquant.

I. Orpello.

S. Oropel.

P. Ouropel.

R. Schumucha krasnaja.

P. Paſlotka, Flaterki.

Flockſeide.

H. Vlokzyde, Raſelzyde.

D. Flökſilke.

S. Flockſilke.

E. Flock ſilk.

F. Bourre de ſoie.

I. Borra di ſeta.

ousas.

S. Borra de la seda, Ocal.
P. Borra de seda.

Flöhfsamen.

H. Vloozaad.

D. Loppefröe.

S. Loppfrö.

E. Flea-Seed.

F. Herbe aux puces,

I. Silio.

S. Zaragatona.

P. Zaragatoa; Tagueda.

Pl. Plesznik.

L. Psyllium.

Flohr.

H. Floers; Lamfer.

D. Flor, Floer.

S. Flor.

E. Crape.

F. Crêpe.

I. Crespo.

S. Espumilla, Soplillo.

P. Sendal.

R. Fior.

P. Flora.

Floretband.

H. Floretlint.

D. Florettesbaand.

S. Floretband.

E. Ferret, Ferret ribbon.

F. Fleuret, Padoue.

I. Nastro de fioretto.

S. Cintas de capullo de seda,
Cintas de biladillo.

P. Fita de florete.

R. Floretowaja lenta.

Floretseide.

H. Floretzyde.

D. Floretsilke.

S. Floretsilke.

E. Floret or ferret-silk.

F. Fleuret, Filoselle.

I. Fioretto.

S. Capullo.

P. Florete.

R. Floretowoi schelk.

Florsafrau. Safflor.

Flöten.

H. Fluiten.

D. Flöjter.

S. Flöjter.

E. Flutes.

F. Flûtes.

I. Flauti.

S. Flautas.

P. Frautas.

R. Fleitü.

P. Flety.

Föhre, Kiefer.

H. Pynboom.

D. Fyr, Fyrretræ, Furr.

S. Furu, Tall.

E. Pine tree.

F. Pin.

I. Pino.

S. Pino.

P. Pinheiro, Pinho.

R. Sosna.

P. Sosna.

L. Pinus.

Folie, zu Edelsteinen.

H. Foelie.

D. Folie.

S. Folie.

E. Foil.

F. Feuille, Paillon.

I. Foglia.

S. Hoja.

P. Folheta.

R. Folga.

P. Folga.

Frankfurter Schwärze. Kupferdruckerfchwärze.

Franfen, Franzen.

H. Franjes.

D. Fryndfer.

S. Fransar.

E. Fringe.

F. Franges.

I. Fran-

trini.

ki.

Tin.

S.

I. Frange.

S. Franjas.

P. Franjas.

R. Buchrama.

P. Frezli.

Franzholz, Franschholz. Französische Nussbaumholz.*Franzgold.* Blasses Blattgold.*Franzleinen.* Gestreiftes schwäbisches Leinen.*Franzosenholz.* Pockholz.

Französische oder Französische Beeren, Gelbe Beeren.

H. Geele beffen.

D. Avignons - frö.

S. Graines d'Avignon.

E. French or yellow berries.

F. Graines d'Avignon, grainne jaune, Grainette.

I. Coccole di Spincervino.

S. Grana de Avignon ó de nerprum.

P. Graös ou bagas de Avignon, Bagas de cambrões.

Pl. Szeklak.

L. Grana spinæ cervinae.

Franzperlen. Französische Wachsperlen.*Franzspitzen.* Französische Points.

Fraueneis, Frauenglas.

H. Moskovisch glas.

D. Mariæglas.

S. Ryfsglas, Marienglas.

E. Muscovy glass.

F. Verre de Moscovie.

I. Vetro di Moscovia.

S. Vidrio de Moscovia.

P. Vidro de Moscovia.

R. Sljuda.

P. Skło moskiewskie.

L. Vitrum ruthenicum.

Frieß.

H. Vries.

D. Fres.

S. Fris.

E. Frieze.

F. Frison; Reveche.

I. Frisa; Rovescio.

S. Frisa.

P. Frisa.

R. Boika.

P. Kuczbaia.

Fuchs.

H. Vos.

D. Ræv.

S. Räf.

E. Fox.

F. Renard.

I. Volpe.

S. Zorro, Zorra, Raposa.

P. Rapoza.

R. Lisitza, Lis.

P. Lis.

L. Vulpes.

Fuchsamber. Schwarzer Amber.*Fusiel.* Fisetholz.*Fuslich.* Gelbholz.

Gabeln.

H. Vorken.

D. Gaffler.

S. Gafflar.

E. Forks.

F. Fourchettes.

I. Forchette.

S. Tenedores.

P. Garfos.

R. Wilki.

P. Widelci, Widelki.

Gagat.

H. Git; Zwarte barnsteen.

D. Gagat.

S. Gagat.

E. Jet.

F. Jais, Jayet.

I. Gagata: Lustrino.
S. Azabache.
P. Azeviche.
R. Gagat; Tschernoi jantar.
P. Gagatek.
L. Gagas, Gagates.
Galbanum. Mutterharz.
Galgant.
H. Galinga.
D. Galange.
S. Galgarot.
E. Galangal.
F. Galanga.
I. Galanga.
S. Galanga.
P. Galanga.
R. Kalgan.
P. Galgan, Kalkan.
L. Galanga.
Galitzenstein. Weißer Vitriol.
Galläpfel.
H. Galnooten.
D. Galdæbler.
S. Galläpfeln.
E. Galls, Gall nuts.
F. Galles, Noix de Galle.
I. Galle, Galluzze.
S. Agallas.
P. Galhas, Bugalhos.
R. Tschernilnue orefschki.
P. Galas.
L. Gallae.
Galonen.
H. Galonen.
D. Galoner.
S. Galoner.
E. Galloons.
F. Galons.
I. Galloni.
S. Galones.
P. Galões.
R. Galunü.
Galmey.
H. Kalmei, Kalamintsteen.

D. Galmey.
S. Gallmeja.
E. Calamine.
F. Calamine, Pierre calaminatoire.
I. Giallamina, Zellamina, Pietra calaminaria.
S. Calamina, Piedra calaminar.
P. Calamina, Pedra calaminaria.
R. Kamen kalaminar, Galmeja.
P. Galmaia, Galman.
L. Calaminaris lapis, Calamina, Cadmia.
Garn.
H. Garen.
D. Garn.
S. Garn.
E. Yarn.
F. Fil.
I. Filato.
S. Hilo.
P. Fio.
R. Prasha.
P. Przędza.
Gaze.
H. Gaze.
D. Gaze.
S. Gaze.
E. Gauze.
F. Gaze.
I. Velo.
S. Gasa.
P. Garça.
R. Gasa.
P. Gaza.
Gebilde. Drell.
Geigenharz.
H. Vioolhars.
D. Fiolinharpix, Colophonium.
S. Fiolkåda, Harts.
E. Colophony, Hard rosin.
F. Colophone.
I. Colofonio.

S. Colofonia.
P. Colophonía.
R. Kanifol.
P. Kalofonia.
L. Colophonium.
Geköpert.
H. Gekeeperd.
D. Fireskafsted.
S. Kyper.
E. Twill'd.
F. Croisé.
I. Incrocicchiato.
S. Cruzado.
P. Atóchado.
Gelbe Beeren. Französische Beeren.
Gelbholz.
H. Geelhout; Stokvischhout.
D. Guulholt.
S. Gult Bresiljéträd, Gelbholt.
E. Fustick.
F. Bois jaune du Bresil.
I. Legno giallo di Brasilia.
S. Palo del Brasil amarillo.
P. Jataiba.
R. Sheltoe derewe.
P. Farbierskie drzewko.
Gelbwurz. Kurkumey.
Gemälde, Schildereyen.
H. Schilderyen.
D. Malerie, Skilderie.
S. Målningar.
E. Pictures, Drawings.
F. Tableaux.
I. Pitture; Quadri.
S. Pinturas; Cuadros.
P. Pinturas.
R. Kartini.
P. Nalowania.
Gemsenkugeln.
H. Hairballen, Gemsenballen.
D. Haarbold, Haarkugle.
S. Hårkulator.

E. Hairballs, German bezoard.
F. Egagropile, Bezoard de poil, Bezoard d'Allemagne.
I. Egagropila, Belzuar germanico.
S. Egagropila, Agropila.
P. Egagropila.
L. Aegagropilae.
Genetkazen.
H. Geretkatten, Spaansche Katten.
D. Genetkatte.
S. Genetkattor.
E. Genets.
F. Genettes, Chats d'Espagne, Chats de Constantinople.
I. Gatti di Bossina.
S. Jinetas.
R. Ginetas, Genetas.
Genotten, Janotten. Schwarze Katzen.
Gerste.
H. Gerst, Garst.
D. Byg.
S. Biugg, Korn.
E. Barley.
F. Orge.
I. Orzo.
S. Cebada.
P. Cevada, Sevada.
R. Jatschmen.
P. Jecymien.
L. Hordeum.
Gerstengraupen. Siehe Graupen.
Gerstenzucker.
H. Garstensuiker.
D. Bygsukker, Brystsukker.
S. Kornsocker.
E. Barley Sugar.
F. Sucre d'orge, Sucre tors.
I. Pennito.
S. Alfenique.
P. Alfenim.
L. Alphenix.

Getreide; Korn.

- H. Graanen, Koren.
- D. Korn.
- S. Säd, Spanmål.
- E. Corn.
- F. Bleds, Grains.
- I. Biade, Grani.
- S. Granos.
- P. Grãos.
- R. Chljeb.
- P. Zboże.
- L. Frumentum.

Gewehre.

- H. Geweeren, Schietgeweeren.
- D. Gevær.
- S. Gevär.
- E. Guns.
- F. Armes à feu.
- I. Arme da fuoco.
- S. Armäs de fuego.
- P. Armas de fogo.
- R. Rushe, Orušie.
- P. Broń, Oręż.

Gewürz.

- H. Kruid, Speceryen.
- D. Kryderie.
- S. Kryddor.
- E. Aromatics.
- F. Aromate.
- I. Aromato, Aromo.
- S. Aroma.
- P. Aroma.
- R. Prenje korenje i selie.
- P. Korzenie.
- L. Aroma.

Gewürznäglein. Siehe Näglein.

Gewürzwein. Hippocras.

Amerikanische oder Peruanische Giftwurzel.

- H. Giftwotel.
- D. Giftrod.
- S. Giftrot.

E. Contrayerva or Counterpoison.

F. Contrayerva.

I. Contra-erba.

S. Contra-yerba.

P. Contra-erva.

L. Contrayerva.

Gilbkraut. Wau.

Gilbwurz. Kurkumey.

Ginseng. Kraftwurzel.

GINSTER, Färbeginster.

H. Akkerbrem, Brem.

D. Gyvel.

S. Genista.

E. Dyer's broom.

F. Genet des teinturies, Genestrole, Herbe à jaunir.

I. Ginestra tintoria, Corniola, Cerretta, Braglia.

S. Retama de tinte.

P. Giesta dos tintureiros.

R. Drok.

P. Witeczki.

L. Genista tinctoria.

Glanzforduan. Glatter Forduan.

Glanzeinwand.

H. Trilje, Trielje.

D. Glandslered.

S. Glanslärf.

F. Toile glacée.

I. Tela liscia o lisciata.

S. Lustrinas de hilo.

P. Tea de lustre.

R. Loschschennoe polotno.

P. Glancowne plotno.

Glas.

H. Glas.

D. Glas.

S. Glas.

E. Glas.

F. Vitre, Verre.

I. Vetro.

S. Vidrio.

P. Vidro.

R. Ste

- R.* Steklo.
P. Sklo.
L. Vitrum.
 Gläser, Trinkgläser.
H. Drinkglazen, Glazen.
D. Glase.
S. Drickglas.
E. Drinking glasses.
F. Verres.
I. Bicchieri.
S. Vasos y copas.
P. Copos, Vidros.
R. Stakani.
P. Sklanki.
 Glasgalle, Glassalz.
H. Glasgal.
D. Glasgalde.
S. Glasgalle.
E. Sandiver.
F. Fiel de verre.
I. Fiele di vitro.
S. Hiel ó fal de vidrio.
P. Fel de vidro.
L. Fel f. fal vitri.
 Glasperlen, Glaskorallen.
H. Venetiaanse paarden.
D. Glaskoraller, Glasperler.
S. Glaspärlor.
E. Bugle.
F. Verroterie; Rassade; Rocaille.
I. Contaria; Margheritine.
S. Abalorios, Rocalla, V. drieria.
P. Missanga; Velorios; Aljofar; Rocalha.
R. Bisser i Dekui.
P. Koralki šklane.
 Glasruthen. Fensterruthen.
 Glasseife. Braunstein.
 Glastropfen.
H. Springglas, Glasdroppels.
D. Springglas, Knaldglas.
S. Springglas.
E. Prince Rupert's drops.
F. Larmes bataviques.
I. Lagrime di vetro o bataviche.
S. Lagrimas de Batavia.
P. Lagrimas de vidro.
L. Lacrymae batavicae.
 Glätte. Glötte.
 Glockengut, Glockenspeise.
H. Klokspys.
D. Klokkemalm, Klokken-spits.
S. Klockgods, Klockmetall.
E. Bell-metal.
F. Metal de fonte ou de cloches.
I. Bronzo.
S. Campanil.
P. Campanil.
R. Kolokolnaja mjed.
P. Spiza, Spiz.
L. Aes campanum.
 Glötte.
H. Gelit.
D. Glöd.
S. Glitt, Glette.
E. Litharge.
F. Litharge.
I. Litargirio.
S. Almartaga, Litarjirio.
P. Almartaga; Lithargirio.
R. Glet.
P. Gleyte, Gleta.
L. Lithargyrium.
 Glühwachs.
H. Gloejwasch.
D. Glödvox.
S. Glödvox, Glödfärga.
E. Gold size.
F. Colle à doreur.
I. Cera da indorare.
S. Cera de indorar.
P. Cera de dourar.

Gold.

Gold.

H. Goud.

D. Guld.

S. Guld.

E. Gold.

F. Or.

I. Oro.

S. Oro.

P. Ouro, Oouro.

R. Soloto.

P. Złoto.

L. Aurum.

Goldwaage.

H. Goudgewicht.

D. Guldvægt.

S. Guldvig.

E. Gold-weights.

F. Trébuchet.

I. Bilancetta.

S. Peso de oro.

P. Balança para pesar ouro ou dinheiro.

R. Solotüe wjeski.

Goldschlägerhaut.

H. Goudslagershuid.

D. Tarmhinde, Guldslagershinde.

S. Guldslagereshinne.

E. Goldbeater's skin.

F. Baudruche.

I. Pellesina da battiolo.

S. Pellejitos para batidores de oro.

P. Pellesinha dos batefolhas.

Grabsteine, Leichensteine.

H. Grafsteenen.

D. Gravstene, Ligstene.

S. Grafstenar, Likstenar.

E. Grave stones.

F. Pierres tombales.

I. Lapide.

S. Laudes, Laldas; Losas sepulcrales.

P. Campas, Loufas.

Granatäpfel.

H. Granaatappelen.

D. Granatebler.

S. Granatäpfeln.

E. Pomegranates.

F. Grenades.

I. Granati, Melagrani, Melagranati.

S. Granadas.

P. Romãs.

R. Granatnoe jabloko.

P. Granatowe jabko.

L. Granatorum mala.

Granaten, Granatsteine.

H. Granaaten.

D. Granater.

S. Granater.

E. Garnets.

F. Grenats.

I. Granati.

S. Granadas.

P. Granadas, Granates.

R. Granatnoi kamen.

P. Granatki.

L. Granati.)

Grapen.

H. Yzere potten.

D. Gryder.

S. Grytor.

E. Iron pots.

F. Marmites de fonte.

I. Marmite.

S. Marmitas.

P. Marmitas, Panellas de ferro.

R. Kubü.

Grapp. Krapp.

Graupen; 2) Perlgraupen.

H. Peldegarrst; 2) Geperelde garst.

D. Bankebyg; 2) Perlegryn.

S. Helgryn; 2) Perlgryn.

E. Peeled barley; 2) Pearl barley.

Gg

F. Orge

- F.** Orge mondé; 2) Orge perlé.
I. Orzo brillato o pilato; 2) Orzo perlato o tedesco.
S. Cebada mondada; 2) Cebada perlada.
P. Cevada mondada; 2) Cevada perlada.
R. Krupa; 2) Krupa perlowaja.
P. Krupy, Krupki; 2) Perlowe krupki.
L. Hordeum excoriatum.
Grauwerk.
H. Graauw-werk.
D. Graaverk.
S. Gråvärk.
E. Calabar skins.
F. Petit-gris.
I. Varo, Vajo.
S. Gris pequeno.
P. Gris.
R. Bjelka.
P. Wlewiorka.
Griechisch Heu. Bockshorn.
Griesholz.
H. Graveelhout.
D. Gruustræe.
S. Grusträ.
E. Nephritic wood.
F. Bois néphrétique.
I. Legno nefritico.
S. Palo nefritico.
P. Páo nephritico.
L. Lignum nephriticum.
Amerikanische Grieswurz.
H. Graveelwortel.
D. Amerikanisk gruusrod.
S. Grusrot.
E. Pareira brava.
F. Pareira brava.
I. Pareira brava.
S. Parreira brava, Batua.
P. Pareira brava.
L. Pareira brava.
Grobgrün.
H. Grofgrein, Grein.
D. Grofgrön.
S. Grofgrön.
E. Grogram.
F. Gros-grain.
I. Grossograna, Grograno.
S. Gorgoran.
P. Grossagrana; Gorgoran.
Grüne Erde. Terra verte.
Grünspan; Spangrün.
H. Spaansch groen.
D. Spanisk grönt.
S. Spanisk gröna.
E. Verdigrise.
F. Verd-de-gris, Verdet.
I. Verderame.
S. Cardenillo, Verdete, Verde-gris.
P. Verdete, Verdegris, Cardinilho.
R. Jar.
P. Gryfzpania.
L. Aerugo, Viride aeris.
Grütze.
H. Gort.
D. Gryn.
S. Gryn.
E. Groats.
F. Gruan.
I. Tritello.
S. Semola.
P. Semeas.
R. Kascha.
P. Kasza.
Guajakholz. Pockholz.
Guineapfeffer. Spanischer Pfeffer.
Gummi.
H. Gom, Gomme.
D. Gummi.
S. Gummi.
E. Gum.
F. Gomme.
I. Gomme.

S. Goma

S. Goma.
P. Gomma, Goma.
R. Gummi.
P. Gummi; *ammoniacum, ani-*
me, arabicum. Senegal,
elasticum, gambia s. Kino,
cerasorum, hederæ, elemi,
laccæ &c.

Gummigutt.

H. Gutte Gôm, Gutta gamba,
Gitte gom.

D. Gummigutt.

S. Gummigutta.

E. Gamboge.

F. Gomme gutte.

I. Gommagutta.

S. Gommaguta, Guta-Gamba.

P. Goma rom, Goma Guta,
Gutta Gamba.

R. Gummi Gut.

P. Gummi Gotta.

L. Gummi Guttae, Gutta gam-
ba, Cambogia.

Gummilack. Siehe Lak.

Gurken. Siehe *Effiggiürkchen.*

Gurkumey. Kurkumey.

Gurte.

H. Cingels, Gordriemen.

D. Giorde.

S. Giordar.

E. Girths.

F. Sangles.

I. Cinghie.

S. Cinchas.

P. Cilhas, Cintas.

Pl. Popragi.

Gürtel.

H. Gordels.

D. Belter.

S. Gördlar.

E. Girdles.

F. Ceintures.

I. Cingoli, Cinture.

S. Cingulos, Ceñidores.

P. Cinturas.

R. Pajassü.

P. Pasi.

Gyps, Gips.

H. Gips.

D. Gips.

S. Gips.

E. Gypsum, Plaster.

F. Gypse, Plâtre.

I. Gesso.

S. Yeso, Hieso.

P. Gesso.

R. Gips.

P. Gips.

L. Gypsum.

Haare; Menschenhaar.

H. Hair.

D. Haar.

S. Här.

E. Hair, Human hair.

F. Cheveux.

I. Capelli umani.

S. Cabellos.

P. Cabellos.

R. Wolofsü.

P. Wlofy.

L. Capilli.

Haare (von Thieren)

H. Hair.

D. Haar.

S. Här.

E. Hair.

F. Poil.

I. Pelo.

S. Pelo.

P. Pello.

R. Scherst.

Haarbülle. Gemsenkugeln.

Haarnadeln.

H. Hairnaalden.

D. Haarnaale.

S. Härnålar.

E. Hair pins.

F. Aiguilles de tête.

I. Forcelle, Forchette (da
capegli.)

Gg 2

S. Gan.

- S.** Ganchos.
P. Ganchos.
R. Spilki.
Haarpuder. Puder.
Habakuksöl. Oleum coriandri.
Hack und Tack. Takamahack.
Hadern. Lumpen.
Hafer.
H. Haver.
D. Havre.
S. Hafre.
E. Oats.
F. Avoine.
I. Vena, Avena.
S. Avena.
P. Avea.
R. Oves.
L. Avena.
Haferkümmel. Kumin.
Hagel, zum Schiessen.
H. Hagel.
D. Haggel, Hagel.
S. Hagel.
E. Hail shot.
F. Dragée.
I. Migliaruola.
S. Perdigon.
P. Munição.
Haken.
H. Haaken.
D. Hager.
S. Hakar.
E. Hooks.
F. Crocs, Crochets.
I. Ganci, Uncini.
S. Ganchos.
P. Ganchos.
R. Krjuki.
P. Haki.
Hakenpulver. Musketenpulver.
Halbporzellan. Fajence.
Halsbänder.
H. Halsband.
D. Halsbaand.
S. Halsband.
E. Necklaces.
F. Colliers.
I. Collane.
S. Collares.
P. Colleiras, Gargantilhas.
Halstücher.
H. Halsdoeken.
D. Halstörklæder.
S. Halsdukar.
E. Neckhandkerchiefs, Neckcloths.
F. Mouchoirs de cou; Fichus.
I. Fazzoletti da collo.
S. Pañuelos del cuello.
P. Lenços do pescoço; Fichus.
R. Halsdukü.
P. Chustki.
Hamen. Angeln.
Hammer.
H. Hamer.
D. Hammer.
S. Hamrar.
E. Hammer.
F. Marteau.
I. Martello.
S. Martillo.
R. Molotok.
P. Mlot.
Hamster.
H. Hamster.
D. Hamster.
S. Hamster.
E. German Marmot.
F. Hamster.
I. Criceto.
S. Amster.
P. Amster.
R. Skrecek.
L. Cricetus.
Handschuhe.
H. Handschoenen.
D. Handker.

S. Hand.

S. Handſkar.
E. Gloves.
F. Gants.
I. Guanti.
S. Guantes.
P. Luvas.
R. Rukawizü, Pertſchatki, Golizü.
P. Rękawice.
Handtücher.
H. Handdoeken.
D. Haandklæder.
S. Handdukar, Handkläder.
E. Towels.
F. Effui-mains; Touailles.
I. Tovaglie.
S. Toallas.
P. Toalhas.
R. Polotenza.
Hanf; Hemp.
H. Hennip, Kennip.
D. Hamp.
S. Hampa.
E. Hemp.
F. Chanvre.
I. Canape.
S. Cañamo.
P. Canhamo, Linhacanhamo.
R. Konapli, Konopel.
P. Konop.
L. Cannabis.
Hanfſaat; Hemp.
H. Hennipzaad, Kennepzaad.
D. Hampeſtröe.
S. Hampfrö.
E. Hempſeed.
F. Chenevis, Chenevl.
I. Canapuccia.
S. Cañamon.
P. Linhaça do canhamo.
R. Konopljanoe ſemja.
P. Siemi konopnianie.
L. Semen cannabinum.
**Hängeschlöſſer. Vorlegeschlöß-
 ſer.**

Harpunen.
H. Harpoenen.
D. Harpune.
S. Harpun.
E. Harpoons, Harping irons.
F. Harpons.
I. Ramponi.
S. Arpones.
P. Harpeos.
R. Ostrogi.
Hartware. Kurze Waare.
Harpüſe.
H. Harpuiſ.
D. Harpix.
S. Harpös.
E. Rosin.
F. Resine.
I. Ragia.
S. Resina.
P. Resina.
R. Harpius.
Harz.
H. Hars, Harst.
D. Harpix.
S. Kāda.
E. Resin.
F. Resine.
I. Resina.
S. Resina.
P. Resina.
R. Smola.
P. Zywica.
L. Resina.
Hafe.
H. Haas, Haze.
D. Hare.
S. Hare.
E. Hare.
F. Lievre.
I. Lepre.
S. Liebre.
P. Lebre.
R. Saez, Saiz.
P. Zaiac.

- L.* Lepus.
 Hasenfelle; Hasenhaare, Hasenwolle; Hasensprung.
 Haselnüsse.
H. Hazelnooten.
D. Haselnödder.
S. Haselnötter.
E. Hazel-nuts.
F. Noisettes, Avelines.
I. Nocciuole; Avellane.
S. Avellanas.
P. Avellãs.
R. Orechi.
P. Laskowy orzech.
L. Avellanae.
 Haselwurz.
H. Hazelwort.
D. Hasselrod.
S. Hasselört.
E. Asarabacca.
F. Asaret, Cabaret.
I. Asaro, Bacchera.
S. Asaro, Asabacar, Asarabacara.
P. Asaro, Nardo trustico.
R. Wodolei, Podlisnik.
P. Kopytnik.
L. Asarum.
 Haspeln.
H. Haspels.
D. Hasper.
S. Hasplar, Härflar.
E. Reels.
F. Devidoirs.
I. Naspi, Naspoli, Aspi.
S. Argadillos.
P. Devanaderas.
R. Motowila.
P. Motowidla.
 Häspen, Thürangeln.
H. Herren, Hengzels.
D. Dörhager.
S. Dörhakar.
E. Hinges.
F. Gonds.
I. Arpioni; Gangheri.
S. Goznes; Quicios.
P. Gonzos; Couceiras.
 Hauben.
H. Huiyen, Kuiven.
D. Huer, Huver.
S. Hufvor.
E. Coifs.
F. Coëffes.
I. Cuffie, Scuffie.
S. Cofias, Tocas.
P. Coifas, Toucas.
R. Tischepezü.
 Hausenblase, Hausblase.
H. Huisenblaas.
D. Huusblaas; Carlock.
S. Husbläs.
E. Isinglafs, Carlock.
F. Colle de poisson; Carlock.
I. Cola di pesce.
S. Col-pez.
P. Cola de peixe.
R. Klei rübüi, Karluk.
P. Klei ryby, Karluk.
L. Ichthyocolla.
 Hausgeräthe.
H. Huisraad, Inboedel.
D. Huusgeraad.
S. Bohag, Bohagsting.
E. Household furniture.
F. Meubles.
I. Arnese.
S. Aderezos de casa; Ajuar de casa.
P. Armação, Moveis.
R. Domowite uborü.
P. Sprzety domowe.
 Hausmarder. Steinmarder.
 Häute.
H. Huiden.
D. Huder, Hunder.
S. Hudar.
E. Hides.

F. Peaux.
I. Cuoia.
S. Pellejos; Píeles.
P. Pelles.
R. Kofhi.
P. Skory.
Hechseln.
H. Hekels.
D. Hægler.
S. Häklor.
E. Hatchels.
F. Serans.
I. Pettini.
S. Rastrillos.
P. Restellos; Sedeiros.
R. Tschesalki.
P. Ochlicy.
Hede, Heede.
H. Hede.
D. Blaar.
S. Blär.
E. Tow.
F. Etoupe.
I. Stoppa.
S. Estopa.
P. Estopa, Sacadura.
R. Pıklä.
P. Zgrzebie.
Hedelinnen.
F. Crudes.
I. Tele di stoppa.
S. Cruds.
Hefte; Griffe.
H. Hegten, Vatsels.
D. Hanke, Greebe, Skaft.
S. Häftar, Skaft.
E. Hafts, Handles, Helves.
F. Manches.
I. Aste, Manichi.
S. Asideros, Cabos, Man-
 gos, Manijas.
P. Cabos.
Z. Rukojatki.
P. Trzonki.

Heidekorn. Buchweizen.
Heilwurzsafft. Panaxgummi.
Heilwurzel. Ginseng.
Hemder.
H. Hemden.
D. Skiorter.
S. Skjortor.
E. Shirts.
F. Chemises.
I. Camicie.
S. Camisas.
P. Camisas.
R. Rubaschki.
P. Koszuly.
Heringe.
H. Haringen.
D. Sild.
S. Sill.
E. Herrings.
F. Harengs.
I. Aringhe.
S. Arenques.
P. Arenques.
R. Seldi.
P. Sledzie.
Hermelin.
H. Hermyn.
D. Hermelin, Lakat.
S. Hermelin; Lekat.
E. Ermine.
F. Hermine, Ermine.
I. Armellino, Ermellino.
S. Armiño.
P. Arminho.
R. Gornostai.
P. Gronostay.
L. Erminea.
Hermodatteln.
H. Hermodactyls.
D. Hermodadler.
S. Hermodadlar.
E. Hermodactyls.
F. Hermodates.
I. Ermodattili, Armødatter.
S.

S. Hermodatiles.
P. Hermodactylos.
L. Hermodactyli.

Heu.

H. Hooi.

D. Höe.

S. Hö.

E. Hay.

F. Foin.

I. Fieno.

S. Heno.

P. Feno.

R. Sjeno.

P. Siano.

L. Foenum.

Hirsch.

H. Hert, Hart.

D. Hiort.

S. Hjort.

E. Hart, Stag.

F. Cerf.

I. Cervo, Cervio.

S. Ciervo.

P. Cervo, Veado.

R. Olen.

P. Jelen.

L. Cervus.

Hirschleder; Hirschgeweihe;
Hirschkreuz; Hirschhorn
&c.

Hirschhorn.

H. Hartshoorn.

D. Hiortetagge.

S. Hjorthorn.

E. Hartshorn.

F. Corne de cerf.

I. Corno di cervo.

S. Cuerno de ciervo.

P. Ponta de veado.

R. Olenoi rog.

P. Rog ieleni.

L. Cornu cervi.

Hirschhornsalz; Hirschhorn-
geist; Hirschhornschwarz;
Geraspelttes Hirschhorn.

Hirse.

H. Geerst, geers, gierst.

D. Hirse.

S. Hirs.

E. Millet.

F. Millet; Mil.

I. Miglio, Panicastrello.

S. Mijo.

P. Milho, Painço.

R. Profzo.

P. Proso.

L. Milium, Panicum milia-
ceum.

Wälfche oder italienische Hirse.
Panikum.

Indianische Hirse. Sorgfamen.

Hobel.

H. Schaaven.

D. Hövle.

S. Höflar.

E. Planes.

F. Rabots.

I. Piale.

S. Cepillos, Planas.

P. Cepilhos, Plainas.

R. Strug.

P. Hebly.

Hohlmeißel, Hohlbetels,
Güdsen.

H. Gudsen.

D. Huulmeißel, Huuljern.

S. Hålkjern.

E. Gouges.

F. Gouges.

I. Gorbie.

S. Gubias.

P. Goivas.

Hohlwurzel.

H. Holwortel.

D. Huulrod.

S. Hållrot.

E. Hollow-root, Birthwort.

F. Aristolochie.

I. Aristolochia.

S. Aristoloquia.
P. Aristoloquia.
R. Kirkasson, Schikowschik.
P. Korkornak.
L. Aristolochia.
Höllenstein.
H. Helfsche steen.
D. Sölvsteen, Blaaften, Helvedes Steen.
S. Sielver-Frätften.
E. Infernal stone.
F. Pierre infernal.
I. Pietra infernale.
S. Piedra infernal.
P. Pedra infernal.
R. Adzkii kamen.
P. Kamień piekielny.
L. Lapis infernalis.
Holunder; Flieder.
H. Vlier.
D. Hyld.
S. Fläder, Hyll.
E. Elder.
F. Sureau.
I. Sambuco, Saugo.
S. Sauco.
P. Sabugueiro.
R. Busina, Bos.
P. Bez.
L. Sambucus nigra.
Holunderschwämme; Judasohren.
H. Judasooren.
D. Hyldefvamp, Judasöre.
S. Judeöron.
E. Jew's ears.
F. Oreilles de Judas.
I. Orecchi di Ginda.
S. Orejas de Judas.
P. Orelhas de Judas.
L. Auriculæ Judae, Spongiae sambuci.
Holz; Brennholz.
H. Brandhout.

D. Brænde, Brændeveed.
S. Brännved.
E. Fire wood.
F. Bois de chauffage, Bois à bruler.
I. Legne.
S. Lena.
P. Lenha.
R. Drowa.
P. Drewka.
Holz; Bauholz; Zimmer, Zimmerholz.
H. Timmerhout.
D. Tömmmer.
S. Timmer.
E. Timber.
F. Bois de charpente, Bois à bâtir.
I. Legname da fabbricare.
S. Madera de construccion, de fabrica ó de carpinteria.
P. Madeira de construcção.
R. Stroewoi ljesf.
P. Cembrowina.
Holzkohlen.
H. Houtskoolen.
D. Trækull.
S. Träkol.
E. Charcoal, Smallcoal.
F. Charbons de bois.
I. Carbon di legna.
S. Carbones de lena.
P. Carvões de lenha.
Holzlack. Siehe Lack.
Hölzerne Nägel. Siehe Nägel.
Holzspähne. Spahnholz.
Honig.
H. Honig, Honing.
D. Honning.
S. Honing.
E. Honey.
F. Miel.
I. Mele.
S. Miel.

P. Mel.
R. Med.
P. Miod.
L. Mel.
Hopfen.
H. Hoppe.
D. Humle, Humble.
S. Humla.
E. Hops.
F. Houblon.
I. Luppoli, Bruscardoli,
S. Oblon.
P. Luparo, Lupulo.
R. Chmel.
P. Chmiel.
L. Humulus, Lupulus.
Horn, Hörner; 2) Hörneripitzen.
H. Hoorn; 2) Hoornspitsen.
D. Horn; 2) Hornspidse.
S. Horn; 2) Hornspetsar.
E. Horn; 2) Horn-tips.
F. Corne; 2) Bouts ou pointes de cornes.
I. Corno; 2) Punte di corno.
S. Cuerno; Asta, Hasta; 2) Puntas de cuerno.
P. Corno; 2) Pontas de corno.
R. Rog.
P. Rog.
L. Cornu.
Hofen. Beinkleider.
Hufeisen.
H. Hoefyzers.
D. Hefte/koe.
S. Hästkör.
E. Horse shoes.
F. Fers a cheval.
I. Ferri di cavallo.
S. Herraduras.
P. Ferraduras.
R. Podkowü.
P. Podkowy.

Hund.

H. Hond.
D. Hund.
S. Hund.
E. Dog.
F. Chien.
I. Cane.
S. Perro.
P. Cao.
R. Pes.
P. Pies.
L. Canis.

Hürden.

H. Horden.
D. Vedjematter.
S. Fällar.
E. Hurdles.
P. Claies.
I. Graticcj, Caniccj.
S. Zarzos.
P. Caniços.
R. Pletni.
P. Kraty.

Hüte; 1) Kastorhüte; 2) Strohhüte, 3) Spahn-hüte &c.

H. Hoeden; 1) Beverhoeden; 2) Stroohoeden; 3) Spaanhoeden.
D. Hatte; 1) Beverhatte; 2) Halmhatte; 3) Spaanhatte.
S. Hattar; 1) Castorhattar; 2) Halmhattar; 3) Spänhattar.
E. Hats; 1) Castor-hats; 2) Straw-hats; 3) Chip-hats.
F. Chapeaux; 1) Castors; 2) Chapeaux de paille; 3) Chapeaux de copeaux.
I. Cappelli; 1) Cappelli di castoro; 2) Cappelli di paglia; 3) Cappelli di truciolo e di stete.

S. Sombreros; 1) Sombros de castor; 2) Sombros de paja; 3) Sombros de viruta.

P. Chapeos; 1) Chapeos de castor; 2) Chapeos de palha; 3) Chapeos de cavacos.

R. Schlápü.

P. Kapeluszy.

Hypocistenfäst.

H. Hypocist.

D. Hypocistfäst.

S. Hypocist.

E. Hypocist.

F. Hypocist.

I. Ipocistide.

S. Hypocistide.

P. Hypociste, Putegas.

L. Hypocistidis succus.

Jalapwurzel.

H. Jalappe.

D. Jalaprod.

S. Jalaprot, Purgerrot.

E. Jalap, Jalop.

F. Jalap.

I. Sciarappa.

S. Jalapa.

R. Jalappa, Batata de purga.

R. Jalap.

P. Jalapa.

L. Jalappa.

Jamaikapfeffer. Piment.

Janotten. Schwarze Katzen.

Japanische Erde; Katechu.

H. Japaansche aarde.

D. Japonisk jord.

S. Japonisk jord.

E. Japan earth, Cotch.

F. Cachou, Terre du Japon.

I. Cacciu, Catto, Terra cattu, Terra giapponica.

S. Tierra japonica.

P. Cato, Catecu, Terra japonica.

L. Terra japonica.

Jaspis.

H. Jaspis.

D. Jaspis.

S. Jaspis.

E. Jasper.

F. Jaspe.

I. Diaspro.

S. Jaspe.

P. Jaspe.

R. Jaschma.

P. Jaspid kamien.

L. Jaspis.

Jauersche Leinwand.

I. Tele boccatiglie.

S. Bocadillos.

Jettkörner. Farbige Glaskorallen.

Ignatiusbohnen.

H. Ignatiusboonen.

D. Ignatiusbönnern.

S. Ignatiusbönnern.

E. Ignatius beans.

F. Feves de St. Ignace.

I. Feve di S. Ignacio.

S. Pepitas ó Habas de San Ignacio.

P. Favas de S. Ignacio.

L. Ignatii fabae.

Ilitis; Ilk.

H. Bontsem.

D. Ilder.

S. Iller, Hiller.

E. Fitchat.

F. Putois.

I. Puzzola.

S. Hediondo.

P. Doninha fedorenta.

R. Chatjok, Ghor.

P. Lasica brunatna.

L. Putorius.

In-

Indianisches Blatt.

- H.* Indiaansch blad.
D. Indianſkt blad.
S. Indianiſkt blad.
E. Indian leaf.
F. Feuille d'Inde, Malabatre.
I. Foglio indo.
S. Folio indico, Hoja indica.
P. Folha da India.
L. Folium indicum, Malabathrum.

Indianische Vogelnester.

- H.* Indiaanſche vogelnestjes.
D. Indianſke fuglereder.
E. Birds nests.
F. Nids de Tunkin.
I. Nidi di Tunchino.
S. Nidos de la China.
P. Ninhos da China.
Indianiſcher Pfeffer. Spaniſcher Pfeffer.

Indigo.

- H.* Indigo.
D. Indigo.
S. Indigo.
E. Indigo.
F. Indigo.
I. Indaco.
S. Anil.
P. Anil.
R. Krutik; Bruskowaja kras-
 ka; Indigo.
P. Indych.
L. Indigo.

Ingwer; Ingber.

- H.* Gember.
D. Ingefær.
S. Ingefära.
E. Ginger.
F. Gingembre.
I. Zenzero, Zenzovero, Zin-
 zibo, Gengiovo.
S. Jenjibre, Agengibre.
P. Gengivre.

R. Inbir.

- P.* Imbier.
L. Zingiber.
Deutſcher Ingwer. Arum.
Gelber Ingwer. Kurkumey.
Johannisblut. Deutsche oder
polniſche Koſchenilje.

**Johannisbrod; Sodſcho-
ten.**

- H.* St. Jans brood, Karoben.
D. St. Hans brod.
S. Johannis bröd.
E. Locust; Carob.
F. Caroube, Carouge.
I. Carobola, Carruba, Guai-
 nella.
S. Algaroba, Garroba.
P. Alfarroba.
R. Ploſhki turezkie i krims-
 kie.
P. Słodkie ſtracze, Chleb St.
 Jana.
L. Siliqua dulcis.

**Ipecacuana. Amerikanische
Brechwurzel.****Irdene Waare.**

- H.* Aardewerk, Aardegoed.
D. Leerkar.
S. Lerkärl.
E. Earthen ware.
F. Vaisselle de terre, Poterie.
I. Stoviglie, Terraglia.
S. Loza de barro.
P. Louça de barro.
R. Gorſchetſchnüe poſsundü.
P. Gliniane naczynia.

Isländisches Moos.

- H.* Yslandsch mos.
D. Islands mos, Fjællegræs.
S. Hedemossa.
E. Iceland moss.
F. Lichen ou mouſſe d'Islande.
I. Muschio islandico.
S. Musgo de Islandia.

P. Lichen islandico.
L. Lichen islandicus.
Italienische Blumen. Siehe Blumen.
Judasohren. Holunderschwämme.
Judenäpfel. Paradiesäpfel.
Judenpech.
H. Jodenlym.
D. Jödebeeg, Jödeliim.
S. Judebeck.
E. Jew's pitch.
F. Asphalte, Bitume de Judée, Poix juive.
I. Asfalto, Bitume gίδαico.
S. Asfalto, Betun judaico.
P. Asphalto, Betume judaico.
R. Asfalt, Jidowskaia smola.
P. Kleij ziemsky.
L. Asphaltum, Bitumen judaicum.
Judenweihrauch. Weihrauchrinde.
Justen; Juchten.
H. Jucht, Jugt.
D. Ryslæder, Ryslæder, Juchter.
S. Juster, Juckter, Ryska hudar.
E. Russia or Muscovy leather, Jufts.
F. Cuir de Russie ou de Russie, Vache de Russie.
I. Cuojo di Russia, Vacchet-te di Moscovia.
S. Moscovia.
P. Moscovia.
R. Just.
P. Juchta.
Jujuben. Rothe Brustbeeren.
Juweelen.
H. Juweelen.
D. Juveler.
S. Juveler.

E. Jewels.
F. Pierreries, Joyaux.
I. Gioje.
S. Joyas, Pedreria.
P. Joias, Pedraria.
R. Almasü.
P. Drogie kamienie, Kleino-ty.
Kabljan; Bakalau.
H. Kabeljaauw; Bakkeljaauw.
D. Kabliau, Skreitorsk; Bakelau.
S. Kabeljo; Bakelau.
E. Codfish.
F. Morue; Cabillaud.
I. Baccala, Baccalare.
S. Bacalao.
P. Bacalhão.
Kacheln.
H. Kaggels.
D. Kakkler.
S. Kaklar.
E. Galley tiles.
F. Carreaux de poterie.
I. Testi, Cocci, tambelloni.
R. Israszü.
P. Kachly.
Kaffe; Kaffebohnen.
H. Koffy, Koffiböonen.
D. Kaffe, Kaffeböonner.
S. Koffe.
E. Coffee.
F. Caffé.
I. Caffé.
S. Café.
P. Caffé.
R. Kofé.
P. Kawa.
L. Coffea, Caffea.
Kakao; Kakaobohnen.
H. Kakau.
D. Kakao, Kakaoböonner.
S. Kakao.

E. Chocolate nuts, Cacao, Cacao nuts.

F. Cacao.

I. Cacao, Cacciao.

S. Cacao.

P. Cacao.

R. Kakao.

P. Kakaowy orzech.

L. Cacao.

Kalamintstein. Galmey.

Kaliaturholz. Rothes Sandelholz.

Kalk, Ungelöschter Kalk, Bethkalk.

H. Kalk; Ongebluschte Kalk.

D. Kalk; Uledfæd kalk.

S. Kalk; Ofläckt kalk.

E. Lime; Quicklime.

F. Chaux; Chaux vive.

I. Calcina, Calce.

S. Cal; Cal viva.

P. Cal; Cal viva.

R. Iswest.

P. Wapno.

L. Calx.

Kalmank.

H. Kallemink, Kalmink.

D. Kalemank.

S. Kalmink.

E. Callimanco.

F. Calmande, Calmandre.

I. Durante.

S. Calmaco.

P. Durante.

R. Kolomenka.

P. Kalamayka.

Kalmus.

H. Kalmus.

D. Kalmus, Kalmusrod.

S. Kalmusrot.

E. Sweet flag.

F. Acore odorant, aromatique.

I. Calamo odorato, aromatico.

S. Calamo, Calamo aromatico, Calanis.

P. Calamo, Canna cheirofa, Acoro aromatico.

R. Ir.

P. Tatarskie ziele.

L. Calamus adoratus.

Kamelgarn.

H. Turks garen, Stam von Angora.

D. Kameelgarn.

S. Kamelgarn.

E. Mohair yarn.

F. Laine filée de chevron.

I. Filo d'Angora, Filo di capra.

S. Hilo d'Angora.

P. Fio d'Angora.

R. Garufs.

Kamelhaare.

H. Kemeelshair.

D. Kameelhaar.

S. Kamelhär.

E. Camel's hair.

F. Poil de chameau, Laine de chevron.

I. Pelo di camello.

S. Pelo ó lana de camello.

P. Lãa on pello de camello.

R. Werbljuschá tscherst.

P. Kamela, Kamelar.

Kamelheu.

H. Kamelshooi.

D. Kameelstraas.

S. Kamelhö.

E. Scenanth, Camel's hay.

F. Squinante, Esquinante, Paille de la Mecque.

I. Schinanto.

S. Paja-meca.

P. Esquinanto.

L. Schoenanthus.

Kamelot, Kamlot.

H. Kamelot.

D. Camelot.

oma.
irofa,

von

n.
pra.

ine

lo.

e,

S. Kamlot.
E. Camlet.
F. Camelot.
I. Ciambellotto, Cambellotto.
S. Camelote.
P. Camelão.
R. Kamlot.
P. Czamlot, Kamlot.

Kämme.

H. Kammen.

D. Kamme.

S. Kammar.

E. Combs.

F. Peignes.

I. Pettini.

S. Peignes.

P. Pentes.

R. Grebnü.

P. Grzebieńie.

L. Pectines.

Kammfett. Pferdeschmalz.

Kammertuch.

H. Kameryksdock.

D. Kammerdug.

S. Kammarkduk.

E. Cambric.

F. Cambray.

I. Cambraja.

S. Cambrai.

P. Cambraia.

R. Kamertug.

P. Kamertuch.

Kampescheholz. Blauholz.

Kampfer.

H. Kamfer.

D. Kampher.

S. Kamfer.

E. Camphire.

F. Camphre.

I. Canfora.

S. Alcanfor, Canfor.

P. Alcanfor.

R. Kamfora, Kanfora.

P. Kamfora.

L. Camphora.

Kanaiienlamen.

H. Kanaryzaad.

D. Canariefrö.

S. Kanariefrö.

E. Canary Seed.

F. Alpfiste, Graine d'oiseau, Millet.

I. Semé di Canaria; Sicil. Scagliuola, Scagliola, Malta Cuneno.

S. Alpiste.

P. Alpista, Arpista.

R. Kanareikino semja.

Kanarienvögel.

H. Kanaryvogelen.

D. Canariefugle.

S. Canariefoglár.

E. Canary birds.

F. Serins des Canaries.

I. Canarini.

S. Canarios.

P. Canarios.

R. Kanareiki.

Kandiszucker; Zucker-
kand.

H. Kandy, Kandýzniker.

D. Sukkercandi.

S. Candisocker, Sockercandi.

E. Sugar candy.

F. Sucre candy.

I. Zucchero candi o candito.

S. Azúcar piedra ó candé.

P. Assucar candi.

R. Ledenez.

P. Cukier lodowaty, Cukier-
kandel.

L. Saccharum cantum s. cry-
stallinum.

Kanehl. Zimmet.

Kaneyen; Weidengerten.

H. Teenen.

D. Vien.

S.

S. Korgpihl.*E.* Osiers.*F.* Osiers; Rouettes.*I.* Vinchi, Vimini.*S.* Mimbres.*P.* Vimes.**Kaninchen.***H.* Konyn.*D.* Kanin.*S.* Kanin.*E.* Cony; Rabbit.*F.* Lapin.*I.* Coniglio.*S.* Conejo.*P.* Coelho.*R.* Krolik.*P.* Krolik.*L.* Cuniculus.**Kaninchenfelle; Kaninchen-**
wolle.**Kanonen.***H.* Kanonen.*D.* Kanoner.*S.* Kanon.*E.* Cannons.*F.* Canons.*I.* Cannone.*S.* Cañones.*P.* Canhões.*R.* Puschki.*P.* Dziala.*Kanten.* Spitzen.**Kanthariden.** Spanische Fliegen.**Kantiljen.***H.* Kantiljes.*D.* Cantiller.*S.* Cantiller.*E.* Purls.*F.* Canerilles.*I.* Canutiglie.*S.* Cañutillos.*P.* Canutilhos.**Kanzleyfamen.** Koschenilje.**Kapern, Kappern.***H.* Kappers.*D.* Kapers, Kappers.*S.* Kapris, Capris.*E.* Capers.*F.* Capres.*I.* Cappari.*S.* Alcaparras.*P.* Alcapparras.*R.* Kaperszü.*P.* Kapary.**Kardätschen; Wollkar-**
den, Kratzen.*H.* Kaarden, Wolkaarden.*D.* Karder, Uldkarder.*S.* Kardor, Ullkardor.*E.* Cards, Wool cards.*F.* Cardes.*I.* Cardi.*S.* Cardas, Cardenchas.*P.* Cardas.*R.* Bardü, Schtschetki.*P.* Greply, Szczotki.**Kardendistel, Weberkar-**
den.*H.* Kaardendistel; Kaardebol-
len.*D.* Kardetidsel, Tidselkarder.*S.* Kardtistel.*E.* Teasel.*F.* Chardon à carder.*I.* Cardo da cardare.*S.* Cardencha, Cardo peina-
dor.*P.* Cardo penteador.*R.* Sukonnaja, Tschotka.*P.* Szczotka.*L.* Carduus fullonum.**Kardamum.***H.* Kardamomen.*D.* Cardamomer.*S.* Kardemummor.*E.* Cardamoms.*F.* Cardamomes.*I.* Car.

I. Cardamomi.
S. Cardamomos.
P. Cardamomos.
R. Kardamon.
P. Kardamom.
L. Cardamomum.

Kardusen.

H. Kardoesen.
D. Karduser.
S. Kardusor.
E. Cartridges.
F. Gargouilles.
I. Cortocj.
S. Cartuchos.
P. Cartuchos.

Karfunkel.

H. Karfonkel.
D. Karbunkel.
S. Karbunkel.
E. Carbuncle.
F. Escarboucle.
I. Carbonchio.
S. Carbunculo.
P. Carfunculo.
R. Karbunkel.
P. Karbunkul.
L. Carbunculus.

Karloek. Hausenblase.

Karmenische oder Kir-
 mansche Wolle.

H. Kirmansche wol.
E. Carmenia wool.
F. Laine de Carmenie.
I. Lana di Caramenia.
S. Lana de Caramenia.
P. Lãa de Caramania.

Karmin.

H. Karmyn.
D. Carmin.
S. Carmin.
E. Carmin.
F. Carmine.
I. Carminio.
S. Carmin.

P. Carmim.
R. Karmin.
P. Karmin.
L. Carminum.

Karneol.

H. Karneol.
D. Karneol.
S. Karneol.
E. Cornelian.
F. Cornaline, Sarde.
I. Cornalina.
S. Cornerina.
P. Cornelina, Corneirina.
R. Seredolik.
P. Sardy.
L. Carneolus, Sardus.
Karobe. Johannisbrod.

Karten; 1) Landkarten;
 2) Seekarten.

H. Kaarten; 1) Landkaarten;
 2) Zeekarten.
D. 1) Landkarter; 2) Söekar-
 ter.
S. 1) Landkartor; 2) Sjökar-
 tor.
E. 1) Maps; 2) Sea charts.
F. 1) Cartes géographiques;
 2) Cartes marines.
I. 1) Carte geografiche; 2)
 Carte marine.
S. 1) Mapas; 2) Cartas de
 marear.
P. 1) Cartas geographicas;
 Mapas; 2) Cartas de marear.

Karten; Spielkarten.

H. Kaarten; Speelkaarten.
D. Kort, Spilkort.
S. Kort.
E. Playing cards.
F. Cartes à jouer.
I. Carte da giuoco.
S. Cartas, Naipes.
P. Cartas de jogar.
R. Kartü.

Hh

P.

P. Karty.

Karten. Karden.

Karthäuserpulver. Kermes minerale.

Kartoffeln.

H. Aardappelen.

D. Patater, Jordæbler.

S. Potatos, Jordpäron.

E. Potatoes.

F. Pommes de terre.

I. Patate, Pomi di terra, Tartufoli.

S. Patatas manchegas, Patatasinglezas, Comotes.

P. Batatas de terra, Pomos de terra.

R. Jabloki Semlenüe, Kartofflü.

L. Tubers virginiana esculenta.

Karve, Karbey. Kümmel.

Käse.

H. Kaas.

D. Ost.

S. Ost.

E. Cheese.

F. Fromage.

I. Formaggio, Cacio.

S. Queso.

P. Queijo.

R. Sür.

P. Ser.

L. Caseus.

Kaskarille.

H. Kaskarilla.

D. Cascarille.

S. Schakarill bark.

E. Cascarilla.

F. Cascarille; Chaquerille.

I. Cascariglia.

S. Cascarilla.

P. Cascarilha.

R. Kaskaril.

P. Kaskarel, Szakrel.

L. Cascarilla.

Kassave, Maniok.

H. Kassave, Maniok.

D. Cassava.

S. Cassava.

E. Cassava, Cassada.

F. Cassave, Manioc, Magnoc.

I. Cassava.

S. Cazabe, Magnoc.

P. Mandioca.

Kassie; Röhrenkassie, Purgierkassie.

H. Kassie, Pypkassie, Rietkassie, Purgeerende kassie.

D. Cassia, Rörcassia.

S. Cassia, Rörcassia.

E. Purging cassia, Cassia sticks.

F. Cassie solutive, Cassie en bâtons ou en canons, Cannefice, Cassiefistule.

I. Cassiafistola.

S. Canafistola, Casia purgante, Casiafistola.

P. Cassia purgante, Canafistula.

R. Kassia.

P. Fistula.

L. Cassia fistula.

Kassienblumen.

H. Kassiebloemen.

D. Cassieblomstre.

S. Cassiablomster.

E. Cassia buds.

F. Fleurs de cassie.

I. Fiori di cassia.

S. Flor de arbol de canela.

P. Flores de cassia.

L. Flores cassiae.

Kassienrinde; Mutterzimmet.

H. Houtkassie, Moederkaneel.

D. Moderkaneel.

S. Modercanel.

E. Cassia lignea, Cassia bark.

F.

F. Cassia lignea, Caffee en bois.

I. Cassilignea.

S. Casia lenosa, Casalignea.

P. Cassia lenhosa.

L. Cassia lignea.

Kastanien.

H. Kastanien, Karstengen.

D. Kastanier.

S. Kastanier.

E. Chesnuts.

F. Chataignes.

I. Castagne.

S. Castañas.

P. Castanhas.

R. Kaschtanü.

P. Kasztany.

L. Castaneae.

Kastorhüte. Siehe Hüte.

Kastoröl. Ricinusöl.

Katechu. Japanische Erde.

Katharinenpflaumen.

H. Catryne pruimen.

D. Cathrineblommer.

S. Catharineplommon.

E. Prunes, French prunes.

F. Pruneaux (de Sainte-Catharine.)

Katun.

H. Katoen.

D. Kattun.

S. Cattun.

E. Calico.

F. Coton, Toile de coton.

I. Tela bambagina; Tela dipinta.

S. Tela de algodón.

P. Pano de algodão.

R. Wüboika.

P. Bawelnika.

Kauris; Schnakenköpfe.

H. Kauris; Slangenhoofdjes.

D. Kauris.

S. Kauris.

E. Cowries; Blackamoore's teeth.

F. Coris, Cauris, Bouges.

I. Cori, Porcellane.

S. Bucios, Sigueyes.

P. Bucios, Zimbos.

R. Kauris.

Kaviar.

H. Kavejaar.

D. Caviar.

S. Caviar, Kaviar.

E. Caviare.

F. Caviar, Cavial.

I. Cavtario, Caviale.

S. Caviario.

P. Caviario.

R. Ikra.

P. Ikra.

L. Caviarium.

Kerbel, Körbel.

H. Kervel.

D. Körvel, Kyrvel.

S. Kyrfvel.

E. Chervil.

F. Cerfeuil.

I. Cerfoglio.

S. Perifollo.

P. Cerofolho.

R. Kerwel.

P. Trzebuła.

L. Cerefolium.

Kermesbeeren. Scharlachbeeren.

Kerzen. Lichter.

Kessel.

H. Ketels.

D. Kedler, Kiedler.

S. Kittlar.

E. Kettles; Caldrons.

F. Chaudières et Chaudrons.

I. Caldaje, Caldari, Calderoni.

S. Calderas y Calderos.

P. Caldeiras.

Hh 2

R.

- R.* Kotlä.
P. Kociel.
Kesselfasche. Pottasche.
Ketten.
H. Kettingen.
D. Keder, Kieder.
S. Kedjor.
E. Chains.
F. Chaines; Chainettes.
I. Catene.
S. Cadenas.
P. Cadeas.
R. Zepü.
Keuschlammfamen.
H. Kuischboomzaad.
D. Agnus - castus fröe.
S. Agnus - castus frö.
E. Agnus - castus seed.
F. Petit poivre.
I. Semenza d'agnocasto.
S. Pimiento loco, Sauzga-tillo.
P. Semente de agnocasto.
L. Agni casti semen.
Kichern.
H. Cicers, Sisers.
D. Musærter.
S. Musärter, Kikärter.
E. Chiches, Chick peas.
F. Pois chiches, Garvances.
I. Ceci, Cicerchie.
S. Garbanzos.
P. Ervanços.
Pl. Cieciorka.
L. Cicera.
Kiefer. Föhre.
Kienrufs.
H. Zwartzel.
D. Könrög.
S. Kimrök.
E. Lampblack.
F. Noir de fumée.
I. Nero di fumo, Negrofumo.
S. Negro de humo.
P. Ferrugem da chamminé.
R. Sasma.
P. Sadz.
L. Fuligo.
Kirschen.
H. Kersen.
D. Kirsebær.
S. Kirsbär, Korsbär.
E. Cherries.
F. Cerises.
I. Ciliegie.
S. Cerezas.
P. Cerejas.
R. Wischnü.
P. Wisnie.
L. Cerasa.
Kirsey.
H. Kaarfaai.
D. Kirsey.
S. Kerfing.
E. Kersey.
F. Carisée, Creseau.
I. Carisea, Califello.
S. Carsaia.
P. Carisea.
R. Karassea.
Klahr. Siehe *Schleyer*.
Klappernüsse. Ein verstümmelter Name von *Kalappus*; Siehe *Kokos*.
Klappholz.
H. Klaphout.
D. Klapholt.
S. Klappholts.
E. Clap - boards, Clapholt.
F. Bordillon.
S. Madera para cubas y toneles.
R. Klepki dubowüja.
Klappnützen (Eine Art Seehunde).
H. Klapnutser.
D. Klapmydser.
S. Klappmöffor.

- E.* Hooded seals.
F. Phoques à capuchon.
Klaviere.
H. Clavieren.
D. Claveer.
S. Claver.
E. Harpsicords.
F. Clavesins.
I. Gravicembali.
S. Claves, Clavicordios.
P. Cravos.
R. Klawirü.
Klee; Klever.
H. Klaver.
D. Klever, Klöver.
S. Väpling.
E. Clover, Trefoil.
F. Trefle.
I. Trifoglio.
S. Trebol.
P. Trevo.
R. Trilistnik.
P. Konicz, Konik.
L. Trifolium.
Kleber. Gummi.
Kleberwerk. Lutum.
Kleider; Kleidungsstücke.
H. Kleëren.
D. Klæder.
S. Kläder.
E. Wearing apparel, Garments.
F. Habits, Habillemens.
I. Abiti, Vestimenti.
S. Vestidos.
P. Vestidos.
R. Platja.
P. Szaty.
Klingen.
H. Klingen.
D. Klinger.
S. Blader; Klingor.
E. Blades.
F. Lames.
I. Lame.
S. Hojas.
P. Folhas.
R. Klinki.
P. Głownie.
Klinker.
H. Klinkerts.
D. Klinke.
S. Klinkert.
E. Clinkers.
F. Briques d'Hollande.
Klippfisch.
H. Klipvisch.
D. Klipfisk.
S. Klippfisk.
E. Lub-fish.
Klöppel, Spitzenklöppel.
H. Klossen.
D. Kniplestokke.
S. Knöppelpinner.
E. Bobbins.
F. Fuseaux.
I. Mazette, Trafusole.
S. Bolillos; Majaderillos.
P. Bilros.
R. Kokliuschki.
Knackmandeln. Krachmandeln.
Knallglas. Glastropfen.
Knallgold.
H. Blixemgoud, Dondergoud.
D. Knäldguld.
S. Slagguld.
E. Fulminating gold.
F. Or fulminant.
I. Oro fulminante.
S. Oro fulminante.
P. Ouro fulminante.
L. Aurum fulminans.
Knaster. ist im nördlichen Europa der Name des besten Rauchtabacks, von welchem es mancherley Sorten giebt. Der Name kommt aus dem Spanischen *Canasta* (ein

(ein Korb), weil der Vari-
nas in solchen Körben ver-
schickt wird.

Knien, Kniehölzer.

H. Kniehout.

D. Knæer.

S. Knän.

E. Knees.

F. Courbes.

I. Braccioli, Curve.

S. Curvas.

P. Curvas.

Knoblauch.

H. Knoflook.

D. Hvidløg.

S. Hvitlök.

E. Garlik.

F. Ail.

I. Aglio.

S. Ajo.

P. Alho.

R. Tschesnok.

P. Cesnek.

L. Allium.

Knochen; Bein.

H. Been.

D. Been.

S. Ben.

E. Bone.

F. Os.

I. Offa.

S. Huesos.

P. Offos.

R. Kost.

P. Kość.

L. Offa.

Knochen schwarz.

H. Beenzwart.

D. Beenfværte.

S. Benfvart.

E. Bone black.

F. Noir d'os.

I. Nero d'osso.

S. Negro de hueso.

P. Negro de osso.

Knöpfe.

H. Knoopen.

D. Knapper.

S. Knappar.

F. Buttons.

F. Boutons.

I. Bottoni.

S. Botones.

P. Botões.

R. Pugowizü.

P. Gwziki.

Knöpfnadeln. Stecknadeln.

Knopperrn. Eine zum Gerben
vorzüglich brauchbare Art
Galläpfel, welche an den
jungen Eichen entstehen;
Man findet sie in Ungarn,
Slavonien &c.

Knütnadeln. Stricknadeln.

Kobalt.

H. Kobald.

D. Kobold.

S. Cobolt.

E. Cobalt.

F. Cobalt.

I. Cobalto.

S. Cobalto.

P. Cobalto.

R. Kobolt.

P. Kobolt.

L. Cobaltum.

Kochzucker. Puderzucker.

Kockelskörner. Fischkörner.

Kohl.

H. Kool.

D. Kaal.

S. Käl.

E. Cabbage.

F. Chou.

I. Cavolo.

S. Berza, Col.

P. Couve, Verça.

R. Kapusta.
P. Kapusta.
L. Brassica.
Kohlen. Siehe *Holzkohlen* und *Steinkohlen*.

Kokarden.

H. Kokarden.
D. Kokarder.
S. Cocarder.
E. Cockades.
F. Cocardes.
I. Nappe, Flocchi.
S. Cucardas.
P. Topes.

Kokons; Seidenhäuschen.

H. Kokons.
D. Coccons.
S. Cocons.
E. Coccoons.
F. Cocons.
I. Bozzoli, Gallette.
S. Capullos.
P. Casulos, Folles de bischo da seda.

Kokosnüsse.

H. Kokosnooten, Kalappusnooten, Klapnooten.
D. Kokosnödder.
S. Kokosnötter.
E. Cocoa nuts.
F. Cocos.
I. Cocchi.
S. Cocos.
P. Cocos.
R. Kokos.
P. Kokos.
L. Nuces indicæ.
Kolophonium. Geigenharz.

Koloquinten.

H. Bitterappelen, Quintappelen.
D. Coloquinter.
S. Coloquinter.

E. Coloquintida; Bitter go-urds.

F. Coloquintes.

I. Coloquintida.

S. Coloquintidas, Tueras, Calabacillas.

P. Coloquintidas, Cabacinhas.

R. Kolozintü.

P. Kolokwintyda.

L. Colocyntidum poma.

Komin. Kumin.

Komodgewürz. Piment.

Komst. Weißer Bernstein.

Kompafs, Seekompafs.

H. Zeekompas.

D. Söekompafs.

S. Sjökompas.

E. Sea compass.

F. Compas de mer.

I. Buffola.

S. Aguja de marear.

P. Compasso de marear.

R. Kompafs korabelnül.

Konfect.

H. Confyt, Banket.

D. Confect.

S. Confect.

E. Sweetmeat.

F. Confiture, Sucrierie.

I. Confetti.

S. Dulces.

P. Doces, Confeitos.

R. Konsekt.

P. Konsekt.

Königswasser.

H. Koningswater.

D. Kongevand.

S. Kungsvatten.

E. Aqua-regia.

F. Eau regale.

I. Acqua regia.

S. Aqua rejia ó real.

P. Agua regia ou regal.

L. Aqua regia.

Konterfait. Zink.

Ko-

Korallen.*H.* Koraalen.*D.* Koraller.*S.* Koraller.*E.* Coral.*F.* Corail.*I.* Corale.*S.* Coral.*P.* Coral.*R.* Korallü.*P.* Koralki, Korallü.*L.* Corallia.**Körbe.***H.* Bennen.*D.* Kurve.*S.* Körgar.*E.* Baskets.*F.* Corbeilles.*I.* Paniere, Cesti.*S.* Canastas, Canastos; Cestas, Cestos.*P.* Canastas, Cestas, Teigas.*R.* Korsinü.*P.* Kosze.**Korduan.***H.* Spaansleder, Corduaan.*D.* Korduan.*S.* Korduan.*E.* Cordovan leather.*F.* Cordouan.*I.* Cordovano.*S.* Cordoban.*P.* Cordovão.*R.* Kordowan.*P.* Kordyban, Kordyban.**Koriander.***H.* Koriander.*D.* Koriander.*S.* Koriander.*E.* Coriander.*F.* Coriandre.*I.* Coriandro, Curiandolo.*S.* Cilantro, Culantro.*P.* Coentro, Coriandro.*R.* Koriander.*P.* Koryander.*L.* Coryandrum.*Römischer Koriander.* Schwarzkümmel.**Korinthen.***H.* Korenten, Krenten.*D.* Korender, Korinther.*S.* Korinther.*E.* Currants.*F.* Raisins de Corinthe.*I.* Uve passe di Corinto.*S.* Pasas de Corinto.*P.* Passas de Corinto.*R.* Korinka, Opoe.*P.* Rozyнки male, drobne.*L.* Passulae corinthiacae.**Kork; Korkholz.***H.* Kork, Kurk, Vlothout.*D.* Kork, Korktræ.*S.* Korkträ.*E.* Cork.*F.* Liège.*I.* Sughero, Suvero.*S.* Corcho.*P.* Cortiça (de foveriro.)*R.* Korkowoe derewo.*P.* Korek, Kora korkowa.*L.* Suber.**Korke, Pfropfen.***H.* Korkstoppers.*D.* Korkprop.*S.* Korkar.*E.* Corks.*F.* Bouchons de liège.*I.* Turaccioli, Zaffi di sughero.*S.* Tapones de corcho.*P.* Rolhas, Tampas de cortiça.*R.* Korkowia wtulki.*P.* Strypfel korkowy.**Korkzieher.***H.* Korketrekker.*D.* Korktrekker.*S.* Korkkruf, Korkdragare.*E.*

E. Cork - screw.
F. Tire bouchon,
I. Rampinetto.
S. Saca - corchos.
P. Sacarolhas.
Korn Getreide.
Türkisches Korn. Mays,

Koschenilje,

H. Conchenilje.
D. Cochenille.
S. Cochenille.
E. Cochineal.
F. Cochenille.
I. Cocciniglia.
S. Cochinilla, Grana,
P. Cochenilha.
R. Konfsenel.
L. Cochinella, Cocci cacti,

Krachmandeln, Krackmandeln.

H. Kraakamandelen; Prikamandelen.
D. Krakmandler, Knakmandler.
S. Krakmandlar.
E. Jordan almonds.
F. Amandes à craquer, Amandes princesses.
I. Mandorle molles.
L. Amygdala putamine molliori.
Kraftmehl. Amidam.

Kraftwurzel; Ginseng,

H. Ginseng, Ginsen.
D. Ginseng.
S. Ginseng.
E. Ginseng.
F. Ginseng.
I. Ginseng.
S. Jin - feng.
P. Ginsao.
L. Ginseng; Panax.

Krähenaugen,

H. Braaknooten, Kraanöogen.
D. Krants - öine, Bræknödder.
S. Râfkaka.
E. Poison nuts.
F. Noix vomiques.
I. Noci vomiche.
S. Mataperros, Matacan, Nuez vomica.
P. Noz vomica, Canirão.
R. Zülibuchü.
P. Wronie oko.
L. Nuces vomicae.

Krapp,

H. Mee, Meekrap, Krap.
D. Krap.
S. Krapp.
E. Madder.
F. Garance.
I. Robbia.
S. Granza, Rubia.
P. Grança, Rui va.
R. Mariona, Krap.
P. Marzana.
L. Rubia tinctorum.

Krätze.

D. Kræts.
S. Kräts.
E. Goldsmith's sweepings.
F. Layures.
I. Scovazze da orefici.
P. Escovilho; Farfalhas.

Kratzdraht.

H. Kaardendraad.
D. Kardetraad.
S. Kardtråd.
E. Card wire.
F. Fil à carder; Passe - perle.
I. Filo da cardi.
S. Alambre para cardas.
P. Arame para cardas.
Kratzen. Kardätschen.
Kratzdüfeln. Karden.
Krausflohr. Siehe Flohr.

Kräu-

Kräuter.*H.* Kruiden.*D.* Urter.*S.* Orter.*E.* Herbs.*F.* Herbes.*I.* Erbe.*S.* Hierbas.*P.* Erbas.*R.* Trawü.*P.* Trawy.*L.* Herbae.**Krebsaugen; Krebssteine.***H.* Kreeftoogen.*D.* Kræbsöine.*S.* Kräftögon, Kräftstenar.*E.* Crab's eyes.*F.* Yeux ou pierres d'écrevisse.*I.* Occhi di gambero.*S.* Ojos ó piedras de cangrejos*P.* Olhos de caranguejos.*R.* Rakowüja shernowki.*P.* Racze oczy.*L.* Cancrorum lapides s. oculi.*Kreen.* Märrettig.**Kreide.***H.* Kryt.*D.* Kride, Kridt.*S.* Krita.*E.* Chalk.*F.* Craie.*I.* Creta.*S.* Greda.*P.* Greda, Cré.*R.* Mjel.*P.* Kreta.*L.* Creta.*Kreidnelken.* Gewürznäglein.*Krepp.* Krausflohr.**Krummholz.***H.* Kromhont.*D.* Krumholt.*S.* Kantringstimmer, Krumholts.*E.* Compass timber.*F.* Bois tortu ou courbant.*I.* Legno di volta.*S.* Palos de vuelta.*P.* Páo curvo.**Krytall.***H.* Crytall.*D.* Crystal.*S.* Kristall.*E.* Crystal.*F.* Cristal.*I.* Cristallo.*S.* Cristal.*P.* Crystallo.*R.* Chruſtal.*P.* Kryształ.*L.* Crytallus.**Krytallglas.***H.* Krytallglas.*D.* Crystalglas.*S.* Crystalglas.*E.* Crystalglas.*F.* Crystal factice, Verre cristalin.*I.* Cristallo fattizio.*S.* Cristal facticio.*P.* Crystallo artificial.**Kubeben.***H.* Koebeben.*D.* Cubeber.*S.* Kobeber.*E.* Cubebs.*F.* Cubebes.*I.* Cubebi.*S.* Cubebas.*P.* Cobebas.*R.* Kubebü.*P.* Kubeby.*L.* Cubebae.**Küchengeräthe.***H.* Keukengereedschap.*D.* Kiökkentöi.

S. Kôkskâril.
E. Kitchen furniture.
F. Batterie de cuisine.
I. Stoviglie; Arnesi di cucina.
S. Ajuar de cocina.
P. Bateria de cozinha.
R. Powarennaja posuda.
P. Statki kuchenne.

Kuffers.

H. Koffers.
D. Kofferter.
S. Kofferter.
E. Trunks, Chests.
F. Coffres.
I. Bauli.
S. Babules, Baules.
P. Bahús.
R. Baulü, Sundukü.
P. Kufry.

Kugeltack. Siehe *Lack*.

Kugeln.

H. Kogels.
D. Kugler.
S. Kulor.
E. Bullets.
F. Boulets.
I. Pallé.
S. Balas.
P. Balas.

Kühe.

H. Koeien.
D. Köer.
S. Kor.
E. Cows.
F. Vaches.
I. Vacche.
S. Vacas.
P. Vacas.
R. Korrowü.
P. Krowy.
L. Vaccae.

Kuhhäute; Kuhhaare.

Kühnrücken; *Kühnwammen.*

Rücken und Bäuche von Kaninchen.

Kukruz. Mays.

Kulilawan. Bittere Zimmetrinde.

Kumin; Langer Kümmel.

H. Komyn.
D. Kummen, Haugekummen.
S. Kummin, Cumin, Spiskumin.
E. Cummin.
F. Cumin.
I. Comino, Cumino.
S. Comino.
P. Cuminho, Cominhos.
R. Kmin, Timon.
P. Kmin; Kmin kramny.
L. Cyminum, Cuminum femine longiore.

Kümmel; Brodkümmel, Kurzer Kümmel.

H. Karwey, Veldkomyn.
D. Kummen, Dansk Kummen, Karve.
S. Kummin, Brodkumin, Karf.
E. Caraway seed.
F. Carvi, Cumin des près.
I. Carvi.
S. Alcaravea.
P. Alcaravia, Alchirivia, Chirivia.
R. Dikii Timon.
P. Karuy, Kmin polny.
L. Carvi.

Kunschruten. Mistel.

Kunschut. Sesam.

Kupfer.

H. Koper.
D. Kobber.
S. Koppar.
E. Copper.
F. Cuivre.
I. Rame.
S. Cobre.
P. Cobre.

- R.* Mjed, Krasnoj mjed.
P. Miedz.
L. Cuprum.
Kupferblau. Bergblau.
Kupferdruckerfchwärze.
H. Frankforter Zwartzel.
D. Tydsksværte.
S. Tydsksvärta.
E. German or Frankfort black.
F. Noir d'Allemagne.
I. Nero di Germania.
S. Negro de Alemania.
P. Negro de Alemanha.
Kupfergrün. Berggrün.
Kupferplatten.
H. Koperplaat.
D. Kobberplader.
S. Kopperpläter.
E. Copper plates.
F. Planches de cuivre.
I. Piastra di rame.
S. Laminas, planchas de cobre.
P. Chapas ou pastas de cobre.
Kupferrauch. Zinkvitriol.
Kupferrost. Grünspan.
Kupferroth. Vitriol.
Kupferstiche.
H. Prenten.
D. Kobberstykker.
S. Koppersticker.
E. Copperplate prints, Engravings.
F. Estampes.
I. Stampe.
S. Estampas, Laminas.
P. Estampas.
R. Grawirowannüe kartinü.
Kupfervitriol. Blauer Vitriol.
Kupferwasser. Eisenvitriol.
Kupperband. Geköpertes Band.
Kürbiss.
H. Kauwoerde.
D. Græskar.
S. Kurbits, Kurbis.
E. Gourd.
F. Courge.
I. Zucca.
S. Calabaza.
P. Abobara.
R. Tikwa.
P. Tykwia.
L. Cucurbita.
Kürbissaloe. Leberaloe in Kürbisschaalen.
Kurkumey.
H. Kurkuma.
D. Gurgumeye.
S. Gurkmäja.
E. Turmeric.
F. Curcuma, Terre merite.
I. Curcuma.
S. Curcuma.
P. Curcuma, Açafão da India.
R. Kurkuma.
P. Szafranica; Ostrzyż indyjski.
L. Curcuma, Terra merita.
Kürschnerwaaren.
H. Bontwerk.
D. Buntmagervarer.
S. Buntmakerevaror.
E. Skinner's or furrier's trade.
F. Pelleterie.
I. Pellicce.
S. Peleteria.
P. Pelleteria.
R. Mächkaja ruchläd.
P. Kosmacizna.
Kursirseide. Gedrehete Seide.
Kurze Waaren.
H. Yzerkramery.
D. Isenkramvarer.
S. Järnkram.
E. Hardware.
F. Clincaillerie, Quincaillerie.
I. Chincaglie.
S. Quinquilleria.

P. Quincalharia.
R. Mjelotschnüe towarü.
P. Drobiazyi.

Kutſchen.

H. Koetsen.
D. Kareet.
S. Kuſkvagn.

E. Coaches.

F. Caroffes.

I. Carozze.

S. Coches.

P. Coches.

R. Karetü.

P. Karetý.

Kutzenelle. Koſchenilje.

Laberdan.

H. Labberdaan.

D. Nedſaltet Kabliau.

S. Saltrad cabilleau.

E. Aberdeen fiſh.

F. Aberdaine.

I. Merluzzo ſalato.

Ruff. Laberdan.

Lachs.

H. Salm, Zalm.

D. Lax.

S. Lax.

E. Salmon.

F. Saumon.

I. Sermone, Salamone.

S. Salmon.

P. Salmão.

R. Sempa.

P. Losos.

L. Salmo.

Lack. Siegellack.

Lack; Gummilack; 1)
 Stocklack, Sticklack,
 Stangenlack; 2) Kör-
 nerlack, Samenlack;
 3) Schellack, Tafel-
 lack, Plattlack.

H. Gomlak, Lak; 1) Stoklak,

Houtlak; 2) Zaadlak; 3)
 Schellak.

D. Gummilak, Lak. 1) Stok-
 lak. 2) Sædlak. 3) Fladt-
 lak, Skallak.

S. Gummilak, Lak. 1) Stock-
 lack. 2) Sadeslack. 3) Skäl-
 lack.

E. Lac, Gumi-lac. 1) Sticklac.
 2) Seedlac. 3) Lumplac
 and Shell-lac.

F. Lacque, Gommellacque.
 1) Lacque en bâtons. 2)
 Lacque en graine 3) Lacque
 plate et en feuilles.

I. Lacca, Gommallacca. 1)
 Lacca in bastoncini. 2)
 Lacca in grana. 3) Lacca
 piana.

S. Goma laca. 1) Laca en pa-
 lillos. 2) Laca en granos.
 3) Laca en tablillas.

P. Laca. 1) Laca em paos. 2)
 Laca em grãos. 3) Laca
 em taboas, e em folhas.

R. Laka, Gummilak.

P. Laka, Gumalaka.

L. Gummi laccae. 1) Lacca
 in baculis f. ramulis. 2)
 Lacca in granis. 3) Lacca
 in tabulis.

Lack; Kugellack.

H. Kogellak.

D. Kogelak.

S. Kullack, Kugellack.

E. Round lake.

F. Laque en boule.

I. Lacca.

S. Laca.

P. Laca.

R. Lak.

P. Lak.

L. Lacca in globulis.

Lack. Siehe Siegellack.

Lack-

Lackmus.*H.* Lackmoes, Laknoes.*D.* Lackmus, Lakmos.*S.* Lakmus.*E.* Litmus.*F.* Tournefol en pierre, en pâte, ou en pain; Orseille d'Hollande.*I.* Tornasole.*S.* Tornasol de Hollanda ó en pastas.*P.* Tornesol de Holanda, ou em pastas.*R.* Lakmus.*P.* Lakmus, Błękitna farba.*L.* Lacca musica.**Lafetten, Lavetten.***H.* Affuiten.*D.* Lavetter.*S.* Lavetter.*E.* Gun carriages.*F.* Affûts.*I.* Casse d'artiglieria.*S.* Afustes.*P.* Carretas de artilheria.*R.* Lafetü.**Lahn.***H.* Laan.*D.* Lahn.*S.* Lan.*E.* Plate wire, Tinsel.*F.* Lame d'or ou d'argent.*I.* Lustrino.*S.* Hojuela.*Laken.* Tuch.*Lakritzenholz.* Süßholz.**Lakritzenfaß.***H.* Drop.*D.* Lakrisfaß.*S.* Lakrits.*E.* Licorice juice, Spanish juice, Spanish licorice.*F.* Suc ou jus de réglisse, Réglisse noir.*I.* Sugò di regolizia.*S.* Regaliz en bollos ó pastillas.*P.* Succo de alcaçuz.*R.* Solodkowoi sok.*P.* Lakrycya.*L.* Succus Liquoritiæ.**Lamm.***H.* Lam.*D.* Lam.*S.* Lamm, Lamb.*E.* Lamb.*F.* Agneau.*I.* Agnello.*S.* Cordero.*P.* Cordeiro.*R.* Agnez.*P.* Jagnie.*Lammwolle; Lämmerfelle &c.***Lampen.***H.* Lampen.*D.* Lamper.*S.* Lampor.*E.* Lamps.*F.* Lampes.*I.* Lucerne.*S.* Lamparas.*P.* Alampadas; Candeias.*R.* Lampadü.*P.* Lampy.*Landkarten.* Siehe *Karten.**Langholz.* Balken und Plancken.*Lappen.* Winterstiefeln von Rennthierfellen.**Lärche, Lärchenbaum.***H.* Lorkenboom.*D.* Lærketræe.*S.* Lärketråd.*E.* Larch tree.*F.* Meleze, Melese.*I.* Larize, Larese.*S.* Larice, Alerce.*P.* Larico.*R.* Listweniza.

P. Modrzew.

L. Larix.

Lärchenſchwamm.

H. Lorkenzwam.

D. Lærkeſvamp.

S. Lærkeſvamp.

E. Agaric.

F. Agaric.

I. Agarico.

S. Agarico.

P. Agarico.

R. Guba listwenitschnaja.

R. Goryczka biała.

L. Agaricus.

Laſchitzen, Laſki.

Franz. Laſquettes.

Span. Píeles de Laſqui.

Ruff. Laſka, Laſtiza.

Pl. Laſka.

Laſurſtein.

H. Lazuurſteen.

D. Laſurſteen.

S. Lazurſten.

E. Lapis-lazuli.

F. Pierre d'azur.

I. Lapislazzuli.

S. Lapis lazuli.

P. Lapis lazuli.

R. Laſurewoi kamen.

L. Lapis lazuli.

Laternen.

H. Lantaarnen.

D. Laterner, Lögter.

S. Laternor, Lycktor.

E. Lanterns.

F. Lanternes.

I. Lanterne.

S. Linternas.

P. Lanternas.

R. Fonari.

Latten.

H. Latten.

D. Legter.

S. Läckter.

E. Laths.

F. Lattes.

I. Correnti.

S. Latas; Ripias.

P. Ripas.

R. Slegü.

P. laty.

Latun. Meſſingblech.

Läufe, Flintenläufe.

H. Loopen.

D. Flintelöbe.

S. Böſſpipor.

E. Gun barrels.

F. Canons de fuſil.

I. Canne da ſchioppo.

S. Cañones de eſcopeta.

P. Canos das eſpingardas.

R. Sſtwolü.

P. Głowiü.

Läuſeſamen; Steffenskör-
ner.

H. Lniſzaad.

D. Luuſefröe.

S. Luſfrö, Steffansfrö.

E. Stavesacre, Licebane.

F. Staphiſaigre.

I. Staſiſagria, Straſſiſagria,
Strafuſaria, Straſizzeca.

S. Albarraz.

P. Alvarraz, Paparaz.

R. Krüſin perez.

P. Gnidoſz.

L. Staſiſagria.

Mexikanischer Läuſeſamen. Sa-
badille.

Lavendel.

H. Lavendel.

D. Lavendel.

S. Lavendel.

E. Lavender.

F. Lavande.

I. Lavendola, Lavanda, Spi-
go.

S.

- S.** Espliego, Alhucema, Lavandula.
P. Alfazema, Lavanda.
R. Lawendul.
P. Lawanda.
L. Lavandula. Spica.
Lavendelwasser. Eau de lavande.
Lavetten. Siehe *Lafetten.*
Leberthran.
H. Levertraan.
D. Levertran.
S. Lefvertran.
E. Cod oil.
F. Huile de morues.
I. Olio di baccala o merluzzo.
S. Aceite de merluza.
P. Oleo de bacalhão.
Leder.
H. Leder, Leér.
D. Læder.
S. Läder.
E. Leather.
F. Cuir.
I. Cuojo.
S. Cuero.
P. Couro, Coiro.
R. Kosha.
P. Rzemień.
L. Corium.
Lederharz. Federharz.
Lederleim.
H. Leérlym.
D. Læderliim.
S. Läderlim.
E. Size.
F. Colle de gants.
I. Colla di limbellucci.
S. Cola de retal.
P. Cola de luvas.
Lederkalk. Ungelöschter Kalk.
Lederzucker. Pasta altheae.
Leetschien. Lärchenharz.
Leichensteine. Grabsteine.
- Leim.**
H. Lym.
D. Lim, Liim.
S. Lim.
E. Glue; Size.
F. Colle.
I. Colla.
S. Cola.
P. Cola, Colla; Grude.
R. Klei.
P. Kley.
L. Colla.
Lein. Flachs.
Leindotter.
H. Vlaschdotter.
D. Hörrurt, Gier.
S. Dodra, Lindotter.
E. Gold of pleasure.
F. Cameline.
I. Miagro.
S. Miagro.
P. Miagro.
R. Ryschik.
P. Krowia, Rež.
L. Myagrum.
Leinöl.
H. Lynöli.
D. Liinolie, Hörrolie.
S. Linolja.
E. Linseed-oil.
F. Huile de lin.
I. Olio di lino.
S. Aceite de linaza.
P. Oleo de linhaça.
R. Lnjanoe masslo.
P. Oley Lniany.
L. Oleum lini.
Leinsaat.
H. Lynzaad.
D. Hörfröe.
S. Linfrö.
E. Linseed.
F. Graine de Lin, Lin, Linette.

- I.* Linseme.
- S.* Linaza.
- P.* Linhaça.
- R.* Semja lenjanoe.
- P.* Siemie Iniane.
- L.* Lini semen.

Leinwand, Leinen, Lin-

- nen.
- H.* Lynwaat.
- D.* Læred.
- S.* Linneväf, Linne.
- E.* Linen.
- F.* Toile.
- I.* Tela; Panno lino.
- S.* Lienzo; Tela de lino.
- P.* Panno de linho.
- R.* Polotno.
- P.* Plotno.
- L.* Lintum.

Lettern, Druckschriften.

- H.* Drukletters.
- D.* Bogstaver.
- S.* Bokstäfver, Stilar, Typer.
- E.* Printing types.
- F.* Caractères d'imprimerie.
- I.* Caratteri per stampare.
- S.* Caracteres de imprenta, Letras de molde.
- P.* Caracteres, Letras de molde.
- R.* Literü tipografschtschi-kow.
- P.* Litery drukarskie.
- L.* Typi.

Leuchter.

- H.* Kandelaars.
- D.* Lyseftager.
- S.* Ljustakar.
- E.* Candlesticks.
- F.* Chandeliers.
- I.* Candellieri.
- P.* Candeleros.
- S.* Castiças.
- R.* Podsweschnikü.

P. Lichtarzy.

Lichter, Talglichter, Ker-

- zen.
- H.* Kaarzen.
- D.* Lys.
- S.* Ljus.
- E.* Candles.
- F.* Chandelles.
- I.* Candelle.
- S.* Velas.
- P.* Velas.
- R.* Swjetschi.
- P.* Swiece.
- L.* Candelaë.

Lichtscheeren, Lichtpu-

- tzen.
- H.* Snuiters.
- D.* Lysepudser, Lysefaxe.
- S.* Liusfaxar.
- E.* Snuffers.
- F.* Mouchettes.
- I.* Smocolatoje.
- S.* Despabiladeras.
- P.* Espivitadores.
- R.* Schtschipzü.
- P.* Szczypce.

Lichtmarder. Baummarker.

Limonen, Zitronen.

- H.* Limoenen, Citroenen.
- D.* Limoner, Citroner.
- S.* Lemoner, Citroner.
- E.* Lemons.
- F.* Limons, Citrons.
- I.* Limoni.
- S.* Limones.
- P.* Limões.
- R.* Limonü.
- P.* Limonii.
- L.* Limonia.

Limonfchellen. Zitronenfcha-

len.

Linde.

- H.* Linde.
- D.* Lind, Lindetræ.

- S.* Lind.
E. Lime, Linden tree.
F. Tilleuil.
I. Tiglio.
S. Tilo, Tila, Tilon.
P. Til.
R. Lipa.
P. Lipa.
L. Tilia.
 Linon.
H. Linon.
D. Sindal, Linon.
S. Linon.
E. French lawn.
F. Linon.
I. Linone, Rensa.
S. Cambray clarin.
P. Cambraia transparente.
 Linsen.
H. Linsen.
D. Lindser.
S. Linser.
E. Lentils.
F. Lentilles.
I. Lenticchie.
S. Lentejas.
P. Lentilhas.
R. Tschetschewizü.
P. Soczewiky, Soczky.
L. Lenticulae.
 Löffel.
H. Lepels.
D. Skeer.
S. Skedar.
E. Spoons.
F. Cuillers.
I. Cucchiaj.
S. Cucharas.
P. Colheres.
R. Loshki.
P. Lyszki.
 Löffelkraut.
H. Lepelkruid.
D. Skeurt, Skiörbugurt.
- S.* Skedört, Skorbjuggsgräs.
E. Scurvy grafs.
F. Cranfon.
I. Coclearia.
S. Cochlearia, Coclearia.
P. Cochlearia.
R. Loshetschnaja trawa.
P. Warzecha ziele.
L. Cochlearia.
Lohe. Siehe Bork.
 Lohkuchen, Lohballen.
H. Turf van ruu.
D. Barkkage, Barktorve.
S. Barkkokar.
E. Peat.
F. Tourbe.
I. Scamosciature.
S. Herrajes.
P. Bolas de casca de carval.
 ho.
 Lorbeeren.
H. Bakelaaren.
D. Laurbær.
S. Lagerbær.
E. Bayberries.
F. Baies de laurier.
I. Coccole o bacche d'alloro,
 Orbacche.
S. Bayas de laurel.
P. Bagas de louro.
R. Lawrowie jagodü.
P. Bobki.
L. Lauri baccae.
 Lorbeerblätter.
H. Laurierbladen.
D. Laurbærblader.
S. Lagerbärsblader.
E. Bay-leaves.
F. Feuilles de laurier.
I. Foglie d'alloro.
S. Hojas de laurel.
P. Folhas de louro.
L. Lauri folia.
Loröl. Lorbeeröl.

Löschpapier.

- H. Vloepapier.
- D. Svöbpapir, Trækpapir.
- S. Plänpapper.
- E. Blotting paper.
- F. Papier brouillard.
- I. Carta sugante.
- S. Estraza, Teleta.
- P. Papel passento ou mata-borrão.
- R. Propuszknaja bumaga.
- P. Bibula.
- L. Charta emporetica s. bibula.

Loth, Löthe.

- H. Soudeersel.
- D. Lod.
- S. Lödning, Lödkorn.
- E. Solder.
- F. Soudure.
- I. Saldatura.
- S. Soldadura.
- P. Solda.
- Pl. Lit.
- L. Ferrumen.

Lothgarn. Funfzehnlöthiges feines Leinengarn.

Lothhaar. Feines weißes Menschenhaar.

Lothperlen. Siehe Perlen.

Löwe.

- H. Leeuw.
- D. Löve.
- S. Lejon.
- E. Lion.
- F. Lion.
- I. Leone, Lione.
- S. Leon.
- P. Leão.
- R. Lew.
- P. Lew.
- L. Leo.

Löwenfelle.

Luchs.

- H. Los, Lucht, Locht.
- D. Lofs.
- S. Lo, Lodjur.
- E. Lynx.
- F. Lynx, Loup cervier.
- I. Lince.
- S. Lince, Lobo-cerval.
- P. Lynce, Lobo-cerval.
- R. Bys.
- P. Ostrowidz.
- L. Lynx.
- Luchsfelle.
- Lucienwasser. Eau de luce.
- Luggold. Flittergold.

Lumpen.

- H. Lompen, Vodden.
- D. Klude.
- S. Lumpor.
- E. Old rags.
- F. Chiffes, Chiffons, Drapaux, Drilles.
- I. Straccj, Strazze.
- S. Trapos, Harapos.
- P. Farrapos, Trapos.
- R. Trepje.
- P. Platki.

Lungenmoos.

- H. Longemos.
- D. Lungemos.
- S. Lungmossa.
- E. Lung wort.
- F. Pulmonaire de chene.
- I. Polmonaria di quercia.
- S. Pulmonaria de arbol.
- P. Pulmonaria dos carvalhos.
- R. Karastnaja trawa.
- P. Plucnik.
- L. Muscus pulmonarius.

Lupinen, Feigbohlen.

- H. Lupinen, Vygboonen.
- D. Lupiner.
- S. Lupiner, Vargbönor.
- E. Lupines.

F. Lupins.
I. Lupini.
S. Altramuces.
P. Tremoços.
L. Lupini.
Luthertrank. Hippocras.
Luzerne.
H. Luzerne.
D. Lucerne.
S. Lucerne.
E. Lucern.
F. Luferne.
I. Lucerna, Erba Spagna.
S. Alfalfa.
P. Luzerna, Herva medica.
L. Medicago sativa.
Macis. Muskatblüthe.
Macisbohnen, Macisnüsse. Fabae piccoreae.
Schwarze Magnesia. Braunstein.
Magnesia; Weiße Magnesia oder Bittersalzerde. Magnesia alba, Magnesia nitri.
Magnet.
H. Magneet, Zeilsteen.
D. Magneet.
S. Magnet.
E. Loadstone.
F. Aimant.
I. Calamita.
S. Iman.
P. Iman, Pedra de cevar.
R. Magnit.
P. Magnet.
L. Magnes.
Magolika. Fajence.
Mahagonyholz.
H. Mahognyhout.
D. Mahagoni.
S. Mahagony.
E. Mahogany, Jamaica wood.
F. Bois de Mahagony, d'amaranthe, d'acajou.

I. Legno mogano.
S. Caoba, Caobana.
Makrelen.
H. Makreelen.
D. Makrel.
S. Makrill.
E. Mackarels.
F. Maquereaux.
I. Macarelli.
S. Escombros, Sardas.
P. Sardas, Escombros.
Malvasier.
H. Malveziewyn.
D. Malvasier.
S. Malvasirvin.
E. Malmsey wine.
F. Malvoisie.
I. Malvagia.
S. Malvasia.
P. Malvasia.
R. Malwaseja.
P. Malmazya.
L. Vinum malvaticum.
Malz.
H. Mout.
D. Malt.
S. Malt.
E. Malt.
F. Malt, Ble germé.
I. Malto; Orzo germinato e tallito.
S. Cebada retoñada ó ental-lecida.
R. Solod.
P. Slod.
L. Maltum.
Mandeln.
H. Amandelen.
D. Mandler.
S. Mandlar.
E. Almonds.
F. Amandes.
I. Mandorle.
S. Almendras.

P. Amendoas.

R. Mindal.

P. Migdal.

L. Amygdala.

Manna; Eschenmanna.

H. Manna.

D. Manna.

S. Manna.

E. Manna.

F. Manne.

I. Manna.

S. Mana, Mangla, Alman-
gre.

P. Manna.

R. Manna.

P. Manna.

L. Manna.

Mannagrütze, Schwaden.

H. Mannagras, Dravik.

D. Mannagræs.

S. Svinfvingel, Mannagräs.

E. Fescue.

F. Fétuque.

I. Festuca.

S. Festuca.

P. Festuca.

Pl. Manna.

L. Festuca.

Manscheſter.

H. Manchester.

D. Manchester.

S. Manchester.

E. Velveret.

F. Velours de coton.

I. Velluto di cotone.

S. Terciopelo de algodón.

P. Velludo de algodão.

Manschetten.

H. Mouwen, Mouwtjes, Hand-
lobben.

D. Manſketter.

S. Manſchetter, Handkrüs.

E. Ruffles.

F. Manchettes.

I. Manichini.

S. Vuelos.

P. Punhos.

R. Manschetü.

P. Mankietki.

Marder; Baummarder.

H. Marter, Boommarter.

D. Maar, Furumaar.

S. Märd.

E. Martin.

F. Marte.

I. Martora.

S. Marta.

P. Marta.

R. Kunika.

P. Kuna.

L. Martes.

Margaranten. Granatäpfel.

Marienburg Flachs; *In Por-*
to Liôho de peito de Dama.

Marienglas. Frauenglas.

Marketten.

H. Marquetten, Wastafeln.

D. Marketter, Voxtavler.

S. Marketter.

E. White wax in tables.

F. Marquettes.

I. Cera bianca in formelle.

S. Pan de cera.

P. Pão de cera bella.

Marly.

H. Marlie.

D. Marli.

S. Marli.

E. Catgut.

F. Marly.

I. Rezza.

S. Marli, Merli.

P. Marli, Merli.

Marmelade. Schachtelfaft.

Marmor.

H. Marmer.

D. Marmor.

S. Marmor.

- E.** Marble.
F. Marbre.
I. Marmo.
S. Marmol.
P. Marmore.
R. Marmor.
P. Marmur.
L. Marmor.
Maronen Große Kastanien.
Märrettig.
H. Mierikwortel.
D. Peberrod.
S. Pepparrot.
E. Horfe-radish.
F. Raifort sauvage.
I. Ramolaccio.
S. Rabano bravo.
P. Rabão silvestre; Rinchão.
R. Chrenok, Chren.
P. Chrzan.
L. Armoracia.
Martensholz.
H. St. Martinshout.
D. St. Martinsholt.
F. Bois de Sainte Marthe.
S. Palo San Martin.
Masken.
H. Maskers.
D. Masker.
S. Masker, Masquer.
E. Vizards, Masks.
F. Masques.
I. Visi artificiali, Maschere.
S. Carantulas, Caratulas, Mascaras
P. Mascaras.
R. Mafskü, Litschinü.
P. Mafzki.
Masquill Os sepiae.
Maffikot. Bleygelb.
Masten.
H. Masten.
D. Mafter.
S. Mafter.
- E.** Mafts.
F. Mäts.
I. Alberi di nava.
S. Palos.
P. Mastros.
R. Matschti.
Maftix.
H. Mastik.
D. Mastix.
S. Mastix.
E. Mastic, Mastich.
F. Mastic.
I. Mastice.
S. Almastiga, Almaciga.
P. Almacega.
R. Mastika.
P. Mastyks.
L. Maftix, Refina lentiscina.
Materialwaaren.
H. Drogerien.
D. Materialvarer.
S. Materialer.
E. Drugs; Grocery and dry-saltary.
F. Drogues.
I. Droghe.
S. Drogas.
P. Drogas.
R. Moskotülne towarü.
Matrosenlinnen.
E. Slops.
F. Toiles matelots.
Pt. Pintados para camisas de marinheiro.
Matten.
H. Matten.
D. Matter.
S. Mattor.
E. Mats.
F. Nattes.
I. Stuoje, Stoje.
S. Esteras.
P. Esteiras.

R. Rogoshki.
P. Maty.
Maulbeerbaum.
H. Moerbezieboom.
D. Morbærtræe.
S. Mulbärsträd.
E. Mulberry tree.
F. Mûrier, Meurier.
I. Moro, Gelfo.
S. Moral, Morera.
P. Amoreira, Moreira.
R. Schelkowiza.
P. Morwa drzewo.
L. Morus.
Maultrommeln.
H. Trompen, Mondtrompen.
D. Mundtrommer; Brumme-
 jern.
S. Mungiger, Munharpor.
E. Jew's trumps.
F. Trompes à laquais, Guim-
 bardes, Rebutes.
I. Spaffa-pensieri.
S. Verimbaos, Trompas.
P. Birimbaos.
R. Worganü.
P. Dremli.
Maulwurf.
H. Mol.
D. Muldvarp.
S. Mullvad.
E. Mole.
F. Taupe.
I. Talpa, Talpe.
S. Tapo.
P. Toupeira.
R. Krot.
P. Kret.
L. Talpa.
 Maulwurfsfelle.
Maurachen. Morcheln.
Mäuse- und Ratzenfallen.
H. Muizevallen, Rottevallen.
D. Mufefælder, Rottefælder.

S. Musfällor, Rättfällor.
E. Rat and mouse traps.
F. Ratieres.
I. Trappole.
S. Ratonerás.
P. Ratoeiras.
R. Pasti, Müschelowki.
Mäusegift. Weiffier Arfenik.
**Mays; Türkischer Wei-
 zen.**
H. Mays, Spaansche tarw,
 Turksch koorn, Indiaansch
 Koorn.
D. Tyrkisk korn.
S. Turkisk hvete.
E. Maize, Indian corn.
F. Mais, Mayz, Blé de Tur-
 quie, Blé d'Espagne, Blé
 d'Inde, Blé de Guinée.
I. Gran turco, Formento tur-
 co, Formentone, Grano
 de India.
S. Maiz, Trigo de Indias,
 Mijo grande, Boroña, Ja-
 ramago, Panizo.
P. Maiz, Milho mayz, Milho
 de Turquia, Milho Zabur-
 rô ou grosso, Saburro.
R. Turezkoi chljeb.
P. Zyto tureckie albo indy-
 yskie.
L. Frumentum indicum, Mays
 dictum.
**Mechoacana; Weisse Rha-
 barber.**
H. Mechoakana.
D. Hvid jalapperod.
S. Hvit purgerrot.
E. Mechoacan.
F. Mechoacan, Macadoffia,
 Rhubarbe blanche.
I. Mechioacan.
S. Mechoacan, Tacuache.
P. Mechoação, Jeticucu, Ba-
 tatas de purga.

L. Mechoacana.

Meerkokos. Maldivische Nüsse.

Meerrettig. Märrettig.

Meerschaum, zu Pfeifenköpfen.

H. Zeeschuim.

D. Söeskum.

S. Sjöskum.

E. Turkish tobacco pipe clay.

F. Ecume de mer, Pierre à calumet.

I. Schiuma del mare.

S. Espuma del mar.

P. Espuma do mar.

R. Piena morskaja.

P. Piana morska.

L. Spuma marina.

Meerschaum. Os sepiæ.

Meerstinz.

H. Schink.

D. Söestinz.

S. Sjöstink.

F. Skink, Scinc, Stink.

F. Scinc, Scinque, Stinc marin.

I. Stinco marino, Schinco.

S. Estinco, Escinco.

P. Estinco.

R. Stink.

P. Stinck.

L. Scincus, f. Stincus marinus.

Meersfroh. Kamelheu.

Meerzwiebel.

H. Zeeajuin, Squille.

D. Skille, Strandlögrod.

S. Skilla, Hafslök.

E. Sea onion.

F. Scille, Oignon marin.

I. Scilla, Cipolla marina.

S. Cebolla albarrana.

P. Cebola alvarraa.

R. Luk morskii.

P. Cebula zamorska.

L. Scilla, Squilla.

Mehl; 2) Feines, gesichtetes Mehl, Semmel-mehl.

H. Meel; 2) Bloem.

D. Meel; 2) Sigtet meel.

S. Mjöl; 2) Siktadt mjöl.

E. Meal; 2) Flour.

F. Farine; 2) Fleur de farine.

I. Farine; 2) Fiore.

S. Harina; 2) Flor.

P. Farinha; 2) Flor de farinha.

R. Muka.

P. Måka.

L. Farina.

Meht. Meth.

Meißel, Betels.

H. Beitel.

D. Huggjern.

S. Huggjärn.

E. Chifels.

F. Ciseaux.

I. Tenoggie.

S. Escoplos.

P. Escopros.

R. Dolota.

P. Dłota.

Melone.

H. Meloen.

D. Melon.

S. Melon.

E. Musk-melon.

F. Melon.

I. Popone.

S. Melon.

P. Melão.

R. Melon.

P. Melon.

L. Melo.

Mengepresse. Arcot.

Mennige, Mennig.

H. Menie.

D. Minie.

S. Mönja.
 E. Red lead.
 F. Minium, Plomb rouge mat.
 I. Minio.
 S. Minium, Azarcon.
 P. Minio; Azarcão.
 R. Surik.
 P. Minia.
 L. Minium.
 Gelber Mennig. Bleygelb.
 Mercurgift. Sublimat.
 Messer.
 H. Messen.
 D. Knive.
 S. Knifvar.
 E. Knives.
 F. Couteaux.
 I. Coltelli.
 S. Cuchillos.
 P. Facas.
 R. Noſhi.
 P. Noze.
 Messing.
 H. Messing, Missing; Geelko-
 per.
 D. Messing.
 S. Messing.
 E. Bräs.
 F. Cuivre jaune, Laiton.
 I. Ottone.
 S. Laton, Azofar.
 P. Latão.
 R. Selenoi mjed.
 P. Mosiadz.
 L. Orichalcum, Aurichalcum.
 Messingblech.
 H. Missingblek, Latoen.
 D. Messingblik.
 S. Messingsbleck.
 E. Latten-bräs, Latten.
 F. Lame de laiton.
 I. Lamiera d'ottone.
 S. Laton en hojas ou plan-
 chas.

P. Lata.
 R. Latun.
 Meth, Meht.
 H. Meede, Meedrank.
 D. Miöd, Möd.
 S. Mjöd.
 E. Mead; Metheglin.
 F. Hydromel.
 I. Idromele.
 S. Aguamie.
 P. Agua-mel.
 R. Lipez.
 P. Miod.
 L. Hydromel.
 Milzkraut.
 H. Miltkruid.
 D. Milturt.
 S. Miltört.
 E. Spleenwort.
 F. Ceteraque.
 I. Cetracca, Citracca.
 S. Doradilla.
 P. Douradinha.
 L. Ceterach.
 Mispeln.
 H. Mispelen.
 D. Mispeler.
 S. Misplar.
 E. Medlars.
 F. Nefles.
 I. Nespole.
 S. Nesporas, Nispolas.
 P. Nesperas.
 R. Tschiski.
 P. Niespliki.
 L. Mespila.
 Mistel; Kenster.
 H. Marentakken.
 D. Mestertjene.
 S. Mistel.
 E. Mistletoe.
 F. Gui, Guy.
 I. Vischio.
 S. Liga, Muerdago.

- P.* Visgo, Visco.
R. Oméla.
P. Jemiel, Jemiola.
L. Viscum album.
 Mobilien, Möbeln.
H. Meubelen.
D. Möbler.
S. Möbler.
E. Household furniture.
F. Meubles.
I. Mobigli di casa.
S. Muebles, Alajas, Alhajas.
P. Alfaias, Moveis.
R. Dwischimoe imenie.
P. Ruchomizna.
 Mohn, Magfamen.
H. Meulzaad.
D. Vallmue.
S. Valmo, Valmoge.
E. Poppy.
F. Pavot.
I. Papavero.
S. Adormidera, Dormidera.
P. Dormideira.
R. Mak.
P. Mak.
L. Papaver.
 Mohr, Moor.
H. Moor.
D. Moor.
S. Moire.
E. Mohair; Moreen.
F. Moire.
I. Moerro.
S. Mue, Muer.
P. Chamalote; Melania.
R. Obür.
P. Mora.
Mohrhirs. Sorgfamen.
 Morcheln.
H. Moriljen.
D. Morkler.
S. Murklor, Morklor.
E. Morels, Morils.
F. Morilles.
I. Spugnole.
S. Murguras, Crespillas, Colmenillas.
P. Morilhas.
R. Smortschok.
P. Piestrzenicy, Smorze.
L. Fungi favaginofi.
 Mörser.
H. Vyzel, Mortier.
D. Morter.
S. Mortel.
E. Mortar.
F. Mortier.
I. Mortajo.
S. Mortero.
P. Almofariz, Gral.
R. Igot.
P. Moździerz.
Moscus. Bifam.
 Most.
H. Most.
D. Must.
S. Must.
E. Must; New wine.
F. Moût.
I. Mosto.
S. Musto.
P. Mosto.
R. Melodoe wine.
P. Moszcz.
L. Mustum.
Möstrich. Mustert.
 Muffen.
H. Mofsen.
D. Muffer.
S. Muffer.
E. Muff's.
F. Manchons.
I. Manicotti.
S. Manguitos.
P. Manguitos, Regalos.
R. Mustü.
P. Rękawie.

Mühl-

Mühlsteine.

- H.* Moolensteen.
D. Möllestene.
S. Quarnstenar.
E. Mill-stones.
F. Pierres meulières.
I. Mole, Macine.
S. Muelas de molino.
P. Mós do moinho.
R. Schernowoi kamen.
P. Mlin'ki kamien.
L. Molaris lapis.
Müllerlingwer. Kurkumey.

Mumie.

- H.* Mumie, Mommie.
D. Mumi.
S. Mumie.
E. Mummy.
F. Momie.
I. Mummia.
S. Carnemomia.
P. Momia, Carne momia, Sol-da.
R. Mumia.
P. Mumia, Momia.
L. Mumia.

Mundleim.

- H.* Mondlym.
D. Mundlim.
S. Mualim.
E. Mouth glue, Lip-glue.
F. Colle à bouche.
I. Colla da bocca.
S. Cola de boca.
P. Cola de boca.

Murmelthier, Marmotte.

- H.* Marmeldier, Marmot.
D. Murmeldyr.
S. Mormeldjur.
E. Marmot.
F. Marmotte.
I. Marmotta, Montanella, Marmontana, Varosa.
S. Marmota.

P. Marmota.

R. Surik.

L. Marmota.

Muscheln.

- H.* Mosselen.
D. Muskler.
S. Musflor.
E. Muscles.
F. Moules.
I. Mitili.
S. Almejas.
P. Ameijoas, Mexilhoas.
R. Muscheli.
L. Mytili, Musculi.

Muschelgold; 2) Muschel-silber.

- H.* Mosselgout, Schulpgoud.
D. Muskelguld; 2) Muskelfölv.
S. Musselguld; 2) Musselsil-ver.
E. Shell-gold; 2) Shell-sil-ver.
F. Or en moules; 2) Argent en moules.
I. Oro e argento in conchiglie.
S. Oro de concha; 2) Plata de concha.
P. Oro e plata de iluminadores.
L. Aurum & argentum in musculis.

Muschen, Schönfleckchen.

- H.* Moesjes.
D. Moucher.
S. Moucher.
E. Patches.
F. Mouches.
I. Nei.
S. Lunares.
P. Sinaes.
R. Muschki.
P. Muszki.

Mus-

- Muskaten, Muskatennüsse.**
H. Muskaat, Muskaatnooten, Nootemuskaat.
D. Muskad, Muskadnödder.
S. Muskot.
E. Nutmeg.
F. Muscades, Noix muscades.
I. Noce muscada.
S. Moscada, Nuez muscada.
P. Noz muscada.
R. Muskatnue orefchki.
P. Musztowa galka.
L. Nux moschata.
- Muskatenblüthe, Macis.**
H. Foelie, Foely, Muscaat-bloom.
D. Muskatblommer.
S. Muskottblomma.
E. Mace.
F. Macis, Fleur de muscade.
I. Mace.
S. Macio.
P. Macis, Flor de noz moscada.
R. Muskatnoi zwet.
P. Muskatowy kwiat.
L. Macis.
Muskus. Bifam.
- Musselin.**
H. Neteldoek.
D. Netteldug.
S. Nättelduk.
E. Muslin.
F. Mousseline.
I. Mussolina.
S. Moselina.
P. Cassa, Caça; Musselina.
R. Kissea.
P. Muslin.
- Mustert.**
H. Mostert.
D. Senep.
S. Mostert.
E. Mustard.
- F.* Montarde.
I. Mostarda.
S. Mostaza.
P. Mostarda.
R. Gortschiza.
P. Musztarda.
Mutterharz. Galbaum.
Mutterkummel. Kumin.
- Mutternelken.**
H. Antoffels, Moernagelen.
D. Modernelliker.
S. Modernäglikor.
E. Mother-cloves.
F. Antofles de girofle, Clous-matrices, Baies de giroflier.
I. Antofili.
S. Madre de clavo.
P. Mã dos cravinhos.
L. Anthophylli.
Mutterzimmet. Kaffienrinde.
- Mützen.**
H. Mutsen.
D. Huer.
S. Mössor.
E. Caps.
F. Bonnets.
I. Berrette.
S. Gorros, Gorras.
P. Barretes.
R. Kolpaki, Schapki.
P. Czapki.
- Myrobalanen.**
H. Myrobalaanen.
D. Myrabolaner.
S. Mirobalaner.
E. Mirobolans.
F. Myrobolans.
I. Mirabolani.
S. Mirabolanos.
P. Mirabolanos.
L. Myrobalani.
- Myrrhen.**
H. Mirrhe.
D. Myrre.

S. Myrrha.
E. Myrrh.
F. Myrrhe.
I. Mirra.
S. Mirra.
P. Mirra.
L. Myrrha.

Nadelbüchsen.

H. Naaldekokers, Speldekortjes.

D. Naalhuus.

S. Nähhus.

E. Needle - cases; Pin - cases.

F. Aiguillers; Epingliers.

I. Agoraj.

S. Alfilereros.

P. Agulheiros.

R. Igołniki.

Nägel, Eiserne Nägel, Spiker.

H. Spykers.

D. Spiger; Söm.

S. Spikar.

E. Nails.

F. Clous.

I. Chiodi, Chiovi; Aguti.

S. Clavos.

P. Cravos; Pregos.

R. Gwosdi.

P. Goździe.

Hölzerne Nägel.

H. Nagels.

D. Træenagler.

S. Trænaglar.

E. Trunnels.

F. Chevilles, Gournables.

I. Caviglie.

S. Cabillas.

P. Cavilhas de páo.

Naglein, Gewürznaglein, Nelken.

H. Kruidnagelen, Geroffels.

D. Nelliker, Krydenelliker.

S. Kryddeneglikör.

E. Cloves.

F. Clous de girofle, Girofles.

I. Chiovi di garofano, Garofani, Garoffoli.

S. Clavos de especia, Clavillos.

P. Cravos da India, Cravos girofes.

R. Gwosdika.

P. Gozdzi kramne.

L. Caryophylli.

Nagleinholz, Nagelholz; Nelkenzimmet, Nelkenrinde.

H. Nagelhout, Kruidnagelhout.

D. Nellikebark, Nellikekaneel.

S. Neglikebark.

E. Clove bark.

F. Canelle giroflée, Canelle noire, Ecorce de girofle; Bois de crabe, Bois de clou du Para, Bois de girofle; Capelet.

I. Canella garofanata.

S. Clavo canela, Palo de clavo; Corteza de arbol de clavo.

P. Páo de cravo.

L. Cassia caryophyllata.

Nagleinköpfe.

H. Nagelzaad, Bolletjes.

D. Nellikeknopper.

S. Neglikeknappar.

E. Fustles of cloves.

F. Fust, Boutons, Têtes du clou de girofle.

I. Fusti di garofoli.

R. Gwosditschnia golowki.

Nagleinnüsse, Nelkennüsse, Nüsse von Madagaskar.

H. Westindische Kruidnagelen.

- D. Nellikenödder.
 S. Neglikenötter.
 E. Madagascar nuts.
 F. Noix de girofle, Noix de Madagascar.
 I. Noci di garofano.
 S. Nueces de especia ó de Madagascar.
 P. Cravos de Maranhão.
 L. Nuces caryophyllatae.

Nähnadeln.

- H. Naajnaalden.
 D. Syenaale.
 S. Synálar.
 E. Needles.
 F. Aiguilles (à coudre.)
 I. Aghi da cucire, Aguglie.
 S. Agujas para coser.
 P. Agulhas de coser.
 R. Iglü.
 P. Igly.

Nanking.

- H. Nankings linnen.
 D. Nanking.
 S. Nanking.
 E. Nanqueen.
 F. Toile de Nankin.
 I. Nanquino.
 S. Nanquina.
 P. Nanquim.

Indianische Narden, Spikanard.

- H. Spikenard, Indische Spikenart.
 D. Spikenardes, Indisk Spikrod.
 S. Spikenarde.
 I. Indian spikenard.
 F. Nard indien, Spicanard.
 I. Spigo nardo.
 S. Espica nardi, Nardo-indiano.
 P. Epicanardo, Nardo indiano.

- R. Spikanard.
 P. Szpikanarda.
 L. Nardus f. spica indica.

Celtische oder römische Narden, Celtischer Spik oder Speick.

- H. Celtische Spikenard.
 D. Celtisk Spikrod.
 S. Celtiska spikenarde.
 E. Celtic Spikenard.
 F. Nard celtique.
 I. Spiga celtica.
 S. Espica celtica.
 P. Espicanardo celtico.
 L. Spica f. Nardus celtica.

Neapolitanisches Gelb, Napelgelb.

- H. Napels geel.
 D. Neapelgult.
 S. Neapelgult.
 E. Naples yellow.
 F. Jaune de Naples.
 I. Giallolino.
 S. Amarillo de Napoles.
 P. Amarello de Napoles.
 R. Shelt neapolitanskaja.

Negropfeffer. Spanischer Pfeffer.

- Nelken. Näglein.
 Nelkenpfeffer. Piment.

Nelkenwurzel.

- H. Nagelwortel.
 D. Nellikerod.
 S. Neglikerot.
 E. Avens, Herb bennet.
 F. Benoite.
 I. Gariofillata.
 S. Islera.
 P. Cravoilha.
 R. Grebnik, Grawilat.
 P. Zarzyczka.
 L. Caryophyllata.

Nessel.

Neffelleder. Vergoldetes Leder
zu Tapeten.

Neffeltuch. Siehe *Musselin*.

Nestel, Schnürband.

H. Nestel, Veter.

D. Snörband.

S. Snörband, Häckta.

E. Tagged points.

F. Aiguillette, Lacet.

I. Aghetto.

S. Agujeta.

P. Agulhera.

Neue Würze. Piment.

Neunaugen.

H. Negenooogen.

D. Negenaugen, Negenöye.

S. Nejnögon.

E. River lampreys.

F. Lamproies d'eau douce.

R. Minnog, Neinogi.

P. Minog, Ninog.

Niederschlag.

H. Nederflag.

D. Nedflag.

S. Nederflag.

E. Precipitate.

F. Precipité, Oxide.

I. Precipita.

S. Precipitado.

P. Precipitado.

L. Praecipitatum.

Nierenstein.

H. Nierensteen.

D. Nyresteen.

S. Njursten.

E. Jade.

F. Pierre nephritique, Jade.

I. Pietra nefritica.

S. Nefritica.

P. Nefritica.

R. Potschetschnoi kamen.

P. Nerek polenie.

L. Nephriticus lapis.

Nieswurz.

H. Nieswortel.

D. Nyserod.

S. Prustrot.

E. Hellebore.

F. Hellebore.

I. Elleboro.

S. Vedegambre.

P. Helleboro.

R. Tschemeriza.

P. Ciemierzycyca.

L. Helleborus.

Nikaragaholz. Blutholz.

Nonnenklahr. Siehe *Schleyer*.

*Nörz, Kleine Otter, Sumpf-
otter.*

H. Broekotter, Kleine Otter.

D. Fiordodder.

S. Mänk, Menk.

E. The lesser otter.

F. Petite loutre.

I. Lontra minore.

S. Nutria.

P. Lontra.

R. Norka.

P. Nurek.

L. Lutreola.

Nudeln.

H. Meelreepen, Proppen.

D. Nüdler, Vermicelli.

S. Nudler, Vermicelli.

E. Vermicelli.

F. Vermicelli, Macaroni.

*I. Vermicelli; Maccaroni;
Lasagne; Tagliolini &c.*

*S. Aletrias, Bermelletas, Fi-
deos, Macarrones &c.*

*P. Aletrias, Fideos, Maccar-
rões, Talharins &c.*

R. Lapscha.

P. Makarony.

Nüsse. Siehe *Wallnüsse* und
Haselnüsse.

Nufs

Nufsbaum.

H. Walnootenboom.

D. Nöttertræe.

S. Valnötträd.

E. Walnut tree.

F. Noyer.

I. Noce.

S. Nogal, Noguera.

P. Nogueira.

R. Orechowoe derewo.

P. Orzaszyna.

L. Juglans.

Oblaten.

H. Ouwels, Obli.

D. Oblater.

S. Oblater, Munlak.

E. Wafers.

F. Oublies.

I. Ostie; Bollini.

S. Obleas.

P. Obreas.

R. Oblatü.

P. Oplatki.

L. Nubeculi.

Obst.

H. Ooft.

D. Frugt.

S. Fruckt.

E. Fruit.

F. Fruit.

I. Frutta, Frutte.

S. Fruta.

P. Fruta.

R. Owoschtsch.

P. Owoc.

L. Pomum.

Ocher, Oker.

H. Oker.

D. Ocker, Ocher.

S. Ockra, Ochra.

E. Ochre.

F. Ochre, Ocre.

I. Odra, Ocria.

S. Ocre.

P. Odra, Ochre.

R. Wochra.

P. Ochra.

L. Ochra.

Ochsen.

H. Ossen.

D. Oser.

S. Oxar.

E. Oxen.

F. Boeufs.

I. Buoi.

S. Bueies.

P. Bois.

R. Buki.

P. Woly.

L. Boves.

Ochsenhäute, Ochsenhörner,
Ochsenhufe, Ochsenziemer,
Geräucherte Ochsenzungen.

Rothe Ochsenzunge, Orkanet.

H. Ofsetong, Orkanette.

D. Oserunge; Orkanette.

S. Röd oxtungerot.

E. Dyer's bugloss, Alkanet.

F. L'orcanette.

I. Ancusa.

S. Arcaneta, Palomilla de
tinte.

P. Alcanna bastarda, Orcaneta.

R. Wolowoi jasük.

P. Czerwieniec.

L. Alcanna spuria f. vulgaris.

Oel, Oehl.

H. Oli. Olie, Oly.

D. Olje.

S. Olja.

E. Oil.

F. Huile.

I. Olio.

S. Aceite.

P. Oleo.

R. Masło.

P. Oley.
 L. Oleum.
 Oelblau. Smalte.
 Oelseife. Weiße Seife.
 Ofenbruch.
 H. Ovenbreuk.
 D. Ovnbrud.
 S. Ugngods.
 E. Tutty.
 F. Cadmie des fourneaux.
 I. Tuzia.
 S. Tucia, Tutia.
 P. Tutia.
 L. Tutia.
 Ofenlack. Räucherlack.
 Ohrgehänge, Ohrringe.
 H. Oorhangsel, Oor-ringen.
 D. Örehänge, Öreringe.
 S. Örhänge, Örringar.
 E. Pendants, Ear rings.
 F. Pendans, Boucles d'oreille.
 I. Pendenti, Orecchini, Clondoli.
 S. Pendientes, Arracadas, Zarcillos.
 P. Pendentes, Arrecadas, Pingentes.
 R. Ssergü.
 P. Naufzky, Zaufzky, Kolczyki.
 Oker. Ocher.
 Ouden. Wohlriechende Oele.
 Oliven.
 H. Oliven.
 D. Oliver.
 S. Oliver.
 E. Olives.
 I. Ulive, Olive.
 S. Aceitunas.
 P. Azeitonas.
 R. Oliwkü.
 P. Oliwki.
 L. Olivae

Operment.
 H. Operment.
 D. Operment.
 S. Operment.
 E. Orpiment.
 F. Orpiment, Orpin.
 I. Orpimento.
 S. Oropimente.
 P. Ourepimente.
 R. Awripigment; Opermente.
 P. Aurypigment; Zlotokost.
 L. Auripigmentum.
 Opopanax. Panaxsaft, Heilwurzsaft.
 Orangen. Pomeranzen.
 Organlinseide.
 H. Organzyn.
 D. Organsinsilke.
 S. Organsinsilke.
 E. Thrown silk.
 F. Organsin.
 I. Organzino, Orgasino.
 S. Organsino.
 P. Organzino.
 Orkanet. Rothe Ochsenzunge.
 Orlean.
 H. Orleaan, Rokoe.
 D. Orlean.
 S. Orleana.
 E. Annatto, Anotto.
 F. Roucou; Bichet.
 I. Oriana, Urisanna, Urucu.
 S. Achiote, Achote, Cochahué, Orellana.
 P. Urucu, Oriana.
 R. Orlean.
 P. Orlean, Roku.
 L. Orellana, Orleansa, Bixa.
 Orselje.
 H. Orseille, Orsel, Orchillie.
 D. Orselje, Farvemos.
 S. Orsilja.
 E. Archilla, Orchilla.
 F. Orseille.

- I.** Oricello, Orcella, Recella,
 Raspa, Rospo, Respio.
S. Orchilla.
P. Orsella, Orzella.
R. Arfel.
P. Mech farbierski.
L. Rocella.
Ortpolen. Stockkiele.
Ortwin. Fliederholz zu Pfei-
 fenröhren aus der Turkey,
 Ukräne &c.
Osnabrücker Linnen.
Engl. Osnabrugs.
Fr. Colettes.
Span. Creguelas agantadas,
 Feine, und extrafeine Lien-
 zos de la rosa.
Port. Ania gens cruas.
Ostherluzey. Hohlwurzel.
Otter, Fischotter.
H. Otter, Vischotter.
D. Odder.
S. Utter.
E. Otter.
F. Loutre.
I. Lontra.
S. Nutria.
P. Lontra.
E. Wydra; Poreschna.
P. Wydra.
L. Lutra.
Packlinnen, Packtuch.
H. Pakdoek, Paklinnen.
D. Pakdug, Paklæred.
S. Packduk, Packväf.
E. Pack cloth.
F. Toile d'emballage; Serpi-
 lière.
I. Terzone.
S. Arpillera, Harpillera.
P. Serapilheira, Setelerau.
R. Desjuga.
P. Wantuch.
Palmöl.
H. Palm-oлие,
- D.** Palmeolie.
S. Palm olja.
E. Palm oil.
F. Huile de palme, Huile de
 Senegal, Pumicin.
I. Olio di palma.
S. Aceite de palma.
P. Oleo de palma.
L. Oletum palmae verum, Elais,
 Unächtes Palmöl. Ricinusöl.
Panikum; Fench.
H. Panikkoorn.
D. Panik.
S. Panik.
E. Panic.
F. Panic, Panis.
I. Panico.
S. Panizo.
P. Painço de Italia.
L. Panicum vulgare s. itali-
 cum.
Pantoffeln.
H. Pantoffels, Muilen.
D. Töfler.
S. Tofflor.
E. Slippers.
F. Pantoufles, Mules.
I. Pianelle.
S. Chinelas, Pantuflos.
P. Chinelas.
R. Tuffü.
P. Pantoffly.
Päonie, Gichtkörner.
H. Peonie.
D. Peon.
S. Pionfrö.
E. Piony.
F. Pivoine.
I. Peonia.
S. Peonia.
P. Peonia.
R. Pionnaja rosa.
P. Piwonia.
L. Pæonia.

Papagayensamen. Carthami semen.

Papier.

H. Papier.

D. Papir.

S. Papper.

E. Paper.

F. Papier.

I. Carta.

S. Papel.

P. Papel.

R. Bumaga.

P. Papier.

L. Charta.

Papiertapeten.

H. Papiertapyten.

D. Papirtapeter.

S. Pappers tapeter.

E. Paper hangings.

F. Tapisseries de papier.

I. Tapezzerie di carta.

S. Tapicerias de papel.

P. Tapeçarias de papel.

Pappelbaum.

H. Popelier.

D. Popel.

S. Poppelträd.

E. Poplar.

F. Peuplier.

I. Pioppo.

S. Alamo.

P. Alamo, Alemo.

R. Topol.

P. Topola.

L. Populus.

Pappelknospen. Oculi populi.

Pappelöl. Oleum populeum.

Pappe, Pappdeckel.

H. Bordpapier.

D. Pap, Pappapir.

S. Bottenpapper.

E. Pastebord.

F. Carton.

I. Cartone.

S. Carton.

P. Papelão.

R. Listü bumashnia.

P. Tektura.

Paradiesapfel, Adamsapfel, Judenapfel, Meerapfel.

H. Paradysappel, Jodenappel, Adamsappel.

D. Paredisæble, Adamsæble.

S. Paradisäple, Adamsäple.

E. Adams apple.

F. Pomme d'Adam.

I. Cedro all' Ebreä, Pomo di Paradiso, Pomo d'Adamo.

S. Cidra.

P. Cidrão.

F. Raiskoe jabloko.

P. Cytryna rayska.

L. Pomum assyricum, Pomum Adami.

Paradiesholz. Aloeholz.

Paradieskörner.

H. Guinees grein.

D. Paradiskorn.

S. Paradiskorn.

E. Grains of Paradise.

F. Graines de Paradis, Maniguette, Maniquette, Malaguette.

I. Meleghetta.

S. Malagueta, Grana del paradiso.

P. Malaguetta de Guiné, Grã do paraizo.

R. Raiskie ziarnka.

L. Grana Paradisi, Cardamum majus.

Parchent. Barchent.

Pareirabrava. Amerikanische Grieswurz.

Parucken.

H. Paruiken.

D. Perryke.

- S.** Peruker.
E. Perukes.
F. Perruques.
I. Parrucche.
S. Pelucas.
P. Cabelleiras, Pérucas.
Pafshanf.
Holl. Pashennip.
Engl. Pafs - hemp.
Fr. Chanvre pafs.
Port. Linho - canhamo da terceira sorte.
Russ. Polowka.
Pastel. Waid.
Pastelfarben.
H. Pastelverwen.
D. Pastelfarver.
S. Pastellfärgor.
E. Pastels, Crayons.
F. Crayons en pastel.
I. Pastelli, PASTE da dipingere.
S. Pesteles, Pasta de colores.
P. Pasteis.
Patates. Batates.
Paternosters, Rosenkränze.
H. Paternosters.
D. Paternosterbaand.
S. Raband, Paternosterband.
E. Chaplets.
F. Paternôtres, Chapelets, Rosaires.
I. Rosari, Corone.
S. Coronas, Rosarios.
P. Coroas, Rosarios, Ave-marias.
Paternosterflachs; Port. Linho de rosario.
Pavane. Purgierholz.
Pech; Pich.
H. Pek.
D. Beg.
S. Beek.
E. Pitch.
- F.** Poix, Brai.
I. Pece.
S. Pez.
P. Brea.
R. Smola gustaja.
P. Smola.
L. Pix.
Peitschen.
H. Zweepen.
D. Pidke.
S. Piskor.
E. Whips.
F. Fouets.
I. Sferze.
S. Latigos; Manatines.
P. Açoutes. Azorragues.
R. Bitschi; Chüstiki.
P. Piczy.
Pelzwerk, Pelzwaaren.
H. Bont, Bontwerk.
D. Foerverk, Pelsverk.
S. Foderverk, Pelsverk.
E. Furr, Fur.
F. Fourrure.
I. Pellicce.
S. Peleteria.
P. Pelleteria.
R. Mächkaja ruchläd.
P. Futro, Futrowizna, Kozmacizna.
Pergament.
H. Perkement.
D. Pergament.
S. Pergament.
E. Parchment.
F. Parchemin.
I. Cartapecora; Pergamena.
S. Pergamino.
P. Pergaminho.
R. Pargamin.
P. Pargamin.
L. Pergamena, Membrana.
Perlen.
H. Paarlen.

D. Perler.
S. Pärlor.
E. Pearls.
F. Perles.
I. Perle.
S. Perlas.
P. Perolas.
R. Shemtſchug, Perlü.
P. Perly.
L. Margaritae.

Perlenſamen, Samenper-
len.

H. Paarlzaad, Paerelgruis.
D. Perlsæd.
S. Pärifrö, Pärigrus.
E. Seed pearls.
F. Semence de perles.
I. Seme di perle.
S. Aljofar, Roſtrillo.
P. Aljofar, Aljofre.

Perlemutter, Perlmutter.

H. Paarlemoer.
D. Perlemor, Perlamoder.
S. Perlmo.
E. Mother-of-pearl ſhell.
F. Nacre de perle, Mère perle.
I. Madreperla.
S. Madre de perlas, Concha
de nacar.
P. Madreperola.
R. Shemtſchuſhnaja rakowi-
na.
P. Macica perlowa.
L. Mater perlarum.
Perlgraupen. Siehe Graupen.

Perlhirse.

H. Steenzaad.
D. Perlehirs, Steenhirs.
S. Horletta.
E. Gromwell.
F. Gremil.
I. Migliaſole.
S. Mijo del Sol.

P. Aljofar, Milho do ſol, La-
grimas.

R. Worebejo ſemja.

P. Wroble proſo.

L. Lithospermum, Milium
ſolis.

Peruanische Rinde. Chinarinde.

Petſchafte.

H. Zegelen.

D. Signet.

S. Piſſer.

E. Seals.

F. Cachets.

I. Sigilli.

S. Sellos.

P. Sellos.

R. Petſchatü.

P. Pieczatki.

Pfannen.

H. Pannen.

D. Pander.

S. Pannor.

E. Pans.

F. Poëles.

I. Padelle.

S. Sartenes.

P. Sartagens, Frigideiras.

R. Skoworodü.

P. Pately.

Pfeffer.

H. Peper.

D. Peber.

S. Peppar.

E. Pepper.

F. Poivre.

I. Pepe, Pevere.

S. Pimienta.

P. Pimenta.

R. Perez.

P. Pieprz.

L. Piper.

Pfeifen, Tabackspfeifen.

H. Pypen, Tabakspypen.

D. Tobakspiber.

S. Tobakspipor.

E. Tobacco pipes.

F. Pipes.

I. Pippe.

S. Pipas.

P. Cachimbos.

R. Trubki tabatschnüa.

P. Lulki.

Pfeifenthon.

H. Pypäärde.

D. Pibejord.

S. Piplera.

E. Tobacco-pipe clay.

F. Terre à pipes.

I. Terra da pippe.

S. Tierra de pipa.

P. Terra de cachimbos.

Pferde.

H. Paard.

D. Heft.

S. Häft.

E. Horfe.

F. Cheval.

I. Cavallo.

S. Caballo.

P. Cavallo.

R. Loschad.

P. Kon.

L. Equus.

Pferdegeschirr.

H. Paardetuig.

D. Heftetöj.

S. Häfttyg, Seltyg.

E. Horfe harness.

F. Harnois de cheval.

I. Arnese, Bardatura, fornimento d'un cavallo.

S. Arneses, Jaeces.

P. Arnez ou Jaz de hum cavallo.

R. Konskoi ubor.

P. Rząd, Szur koński.

Pferdehaar.

H. Paardshaair.

D. Heftahaar, Heftetagl.

S. Häfthår, Tagel.

E. Horfe hair.

F. Crin de cheval.

I. Crine del cavallo.

S. Crin.

P. Crina ou sedas do cavallo.

R. Scherft loschadinaja.

P. Włosie końskie.

Pfirschen.

H. Persiken.

D. Persikker.

S. Persikor.

E. Peaches.

F. Péches.

I. Pesche, Perseghi.

S. Melocotones.

P. Pefsegos.

R. Persik.

P. Broskwinia owok.

L. Persica mala.

Pflaster.

H. Plaafter.

D. Plaster.

S. Pläster.

E. Plaister.

F. Emplâtre.

I. Impiastro.

S. Emplasto.

P. Emplastro, Parehe.

R. Plastür.

P. Plastr.

L. Emplastrum.

Getrocknete Pflaumen
oder Zwetschen.

H. Drooge pruimen.

D. Törre blommer.

S. Torra plommon, Sviskon.

E. Prunes, Dried plums.

F. Pruneaux, Prunes seches.

I. Prugne ó susine secche.

S. Ciruelas pasas.

P. Passa de ameixas.

R. Tschernosliw.

P. Sliwki suche.

Pfro.

Pfropfen. Korke.
Pfundleder. Sohlleder.
Pickrosinen, *Pickzibeben.* Lange spanische Rosinen.

Pillen.

H. Pillen.
D. Piller.
S. Piller.
E. Pills.
F. Pilules.
I. Pillole, Pillore.
S. Pildoras.
P. Pilulas.

Piment; Jamaikapfeffer.

H. Piement, Jamaikapeper.
D. Piment, Allehaande.
S. Kryddpeppar.
E. Pimento, Allspice.
F. Piment des Anglais, Poivre de la Jamaïque.
I. Pepe garofanato.
S. Pimienta de Jamaica, Toda especia.
P. Amomo ou Pimenta da Jamaica.
R. Anglinskoi perez.
P. Pieprz z Jamaiki.
L. Piper Jamaicense.

Spanischer Piment.

H. Spaansch piement.
D. Spanisk piement.
S. Spanisk kryddpeppar.
E. Spanish pimento.
F. Poivre de Tabasco.
I. Pepe di Tabasco.
S. Pimienta de Tabasco, O de Chapa; Malagueta de Tabasco.

P. Pimenta do Tabasco.

Pimsstein. Bimstein.

Pinien, Piniolen.

H. Pingelen.
D. Pinioler.
S. Pinioler.

E. Sweet pine-kernels.

F. Pignons doux.

I. Pinocchj, Pignoli.

S. Piñones.

P. Pinhões.

Pl. Pinelle, Pinole.

L. Pineoli.

Pinsel.

H. Pinseelen.

D. Pensler.

S. Penslar.

E. Painter's brushes and pencils.

F. Pinceaux.

I. Pennelli.

S. Pinceles.

P. Pinceis.

R. Kisrű, Kistki.

P. Pezle.

Pipenstäbe.

H. Pypduigen.

D. Pibestaver.

S. Pipkimmar, Pipstafvar.

E. Pipe staves.

F. Douves à pipes.

I. Doghe di botti.

S. Duelas para pipas.

P. Aduelas para pipas.

R. Pipowűja doschtschezki.

Pistazien, Pistaschen.

H. Pistasjes.

D. Pistacier, Pistafer.

S. Pistacier.

E. Pistachio nuts.

F. Pistaches.

I. Pistacchi, Fastucchi.

S. Alfocigos.

P. Pistacias, Fisticos.

Pl. Pistacye.

L. Pistaciae.

Pistolen.

H. Pistoolen.

D. Pistoles.

S. Pistoler.

E. Pistols.
F. Pistolets.
I. Pistole.
S. Pistolas.
P. Pistolas.
R. Pistoletü.
P. Pistolety.
Planken.
H. Planken.
D. Planker.
S. Plankor.
E. Planku.
F. Bordages; Planches.
I. Tavole.
S. Tablas.
P. Pranchas, Taboas.
R. Tolstüe doskü.
Platten.
H. Plaatén.
D. Plader.
S. Plătar.
E. Plates.
F. Plaques.
I. Piastre; Lamine.
S. Chapas; Laminas.
P. Chapas; Laminas.
R. Listü.
Plattblau; Plattindig.
Platzgold. Knallgold.
Plünnen. Lumpen.
Plüsch.
H. Tryp.
D. Plys, Plyds.
S. Plys, Schagg.
E. Shag; Plush.
F. Peluche; Panne.
I. Felpa, Peluzzo.
S. Felpa.
P. Peluça, Pelucia, Felpa.
R. Plisch.
P. Plisz, Plisnia.
Pockenwurzel. Chinawurzel.
Pockholz.
H. Pokhout.

D. Pokkentræe, Fransostræe.
S. Pockenholts, Fransosen-
 holts.
E. Lignum vitæ.
F. Gayac; Bois saint.
I. Guajaco; Legno santo;
 Legno.
S. Guayaco; Palo santo.
P. Guaiaco; Páo sancto.
R. Bakaut.
P. Gwaiak.
L. Guaiacum.
Pökellimonen.
H. Zoute limoenen; Pekel-
 limoenen.
D. Saltede limoner.
S. Infaltade lemoner.
E. Pickled lemons.
F. Citrons salés.
I. Limoni insalati.
S. Limones salados.
P. Limões salgados.
R. Limonü solennüe.

Pomeranzen.

H. Oranjen.
D. Pomerantser.
S. Pomeranser.
E. Oranges.
F. Oranges.
I. Melarance.
S. Naranjas.
P. Laranjas.
R. Pomeranczü.
P. Pomerancızy.
L. Aurantia mala.

Pomeranzenschaalen.

H. Oranjeschillen.
D. Pomerantskal.
S. Pomeranskal.
E. Orange peels.
F. Lames d'écure d'orange.
I. Aranciata.
S. Naranjada.
P. Laranjada, Casca de laranja.
 Pom-

Pommade.

- H.* Pomaad.
- D.* Pomade.
- S.* Pomada.
- E.* Pomatum.
- F.* Pommade.
- I.* Pomata.
- S.* Pomada.
- P.* Pomada.
- R.* Pomada.
- P.* Pomada.
- L.* Pomatum.

Porphyr.

- H.* Porfiersteen.
- D.* Porphyr.
- S.* Porphyr.
- E.* Porphyry.
- F.* Porphyre.
- I.* Porfido.
- S.* Porfido.
- P.* Porfido.
- R.* Porfir.
- P.* Porfir.
- L.* Porphyrius lapis.

Porzellan.

- H.* Porcelain.
- D.* Porcelin, Porcelain.
- S.* Porcellän, Porcellin.
- E.* China; Porcelain.
- F.* Porcelaine.
- I.* Porcellana.
- S.* Loza ó barro de la China, Porcelana.
- P.* Louça da India ou do Japão, Porcelana.
- R.* Farfor.
- P.* Porcelana, Farfura.

Postpapier.

- H.* Postpapier.
- D.* Postpapier.
- S.* Postpapper.
- E.* Post paper.
- F.* Papier fin, á lettres.
- I.* Carta fina per lettere.

S. Papel fino.

- P.* Papel fino.
- R.* Potschtowaja bumaga.
- P.* Pocztowy papier.

Pottasche.

- H.* Potäs.
- D.* Pottaske.
- S.* Potaska.
- E.* Potashes.
- F.* Potasse, Cendre de pot, Cendre du Nord.
- I.* Potassa, Allume catina.
- S.* Potassa, Alumbre catino.
- P.* Potassa.
- R.* Potasch.
- P.* Potasz.
- L.* Cineres clavellati.
- Potterde.* Töpfererde.

Pottloth.

- H.* Potloot.
- D.* Blyant.
- S.* Blyerts.
- E.* Black-lead.
- F.* Mine de plomb noir, Plomb de mine, Potelot.
- I.* Miniera di piombo, Piombaggine.
- S.* Piedra mineral de plomo.
- P.* Pedra mineral de chumbo.
- R.* Tschernoi krandasch; Bleierz.

P. Olowek.

L. Plumbago.

Pottrosinen. Spanische Rosinen in Töpfen.

Präcipitat. Niederschlag.

Preisselbeeren.

- H.* Vossebessen.
- D.* Tyttebær.
- S.* Lingon.
- E.* Red bilberries.
- F.* Airelle ponctuée.
- I.* Mirtillo rosso.
- R.* Brusnizü.

Press.

- Presspäne.**
H. Perspaanen.
D. Presspaaner.
S. Prässpän.
E. Pressing boards, Glazed boards.
F. Cartons.
I. Cartoni.
S. Cartones lustrosos para prensar paños.
P. Cartões.
Preussisch Blau. Berlinerblau.
Pricken. Neupaugen.
- Prinzmetall.**
H. Prinsmetaal.
D. Printsmetal.
S. Prinsmetall.
E. Prince's metal.
F. Metal de prince.
I. Metallo del principe.
S. Metal de principe.
P. Metal do principe.
Pl. Prynsmetal.
L. Metallum principis Roberti,
- Probierstein.**
H. Toetssteen.
D. Provesteen.
S. Probersten.
E. Touchstone.
F. Pierre de touche.
I. Pietra di paragone.
S. Piedra de toque.
P. Pedra de tocar.
Pl. Lampart; Probny kamień.
L. Lapis lydius.
Provenzholz. Blauholz.
- Prunellen.**
H. Pruimellen, Prunellen.
D. Bruneller.
S. Bruneller.
E. Prunelloes.
F. Prunes de Brignoles.
I. Sufine di Brignola.
S. Ciruelas de Brinola.
- P.* Ameixas de Brinhola.
R. Smokwa.
P. Brunele, Prunele.
L. Pruneolae, Pruna brigue-
 lensia:
Prutt. Thranhefen.
Puder, Haarpuder.
H. Poeder, Poeyer.
D. Pudder.
S. Puder.
E. Hair-powder.
F. Poudre à poudrer.
I. Polvere di Cipri.
S. Polvos; Polvos de pelu-
 ca, Polvos de Chipre.
P. Polvilhos; Pós de trigo,
 Pós de gomma de man-
 dioca.
R. Pudra.
P. Puder.
L. Pulvis capillaris.
Puderzucker.
H. Poejersuiker.
D. Puddersukker.
S. Pudersocker.
E. Powder-sugar, Soft or
 moist sugar.
F. Sucre en poudre.
I. Zucchero nero o rottame.
P. Cukier mażka.
Puifchgalläpfel. Die schlechte-
 ste Sorte Galläpfel; *Frz.*
 Cassenolles.
Pulver (als Arznei).
H. Poejer.
D. Pulver.
S. Pulver.
E. Powder.
F. Poudre médicinale.
I. Polvere medicinale.
S. Polvos.
P. Pós medicinaes.
R. Poroschok.
P. Proszek.
L. Pulvis.

Pulver, Schiefspulver.

H. Buskruid
D. Krudt, Pulver.
S. Krut
E. Gun powder.
F. Poudre.
I. Polvere.
S. Polvora.
P. Polvora.
R. Poroeh.
P. Proch.
L. Pulvis pyrius.

Puppen, Docken.

H. Poppen.
D. Popper, Dukker.
S. Dockor.
E. Dolls.
F. Poupées.
I. Bambole.
S. Muñecas.
P. Bonecos, Bonecas.
R. Kuklū.
P. Lalki.

Purgierholz. Lignum moluccense *Pavana* dictum.

Purgiernüsse; Ricinuskörner.

H. Gemeene Purgatienooten.
D. Purgeernödder.
S. Jonä kurbits frö.
E. Castor nuts, Castor - oil nuts, Oil nuts.
F. Graines de ricin.
I. Manteche.
S. Catapucia mayor; Chervas.
P. Carrapatos.
L. Semina ricini s. cataputiae maioris.

Quassienholz.

H. Kwassiehout.
D. Qvassiebark.
S. Qvassiaeträd.
E. Quassi wood.

F. Bois de quassie.
I. Legno di quassia.
S. Leño de quassia.
P. Páo de quassia.
L. Lignum Quassia.

Quickfilber.

H. Kwikzilver.
D. Qveksölv.
S. Qvickfilfver.
E. Quicksilver.
F. Argent vif, Vif argent, Mercure.
I. Argento vivo, Mercurio.
S. Azogue, Mercurio.
P. Azongue, Mercurio.
R. Rtut.
P. Zywe Srebro, Rteč, Trtecz.
L. Hydrargyrium, Argentum vivum, Mercurius.

Quitten.

H. Kween, Queen.
D. Queder, Quæder.
S. Quitten.
E. Quinces.
F. Coins.
I. Cotogne.
S. Membrillos, Membrillas.
P. Marmelos; Gamboas.
R. Kwitü.
P. Pigmy.
L. Cydonia mala.

Quittenbrod, Marmelade.

H. Queevleesch, Mermelade.
D. Quedebröd, Marmelade.
S. Quittenbröd, Marmelade.
E. Marmelade; Quiddeny.
F. Cotignac, Codignae, Marmelade.
I. Cotognato.
S. Mermelada.
P. Marmelada.
L. Miva cydoniorum, Marmelata, Marmelada.

- Räder.**
H. Raders, Wielen.
D. Hiul.
S. Hjul.
E. Wheels.
F. Roues.
I. Ruote.
S. Ruedas.
P. Rodas.
R. Kolessa.
P. Kola.
Raaen.
H. Rasen.
D. Raaer.
S. Ræer.
E. Yards.
F. Vergues.
I. Pennoni.
S. Vergas.
P. Vergas.
Rahmen.
H. Raamen, Raamten.
D. Ramer.
S. Ramar.
E. Frames.
F. Cadres.
I. Quadri, Cornici.
S. Marcos de cuadros.
P. Quadros.
R. Ramü.
P. Ramy.
Rappiere.
H. Rapieren.
D. Floreter.
S. Floretter.
E. Fencing foils.
F. Fleurets.
I. Fioretti.
S. Espadines negros.
P. Espadas pretas.
Rapfaat.
H. Raapzaad.
D. Rapfaat.
S. Rapfat.
E. Coleseed.
F. Colza.
I. Colza.
S. Colzat.
P. Colsa.
Rasch.
H. Ras.
D. Rasf.
S. Rasf.
E. Serge.
F. Ras.
I. Rascia.
S. Raja.
R. Stametü.
P. Harasz, Rasa, Rasza.
Rasiermesser.
H. Scheermessen.
D. Raseknive.
S. Rakknifvar.
E. Razors.
F. Rasoirs.
I. Rasoj.
S. Navajas de afeitar.
P. Navalhas.
R. Britwü.
P. Brzytwy.
Raspeln.
H. Raspen.
D. Rasper.
S. Rasper.
E. Rasps.
F. Rapes.
I. Raspe.
S. Raspas, Raspadores.
P. Raspadores.
R. Terpugü.
P. Rasply.
Ratin.
H. Ratyn.
D. Ratin.
S. Ratin.
E. Rateen.
F. Ratin.
I. Ratino.

- S. Ratina.*
P. Ratina.
Ratzenfallen. Siehe *Mäufesallen*.
Ratzenpfeffer. Läufesamen.
Ratzenpulver. Arsenik.
Rauchwerk. Pelzwerk.
Räucherklaue.
H. Renkklaauw.
D. Rögelfekloe.
S. Rökelse-klo.
E. Constantinople sweet-hoof.
F. Blatta bizantia, Ongle odorant.
I. Blatta bizanzia, Unghia odorata.
S. Uña olorosa.
P. Blata bizantia.
L. Blatta bizantia.
Rauchleder. Rauher Korduan.
Rauchtabak. Siehe *Taback*.
Rauschgelb.
H. Rusgeel.
D. Rusgeel.
S. Rauschgelb.
E. Risigal, Rosalgar.
F. Realgar, Reagal.
I. Risigallo.
S. Rejalgar.
P. Rosalgar.
R. Krasnoi arsenik.
P. Sandaraka.
L. Risigallum.
Rauschgold. Flittergold.
Ravenstuch.
H. Ravensdoek.
D. Ravendug.
S. Ravnduck.
E. Ravensduck.
F. Drap de Russie plié en double.
I. Lona o caneyazza de Russia.
S. Lienzo de bitre.
P. Brim.
R. Rawenduk.
Rechenpfennige.
H. Rekenpenningen.
D. Regnepenge.
S. Räknepenningar, Spelpenningar.
E. Counters.
F. Jettons.
I. Quarteruoll; Scudi o ducati ragionati.
S. Tantos.
P. Tentos.
R. Kruhschetschi.
P. Liczmanie.
Rechentafeln.
H. Rezentafelen.
D. Regnetavler.
S. Räkentafel.
E. Slates.
F. Ardoises en tables.
R. Schtschetü.
Reffelkraut. Poliertes Schiefspulver.
Regenschirme. Siehe *Schirme*.
Reiben, Reibeisen.
H. Ryven.
D. Rivejern.
S. Rifjärn.
E. Graters.
F. Rapes.
I. Grattugie.
S. Ralladeras, Rallos.
P. Raladores, Ralos.
R. Terkü.
P. Tarla, Tarka.
Reifen. Siehe *Fasstreifen*.
Reiger, Reiher.
H. Reiger.
D. Hejre.
S. Häger.
E. Heron.
F. Héron.

- I.* Airon, Aghirone.
S. Garza real.
P. Garza real.
R. Tschapura, Czapla.
P. Czapla.
L. Ardea.
 Reiherfedern, Reiherfett.
 Reinhanf.
H. Rynhennip.
D. Reenhamp.
E. Clean hemp.
F. Chanvre net.
Pt. Linho canhamo da primeira sorte.
 Reifs, Reis.
H. Ryst.
D. Riis.
S. Ris.
E. Rice.
F. Ris, Riz, Ryz.
I. Miso.
S. Arroz.
P. Arroz, Arros.
R. Pscheno farazimskoe.
P. Ryz.
L. Oryza, Rizum.
 Reifsblumen, Reifsmehl.
H. Rystmeel.
D. Rismeel.
S. Rismjöl.
E. Flour of rice.
F. Farine ou fleur de ris.
I. Farina o fior di riso.
S. Harina ó flor de arroz.
P. Farinha ou Flor de arroz.
Reifsbley. Pottloth.
 Renthier.
H. Rendier.
D. Rensdyr, Reen.
S. Ren.
E. Rein, Rein-deer.
F. Renne, Rangier.
I. Reno, Tarando.
S. Reno, Tarand o.
P. Reno Tarando.
R. Olen.
P. Zelen zamorski.
L. Rheno, Tarandus.
 Renthierhäute.
 Retorten.
H. Kromhalsen.
D. Retorter, Krumhals.
S. Retorter, Krumhals.
E. Retorts.
F. Retortes, Cornues.
I. Storte.
S. Retortas.
P. Retortas; Cornutas.
L. Retorta vasa.
Renterfalbe. Unguentum mercuriale.
 Rhabarber.
H. Rhabarber.
D. Rabarber.
S. Rabarber.
E. Rhubarb.
F. Rhubarbe, Rubarbe.
I. Rabarbaro, Reobarbaro.
S. Ruibarbo.
P. Rnibarbo.
R. Rewen.
P. Reubarbarum, Rum tureckie.
L. Rhabarbarum, Rheum palmatum.
Weisse Rhabarber. Mechoacana.
 Rhapontik.
H. Rapontik.
D. Rapontik.
S. Rapontik.
E. Rhapontic.
F. Rapontic du Levant.
I. Rapontico.
S. Rapontico.
P. Ruiponto.
R. Repontik.
P. Rapontyk, Rum Moskiewski.

L. Rha-ponticum.
Rhodiserholz. Rosenholz.
 Rindvieh.
H. Rundvee.
D. Qvæg.
S. Nötboskap.
E. Black cattle, Neat cattle.
F. Gros bétail.
I. Bestiame bovino, Bestia-
 me grosso.
S. Ganado vacuno.
P. Gado vacum.
R. Büki i korowü.
P. Woly, Bydło.
 Ringe.
H. Ringen.
D. Ringe.
S. Ringar.
E. Rings.
F. Bagues.
I. Anelli.
S. Sortijas.
P. Sortilhas.
R. Kolzü; Perstenü.
P. Kolce; Pierścienie.
 Robbe; Seehund.
H. Rob, Zeehond.
D. Sæl, Sælhund.
S. Sjal.
E. Seal.
F. Phoque, Veau marin.
I. Foca, Vitello marino.
S. Foca, Becerro marino.
P. Bezerro marinho.
R. Tjulen; Nerpa.
P. Cięle morskie.
 Robbenhäute, Robbenspeck,
 Robbenthran.
 Rocken, Rogken.
H. Rog, Rogge.
D. Rug.
S. Råg.
E. Rye.
F. Seigle.

I. Segale, Segala.
S. Centeno.
P. Senteio, Centeio.
R. Rosch. Sel, Jar.
P. Reż, Zito.
L. Secale.
 Rohr, Riet.
H. Riet.
D. Rör.
S. Rör.
E. Reed cane.
F. Roseau.
I. Canna.
S. Caña.
P. Cana.
R. Trost.
P. Troina.
L. Arundo.
 Rohrhüte, Rohrstühle &c.
Rollenpfeffer. Sabadille, oder
 mexikanischer Läufesamen.
 Rose.
H. Roos.
D. Rose.
S. Ros.
E. Rose.
F. Rose.
I. Rosa.
S. Rosa.
P. Rosa.
R. Rosa, Rosen.
P. Roza.
L. Rosa.
 Roselinnen. Osnabrücker Lin-
 nen.
 Rosenholz.
H. Roozenhout.
D. Rosentræe.
S. Rosenträ.
E. Rose-wood.
F. Bois de rose, bois de
 Rhode, Bois de marbre.
I. Legno rodio o di rosa.
S. Leño de rosa.
 P.

P. Pão rosado.

L. Lignum roseum.

Rosenkränze. Paternosters.

Rosenschwamm.

H. Roozensponsje.

D. Rosenfvamp, Hyvenfvamp.

S. Rosenfvamp.

E. Rose-gall.

F. Eponge d'eglantier.

L. Spongia cynosbati.

Rosentuch, Rothe Farbe-
läppchen, oder Pezzet-
ten.

H. Roode bezetten of blan-
ketvlek.

D. Röddug.

S. Rödduk.

E. Red turnisol.

F. Bezettes rouges.

I. Pezzetta rossa.

L. Bezzetta rubra.

Rosinen.

H. Rozynen.

D. Rosiner.

S. Ruffin.

E. Raisins.

F. Raisins secs ou passés.

I. Uve passe.

S. Pasas.

P. Passas; Passa de nvas.

R. Issum.

P. Rozyнки.

L. Uvae passae.

Rosmarin.

H. Rosmaryn.

D. Rosmarin.

S. Rosmarin.

E. Rosemary.

F. Romarin.

I. Rosmarino, Ramerino.

S. Romero.

P. Alecrim.

R. Rosmarin.

P. Rozmaryn.

L. Rosmarinus.

Rosmak. Vielfraß.

Rosdecken. Eine Art grober
sächsischer Leinwand; *Port.*
Guilhindrões.

Rosgelb. Rauschgelb.

Roskümmel. Sefel.

Roslinnen.

Fr. Toiles cavallines.

Ital. Tele cavalline.

Port. Cavallins.

Roswall. Die schlechteste Sor-
te Justen.

Roste, Feuerroste.

H. Roosters.

D. Riste.

S. Halstrar.

E. Fire grates.

F. Grils.

I. Grati, Gratelle.

S. Parrillas.

P. Grelhas.

R. Refschetkü.

P. Ruszty.

Röthe, Färberröthe.

H. Krap.

D. Krap.

S. Krapp.

E. Madder.

F. Garance.

I. Robbia.

S. Rubia.

P. Ruiva.

R. Mariona.

P. Reta.

Rothe Erde.

H. Roodaarde.

D. Rödjord.

S. Röd jord.

E. Red earth.

F. Terre rouge.

I. Terra rossa.

S. Tierra roja.

P. Terra roxa.
R. Krasnoi zwet.
 Röthel.
H. Roodzel.
D. Rödskrid.
S. Rödskrita.
E. Red chalk.
F. Crayon rouge.
I. Matita rossa.
S. Rubrica fabrie.
P. Lapis vermelho.
R. Krasnoi mel.
L. Rubrica.
 Rottings, Rottangs.
H. Rottingen.
D. Rottinge.
S. Rottingar.
E. Rattans.
F. Rotins, Ratans.
S. Bejuquillos.
P. Caniços de India.
 Handrottings; Bindrottings.
 Ruanes.
Ital. Tele ruane.
Span. Ruanas.
Port. Ruões.
 Rubin.
H. Robyn.
D. Rubin.
S. Rubin.
E. Ruby.
F. Rubis.
I. Rubino.
S. Rubi.
P. Rubim.
R. Jachont tſcherwtſchatoi.
P. Rubin.
L. Rubinus.
 Rübsaat, Rübsen.
H. Raapzaad.
D. Roefrö.
S. Rosfrö.
E. Rape seed.
F. Graine de navette ou ra-
 vette.

I. Ravizzone.
S. Nabina.
F. Nabiça, Semente de na-
 bos.
R. Rāpnoe sāmja.
P. Rzepnica.
 Rüböl.
H. Raapöli.
D. Roeolje.
S. Rofolja.
E. Rape oil.
F. Huile de navette.
I. Olio di ravizzone.
S. Aceite de nabina.
P. Oleo de nabiça.
R. Rāpnoe mafslo.
Ruhrrende. Simaruba.
Abyſſiniſche Ruhrrende. Dis
 Anguſturarinde.
Ruhrwurzel. Ipecacuana.
 Rum.
H. Rum; Keelduivel.
D. Rom; Geldyvel.
S. Rom, Rum.
E. Rum.
F. Rum; Gueldive.
I. Rum; Taffia.
S. Ron, Rom; Tafia.
P. Rom.
R. Rom.
Ruß. Kienruß.
Rußkreide. Schwarze Kreide.
Rußöl. Daggert.
Rußſchwarz. Biſter.
Rußiſches Glas. Fraueneis.
Rüſter. Ulme.
 Saamen, Saat.
H. Zaad.
D. Frö.
S. Frö.
E. Seed.
F. Semence.
I. Semenza.
S. Semilla, Simiente.
P. Semente.

R. Siemja, Siemena.
P. Nasienie.
L. Semen.
 Sabadille, Mexikanischer
 Länfesaamen.
H. Sabadilleos.
D. Sabadillefrö.
S. Sabadillefrö.
E. Sabadillos, Caustic barley.
F. Cevadille.
I. Sabadiglia.
S. Cevadilla.
P. Cevadilha.
L. Sabadilla.
 Schaumlöffel.
H. Schuimlepels.
D. Skumfkeer, Skumslöver.
S. Skumsløfvar.
E. Skimmers, Scummers.
F. Ecumoires.
I. Scumaruolo.
S. Espumaderas.
P. Espumadeiras.
R. Penniki.
 Sacklinnen.
H. Zakdoek.
D. Sackelæred.
S. Blagarnsväf, Säckväf.
E. Sack-cloth.
F. Toile à sac, Große toile.
I. Sacco.
S. Brea.
P. Barras, Calhamaço, Estopas, Grossarias.
R. Chräfschtsch.
P. Part, Plotno grube.
 Sadebaum, Sevenbaum.
H. Sevenboom, Sayelboom.
D. Sevebom.
S. Säfvenbom.
E. Savin.
F. Savinier, Sabine.
I. Sabina.
S. Sabina.
P. Sabina.

R. Artsch.
P. Sawina.
L. Sabina.
 Saffian.
H. Leväntsch leér, Türkisch leér.
D. Saffian.
S. Saffian.
E. Moroco; Turkey Leather.
F. Marroquin.
I. Marrocchino.
S. Marroqui.
P. Marroquim.
R. Saffian.
P. Szafran.
 Safflor, Saffer. Zaffra.
 Safflor; Wilder Saffran.
H. Saffloer, Floers, Basterd Saffran.
D. Safflor, Uegte Saffran.
S. Safflor, Oägt Saffran.
E. Safflower.
F. Cartame, Saffran batard, Saffran d'Allemagne, Saffranon.
I. Zaffrone, Zaffierano faracinesco, Sicil. Usfaru.
S. Alazor, Azafran bastardo, Cartamo.
P. Açafroa, azafroa, Cartampo, Fusaro.
R. Polewoi, prostoi schafiran.
P. Szafran polny. Krokos.
L. Carthamus tinctorius, Saffranum.
 Saffran.
H. Saffraan.
D. Saffran.
S. Saffran.
E. Saffron.
F. Safran.
I. Zaffierano, Gruogo.
S. Azafran.
P. Açafrao.

R. Schafran.
P. Szafran.
L. Crocus.
Saft.
H. Sap.
D. Saft.
S. Saft.
E. Juice.
F. Suc, Jus.
I. Sugo, Succo.
S. Jugo, Zumo.
P. Suco, Sumo.
R. Sok.
P. Sok.
L. Succus.

Spanischer Saft. Lakritzenaft.

Saftgrün; 1) Blafengrün,
Beerengrün; 2) Lilien-
grün, Schwertelgrün.

H. Sapgroen.
D. Saftgrön.
S. Saftgrön.
E. Sap-green.
F. 1) Verd de vessie; 2) Verd
d'Iris, Verd de glaieul.
I. 1) Verde vescica; 2) Ver-
degiglio.
S. 1) Verde-vejiga; 2) Verde
de lirio.
P. 1) Verde-bexiga; 2) Iris,
Verde de lirio.
Pl. Sowgryn.

Sagapengummi.

H. Sagapen.
D. Sagapen.
S. Sagapen.
E. Gum sagapen.
F. Gomme sagapin ou sera-
phin.
I. Sagapeno.
S. Sagapeno, Serapino.
P. Sagapeno, Serapino.
L. Sagapenum.

Sägen.
H. Zaagen.
D. Sauge, Saver.
S. Säg.
E. Saws.
F. Scies.
I. Seghe.
S. Sierras.
P. Serras.
R. Pili.
P. Pily.

Sago, Sagu.

H. Sagoe.
D. Sago, Sagogryn.
S. Sagogryn.
E. Sago.
F. Sagou.
I. Sago.
S. Sago.
P. Sago.

Weisser Sago.

Engl. Tapioca.

Port. Tapioca.

Saiten; Drahtsaiten.

H. Snaaren.
D. Streng.
S. Strängar.
E. Strings.
F. Cordes.
I. Corde.
S. Cuerdas.
P. Cordas.
R. Struni.
P. Strony.
L. Chordae.

Salapwurzel, Salep.

H. Salapwortel.
D. Salaprod.
S. Salaprot.
E. Salap, Salop.
F. Salep, Salop.
I. Salapo.
S. Salapo.
P. Salep, Salopo.

- R.* Salap.
L. Salap, Salep.
 Salben.
H. Zalven.
D. Salver.
S. Salfvor.
E. Ointments.
F. Onguents.
I. Unguenti.
S. Unguentos.
P. Unguentos.
R. Masü.
P. Maści.
L. Unguenta.
 Salbey, Salvey.
H. Salie, Salvie, Salf.
D. Salvie.
S. Salvia.
E. Sage.
F. Sauge.
I. Salvia.
S. Salvia.
P. Salva.
R. Schalweja, Schalfei.
P. Szalwia.
L. Salvia.
 Salbnüsse.
H. Behen-nooten.
D. Bennödder.
S. Bennötter.
E. Ben-nuts.
F. Noix de ben.
I. Noci de been, Ghiando
 unguentarie.
S. Nueces unguentarias.
P. Noces unguentarias.
L. Nuces unguentariae.
Salm. Lachs.
 Salmiak.
H. Sal ammoniak.
D. Salmiak.
S. Salmiak.
E. Sal ammoniac.
F. Sel ammoniac.
I. Sale ammoniaco,
S. Sal ammoniaca.
P. Sal ammoniaco.
R. Naschatür.
P. Salmiak, Salmoniak.
L. Sal ammoniacum.
 Salpeter.
H. Salpeter.
D. Salpeter.
S. Salpeter.
E. Salpetre.
F. Nitre, Salpetre.
I. Nitro, Salnitro.
S. Nitro, Salitre.
R. Senitra.
P. Saletra; Salnitra.
L. Nitrum.
Salsaparille- Sasseparille.
 Salz.
H. Zout.
D. Salt.
S. Salt.
E. Salt.
F. Sel.
I. Sale.
S. Sal.
P. Sal.
R. Sol.
P. Sol.
L. Sal.
Salzstein. Steinsalz.
 Samischleder.
H. Zeem, Zeemleer.
D. Semsleder.
S. Säm(kläder).
E. Shamoy, Wash leather.
F. Chamois.
I. Camoscio.
S. Gamuza.
P. Camurça.
R. Samschaniü koshi.
P. Zamesz; Lesz.
 Sammet.
H. Fluweel.

D. Flöjel.
S. Sammet.
E. Velvet.
F. Velours.
I. Velluto.
S. Terciopelo.
P. Velludo.
R. Barchat.
P. Aksamit.

Sammetkork. Weicher sanfter Kork.

Sammetfchwarz. Elfenbeinfchwarz.

Sand.

H. Zand.
D. Sand.
S. Sand.
E. Sand.
F. Sable.
I. Sabbia, arena, rena.
S. Arena.
P. Area.
R. Pelok.
P. Piafek.
L. Arena.

Sandarak, Wachholderharz; Trockner Firnifs.

H. Sandrak.
D. Sandrak, Enebaergummi.
S. Enkâda.
E. Gum sandarac.
F. Gomme sandarac; Sandaraque des Arabes.
I. Sandaraca.
S. Jenoli, Jenuli, Sandaraca.
P. Genolim, Gomma gracha, Sandaraca.
L. Sandaracha Arabum.

Sandarak. Rother Arfenik.

Sandelholz.

H. Sandelhout.
D. Sandelholt.
S. Sandel.
E. Sanders, Saunders.

F. Santal, Sandal.

I. Sandalo.

S. Sandalo.

P. Sandalo.

R. Sandal.

P. Cyndal.

L. Santalum.

Weiffes, gelbes und rothes Sandelholz.

Sandix. Röthliches Bleygelb.

Sangaletten.

Ital. Tele sangalle.

Span. Sangaletas; Lienzos suizos.

Port. Ruões pretos ou Olandilhas (fchwarze); Ruões de cores (culörte.)

Sapanholz.

H. Sapanhout.

D. Sapanholt.

S. Sappan.

E. Sapan wood.

F. Bois de Sapan.

I. Legno di sapan.

S. Sapan.

P. Sapan.

L. Lignum Sappan.

Sapphir.

H. Saffiersteen.

D. Saphir.

S. Saphir.

E. Saphire.

F. Saphir.

I. Zaffiro.

S. Safir, Safiro.

P. Safira.

R. Jachant.

P. Szafir.

L. Sapphirus.

Sardellen.

H. Sardynen.

D. Sardeller.

S. Sardeller.

E. Sardels, Sardins.

F. Sardines.

- I.* Sardine.
S. Sardinias.
P. Sardinhas.
R. Sardeliü.
P. Sardely.
L. Sardinae.
Sarder. Karnepl.
 Sarfche, Serfche.
H. Sargie.
D. Sars, Sarge, Sirts.
S. Sars.
E. Serge.
F. Sarge.
I. Sargia.
S. Sarga.
P. Sarja.
R. Ssarsha.
P. Szarsza.
 Sassafras.
H. Sassafrass.
D. Sassafras.
S. Sassafras.
E. Sassafras.
F. Sassafras.
I. Sassafrasso.
S. Sasafas.
P. Sassafras, Salsafraz.
R. Sasafas.
P. Sasafas.
L. Sassafras.
 Saffaparille.
H. Sarzaparille.
D. Sarfaparille.
S. Sarsaparilla.
E. Sarsaparilla.
F. Salsepareille.
I. Salsapariglia.
S. Zarza parilla.
P. Salsa parilha.
L. Sarsaparilla.
 Sättel.
H. Zadels.
D. Sadler.
S. Sadlar.
E. Saddles.
- F.* Selles.
I. Selle.
S. Sillas.
P. Sellas.
R. Sädla.
P. Siodla.
 Saubrod.
H. Verkensbrood.
D. Galteknappe.
S. Svinbröd.
E. Sowbread.
F. Pain de pourceau.
I. Pane porcino.
S. Panporcino.
P. Pão de porco.
L. Cyclamen.
 Sauerdatteln. Tamarinden.
 Sauerkraut.
H. Zuurkool.
D. Surkaal.
S. Surkäl, Syltkäl.
E. Sour croute, Crönte.
F. Choux salés; Choux-crönte.
I. Cavolo salato; Crauti.
S. Berza salada.
P. Couve salgada.
R. Kislaja kapusta.
P. Kwasna kapusta.
L. Brassica muricata.
 Schaar. Scharte.
 Schabracken.
H. Schabrakken.
D. Skabrakker.
S. Eschabraquer.
E. Housings.
F. Houffes.
I. Gualdrappe.
S. Gualdrapas.
P. Gualdrapas.
R. Tschabrakü.
P. Szabraki.
 Schachteln.
H. Doozen.
D. Äsker.
S. Askar.

E. Boxes.
F. Boëtes.
I. Scatole.
S. Cajas.
P. Caxas.
R. Korobki.
P. Krubki.

Schachtelhalm; Kannenkraut.

H. Schaaffstroo.
D. Skavgræs.
S. Skäfte, Skurgräs.
E. Shave grafs, Dutch rushes, Pewter-grafs.
F. Préle à polir.
I. Equifeto, Rasperella.
S. Equifeto.
P. Equifeto.
R. Chwotsch.
P. Kofzczka.
L. Equisetum.

Schachtelkast. Marmelade, Quit-tenbaum.

Schachwitz. Zwillich.

Schafe.

H. Schaapen.
D. Faar.
S. Får.
E. Sheep.
F. Brebis, Betes à laine.
I. Pecore.
S. Pecora, Ganado lanar, Ovejas.
P. Gado ovelhum, Ovelhas.
R. Owzü.
P. Owce, Statek.
L. Ovis, Pecus.

Schaffleder, Schafwolle &c.
Schafsmillen. Keuschbaumfa-
men.

Schagrin; Zapfenleder.

H. Segryn.
D. Chagrain.
S. Chagrin.

E. Shagreen, Chagreen.
F. Chagrin, Chagrain.
I. Zigrino, Sagrino, Sagri.
S. Zapa.
P. Lixa.
R. Schagrin, Schagren.
P. Capa.

Schagrin. Fischhaut.

Schakrill. Kaskarille.

Schalotten.

H. Chalotten.
D. Schalotter.
S. Charlotter.
E. Shalots, Scallions.
F. Echallottes.
I. Scalogni.
S. Chalotes, Escalonas.
P. Echalotás.
L. Cepa ascalonica.

Schampignons.

H. Kampernoeljes.
D. Champignonier, Skampio-
ner.
S. Champignonier.
E. Champignons, Mushrooms.
F. Champignons.
I. Pratajuoli, Brise.
S. Hongos, Setas, Jetas.
P. Cogumelos ou tortulhos
de comer.
R. Gribü.

Schappenholtz. Sapanholz.

Scharlachbeeren.

H. Grein, Scharlakenbessen.
D. Kermesbær.
S. Kermesbär.
E. Grain or scarlet berries.
F. Kermes de Provence, Grai-
nes d'écarlate, Vermillon.
I. Grana; Chermes, Cremese,
Vermiglione, Cocchi.
S. Grana kermes; Grana de
la coseoja, Vermellón.
P. Grán; Alquermes, Kermes

R. Berri.
P. Szarlatne jagody.
L. Grana chermes.
Scharfsche. Sarsche.

Scharze, Färberfcharte.
H. Verwend Zaagblad.
D. Farveskiær, Engeskjer.
S. Ängskära.
E. Saw-wort.
F. Sarrette, Serrette.
I. Serratola.
S. Serratula.
P. Serratula.
R. Serp, Serpucha.
P. Sierpik.
L. Serratula tinctoria.
Schatten. Fächer.

Schaufeln.
H. Schoffels.
D. Skovle, Skuffer.
S. Skyfflar.
E. Shovels.
F. Pelles.
I. Pale.
S. Palas.
P. Pás.
R. Lopatü.
P. Szuffly.
Schaumb Blumen. Blumen von
Hansenblase verfertigt.
Scheckel. Bettlinnen.

Scheeren.
H. Schaaren.
D. Saxe.
S. Saxar.
E. Ciffars.
F. Cifeaux.
I. Cesoje, Forbici.
S. Tjeras.
P. Tesouras, Tesourinhas.
R. Noshnizü.
P. Nozyce.
Scheermesser. Rasiermesser.

Scheiden.
H. Scheén.
D. Skeder.
S. Skidor.
E. Sheaths.
F. Gaines; Fourreaux.
I. Guaine, Foderi.
S. Vainas.
P. Bainhas.
R. Noshnú.

Scheidewasser.
H. Sterkwater.
D. Skedevand, Skevand.
S. Skedvatten.
E. Aquafortis.
F. Eau forte.
I. Acqua forte.
S. Agua-fuerte.
P. Agua forte.
R. Wodka krebkaja.
P. Serwaser; Stychwaser.
E. Aqua fortis.

Schellen.
H. Bellen, Schellen.
D. Bielder.
S. Skällor.
E. Gingles, Jingles.
F. Sonnettes.
I. Sonagli.
S. Cascabeles.
P. Cascaveis.
R. Swonokü.
P. Dzwoneczki.
Schellack. Siehe Lack.
Schellharz. Marmorirtes Harz.
Schellholz, Schillen.
H. Schillen.
D. Skiller.
S. Bakar, Sägbakar.
E. Slabs.
F. Doffes, Doffes-flaches.
I. Coege.
S. Cagas.
P. Costas.

Schet-

Schetter; Steife Leinwand.

H. Trielje.

D. Dvælg, Dvelg.

S. Dvelk, Dvåk.

E. Buckram.

F. Bougran.

I. Tela collata o gommata.

S. Bucaran; Tela engomada.

P. Olandilha; Bocaxim.

R. Kleanka.

P. Plotno krezepkie grube.

Schiefer.

H. Arduin.

D. Skifer.

S. Skifver.

E. Slate.

F. Ardoise.

I. Lavagna, Lastra.

S. Pizarra.

P. Piçarra, Ardosia.

R. Tesannoi kamen, Tsche-repiza.

P. łupny kamień.

L. Schistus, Ardesia.

Schieferweiß. Feines Bleyweiß.

Schier. Siehe Schleyer.

Schierling.

H. Scheerling.

D. Skarntyde.

S. Odört.

E. Hemlock.

F. Grande cigue.

I. Cicuta.

S. Ceguda.

P. Cegude.

R. Boligolow.

P. Swinia wesz.

L. Cicuta major, maculata.

Schiefspulver. Siehe Pulver.

Schildereyen. Gemälde.

Schildpad, Schildkröten-schale.

H. Schildpad.

D. Skildpaddeſkal.

S. Sköldpadda.

E. Tortoise shell.

F. Ecaille (de tortue); Caret.

I. Tartaruga.

S. Carey, Concha.

P. Tartaruga, Coricha.

R. Kost tscherepachowaja.

P. Skorupa żółwia.

L. Testudinis testa.

Schillen, Schillstücke. Siehe Schellholz.

Schindeln.

H. Dakbordekens.

D. Tagſpaaner.

S. Takspån.

E. Shingles.

F. Aifileaux; Bardeaux, Echandoles.

I. Scandole.

S. Ripias.

P. Ripas, Escandolas.

R. Gonti.

P. Gonty.

Schinken.

H. Hammen.

D. Skinker.

S. Skinkor.

E. Hams.

F. Jambons.

I. Prosciutti.

S. Jamones.

P. Presuntos.

R. Okorokü.

P. Szynki.

Schirme; Regenschirme, Sonnenschirme.

H. Parasols, Parapluis, Regenschermen, Zonneshermen.

D. Regnhatte; Regenskierm, Soelhatte.

S. Regnskärm, Solškärm.

E. Umbrellas.

F. Parasols, Parapluies.

- I.* Ombrelli, Ombrelle; Parasoli; Solepchi.
S. Quitasoles, Parasoles.
P. Chapeos de sol, Chapeos de chuva.
R. Parapli.
Schlachtposen. Die beste Sorte Schreibfedern.
Schlafrazzen Bilche.
Schlafrose. Rosenschwamm.
Schlagloth; Hartloth.
H. Slagfoudeerzel.
D. Slaglod.
S. Slaglod.
E. Hard solder.
F. Soudure forte.
I. Soldatura forte.
S. Soldadura fuerte.
P. Soldadura forte.
Schlagpulver. Knallpulver.
Schlagsaamen. Leinsaamen zum Oelschlagen.
Schlangenhaut. Goldschlägerhaut.
Schlangenhholz.
H. Slangenhout.
D. Slangetræe.
S. Ormtrâ.
E. Snake wood, Speckled wood.
F. Bois de couleuvre.
I. Legno di serpe.
S. Leño colubrinó ó serpentino.
P. Páo de cobra, Páo de cobrelos.
L. Lignum colubrinum.
Schlangenköpfchen. Kauris.
Virginische Schlangenzurzel.
H. Virginische Slangenwortel.
D. Slangetrud.
S. Virginisk ormerot.
E. Virginian snake-root.
- F.* Serpenteaire ou coluvrine de Virginie.
I. Serpentaria di Virginia.
S. Serpentaria ó contra-verba de Virginia.
P. Serpentaria de Virginia.
L. Serpentaria virginiana, Contrayerva virginiana.
Ostindische Schlangenzurzel, Mungoswurzel.
H. Oostindische slangenwortel.
D. Indianisk slangerod.
S. Indianisk ormerot.
E. Indian snake root.
F. Racine de serpent, Mungo.
I. Radice di serpe.
S. Raiz de serpiente.
P. Colubrina.
L. Radix serpentum, Mungos.
Schlehen.
H. Steeh.
D. Slaabær.
S. Slánbär.
E. Sloes.
F. Prunelles.
I. Prugnole.
S. Endrinas.
P. Abrunhos.
R. Tern.
P. Tarn.
L. Acaciae baccae.
Schleifstein.
H. Slypsteen.
D. Slibsteen.
S. Brynsten, Slipsten.
E. Grindstone.
F. Meule; Queux.
I. Mola, Cote.
S. Piedra de amolar.
P. Pedra d'amolar; Rebolo.
R. Brufskü kamenüe.
P. Osla.
L. Cos.
Schleimfast. Gummi.

Schley.

Schleyer, Estopillas.

Engl. Silesia lawns.

Fr. Estopilles.

Sp. Estopillas.

Port. Estopilhas.

Klahre Schleyer, Schier,
Klahr.

H. Klaardoek, Kloosterdoek.

D. Skierdug.

S. Skirduk.

E. Lawn, Cobweb lawn.

F. Linon.

I. Renfa.

S. Clarin.

P. Cambraetas transparentes.

Pl. Rabek.

Schlittschuhe.

H. Schaatsen.

D. Glideskoe.

S. Skridskor.

E. Scates, Skates.

F. Patins.

I. Pattini.

S. Patines.

P. Patinos.

R. Konki.

P. Kośle, Lyže, Narty.

Schlösser.

H. Sloten.

D. Laase.

S. Lås.

E. Locks.

F. Serrures.

I. Serrature.

S. Cerraduras, Cerrajos.

P. Fechaduras.

R. Samki.

P. Zamki.

Schlotten. Judenkirschen.

Schlüssel.

H. Sleutels.

D. Nögler.

S. Nycklar.

E. Keys.

F. Clés, Clefs.

I. Chiavi.

S. Llaves.

P. Chaves.

R. Kljutsch.

P. Kluczy.

Schlüsselfläsche. Pottasche.

Schmack. Sumach.

Schmalleder; Fahlleder,
Oberleder.

H. Bovenleér.

D. Overlæder.

S. Ofverläder.

E. Vamp; Upper leather.

F. Empeigne.

I. Tomajo.

S. Pala.

P. Pala.

R. Werch.

Schmalt &c. Smalt.

Schmasen. Zarte und kleine
Lämmerfelle, besonders von
todtgebohrnen Lämmern.

Schmelz; Email.

H. Emaus.

D. Smelt.

S. Smalta, Smältglas.

E. Enamel.

F. Email.

I. Smalto.

S. Esmalte.

P. Esmalte.

R. Finist; Stekläruś.

P. Smelc.

Schmelztiegel.

H. Smeltkroesen.

D. Smeltedigler.

S. Diglar, Smältdiglar.

E. Crucibles.

F. Creusets.

I. Crociuali.

S. Crisoles.

P. Crisoes; Cadinhas.

R. Gorschki plawilnue.

P. Tigliki.
L. Crucibula.
Schmergel. Smirgel.
Schmierleder. Thranjuften.
Schmierseife. Weiche Seife.

Schminke.

H. Blanketzel, Blanket.
D. Sminke.
S. Smink.
E. Paint.
F. Fard.
I. Belletto.
S. Afeite; Arrebol.
P. Enfeite, Arrebique; Rebi-
 que, Posturas de rosto.
R. Rumäni.
P. Barwiczka; Rumienidło.
L. Fucus.

Schminklappchen. Pezzetten.

Schmotten. Smalt.

Schnakenköpfe. Kauris.

Schnallen.

H. Gespen.
D. Spænder.
S. Spännar.
E. Buckles.
F. Boucles.
I. Fibbie.
S. Hebillas.
P. Fivelas.
R. Präški.
P. Przaczki.

Schnellotz. Zinnloth.

Schnellwaage.

H. Weeghaak, Boerebalans.
D. Bismar.
S. Pyndare.
E. Steelyard.
F. Peson, Balance romaine.
I. Stadera.
S. Romana.
P. Balança romana.
R. Besmän.
P. Przezmiian waga.

Schnupftaback.

H. Snufftabak.
D. Snus, Snustobak.
S. Snus, Snustobak.
E. Snuff.
F. Tabac en poudre.
I. Tabacco de naso.
S. Tabaco de polvo.
P. Tabaco em pó.
R. Nosowoi tabak.
P. Proszek.

Schnupftücher.

H. Neusdoeken.
D. Törklæder, Lommetör-
 klæder.
S. Násdukar.
E. Pocket handkerchiefs.
F. Mouchoirs.
I. Fazzoletti.
S. Pañuelos, Lienzos.
P. Lenços de tabaco.
R. Nosnoi platokü.
P. Chustki.

Schnüren.

H. Snoeren.
D. Snorer.
S. Snörar.
E. Laces.
F. Cordons.
I. Cordoni.
S. Cordones.
P. Cordões.
R. Snurki.
P. Sznurki.

Schnürband. Siehe Nestel.

Schnürbrust.

H. Keurslyf, Ryglyf.
D. Snörliv.
S. Snörlif.
E. A pair of Stays.
F. Corps-de-jupe, Corps.
I. Busta.
S. Cotilla.
P. Espartilho.

R. Snurrowane.
P. Sznoruwka.

Schokolat, Schokolade.

H. Chocolate.
D. Skokolade.
S. Schokolad.
E. Chocolate.
F. Chocolat.
I. Cioccolata.
S. Chocolate.
P. Chocolate.
R. Schokolad.
P. Szokolata.
L. Succulata.

Schokolatnüsse. Kakaobohnen.

Scholets.

Frz. Platilles écruës.
Span. Platillas crudas.
Port. Olandas cruas.
Schotenpfeffer. Spanischer Pfeffer.

Schrauben.

H. Schroeven.
D. Skruve, Skrue.
S. Skrufvar.
E. Screws.
F. Vis; Verrins.
I. Viti; Verricelli.
S. Tornillos; Husillos.
P. Parafusos.
R. Schtschurupi.
P. Szruby.

Schraubstock.

H. Schroefstok.
D. Skruvstikke.
S. Skruftäd.
E. Vice.
F. Etau.
I. Morsa.
Pl. Szrubstak.

Schreibfedern. Siehe Federn.

Schreibpapier.

H. Schryfpapier.
D. Skrivpapir.
S. Skrifpapper.
E. Writing paper.
F. Papier a écrire.
I. Carta da scrivere.
S. Papel para escribir.
P. Papel para escrever.
R. Pischtschaja bumaga.
P. Papier do pisanja.
L. Charta scriptoria.

Schreibtafeln.

H. Schryftafeltjes.
D. Skrivtavler.
S. Skrivtaflor.
E. Table-books, Tablets.
F. Tablettes.
I. Tavolette, Taccuini.
S. Libros de memoria.
P. Memoriaes, Livrinhos de memoria.
R. Tablizü, Skrishalü.
P. Tablice do pisanja.

Schriften. Lettern.

Schröckstein. Nierenstein.

Schröpfköpfe.

H. Badkoppen.
D. Kopper.
S. Blodkopper.
E. Cupping glasses.
F. Ventouses.
I. Ventose.
S. Ventosas.
P. Ventosas.
R. Taporki.
P. Banki.
L. Ventosae.

Schrot.

H. Schroot, Kruisfcharp.
D. Skrot.
S. Skrot.
E. Langrel.
F. Mitraille.

I. Mitraglia.
S. Metralla.
P. Metralha.
R. Drob.
P. Szrot, Srut.

Schuhe.

H. Schoenen.
D. Skoe.
S. Skor.
E. Shoes.
F. Souliers.
I. Scarpe.
S. Zapatos.
P. Sapatos.
R. Baschmaki.
P. Trzewki.

Schuppen; Bälge oder Felle vom Waschbären.

H. Schobben, Espannen.
D. Sjubskind.
S. Sjuppenkinn.
E. Raccoons.
F. Ratons ou Marmottes.
S. Mapaches.

Schuppottter. Nörz.

Schürzen.

H. Schorteldoeken.
D. Forklæder.
S. Förkläder.
E. Aprons.
F. Tabliers.
I. Grembiali.
S. Delantales.
P. Aventaes.

Schüsseln.

H. Schotelen.
D. Fad.
S. Fat.
E. Dishes.
F. Plats.
I. Piatti.
S. Platonos, Fuentes.
P. Pratos.
R. Bljudü,

P. Misy.

Schusswasser. Eau d'arquebuse.

Schüttgelb; Sittgelb.

H. Schytgeel.
D. Sirgehl, Gual jord.
S. Schutgelb.
E. Dutch pink.
F. Stil de grain, ou de grun.
I. Giallo di spincervino.
S. Amarillo de cambron; Ancora de Flandes.
P. Amarello de escambroeiro.
R. Shitgelb.
P. Szełakowy kolor.

Schwaden. Mannagrütze.

Schwalbenwurzel.

H. Zwaluw wortel.
D. Svalerod.
S. Tulkört, Rylört.
E. Swallow wort.
F. Domppte venin.
I. Vintoflico.
S. Vincetofigo.
P. Hirundinaria.
R. Tschortowa boroda.
P. Jaskolcze ziele.
L. Hirundinaria, Vincetoxicum.

Schwamm; Badeschwamm.

H. Spongie, Spons.
D. Svamp.
S. Svamp.
E. Spunge.
F. Eponge.
I. Spugna.
S. Esponja.
P. Esponga.
R. Guba grezkaja.
P. Gębka.
L. Spongia.

Schwamm;

Schwamm; Feuer-
schwamm; Zunder.

- H. Zwam.
- D. Knösk, Tindersvamp.
- S. Fnöske, Fnyske.
- E. Spunk.
- F. Amadou.
- I. Esca.
- S. Yesca.
- P. Isca.
- R. Trut.
- P. Hupka, Gubka, Zagiew.
- L. Fungus arboreus ad el-lychnia.

Schwämme, Pilze.

- H. Kampernoeljes.
- D. Svampe.
- S. Svampar.
- E. Mushrooms.
- F. Champignons.
- I. Funghi.
- S. Hongos; Setas.
- P. Cogumelos.
- R. Gribü.
- P. Grzyb.
- L. Fungi.

Schwan.

- H. Zwaan.
- D. Svane.
- S. Svan.
- E. Swan.
- F. Cygne.
- I. Cigno.
- S. Cisne.
- P. Cisne.
- R. Lebed.
- P. Labedz.
- L. Cygnus.

Schwanendunen; Schwanen-
kiele.

- Schwanzpfeffer. Kubeben.
- Schwarzblech. Siehe Eisen-blech.
- Schwarzholz. Sumach.

Schwarzkümmel.

- H. Nigelle, Zwarte Kōmyn.
- D. Sort kummen, Sort kori-ander.
- S. Svart kumin.
- E. Roman coriander or fen-nel-flower seed.
- F. Nielle, Cumin noir, Faux cumin.
- I. Nigella, Melantia, Melan-trio.
- S. Neguilla, Alpibre.
- P. Alpvire, Nigella.
- R. Tschernbl tmin.
- P. Czarnucha.
- L. Nigella.

Schwefel.

- H. Zwavel, Zolfer.
- D. Svovel.
- S. Svafvel.
- E. Brimstone.
- F. Soufre.
- I. Zolfo, Solfo.
- S. Azufre.
- P. Enxofre.
- R. Sjera.
- P. Siarka.
- L. Sulphur.

Schwein.

- H. Zwyn, Varken.
- D. Svin.
- S. Svin.
- E. Hog, Swine.
- F. Cochon, Pourceau.
- I. Porco.
- S. Puerco, Cerdo.
- P. Porco.
- R. Swinja.
- P. Wieprz.
- L. Poreus, Sus.

Schweinefleisch; Schweinsle-
der &c.

- Schweinebrod. Saubrod.
 - Schweinsborsten. Siehe Borsten.
- Schwe

Schweinefchmalz.

H. Reuzel.

D. Svineister.

S. Svinister.

E. Hog's lard.

F. Sain doux.

I. Sugna di porco.

S. Manteca de puerco.

P. Manteiga, Unto ou Banha de porco.

R. Swinoe salo.

P. Sadlo swinie.

L. Axungia porci.

Schwererde. Terra ponderosa; Barytes.

Schwindelkörner. Kubeben.

Sebesten. Schwarze Brustbeeren.

Seebiber. Seeotter.

Seehund.

H. Zeehond.

D. Sæl, Sælhund.

S. Sjal.

E. Seal.

F. Phoque, Veau marin.

I. Foca, Vitello marino.

S. Foca, Bercerro marino.

P. Phoca, Vitello ou bezerro marinho.

R. Tjulen, Nerpa.

P. Ciele morskie.

L. Phoca, Vitulus marinus.

Seekiele. Die vorzüglichste Sorte Hamburgischer und Holländischer Posen.

Seeotter; Seebiber.

H. Zeeotter.

D. Havodder, Söeotter.

S. Sjöutter.

E. Sea otter.

F. Loutre marine.

I. Lontra marina.

S. Nutria marina.

P. Lontra marinha.

R. Kamtschatskoi bobr; in Kamtschatka Kalan.

L. Lutra marina.

Segelgarn.

H. Zeilgaren.

D. Sejlgarn.

S. Segelgarn.

E. Twine, Sail-twine.

F. Fil à voile.

I. Spago.

S. Hilo de vela.

P. Fio de vela.

Segeltuch.

H. Zeildoek.

D. Sejldug.

S. Segelduk.

E. Sail cloth.

F. Toile à voile.

I. Canevazza, Lona.

S. Lona.

P. Lona.

R. Parusnoe polotno, Parusina.

Seide.

H. Zyde, Zy.

D. Silke.

S. Silke.

E. Silk.

F. Soie.

I. Seta.

S. Seda.

P. Seda.

R. Schelk.

P. Jedwab.

L. Sericum.

Seidenhasen. Angorische Käninchen; Engl. Angora rabbits.

Seife.

H. Zeep.

D. Sæbe.

S. Tvål; Grüne Sâpa.

E. Soap.

F. Savon.

I. Sapone.

S. Jabon.

P. Sabão.

R. Mũlo.

P. Mydło.

L. Sapo.

Seifenkugeln.

H. Zeepballen, Zeepballetjes,
Savonetten.

D. Sæbekugler.

S. Tvålkulor.

E. Wash balls.

F. Savonettes.

I. Saponetti.

S. Jaboncillos, Jaboncetes,
Jabonetes, Bolos de jabon.

P. Sabonetes.

R. Mũlnũi scharik.

P. Mydło wonne.

Senekawurzel.

H. Senekawortel.

D. Senekarod.

S. Senekarot.

E. Seneka rattle-snake root.

F. Racine de snagroel; Raci-
ne de serpent à sonnettes.

I. Radice di senega.

S. Raiz de seneca.

P. Raiz de seneca.

L. Seneca, Senega.

Senna; Sennesblätter.

H. Senebladen.

D. Semsblader.

S. Sennetsblader.

E. Sena, Senna.

F. Sené, Sené en feuilles.

I. Sena.

S. Sen, Senna.

P. Sene, Senna.

R. Senetnũe listũ.

P. Senes.

L. Sennae folia.

Senf.

H. Mosterd.

D. Senep.

S. Senap.

E. Mustard.

F. Moutarde, Sénevé.

I. Mostarda, Senapa.

S. Mostaza.

P. Mostarda.

R. Gortschiza.

P. Gorrozyka.

L. Sinapi.

Sensen.

H. Seiffen.

D. Leer.

S. Liar.

E. Scythes.

F. Faux, Faulx.

I. Falci.

S. Guadanas.

P. Fouces, Gadanhos.

R. Kossũ.

P. Kosy.

Serapin. Sagapen.

Serpentinstein.

H. Serpentyntsteen.

D. Serpentinsteen.

S. Serpentinsten.

E. Serpentine.

F. Serpentine.

I. Pietra Serpentina, Gabbra.

S. Serpentin.

P. Serpentina.

R. Serpentskoi kamen.

P. Wężownik.

L. Serpentinus lapis.

Servietten.

H. Servetten.

D. Servieter.

S. Servetter.

E. Napkins.

F. Serviettes.

I. Serviette.

S. Servilletas.

P. Guardanapos.

R. Salfetki.

P. Serwety.

Mm

Se-

Sesam; Sifam.
H. Oostersche vygboonen.
D. Sesam.
S. Sesam.
E. Oriental Sesamum; Oily grain.
F. Sesame, Jugeoline, Girelin, Gingeoline.
I. Sesamo, Sisamo, Giugiolena.
S. Ajonjole, Alegria.
P. Gergelim, Jergelim, Cirgilim.
R. (*Perf.*) Kuschut.
P. Sesam.
L. Sesamum.
Sersche Sarsche.
Seversaat. Zitwerfamen.

Sichelin

H. Zikkels.
D. Segler.
S. Skaror.
E. Sickles.
F. Faucilles.
I. Falcuole.
S. Hoccs; Segaderas.
P. Foucinhas.
R. Sserpü.
P. Sierpy.

Siebe.

H. Zeeven.
D. Sigter, Solde.
S. Säll; Sikt.
E. Sieves.
F. Cribles.
I. Crivelli, Vaglj.
S. Cribos, Cribas.
P. Crivos, Peneiras.
R. Sita; Rescheta.
P. Przetki, Rzeszoty.

Siegelerde.

H. Zegelaarde
D. Se glejord.
S. Sigill-lera.

E. Sealed earth.
F. Terre sigillée.
I. Terra sigillata.
S. Tierra sijilata.
P. Terra sigillata.
L. Terra sigillata.

Siegelack.

H. Brieflak, Zegellak.
D. Sejgllak.
S. Sigillvax.
E. Sealing wax.
F. Cire d'Espagne, Cire à cacheter.
I. Cera lacca, Cera di Spagna.
S. Lacre.
P. Lacre.
R. Surgutsch.
P. Lak.

Silber.

H. Zilver.
D. Sölv.
S. Silfver.
E. Silver.
F. Argent.
I. Argento.
S. Plata.
P. Prata.
R. Serebro.
P. Srebro.
L. Argentum.
Silberglätte. Siehe Glätte.
Sittgelb. Schüttgelb.

Skammonie.

H. Skammonetum.
D. Skammonium.
S. Scammonium.
E. Scammony.
F. Scammonée.
I. Scamonea.
S. Escamonea.
P. Escamonea.
L. Scammonium.
Smack. Sumach.

Smalte.

Smalte.

- H. Smalt.
- D. Smalt.
- S. Smalt.
- E. Smalt.
- F. Smalte.
- I. Smalto azzurro, Smaltino.
- S. Esmalte, Azul de azur.
- P. Esmalte.
- R. Lasor.
- P. Lazur.
- L. Smaltum.

Smaragd.

- H. Smaragd, Esmeraud.
- D. Smaragd.
- S. Smaragd.
- E. Emerald.
- F. Emeraude.
- I. Smeraldo.
- S. Esmeralda.
- P. Esmeralda.
- R. Isumrud.
- P. Szmaragd.
- L. Smaragdus.

Smirgel.

- H. Ameril, Smergel.
- D. Smergel.
- S. Smirgel.
- E. Emery, Emeril.
- F. Emeril, Emeri.
- I. Smeriglio, Smeregio.
- S. Esmeril.
- P. Esmeril.
- R. Nafhdak.
- P. Szmergiel.
- L. Smiris.

Soda; Barrilla.

- H. Souda.
- D. Soda.
- S. Souda, Soda.
- E. Soda; Barrilla.
- F. Soude; Barille.
- I. Soda; Barriglia.

S. Sosa, Soda; Barrilla.

- P. Solda; Barrilha.
 - R. Solianka.
- Sohlleder.**
- H. Zoolleér.
 - D. Saaleleder.
 - S. Sälläder.
 - E. Sole-leather.
 - F. Cuir à semelle, Cuir fort ou nerveux.
 - I. Cuojo forte o da suole.
 - S. Suela; Cuero de suela.
 - P. Sola.
 - R. Podoschenaja kosha.
 - P. Skora gruba.

Sonnenschirme. Siehe Schirme.

Sorgfamen.

- H. Zorghzaad, Negerkoorn.
- D. Sorgofrö.
- S. Sorgofrö.
- E. Indian or turkey millet.
- F. Grand millet, millet d'outremer.
- I. Melica, Sorgo rosso.
- S. Alcandia.
- P. Milho sorgo.
- L. Sorgum.

Spähne, Spahnholz.

- H. Spaanhout.
- D. Spaaner.
- S. Spiäle, Spän.
- E. Scaleboard.
- F. Bois d'éclisses.
- I. Assi gentili, Assicelle.
- S. Astillas de madera.
- P. Cavacos.

Spahnhüte. Siehe Hüte.

Spaliere. Tapeten.

Spangen.

- H. Spangen.
- D. Hegter, Kroege.
- S. Spännar.
- E. Clasps.
- F. Boucles, Agraffes.

I. Fibbiagli; Borchie.

S. Broches, Corchetes.

P. Broches, Colchetes.

R. Prashkü.

Spangrün. Grünspan.

Spanische Aiche. Barrilla.

Spanische Fliegen.

H. Spaansche vliegen.

D. Spanske fluer.

S. Spanska flugor.

E. Spanish flies, Cantharides.

F. Cantharides, Mouches d'Espagne.

I. Cantarelle.

S. Cantaridas.

P. Cantaridas.

R. Hischpankie muchi.

P. Kantarjdy, Hiszpańskie muchy.

L. Cantharides.

Spanische Katzen. Genetkatzen.

Spanischer Pfeffer, Indianischer Pfeffer.

H. Spaansche peper, Indiaansche peper.

D. Spansk peber, Portugisisk peber, Indianisk peber, Bælgpeber.

S. Spansk peppar, Portugisisk peppar, Indianisk peppar.

E. Guinea pepper, Indian pepper, Spanish pepper.

F. Piment, Piment de Guinée, Corail des jardins, Poivre de Guinée, d'Inde, du Bresil, d'Espagne, de Portugal; Poivre en gouffe, Poivre enragé; Pimplin.

I. Peperone.

S. Pimiento; Pimienta de Indias.

P. Pimentão, Pimenta de Guiné ou da ilha Hespanhola.

R. Strutschkowoi perez.

L. Capsicum, Piper indicum.

Spanischer Piment. Siehe Piment.

Spanisches Rohr.

H. Spaansch riet.

D. Spanskör.

S. Spansk rör.

E. Cane.

F. Canne; Canne du Bengale.

I. Canna, Cannetta d'India.

S. Caña de Indias.

P. Bengala.

Spanischroth auf Blättern. Charta hispanica.

Spanischer Saft. Lakritzensaft.

Spanischschwarz. Schwärze aus verbranntem Kork.

Spanischweiß. Blanc d'Espagne.

Sparkalk. Gypskalk.

Sparren, Spieren.

H. Spieren.

D. Spiren.

S. Spirar, Bommar.

E. Spars.

F. Espars.

I. Percie.

S. Perchas; Bordonos.

P. Perchas, Vergontas.

Speck.

H. Spek.

D. Flesk, Spek.

S. Fläsk, Speck.

E. Bacon.

F. Lard.

I. Lardo.

S. Lardo.

P. Lardo, Toucinho.

R. Solo.

P. Stonina.

L. Lardum.
Speckbücklinge. Die fettesten
Bücklinge.

Spelt; Dinkel; Kern.

H. Spelte.
D. Spelt.
S. Spelt.
E. Spelt wheat.
F. Epeautre.
I. Spelda, Scandella.
S. Espelta, Escaña.
P. Espelta.
R. Polba.
P. Orkisz, Szpelta, Płoskur-
nica.
L. Spelta.

Sperrhaken.

H. Speerhaak.
D. Sperhage.
S. Sparrsträd, Sparrhorn.
E. Bickern.
F. Bigorne.
I. Bicornia.
S. Bigornia.
P. Bigorna.

Spezereyen.

H. Speceryen.
D. Speerie, Krydderie.
S. Speceri, Kryddor.
E. Spices, Spicery.
F. Epiceries, Epices.
I. Spezj, Spezierie.
S. Especias, Especerias.
P. Especies, Especiaria.
R. Pränue korenja.
P. Korzenie.

Spiauter. Zink.

Spickheringe. Englische Bück-
linge.

Spicknadeln.

H. Lardeerpriemen.
D. Spekkenaale.
S. Specknälör.
E. Larding pins.

F. Lardoires.

I. Lardatoj.
S. Mecheras.
P. Lardeadeiras.
R. Iglü spikowalnie.
P. Spikulce.

Spicköl.

H. Spyköli.
D. Spikolje.
S. Spikolja.
E. Oil of spike.
F. Huile d'aspic.
I. Olio nardino.
S. Aceite de espiego.
P. Oleo de espique.
L. Oleum spicae.

Spiegel.

H. Spiegels.
D. Spejle.
S. Speglar.
E. Looking-glasses.
F. Miroirs.
I. Specchj.
S. Espejos.
P. Espelhos.
R. Serkala.
P. Zwierciadla.

Spiegelfolie. Stanniol.

Spiegelharz. Geigenharz.

Spiegelottern. Kanadasche
Sumpfoottern.

Spiegelruss. Glanzruss.

Spielkarten. Siehe Karten.

Spielpfennige. Rechenpfennige.

Spielsachen.

H. Speelgoed.
D. Dukketøj. Poppentøj.
S. Barnlekor, Lekdon.
E. Children's toys.
F. Jouets, Bimbelots.
I. Trastulli.
S. Dijes, Juguetes de niños.
P. Brincos de criança, Dixes.
R. Igruski.

- P.* Dziecinne igraszki.
Spieren. Sparren.
 Spießsglas; Spießsglanz.
H. Spiesglas.
D. Spidseglas.
S. Spitsglas.
E. Antimony.
F. Antimoine.
I. Antimonio.
S. Antimonio.
P. Antimonio.
R. Antimonia.
P. Spiszglas.
L. Antimonium.
Spiker. Eiserne Nägel.
 Spinnrad.
H. Spinnewiel.
D. Rokkehiul.
S. Rockhjul.
E. Spinning wheel.
F. Rouet.
I. Filatojo.
S. Torno para hilar.
P. Roca de roda.
R. Prädilnoe kolesso.
 Spitzen; Kanten.
H. Kanten.
D. Kniplinger.
S. Spetfar; Knytningar.
E. Lace.
F. Dentelles.
I. Merletti; Pizzi.
S. Encajes.
P. Rendas.
R. Krushewo.
P. Koronki.
Spitzenklöppel. Siehe Klöppel.
 Sporen.
H. Spooren.
D. Sporer.
S. Sporrar.
E. Spurs.
F. Eperons.
I. Sproni, Speroni.
S. Espuelas.
P. Esporas.
R. Schpori.
P. Ostrogi.
 Spörgel, Spark.
H. Spurrie.
D. Knægræs, Kirre.
S. Fryle, Skorf.
E. Spurry.
F. Spergule, Espargoule.
I. Spergola.
S. Espergula, Esparcilla.
P. Espergula, Espergula.
R. Toriza.
L. Spergula.
Spriet. Weingeist.
 Springkörner, Treibkörner.
H. Springkooren.
D. Springkorn.
S. Springkorn.
E. Caper spurge.
F. Epurge, Catapuce.
I. Catapuzza minore.
S. Tartagos, Catapucio menor.
P. Tartagos, Catapucia menor.
L. Cataputiae minoris femina.
 Sprützen.
H. Spuiten.
D. Sprøjter.
S. Sprutor.
E. Syringes.
F. Seringues.
I. Sciringhe.
S. Jeringas.
P. Seringas.
R. Trübü.
P. Spryce, Sikawki.
L. Syringae.
 Spunde.
H. Sponden, Bommen.
D. Spundse.
S. Sprundar.
E. Bungs.

F. Bondons.
I. Cocchiumi.
S. Bondones.
P. Batoques.
 Stäbe, Staven, Stabholz;
 Dauben,
H. Staven; Duigen.
D. Staver, Stavetræ.
S. Stafvar; Kimmar.
E. Stayes.
F. Donelles, Douves; Mair-
 rain à futailles.
I. Doghe.
S. Duelas.
P. Aduelas.
R. Doschtschezkü.
P. Klepki.
 Pipenstäbe, Tonnenstäbe, Ox-
 hofdstäbe.
 Stahl.
H. Staal.
D. Staal.
S. Stäl.
E. Steel.
F. Acier.
I. Accisjo.
S. Acero.
P. Aço.
R. Stal.
P. Stal.
L. Chalybs.
 Stahl. Feuerstahl.
 Stanniol.
H. Stanniool.
D. Tinblad, Stanniol.
S. Bladtenn, Stanniol.
E. Tin foil.
F. Tain, Teint.
I. Stagnuolo.
S. Estaño en hojas para azo-
 gar, Hoja de estaño.
P. Folha de estanho.
Pl. Cyna platkowa.
 Weiße Stärke. Amidam.

Stärkhblau. Blauffel.
Staubschwamm. Bofist.
 Stecknadeln.
H. Spelden.
D. Knappenaale.
S. Knappnålar.
E. Pins.
F. Epingles.
I. Spilli, Spilletti.
S. Alfileres.
P. Alfinetes.
R. Bulawki.
P. Szpilki.
Steffenskörner. Läufesamen.
Steife Leinwand. Schetter.
 Steine.
H. Steenen.
D. Stene.
S. Stenar.
E. Stones.
F. Pierres.
I. Pietre.
S. Piedras.
P. Pedras.
R. Kamnü.
P. Kamienie.
L. Lapides.
 Steingut, Steinzeug.
H. Steengoed.
D. Steentöy.
S. Stenkäril, Stenporcellän.
E. Stone ware; Flint-ware.
F. Gresserie, Poterie de grès.
I. Vassellame di pietra.
S. Loza de piedra.
P. Louça de pedra.
Steinkirse. Perlhirse.
 Steinkohlen.
H. Steenkoolen.
D. Steenkull.
S. Stenkol.
E. Seacoal, Pitcoal.
F. Charbons de terre.
I. Carboni fossili.

S. Carbones de tierra, Carbones de piedra.

P. Carvões de terra ou de pedra.

R. Ugolje kamennoe.

L. Lithanthrax.

Steinmarder.

H. Fluwyn, Fluin.

D. Steenmaar.

S. Stenmård.

E. Foin.

F. Fouine.

I. Fuina, Faina.

S. Fuina; Garduña.

P. Foinha; Papalva.

L. Foina.

Steinöl.

H. Steenöli.

D. Steenolje.

S. Stenolja.

E. Rock-oil.

F. Petrole.

I. Petroleo, Olio di sasso.

S. Petroleo.

P. Petroleo.

R. Kamennoe masslo.

P. Skalny oley.

L. Petroleum.

Steinpech. Judenpech.

Steinsalz.

H. Steenzout.

D. Steensalt.

S. Bergsalt, Stensalt.

E. Rocksalt.

F. Sel gemme, terrestre ou fossil.

I. Salgemma.

S. Saljema, Sal de piedra.

P. Salgema.

R. Gornaja sol.

P. Sol lodowata, Sol krysztalowa.

L. Sal gemmae.

Sternanis.

H. Steranys.

D. Stierneanis.

S. Stiernanis.

E. Badiane, Indian or stelled anise.

F. Badian, Anis étoilé, Anis des Indes.

I. Anice stellato.

S. Anis estrellado.

P. Anis estrellado, Semente de badian, Anis de la China.

R. Badian.

P. Anyz indyyski.

L. Anisum stellatum.

Stichkörner. Die Samen der Mariendistel.

Stickerey.

H. Borduurwerk.

D. Brodering.

S. Borderverk.

E. Embroidery.

F. Broderie.

I. Ricamo.

S. Bordado, Bordadura, Recamo.

P. Bordadura, Recamo.

R. Schitje.

P. Wyszowanie.

Sticklack. Siehe Lack.

Stiefel; 2) Stiefelschäfte.

H. Laarzen.

D. Stövlē; 2) Stövlēskafte.

S. Stöflar.

E. Boots; 2) Boot legs.

F. Bottes; 2) Tiges.

I. Stivali; 2) Gambe.

S. Botas.

P. Botas; 2) Canos.

R. Sapogi; Golenischtschi.

P. Boty, Sztibly.

Stiegen.

Span. Caserillos.

Stinz; Stink. Meerstinz.

Stöchasblumen.

H. Stechasbloemen.

D. Stöchasblomster.

S. Stöchas.

E. Stechados; French laven-
der.

F. Stecas, Sticade, Estecades.

I. Stecade, Steca, Sticados.

S. Esteca, Estecados, Can-
tueso.

P. Rosmaninho.

Pl. Kocenki arabskie.

L. Stoechadis arabicae flores.

Stöcke, Spazierstöcke.

H. Stokken.

D. Stokke.

S. Käppar.

E. Canes, Walking canes.

F. Bâtons.

I. Bastoni.

S. Bastones.

P. Bastões.

R. Palki.

P. Laski.

Stockknöpfe.

H. Rottingknoopen.

D. Stokknapper.

S. Käppknappar.

E. Cane heads.

F. Pommes de canne.

I. Pomoli.

S. Puños para bastones.

P. Castões, Gastões.

R. Nabaldaschnikü.

Stockfisch.

H. Stokvisch.

D. Stokfisk.

S. Stockfish.

E. Stockfish.

F. Stocfiche, Merluce.

I. Stocofisso.

S. Pez de palo.

P. Peixe de páo.

R. Trejska.

P. Stokfisz.

Stöhr, Stör.

H. Steur.

D. Stör.

S. Stör.

E. Sturgeon.

F. Eturgeon; Créac.

I. Sturione.

S. Esturion.

P. Esturião.

R. Osetr.

P. Jesiotr.

L. Sturio.

Störsfutter. Hafer aus der Land-
schaft Stormarn in Holstein.

Storax, Styra.

H. Styra, Storax.

D. Storax.

S. Storax.

E. Storax.

F. Styra, Storax.

I. Storace, Stirace, Storax.

S. Estoraque.

P. Estoraque, Storaque.

R. Stirax.

P. Styra.

L. Styra.

Straatsche Zitronen. Die mef-
finischen Zitronen heißen
also, weil sie die Strasse
von Gibraltar passiren.

Straußfedern.

H. Struisveeren.

D. Strudsfere.

S. Strußfjädrr.

E. Ostrich feathers.

F. Plumes d'autruche.

I. Piume di strozzo.

S. Plumas de avestruz,

P. Plumas de abestruz.

R. Strusowü perja.

P. Strusie piora.

Streichstein. Probierstein.

Streublau. Blausand.

Stricknadeln.

H. Breinaalden.

- D.* Knytteffikker, Striknaale.
S. Knytnälar.
E. Knitting needles.
F. Aiguilles ou broches à tricoter.
I. Aghi o ferri da calze.
S. Agujas para hazer medias de punto.
P. Agulhas de facer meias.
R. Igolkü.
Striegel.
H. Roskammen.
D. Strigler, Hestefkraber.
S. Hästskrapor.
E. Curry-combs.
F. Etrilles.
I. Striglie, Stregghie.
S. Almohazas, Bruzas.
P. Almoças.
R. Skreblizü.
P. Grzebla.
Stroh.
H. Stroo.
D. Straa.
S. Strä.
E. Straw.
F. Paille.
I. Paglia.
S. Paja.
P. Palha.
R. Ssoloma.
P. Stoma.
L. Stramen.
Strohbücklinge. Bücklinge in Stroh gepackt.
Strohnüte. Siehe Hüte.
Ströhmlinge.
H. Stroomlingen.
D. Brising.
S. Strömming.
Russ. Stremling.
Strümpfe.
H. Kouffen.
D. Strömper.
- S.* Strumpor.
E. Stockings.
F. Bas.
I. Calze.
S. Medias.
P. Mejas, Meas.
R. Tschulki.
P. Pończochy.
Stückgut, Stückmetall.
H. Strükgoed.
D. Strykmetal.
S. Canonmetall, Stryckemetal.
E. Gun-metal.
F. Bronze.
I. Bronzo.
S. Metal de cañones.
P. Metal de canhões.
L. Metallum tormentorum.
Stühle.
H. Stoelen.
D. Stoele.
S. Stolar.
E. Chairs.
F. Sieges.
I. Sedie.
S. Sillas.
P. Cadeiras.
R. Stuli.
P. Stolki.
Stuten.
H. Stroeten.
D. Hopper.
S. Stor.
E. Mares.
F. Cavalles, Juments.
I. Cavalle.
S. Yeguas.
P. Egoas.
R. Kobülü.
P. Kobyły.
Sublimat.
H. Sublimaat.
D. Sublimat.
S. Sublimat.

E. Sublimate.
F. Sublimé.
I. Sublimato, Solimato.
S. Soliman.
P. Solimão.
L. Mercurius sublimatus.
 Succade.
H. Succade.
D. Sukkat.
S. Succade.
E. Succade.
F. Citronat verd.
I. Confetti di cedro.
S. Acitron verde.
P. Cidrada verde, Doce de cidra, Cidrao.
 Sumach, Schmack.
H. Sumak, Smak.
D. Smak, Sumak.
S. Sumack, Smack.
E. Shumac.
F. Sumac, Roure, Roux.
I. Sommaco.
S. Zumaque.
P. Sumagre, çumagre.
R. Sumak.
P. Garbarskie drzewko; Macznika.
L. Rhus coriariorum.
 Sumpffotter. Nörz.
 Süfsholz.
H. Zoethout, Kalifsihout.
D. Lakrizrod.
S. Lakritsrot.
E. Licorice, Stik licorice.
F. Reglisse, Racine douce.
I. Regolizia, Logorizia, Liquirizia, Ugurizia.
S. Regaliz, Orozuz, Paloduz.
P. Regaliz, Regoliz, Alcaçuz.
R. Koren solodkowoi.
P. Lakrycia, Słodki korzen.
L. Glycyrrhiza.

Syrup.
H. Syroop.
D. Sirop, Sirup.
S. Sirap, Sirop.
E. Syrups.
F. Syrops, Sirops.
I. Sciroppi.
S. Jaropes, Jarabes.
P. Enxaropes, Xaropes.
L. Syrupi.
 Syrup (von Zucker.)
H. Syroop.
D. Sirup.
S. Sirap.
E. Treacle; Molasses; Syrup of sugar.
F. Syrop de sucre; Melasses.
I. Mielazzo di zucchero.
S. Miel de azucar; Chanca.
P. Asucar liquido; Melasso.
R. Patoka sacharnaja.
 Taback, Toback.
H. Tabak.
D. Tobak.
S. Tobak.
E. Tobacco.
F. Tabac.
I. Tabacco.
S. Tabaco.
P. Tabacco.
R. Tabak.
P. Tabaka.
L. Tabacum, Petum.
 Tabacksdosen, Tabatieren.
H. Tabaksdoosen.
D. Snustobaksdaaser.
S. Snusdosor.
E. Snuff-boxes.
F. Tabatières.
I. Tabacchiere.
S. Cajas.
P. Caxas (de tabaco)

- R.* Tabakerki.
P. Tabakierki.
Tabackspfeifen. Siehe *Pfeifen.*
Taffet, Taft.
H. Taf.
D. Taft.
S. Taft.
E. Taffety.
F. Taffetas.
I. Taffetà.
S. Tafetan.
P. Tafeta.
R. Tafta.
P. Kitayka.
Talg.
H. Ongel.
D. Tælg. Talg.
S. Talg.
E. Tallow.
F. Suif.
I. Sevo, Sego.
S. Sebo.
P. Sebo.
R. Salo toplenoe.
P. lay.
L. Sebum.
Talglichter. Siehe *Lichter.*
Tamarinden.
H. Tamarinden.
D. Tamarin.
S. Tamarind.
E. Tamarind.
F. Tamarins.
I. Tamarindo.
S. Tamarindo.
P. Tamarinbo.
L. Tamarindus.
Tamarisken.
H. Tamarisch.
D. Tamarisk.
S. Tamarisk.
E. Tamarisk.
F. Tamaris.
I. Tamarisco, Tamarigia.
S. Tamariz, Taray, Talaya.
P. Tamargneira, Tramagueira.
R. Grebenschik.
P. Taniarzyszek.
L. Tamarix.
Tanne.
H. Denneboom.
D. Sölvgran, Hvide gran.
S. Silfvergran.
E. Silver fir.
F. Sapin.
I. Abeto, Abezzo; Sapino.
S. Abeto.
P. Abeto, Sapino.
R. Pichta.
P. Judlina, Jodla.
L. Pinus picea. Lin; Abies.
Tapeten.
H. Tapyten, Kamerbehangzels
D. Tapetserie.
S. Tapeter.
E. Hangings, Tapestry.
F. Tapissieries.
I. Tappezzerie.
S. Tapicerias, Tapices.
P. Tapeçarias, Tapizes.
R. Obür; Schpalerü.
P. Obicie; Szpalery.
Taschentücher. Schnupftücher.
Tassen.
H. Koppen, Kopjes.
D. Tasser, Skaaler.
S. Koppar.
E. Cups and Dishes.
F. Tasses.
I. Chicchere; Tazze.
S. Jicaras.
P. Chicaras; Taças.
Tauwerk.
H. Touwwerk.
D. Tougværk.
S. Tågverk.
E. Cordage.
F. Manoeuvres.

I. Caolame.
S. Jarcia, Cordaje.
P. Caolame, Massame.
 Taxus, Eibe.
H. Taxusboom.
D. Taxtræ, Barlind.
S. Id, Barlind.
E. Yew.
F. If, Yf.
I. Tasso, Nasso.
S. Tejo, Tejon.
P. Teixo.
R. Tis.
P. Cis.
L. Taxus.
 Teller.
H. Borden, Tafelborden.
D. Tallerkenar.
S. Tallrikar.
E. Plates.
F. Affiettes.
I. Tondi; Piattelli.
S. Platos.
P. Pratos menores.
R. Talerkü.
P. Talerze.
 Templinöl. Oleum templinum;
 Krummholzöl.
 Teppiche.
H. Tapyten, Vloer-tapyten.
D. Tæpper, Tapeter.
S. Tapeter.
E. Carpets.
F. Tapis.
I. Tappeti.
S. Alfombras; Alcatifas, Tapetes.
P. Alcatifas, Tapetes.
R. Kowrü; Kilimi.
P. Kobierzek.
 Terpentin.
H. Terpentyn.
D. Terpentin.
S. Terpentin.

E. Torpentine.
F. Térébenthine.
I. Trementina.
S. Trementina.
P. Terebenthina.
R. Skipidar.
P. Terpentyna.
L. Terebinthina.

Terpentinöl, Terpentinfirniss.

H. Terpentynolie.
D. Terpentinolje.
S. Terpentinolja.
E. Oil or spirit of turpentine.
F. Eau de raze.
I. Acqua di rasa.
S. Aguarras.
P. Aguaras.
R. Skipidarnoe mafslo.
P. Oley terpentinowy.

Teufelsdreck.

H. Duivelsdrek.
D. Dyvelsdræk.
S. Dyfvelsträck.
E. Afa-fetida.
F. Afa-fetida, Afse, Merde de diable.
I. Affa fetida, Zaffetica.
S. Afa fetida.
P. Affa fetida.
Pl. Smrodzieniec, Czarziaino.
L. Afa foetida.

Thee; 1) Grüner Thee; 2) Theebuh.

H. Thee; 1) Groene thee; 2) Theeboe.
D. Thee 1) Grönne thee, 2) Thebu.
S. Thee 1) Grönt Thee, 2) Theboh.
E. Tea 1) Green tea, 2) Bohea tea.

F.

- F.* Thé 1) Thé vert. 2) Thé bout.
I. Tè 1) Tè verde. 2) Tè bou.
S. Thé, Té 1) Té verde, 2) Té negro.
P. Chà 1) Cha verde, 2) Chà bohy.
R. Tschai 1) Tschai selenoi.
P. Herbata, Te.
L. Thea, 1) Viridis, 2) Bohea.
Theer.
H. Teer.
D. Tiære.
S. Tjara.
E. Tar.
F. Goudron.
I. Catrame.
S. Alquitran.
P. Alcatrão.
R. Degot, Smola shitkaja.
P. Smola gesta.
L. Pix liquida.
Theriak.
H. Teriakel, Driakel.
D. Teriak.
S. Theriak.
E. Treacle, Venice treacle.
F. Thériaque.
I. Triaca.
S. Triaca.
P. Triaga.
R. Teriak.
P. Dryakiew, Teryaka.
L. Theriaca.
Thon.
H. Kley.
D. Leer.
S. Lera.
E. Clay.
F. Argile.
I. Argilla, Argiglia.
S. Arcilla, Barro.
P. Argilla, Barro.
R. Glina.
P. Glina.
L. Argilla.
Thran.
H. Thraan.
D. Tran.
S. Tran.
E. Train oil.
F. Huile de poisson.
I. Olio di pesce.
S. Grasa, Aceite de pescado.
P. Azeite de peixe.
R. Salo worwannoe; Worwan.
L. Oleum piscinum.
Thunfisch.
H. Thonyn.
D. Tanteie.
S. Spansk makrill.
E. Tunny-fish.
F. Thon.
I. Tonno.
S. Atun.
P. Atum, Tom.
L. Thynnus.
Thürangeln. Häspen.
Tinkal. Roher Borax.
Tinte. Dinte.
Tische.
H. Dissen, Disichen.
D. Bord.
S. Bord.
E. Tables.
F. Tables.
I. Tavole.
S. Tablas, Mesas.
P. Mezas.
R. Stolü.
P. Stoly.
Tischlerleim.
H. Schrynwerkers lym.
D. Snidkerlim.
S. Draglim, Snickerelim.
E. Strong glue.
F. Colle forte ou de menuisier

I. Colla caravela o da leg-
nauoli.

S. Cola fuerte.

P. Cola forte.

R. Klei mesdrinhoi.

Toback. Taback.

Todtenkopf.

H. Doodshoofd.

D. Dödhoved, Caput mortuum

S. Caput mortuum, Dödhuf-
vid.

E. Caput mortuum.

F. Tête morte, Colcotar.

I. Capomorto.

S. Caput mortuum.

P. Cabeça morta.

L. Caput mortuum, colcotar
vilrioli.

Tollkörner. Fischkörner.

Tombak.

H. Tombak.

D. Tambak, Tombak.

S. Tomback.

E. Tombac; Pinchbeck.

F. Tombac.

I. Tambacco.

S. Tambac, Tumbaga.

P. Tombaque.

Tonnenstäbe. Siehe *Stäbe.*

Topas.

H. Topas.

D. Topas.

S. Topas.

E. Topaz.

F. Topase.

I. Topazio.

S. Topacio.

P. Topazio.

R. Topas.

P. Topazyn.

L. Topasius.

Töpfe.

H. Potten.

D. Potter.

S. Pottor.

E. Pots.

F. Pots.

I. Stoviglie.

S. Ollas.

P. Panellas.

R. Gorschökü.

P. Garnki.

Topfische. Pottasche,

Töpfererde.

H. Potäarde.

D. Potteleer.

S. Krukomaakare. lera.

E. Potters clay, Argil.

F. Terre à potier. **Terre**
glaife.

I. Terra da stoviglie.

S. Tierra de alfareros.

P. Barro.

R. Glina.

P. Glina zdunška.

Töpfererz. Bleyglanz.

Torf.

H. Torf, Turf.

D. Törv.

S. Torf.

E. Turf, Dry turf, Peat.

F. Tourbe.

I. Torba.

S. Turba, Turfa.

L. Turfa, Turba.

Tornesol, Turnesol.

H. Tournesol.

D. Tornesol, Farvelap.

S. Tornisoll.

E. Turnsol in rags, French
turnsol.

F. Tournesol en drapeaux ou
en chiffres.

I. Tornasole in pezzette.

S. Tornasol.

P. Tornasol.

Traganth. Dragant.

Tram-

- Tramseide.
H. Tramzyde.
D. Tramfilke.
S. Tramfilke.
E. Trame silk.
F. Soie trême.
I. Seta da trama.
S. Seda trama.
P. Seda em tramas.
- Trauben.
H. Druiven.
D. Druer.
S. Drufvor.
E. Grapes.
F. Raisins.
I. Grappoli, Grappi.
S. Ubas, Racimos.
P. Uvas.
R. Winograd.
P. Grona.
L. Uvae.
Treibkörner. Springkörner.
- Treffen.
H. Greelen.
D. Treffler.
S. Galoner.
E. Gold and silver lace.
F. Gallons.
I. Galloni.
S. Galones.
P. Galões.
R. Galopü.
P. Tresy.
- Tresterasche.* Waidasche.
- Trichter.
H. Tregters.
D. Tragte.
S. Trattar.
E. Funnels.
F. Eotonnoirs.
I. Imbuti.
S. Embudos.
P. Embudes, Eusia.
- R.* Woronki.
P. Leiki.
- Trip, Tripp.
H. Tryp.
D. Trip.
S. Trip.
E. Tripe, Velure.
F. Tripe de velours.
I. Trippa.
S. Tripe.
P. Tripe.
- Tripel, Trippel.
H. Tripel.
D. Tripel, Trippel.
S. Trippel.
E. Tripoli.
F. Tripoli.
I. Tripolo.
S. Tripoli.
P. Pedra tripe.
R. Trepel.
P. Trypola, Trypla.
L. Tripela.
- Trommeln.
H. Trommels.
D. Trommer.
S. Trommor.
E. Drums.
F. Tambours, Caisses.
I. Tamburi, Casse.
S. Tambores.
P. Caxas, Tambores.
R. Barabanü.
- Trüffeln.
H. Tartuffels.
D. Tröfler.
S. Häräplén.
E. Truffles.
F. Trusses, Trufles.
I. Tartosi, Tartussole.
S. Criadillos ó Turmas de tierra.
P. Tortulhos.

Pl. Tertyfole.
L. Tubera.
 Tuch; Laken.
H. Doek, Laken.
D. Klæde.
S. Klæde.
E. Cloth.
F. Drap.
I. Panno, Panno lano.
S. Paño.
P. Pano; Pano de lãa.
R. Sukno.
P. Sukno.
 Tulpe.
H. Tulp, Tulipaan.
D. Tulipa.
S. Tulpan.
E. Tulip.
F. Tulipe.
I. Tulipano.
S. Tulipan.
P. Tulipa, Tolipa.
R. Tiulpan.
P. Tulipan.
L. Tulipanus.
Tulupen. Sibirische Pelzschlaf-
 röcke.
Tunkinsnefter. Indianische Vo-
 gelnefter.
 Türkis.
H. Turkois.
D. Turkis.
S. Turkoş.
E. Turcois.
F. Turquoise.
I. Turchina.
S. Turquesa.
P. Turqueza.
R. Birusa.
P. Turkus.
L. Turcosa.
 Türkische Bohnen.
H. Turkse boonen.
D. Turkiſke bönnor.

S. Turkiska bönor.
E. Kidney beans, French
 beans.
F. Haricots.
I. Fagioli, Fasoli.
S. Fasoles, Frisoles, Judias,
 Arbejas, Alubias.
P. Feijoes.
R. Bobü turezkie.
P. Fazoli.
L. Phaseoli.
 Türkisches Garn.
H. Stam; Turks garen.
D. Tyrkiſk garn.
S. Turkiſk garn.
E. Spun cotton died in Tur-
 key red.
F. Coton garancé.
I. Bambagia filata di Levante.
S. Algodon encarnado hilado.
P. Fiado da Turquia.
Türkischer Weizen, Türkisches
Korn. Mays.
 Türkisches Papier.
H. Turksch papier.
D. Tyrkiſk papir.
S. Turkiſk papper.
E. Marbled paper
F. Papier marbré.
I. Carta amarezzata, marmo-
 rata, turca.
S. Papel pintado.
P. Papel pintado de pedra.
R. Turezkaja bumaga.
P. Turecki papier.
Turmerik. Kurkumey.
 Tusch.
H. Oostindische inkt.
D. Tuſk.
S. Tuſch.
E. China ink, Indian ink.
F. Encre de la Chine.
I. Inchiostro della China.
S. Tinta de la Chira.
P. Tinta da China ou de Nankin.
 Na R.

- R.* Tschernilü kitaiskia ;
Tusch.
P. Czernidlo indyyskie; Tu
 fa.
L. Atramentum indicum s.
 chinense.
Tütebirn Norwegische Preis-
 selbeeren.
 Uhren; Große Uhren,
 Wanduhren, Stutzuh-
 ren &c.
H. Uuren, Uurwerken, Ho-
 rologien.
D. Uhrverk, Stueuhr.
S. Ur, Klockor.
E. Clocks.
F. Horloges.
I. Orologgi, Oriuoli.
S. Relojos.
P. Relogios.
R. Tschasü.
P. Zegar.
 Uhren; Taschemuhren.
H. Zakhorologien, Zakuur-
 werken.
D. Lommeuhr.
S. Fick ur, Byxfäks-ur.
E. Watches.
F. Montres.
I. Oriuoli da tasca o da fac-
 coccia.
S. Relojos de faltriquera.
P. Relogios de algibeira.
R. Karmannüe tschasü.
P. Pektoralki, zegarki.
 Ulme.
H. Olm, Olmeboom.
D. Alm, Elm
S. Alm, Almträd.
E. Elm, Elm tree.
F. Orme, Ormeau.
I. Olmo.
S. Olmo.
P. Olmo.
R. Ilm, Ilina.
P. Ilm.
L. Ulmus.
 Ultramarin.
H. Ultramarzyn.
D. Ultramarin.
S. Ultramarin.
E. Ultramarine.
F. D'outremer, Bleu d'ou-
 tremer.
I. Oltramarino.
S. Ultramar.
P. Azul d'ultramarinho.
R. Ultramarin.
P. Ultramarina.
L. Ultramarinum.
 Umbra.
H. Umbra.
D. Umbra.
S. Umbra.
E. Umber, Umbre.
F. Ombre.
I. Umbria, Terra d'ombre.
S. Sombra.
P. Terra fombra.
R. Umbra.
P. Umbra.
L. Umbra.
 Ungarischer Balsam. Oleum
 templinum.
 Vanilje.
H. Banilje.
D. Vaniller.
S. Baniller.
E. vanilla.
F. Vanille.
I. Vainiglia.
S. Vainilla, Vainica.
P. Vainilha, Baonilha.
R. Banila.
P. Banile.
L. Vanilla.

Veilchen.

Veilchenſaft, Veilchenſy-
rup.

- H. Vioolenſtroop.
- D. Violsirup.
- S. Fiolsirap.
- E. Syrup of violets.
- F. Syrop de violettes.
- I. Sciroppo di violette.
- S. Jarabe violado.
- P. Xarope de violetas.
- R. Fialkowoi sok.
- L. Syropus violarum.

Vermiljon.

- H. Vermiljoen.
- D. Vermillion.
- S. Vermillon.
- E. Vermilion.
- F. Vermillon.
- I. Vermiglione.
- S. Vermillon.
- P. Vermelhão.

Verniſſ. Firniſſ.

Victriol. Vitriol.

Vielfraſs; Roſomak.

- H. Veelvraatvellen.
- D. Jærf, Jerf, Filfras.
- S. Järf, Jerf, Filfras.
- E. Glutton.
- F. Glouton, Glouttu.
- R. Rosomaka.

Violenwurzel.

- H. Vioelwortel.
- D. Violrod.
- S. Fiolorot.
- E. Ireos root, Orris.
- F. Iris de Florence.
- I. Ireos; Radice d'iride florentina.
- S. Raiz de lirio de Florencia.
- P. Lirio fiorentino.
- R. Fialkowoi koren.
- P. Fiołkowy korzen.
- E. Iris fiorentina.

Violinen.

- H. Vioolen.
- D. Fiole.
- S. Fioler.
- E. Violins.
- F. Violons.
- I. Violini.
- S. Violines.
- P. Rebecas.
- R. Sskripizü.
- P. Skrzypce.

Viper.

- H. Adder.
- D. Otterslange, Huggorm.
- S. Huggorm.
- E. Viper, Adder.
- F. Vipère.
- I. Vipera.
- S. Vibora.
- P. Vibora.
- R. Smea.
- P. Zmüa.
- L. Vipera.

Grüner Vitriol; Eiſenvi-
triol, Kupferwaſſer,
Kupferroth, Engliſcher
Vitriol.

- H. Groene vitriool, Yzervi-
triool, Koperrood, Koper-
water.
- D. Grön vitriol, Jernvitriol,
Engelſkt vitriol, Grönt
kobberwand.
- S. Grön victriol, Jernvitriol.
- E. Green vitriol or copperas,
Vitriol of iron.
- F. Vitriol verd, martial ou
couperosé, Vitriol de fer,
Couperose verte.
- I. Vetriuolo di Marte, Vetri-
uolo verde, Copparosa
verde.
- S. Vitriolo de Marte, Vitrio-
lo verde.

- P.* Vitriolo de Marte, Capar-
roza verde.
R. Seleni kuparos.
P. Koperwas z zelaza.
L. Vitriolum Martis s. viride.

Blauer Vitriol; Kupfervitriol; Römischer Vitriol.

- H.* Blaauw vitriool, Kopervitriool; Roomsche vitriool.
D. Blaa vitriol, Kobbervitriol, Blaate kobbervand.
S. Blå vitriol, Koppervitriol.
E. Blue vitriol, Vitriol of copper; Roman vitriol.
F. Vitriol bleu, Couperose bleue; Vitriol romain; Vitriol de Chypre.
I. Vitriuolo turchino, di rame, ciprio.
S. Vitriolo azul, Vitriolo de cobre, Vitriolo romano, Vitriolo de Chipre.
P. Vitriolo de cobre; Pedra lizez.
R. Sinei kuperos.
P. Koperwas cypriyski, modry.
L. Vitriolum coeruleum, cyprinum, romanum, Venetis.

Weisser Vitriol; Zinkvitriol; Galitzenstein.

- H.* Wit vitriool, Zinkvitriool.
D. Hvid vitriol, Zinkvitriol.
S. Hvit vitriol, Zinkvitriol.
E. White vitriol, Vitriol of zinc.
F. Vitriol blanc ou de zinc, Couperose blanche.
I. Vitriuolo bianco, Vetriuolo di zinco.
S. Vitriolo blanco.
P. Vitriolo branco.

- R.* Bjelui kuparos.
P. Koperwas bialy.
L. Vitriolum zinci s. album; Vitriolum goslariense.

Vögel, Singvögel.

- H.* Vogelen.
D. Fugle.
S. Foglar.
E. Birds, Singing birds.
F. Oiseaux de chant.
I. Uccelli.
S. Pajaros.
P. Passaros.
R. Ptizü.
P. Ptaki.
L. Oscines.
Vogelamber. Weisser Amber.

Vogelleim.

- H.* Vogelleyim.
D. Fuglelim.
S. Fogellim.
E. Bird lime.
F. Glu.
I. Pania.
S. Liga.
P. Visco.
R. Ptitschei klei.
P. Lep.
Vogelzungen. Fraxini semina.

Vorlegeschlösser.

- H.* Hangsloten.
D. Hængelaas.
S. Hänglås.
E. Padlocks.
F. Cadenats.
I. Lucchetti.
S. Candados.
P. Candeados.
R. Wisjaschtschiä samki.
P. Klotki.

Waagen.

- H.* Waagen.
D. Vegt.
S. Vagar.

E. Balances, Scales.
F. Balances.
I. Bilancie.
S. Balanzas; Peso.
P. Balanças.
R. Wässü.
P. Szale, Wagi.
 Waagbalken.
H. Waagbalken.
D. Vegtbielker.
S. Våg balkar.
E. Scale beams.
F. Fléaux.
I. Braccie della bilancia.
S. Hastiles ó brazos de balanza.
P. Braços ou travessões da balança.
R. Karomislü.
 Waaren.
H. Waaren.
D. Varer.
S. Varor.
E. Marchandise, Ware.
F. Marchandises.
I. Mercanzie.
S. Mercancias, Mercaderias.
P. Mercancias, Mercadorias, Fazendas, Drogas.
R. Towarü.
P. Towar.
 Wachholderbeeren.
H. Dambesien, Geneverbesen.
D. Enebær.
S. Enbär.
E. Juniper-berries.
F. Baies de genèvre.
I. Coccole di ginipro.
S. Bayas de enebro.
P. Bagas de zimbro.
R. Moshshuchü.
P. Jąłowiec jagody.
L. Juniperi baccae.
 Wachholderharz. Sandarak.

Wachs.
H. Wasch.
D. Vox.
S. Vax.
E. Wax.
F. Cire.
I. Cera.
S. Cera.
P. Cera.
R. Wosk.
P. Wosk.
L. Cera.
 Wachslichter.
H. Waschkaarsen.
D. Voxlys.
S. Vaxljus.
E. Wax-candles.
F. Bougies.
I. Candele di cera.
S. Bujias.
P. Bógias, Velas de cera.
 Wachstuch.
H. Waschdoek.
D. Voxdug.
S. Vaxduk.
E. Oil-cloth.
R. Toile cirée.
I. Incerato, Tela incerata.
S. Encerado.
P. Encerado.
R. Woschtschanka.
P. Plotno woskowane.
 Wagenschofs.
H. Wagenschot.
D. Vognskud.
S. Wagnskott.
E. Wainscotting boards.
F. Bois mairrain à panneaux.
P. Pranchas de vento.
Pl. Wanczos.
 Waid.
H. Weede.
D. Vede.
S. Vejde.

E. Woad.
F. Pastel, Guède, Vouède.
I. Guadone, Guado, Glastro.
S. Pastel, Glasto.
P. Pastel.
R. Ljetnäk.
P. Siniho, Urzet.
L. Guadam, Glastum.

Waidasche.

H. Weedäs.
D. Veedafke.
S. Dräggafka.
E. Weed-ashes.
F. Vedasse, Cendre gravelée,
 Cendres cassaudes.
I. Feccia bruciata, Allume
 di feccia, Cenere di tarta-
 ro.
S. Cenizas gravelladas (de
 rasuras ó heces de vino);
 Alumbre de hez.
P. Cinza de Toscana ou de
 tartaro.
R. Smoltschug, Weidafch.
P. Smelcuga.
L. Cineres infectorii.

Waldraffen. Ungrische Scha-
 bracken.

Waldrauch. Thus sylvestre.

Walkererde.

H. Voläarde.
D. Valkejord.
S. Valklera, Valkjord.
E. Fuller's earth.
F. Terre à foulon.
I. Terra da' purgatori.
S. Tierra de batan.
P. Greda de pizoeiro.
R. Schiffernaja glina.
L. Terra fullonum.

Wallnüsse.

H. Okernooten, Walnooten,
 Groote nooten.
D. Valnödder, Vellk nödder.

S. Valnötter.
E. Walnuts.
F. Noix.
I. Noci.
S. Nueces.
P. Nozes.
R. Grezkiü orechi.
P. Orzechy włoskie.
L. Juglandis nucs.

Wallrath.

H. Walfchot.
D. Hvalrav, Hvalspærme.
S. Vallrat, Valraf.
E. Spermaceti.
F. Blanc de baleine, Sperme
 de baleine.
I. Spermaceti.
S. Esperma de ballena, Esper-
 ma ceti, Blanco de balle-
 na.
P. Espermaceti.
R. Spermazet.
P. Spermaceti, Olbrod.
L. Sperma ceti.

Wallrofs.

H. Walrus.
D. Hvalros, Rosmar.
S. Vallrus.
E. Wallrus, Morfe.
F. Morfe, Vache marine.
I. Vacca marina.
S. Vaca marina.
P. Vacca marinba.
R. Morfch.
L. Rosmarus.
Wallrofshäute; Wallrofszäh-
ne.

Wassermelone.

H. Watermeloen.
D. Vandmelon.
S. Vattenmelon.
E. Water melon.
F. Pastèque, Melon d'eau.
I. Cocomero, Anguria.

S. Zandia, Sandia.
P. Melancia.
R. Arbus.
P. Melon wodnisty.
L. Anguria, Citrullus.

Watte.

H. Watte.
D. Vat.
S. Vadd.
E. Wad, Wadding.
F. Ouate.
I. Ovata.
S. Bata.

Wau; Waude.

H. Wouw, Wouwe.
D. Vau.
S. Vau, Gaude.
E. Weld; Dyers weed, Yellow weed.
F. Gaude, Herbe à jaunir.
I. Guadarella, Guado minore, Erba guada.
S. Gualda.
P. Gauda, Herva gauda.
R. Wou.
P. Farbownik. (do Zoltego farbowania)
L. Luteola.

Weberdistel. Karden.

Wegwarte. Zichorie.

Weid. Waid.

Weide, Weidenbaum.

H. Wilg.
D. Pijl. Norw. Vie.
S. Pibl.
E. Willow.
F. Saule.
I. Salcio, Salgaro.
S. Sance, Salce.
P. Salgueiro, Sinceiro.
R. Watla, Tal, Iwa.

P. Wierzba.
L. Salix.

Weihrauch.

H. Wierook.
D. Virog, Virak.
S. Veirrauch, Virack.
E. Frankincense, Incense.
F. Encens, Encens fin ou mâle, Oliban.
I. Incenso, Olibano.
S. Incienso, Incienso macho, Olibano.
P. Incenso, Incenso macho, Olibano.
R. Ladon prostoi.
P. Kadzido.
L. Thus, Olibanum.

Weihrauchrinde.

H. Wierookbark.
D. Virakbark.
S. Virackbark.
E. Incense bark.
F. Ecorce d'encens, Parfum des juifs.
I. Scorza d'incenso.
S. Corteza d'incienso.
P. Cortiça d'incenso.
L. Cortex thuris s. thymiamatis.

Wein.

H. Wyn.
D. Vin.
S. Vin.
E. Wine.
F. Vin.
I. Vino.
S. Vino.
P. Vinho.
R. Wino; Winogradnoe wino.
P. Wino.
L. Vinum.

Wein

Weingeist; Spriet.
H. Wyngeest; Spriet.
D. Vingeist.
S. Vinspiritus.

E. Spirit of wine, Ardent spirit.

F. Esprit-de-vin.

I. Spirito di vino.

S. Espirita de vino.

P. Espirito de vinho.

R. Wodka.

L. Spiritus vini.

Weinstein.

H. Wynsteen.

D. Vinsteen.

S. Vinsten.

E. Tartar, Argal, Argol.

F. Tartre.

I. Tartaro.

S. Tartaro.

P. Tartaro.

R. Winnüi kamen.

P. Waystin.

L. Tartarus.

Weinsteinrahm, Weinst-
 steinkrystalle.

H. Wynsteenroom.

D. Vinsteenflöde.

S. Vinstenflötor.

E. Cream of tartar.

F. Crème de tartre.

I. Crema di tartaro.

S. Cremor tartaro; Cristales de tartaro.

P. Cremor de tartaro.

R. Kristal tartari.

L. Cremor tartari.

Weizen.

H. Tarw.

D. Huede.

S. Hvete.

E. Wheat.

F. Froment, Bled, Blé.

I. Grano, Formento.

S. Trigo.

P. Trigo.

R. Pfscheniza.

P. Pfszenica.

L. Triticum.

Werg, Werk.

H. Werk.

D. Værk.

S. Blär.

E. Tow.

F. Etoupe.

I. Stoppa.

S. Estopa.

P. Estopa.

R. Otreppe.

P. Klaki.

Wermuth.

H. Alsem, Alst.

D. Malurt.

S. Malört.

E. Wormwood.

F. Absinthe.

I. Affenzio.

S. Ajenjo, Alozna.

P. Losna.

R. Polin, Glistnik.

P. Piolun.

L. Absinthium.

Wettergläser.

H. Weérglazen.

D. Vejrglas.

S. Våderglas.

E. Weather glasses.

F. Thermomètres.

I. Termometri.

S. Termometros.

P. Thermometros.

L. Thermometri.

Wetzstein.

H. Wetsteen.

D. Hvedsesteen.

S. Brynsten, Vettjesten.

E. Whetstone; Hone.

F. Pierre à aiguiser.

I. Pietra d'affilare.
S. Piedra de afilar.
P. Pedra de afiar.
R. Totschilnoe kamen.
P. Marmurka.
L. Cos.
Wicken.
H. Vitfen.
D. Vikker.
S. Vikker.
E. Tares.
F. Vesces.
I. Veccie.
S. Alverjanas, Vezas.
P. Ervilhacas.
R. Müschei goroch.
P. Wyka, Wyczka.
L. Viciae.
Wintersrinde; Amerika-
nische Gewürzrinde.
H. Wintersbark.
D. Vintersbark.
S. Vintersbark.
E. Winter's bark.
F. Ecorce de Winter, Ecorce
 sans pareil ou fine pari,
 Ecorce de caryocostin.
I. Scorza magellanica.
S. Corteza Winterana ó ma-
 gelanica.
P. Canella de Winter.
L. Cortex Winteranus f. ma-
 gellanicus.
Wismuth.
H. Bismuth, Bergsteen.
D. Vismut.
S. Vismut.
E. Bismuth, Tin-glass.
F. Bismuth.
I. Bismutte.
S. Bismuth, Piedra inga.
P. Bismutho.
R. Wismut.
P. Markazyt cynowy.
L. Bismuthum.

Wolf,
H. Wolf.
D. Ulv.
S. Ulf, Varg.
E. Wolf.
F. Loup.
I. Lupo.
S. Lobo.
P. Lobo.
R. Wolk.
P. Wilk.
L. Lupus.
Wolfsfelle; Wolfszähne,
Wolfsbohnen. Lupinen.
Wolle,
H. Wol.
D. Uld.
S. Ull.
E. Wool.
F. Laine.
I. Lana.
S. Lana.
P. Lã.
R. Wolna; Scherst.
P. Welna.
L. lana.
Wunderpfeffer. Piment.
Würfel.
H. Taarlingen.
D. Terninger.
S. Tärningar.
E. Dice.
F. Dés (à jouer).
I. Dadi.
S. Dados.
P. Dados.
R. Kostì.
P. Kostki.
Wurmsamen. Zittwerfsamen.
Zaffer, Zaffra, Safflor. Ist
 der Kalk oder das Residuum
 vom Kobalt, und liefert
 die blaue Farbe.
Zahlpfennige. Rechenpfennige.
 Zangen.

- Zangen.**
H. Tangen.
D. Tænger.
S. Tånger.
E. Tongs.
F. Tenailles.
I. Tanaglie.
S. Tenazas.
P. Tenazes.
R. Kleschtschi.
P. Obcegi.
Zapfenleder. Schagrin.
Zartfisch. Der zarteste Rothschar, oder getrockneter Dorsch.
Zeder, Ceder.
H. Ceder.
D. Cedertræ.
S. Cederträd.
E. Cedar.
F. Cedre.
I. Cedro.
S. Cedro.
P. Cedro.
R. Kedr.
P. Cedr.
L. Cedrus.
Zement.
H. Cement.
D. Cement.
S. Cement.
E. Cement.
F. Cément.
I. Cemento.
S. Betun, Zulaque.
P. Cemento, Cimento.
R. Siment.
L. Cementum.
Zibeben.
H. Cibeben.
D. Cibeber.
S. Cibeber.
E. Raisins of the sun.
F. Raisins au soleil; Raifins au jubar.
I. Zibibbi.
S. Pasas de sol.
P. Passas de sol.
Zibeth.
H. Civet.
D. Zibet.
S. Zibet.
E. Civet.
F. Civette.
I. Zibetto.
S. Algalia.
P. Algalia.
R. Zibet.
P. Zybet.
L. Zibethum.
Zichorien.
H. Suikerey, Cikorey.
D. Cichorie, Vægvard.
S. Cichorie, Vågvårda.
E. Succory.
F. Chicorée.
I. Cicoria, Radicchia.
S. Achicoria, Almiron.
P. Chicoria, Almiron.
R. Zikorya.
P. Cykorya.
L. Cichorium.
Zider; Apfelwein.
H. Cider, Appeldrank.
D. Cider.
S. Cider.
E. Cider.
F. Cidre.
I. Cidro.
S. Sidra.
P. Cidra.
R. Sidor.
Ziegelsteine.
H. Tegelsteen.
D. Tegle, Tegelstene.
S. Tegel, Tegelstenar.
E. Bricks.
F. Briques.
I. Mattoni.

S. Ladrillos.
P. Ladrillos; Tigolos.
R. Kirpitsch.
P. Cegly.
Ziege.
H. Geit.
D. Ged, Geed.
S. Get.
E. Goat.
F. Chevre.
I. Capra.
S. Cabra.
P. Cabra.
R. Kosa.
P. Koza.
L. Capra.
Ziegenhaar; Ziegenfelle.
Zimmet; Kanehl.
H. Kaneel.
D. Caneel.
S. Canel.
E. Cinnamon.
F. Cannelle, Cannelle.
I. Canella.
S. Canela.
P. Canella.
R. Koriza.
P. Cynamom.
L. Cinnamomum, Canella.
Ueberzuckerter Zimmet;
Zuckerstengel.
H. Kaneelsuiker.
D. Kaneelsukker.
S. Canelfocker.
E. Sugar sticks, Sugar cinnamon.
F. Canelat, Cannelas.
I. Cannellini.
S. Canelon.
P. Canellão.
Bittere Zimmetrinde. Kulila.
ban.
Zink; Spiauter.
H. Zink; Spiauter.

D. Zink.
S. Zink.
E. Zinc, Spelter.
F. Zink.
I. Zinco.
S. Zinco.
P. Zinco.
R. Schpiauter.
P. Cynek.
L. Zincum.
Zinkvitriol. Siehe Vitriol.
Zinn; Zinngießferzinn.
H. Tin.
D. Tin.
S. Tenn.
E. Pewter.
F. Etain.
I. Stagno; Peltró.
S. Estaño; Peltré.
P. Estanho.
R. Olowo.
P. Cyna.
L. Stannum.
Zinnfolie. Stanniol.
Zinnkalk, Zinnasche.
H. Tinkalk.
D. Tinaske.
S. Tennaska.
E. Putty.
F. Potée d'étain.
I. Polvere di stagno.
S. Potea.
P. Potea.
L. Cineres Jovis.
Zinnober.
H. Cinaber; Vermilion.
D. Zinober.
S. Cinnober.
E. Cinnabar.
F. Cinnabre.
I. Cinabro.
S. Cinabrio.
P. Cinabrio.
R. Kinowar.

P. Cynobr.
 L. Cinnabrium.
 Ein Zirkel, Paſſer.
 H. Cirkel, Paſſer.
 D. Cirkel, Paſſer.
 S. Cirkel, Paſſare.
 E. A pair of Compaſſes.
 F. Compas.
 I. Compasso.
 S. Compas.
 P. Compasso.
 R. Zirkul.

Zitronen; Limonen.

H. Limoenen.
 D. Limoner, Citroner.
 S. Lemoner.
 E. Lemons.
 F. Limons; Citrons.
 I. Limoni.
 S. Limones.
 P. Limões.
 R. Limonü.
 P. Cytryni, Limonii.
 L. Citrea mala.

Zitronenſaft.

H. Limoenſap.
 D. Lemonſaft.
 S. Citronsſaft.
 E. Lemon juice.
 F. Jus de limon.
 I. Agro o sugo di limone.
 S. Jugo de limon.
 P. Sumo de limão.
 R. Limonnoi sok.
 P. Sok cytrynowy.

Zitronenſchalen, Limonſchellen.

H. Limoenſchillen.
 D. Citronsſkaller.
 S. Citronsſkal.
 E. Lemon peel.
 F. Lames d'écorce de citron.
 I. Scorze di limone.
 S. Cortezas de cidra.

P. Cortiças de cidrao.
 R. Citronnāja korki.
 Zitwer, Zitwerwurzel.

H. Zedoar.
 D. Zitverrod.
 S. Sitfärsrot.
 E. Zedoary, Setwall.
 F. Zédoaire
 I. Zedoaria, Zettovario.
 S. Cedoaria, Zedoaria.
 P. Zedoaria.
 L. Zedoaria.

Zitwerſamen.

H. Zeverzaad.
 D. Ormfrö.
 S. Maſkfrö.
 E. Wormſeed, Turkey wormſeed.
 F. Sementine, Barbotine, Semente à vers.
 I. Santonico, Semenzina, Seme ſanto.
 S. Simiente de Alejandria, Semen contra.
 P. Semente de Alexandria, Semente contra vermes.
 R. Aleksanderskaja polün.
 P. Piolun glistny.
 L. Semen cinae, Semen contra, Santonicum.

Zitz.

H. Sits.
 D. Zits, Zitskattun.
 S. Zitskattun.
 E. Chints.
 F. Indienne.
 I. Indiane.
 S. Chites, Zaraza.
 P. Chitas.
 R. Siz.

Zobel.

H. Sabel.
 D. Zobel.
 S. Sabel.

E. Sable; *In America* Fisher.
F. Zibeline, Marte zibelline.
I. Zibellino.
S. Cebellina, Marta cebellina.
P. Zibelina, Zibelina.
R. Sobol.
P. Sobol.
L. Zibellina, Zobela.

Züchen; Bettzüchen; *Port.*
 Três estreitos.

Zucker.

H. Suiker.
D. Sukker.
S. Socker.
E. Sugar.
F. Sucre.
I. Zuccaro.
S. Azucar.
P. Assucar.
R. Sachar.
P. Cukier.
L. Saccharum.

Ein Brod oder Hut Zucker.

H. Brood, Suikerbrood.
D. Top, Sukkertop.
S. Topp, Sockertopp.
E. Sugar loaf.
F. Pain de sucre.
I. Pane di zucchero.
S. Pan ó pilon de azucar.
P. Pão de assucar.
R. Golowa sacharu.
P. Cukru głowa.

Zuckerbeckererde.

H. Zuikerbakkersaarde.
D. Sukkerbaggers-jord.
S. Däckslera.
E. Sugar-baker's clay.
F. Terre à sucre.

Zuckerformen, Zuckerpotten.

H. Broodyormen, Zuikerpotten.

D. Topformer.

S. Toppformor.

E. Sugar moulds.

F. Formes.

I. Forme da zucchero.

S. Moldes de azucar.

P. Formas ou moldes de assucar.

Zuckerhand. Kandiszucker.

Zuckermandeln.

H. Suikeramandelen.

D. Sukkermandler.

S. Sockermandlar.

E. Sugar plums.

F. Amandes liffes ou liffées;
Gebrannte Amandes à la Praline.

I. Mandorle inzuccherate.

S. Almendras de garapiña, Peladillas.

P. Amendoas cobertas.

Zuckerstengel. Ueberzuckerter Zimmet.

Zuckerwurzel.

H. Zuikerwortel, Serillen.

D. Sukkerrod.

S. Sockerrot.

E. Skirret.

F. Chervi.

I. Sisaro, Scervi.

S. Chirivia tudesca.

P. Chirivia, Alquerivia.

Pl. Kucmerka, Swoyska.

L. Sisarum.

Zunder. Schwamm.

Zwetschen. Siehe Pflaumen.

Zwieback, Schiffszwieback.

H. Tweebak, Biscuit.

D. Tvebak.

S. Tort bröd, Knallar, Skorpor.

E. Sea biscuit.

F. Biscuit.

I. Galetta, Biscotto.

S. Galleta.

P. Biscotto.

R. Suchar.

Zwiebel, Zippel.

H. Uyen, Ajuin.

D. Rödlög.

S. Rödlök.

E. Onion.

F. Oignon.

I. Cipolla.

S. Cebolla.

P. Cebola.

R. Luk.

P. Cebula.

L. Ceba.

Zwillich.

H. Zwik, Zwilg.

D. Tril.

S. Tve/käft linneväf.

E. Trellis.

F. Contil; Treillis.

I. Tarlice, Traliccio.

S. Coti; Terliz.

P. Pano torcido.

R. Dwukannüi cholst.

P. Cwelich.

Zwirn.

H. Garen.

D. Traad.

S. Träd, Tvinnträd.

E. Thread.

F. Fil.

I. Refe.

S. Hilo; Torzal.

P. Fiò; Fiado.

R. Nitki.

P. Nici.



HAMBURG,

gedruckt bey Conrad Müller.

